

17645

# ИЗВѢСТІЯ

## ВОСТОЧНАГО ИНСТИТУТА

~~25012~~

ПОДЪ РЕДАКЦІЕЮ ДИРЕКТОРА ИНСТИТУТА

А. Позднѣва

ТОМЪ II. 1900—1901 АКАДЕМИЧЕСКІЙ ГОДЪ.

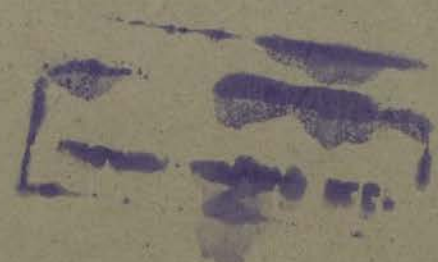
Выпускъ IV-й.

ВЛАДИВОСТОКЪ.

ТИПОГРАФІЯ Т-ва СУЩИНСКІЙ и К<sup>о</sup>.

1901 г.

4



17645

к

71088

## ПРОТОКОЛЫ

засѣданій Конференціи Восточнаго Института.

Засѣданіе 30-го Апрѣля 1901 года.

Подъ предсѣдательствомъ г. директора института А. М. Позднѣева, присутствовали: инспекторъ института Г. В. Подставинъ, и. д. проф. А. В. Рудаковъ, Е. Г. Спальвинъ, Н. П. Таберіо, П. П. Шмидтъ и преподаватель П. И. Кохановскій.

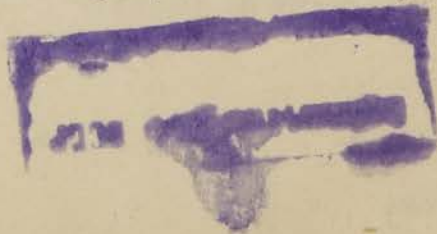
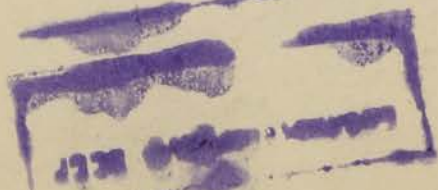
Слушали: 1) Протоколъ предшествовавшаго засѣданія Конференціи 27 апрѣля. Определено: Протоколъ этотъ утвердить.

2) Отношеніе Канцеляріи Приамурскаго Генераль-Губернатора отъ 28 с. апрѣля, за № 2975, о томъ, что вслѣдствіе ходатайства г. Директора, г. Приамурскій Генераль-Губернаторъ, по предоставленной власти, изволилъ наградить серебряною медалью, для ношенія на шеѣ на станиславской лентѣ, лектора монгольскаго языка при Восточномъ Институтѣ, инородца вѣдомства Селенгинской Степной Думы, Рабдана Намдакова, съ приложеніемъ пожалованной медали и свидѣтельства о награжденіи его, за № 2972. Определено: принять къ свѣдѣнію и препроводить къ г. лектору Намдакову пожалованную ему медаль и свидѣтельство на оную.

3) Представленіе и. д. проф. П. П. Таберіо и преподавателя Н. И. Кохановскаго, въ коемъ они ходатайствуютъ о выискѣ важнѣйшихъ произведеній юридической литературы по составленному ими списку,—всего въ количествѣ 348 названій сочиненій и 12 названій періодическихъ изданій. Определено: представленный списокъ одобрить и просить Правленіе о выискѣ рекомендуемыхъ въ немъ произведеній.

4) Въ семь засѣданій было выработано распределеніе лекцій на 1901—1902 акад. годъ, а также разсмотрѣно составленное соответствующими профессорами обзорніе преподаванія по каедрѣмъ—китайской, маньчжурской, монгольской, японской и корейской словесностей; по каедрѣ географіи и этнографіи Китая, Японіи и Кореи; а также по пред-

39



метамъ—политической организаціи современнаго Китая, Японіи и Кореи; административному устройству современной Монголіи; новѣйшей исторіи (XIX в.) Китая, Японіи и Кореи; политической экономіи; обзору государственнаго устройства Россіи и главнѣйшихъ европейскихъ державъ и основамъ гражданскаго и торговаго права. Определено: разсмотрѣнныя программы и распределеніе лекцій по днямъ и часамъ недѣли одобрить, что-же касается программъ преподаванія въ будущемъ академическомъ году по кафедрѣ богословія, вновь открывающихся чтеній по коммерческимъ наукамъ, а равно по англійскому и французскому языкамъ, то составленіе оныхъ отложить до времени назначенія на службу въ Восточномъ Институтѣ соответствующихъ преподавателей, а за симъ своевременно составленныя этими преподавателями программы, включивъ въ общее обзорѣніе преподаванія въ Восточномъ Институтѣ на 1901—1902 академическій годъ, представить черезъ посредство г. Приамурскаго Генераль-Губернатора на утвержденіе г. Министра Народнаго Просвѣщенія.

### **Обозрѣніе преподаванія по кафедрѣ богословія на 1901—1902 учебный годъ, составленное законоучителемъ Восточнаго Института, священникомъ Петромъ Булгаковымъ.**

Для студентовъ I курса.

(по 2 лекціи въ недѣлю.)

Введеніе. Науки, входящія въ составъ богословія. О христіанской апологетикѣ (основное богословіе) и о защитѣ истинъ православно-христіанскаго богословія отъ нападеній неправильно мыслящихъ людей. Знаменіе божественной силы христіанства въ исторіи его распространенія и вліяніе его на жизнь человѣчества. Слѣдуетъ-ли опровергать всѣ лжеученія. Особенныя условія въ дѣлѣ преподаванія богословія въ Восточномъ Институтѣ. Раздѣленіе предполагаемаго курса богословія.

#### **Часть I.**

##### **Богословіе Ветхозавѣтное.**

1) Общее и частное понятіе о Ветхомъ Завѣтѣ. Исторія происхожденія священной письменности. Составъ священныхъ книгъ, ихъ раздѣленіе и названія. Еврейская письменность, извѣстная только по указаніямъ священныхъ книгъ. Канонъ священныхъ книгъ В. Завѣта. Неканоническія

книги В. Завѣта. Замѣчаніе объ апокрифической письменности. Исторія переводовъ священныхъ книгъ В. Завѣта и исправленіе текста. Богодуховенность священныхъ книгъ В. Завѣта.

Иудейскія секты (общее понятіе).

II) Общее содержаніе ветхозавѣтнаго ученія и характеръ его. Пути Промысла Божія въ приготовленіи человѣчества ко спасенію. Ученіе о богопознаніи. Ветхозавѣтное ученіе: объ именахъ Божіихъ, о существѣ Божіемъ, о свойствахъ Божіихъ, о міротвореніи. Сотвореніе человѣка. Названіе, придаваемое ветхозавѣтными писателями существу человѣческому и составнымъ частямъ его. Сотвореніе жены. Божественное установленіе брака и его назначеніе. Степень древности и единство человѣческаго рода. В.-завѣтное ученіе объ Ангелахъ и злыхъ духахъ. Состояніе человѣка до грѣхопаденія и грѣхопаденіе прародителей. Развитіе грѣха въ человѣкѣ, его наслѣдственность и вмѣненіе. Личная грѣховность и праведность въ человѣкѣ. Смерть и безсмертіе. Ветхозавѣтное ученіе о спасеніи человѣка. Обѣтованія и пророчества. Прообразованія. Нравственное ученіе Ветхаго Завѣта.

## Часть II.

### Новозавѣтное богословіе.

I) О священныхъ книгахъ Новаго Завѣта. Наименованіе священныхъ книгъ Новаго Завѣта. Письменность апокрифическая. Краткая исторія новозавѣтнаго канона и св. новозавѣтнаго текста. Достоверность апостольской письменности. Воскресеніе Иисуса Христа, какъ историческое доказательство достоверности чудесъ. Самостоятельность христіанства. Богодуховенность новозавѣтной священной письменности.

II) Евангеліе, какъ преимущественный источникъ свѣдѣній объ ученіи І. Христа. Проповѣдь Крестителя Господня Іоанна. Мѣсто, время, способъ и форма ученія Иисуса Христа. Ученіе Христа Спасителя вообще. Источникъ богопознанія по ученію Христа Спасителя. Свидѣтельство объ Иисусѣ Христѣ Бога Отца и Бога Духа Святого. Собственное Его ученіе о Себѣ Самомъ. Ученіе Иисуса Христа: о Богѣ вообще и въ частности о Богѣ Отцѣ и Богѣ Духѣ Святомъ, объ Ангелахъ и злыхъ духахъ, о человѣкѣ, о спасеніи, о церкви и царствіи Божіемъ на землѣ, объ условіяхъ вступленія въ церковь, о свойствахъ членовъ ея, о безсмертіи человѣка по душѣ и тѣлу, о воскресеніи мертвыхъ, о второмъ пришествіи на землю, о страшномъ судѣ и о жизни загробной.

III) Состояніе церкви въ вѣкъ Апостольскій и ложное о немъ представленіе. Апостольское ученіе объ источникахъ богопознанія, о Богѣ вообще и Троичномъ въ лицахъ, о міротвореніи и міропромышленіи Божиємъ, объ Ангелахъ и злыхъ духахъ, о человѣкѣ, о спасеніи (его совершеніе и условіе), о церкви и таинствахъ. Условія вступленія въ церковь и пребываніе въ ней. Ученіе Апостоловъ о безсмертіи человѣка по душѣ и тѣлу, о послѣднемъ судѣ и загробной жизни.

### Часть III.

О православно-русскомъ миссіонерствѣ среди инородцевъ.

Основныя задачи и характеръ православно-русскаго инородческаго миссіонерства. Неправильныя взгляды на значеніе миссіонерства. Западное инославное миссіонерство. Объ избраніи миссіонерскаго служенія и о приготовленіи къ нему. Характеристика душевной настроенности миссіонера. Его отношенія къ инородцамъ. Взаимное отношеніе миссіонеровъ между собою. Способы воздѣйствія на язычниковъ: начало сношеній съ инородцами, проповѣдь, храмы и богослуженіе, школы и просвѣщеніе.

### Часть IV.

Религіи нехристіанскія,

Общее замѣчаніе о религіяхъ не-христіанскихъ.

Религіи Дальняго Востока: конфуціанство, даосизмъ, буддизмъ и др.

---

Обозрѣніе преподаванія по кафедрѣ китайской словесности на 1901—1902 академической годъ, составленное и. д. профессора китайской словесности А. Рудаковымъ.

1) Для студентовъ II курса.

Курсъ теоретическій (по 6 лекцій въ недѣлю).

Теоретическое знакомство съ устной рѣчью китайцевъ по лучшимъ китайскимъ беллетристическимъ произведеніямъ. Для болѣе всесторонняго знакомства съ подобной литературой студентамъ будутъ предлагаться для чтенія отрывки по нижеслѣдующимъ ея отдѣленіямъ:

1) Драматическія произведенія и особенности языка ихъ по сборнику: Юань-жэнь-цза-цзи-бо-чжунъ (пьесы: Ша-гоу-цюань-фу; Дунъ-танъ-лао; Сяо-сянь-юй; Лай-шэнь-чжай; Фынъ-чжэнь-у).

2) Китайскія повѣсти по сборнику Цзинь-гу-ци-гуань, три повѣсти: Сяо-ди-ли, Шуанъ-и-цы, Фу-жунъ-бинь.

3) Выдержки изъ китайскаго романа: Сянь-го-чжи; 1, 3, 4, 25, 41, 45 главы, какъ представляющія наиболѣе интересныя эпизоды изъ эпохи троестарствія.

Изученіе оффиціального языка. Дѣлопроизводство въ присутственныхъ мѣстахъ. Сношенія ихъ съ высшими и низшими инстанціями, по роду которыхъ существуетъ три главныхъ типа оффиціальныхъ документовъ, и твердое усвоеніе китайской терминологіи для обозначенія оныхъ: 1) чжа, пи-юй, бо-юй—отъ высшихъ инстанцій къ низшимъ; 2) шэнь, бинь, сянь-вэнь, чжао-сянь, чжао-янъ,—отъ низшихъ къ высшимъ; 3) цзэ-вэнь, цзы-вэнь, чжао-хуй—между равными. Общій типъ и особенности языка подобныхъ документовъ, носящихъ спеціальныи терминъ гунъ-дѣ, въ отличіе отъ чи-ду, или частной переписки.

Пособія: *Couvreur. Choix de documents.* — *Wade. Documentary series.*

Изученіе фразъ и оборотовъ повседневной рѣчи китайцевъ по «Гуань-хуа чжи-пань».

Знакомство съ синтаксическимъ строемъ китайской мандаринской рѣчи по IV и V частямъ: *Wade. Colloquial Chinese.*

Практическія занятія подъ руководствомъ лекторовъ. Преимущественно переводы съ русскаго на китайскій изъ пройденныхъ текстовъ по *Wade*, или *Гуань-хуа чжи-пань*.

### Для студентовъ III курса.

Курсъ теоретическій (по 1 лекціи въ недѣлю).

Чтеніе богдоханскихъ указовъ и докладовъ выдающихся государственныхъ людей Китая по главнѣйшимъ текущимъ вопросамъ этого и прошлаго года въ государственной и экономической жизни Востока; съ поясненіемъ особенностей дѣловаго юридическаго языка китайцевъ, усвоеніемъ зауроченныхъ у китайцевъ формъ и оборотовъ канцелярскаго языка и подробнымъ выясненіемъ встрѣчающейся въ текстѣ этихъ документовъ терминологіи.

**Обозрѣніе преподаванія по предмету политической  
организаціи современнаго Китая на 1900—1901  
академическій годъ, составленное и. д. профессора  
китайской словесности А. Рудаковымъ.**

Для студентовъ II курса.

(по 2 лекціи въ недѣлю).

Богдохань. Его наименованія на китайскомъ языкѣ. Прерогативы верховной власти Сына Неба.

Родственники императора. Желтопоясые и краснопоясые. Титулы и порядокъ наслѣдованія ихъ. Учрежденіе Цзунь-жэнь-фу, его составъ, функціи и дѣятельность.

Дворцовое управленіе: Нэй-у-фу.

Цзюнь-цзи-чу или Верховный Совѣтъ. Его возникновеніе и развитіе. Члены, составляющіе Верховный Совѣтъ. Дѣятельность этого учрежденія.

Нэй-гэ, или Государственный Совѣтъ. Его значеніе и роль, какъ высшей инстанціи въ государствѣ.

Шесть министерствъ.—Ли-бу, или министерство чиновъ. Гражданскіе чины въ Китаѣ. Назначеніе ихъ по образованію. Надзоръ за ихъ дѣятельностью. Передвиженіе чиновниковъ по службѣ. Титулы.—Ху-бу, или министерство финансовъ. Общій обзоръ чиновъ этого учрежденія. Дѣятельность его. (Списки населенія. Поземельныя подати. Мѣры. Кладовыя и казначейства. Хлѣбныя магазины. Доставка провіантовъ. Чеканка мѣдной и серебряной монеты. Соль. Таможни).—Ли-бу, или министерство церемоній. Его компетенція. (5 разрядовъ церемоній. Народное образованіе. Экзамены).—Бинь-бу, или военное министерство. Взглядъ на военную организацію Китая. 8 знаменъ. Войска зеленого лагеря. Военная администрація. Другія функціи бинь-бу.—Синь-бу, или министерство наказаній. Его связь съ учрежденіями Ду-ча-юань и Да-ли-сы, съ которыми оно образуетъ Сань-фа-сы—три высшихъ учрежденія по юстиціи въ Китаѣ.—Гунь-бу, или министерство публичныхъ работъ. Компетенція его (сооруженіе общественныхъ зданій, городскихъ стѣнъ, береговыхъ плотинъ и дорогъ. Монетные дворы).

Цзунь-ли гэ-го ши-у я-мынь, или учрежденіе, вѣдающее дѣла по сношеніямъ съ иностранными государствами. Предполагаемая реформа этого учрежденія.



Ли-фань-юань—приказъ, вѣдающій сношеніями съ застѣннымъ Китаемъ.

Ду-ча-юань, или цензоріатъ.

Гунъ-чжэнь-сы, или комиссія прошеній.

Да-ли-сы—юстиціонный и ревизионный приказъ.

Хань-линь-юань—академія наукъ.

Обзоръ дѣятельности мелкихъ столичныхъ учреждений, каковы: Тайчань-сы, Гуань-лу-сы, Хунь-лу-сы, Го-цзы-цзянь, Цинь-тянь-цзянь, Чжань-ши-фу.

Провинціальная администрація. Генераль-губернаторы—цзунъ-ду и губернаторы—сюнь-фу. Ихъ сфера дѣятельности. Бу-чжэнь-ши-сы, или казенныя платы. Ань-ча-ши-сы или провинціальныи судъ. Второстепенныя органы. Административное дѣленіе провинцій на департаменты, округа и уѣзды. Администрація по управленію Пекиномъ.

Застѣнный Китай. Институтъ цзянь-цзюней. Общій очеркъ китайскихъ административныхъ учреждений въ Маньчжуріи, Монголіи, Туркестанѣ и Тибетѣ.

Помимо общаго курса по политической организаци Китая для лучшаго уясненія слушателями общаго строя китайской государственной жизни на лекціяхъ будетъ читаться китайская газета «Цзинь-бао» (родъ Правительственнаго Вѣстника), въ которой наглядно отражается политическій строй Срединной Имперіи.

## **Обозрѣніе преподаванія по кафедрѣ торгово-промышленной дѣятельности Китая въ 1901—1902 академическомъ году, составленное и. д. профессора китайской словесности А. Рудаковымъ.**

Для студентовъ III курса.

(по 1 лекціи въ недѣлю).

Обзоръ данныхъ по китайскому законодательству, регулирующихъ теченіе торговли и промышленности въ предѣлахъ Дайцинской имперіи.

Введеніе въ курсъ. Особое регулируемое обычнымъ правомъ, положеніе торговаго класса въ городахъ и торговыхъ посадахъ (чжэнь-дянь). Отсутствіе законодательства по этому предмету. Дѣленіе его на «ряды»—хань, путемъ группировки въ одномъ кварталѣ однородной промышленности, или торговли. Дѣленіе таковыхъ на восемь разрядовъ

(па-хань). Общій взглядъ на внутренній бытъ ихъ. Выборные старшины. Клубы и годовыя собранія. Ярмарки: «цзи» и «хуй». Устаповленіе цѣпъ на нихъ (хань-цинъ). Институтъ «гуань-я» или «цинъ-цзи» (макле-ровъ). Билеты «я-тѣ».

Институтъ китайскихъ банкковъ (инъ-хао, инъ-хань). Второстепенныя банкирскія учрежденія (цянь-пу и цянь-чжо-цза). Дѣленіе ихъ на «дянь» и «муянъ-пу». Ограниченіе сферы дѣятельности послѣднихъ. Денежныя билеты (цянь-пяо). Круговая порука десяти лавокъ при производствѣ операціи (пу-бао). Законодательство по разсматриваемому вопросу. Участіе мѣстныхъ властей въ открытіи «инъ-хао» и «цянь-пу». Выдача мѣнстерствомъ публичныхъ работъ «хуанцзы», и объявленіе (гао-ши) о разрѣшеніи подлежащей фирмѣ производить операціи.

Переводы по «переводнымъ векселямъ» (хуй-пяо). «Заемныя век-селя» (цзѣ-пяо). «Заемныя письма» (цзѣ-цзы).

Ссуда. Мелкая ссуда подъ залогъ въ «данъ-пу». Проценты въ за-висимости отъ размѣра ссужаемой суммы. Исключительный образъ ссуды въ Пекинѣ для чиновниковъ.

Знакомство съ главнѣйшими торговыми актами и китайской терми-нологіей послѣднихъ.

Внутренняя торговля. Внутреннія таможи. Характеръ взима-нія пошлинъ. Дѣленіе, по китайскому законодательству, пошлиннаго та-рифа на пять статей. Предметы, подлежащіе обложенію и размѣръ по-шлинъ. Ли-цинъ. Возникновеніе его въ половинѣ прошлаго столѣтія. Районъ его распространенія въ каждой провинціи. Вліяніе лицензійской системы на внутреннюю торговлю Китая.

Соляной вопросъ. Его исторія. Соляныя округа и районы распро-страненія соли каждаго изъ нихъ. Правительственная монополія. «Глав-ное управленіе дѣлами по продажѣ солью», какъ одна изъ функцій цзунъ-ду и сюнь-фу (цзунъ-ли-янь-чжэнь). Инспектора по соляному вопросу (янь-юнь-сы). Дао-тай по соляному вопросу (янь-дао). Второстепенныя вѣдомства. Правительственная продажа соли. Соляныя откупы. Запреще-ніе частной продажи.

Внѣшняя торговля, регулируемая трактатами и конвенціями, и изученіе послѣднихъ. Порты, открытыя для иностранной торговли. Зна-ченіе послѣднихъ для Россіи. Консульства.

Imperial maritime customs. Дѣленіе его на три департамента: Reve- nue Department, Marine Department и Educational Department. Статисти- ческое бюро въ Шапхаѣ и его періодическія изданія.

Владѣніе землею съ точки зрѣнія добывающей промышленности. Право частной собственности въ Китаѣ по китайскому законодательству. Лица, обладающія этимъ правомъ. Характеръ земельной собственности, подлежащей отчужденію. «Го-гэ» или «го-ху», заключающееся во внесении имени поваго владѣльца въ ямуньскіе списки. Купчая крѣпость: хунъ-ци, и отличіе ея отъ «бай-ци», какъ не имѣющей казенной печати.

Характеристическія особенности и установленія относительно купли-продажи, аренды и найма въ Китаѣ.

Земельная подать: ди-динъ-шиъ. Лу-ко-инъ, или обложеніе податью земель, еще официально не признанныхъ культивируемыми. Другія особенности этой подати. Янь-ко-инъ, налогъ съ солопчаконъ, сданныхъ частнымъ предпринимателямъ для эксплуатаціи. Другія виды податей и значеніе ихъ для коммерческой дѣятельности.

Денежный вопросъ. Золото: цзинъ-ко и цзинъ-ѣ-ца. Ограниченность его распространенія. Серебро и курсъ на него. Вѣсъ и качество этого металла. Казенный вѣсъ (ку-инъ). Другія величины этого вѣса: цзинъ-шиъ, ши-инъ, гунъ-фа-инъ и прочія, въ зависимости отъ известной провинціи, или рода его употребленія. Серебро безъ лигатуры (у-чэнь-сэ). Небольшіе слитки ди-чжуръ. Сунъ-цзянское серебро слитками. (Сунъ-цзянь-динъ). Слитки фанъ-цао. Ямбовое серебро. Доллары.

Мѣдная монета. Главнѣйшія системы чоховаго обращенія. Да-цянъ. Сяо-цянъ, или чжи-цянъ. Лас-цянъ. Цзинъ-цянъ. Дунъ-цянъ. Эрль-па-цянъ.

Чтеніе и разборъ актовъ, относящихся до купли-продажи, аренды и найма. Изученіе бумагъ таможеннаго дѣлопроизводства на китайскомъ языкѣ.

---

## Обозрѣніе преподаванія китайскаго разговорнаго языка на 1901—1902 учебный годъ, составленное и. д. профессора П. П. Шмидтомъ.

Для студентовъ I курса.

А) Курсъ теоретическій (по 6 лекцій въ недѣлю).

Введеніе. Классификація языковъ на флективные, агглютинативные и корневые. Положеніе при ней китайскаго языка. Недостатки морфологической классификаціи языковъ. Характерныя особенности китайской грамматики

и преувеличенное синологами значение конструкции рѣчи. Мнѣнія о китайской грамматикѣ Васильева, Шлегеля и Джайльса съ одной стороны и Эдкинса, фонъ деръ-Габеленца и Арендта съ другой.

Положеніе китайскаго языка при генетической, или генеалогической классификаціи языковъ. Мнѣнія Де-Гиня, Эдкинса, Терриена де-Лякупри, фонъ деръ-Габеленца и другихъ синологовъ. Индо-китайская группа языковъ.

Различіе между разговорнымъ и литературнымъ китайскимъ языкомъ и значеніе послѣдняго на Дальнемъ Востока вообще. Главные діалекты и характернѣйшія ихъ особенности. Преобладающее значеніе такъ называемаго мандаринскаго нарѣчія.

Разные способы транскрипціи китайскихъ словъ. Важнѣйшія фонетическія измѣненія въ произношеніи іероглифовъ. Фонетическія таблицы въ китайскомъ словарѣ Канъ-си цзы-дянь. Мнѣнія Васильева и синологовъ западной Европы объ окончаніяхъ *нѣ, нь, л, т, н* и *м*.

Разныя долготы гласныхъ, или такъ называемые тоны въ китайскомъ языкѣ. Отношенія между тонами и начальными согласными. Воззрѣнія Эдкинса и Конради. Недостатки ихъ мнѣній. Ударенія и вліяніе ихъ на тоны. Мнѣнія Попова, Арендта и Гонкинса.

Краткій очеркъ исторіи развитія письменности у китайцевъ. Разныя системы письма. Дѣленіе іероглифовъ на 6 категорій. Ключевые знаки.

Словари китайскаго языка. Ключевые, тоническіе и римическіе словари китайскихъ ученыхъ. Удобства графической системы: Васильева и Каллери. Новый словарь Полетти.

Лекціи по языку. Основательное и полное пониманіе языковъ возможно только при помощи грамматическихъ свѣдѣній, а потому и въ основу изученія китайскаго языка полагается грамматика, т. е. правила употребленія разныхъ частицъ. Но чтобы слушатели могли сосредоточиться на всемъ главномъ, то отпускаются мелкія подробности и рѣдкія исключенія и о нихъ упоминается только при случаѣ, во время чтенія текстовъ.

Грамматика проходитъ приблизительно по слѣдующему порядку:

Имя существительное. Имена существительныя простыя и сложныя. Частицы *цзы, эръ, тоу* и другія. Образованіе множественнаго числа и употребленіе его. Склоненіе и частицы родительнаго, дательнаго и винительнаго падежей.

Имя прилагательное. Имена прилагательныя простыя и сложныя. Способы выраженія степеней сравненія.

Мѣстоименіе. Слова, замѣняющія личныя мѣстоименія. Разныя значенія мѣстоименій вопросительныхъ и отсутствіе мѣстоименій относительныхъ.

Имя числительное и числительныя частицы. Приблизительныя и не опредѣленныя числа. Циклическіе знаки.

Глаголь. Глаголы простые и сложные. Глаголы, требующіе общихъ дополненій. Отсутствіе въ китайскомъ языкѣ спряженія по лицамъ и числамъ. Образованіе будущаго времени чрезъ вспомогательный глаголь *яо*—хотѣть. Формы *ляо*, *го* и *лай-чжо*, выражающія прошедшее время. Причастія и дѣепричастія. Страдательный залогъ. Простые и сложные вспомогательные глаголы. Способы выраженія возможности и невозможности дѣйствія. Разное употребленіе глаголовъ *цзяо*, *яо*, *цюй*, *лай*. Разница между *ши* и *ю*.

Нарѣчіе. Понятіе о нарѣчіяхъ въ китайскомъ языкѣ. Особенность китайскаго языка выражать наши обстоятельства другими частями предложенія.

Предлоги. Общее понятіе о предлогахъ. Предлоги, производимые отъ именъ существительныхъ и глаголовъ.

Разныя отрицанія и ихъ употребленіе.

Частицы *ди*, *дэ*, *чжо*, *ляо*.

Вопросительныя и окончательныя частицы. Способы выраженія вопроса. Важнѣйшія исключенія изъ общихъ правилъ постановки словъ въ предложеніи. Сказуемое передъ подлежащимъ. Дополненіе передъ сказуемымъ. Опредѣленія послѣ опредѣляемаго слова. Скрещиванія двухъ сложныхъ формъ.

#### В) Практическія занятія.

Подъ руководствомъ профессора: Чтеніе и перефразировка легкихъ текстовъ изъ учебника Вэда. «A Progressive Course of Colloquial Chinese»,—простые разговоры между лекторомъ и слушателями. Чтеніе и пересказъ легкихъ анекдотовъ.

Занятія подъ руководствомъ лектора. (по 4 лекціи въ недѣлю.) Упражненія въ китайской каллиграфіи по прописямъ и безъ нихъ.

Чтеніе и перефразировка уже раньше переведенныхъ текстовъ.

#### Пособія.

Prof. Carl Arendt. Einführung in die nordchinesische Umgangssprache.

Th. Fr. Wade and W. C. Hillier. A progressive course designed to assist the student of colloquial chinese as spoken in the capital and the metropolitan department.

C. W. Mateer, DD. LLD. A course of Mandarin Lessons.

Léon Wieger. Rudiments de parler chinois. Vol. 1.

Prof. Carl Arendt. Handbuch der nordchinesischen Umgangssprache.

Joseph Edkins. A Grammar of the chinese colloquial language, commonly called the mandarin dialect.

T. Watters. Essays on the chinese language.

Исаія. Краткая китайская грамматика.

В. Васильевъ. Анализъ китайскихъ іероглифовъ.

Для студентовъ III курса.

I) Курсъ теоретическій. (2 лекціи въ недѣлю)

Лекціи по литературному языку. Очеркъ исторической и географической литературы у китайцевъ.

Чтеніе исторіи Маньчжуріи изъ книги «Шэнь-у-цзы» (I. цюань) съ историческими и географическими разъясненіями и указаніемъ разницы между литературнымъ и разговорнымъ языкомъ.

Чтеніе описанія столкновеній между Китаемъ и Россією по книгѣ «Дунъ-бэй бянь-фанъ цзю-ло» (Чжэнь Ло-ча и Ши-бу-чу ши-цзи) съ историческими поясненіями.

Лекціи по разговорному языку. Чтеніе болѣе трудныхъ текстовъ изъ учебника Вада (The hundred lessons) съ грамматическими объясненіями. При случаѣ указывается на синонимы, идиотизмы и общеупотребительные обороты и выраженія. Для разъясненія приводятся иногда литературные и болѣе отдѣльные мандаринскіе обороты. Специальнѣе рекомендуется также сравнивать маньчжурскій и монгольскій переводы читаемыхъ текстовъ.

II) Практическія занятія. (3 лекціи въ недѣлю)

Подъ руководствомъ лектора. Лекторъ бесѣдуетъ съ слушателями о китайскихъ правахъ и обычаяхъ, рассказываетъ анекдоты и читаетъ легкіе тексты какъ на разговорномъ, такъ и иногда на литературномъ языкѣ.

Слушатели повторяютъ и готовятъ впередъ читаемые на лекціяхъ тексты. Лекторъ объясняетъ каждую фразу на легкомъ разговорномъ языкѣ.

Пособія.

Литографированныя тексты.

Wade. A progressive course of colloquial chinese.

Шэнь-у-цзи.

Дунъ-бэй бянь-фапъ цзи-яо.

Цинъ-вэнь чжи-яо.

Мэнь-гу чу-сюэ чжи-напъ.

Таксифъ. Китайская грамматика.

Gabelentz. Chinesische Grammatik.

Hirth. Notes on the chinese documentary style.

Палладій и Поповъ. Китайско-Русскій словарь.

Giles. A Chinese-English Dictionary.

Couvreur. Dictionnaire Chinois-Français.

---

**Обозрѣніе преподаванія по кафедрѣ маньчжурской  
словесности для студентовъ Восточнаго Института  
на 1901—1902 академическій годъ, составленное  
профессоромъ А. Позднѣвымъ.**

Для студентовъ II курса.

А. Курсъ теоретическій (8 лекціи въ недѣлю).

1) Изложеніе грамматики маньчжурскаго языка. Чтеніе и письмо. Понятіе о маньчжурскомъ языкѣ, его современномъ значеніи, степени распространенія, нарѣчійхъ и особенности его звукового состава. Исторія постепеннаго образованія маньчжурскаго алфавита на основаніи изслѣдованій «Тоньки фука аку хэргэи'и битхэ». Силлабическій характеръ маньчжурскаго письма и невозможность полнаго примѣненія звукового метода къ изученію маньчжурскаго алфавита. Произношеніе маньчжурскихъ буквъ и словъ. Удареніе.

2) Этимологія. Лексическій составъ маньчжурскаго языка. Агглютипаціи опредѣленнаго производства именъ предметныхъ, качественныхъ и относительныхъ отъ именъ и глаголовъ. Образованіе именъ числительныхъ и употребленіе въ маньчжурскомъ языкѣ особыхъ собирательныхъ словъ при численіи многихъ предметовъ. Образованіе мѣстоименій и ученіе о замѣнѣ въ маньчжурскомъ языкѣ мѣстоименій нарццательными именами. Родъ. Образованіе и употребленіе мпожественнаго числа. Склоненія въ

маньчжурскомъ языкѣ и отличительныя агглютинативныя частицы падежей родительнаго, винительнаго, мѣстнаго и исходнаго.

Производство маньчжурскаго глагола отъ именъ. Залогы и виды маньчжурскаго глагола. Спряженіе и ученіе о раздѣленіи глагольныхъ формъ спряженія на окончательныя и неокончательныя. Повелительное наклоненіе въ его правильномъ и особливомъ образованіяхъ. Формы описательныя и повѣствовательныя. Ученіе о значеніи причастныхъ и дѣе-причастныхъ формъ маньчжурскаго глагола. Спряженіе вспомогательныхъ глаголовъ полныхъ и недостаточныхъ и образованіе при посредствѣ этихъ глаголовъ сложныхъ и многосложныхъ формъ спряженія.

Ученіе объ отдѣльныхъ маньчжурскихъ словахъ, подходящихъ подъ категоріи нарѣчій, послѣлоговъ и союзовъ. Коренныя и производныя слова этой категоріи.

3) Синтаксисъ. Составъ маньчжурскаго предложенія и расположеніе его членовъ. Предложенія главныя, опредѣлительныя, дополнительные, членныя. Законы ихъ построенія и взаимнаго сочетанія. Маньчжурскій періодъ и его составныя части.

#### Б. Курсъ практическій. (по 3 лекціи въ недѣлю)

1) подъ руководствомъ профессора:—Интерпретація текстовъ изъ хрестоматіи Васильева, статьи: а) Краткая энциклопедія, б) Образцы разговорнаго языка, в) Посольство г. Спафары и Покореніе Албазина.

2) подъ руководствомъ лектора (3 лекціи въ недѣлю): упражненія въ разговорѣ и перифразахъ по китайскому сочиненію: «Цинъ-вэнь-ци мынь».

#### Для студентовъ III курса.

##### I. Практическій курсъ подъ руководствомъ профессора (3 лекціи).

1) Интерпретація текста трактатовъ Китая съ Россіей: а) Головина, б) Савы Владиславича, в) Кропотова, г) Ковалевскаго, д) Муравьева, е) Путятина.

2) Чтеніе историческихъ текстовъ въ отрывкахъ изъ лѣтописи «Тунъ-цзянь-ганъ-му».

3) чтеніе беллетристическихъ текстовъ изъ поэмы «Мукдэнъ и фу-и битхэ», съ толкованіями бытовой и конфуціанской сторонъ содержанія поэмы по маньчжурскимъ же текстамъ китайскихъ толкователей.

II. Ученіе объ административномъ устройствѣ маньчжурскихъ народовъ студенты слушаютъ совмѣстно со студентами китайско-монгольскаго разряда.



**Обозрѣніе преподаванія по кафедрѣ Монгольской  
словесности въ Восточномъ Институтѣ на 1901—  
1902 академическій годъ, составленное профессо-  
ромъ А. Позднѣевымъ.**

Для студентовъ II курса.

Курсъ теоретическій (3 лекціи въ недѣлю).

1) Изложеніе грамматики монгольскаго языка. Чтеніе и письмо. Понятіе о монгольскомъ языкѣ, области его распространенія, его нарѣчіяхъ и особенностяхъ его звукового состава. Происхожденіе монгольскаго алфавита и неопредѣленность составляющихъ его знаковъ. Способъ изображенія долгихъ гласныхъ звуковъ въ монгольскомъ письмѣ и филологическія основы, объясняющія его происхожденіе. Законы произношенія монгольскихъ словъ.

2) Этимологія. Лексическій составъ монгольскаго языка. Агглютинаціи для производства именъ предметныхъ, качественныхъ и относительныхъ. Производство мѣстоименій. Производство именъ числительныхъ. Употребленіе множественнаго числа и его образованіе. Склоненіе именъ въ монгольскомъ языкѣ: отличительныя агглютинативныя частицы и употребленіе падежей именительнаго, родительнаго, винительнаго, мѣстнаго, исходнаго, творительнаго и соединительнаго. Звательный падежъ. Особныя агглютинаціи для склоненія именъ съ притяжаніемъ къ подлежащему.

Производство монгольскаго глагола. Значеніе и образованіе въ немъ залоговъ: побудительнаго, страдательнаго, взаимнаго, учаственнаго и учащательнаго. Спряжение и ученіе о значеніи окончательныхъ формъ спряженія. Отсутствие въ монгольскомъ языкѣ особыхъ окончаній для точнаго обозначенія времени, числа и лица. Отличительныя частицы и значеніе формъ побудительныхъ, описательныхъ и повѣствовательныхъ. Неокончательныя формы монгольскаго глагола: причастія и дѣйпріастія: раздѣлительное, соединительное, слитное, предварительное, конечное или сунинумъ, приготовительное, уступительное, условное и продолжительное; ученіе объ образованіи и значеніи этихъ формъ и объ употребленіи оныхъ. Спряжение вспомогательныхъ глаголовъ полныхъ и недостаточныхъ. Образованіе при посредствѣ этихъ глаголовъ сложныхъ и многосложныхъ формъ монгольскаго спряженія.

Употребленіе въ монгольскомъ языкѣ особыхъ частицъ для выраженія отношенія между понятіями и замѣняющихъ собою наши нарѣчія.

союзы и предлоги. Дѣленіе ихъ на коренныя и производныя. Коренныя частицы отрицанія, различенія, противоположенія, вопроса и повторенія. Частицы, производныя черезъ а) склоненія б) спряженія и в) частицы особеннаго производства.

3) С и н т а к с и с ь. Ученіе о вѣдншихъ формахъ монгольскаго періода и входящихъ въ составъ его различныхъ предложеній, о сочетаніи предложеній; о внутреннемъ составѣ простаго предложенія и о способахъ сочиненія понятій, входящихъ въ составъ одного члена предложенія. О членахъ предложенія. О составѣ предложенія. Предложенія опредѣлительныя, членныя и составительныя.

Практическія занятія подѣ руководствомъ профессора: Чтеніе краткихъ изреченій и легкихъ фразъ изъ сочиненій: «Оюп тўльхи-гўрь» и «Тобайнъ гэгэн'у тучжи»; ознакомленіе съ описательнымъ слогомъ монгольской литературы, — тексты: «Описанія Пекина» и «Описанія Жэ-хэ», въ отрывкахъ изъ сочиненія «Чжанжэ гэгэну памтаръ». — Образцы повѣствовательнаго слога: «Путешествіе Чжэбцзунъ дамбэ хутухты въ Эрдэни-цзү» и «Хожденіе въ Тибетъ ламы Заяева». — Образцы монгольскаго эпоса: а) сказаніе о пирѣ Чингисъ-Хана и б) преданіе о переходѣ бурятъ изъ Монголіи въ Россію.

Практическія занятія подѣ руководствомъ лектора (по 3 часа въ недѣлю).

1) для студентовъ III курса: Составленіе простыхъ писемъ и переводовъ съ русскаго на монгольскій. Упраженія въ разговорахъ по текстамъ различныхъ разговорныхъ сочиненій, издаваемыхъ маньчжурами.

2) для студентовъ II курса: чтеніе и перифразъ разговорныхъ текстовъ по сочиненію «Цинь-вэнь-чжи-ло».

## Б. Для студентовъ III курса.

### 1. Курсъ теоретическій (по 3 лекціи въ недѣлю).

1) Чтеніе историческихъ текстовъ: а) какъ образецъ оригинальныхъ историческихъ произведеній монголовъ съ преобладающими характеристическими чертами эпоса будутъ представлены 1-я, 5-я и 6 главы изъ «Лѣтописи Саванъ Сэцэна», б) для ознакомленія со слогомъ историческихъ монгольскихъ произведеній, составившихся подѣ вліяніемъ на монголовъ китаизма — отрывки изъ лѣтописи „Алтанъ тобчи“ (Позднѣевъ. Монгольская хрестоматія, ст. 126—148).

2) Чтеніе буддійскихъ текстовъ: переводъ излагающаго основныя начала догматическаго и нравственнаго ученія буддизма сочиненія «То-

нилхуйнь чимэнь», съ богословскими и историческими поясненіями текста, толкованіями буддйской терминологіи и общимъ очеркомъ догматическаго ученія буддизма.

3) Чтеніе разговорныхъ текстовъ по изданіямъ маньчжурскимъ алфавитомъ отрывка изъ сочиненія «Чу сё чжи-нань».

4) Чтеніе беллетристическихъ текстовъ: отрывокъ (1-я глава) изъ романа „Гурбанъ улусунъ бичикъ“ (Сань-го-чжи).

II. Ученіе объ административномъ устройствѣ Монголіи, порядкахъ управления этой страны и экономическомъ состояніи монголовъ (по 2 лекціи въ недѣлю).

Введеніе. Историческій взглядъ на развитіе современнаго административнаго строя Монголіи. Законоположенія Монголіи. Порядокъ составленія и обнародованія законовъ. Источникъ законодательной власти. Починъ, составленіе проекта и санкція закона. Обнародованіе законовъ. Отношеніе къ Монголіи богдохана въ области суда, законодательства и управления. Преимущественныя права и отличія богдохановъ: богдоханская печать, цвѣтъ его платья и обстановки, богдоханскій гербъ.

Министерства и приказы Дайцинской Имперіи и ихъ отношеніе къ управленію монголовъ. Ли-фань-юань (иностранческій приказъ).

## I.

Монголо-халхасы. Историческій очеркъ раздѣленія монголовъ на классы и сословія. Общія положенія о правахъ состоянія у монголовъ. Классификація сословій въ современной Монголіи. Сословіе благородныхъ (сайтъ): вань, бэйлэ, бэйсэ, гүны, тайчжи. Ихъ привилегіи и утвержденіе въ степеняхъ. Средства содержанія, жалованье и правительственныя субсидіи.

Сословіе простолюдиновъ (харà ясутү). Историческій порядокъ выдѣленія изъ него средняго сословія (думда) и чиновничьей знати. Дарханы, хя, түшимэль. Чернь (магу). Хамчжилга. Ихъ происхожденіе. Взаимныя отношенія между хамчжилга и нойонами. Хошунные хамчжилга.

Хуяки, или латники, обязанные военной службой. Историческія свѣдѣнія объ организаціи военнаго сословія у монголовъ, состояніи монголо-халхаскихъ войскъ и ихъ боевой пригодности. Узаконенія относительно комплектованія военныхъ силъ. Постоянныя заботы и мѣры, принимавшіяся маньчжурами къ ихъ улучшенію. Постановленія о вооруженіи монгольскихъ латниковъ и дѣйствительное состояніе этой части.

Албатұ, или сословіе простолюдиновъ-данниковъ. Составъ этого класса народонаселенія. Постановленіе о незаконнорожденныхъ отъ дѣвиць. Обязанности, налагаемыя закономъ на албатұ въ отношеніи къ хошуну и князю.

Ламагаръ, или духовное сословіе. Узаконенные штаты монастырей и духовенства. Постановленіе о принятіи духовнаго званія. Права и преимущества ламскаго сословія.

Территорія Монголіи и ея раздѣленіе. Историческія свѣдѣнія о разграниченіи монгольскихъ земель. Законъ 1806 года. Отношеніе родоваго правителя (цзасакà) къ землямъ своего хошұна и обязанности, налагаемыя на него богдоханскимъ правительствомъ.

Шабинары хутұхть. Происхожденіе шабинаровъ. Постановленіе относительно перехода хошұнныхъ людей въ шабинское вѣдомство. Земельное устройство шабинаровъ. Привилегіи, права и обязанности, сообщаемыя монгольскому простолюдину перечисленіемъ въ шабинское вѣдомство.

## II.

Общія замѣчанія объ управленіи монголовъ. Взглядъ на управленіе монголовъ до времени подданства ихъ дайцинской династіи. Современные государственные и общественные органы управленія. Общія постановленія объ опредѣленіи къ служебнымъ должностямъ. Установившіеся обычаи относительно опредѣленія чиновниковъ къ должностямъ и обязанности ихъ по отношенію къ своимъ начальникамъ.

Улясутайскій цзянь-цзюнь. Исторія возникновенія и постепеннаго развитія значенія этой должности. Современные права и обязанности цзянь-цзюня по отношенію къ военному и гражданскому управленію. Содержаніе улясутайскаго цзянь-цзюня. Символы его власти. Порядокъ назначенія на эту должность. Установленія, относящіяся до прибытія цзянь-цзюня къ мѣсту служенія и узаконенные при семъ обряды.

Канцелярія улясутайскаго цзянь-цзюня, ея раздѣленіе на департаменты, съ показаніемъ состава и области вѣдѣнія cadaго изъ сихъ департаментовъ.

Хэбэй-амбани. Историческія судьбы этой должности въ Халхѣ. Ургинскіе хэбэй-амбани. Ихъ преимущественное значеніе сравнительно съ другими хэбэй-амбаниами Халхи. Борьба монгольскаго и маньчжурскаго хэбэй-амбаней изъ за первенства въ Ургѣ. Назначеніе ургинскихъ хэбэй-амбаней. Взаимныя отношенія ихъ съ русскимъ консульствомъ въ Ургѣ.

Улясутайскіе хэбэй-амбани.

Кобдòскіе хэбэй-амбани.

Органы общественнаго монгольскаго управленія.

Сеймы монгольскихъ князей, какъ высшая стадія мѣстнаго монгольскаго управленія. Исторія учрежденія сеймовъ и постановленій объ ихъ собраніи. Дѣла, подлежащія разсмотрѣнію и обсужденію сеймовыхъ собраній: а) народная перепись; б) собраніе статистическихъ свѣдѣній объ экономическомъ состояніи монголовъ; в) избраніе и назначеніе чиновниковъ для очереднаго служенія по различнымъ управленіямъ Монголіи; г) распредѣленіе средствъ содержанія управленія и отбыванія натуральной повинности.

Сеймовый старшина. (чигулгану даруга) и его кандидатъ (дѣдъ чигулгану даруга). Историческій очеркъ этихъ институтовъ. Избраніе и утвержденіе сеймовыхъ старшинъ. Постановленія, преподанныя сеймовымъ старшинамъ къ руководству при отправленіи ими служебныхъ обязанностей.

Сеймовыя управленія, или аймачные чжисаны. Ихъ учрежденіе и составъ. Узаконенное мѣстонахожденіе сеймовыхъ управленій и ихъ установившіяся обычаи перекочевки. Архивы сеймовыхъ управленій. Прочія учрежденія сеймоваго управленія. Кругъ дѣятельности сеймовыхъ управленій: а) часть исполнительная, б) часть распорядительная.

Тусалакчй цзянь-цзюни. Учрежденіе и разновременныя реформы въ положеніяхъ объ этой должности. Современныя значеніе и обязанности тусалакчй цзянь-цзюней. Состоящій при тусалакчй цзянь-цзюнь хэбэй и ямунь тусалакчй цзянь-цзюня.

Цзасакъ. Наслѣдственная преемственность этой должности. Постановленія объ уклоненіяхъ отъ права первородства при наслѣдованіи должности цзасакъ. Наслѣдственные чины и званія хошунныхъ цзасакѡвъ. Права и обязанности цзасакѡвъ. Очередныя поѣздки цзасакѡвъ для представленія богдохану. Служебныя отличія, награды и наказанія цзасакѡвъ. Смерть цзасакѡвъ и обряды при ихъ погребеніи.

Тусалакчй тайчжи. Постановленія относительно опредѣленія на эту должность. Права и обязанности тусалакчй тайчжи. Его служеніе по хошуну и аймаку. Награды, даваемыя по должности тусалакчй-тайчжи.

Цзахирахчй. Особыя учрежденія относительно занятія этой должности простолюдинами. Обязанности цзахирахчй.

Цзаланъ, Мэйрэнъ и Сумуну цзангйнъ. Опредѣленіе на эти должности, срокъ отбыванія оныхъ и соединяющіяся съ ними права и обязанности.

Бошкò, Хундуй. Хя.

Хошунное управление. Мѣстонахождение и содержаніе этихъ управленій. Значеніе хошунной ставки для военнаго дѣла. Составъ чиновъ хошуннаго управленія. Источники доходовъ на содержаніе хошуннаго управленія.

Особые чины для управленія проживающими въ Монголіи китайцами. Цзаручэй, ихъ ямуни и компетенціи.

Почтовое управленіе въ Халхѣ и Монголіи. Харачинскія почтовыя станціи и входящія въ составъ ихъ чины. Сѣирь усускій царучэй и область его вѣдѣнія. Особенности управленія и содержанія алтайскаго почтоваго тракта въ районахъ: а) до Улясутая, б) до Кобдò, в) до Судка, г) до Дзиндзилика, д) отъ Кобдò до Гучэна, е) отъ Сѣирь усу до Урги и ж) Кяхты.—Сумуну өртö. Улясутайскіе цöхорь өртö.

Внутреннее, или хошунное почтовое сообщеніе.

Служба на караулахъ. Составъ и содержаніе карауловъ, ихъ управленіе и обязанности.

Учрежденіе казенныхъ землепахатныхъ колоній близъ Кобдò.

Изложеніе иллюстрируется чтеніемъ текста законовъ и бумагъ административнаго дѣлопроизводства по «Монгольской хрестоматіи» А. Позднѣева стр. 379—416.

---

## Обозрѣніе преподаванія по кафедрѣ Японской словесности на 1901—1902 академическій годъ, составленное и. д. профессора Е. Г. Спальвинымъ.

Для студентовъ II курса.

I Курсъ теоретическій (6 лекцій въ недѣлю).

Изложеніе грамматики Японскаго разговорнаго языка. Письмо и чтеніе. Звуковой составъ японскаго языка. Роль китайскихъ іероглифовъ въ японскомъ языкѣ и письмѣ. Способы начертанія японскихъ звуковъ и ихъ происхожденіе. Маньōгана. Катакана. Хирагана. Го-дзю-онъ. Ироха. Нигори. Фонетическія измѣненія гласныхъ и согласныхъ. Ассимиляція. Японская орѳографія. Rōma-ji. Русская и иностранная транскрипція. Токиоское произношеніе, съ указаніемъ различія его отъ другихъ провинціальныхъ произношеній. Удареніе.

Этимологія. Лексическій составъ японскаго языка. Системы распредѣленія грамматическаго матеріала. Имя существительное. Имена

существительныя коренныя, производныя, сложныя. Родъ. Число. Склоненіе. Мѣстоименіе. Мѣстоименія личныя, притяжательныя, возвратныя, указательныя, вопросительныя, неопредѣленныя. Имя числительное. Имена числительныя количественныя, порядковыя, дробныя и пр. Числительныя частицы. Опредѣленіе времени.

Глаголь. Производство глаголовъ. Сложныя глаголы. Глаголы дѣйствительныя и средніе. Залогы: страдательный и побудительный. 4 основы спряженія. 3 спряженія. Производство формъ спряженія. Особенности глаголовъ 1-го спряженія. Неправильныя глаголы. Вспомогательныя глаголы. Имя прилагательное. Имена прилагательныя коренныя, производныя, сложныя. Отношеніе имени прилагательнаго къ глаголу. Спрягаемость имени прилагательнаго. Способы выраженія сравнительной и превосходной степеней.

Ученіе о послѣсловахъ.

Обзоръ частицъ и слоговъ, соотвѣтствующихъ русскимъ союзамъ. Нарѣчіе. Нарѣчія коренныя и производныя. Междометіе.

Формы учтивости. Формы презрѣнія. Особенности языка дѣтскаго, женскаго и пр.

Синтаксисъ. Общее понятіе о синтаксическомъ строѣ японскаго языка. Составъ предложенія. Предложенія описательныя, повѣствовательныя и побудительныя. Предложенія отрицательныя и вопросительныя. Сочетаніе предложеній: предложенія дополнительные, опредѣлительныя, членныя и вводныя.

## II. Практическія занятія.

Подъ руководствомъ профессора: Введеніе въ изученіе японской іероглифической письменности. Гѡонъ. Канъ-онъ. Тѡ-инъ. Вакунъ. Іероглифы японскаго происхожденія. Европейскія чтенія нѣкоторыхъ іероглифовъ. Заучиваніе китайскихъ и японскихъ чтеній употребительнѣйшихъ іероглифовъ.

Чтеніе печатныхъ и литографированныхъ текстовъ на разговорномъ языкѣ (безъ іероглифовъ и съ іероглифами): разговорныя фразы и связные разговоры; пословицы, анекдоты, краткіе рассказы, отрывки изъ повѣстей и рассказовъ современныхъ писателей и рассказчиковъ; рѣчи современныхъ дѣятелей Японіи.

Подъ руководствомъ лектора: (4 лекціи въ недѣлю). Упражненія въ японскомъ чистописаніи (катакана и хирагана). Диктантъ. Упражненія въ бѣглому чтенію. Упражненія въ разговорѣ. Заучиваніе наизусть фразъ и оборотовъ, Пересказъ избранныхъ текстовъ.

Пособія.

Японскіе тексты, отпечатанные во II-мъ томѣ «Извѣстій Восточнаго Института».

Литографированныя изданія Восточнаго Института:

- 1) かたかなどひらかな (Катакана то хирагана).
- 2) Японская Хрестоматія. (Разговорный языкъ). Часть I. Японскій текстъ. Часть II. Слова (Издается).
- 3) Практическіе разговоры (Дзицүио кваива). Часть I. Японскій текстъ. Часть II. Транскрипція и переводъ. (Издается). Часть IV. Японскій текстъ въ формѣ «кана-мадзирибунъ». Часть V. Разборъ іероглифовъ, встрѣчающихся въ IV-ой части. (Издается). Часть VI. Разборъ сочетаній іероглифовъ, встрѣчающихся въ IV-ой части. (Издается).
- 4) Слова къ японскимъ текстамъ, помѣщеннымъ въ I-мъ выпускѣ II-го тома «Извѣстій Восточнаго Института.»

Capt. F. Brinkley, R. A. An Unabridged Japanese-English Dictionary. Tōkyō. 1896.

F. C. Hepburn, M. D, LL. D.: A Japanese-English and English-Japanese Dictionary. 5th Edition. Tōkyō. 1897.

W. Norton Whitney, M. D.: Index of Chinese Characters in Hepburn's Dictionary. Tōkyō. 1888.

Ernest Mason Satow, B. A., and Ishibashi Masakata: An English-Japanese Dictionary of the Spoken Language. 2d Edition. London. 1879.

Y. and A. O. Shimada: A Pocket Student's Anglo-Japanese Lexicon with Romanized Japanese and Appendices. Tōkyō. 1900.

S. Hiratsuka, S. Shishido und A. Tsukamoto. Wörterbuch der japanischen und deutschen Sprache. 8-te verbesserte und vermehrte Auflage. Tōkyō, 33. Meiji.

Basil Hall Chamberlain: A Handbook of Colloquial Japanese. 3d Edition. London. 1898.

W. G. Aston, D. Lit: A Grammar of the Japanese Spoken Language. 4th Edition. Yokohama. 1888.

Ernest Satow: Kuaiwa hen, Twenty-five Exercises in the Yedo Colloquial, for the Use of Students. With Notes. Yols. I—III. Iokohama. 1873.

Е. Спальвинъ. Очеркъ основъ языка и письменности японцевъ. Владивостокъ. 1900.



Для студентовъ III курса.

I. Курсъ теоретическій (3 лекціи въ недѣлю).

Изложеніе грамматики японскаго письменнаго языка. Различіе японскаго письменнаго языка отъ разговорнаго. Области примѣненія японскаго письменнаго языка. Соотношеніе письменнаго языка и разговорнаго. Указаніе употребительныхъ въ письменномъ языкѣ частицъ примѣнительно къ программѣ курса грамматики японскаго разговорнаго языка, составленной для студентовъ II курса Восточнаго Института. Синтаксическія особенности письменнаго языка.

II. Практическія занятія.

А) Подъ руководствомъ профессора: Заучиваніе китайскихъ и японскихъ чтеній іероглифовъ. Чтеніе литографированныхъ текстовъ въ формѣ кана-мадзири-бунъ на разговорномъ и письменномъ языкѣ съ цѣлью ознакомленія: а) съ исторіей японской литературы и языка, — Хосина Кѳици и Хага Яици; б) съ современной философской мыслью Японіи, — Фукудзава Юкици, Катѳ Хироюки, Тояма Сейици и Мѳтора Юдзирѳ в) съ историческимъ слогомъ, — Оконоги Сюя; г) съ современной изящной литературой Японіи, — Кѳіѳ, Роханъ и Сіѳю; д) съ формами всякаго рода дѣловыхъ бумагъ обыденнаго обихода, какъ-то: объявленія, приглашенія, карточки, коммерческія бумаги, письма, открытыя письма, телеграммы, краткія газетныя извѣстія и пр.

Упражненія въ переводѣ съ русскаго языка на японскій разговорный языкъ въ связи съ повторительнымъ курсомъ грамматики японскаго разговорнаго языка съ особеннымъ обращеніемъ вниманія на синтаксическое построеніе японской живой рѣчи.

Б) Подъ руководствомъ лектора: (3 лекціи въ недѣлю) Упражненія въ разговорѣ. Заучиваніе наизусть фразъ и оборотовъ. Упражненія въ бѣгломъ чтеніи текстовъ формы кана-мадзири-бунъ. Пересказъ читанныхъ текстовъ. Устное и письменное переложеніе текстовъ, написанныхъ на книжномъ языкѣ, на разговорный. Диктантъ легкихъ текстовъ съ іероглифами. Упражненія въ письмѣ съ іероглифами.

Пособія.

Литографированныя изданія Восточнаго Института:

- 1) Практическіе разговоры (Дзицуйѳ кваива). Части IV—VI.
- 2) Японская Хрестоматія: а) Собраніе публичныхъ лекцій и

рѣчей; б) Собрание легкихъ текстовъ для первоначальнаго ознакомленія съ книжнымъ слогомъ; в) Собрание отрывковъ японской прозы книжнаго слога; г) Собрание отрывковъ изъ произведеній современныхъ японскихъ беллетристовъ; д) Собрание образчиковъ дѣловыхъ бумагъ и писемъ обыкновеннаго обихода японской жизни.

Словари Brinkley; Hepburn; Whitney; Satow and Ishibashi; Y. and A. O. Shimada; Hiratsuka, Shishido und Tsukamoto.

John Harington Gubbins: A Dictionary of Chinese-Japanese Words in the Japanese Language. I—III. London. 1889.

Грамматики японскаго разговорнаго языка Chamberlain и Aston.

W. G. Aston, M. A.: A Grammar of the Japanese Written Language. 2d Edition. London. 1877.

Basil Hall Chamberlain: A Simplified Grammar of the Japanese Language (Modern Written Style). London. 1886. (Trübner's Collection of Simplified Grammars).

Basil Hall Chamberlain: Things Japanese. Being Notes on Various Subjects Connected with Japan for the Use of Travellers and Others. 3d Edition revised. London. 1898.

W. G. Aston, C. W. G., D. Lit.: A History of Japanese Literature. New York. 1899. (Short Histories of the Literatures of the World. Edited by Edmund Grosse.)

Basil Hall Chamberlain, F. R. G. S., and W. B. Mason: A Handbook for Travellers in Japan including the Whole Empire from Yezo to Formosa. With twenty-eight Maps and Plans and Numerous Illustrations. 5th Edition revised and augmented. London. 1899. (Murray's Hand-book. Japan.)

**Обозрѣніе преподаванія по предмету Политической организаціи Японіи на 1901—1902 академическій годъ, составленное и. д. профессора японской словесности Е. Спальвинымъ.**

Для студентовъ III курса.

(по 2 лекціи въ недѣлю).

Краткое историческое обозрѣніе государственнаго устройства дореформенной Японіи. Выясненіе причинъ, вызвавшихъ въ Японіи необходимость государственнаго переустройства, и указаніе началъ, легшихъ

въ основу новой политической системы Японіи. Ходъ развитія и привитія новыхъ началъ государственности къ старому организму національной жизни.

Выясненіе основъ японской конституціи въ связи съ законоположеніями объ Императорскомъ Домѣ. Ученіе о гарантированной конституціей гражданской и политической свободѣ въ Японіи. Разграниченіе отдѣльных видовъ государственной власти. Императоръ. Частные виды гражданской и политической свободы. Военская повинность. Государственная служба.

Японскій парламентъ (теикоку гикваи). Его устройство и функціи. Верхняя палата парламента (кидзокуинъ). Нижняя палата парламента (сѳюгинъ).

Кабинетъ (наикваку). Его устройство, составъ и функціи. Капитуль орденовъ и наградъ (сѳбкункиоку). Департаментъ законовъ (хѳсеикиоку). Департаментъ государственной типографіи (инсацукіоку).

Тайный Совѣтъ (сѳмицуинъ). Его устройство, составъ и функціи.

Основные черты устройства, состава и функцій министерствъ и равныхъ имъ учреждений. Разборъ общихъ постановленій закона относительно правъ и обязанностей служащихъ въ министерствахъ лицъ, равно какъ и общихъ правилъ, установленныхъ для дѣлопроизводства въ нихъ.

Министерство Двора (кунаисіѳ). Императорскій Дворъ. Должности камергеровъ (дзидзѳсѳоку), адъютантовъ (дзидзѳ букванъ) и церемоніймейстеровъ (сѳкибусѳоку). Дворы Императрицы-матери (кѳтаикѳ кѳсѳоку), Императрицы (кѳгѳ кѳсѳоку), Наслѣдника престола (тѳгѳсѳоку) и членовъ Императорскаго Дома. Хозяйственная часть (кура но рѳѳ). Департаментъ удѣловъ (горѳѳкѳоку). Капитуль дворянства (сякуикѳоку). Дворцовая часть (сѳденрѳѳ) съ Дворцовымъ полицейскимъ управленіемъ (кѳкѳу кеисацусѳѳ). Библиотечная часть (дзусѳорѳѳ). Конюшенная часть (сѳбарѳѳ). Кладбищенская часть (сѳорѳорѳѳ). Медицинскій департаментъ (дзѳикѳоку). Охотничій департаментъ (сѳорѳкѳоку). Дворцовое казначейство (теисицу кваикѳи синсакиоку). Пѳсенная часть (о-ута-докоро). Литературный секретаріатъ (бундзи хиссѳокиоку). Императорскіе музеи (теикоку хакубуцукванъ) въ Тѳкѳѳ, Кѳѳѳѳѳ и Нарѳѳ. Лицей (гакусѳѳинъ). Женскій Дворянскій Институтъ (квадзоку дзѳогаккѳѳ). Особенности службы по Министерству Двора.

Министерство Иностранныхъ Дѣлъ (гваимусѳѳ). Департаментъ иностранныхъ сношеній (сеимукѳоку). Департаментъ консульскихъ дѣлъ (цѳсѳѳкѳоку). Особенности службы по Министерству Иностранныхъ Дѣлъ.

Министерство Внутреннихъ Дѣлъ (наимусѳѳ). Департаментъ провинціальныхъ дѣлъ (цихѳкѳоку). Департаментъ полиціи (кеихокѳоку). Строи-

тельный департаментъ (добокукіоку). Санитарный департаментъ (еисеи-кіоку). Департаментъ синтоистическихъ и буддійскихъ храмовъ (сядзи-кіоку). Тюремный департаментъ (кангокукіоку). Полицейско-тюремное училище (кеисацу кангоку гаккō). Особенности службы по Министерству Внутреннихъ Дѣлъ.

Министерство Финансовъ (ōкурасіō). Бюджетный департаментъ (сюкеикиоку). Податной департаментъ (сюдзеикиоку). Финансовый департаментъ (ридзайкиоку). Монетный дворъ (дзōхеикиоку). Таможни (дзеикванъ). Податныя управленія (дзеиму кванрикиоку). Патентный департаментъ (сембайкиоку). Особенности службы по Министерству Финансовъ.

Генералитетъ (генсуифу). Военные совѣтники (гундзи сангикванъ).

Военное Министерство (рикугунсіō). Департаментъ военныхъ дѣлъ (гуммукіоку). Военно-хозяйственное управленіе (кейрикиоку). Медицинскій департаментъ (имукіоку). Судебная часть (хōкванбу). Главный Штабъ (самбō хомбу). Главное военно-учебное управленіе (кіокику сōкамбу). Военно-учебныя заведенія. Войсковое устройство и управленіе. Особенности службы по Военному Министерству.

Морское Министерство (каигунсіō). Департаментъ военныхъ дѣлъ (гуммукіоку). Медицинскій департаментъ (имукіоку). Военно-хозяйственное управленіе (кейрикиоку). Судебная часть (сихōбу). Главный Морской Штабъ (каигунъ гунрейбу). Морскія учебныя заведенія. Особенности службы по Морскому Министерству.

Министерство Юстиціи (сихōсіō). Департаментъ гражданскихъ и уголовныхъ дѣлъ (минкеикиоку). Особенности службы по Министерству Юстиціи.

Министерство Народнаго Просвѣщенія (момбусіō). Департаментъ специальныхъ учебныхъ дѣлъ (семмонъ гакумукіоку). Департаментъ общихъ учебныхъ дѣлъ (фуцū гакумукіоку). Императорскіе университеты (тейкоку даигаку). Учебныя заведенія, подвѣдомственныя Министерству Народнаго Просвѣщенія (момбусіō цюккацу сіогаккō). Императорская Публичная Библиотека (тейкоку тосіокванъ). Центральная Обсерваторія (цюō кисіō-даи). Токіоская Академія (Тōкіō гакуси кваинъ). Особенности службы по Министерству Народнаго Просвѣщенія.

Министерство Земледѣлія и Торговли (нōсіōмусіō). Земледѣльческій департаментъ (нōмукіоку). Торгово-промышленный департаментъ (сіōкōкіоку). Лѣсной департаментъ (санринкіоку). Горный департаментъ (кōдзанкіоку). Сельско-хозяйственный комитетъ (нōдзи сикендзіō). Соляной надзоръ (ениō цюōсасіō). Выставки (хакуракеваи). Служба по Министерству Земледѣлія и Торговли.

Министерство Путей Сообщенія (теисинсиō). Желѣзно-дорожный департаментъ (тецудōкиоку). Департаментъ устройства и эксплуатаціи желѣзныхъ дорогъ (тецудō сагiōкиоку). Департаментъ сообщенія (цусинкиоку). Почта, телеграфъ и телефонъ. Департаментъ судоходства (квансенкиоку). Портовые управленія (кōмукиоку). Присутствія по морскимъ дѣламъ (каи-дзикоку). Мореходная школа (сиōсенъ гаккō). Токіоское почтово-телеграфное училище (Тōкиō юбинъ денсинъ гаккō). Особенности службы по Министерству Путей Сообщенія.

Государственный контроль (кваикей кенсаинъ).

Формозское Генераль-Губернаторство (Таиванъ сōтокуфу).

Токіоское Градоначальство (кеисеицiō).

Провинціальное управленіе. Департаменты и провинціи (фукенъ). Уѣзды (гунъ). Города, мѣстечки и деревни (сицiōсонъ).

Хоккайдоское управленіе (хоккайдōцiō). Административное устройство о. Рюкю. Административное устройство Тōкиō.

## II. Практическія занятія.

Ознакомленіе съ дѣятельностью Японскаго парламента по стенографическимъ записямъ, опубликованнымъ въ Японскомъ Правительственномъ Вѣстникѣ. Чтеніе политическихъ рѣчей и отрывковъ изъ Конституціи.

**Обозрѣніе преподаванія по каѳедрѣ корейской словесности на 1901—1902 академическiй годъ для студентовъ корейско-китайскаго отдѣленія Восточнаго Института, составленное и. д. профессора Г. В. Подставинимъ.**

Для студентовъ II курса.

Курсъ теоретическiй (по 6 лекціи въ недѣлю).

Изложеніе грамматики разговорнаго корейскаго языка. Происхожденіе корейскаго языка и лексическiй составъ его. Чтеніе китайскихъ іероглифовъ въ корейскомъ произношеніи. Разговорная рѣчь и письменный языкъ. Исторія корейской письменности и изобрѣтеніе алфавита «онь-мунъ.» Буквы алфавита, ихъ произношеніе и законы чтенія.

Этимологія. Распредѣленіе грамматическаго матеріала—глаголь; имена, послѣлоги, нарѣчныя частицы.

**Глаголь.** Глаголы—дѣйствительные и средніе (качественные). Производство глаголовъ. Залогі—побудительный и страдательный. Производство формъ главныхъ и историческихъ временъ изъявительнаго склоненія; формъ повелительнаго и неопредѣленнаго склоненій, причастій и дѣепричастій; дѣепричастія—слитное, соединительное, раздѣлительное, условное, уступительное, приготовительное, продолжительное, причинное, конечное (супинь), сопоставительное. Схема спряженія глагола въ простѣйшей, вопросительной и отрицательной формахъ. Разнообразіе формъ учтивости. Вспомогательные глаголы и сложныя формы. Важнѣйшія и наиболѣе употребительныя глагольныя выраженія понятій приказанія, желанія, намѣренія, сомнѣнія, вѣроятности, необходимости, возможности и т. п. Глагольныя формы въ косвенной рѣчи.

**Имена.** Предметныя имена—коренныя и производныя. Отглагольныя имена. Обозначеніе рода. Собственныя имена. Имена числительныя—количественныя и порядковыя—чисто корейскія и заимствованныя изъ китайскаго языка. Числительныя раздѣлительныя, множительныя и дробныя. Числительныя частицы.

**Мѣстоименія личныя** (замѣна личныхъ мѣстоименій уничижительными именами и почетными титулами). Мѣстоименія указательныя, возвратныя, вопросительныя, опредѣлительныя и неопредѣленныя.

**Послѣслоги**—коренные и производные.

**Частицы** склоненія именъ, частицы множественнаго числа.

**Нарѣчія**—первообразныя и производныя—качественныя, образа дѣйствія, утвержденія, отрицанія, мѣста, времени.

**Частицы**, усиливающія значеніе дѣепричастныхъ формъ.

**Восклицательныя** частицы.

**Синтаксисъ.** Понятіе о синтаксическомъ строѣ корейскаго языка. Корейское предложеніе. Распредѣленіе словъ въ предложеніи, управленіе частей рѣчи, входящихъ въ составъ предложенія. Предложенія—слитныя и обстоятельственныя, опредѣлительныя и членныя. Предложенія вводныя. Косвенная рѣчь. Періоды.

#### **Практическія упражненія:**

а) подъ руководствомъ профессора—упражненіе въ усвоеніи грамматическихъ правилъ путемъ разбора и интерпретаціи легкихъ текстовъ чисто корейскаго письма, заключающихъ въ себѣ: 1) отрывки изъ классическихъ книгъ, излагающіе основы конфуціанскаго ученія въ популярномъ изложеніи, 2) географическія свѣдѣнія о странахъ Дальняго

Востока по корейскимъ учебникамъ, 3) рассказы историческаго содержания, 4) повѣсти изъ корейскаго быта, 5) образцы разговоровъ между лицами различныхъ ранговъ и возрастовъ и пр. Знакомство съ корейскимъ чтеніемъ употребительнѣйшихъ іероглифовъ по руководствамъ корейскаго изданія—«Чёпъчжамунъ» («Тысячесловіе») и Кѣмонъп'ень».

б) Подъ руководствомъ лектора (по 4 часа въ недѣлю)—упражненіе въ корейской каллиграфіи и знакомство со скорописью.

Заучиваніе наизусть разговорныхъ фразъ. Упражненіе въ разговорѣ и пересказѣ прочитаннаго.

### Для студентовъ III курса.

#### Курсъ теоретическій (по 3 лекціи въ недѣлю).

Изученіе письменнаго корейскаго языка. Вышняя форма произведеній современной корейской литературы. Китайско-корейскія произведенія смѣшаннаго письма; таковыя же произведенія, изображаемыя или исключительно корейской азбукой, или исключительно китайскими іероглифами. Употребленіе алфавита—«нидо». Изученіе этимологическихъ и синтаксическихъ особенностей письменнаго языка. Ознакомленіе съ различными отдѣлами современной корейской литературы—разборъ и интерпретація отрывковъ изъ: 1) учебниковъ—«Симсянь-сіохакъ» и «Кунъ-минъсіохактонъпонъ» (Хрестоматій для первоначальнаго обученія) и «Чюнь-іонъ-онъхэ» (Комментарій къ классической книгѣ Чюнь-іонъ—Чжунъ-юнь) 2) географическихъ произведеній—«Тэханътичжи» (Географіи Кореи) и «Маньгуктичжи» (Всеобщей Географіи), 3) историческихъ сочиненій—«Агунънякса» (Краткой исторіи Россіи) и «Описаніе сеульскихъ событій 21 сентября 1895 г.» (убійство королевы), 4) романовъ и повѣстей—романа «Огинъмонъ» (I глава), 5) газетъ и журналовъ—«Хоанъ-сёнъ-симмунъ» (столичной газеты), «Ханъсёнъ-симмунъ» (Сеульской газеты), «Ханъсёнъ-уольбо» (Сеульскаго ежемѣсячника) и пр.

#### Практическія упражненія.

а) подъ руководствомъ профессора—пересказъ прочитанныхъ народныхъ рассказовъ и преданій; переводы съ русскаго на корейскій.

б) Подъ руководствомъ лектора (по 3 часа въ недѣлю)—ознакомленіе съ идиотизмами корейской разговорной рѣчи. Заучиваніе наизусть пословицъ, поговорокъ и небольшихъ отрывковъ изъ прочитаннаго.

**Пособія.**

- Gale Rev. Jas. S.—Korean English Dictionary. Iokohama 1897.  
> Korean grammatical Forms. Seoul. 1894.
- Imbault-Huart, Camille—Manuel de la langue coréenne parlée à l'usage des Français. Paris. 1889.
- Missionnaires de Corée de la Société des missions étrangères de Paris.  
—Dictionnaire Coréen-Français. Iokohama. C. Lèvy. 1880.  
—Grammaire coréenne. Iokohama C. Lèvy. 1881.
- Scott, James, H. B. M's Consular Service.  
—English-Corean Dictionary. Corea. 1891.  
—Corean Manual or Phrase-book with introduct. grammar. Seoul. 1893.
- Underwood, Horace Grant.—A concise dictionary of the Korean Language. Iokohama 1890.  
—An Introduction to the Korean Spoken Language. Iokohama. 1890.
- Нуццлло, М.—Опытъ русско-корейскаго словаря. 1874.  
Литографированные тексты изданія Восточнаго Института. Владивостокъ 19<sup>00</sup>/01. ак. годъ.

**Обозрѣніе преподаванія по предмету политическаго устройства современной Кореи на 1901—1902 академическій годъ, составленное и. д.-проф. корейской словесности Г. Подставинымъ.**

Для студентовъ III курса.

(по 2 лекціи въ недѣлю).

Краткій историческій очеркъ преобразования политической организаціи корейскаго государства.

Императоръ. Прерогативы императорской власти. Порядокъ престолонаслѣдованія и положенія о регентствѣ.

Члены императорской фамилии и классификація ихъ титуловъ.

Государственный совѣтъ (ый-чжён-бу), его составъ, компетенція какъ законодательнаго органа, порядокъ дѣлопроизводства.

Императорскій совѣтъ (чюнь-ч'ю-уёнъ), его составъ, функціи и значеніе.



Министерства. Ихъ организація. Учрежденія, входящія въ составъ министерствъ. Права и обязанности министровъ и личный составъ министерствъ.

Чиновники. Государственная служба. Условія поступленія на должность. Ранговая система, содержаніе чиновниковъ, форма, полученіе наградъ; почетныя степени и званія; служебныя дни и часы.

Министерство двора (кунъ-нэ-бу). Завѣдываніе дворцовыми дѣлами. Управление императорскимъ родомъ и сословіемъ благородныхъ. Устройство церемоній и вѣдѣніе желѣзнодорожныхъ дѣлъ. Императорская бібліотека и типографія.

Министерство внутреннихъ дѣлъ (нэ-бу). Завѣдываніе дѣлами, касающимися мѣстнаго административнаго управленія. Полиція, тюрьмы, межеваніе земель, содержаніе кумирень, цензура, народныя переписи, общественное призрѣніе.

Министерство иностранныхъ дѣлъ (оэ-бу). Сношенія съ иностранными правительствами. Дипломатическая и консульская служба.

Министерство финансовъ (так-чи-бу). Завѣдываніе государственными финансами. Сборъ податей и налоговъ. Морскія таможни. Монетный дворъ. Государственное казначейство.

Военное министерство (кунъ-бу). Военная администрація.

Военная служба, военные чины, дисциплинарный уставъ, военное училище, форма. Личный составъ арміи. Войска—охранное войско, лейбъ-гвардія, мѣстные батальоны, стрѣлки.

Министерство народнаго просвѣщенія (хак-пу). Народное образованіе. Школы—начальныя, нормальныя, техническія и промышленныя, школы иностранныхъ языковъ. Сеульская конфуціанская коллегія. Ученый комитетъ. Обсерваторія.

Министерство юстиціи (пюп-пу). Судоустройство. Суды—чрезвычайный, верховный, окружные суды и ихъ отдѣленія, ревизіонныя; суды для разбора дѣлъ по искамъ иностранцевъ.

Судопроизводство. Гражданскій искъ. Уголовныя дѣла. Наказанія.

Юридическая академія.

Министерство земледѣлія, промышленности и торговли (нонъ-санъ-гонъ-бу).

Наблюденіе за разработкой и развитіемъ естественныхъ богатствъ страны. Организація почты и телеграфа. Судоходство. Торговья палаты.

Административное дѣленіе страны и система мѣстнаго управленія.

Столичное вѣдомство. Управление градоначальника; столичное полицейское управленіе.

Губернаторы, окружные и уѣздные начальники, сфера ихъ дѣятельности.

Портовые комиссарства.

Мѣстное самоуправленіе — волостные старшины, старосты; мѣстныя собранія. Хлѣбные магазины.

Практическое ознакомленіе съ общимъ политическимъ строемъ корейскаго государства по выдержкамъ изъ «Правительственной газеты» (Гоань-бо) и «Свода законовъ» (Попкуюпёнъ изд. 1896 г.).

---

## Обозрѣніе преподаванія по общему курсу географіи и этнографіи Китая, Кореи и Японіи, на 1900—1901 академическій годъ, составленное и. д. профессора А. Рудаковымъ.

Для студентовъ I курса.

(по 3 лекціи въ недѣлю).

I. Общее понятіе о Дальнемъ Востокѣ. Ближайшія къ Россіи Государства: Китай, Корея и Японія.

II. Китай. Его дѣленіе на Собственный и Застѣнный Китай. Части Застѣннаго Китая: Маньчжурія, Монголія, Ганьсу-синь-цзянь, или Восточный Туркестанъ съ Притяньшанскимъ краемъ и Тибетъ.

Собственный Китай: Его наименованія, границы, пространство, горы и рѣки, населеніе, административное дѣленіе Китая на 18 провинцій.

Чжи-ли. Пекинъ. Тянь-цзинъ и его торговое значеніе для Россіи. Желѣзныя дороги.

Шань-дунъ. Естественныя богатства и торговля страны. Портъ Чжифу и значеніе его для Россіи. Бухта Цзяо-чжоу.

Шань-си. Ея горныя богатства. Города.

Хэ-нань. Ея богатства каменнымъ углемъ и значеніе ея положенія у Желтой рѣки. Города.

Цзянь-су. Ея плодородіе и обиліе водныхъ путей. Ея открытые порты: Шанхай, Су-чжоу, Чжэнь-цзянь; городъ Нанкинъ.

Ань-хуй. Положеніе провинціи. Портъ У-ху.

Цзянь-си. Ея богатства. Рѣка Гань и озеро По-янъ ху. Портъ Цю-цзянь. Его значеніе для Россіи.

Чжэ-цзянь. Городъ Хань-чжоу. Портъ Нинь-бо и Чжусанскій архипелагъ.

Фу-цзянь. Ея богатства и торговля. Порты Фу-чжоу и Амой.

Ху-бэй. Ея выгодное коммерческое положеніе у рѣки. Города У-чань, Хань-янъ и порты: Хань-коу, Ша-ши, И-чань. Центр чайной торговли.

Ху-нань. Ея значеніе и города.

Шэнь-си. Ея значеніе и городъ Си-ань-фу.

Гань-су. Ея значеніе для русской торговли. Города Лань-чжоу-фу и Су-чжоу.

Сы-чуань. Ея горныя богатства. Значеніе ея для русской торговли. Портъ Чунь-цинъ.

Гуань-дунъ. Ея положеніе по Си-цзяну и коммерческое значеніе для Хонкона и Тонкина. Кантонъ.

Коловія Макао и Гонконгъ.

Гуань-си, Гуй-чжоу и Юнь-нань. Ихъ однородный характеръ. Горныя богатства и значеніе ихъ для колоній Франціи и Англии.

Пути сообщенія и средства сношеній въ Китаѣ. Состояніе дорогъ и условія торговаго по нимъ движенія. Торговые сборы. Почта и телеграфъ. Деньги въ Китаѣ. Роль серебра въ китайской торговлѣ. Обезцѣвленіе серебра. Мѣдный кризисъ.

Добывающая и обрабатывающая промышленность Китая.

Климатъ и почва Китая. Лѣсъ и его плодородіе. Земледѣліе. Роды культивируемыхъ растений.

Торговля хлѣбными продуктами.

Макъ, выдѣлка опиума и торговля имъ,

Минеральныя богатства: добыча каменнаго угля.

Соль: организація соляного промысла и торговля солью.

Добыча мѣди и благородныхъ металловъ.

Хлопчатобумажная промышленность и вывозъ хлопка.

Шелководство и торговля шелкомъ.

Шерстяное производство.

Выдѣлка фарфора и стекла.

Восточный Туркестанъ и Кульчжинскій край. Географическое положеніе Восточнаго Туркестана. Устройство поверхности. Главнѣйшіе города. Естественныя богатства края. Его положеніе на границѣ съ Индіей и Россіей. Торговля съ той и другой строною.

Кульчжинскій край. Его устройство поверхности, орошеніе, естественныя богатства и торговля. Значеніе его для Россіи. Тарбагатайская область. Торговые пути черезъ нее. Города. Дурбульчжинъ и Чугучакъ.

Тибетъ. Устройство его поверхности. Горы. Рѣки и озера. Населеніе и его бытъ, значеніе Тибета для Россіи. Торговля.

Маньчжурія. Границы. Пространство. Дѣленіе на сѣверную и южную. Горы и рѣки сѣверной Маньчжуріи. Горы и рѣки южной Маньчжуріи. Населеніе. Административное дѣленіе и важнѣйшіе города.

Пути сообщенія и средства сношеній въ Маньчжуріи. Дороги и рѣчные пути. Состояніе дорогъ и условія торговаго по нимъ движенія. Цѣны на сухопутную перевозку товаровъ и рѣчные фрахты. Торговые сборы. Почта и телеграфъ. Деньги въ Маньчжуріи.

Добывающая промышленность и торговля сырыми продуктами въ Маньчжуріи.

Климатъ и почва Маньчжуріи.

Значеніе земледѣлія. Просо, бобовыя растенія. Макъ и опиумъ. Хлѣбныя растенія. Табакъ. Торговля земледѣльческими продуктами.

Шелководство и торговля шелкомъ.

Добыча корней, травъ и лекарствъ.

Лѣсной промыселъ и лѣсная торговля.

Скотоводство. Рыбный промыселъ. Соляной промыселъ. Золотопромышленность. Добываніе серебра, свинца, желѣза. Каменный уголь, сѣраи сода.

Обрабатывающая промышленность. Виннокуреніе. Масляные заводы. Производства: гончарное, шерстяное, скорняжное и бумажное.

Внѣшняя торговля Маньчжуріи.

Монголія. Характеръ мѣстности. Горные хребты Монголіи и раздѣленіе ея на двѣ части: сѣверо-западную и юго-восточную. Гоби. Орошеніе. Климатъ. Пути сообщенія. Естественныя произведенія страны. Народонаселеніе. Административное дѣленіе. Четыре округа по аймакамъ Монголіи. Ургинскій округъ. Его промышленность и торговля. Улясутайскій округъ. Кобдоскій округъ. Значеніе этихъ округовъ для Россіи. Юго-Восточная Монголія: Калганъ. Куку-хото и Долонъ-норъ.

Ш. Корея. Географическое положеніе полуострова и значеніе этого факта въ настоящей и будущей торговлѣ Дальняго Востока.

Устройство поверхности. Горы и рѣки. Населеніе.

Административное устройство и важнѣйшіе города.

Пути сообщенія и средства сношеній. Вопросъ о желѣзныхъ дорогахъ въ Корей. Почта и телеграфъ. Деньги. Естественныя богатства Кореи. Золотопромышленность.

Торговля открытыхъ портовъ Кореи: Чемульпо, Фузана и Гензана. Новооткрытые порты: Мокпо и Мазампо.

Торговые обороты Кореи.

Главные предметы ввоза и вывоза.

Торговля Кореи съ Китаемъ, Японіей и Россіей.

IV. Японія. Географическое положеніе Японіи и значеніе этого факта для комерческой жизни страны.

Острова Японіи. Характеристика важнѣйшихъ изъ нихъ.

Горы и рѣки Японіи.

Населеніе. Административное дѣленіе и важнѣйшіе города и порты Японіи, имѣющіе значеніе для русской торговли: Токио, Икогама, Кобе, Нагасаки, Цурга, Нингата и Хакодате.

Пути сообщенія и средства сношеній въ Японіи. Желѣзныя дороги и пароходныя сообщенія. Почта и телеграфъ. Деньги.

Добывающая и обрабатывающая промышленность.

Климатъ и почва.

Земледѣліе въ Японіи. Шелководство. Чай. Рыбный промыселъ. Горный промыселъ. Металлы. Выдѣлка фаянса и фарфора.

Участіе Японіи во всемірной торговлѣ. Ея внѣшняя торговля. Главные предметы ввоза и вывоза.

Добываніе животнаго воска.

Участіе Японіи въ торговлѣ съ Россією.

Ввозная торговля Японіи.

Главные предметы вывоза изъ Японіи.

---

### Обозрѣніе преподаванія по Новѣйшей Исторіи Китая въ 1901—1902 академическомъ году, составленное и. д. профессора китайской словесности А. Рудаковымъ.

1) Для студентовъ II курса.

Общій взглядъ на исторію Китая до временъ Дайцинской династіи.

Происхожденіе китайскаго народа. Китайскіе источники и ихъ недостоверность. Мифологическій періодъ исторіи Китая. Историческій періодъ. Династіи Ся, Шань, Чжоу. Удѣлы. Объединеніе Китая подъ властью Цинь. Общій очеркъ событій отъ династіи Хань до династіи Суй. Танская династія и ея значеніе. У-дай. Сунь. Монголы и ихъ завоеванія. Юаньская династія и Хубилай. Паденіе Юаньской династіи и

дальнѣйшая судьба монголовъ по изгнаніи ихъ изъ Китая. Минская династія, причины ея слабости и паденія.

Общій очеркъ историческаго развитія китайской цивилизаціи.

Появленіе конфуціанства и его идеи. Мэнъ-цзы. Лаоцзы и даосизмъ. Чжанъ-дао-линь. Введеніе буддизма и дальнѣйшее его развитіе въ Китаѣ. Чжу-си и новоконфуціанская школа. Взглядъ на китайскую литературу.

Старинныя сношенія европейцевъ съ Китаемъ.

Древнѣйшія свѣдѣнія о Китаѣ у европейскихъ народовъ. Свѣдѣнія о немъ у буддійскихъ пилигримовъ и мусульманскихъ писателей. Платано-Карпини и его миссія къ Гуюкь-хану. Рубруквисъ. Марко-Поло. Ибнъ-Батуда. Одорикъ. Бендикъ Гоесъ. Каптонъ и начало европейской торговли. Начало и развитіе торговыхъ сношеній различныхъ европейскихъ народовъ съ Китаемъ. Русскія посольства въ Пекинъ и ихъ особенный характеръ.

Маньчжуры. Ихъ происхожденіе. Завоеваніе ими Китая. Шунь-чжи. Канъ-си. Общій характеръ его царствованія. Китайскія завоеванія. Католическіе миссіонеры. Столкновеніе на Амурѣ съ русскими. Нерчинскій трактатъ. Юнь-чжэнь и его попытка къ ограниченію развитія христіанства въ Китаѣ. Цянъ-лунъ. Инсуррекции на Формозѣ и Гуанъ-чжоу. Присоединеніе Тибета. Посольства изъ Россіи, Англіи и Голландіи. Цзя-цинъ. Тревожный характеръ этого царствованія. Постоянныя возстанія. Тайныя общества. Дворцовый заговоръ 1813 года. Пираты въ Гуанъ-дунѣ. Дао-гуанъ. Возстаніе въ Туркестанѣ, Формозѣ и Гуанъ-дунѣ.

## 2) Для студентовъ III курса.

Новѣйшая исторія Китая въ связи съ европейскими сношеніями.

Сношеніе англичанъ съ Китаемъ. Попытки East India Company установить правильныя торговыя сношенія. Институтъ Гунъ-ханъ. Посольство Макартнея въ Пекинъ. Посольство лорда Амхерста. Назначеніе лорда Нэпира superintendent'омъ британской торговли. Смерть лорда Нэпира и его преемники. Попытки Сю-най-цзи поставить подъ правительственный контроль иностранную торговлю опиумомъ. Линъ и уничтоженіе опиума китайскими властями.

Первая Англо-Китайская война (Opium War). Военныя дѣйствія. Взятіе Шанхая и другихъ городовъ. Сношеніе Ци-ина съ сэромъ Поттингеромъ. Нанкинскій трактатъ. Трактаты Китая съ другими державами. Положеніе европейцевъ въ Китаѣ послѣ войны.

Смерть Дао-гуана. Общій взглядъ на его царствованіе. Сянь-фынь.

Тайпинское возстаніе. Общія причины, вызвавшія это возстаніе. Хунь-Сю-цюань и его связь съ христіанствомъ. Начало возстанія. Политическіе и религіозныя приципы инсургентовъ. Взятіе Нанкина. Неудачная экспедиція противъ Пекина. Гордонъ и европейская помощь китайскому правительству. Постепенное подавленіе возстанія.

Вторая война. Характеръ сношеній китайцевъ съ европейцами въ Кантонѣ послѣ первой войны. Инцидентъ съ судномъ «Argow». Начало войны. Взглядъ на эту войну въ Англии. Прибытіе лорда Эльджица и барона Гроса въ Китай. Бомбардировка и взятіе Кантона. Достиженіе союзниками рѣки Бай-хэ. Взятіе Таку. Переговоры съ Гуй-ляномъ и Хуашапой въ Тянь-цзинѣ. Прибытіе Ци-шя. Подписаніе и ратификація трактата. Пересмотръ тарифовъ въ Шанхаѣ. Вліяніе постановленій трактата и европейской торговли на китайскій народъ. Незаконная торговля кули. Прибытіе иностранныхъ уполномоченныхъ въ Таку. Дальнѣйшій ходъ войны. Разгромъ Юань-минъ-юан'я и вступленіе союзниковъ въ Пекинъ. Тяньцзинскій трактатъ.

Заключенныя съ Россіей: кульджинскій торговый трактатъ, айгунскій трактатъ и тянь-цзинскій договоръ.

Китай подъ управленіемъ императриць. Дворцовый заговоръ по смерти Сянь-фыня. Возведеніе на престолъ Тунъ-чжи и регентство. Меморандумъ Цзунъ-ли ямыня по миссіонерскому вопросу. Окончаніе возстанія въ Ганьсу. Аудіенція Тунъ-чжи, данная европейскимъ посламъ. Чифуская конвенція. Смерть Тунъ-чжи и возведеніе на престолъ Гуанъ-суй'я. Регентство. Возстаніе Якубъ-бэка въ Туркестанѣ. Дунгане. Усмиреніе возстанія Цзо-Цзунъ-таномъ. Кульджинскій вопросъ.

Послѣднія событія въ Китаѣ. Начало французскихъ сношеній съ Индо-Китаемъ. Китайскій союзеренитетъ надъ Аннамомъ. Тонкинская экспедиція. Франкокитайскій трактатъ 1886 года. Появленіе англичанъ въ Бурмѣ и Портъ-Гамильтонѣ. Воцареніе императора Гуанъ-суй. Повсемѣстныя возстанія. Противоевропейскіе беспорядки и мотивы ихъ. Соперничество Китая и Японіи въ Корей. Начало войны между Китаемъ и Японіей. Сраженія при Пинъ-ян'ѣ и Хай-ян-'ѣ. Паденіе портъ Артура и Вэй-хай-вэй'я. Симоносекскій трактатъ.

Послѣднія событія. Сферы вліянія различныхъ державъ. «Большой Кулакъ», и послѣдняя война.

**Обозрѣніе преподаванія по кафедрѣ: «Обзора государственнаго устройства Россіи и главнѣйшихъ европейскихъ державъ» на 1901—1902 учебный годъ, составленное и. д. профессора юридическихъ наукъ  
Н. П. Таберіо.**

Для студентовъ I курса.

**В в е д е н і е.**

**А) Краткій очеркъ общаго ученія о правѣ и исторіи русскаго законодательства.**

I) Основныя понятія права. Право субъективное и объективное. Природа юридическихъ нормъ; отличіе ихъ отъ нормъ нравственныхъ и т. д. Санкція юридическихъ нормъ. Источники объективнаго права: законъ, обычай, судебная практика, наука. Основное дѣленіе права. Право частное и публичное. Классификація юридическихъ наукъ.

II) Обычное право. Возникновеніе юридическаго обычая. Необходимые признаки юридическаго обычая. Обычное право въ Россіи. Обычай въ судебныхъ мѣстахъ. Обычай торговый. Обычное право въ Англіи.

III) Исторія русскаго законодательства. Попытки кодификаціи Свода. Сперанскій. Полное собраніе законовъ, Сводъ и Уложенія. Дѣйствующій Сводъ Законовъ, его планъ и обзоръ его содержанія. Законоположенія, не вошедшія въ Сводъ. Изданія Свода. Продолженія къ Своду. Собраніе Узаконеній и Распоряженій Правительства.

**В) Общія понятія и ученія государственнаго права.**

IV) Государство. Наука государственнаго права и ея основныя понятія. Понятіе государственнаго властвованія и государства. Юридическая природа государства. Задачи государства. Происхожденіе государствъ.

V) Различныя формы государствъ. Обзоръ главнѣйшихъ классификацій государствъ. Различіе монархіи и республики. Республики (Франція). Монархіи (Англія).

VI) Соединенія государствъ. Формы соединенія государствъ. Уніи. Сѣверо-Американскіе Соединенные Штаты. Швейцарскій союзъ. Германская Имперія.

VII) Источники русскаго государственнаго права и литература.



## Государственный строй Россіи.

### Часть I.

#### Государственная территория.

Удѣльный, московскій и императорскій періодъ. Нераздѣльность и недѣлимость русской территоріи, какъ политическаго тѣла. Административное дѣленіе Имперіи. Великое княжество Финляндское. Государства, состоящія подъ протекторатомъ Россіи.

### Часть II.

#### Верховная власть.

##### А) Права и преимущества Верховной Власти.

I) Существо верховной власти по русскому законодательству. Самодержавіе. Совокупность правомочій Монарха. Права Монарха, какъ субъекта верховенства.

II) Отношеніе верховной власти къ законодательству. Возбужденіе законодательнаго вопроса. Составленіе проекта закона. Санкція законопроекта. Обнародованіе и храненіе законовъ. Форма, въ которой издаются законы. Отношеніе закона къ правительственнымъ распоряженіямъ. Отношеніе судебныхъ рѣшеній къ закону. Дѣйствіе закона по времени, по мѣсту и по лицамъ. Исполненіе закона. Критика и толкованіе закона. Отмѣна закона.

III) Отношенія Верховной Власти къ управленію, суду, къ Церкви Православной и другимъ вѣроисповѣданіямъ.

IV) Преимущества монарха (права Величества). Матеріальныя и формальныя права Величества. Титуль, гербъ, печать и другіе виѣшніе знаки власти.

##### Б) Преемство Верховной Власти.

Понятіе преемства. Юридическіе способы приобрѣтенія Верховной Власти. Право престолонаслѣдія; порядокъ престолонаслѣдія.

##### В) Заступленіе особы Монарха въ отправленіи функціи Верховенства.

Общее понятіе. Правительство и опека.

##### Г) Учрежденіе Императорской Фамиліи.

Положеніе, занимаемое въ государствѣ членами царствующей династіи. Права Государя Императора по отношенію къ членамъ Императорской Фамиліи и обязанности послѣднихъ къ Монарху. Организациія династіи

(принадлежность, счетъ степеней родства). Государыня Императрица. Примущества (матеріальныя и формальныя) членовъ Императорской Фамиліи и ихъ гражданскія права (семейныя, имущественныя и наслѣдственныя).

### Часть III.

#### Народъ.

##### А) Подданные и иностранцы.

Понятіе подданства. Отличіе подданныхъ отъ иностранцевъ. Установленіе и прекращеніе подданства. Права инородцевъ. Права иностранцевъ.

##### Б) Отдѣльные разряды подданныхъ.

Общія положенія русскаго законодательства о правахъ состоянія. Сословное дѣленіе.

I) Дворянство. Подраздѣленіе дворянства. Приобрѣтеніе дворянства. Права дворянскаго сословія: гарантія личной и имущественной неприкосновенности, квалифицированная правоспособность, освобожденіе отъ нѣкоторыхъ общихъ обязанностей и повинностей; извѣстныхъ отношеній, отъ дѣйствія общихъ законовъ. Утрата дворянства.

II) Духовенство. Духовенство православное, римско-католическое и армяно-григоріанское.

III) Городскіе обыватели. Почетные граждане. Купцы. Мѣщане. Цѣховые и ремесленники.

IV) Сельскіе обыватели. Крестьяне, казаки и башкиры.

### Часть IV.

#### Государственное управленіе.

I) Объ управленіи и органахъ управленія вообще. Общее понятіе управленія. Управленіе государственное. Классификація органовъ управленія вообще.

II) О должностяхъ и личномъ составѣ управленія. Понятіе должности и государственной службы. Принятіе на службу и опредѣленіе къ должностямъ. Обязанности и права служащихъ. Прекращеніе служебныхъ обязанностей. Акты служебнаго состоянія.

III) Органы верховнаго управленія. Система органовъ управленія. Государственный Совѣтъ. Комитетъ и Совѣтъ министровъ.

IV) Органы подчиненнаго центрального управленія. Правительствующій Сенатъ и дѣленіе его на департаменты. Министерства.

V) Министерства. Значеніе и организація министерствъ. Степень и предѣлы власти министра. Отношеніе министровъ къ другимъ государственнымъ установленіямъ. Отвѣтственность министровъ.

VI) Отдѣльныя министерства. Министерство Внутреннихъ Дѣлъ, Министерство Иностранныхъ Дѣлъ, Военное Министерство, Морское Министерство, Министерство Юстиціи, Министерство Народнаго Просвѣщенія, Министерство Путей Сообщенія, Министерство Финансовъ, Министерство Земледѣлія и Государственныхъ Имуществъ; Главное управленіе Государственнаго коннозаводства; Государственный Контроль; Министерство Императорскаго Двора, Собственная Его Императорскаго Величества Канцелярія; Собственная Его Величества Канцелярія по учрежденіямъ Императрицы Маріи; Канцелярія прошеній, на Высочайшее Имя приносимыхъ; Святѣйшій Синодъ.

#### Мѣстные органы управленія.

I) Правительственные. Генераль-Губернаторъ и Губернаторъ. Губернское правленіе. Мѣстныя учрежденія отдѣльныхъ управленій. Полицейскіе органы.

II) Сословные. Дворянское и крестьянское самоуправленіе.

III) Органы земскаго и городского общественнаго управленія. Земскія учрежденія. Городское общественное управленіе.

IV) Мѣстное управленіе окраинъ. Финляндія. Губерніи Царства Польскаго. Кавказъ. Закаспійская область. Туркестанъ. Сибирь. Степныя области. Область Войска Донскаго.

---

## Обозрѣніе преподаванія по предмету Политической Экономіи, составленное преподавателемъ юридическихъ наукъ Н. И. Кохановскимъ.

Для студентовъ I курса.

(3 лекціи въ недѣлю).

### I. Введеніе.

Основныя понятія политической экономіи. Потребность. Блага; виды ихъ. Годность. Пользованіе и потребленіе. Трудъ. Хозяйственная дѣятельность. Принципы хозяйственности. Хозяйство. Народное хозяйство. Міровое хозяйство. Психическіе мотивы въ хозяйственной дѣятельности. Предметъ политической экономіи. Методъ политической экономіи.

Историческій очеркъ политической экономіи.—Меркантилизмъ. Физиократизмъ. Ад. Смитъ. Дав. Рикардо. Т. Мальтусъ. Классическая школа въ Англіи, Франціи и Германіи. Фр. Листъ. Современная Германская школа. Австрійская школа.

## II. Производство.

Понятіе производства. Домашнее, промышленное и общественное производство. Производство и промыселъ. Классификація производственной дѣятельности. Четыре фактора производства.

А) Природа. Поверхность земли, климатъ, почва, нѣдра земли, силы природы.

Б) Трудъ. Опредѣленіе труда. Виды труда. Производительность труда. Условія производительности; трудоспособность; соединеніе и раздѣленіе труда; интенсивность труда и отношеніе рабочихъ къ труду. Избытокъ рабочихъ рукъ.

В) Капиталь въ производствѣ. Опредѣленіе производственного капитала. Капиталь постоянный и оборотный. Невещественный капиталъ. Представляетъ-ли земля производственный капиталъ?

Г) Общественная среда.

## III. Потребленіе.

Понятіе потребленія. Потребности личныя и коллективныя, матеріальныя и невещественныя. Потребленіе и польованіе. Различеніе потребностей по степени настоятельности и порядокъ ихъ возникновенія. Роскошь. Соединеніе и раздѣленіе потребленія. Характеръ потребленія въ культурной средѣ. Мода.

Нормальное потребленіе и отклоненія отъ него. Взаимозависимость между производствомъ и потребленіемъ. Кризисы. Сбереженія. Цѣли сбереженій. Потребительный кредитъ.

Главныя отрасли потребленія. Частнохозяйственные бюджеты. Отношеніе государства къ народному потребленію.

## IV. Распредѣленіе.

Опредѣленіе понятій: доходъ; имущество; состояніе; владѣльческій капиталъ. Виды дохода. Понятія народного дохода и народного благосостоянія. Факторы распредѣленія народного дохода. Понятіе конъюнктуры. Происхожденіе доходовъ и четыре категоріи ихъ.

Ученіе о заработной платѣ. Понятіе и виды трудового дохода. Заработная плата въ тѣсномъ смыслѣ. Формы заработной платы; осо-

быя формы дополнительной заработной платы. Подспорный заработокъ. Факторы и условия, определяющія высоту заработной платы.

Доходъ отъ капитала. Понятіе капитала. Обоснованіе права на доходъ отъ капитала. Вознагражденіе за передачу капитала въ чужое пользованіе, или распоряженіе. Размѣръ дохода на капиталъ. Запрещеніе 0/0-ныхъ ссудъ въ прошломъ времени. Ростовщичество.

Предпринимательская прибыль. Понятія предпріятія и предпринимательской прибыли. Право на предпринимательскую прибыль. Объ уравненіи прибылей и отклоненіи ихъ отъ средняго уровня. Капитализація прибылей. Необходимость контроля надъ частными предпріятіями.

Ученіе о рентѣ. Двойное значеніе этого термина. Воззрѣнія фізіократовъ и Смита. Теорія дифференціальной ренты. Три рода поземельной ренты. Нѣкоторыя соображенія противъ теоріи ренты. Ренту можно считать доходомъ отъ особой категоріи владѣльческаго капитала.

#### V. Обращеніе.

Ученіе о цѣнности. Товаръ. Стоимость, потребительская оцѣнка и цѣна. Цѣнность. Вліяніе спроса и предложенія. Составъ цѣны и понятіе цѣнности съ точки зрѣнія распредѣленія. Вліяніе особыхъ обстоятельствъ на колебанія цѣнъ. Таксы и цѣны безъ запроса. Расцѣнка доходныхъ имуществъ и въ частности земель. Понятіе рынка.

Ученіе о деньгахъ. Понятіе денегъ. Первоначальныя орудія обмена. Монета. Денежная единица и основная монета. Матеріаль основанной монеты. Цѣнность монеты. Вліяніе колебаній въ цѣнности ея. Право чеканки монеты. О монетномъ союзѣ. Вспомогательная и размѣнная монета.

Пять валютныхъ системъ. Законъ Грешама. Идея международнаго биметаллизма. Добыча золота и серебра и соотношеніе цѣнности обоихъ металловъ. Потребность въ деньгахъ. Роль кредита по отношенію къ потребности въ деньгахъ. Денежная наличность въ нѣкоторыхъ странахъ.

Ученіе о кредитѣ. Понятіе кредита. Народнохозяйственныя функціи кредита. Классификація кредита (по субъекту, сроку и проч.).

Векселя простые и переводные. Передача векселя. Различеніе векселей по сроку. Организація кредита.

Банки. Основное назначеніе и задачи ихъ. Двѣ категоріи банковыхъ операцій. Банковыя операціи. Учетная операція. Сущность и общія условия ея. Переучетъ. Ссудная операція. Перезалогъ.

Эмиссионная операція и роль банковъ по отношенію къ денежному обращенію. Банковыя билеты. Ихъ назначеніе, выпускъ въ об-

ращеніе и самое обращеніе. Отношеніе между наличностью банка, размѣрами билетнаго обращенія и общими размѣрами обязательствъ банка. Отношеніе между денежной наличностью въ эмиссіонномъ банкѣ и во всей странѣ. Вліяніе учетной политики на денежную наличность въ банкѣ и въ странѣ. Число эмиссіонныхъ банковъ въ странѣ. Главныя черты англійской, германской, французской и сѣверо-американской системы эмиссіоннаго дѣла. Общіе выводы относительно правильной постановки его.

Вкладныя операціи. Вклады на храненіе. Процентныя вклады. Текущіе счета: простой, условный и спеціальныи. Денежныя переводы и кредитивы. Счета жиро и чеки. Расчетныя палаты.

Международныя платежи. Необходимость примѣненія кредитныхъ расчетовъ. Международныя векселя и ихъ виды (по сроку). Вексельные курсы и предѣлы ихъ колебаній. Международный платежный балансъ и его составъ. Арбитражъ. Зависимость вексельныхъ курсовъ отъ состоянія денежной системы въ отдѣльныхъ странахъ.

Бумажныя деньги. Общее понятіе о нихъ и отличіе бумажныхъ денегъ отъ банковыхъ билетовъ. Неразмѣнныя бумажныя деньги. Общая характеристика ихъ. Лажъ. Мораторій. Острые бумажно-денежныя кризисы. Затяжные бумажно-денежныя кризисы. Главныя моменты въ протеканіи тѣхъ и другихъ кризисовъ. Фиксація и девальвація курса. Страны съ неразмѣнными бумажными деньгами.

Денежная система Россіи. Введеніе чеканки золотой и серебряной монеты въ Россіи. Платиновая монета. Манифестъ 1810 г., Законъ 1839 г. Введеніе чеканки низкопробной серебряной монеты. Монетный уставъ 1885 г. и законъ 1886 г. Указы 3 января 1897 г. и 27 марта 1898 г.; введеніе новыхъ типовъ золотой монеты по указамъ 1897 и 1898 г.г. Монетный уставъ 1899 года: типы основной, вспомогательной и размѣшной монеты; условія чеканки и обращенія монетъ. Нѣкоторыя монетныя паритеты.

Бумажныя деньги въ Россіи. Манифестъ 1768 г. Прекращеніе размѣна въ 1777 г. Положеніе дѣлъ въ 1817 году. Простонародный лажъ. Манифесты 1839 и 1843 г.г. Бумажныя деньги въ послѣдующее время; вліяніе войнъ 1854—55 и 1877—78 г.г. Мѣропріятія 1895 г. и послѣдующихъ лѣтъ. Указъ 29 августа 1897 г. Выпускъ въ обращеніе звонкой монеты и погашеніе долга Государственнаго Казначейства Государственному Банку. Положеніе денежной системы въ настоящее время.

Государственный банкъ. Обстоятельства, при которыхъ учрежденъ Государственный Банкъ. Распространеніе его дѣятельности на

Царство Польское. Статья I Устава Государственного банка. Капиталь Государственного банка. Публикація свѣдѣній о дѣятельности и положеніи банка. Центральныя и мѣстныя учрежденія его. Операции Государственного банка. Порядокъ опредѣленія  $\frac{0}{0}$ -ныхъ нормъ по учету, ссудамъ и пр.

Денежная система Японіи. Неразмѣнныя бумажныя деньги въ 1868—1886 г.г. Введеніе монетнаго биметаллизма въ 1879 году. Вліяніе обезцѣненія серебра на денежную систему и на экономическое положеніе вообще. Монетная реформа 1897 г. Новая денежная единица, типы основной, вспомогательной и размѣнной монеты. Эмиссіонное дѣло въ Японіи.

Денежный вопросъ въ Китаѣ. Мѣдная монета. Бумажныя деньги. Банковые билеты. Серебро въ слиткахъ и чеканное. Денежныя единицы въ Китаѣ и соотношеніе между ними. Иностранная монета и удостовѣреніе ея стоимости.

## Особенная часть политической экономіи.

### I, Организація производственной дѣятельности.

Натуральное хозяйство. Сущность его. Понятіе предпріятія. Пять системъ производственной дѣятельности. Возможность одновременнаго существованія ихъ. Раздѣленіе предпріятій по ихъ величинѣ и основанія къ такому раздѣленію. Условія и преимущества крупныхъ и мелкихъ предпріятій. Мелкая, средняя и крупная промышленность въ Россіи.

Единоличныя и многоличныя предпріятія. Виды послѣднихъ. Понятіе юридическаго лица. Полное товарищество. Основныя черты его. Наименованіе его. Примѣненіе этой формы предпріятія. Товарищество на вѣрѣ и участіе на вѣрѣ. Сущность того и другого; наименованіе.

Акціонерная компанія. Порядокъ учрежденія ея. Основной капиталъ. Виды акцій. Участіе въ предпріятіи. Органы управленія предпріятіемъ. Распредѣленіе чистаго дохода. Особые капиталы предпріятія. Облигаціи. Гарантія по акціямъ. Цѣны акцій. Цѣли акціонерныхъ компаній. Акціонерныя предпріятія въ Россіи.

Консорціумы. Публичныя предпріятія. Предпріятія съ спеціальной концессіей. Личнопаевыя товарищества. Сущность этой формы предпріятій. Виды товариществъ. Товарищества и артели въ Россіи.

## II. Союзныя организаціи въ области производства.

Конкуренція. Временные и постоянные союзы предпринимателей. Совмѣстныя организаціи промышленныхъ предпріятій въ Россіи. Временные и постоянные союзы рабочихъ. Борьба между предпринимателями и рабочими и ея послѣдствія.

## III. Основанія мирнаго сотрудничества предпринимателей и рабочихъ.

Главные факторы этого: собственные интересы предпринимателей, вліяніе общественнаго мнѣнія, вмѣшательство государства и проч. Законодательство объ охранѣ рабочихъ. Первоначальная и конечная цѣль этого законодательства. Вопросы, регламентируемые законодательствомъ. Инспекція.

Государственная охрана рабочихъ въ Россіи. Область примѣненія ея. Фабричная инспекція и фабричныя присутствія. Надзоръ по охранѣ рабочихъ въ горныхъ промыслахъ. Договоръ о наймѣ. Лавки для рабочихъ. Заработная плата. Штрафы. О рабочемъ времени; различіе рабочихъ по возрасту и полу; ночная и сверхурочная работа; праздники; предпріятія непрерывнаго дѣйствія. Охрана рабочихъ при вредныхъ и опасныхъ условіяхъ труда. О лѣченіи. Страхуваніе рабочихъ и его задачи. Общая оцѣнка государственной охраны рабочихъ въ Россіи.

## IV. Особыя формы и учрежденія кредита.

Банковья учрежденія краткосрочнаго кредита. Типы ихъ. Положеніе краткосрочнаго кредита въ Россіи. Русско-Китайскій банкъ. Сберегательныя кассы. Ихъ назначеніе и общая организація. Сберегательныя кассы въ Россіи. Ссудныя кассы. Складочныя учрежденія. Необходимость ихъ въ современныхъ экономическихъ условіяхъ. Виды складовъ. Склады съ обезличеніемъ товара. Посредничество складовъ въ дѣлѣ подтоварнаго кредита. Складочныя учрежденія въ Россіи и ихъ дѣятельность по отношенію къ кредиту.

Кредитъ долгосрочный. Востребуемый и невостребуемый кредитъ. Кредитъ облигаціонный и подъ недвижимости. Цѣли долгосрочнаго кредита. Вознагражденіе за оказаніе долгосрочнаго кредита. Способы погашенія долгосрочныхъ долговъ. Предѣлъ долгосрочнаго кредита подъ недвижимости. Непосредственныя сдѣлки между нуждающимся въ кредитѣ и капиталистомъ. Спеціальныя учрежденія долгосрочнаго кредита. Порядокъ выдачи ссудъ. Случаи неплатежа должникомъ  $\frac{0}{0}\frac{0}{0}$  и погашенія. Облигаціи банковъ. Конверсія. Типы учреждений поземельнаго кредита.



Способы юридическаго обезпеченія ссудъ подь недвижимости. Учрежденія поземельнаго кредита въ Россіи.

#### V. Организація торговли.

Понятіе торговой дѣятельности. Очеркъ развитія торговли. Торговля цѣнными бумагами. Значеніе торговли въ народной экономіи. Оптовая, розничная и спекулятивная торговля. Современная организація розничной торговли. Странствующая торговля. Разсылочная торговля. Коммиссіонная торговля. Аукціоны.

Ярмарки. Ихъ значеніе и условія. Ярмарки въ Россіи. Къ внутренней торговлѣ Китая.

Биржевая торговля. Понятіе биржи. Обезличенность товаровъ. Возникновеніе биржевой торговли. Лондонская фондовая биржа и общая организація биржи. Сдѣлки на биржѣ. Особые виды срочныхъ сдѣлокъ. Народнохозяйственное значеніе срочныхъ биржевыхъ сдѣлокъ и условія допущенія къ биржевой торговлѣ. Участіе въ биржевой дѣятельности. Биржевое общество и его органы. Виды биржъ по предмету торговой дѣятельности ихъ. Дѣятельность фондовой биржи. Товарныя биржи. Биржи въ Россіи.

#### VI. Перевозочная промышленность (пути сообщеній) и средства сношеній.

Понятіе перевозочной промышленности. Элементы перевозочнаго дѣла и его усовершенствованіе. Значеніе усовершенствованныхъ сообщеній въ народной экономіи. Возникновеніе паровыхъ сообщеній.

Желѣзныя дороги. Нѣкоторыя свѣдѣнія о протяженіи желѣзн. дорогъ въ мірѣ, въ отдѣльныхъ частяхъ свѣта, въ Россіи, Японіи и Китаѣ. Финансовыя отношенія государства и желѣзн. дорогъ. Система государств. желѣзн. дорогъ и доводы въ ея пользу. Желѣзнодорожные тарифы. Законъ 8 марта 1889 года. Центральныя учрежденія по желѣзнодорож. дѣлу въ Россіи. Мѣстные пути сообщеній.

Судоходство морское. Техническій прогрессъ его и зависимость отъ развитія внутреннихъ перевозокъ. Каботажъ. Отношеніе государства къ торговому мореплаванію. Мѣры поощренія судоходства и судостроенія. Стоимость морскихъ перевозокъ. Парусный и паровой флоты въ главнѣйшихъ странахъ. Суэцкій каналъ. Морской каналъ въ Спбурѣ.

Внутреннее судоходство. Общее понятіе и роды его. Техническій прогрессъ. Устройство каналовъ; выправленіе рѣкъ; сооруженіе гаваней. Способы тяги и типы судовъ. Тарифы. Политика внутреннихъ водныхъ сообщеній. Главныя внутреннія водныя сообщенія въ Европѣ и Азід.

О соперничествѣ водныхъ сообщений и желѣзныхъ дорогъ. Относительныя преимущества рельсовыхъ и водныхъ сообщений примѣнительно къ потребностямъ различныхъ перевозокъ. Относительное развитіе водныхъ и рельсовыхъ сообщений.

Почта. Телеграфъ. Телефонъ. Ихъ возникновеніе, усовершенствованіе и распространеніе. Преимущества государственнаго завѣдыванія. Тарифы. Кабели. Беспроволочный телеграфъ. Фактическія данныя по нѣкоторымъ странамъ. Международныя почтовый и телеграфный союзы.

#### **VII. Страхование.**

Общее ученіе о страхованіи. Сущность, условія и объекты страхованія. Зависимость между страхованіемъ и предупредительными мѣрами.

Экономическое значеніе страхованія. Организациія страхового дѣла. Коммерческія, государственныя, общественныя и взаимныя учрежденія страхованія.

Главныя отрасли страхованія. Страхуваніе имуществъ отъ различныхъ стихійныхъ случайностей. Страхуваніе жизни и его цѣли. Обеспеченіе пожизненнаго дохода. Страхуваніе рабочихъ. Страхуваніе погасительное.

#### **VIII. Землевладѣніе.**

Очеркъ совмѣстнаго развитія землепользованія и землевладенія. Общинная и частная собственность. Землевладѣніе государства. Классификація частнаго землевладѣнія по размѣрамъ имѣній. Землепользованіе на правѣ аренды. Значеніе поземельнаго кредита.

Общественное, общинное и частное землевладѣніе въ Россіи. Выкупъ и покушка земли крестьянами. Задолженность крестьянскаго землевладѣнія. Крестьянскіе аренды. Связь съ землею у крестьянъ, ушедшихъ въ города и на промыслы. О частномъ, не крестьянскомъ землевладѣніи. Государственныя земли. Землевладѣніе въ Сибири.

Землевладѣніе въ странахъ Дальняго Востока.

#### **IX. Размѣщеніе населенія.**

Внутреннія переселенія. Выселеніе изъ деревни въ городъ. Эмиграція и иммиграція, на время или навсегда. Нѣкоторыя фактическія данныя.

#### **X. Экономическая политика.**

Вопросъ объ экономич. свободѣ и о вмѣшательствѣ государства. Особенное значеніе государственнаго содѣйствія для культурнаго разви-

тія отсталыхъ странъ. Цѣли и задачи государственнаго вмѣшательства въ экономическую жизнь.

Протекціонизмъ. Сущность и краткая исторія его. Торговые договоры. Воздѣйствіе культурныхъ странъ на страны низкой или отсталой культуры. Внѣшняя экономич. политика нѣкоторыхъ странъ.

---

**Обозрѣніе преподаванія по предметамъ Гражданскаго и Торговаго Права и Судопроизводства, составленное преподавателемъ юридическихъ наукъ  
Н. И. Кохановскимъ.**

Для студентовъ III курса.

(3 часа въ недѣлю).

**Часть первая (Общая часть гражданскаго Права).**

- I. Опредѣленіе гражданскаго права. Источники гражданскаго права.
- II. Лица какъ субъекты гражданскаго права. Лица физическія и юридическія. Условія правоспособности и дѣеспособности.
- III. Вещи какъ объекты гражданскаго права.
- IV. Юридическія дѣйствія. Юридическія сдѣлки. Правонарушенія.
- V. Существо и виды правъ. Укрѣпленіе правъ. Давность.

**Часть вторая. (Особенная часть гражданскаго права).**

- I. Права вещныя. Право собственности. Владѣніе. Виды права собственности. Приобрѣтеніе и прекращеніе его. Права на чужую вещь.
- II. Права обязательственныя. Понятіе обязательства. Субъекты и объекты обязательствъ. Дѣйствіе обязательствъ. Источники обязательствъ. Существо договора. Дѣйствіе договора. Обезпеченіе договоровъ. Договоры въ отдѣльности (1—14).
- III. Право союза семейнаго. Союзъ брачный. Союзъ родителей и дѣтей. Союзъ родственныи. Право опеки и попечительства.
- IV. Право наслѣдованія. Существо его. Наслѣдованіе по завѣщанію. Наслѣдованіе по закону.

**Часть третья. (Гражданское судоустройство).**

- I. Общее понятіе и источники процессуальнаго права.
- II. Судъ и судебные дѣятельи. Существо судебной власти. Су-

дебныя установленія. Правомочность судей и надлежащій составъ суда. Вѣдомство общаго гражданского суда и отдѣльныхъ общихъ судовъ. Прокуроры и второстепенные дѣятели при судѣ.

III. Стороны и лица къ нимъ примыкающія.

IV. Формы и условія процессуальныхъ дѣйствій. Права и обязанности суда и сторонъ.

## **Часть четвертая. (Гражданское судопроизводство).**

### **Раздѣлъ первый.**

I. Возникновеніе процессуальнаго отношенія. Поводъ, условія и необходимыя для того дѣйствія одной изъ сторонъ.

II. Движеніе процессуальнаго отношенія. Стадіи процесса. Фактическое обоснованіе иска и возраженія. Юридическое обоснованіе иска и возраженія. Доказательства, ихъ провѣрка и оцѣнка. Констатированіе юридическихъ нормъ.

III. Измѣненіе процессуальнаго отношенія. Загѣна первоначальнаго тяжущагося. Вступленіе новыхъ лицъ. Привхожденіе новыхъ исковъ.

IV. Прекращеніе процессуальнаго отношенія безъ прекращенія и съ прекращеніемъ спорнаго правоотношенія.

V. Предупредительное и возстановительное охраненіе процессуальнаго отношенія.

### **Раздѣлъ второй.**

I. Порядокъ производства въ окружномъ судѣ, какъ низшей инстанціи.

II. Производство апелляціонное и кассационное и по частнымъ жалобамъ.

III. Производства въ исполнительной инстанціи.

IV. Порядокъ производства въ мировыхъ судебныхъ установленіяхъ и въ учрежденіяхъ, созданныхъ закономъ 12 іюля 1889 года.

Производство въ высшихъ инстанціяхъ. Производство въ исполнительной инстанціи

## **Часть пятая (Торговое право).**

### **Введеніе.**

I. Опредѣленіе торговаго права. Источники торговаго права.

II. Торговья сдѣлки и ихъ классификація.

**Раздѣлъ первый (Субъекты торговыхъ сдѣлокъ).**

I. Самостоятельные торговые дѣятели. Купецъ. Торговая дѣеспособность. Торговое предпріятіе. Фирма. Филиалы. Торговое счетоводство и торговыя книги. Открытіе, закрытіе и передача торговли.

II. вспомоگательные торговые дѣятели.

III. Торговыя товарищества. Полное товарищество. Товарищество на вѣрѣ. Акціонерное товарищество. Артельное товарищество и товарищества съ переменнымъ капиталомъ. Соединеніе для единичныхъ цѣлей.

IV. Торговыя посредники.

**Раздѣлъ второй (Объекты торговыхъ сдѣлокъ).**

I. Товары. Трудъ. II. Деньги. III. Торговыя бумаги. Денежныя и товарныя бумаги. IV. Авторскія права и привилегіи.

**Раздѣлъ третій (Торговыя сдѣлки).**

I. Общій обзоръ. Договоры между отсутствующими. II. Купля-продажа. III. Договоръ комиссіи. IV. Договоръ перевозки. V. Договоръ страхованія. VI. Договоръ поклажи. VII. Издательскій договоръ. VIII. Вексель. IX. Биржа и биржевыя сдѣлки. X. Банковыя сдѣлки. XI. Договоръ текущаго счета.

**Раздѣлъ четвертый (Морское право).**

I. Общее понятіе. II. Морскіе торговые дѣятели. III. Морскія суда. IV. Договоръ перевозки. V. Аварія. VI. Бодмерея. VII. Договоръ морского страхованія.

**Часть шестая (Торговое судопроизводство).**

**Раздѣлъ первый.**

I. Учрежденіе коммерческихъ судовъ. II. Предметы и пространство вѣдомства. III. Общій порядокъ дѣлопроизводства.

**Раздѣлъ второй.**

I. Порядокъ судопроизводства. Подсудность. Призывъ и явка къ суду. Объ отводахъ. Выслушаніе сторонъ и приведеніе дѣла въ ясность. О разбирательствѣ чрезъ посредниковъ. Доказательства и повѣрка ихъ.

- II. О рѣшеніяхъ и ихъ исполненіи.
- III. Обжалованіе частныхъ опредѣленій коммерческихъ судовъ. Апелляціонныя жалобы.

**Раздѣлъ третій (Производство дѣлъ о торговой несостоятельности).**

- I. Существо торговой несостоятельности и роды ея.
- II. Объ администраціяхъ по дѣламъ торговымъ.
- III. Объ открытіи несостоятельности. Объявленіе несостоятельности и первоначальныя распоряженія суда.
- IV. Выборъ кураторовъ и составленіе конкурснаго управленія. Наблюденіе за дѣлопроизводствомъ въ конкурсахъ. Перемѣщеніе конкурсовъ.
- V. Обязанности конкурснаго управленія. О мировыхъ сдѣлкахъ, несостоятельнымъ учиненныхъ.
- VI. Окончательныя распоряженія въ общемъ собраніи заимодавцевъ. Объ участіи въ дѣлѣ Государственнаго Банка.
- VII. О вознагражденіи присяжному попечителю и кураторамъ.

**Пособія:**

- 1) Профессоръ Г. Шершеневичъ. Учебникъ русскаго гражданскаго права. 3 изд. 1901 г., или же:
- 1) Д. Мейеръ. Русское гражданское право. Изд. 7-е, исправл. проф. А. Х. Гольмстенемъ. Спб. 1897.
- 2) А. Х. Гольмстенъ. Учебникъ русскаго гражданскаго судопроизводства. Изд. 3-е. Спб. 1892.
- 3) Г. Ф. Шершеневичъ. Учебникъ торговаго права. 1899.
- 4) Томъ XI часть 2-я Свода Законовъ или же только: «Уставъ судопроизводства торговаго»,

**Обозрѣніе преподаванія по каѳедрѣ коммерческихъ наукъ Восточнаго Института на 1901—1902 академическій годъ, составленное преподавателемъ В. И. Зазерскимъ.**

Для студентовъ III курса.

I) Курсъ теоретическій (по двѣ лекціи въ недѣлю).

А. Коммерческія счисленія.

1. Знакомство съ употребительными приѣмами сокращенныхъ вычисленій.

2. Метрологія главнѣйшихъ государствъ Европы, с. американскихъ Соединенныхъ Штатовъ, Китая, Японіи и Кореи. Торговья соотношенія между единицами мѣръ этихъ государствъ.

3. Монетныя системы. Монетная стопа. Полноцѣнныя и размѣнныя монеты. Ремедиумъ вѣса и пробы монеть. Монетная система Россіи. Монетныя единицы главнѣйшихъ государствъ Европы, с.-американскихъ Соединенныхъ Штатовъ, Китая, Японіи и Кореи. Знаки, употребляющіеся для обозначенія монетныхъ единицъ. Вычисленіе монетнаго пари.

4. Покупка и продажа слитковъ драгоцѣнныхъ металловъ и иностранныхъ монеть.

5. Векселя простые и переводные. Терминологія векселя. Сроки векселей. Передача векселя. Вычисленія сроковъ по вексямъ. Учетъ векселей.

6. Покупка—продажа иностранныхъ векселей (девизъ). Вексельный курсъ. Обозначеніе вексельнаго курса въ бюллетеняхъ различныхъ биржъ. Учетный процентъ. Сроки курса. Переходъ отъ одного срока къ другому. Вычисленіе стоимости иностранныхъ векселей. Вычисленіе валюты векселя. Расходы при покупкѣ и продажѣ векселей.

7. Процентныя бумаги. Акціи и облигаціи. Котировка ихъ на различныхъ биржахъ. Вычисленіе стоимости процентныхъ бумагъ съ текущими купонами и безъ нихъ.

8. Товарныя вычисленія. Брутто, тара, нетто. Виды тары. Определеніе вѣса и стоимости товара. Расходы по покупкѣ—продажѣ товара. Таможенная пошлина. Товарные документы. Вычисленіе въ счетахъ и фактурахъ. Калькуляціи простыя и сложныя—покупныя и продажныя

9. Аварія (малая, частная и общая).

10. Контокорренты. Прогрессивный, ретроградный и штафельный способы начисленія процентовъ въ контокоррентахъ. Красныя процентныя числа. Перемѣна таксы.

11. Понятіе объ арбитражахъ.

## Б. Счетоводство.

### Первая часть.

Хозяйственные или экономическіе обороты. Необходимость записи оборотовъ. Определеніе предмета счетоводства.

Типы экономическихъ оборотовъ. Мѣна, какъ основная форма экономическихъ оборотовъ. Согласованіе записи оборотовъ съ присущимъ имъ признакомъ двойственности.

Понятіе о счетѣ. Счета вещественные и личныя. Дебетъ и кредитъ. Законъ двойной записи оборотовъ.

Счетъ капитала. Прибыль и убытки; случаи полученія ихъ. Переходные счета. Общій счетъ прибыли и убытковъ. Валовая прибыль, чистая прибыль и дефицитъ. Вычисленіе прибыли и убытковъ по вещественнымъ счетамъ.

Сравненіе дебета и кредита. Сальдо. Состояніе счетовъ. Законъ равенства дебета и кредита. Балансъ. Активъ и пассивъ. Счета активныя, пассивныя и смѣшанныя.

Инвентарь.

Счетныя книги. Запись систематическая и хронологическая. Основные книги. Главная книга. Журналъ. Статья и составныя части ея. Статьи простыя и сложныя. Переносъ статей изъ Журнала въ Главную.

Вспомогательныя книги. Вліяніе ихъ на веденіе основныхъ книгъ.

Кассовая книга. Порядокъ веденія ея. Ордера.

Товарная книга. Счета въ ней. Книга заказовъ.

Калькуляціонная книга.

Книга разныхъ лицъ и учрежденій. Счета въ ней.

Вексельная книга. Срочная книга.

Книга процентныхъ бумагъ.

Книга движимаго имущества.

Книга торговыхъ расходовъ. Книга прибылей и убытковъ.

Мѣсячное заключеніе книгъ. Цѣль его. Провѣрочное состояніе счетовъ. Способы нахожденія ошибокъ и исправленія ихъ.

Годовое заключеніе книгъ. Отчетъ. Открытіе книгъ.

Дѣлопроизводство.

Различныя способы веденія книгъ.

Значеніе такъ называемыхъ системъ счетоводства.

## Вторая часть.

Вліяніе на счетоводство формъ предпріятій. Предпріятія единоличныя, товарищества полныя и на вѣрѣ и предпріятія, основанныя на началахъ взаимности или круговаго ручательства.

Особенности счетоводства акціонерныхъ предпріятій.

Способы учета товаровъ и расчетовъ по нимъ между разными лицами и учрежденіями въ зависимости отъ рода оборотовъ и отъ рода и условій торговли. Торговля оптовая и розничная.



Сношенія съ банками: вклады, переводы, вексельныя операціи, ссуды и другія.

Особенности промышленнаго счетоводства.

Ликвидація и несостоятельность.

## II. Курсъ практическій,

Упражненіе по веденію книгъ, въ связи съ коммерческою корреспонденціею и коммерческими счисленіями, будутъ вестись параллельно съ сообщеніемъ теоретическихъ свѣдѣній по предмету.

### Распредѣленіе лекцій въ Восточномъ Институтѣ на 1901—1902 акад. годъ.

На первомъ курсѣ:

Понедѣльникъ: 9 ч.—9 ч. 50 м. Китайскій яз.,—лекторъ Вань И-чжи. 10 ч.—10 ч. 50 м. Китайскій яз.,—и. д. проф. Шмидтъ. 11 ч. 5 м.—11 ч. 55 м. Англійскій яз.,—лекторъ Люгемиль. 12 ч. 5 м.—12 ч. 55 м. Богословіе. 1 ч. 5 м.—1 ч. 55 м. Французскій яз.

Вторникъ: 9 ч.—9 ч. 50 м. Англійскій яз.,—лекторъ Люгемиль. 10 ч.—10 ч. 50 м. Китайскій яз.,—и. д. проф. Шмидтъ. 11 ч. 5 м.—11 ч. 55 м. Географія—и. д. проф. Рудаковъ. 12 ч. 5 м.—12 ч. 55 м. Государственное право—и. д. проф. Таберіо.

Среда: 9 ч.—9 ч. 50 м. Китайскій яз.,—лекторъ Вань И-чжи. 10 ч.—10 ч. 50 м. Китайскій яз.,—и. д. проф. Шмидтъ. 11 ч. 5 м.—11 ч. 55 м. Англійскій яз.,—лекторъ Люгемиль. 12 ч. 5 м.—12 ч. 55 м. Французскій яз.,—лекторъ Такелля.

Четвергъ: 9 ч.—9 ч. 50 м. Географія—и. д. проф. Рудаковъ. 10 ч.—10 ч. 50 м. Китайскій яз.,—и. д. проф. Шмидтъ. 11 ч. 5 м.—11 ч. 55 м. Китайскій яз.,—лекторъ Вань И-чжи. 12 ч. 5 м.—12 ч. 55 м. Англійскій яз.,—лекторъ Люгемиль. 1 ч. 5 м.—1 ч. 55 м. Французскій яз.,—лекторъ Такелля.

Пятница: 9 ч.—9 ч. 50 м. Китайскій яз.,—лекторъ Вань И-чжи. 10 ч.—10 ч. 50 м. Китайскій яз.,—и. д. проф. Шмидтъ. 11 ч. 5 м.—11 ч. 55 м. Англійскій яз.,—лекторъ Люгемиль. 12 ч. 5 м.—12 ч. 55 м. Богословіе,—законоучитель свящ. Булгаковъ.

Суббота: 9 ч.—9 ч. 50 м. Англійскій яз.,—лекторъ Люгемиль. 10 ч.—10 ч. 50 м. Китайскій яз.,—и. д. проф. Шмидтъ. 11 ч. 5 м.

—11 ч. 55 м. Географія,—и. д. проф. Рудаковъ. 12 ч. 5 м.—12 ч. 55 м. Государственное право,—и. д. проф. Таберіо. 1 ч. 5 м.—1 ч. 55 м. Французскій,—лекторъ Таккелля.

На второмъ курсѣ:

Понедѣльникъ: 9 ч.—9 ч. 50 м. Маньчжурскій яз.,—проф. Позднѣвъ. Монгольскій яз.,—лекторъ Намдаковъ. Японскій яз.,—и. д. проф. Спальвинъ. Корейскій яз.,—и. д. проф. Подставинъ. 10 ч.—10 ч. 50 м. Англійскій яз.,—лекторъ Люгебиль. 11 ч. 5 м.—11 ч. 55 м. Китайскій яз. (спеціальный курсъ),—и. д. проф. Рудаковъ. Японскій яз.,—лекторъ Маеда Кіюцугу. Корейскій яз.,—лекторъ. 12 ч. 5 м.—12 ч. 55 м. Политическая организація Китая,—и. д. проф. Рудаковъ. 1 ч. 5 м.—1 ч. 55 м. Французскій яз.,—лекторъ Таккелля

Вторникъ: 9 ч.—9 ч. 50 м. Маньчжурскій яз.,—лекторъ. Монгольскій яз.,—проф. Позднѣвъ. Японскій яз.,—и. д. проф. Спальвинъ. Корейскій яз.,—и. д. проф. Подставинъ. 10 ч.—10 ч. 50 м. Китайскій яз. (общій курсъ),—и. д. проф. Рудаковъ. 11 ч. 5 м.—11 ч. 55 м. Политическая экономія—препод. Кохановскій. 12 ч. 5 м.—12 ч. 55 м. Китайскій яз.,—лекторъ Ци Шань-цинъ.

Среда: 9 ч.—9 ч. 50. Маньчжурскій яз.,—проф. Позднѣвъ. Монгольскій яз.,—лекторъ Намдаковъ. Японскій яз.,—и. д. проф. Спальвинъ. Корейскій яз.,—и. д. проф. Подставинъ. 10 ч.—10 ч. 50 м. Англійскій яз.,—лекторъ Люгебиль. 11 ч. 5 м.—11 ч. 55 м. Китайскій яз., (спеціальный курсъ)—и. д. проф. Рудаковъ. Японскій яз.,—лекторъ Маеда Кіюцугу. Корейскій яз.,—лекторъ. 12 ч. 5 м.—12 ч. 55 м. Исторія Китая, Японіи и Кореи,—и. д. проф. Рудаковъ. 1 ч. 5 м.—1 ч. 55 м. Китайскій яз.,—лекторъ Ци Шань-цинъ.

Четвергъ: 9 ч.—9 ч. 50 м. Маньчжурскій яз.,—лекторъ. Монгольскій яз.,—проф. Позднѣвъ. Японскій яз.,—и. д. проф. Спальвинъ. Корейскій яз.,—и. д. проф. Подставинъ. 10 ч. 5 м.—10 ч. 55 м. Политическая экономія,—препод. Кохановскій. 12 ч. 5 м.—12 ч. 55 м. Китайскій яз.,—лекторъ Ци-Шань-цинъ.

Пятница: 9 ч.—9 ч. 50 м. Маньчжурскій яз.,—проф. Позднѣвъ. Монгольскій яз.,—лекторъ Намдаковъ. Японскій яз.,—и. д. проф. Спальвинъ. Корейскій яз.,—и. д. проф. Подставинъ. 10 ч.—10 ч. 55 м. Англійскій яз.,—лекторъ Люгебиль. 11 ч. 5 м.—11 ч. 55 м. Китайскій яз., (спеціальный курсъ),—и. д. проф. Рудаковъ. Японскій яз.,—лекторъ Маеда Кіюцугу. Корейскій яз.,—лекторъ. 12 ч.

5 м.—12 ч. 55 м. Политическая организація Китая—и. д. проф. Рудаковъ 1 ч. 5 м.—1 ч. 55 м. Французскій яз.,—лекторъ Такелля.

Суббота: 9 ч.—9 ч. 50 м. Маньчжурскій яз.,—лекторъ. Монгольскій яз.,—проф. Позднѣвъ. Японскій яз.,—и. д. проф. Спальвинъ. Корейскій яз.,—и. д. проф. Подставинъ. 10 ч.—10 ч. 50 м. Китайскій яз. (общій курсъ)—и. д. проф. Рудаковъ. 11 ч. 5 м.—11 ч. 55 м. Китайскій яз. (спеціальный курсъ)—лекторъ Ци Шань-цинъ. Японскій яз.,—лекторъ Маеда Кіюцугу. Корейскій яз.,—лекторъ. 12 ч. 5 м.—12 ч. 55 м. Англійскій яз.,—лекторъ Люгемиль.

На третьемъ курсѣ:

Понедѣльникъ: 9 ч.—9 ч. 50 м. Англійскій яз.,—лекторъ Люгемиль. 10 ч.—10 ч. 50 м. Маньчжурскій яз.,—проф. Позднѣвъ. Монгольскій яз.,—лекторъ Надмаковъ. Японскій яз.,—и. д. проф. Спальвинъ. Корейскій яз.,—и. д. проф. Подставинъ. 11 ч. 5 м.—11 ч. 55 м. Гражданское право,—препод. Кохановскій. 12 ч. 5 м.—12 ч. 55 м. Китайскій яз. (общій курсъ)—лекторъ. 1 ч. 5 м.—1 ч. 55 м. Обзоръ торгово-промышленной дѣятельности Китая—и. д. проф. Рудаковъ.

Вторникъ: 9 ч.—9 ч. 50 м. Исторія Китая, Японіи и Кореи—и. д. проф. Рудаковъ. 10 ч.—10 ч. 50 м. Маньчжурскій яз.,—лекторъ. Монгольскій яз.,—проф. Позднѣвъ. Политическая организація Японіи и. д. проф. Спальвинъ. Политическая организація Кореи—и. д. проф. Подставинъ. 11 ч. 5 м.—11 ч. 55 м. Политическая организація Монголии—проф. Позднѣвъ. Японскій яз.,—лекторъ Маеда Кіюцугу. Корейскій яз.,—лекторъ. 12 ч. 5 м.—12 ч. 55 м. Китайскій яз. (общій курсъ)—и. д. проф. Рудаковъ. 1 ч. 5 м.—1 ч. 55 м. Французскій яз.,—лекторъ Такелля.

Среда: 9 ч.—9 ч. 50 м. Англійскій яз.,—лекторъ Люгемиль. 10 ч.—10 ч. 50 м. Маньчжурскій яз.,—проф. Позднѣвъ. Монгольскій яз.,—лекторъ Намдаковъ. Японскій яз.,—и. д. проф. Спальвинъ. Корейскій яз.,—и. д. проф. Подставинъ. 11 ч. 5 м.—11 ч. 55 м. Китайскій яз. (общій курсъ)—лекторъ. 12 ч. 5 м.—12 ч. 55 м. Гражданское право—препод. Кохановскій. 1 ч. 5 м.—1 ч. 55 м. Французскій яз.,—лекторъ Такелля.

Четвергъ: 9 ч.—9 ч. 50 м. Китайскій яз. (общій курсъ),—и. д. проф. Шмидтъ. 10 ч.—10 ч. 50 м. Маньчжурскій яз.,—лекторъ. Монгольскій яз.,—проф. Позднѣвъ. Политическая организація Японіи и. д. проф. Спальвинъ. Политическая организація Кореи—и. д. проф.

Подставинъ. 11 ч. 5 м.—11 ч. 55 м. Политическая организація Монголіи—проф. Позднѣвъ. Японскій яз.—лекторъ Маеда Кіюцугу. Корейскій яз.,—лекторъ. 1 ч. 5 м.—1 ч. 55 м. Счетоводство,—преподаватель Зазерскій.

Пятница: 9 ч.—9 ч. 50 м. Англійскій яз.,—лекторъ Люгебиль. 10 ч.—10 ч. 50 м. Маньчжурскій яз.,—проф. Позднѣвъ. Монгольскій яз.,—лекторъ Намдаковъ. Японскій яз.,—и. д. проф. Спальвинъ. Корейскій яз.,—и. д. проф. Подставинъ. 11 ч. 5 м.—11 ч. 55 м. Гражданское право—препод. Кохановскій. 12 ч. 5 м.—12 ч. 55 м. Китайскій яз. (общій курсъ),—лекторъ. 1 ч. 5 м.—1 ч. 11 м. Французскій яз.,—лекторъ Таккелля.

Суббота: 9 ч.—9 ч. 50 м. Исторія Китая, Японіи и Кореи—и. д. проф. Рудаковъ. 10 ч.—10 ч. 50 м. Маньчжурскій яз.—лекторъ; Монгольскій яз.,—проф. Позднѣвъ; Японскій яз.,—лекторъ Маеда Кіюцугу; Корейскій яз.,—лекторъ. 11 ч. 5 м.—11 ч. 55 м. Китайскій яз. (общій курсъ),—и. д. проф. Шмидтъ. 12 ч. 5 м.—12 ч. 55 м. Счетоводство—преподаватель Зазерскій.

Практическія занятія; на первомъ курсѣ: ежедневно—отъ 4 ч. до 5 ч. Китайскій яз.; отъ 5 ч. до 6 ч. Англійскій яз.; на второмъ курсѣ: по понедѣльникамъ и четвергамъ—отъ 4 ч. до 5 ч. Англійскій яз.; отъ 5 ч. до 6 ч.—Спеціальные языки; по вторникамъ и пятницамъ:—отъ 4 до 5 ч.—Спеціальные языки, отъ 5 ч. до 6 ч.—Китайскій яз.; по средамъ и субботамъ—отъ 4 ч. до 5 ч.—Англійскій яз., отъ 5 ч. до 6 ч. Китайскій яз.; на третьемъ курсѣ: по понедѣльникамъ и четвергамъ—отъ 4 ч. до 5 ч.—Спеціальные языки, отъ 5 ч. до 6 ч. Китайскій яз.; по вторникамъ и пятницамъ—отъ 4 ч. до 5 ч.—Англійскій яз., отъ 5 ч. до 6 ч.—Спеціальные языки; по средамъ и субботамъ—отъ 4 ч. до 5 ч.—Англійскій яз., отъ 5 ч. до 6 ч.—Китайскій яз.

Примѣчаніе 1-е. Студенты китайско-маньчжурскаго и китайско-монгольскаго отдѣленій въ часы, назначенные для практическихъ занятій спеціальными языками,—по четвергамъ (на второмъ курсѣ) и по пятницамъ (на третьемъ курсѣ) занимаются китайскимъ языкомъ.

Примѣчаніе 2-е. Въ субботніе и предпраздничные дни практическія занятія начинаются въ 3 часа и оканчиваются въ 5 часовъ.

# Лингвистическое введеніе въ изученіе китайскаго языка.

## 1. Положеніе китайскаго языка среди другихъ языковъ.

На основаніи характерныхъ особенностей внѣшняго морфологическаго строя принято классифицировать всѣ вообще языки міра на три разряда: флективные, агглютинативные и корневые. Къ первому разряду причисляются языки, обладающіе флексіей, т. е. измѣняющіе слова по склоненіямъ и спряженіямъ, какъ напр. индо-европейскіе и семитскіе языки. Возьмемъ, напр., русскія слова: нести, носить, несу, носили, ноша, ношами и т. д.; всѣ эти формы относятся къ одному первоначальному корню.

Въ агглютинативныхъ языкахъ корни словъ, по мнѣнію нѣкоторыхъ лингвистовъ, остаются неизмѣняемыми и окончанія присоединяются къ нимъ какъ болѣе или менѣе самостоятельныя слова. Такъ напр. отъ монгольскаго слова гаръ—рука образуется въ письменномъ языкѣ форма исходнаго падежа: гаръ—эцэ. Къ этому, т. е. агглютинативному разряду причисляются главнымъ образомъ такъ называемые урало-алтайскіе языки.

Корневые, или изолирующіе языки, какъ полагаютъ, не имѣютъ ни флексій, ни даже опредѣленныхъ частей рѣчи. Каждое слово въ нихъ, оставаясь неизмѣняемымъ, является самостоятельнымъ корнемъ и выражаетъ само по себѣ только общую идею. Но, смотря по тому мѣсту, которое слово занимаетъ въ предложеніи, оно можетъ быть и именемъ существительнымъ, и прилагательнымъ, и глаголомъ, и нарѣчіемъ и т. д. Такъ, напр. китайское литературное слово 善 «шань» можетъ имѣть значенія: добрый, доброта, одобрять, хорошо. Главнымъ представителемъ этого разряда языковъ считается языкъ китайскій.

Морфологическая классификація языковъ установлена лингвистами преимущественно на основаніи изученія индо-европейскихъ языковъ. Нѣкоторыя окончанія спряженій глаголовъ въ упомянутыхъ языкахъ имѣютъ поразительное сходство съ соотвѣствующими личными мѣстоименіями. Окончаніе перваго лица «ми» напоминаетъ мѣстоименіе того же

лица (по лат. *me* меня, *mihi* мнѣ,—по англ. *me* меня, *my* мой,—по нѣм. *mir* мнѣ, *mirch* меня и т. д.), также и окончаніе «ти» третьяго лица соотвѣтствуетъ греческому члену средняго рода «тo». Существуетъ также сходство между мѣстоименіемъ втораго лица и соотвѣтствующимъ глагольнымъ окончаніемъ, хотя это менѣе бросается въ глаза. Боппъ объясняетъ это явленіе тѣмъ, что упомянутыя окончанія образовались отъ агглютинаціи мѣстоименій къ глагольнымъ корнямъ. Подобную агглютинацію онъ предполагалъ даже во всѣхъ видахъ флексіи. (В. Delbrück. *Einleitung in das Sprachstudium*. III. Aufl. 1893. стр. 73 и 74).

Если же окончанія флексіи имѣли самостоятельное значеніе, то языкъ когда-то, по всей вѣроятности, состоялъ только изъ корней словъ, безъ всякаго измѣненія формъ. Далѣе отъ одного и того же корня въ индоевропейскихъ языкахъ образуются, какъ извѣстно, имена существительныя, прилагательныя, нарѣчія, глаголы и т. д., слѣдовательно въ праязыкѣ можетъ быть не было строго опредѣленныхъ частей рѣчи. Сколь простымъ и вѣроятнымъ ни является объясненіе, что изъ корневыхъ языковъ образовались агглютинативныя, а изъ агглютинативныхъ флективные, все таки оно не подтверждается новѣйшими изслѣдованіями и остается пока только научной гипотезой. (Delbrück, *op. cit.* стр. 111).

Если даже знатоки основательно изслѣдованныхъ индоевропейскихъ языковъ отказываются отъ окончательнаго рѣшенія этихъ вопросовъ, то ссылки на сравнительно мало извѣстные азіатскіе языки тѣмъ болѣе требуютъ тщательной провѣрки. Такъ и вопросъ, почему именно склоненія и спряженія въ урало-алтайскихъ языкахъ считаются агглютинативными, а не флективными, вовсе не признается еще окончательно доказаннымъ. Даже существованіе упомянутой группы языковъ еще слишкомъ сомнительно и не выдерживаетъ научной критики. Есть, несомнѣнно, одна финно-угорская семья языковъ, а другая тюркско-монгольско-тунгусская; но существуетъ ли между ними какая либо связь или родство, остается пока вопросомъ будущаго. Къ тѣмъ же урало-алтайскимъ языкамъ причисляются еще корейскій, японскій и разные сибирскіе языки; но родство всѣхъ этихъ языковъ предполагается на основаніи сравненія очень немногихъ словъ, и при томъ безъ всякихъ фонетическихъ законовъ. Указываютъ, правда, еще на нѣкоторыя общія особенности въ этой группѣ языковъ, но между ними нѣтъ ни одной такой, которой нельзя было бы также найти въ другихъ языкахъ (*Journal of the Peking Oriental Society*, vol. IV. *Der Lautwandel im Mandschu und Mongolischen*). По новѣйшимъ изслѣдованіямъ оказалось также, что нѣкото-

рые изъ сибирскихъ языковъ не имѣютъ никакого отношенія къ остальнымъ выше упомянутымъ языкамъ. Гиляцкій языкъ Грубе считаетъ самостоятельнымъ палеазиатскимъ языкомъ (W. Grube. Giljakisches Wörterbuch. 1892.); между тѣмъ какъ чукотскій, юкагирскій и коряцкій языки, по мнѣнію Юхельсона, скорѣе напоминаютъ языки инородцевъ Сѣверной Америки (W. Jochelson. Ueber die Sprache und Schrift der Jukagiren, 1900).

При морфологической классификаціи языковъ крайне произвольнымъ является объясненіе особенностей китайскаго языка. Утверждаютъ даже, что въ немъ нѣтъ никакихъ опредѣленныхъ частей рѣчи, хотя всѣ лучшіе учебники и грамматики китайскаго языка отличаютъ имена существительныя, прилагательныя, глаголы и т. д. и не безъ основанія. Такъ напримѣръ, слово 好 хао<sup>3</sup> значитъ просто «добрый, хорошій», а въ значеніи «любить» произносится оно подъ другою модуляціею голоса, а именно: хао<sup>4</sup>. Для выраженія же понятій „доброта, польза“ къ тому же слову прибавляется въ разговорной рѣчи частица 處 чу<sup>4</sup>, имѣющая первоначальное значеніе «мѣсто». Въ литературномъ языкѣ, правда, слова имѣютъ болѣе разнообразное значеніе, но и въ немъ китайскіе лингвисты уже давно различаютъ и имена, 死字 сы-цзы, и глаголы 活字 хо-цзы, и частицы 虛字 сюй-цзы. Есть, конечно, также слова, принадлежащія къ разнымъ частямъ рѣчи, какъ напр., выше упомянутое 善 шань, но такіе примѣры далеко еще не могутъ служить правиломъ для всего запаса словъ.

Далѣе, — подобные примѣры не всегда являются остатками глубокой древности, но нерѣдко также послѣдствіемъ развитія языка. Такъ напр., англійское слово flat значитъ не только «плоскій» и «плоскость», но и «приглаживать», «приплющивать»; хотя у насъ нѣтъ никакой причины считать этотъ примѣръ остаткомъ доисторическаго періода индо-европейскихъ языковъ. Наконецъ, нѣтъ ни одного примѣра въ китайскомъ языкѣ, гдѣ такія слова, какъ 人 жэнь человѣкъ, 山 шань гора и т. д. имѣли бы значеніе глаголовъ, именъ числительныхъ и т. д.

Что касается до грамматическаго строя, то китайскій языкъ значительно отличается отъ индоевропейскихъ языковъ, такъ какъ въ немъ нѣтъ ни склоненій, ни спряженій, ни даже множественнаго числа въ нашемъ смыслѣ слова. Въ виду этого многіе синологи, какъ, напримѣръ, нашъ покойный Васильевъ, а также профессора западной Европы, — Шлегель, Джайльсъ, Гиртъ и другіе, совсѣмъ не признаютъ китайской грамматики. Однако никто не отрицаетъ, что и въ китайской фразѣ слова имѣютъ

всегда определенную связь. Для выражения взаимных отношений словъ въ предложении китайцы пользуются известными определенительными словами, или частицами, которыя соотвѣтствуютъ нашимъ окончаніямъ, суффиксамъ и префиксамъ. Такъ напр. слово 來 лай значить «приходить», но для выражения будущаго времени «придетъ» прибавляется вспомогательный глаголь 要 яо «хотѣть», и такимъ образомъ получается форма 要來 яо лай, которая напоминаетъ англійскій оборотъ «will come». Далѣе, родительный падежъ отъ слова 人 жэнь «человѣкъ» въ литературномъ языкѣ образуется съ помощью частицы 之 чжи, 人之 жэнь-чжи, а въ разговорной рѣчи 人的 жэнь-ды. Такимъ образомъ, если существуютъ определенительныя слова, то не могутъ же онѣ употребляться безъ всякихъ правилъ, стало быть есть также грамматика въ китайскомъ языкѣ, и не только грамматика вообще, но и агглютинація, или, если хотите, даже флексія.

Если грамматическія формы словъ можно узнать просто по смыслу предложениа, безъ всякихъ частицъ, то эти послѣднія въ китайскомъ языкѣ обыкновенно опускаются. Такъ напр., предложение: 昨天我看見他 цзо-тянь во кань-цзянь та—«я вчера видѣлъ его», мы можемъ понять и безъ грамматическихъ формъ, такъ какъ нарѣчіе цзо-тянь вчера—уже ясно показываетъ, что дѣйствіе должно стоять въ прошедшемъ времени, а второе мѣстоименіе та «онъ»—послѣ во «я»—и дѣйствительнаго глагола кань-цзянь въ простомъ предложениа должно быть дополненіемъ въ винительномъ падежѣ. Въ подобныхъ фразахъ постановка словъ, несомнѣнно, имѣетъ большое значеніе, хотя тѣмъ не менѣе мы не можемъ сказать, что она исключительно опредѣляетъ качество каждаго слова, какъ принято обыкновенно говорить о китайской грамматикѣ. Даже самое главное правило расположенія словъ, что подлежащее стоитъ передъ сказуемымъ, а дополненіе послѣ послѣдняго (см. Gabelentz. Chinesische Grammatik, §§ 255 и 256), вовсе не можетъ быть нормою для каждаго предложениа въ китайскомъ языкѣ, какъ мы увидимъ по слѣдующимъ примѣрамъ: 來了個人 лай-ла гэ жэнь—пришелъ человѣкъ (лай-ла—пришелъ, жэнь—человѣкъ, а частица гэ соотвѣтствуетъ неопределенному члену въ европейскихъ языкахъ); 有個狼 ю-гэ-лань—жилъ былъ волкъ (ю, имѣть—быть, существовать, лань—волкъ); 下雨 ся юй—идетъ дождь (ся спускаться, юй дождь). вмѣсто простого слова 喫 чи—ѣсть, китаецъ обыкновенно говоритъ 喫飯 чи фань—ѣсть кашу, пищу; но въ предложениа 他不要飯喫 та бу яо фань чи—онъ не хочетъ ѣсть (каши), логическое дополненіе фань стоитъ уже передъ глаголомъ чи «ѣсть».



Такимъ же образомъ дополненіе стоитъ передъ сказуемымъ въ слѣдующей пословицѣ: 酒要少吃事要多知 цзю яо шао чи, ши яо до чжи, «пей вина меньше, а дѣло знай больше» (цзю—вино; яо—хотѣть, желать, надо; ша о—мало; чи—ѣсть, кушать, пить; ши—дѣло; до—много; чжи—знать). Эти примѣры ясно показываютъ, что смыслъ фразы главнымъ образомъ зависитъ отъ качества словъ, а не отъ ихъ постановки въ предложеніи.

Мы не можемъ также согласиться съ тѣмъ общимъ мнѣніемъ, что китайскій языкъ остался въ примитивномъ своемъ положеніи, и состоитъ исключительно изъ первоначальныхъ неизмѣняемыхъ и односложныхъ словъ. Во первыхъ, уже не правда, что всѣ китайскія слова—не измѣняемы и есть не мало примѣровъ, гдѣ одинъ и тотъ же корень слова, то подъ другимъ тономъ, то подъ измѣненнымъ произношеніемъ, мѣняетъ также свое значеніе, на примѣръ:

中 чжунъ<sup>1</sup> середина, чжунъ<sup>4</sup> попасть въ середину.

好 хао<sup>3</sup> хорошій, хао<sup>4</sup> любить.

數 шу<sup>3</sup> считать, шу<sup>4</sup> число.

長 чжанъ<sup>3</sup> расти, чанъ<sup>2</sup> длинный.

重 чжунъ<sup>4</sup> тяжелый, чунъ<sup>2</sup> слой.

見 пзянь<sup>4</sup> видѣть, сянь<sup>4</sup> показывать.

Эти измѣненія подвержены извѣстнымъ фонетическимъ и семасіологическимъ законамъ, и соотвѣтствуютъ подобнымъ же явленіямъ въ другихъ родственныхъ индо-китайскихъ языкахъ; слѣдовательно можно предполагать, что въ древне-китайскомъ языкѣ они встрѣчались еще чаще (Dr. A. Conrady. Eine Indochinesische Causativ-Denominativ-Bildung und ihr Zusammenhang mit den Tonaccenten. 1896).

Во вторыхъ, мы не можемъ также съ увѣренностью сказать, что всѣ слова въ китайскомъ праязыкѣ были односложными, хотя въ историческое время, сколько намъ извѣстно, не сохранилось никакихъ слѣдовъ отъ двухсложныхъ корней. Новѣйшіе языковѣды уже отказываются отъ гипотезы, что корни словъ вообще должны быть односложными. Въ пользу упомянутой гипотезы ученые приводили раньше только общія соображенія безъ эмпирическихъ доказательствъ. По Аделунгу, «каждый корень былъ первоначально односложнымъ, такъ какъ первобытный человѣкъ выражалъ свое представленіе (Vorstellung) однимъ раскрытіемъ рта». Вильгельмъ фонъ Гумбольдтъ полагаетъ, что понятіе должно было выражаться «однимъ, а не двумя звуками», а по Курціусу, «представленіе выражается мгновенно однимъ звуковымъ комплексомъ, который

долженъ быть воспринимаемъ въ одинъ моментъ». Эти мнѣнія не подкрѣплены никакими примѣрами, а потому не могутъ считаться доказательствами (В. Delbrück, *op. cit.* стр. 92). Ссылаются, правда, на односложные корни въ китайскомъ языкѣ, но въ сродственныхъ съ нимъ языкахъ встрѣчаются также многосложныя слова, и у насъ нѣтъ пока никакого основанія считать китайскій языкъ болѣе древнимъ. Примѣрно:

八 ба, па, патъ—восемь, по тибетски бргядъ, серпа: гѣ, такся: бхрѣ, кассиа: пра, мурми: прѣ, гярунгъ: орѣтъ, хорпа: рхѣ.

六 лю, лу, лукъ—шесть, по тибетски другъ, по нагаски тарокъ, телокъ.

三 сань, самъ—три, по тибетски гсумъ, новгонъ-нага: асамъ.

二 эръ, жи, ни—два, по тибетски гньисъ, новгонъ-нага: анна.

馬 ма—лошадь, по корейски маль, марь, сокпа: мори, по бирмански: мранъ, гярунгъ: боро, аборъ-мири: бури, по монгольски моринъ\*).

Эти примѣры взяты изъ грамматики Габеленца и изъ вышеупомянутой книги Конради.

Изъ всего этого мы видимъ, что морфологическая классификація языковъ страдаетъ пока крупными недостатками и далеко не соотвѣтствуетъ современнымъ научнымъ требованіямъ. Особенно общія разсужденія о положеніи китайскаго языка не рѣдко приводятъ, при провѣркѣ, къ противорѣчію съ фактами, а потому не могутъ претендовать на научное значеніе.

Отъ морфологической классификаціи перейдемъ теперь къ генетической, или генеалогической. Послѣдняя имѣетъ то преимущество, что она не ограничивается изученіемъ только одного класса признаковъ, но устанавливаетъ сродство между языками на основаніи сравненія разныхъ данныхъ, какъ то, корней словъ, фонетическихъ законовъ, грамматическихъ формъ и т. д. Такъ и генеалогическое положеніе китайскаго языка изслѣдовано гораздо основательнѣе, чѣмъ характерныя морфологическія особенности его.

Европейцы начали изучать китайскій языкъ уже съ XVII столѣтія и не мало толковали также о происхожденіи его. Не будемъ распространяться о тѣхъ теоріяхъ, которыя выводятъ китайцевъ отъ погомковъ то Сима (Webb), то Хама (Kircher), то Іафета (Edkins), но не

\*) Пустыню Гоби считаютъ въ Азіи первоначальной родной лошади, и тамъ она была впервые приручена (см. Dr. O. Schmeil, *Lehrbuch der Zoologie*. 1899), по этому можетъ быть, что китайцы заимствовали лошадь вмѣстѣ съ ея названіемъ у монголовъ. Если это такъ, то южныя народы познакомились съ лошадью у китайцевъ и заимствовали также ея названіе, которое тогда не должно было быть односложнымъ.

можемъ обойти молчаніемъ той гипотезы, которой придерживаются даже нѣкоторые изъ лучшихъ синологовъ, а именно, что китайцы будто пришли въ свое древне-историческое мѣстожителство (т. е. въ провинціи Шэнь-си, Шань-си и Хэ-нань) изъ западныхъ краевъ. Такъ Дэгинь (De Guignes) считаетъ китайцевъ потомками колонистовъ изъ древняго Египта, Эдкинсъ сравнивалъ раньше китайскій языкъ съ еврейскимъ, профессоръ Шлегель ратуетъ за родство его съ индо-европейскими языками, между тѣмъ какъ Чальмерсъ, и въ послѣднее время также Эдкинсъ, стоятъ за то и другое. Но самымъ страннымъ является мнѣніе профессора Терриена Де Ла Купри (Terrien De La Couperie), который причисляетъ китайскій языкъ къ упомянутой уже выше урало-алтайской группѣ языковъ, обогативъ ее еще такъ называемымъ аккадійскимъ языкомъ въ древней Вавилоніи. Всю свою культуру, по мнѣнію этого синолога, китайцы заимствовали у древнихъ бактрійцевъ, которые, въ свою очередь, пришли сюда за 2300 лѣтъ до Р. Хр. изъ Вавилоніи. Важнѣйшимъ доказательствомъ этой теоріи онъ приводитъ то обстоятельство, что китайскій народъ называется по китайски 百姓 бо<sup>2</sup>-синь<sup>4</sup> (въ Кантонѣ пакъ-синь = 100 фамилій, или семействъ), что будто бы означаетъ бактрійскія семейства. Но слово бо<sup>2,4</sup>, какъ извѣстно, въ китайскомъ языкѣ очень часто употребляется въ значеніи «множества», напр.: 百官 бо<sup>4</sup>,-гуань<sup>1</sup>—чиновники, 百花 бо<sup>4</sup>,-хуа<sup>1</sup>—цвѣты, 百穀 бо<sup>4</sup>-гу<sup>3</sup>—хлѣба и т. д. Всѣ эти странныя гипотезы подкрѣплены только натянутыми доказательствами, а потому не могутъ имѣть убѣдительной силы.

Гораздо болѣе вниманія заслуживаетъ мнѣніе Габеленца, Грубе (W. Grube. Die sprachgeschichtliche Stellung des Chinesischen) и Конради, что китайскій языкъ вмѣстѣ съ тибетскимъ, сіамскимъ, бирманскимъ и нѣкоторыми другими языками въ южно-восточной Азіи составляютъ одну самостоятельную лингвистическую единицу, такъ называемую индо-китайскую семью языковъ. Хотя и это родство еще не доказано фонетическими законами, но мы все таки можемъ считать мнѣніе этихъ синологовъ, хорошо знакомыхъ съ общимъ методомъ языкознанія, послѣднимъ словомъ науки. Въ пользу общаго происхожденія этихъ языковъ говоритъ не мало примѣровъ:

目 му,<sup>4,5</sup> мукъ—глазь, по тибетски мигъ, по бирмански мякъ.

曲 цюй<sup>1,3</sup>, кюй<sup>5</sup>, к'укъ—кривой, тиб. кугъ, бирм. кокъ, по сіамски: конгъ.

革 гэ<sup>2,5</sup>, какъ—кожа, тиб. кокпа, бахиня: кокте.

毒 ду<sup>2,5</sup>, тукъ—ядъ, тиб. дугъ.

甲 цзя<sup>3</sup>, кя<sup>5</sup>, капъ—чешуя, броня, тиб. к'рабъ.

達 да<sup>2,5</sup>, татъ—проникать, тиб. даръ.

殺 ша<sup>4,5</sup>, шатъ—убить, тиб. содпа, бсадпа, бирм. тхатъ.

(Эти примѣры взяты изъ сочиненій Конради, Грубе и Васильева).

Кромѣ того, Конради указываетъ еще на нѣкоторыя характерныя особенности въ грамматикѣ индо-китайскихъ языковъ, но такъ какъ этотъ вопросъ слишкомъ спеціаленъ для нашего введенія, то о немъ здѣсь говорить мы и не будемъ. Во всякомъ случаѣ существованіе упомянутой группы языковъ стоитъ уже внѣ всякаго сомнѣнія.

## 2. Нарѣчія или діалекты.

Познакомившись съ положеніемъ китайскаго языка при морфологической и генетической классификаціяхъ, мы, прежде чѣмъ приступить къ обзору нарѣчій, рассмотримъ теперь еще распространеніе и значеніе его на Дальнемъ Востокаѣ. Говорятъ китайскимъ языкомъ во всемъ собственномъ Китаѣ, въ Маньчжуріи и въ многочисленныхъ колоніяхъ Индо-Китая всего, какъ полагаютъ, до 400,000,000 душъ. Но вслѣдствіе своей сравнительно высокой культуры и своеобразной письменности китайцы подвергли своему вліянію и другіе сосѣдніе народы, первоначально не имѣвшіе съ ними ничего общаго. Между ними корейцы, японцы и аннамиты заимствовали вмѣстѣ съ китайскимъ письмомъ и весь литературный китайскій языкъ. Такимъ образомъ китайскими письменами пользуется приблизительно одна треть всего человѣчества, а говорить по китайски—четвертая часть его.

Извѣстно, что всякій живой языкъ не можетъ оставаться неизмѣннымъ продолжительное время и долженъ видоизмѣняться то по внутреннему своему развитію, то подъ внѣшнимъ вліяніемъ другихъ языковъ. Черезъ одну или двѣ тысячи лѣтъ старые языки обыкновенно вымираютъ, а на мѣсто ихъ являются новые. Поэтому и древне-греческій, латинскій, еврейскій, санскритскій и другіе древніе языки считаются уже мертвыми, хотя потомки этихъ народовъ существуютъ еще до сихъ поръ. Указываютъ только на одинъ китайскій народъ, языкъ и литература котораго, какъ полагаютъ, существуютъ уже три—четыре тысячелѣтія. Но это исключительное положеніе китайскаго языка является только кажущимся. Васильевъ пишетъ въ самомъ началѣ своего „Анализа китайскихъ іероглифовъ: „Нѣтъ ни одного языка въ мірѣ, въ которомъ бы съ одной стороны письменный языкъ отличался такъ отъ разговорнаго, какъ китайскій, а съ другой стороны разговорный языкъ

отличался бы столь значительно по мѣстности въ произношеніи“. Въ другомъ мѣстѣ онъ продолжаетъ: „Въ Китаѣ до сихъ поръ нѣтъ еще почти такой писанной или печатной книги, о которой можно было бы сказать, что слушая, когда она читается вслухъ, неграмотный китаецъ пойметъ, что ему читаютъ, не потому что сюжетъ недоступенъ пониманію слушающаго, а потому что писавшій имѣлъ въ виду не слушателя, а зрителя: записывая, онъ имѣлъ въ виду не слова, а грамоту, которая дошла до него съ древнѣйшихъ временъ, писанная по извѣстному шаблону“. (Очеркъ исторіи китайской литературы, стр. 5 и 6). Дѣло въ томъ, что разговорный китайскій языкъ развивался и измѣнялся также, какъ и всѣ другіе языки, а литературный слогъ сохранилъ не только древній грамматическій строй, но и лексическій составъ словъ. Какъ французскій языкъ рознится теперь отъ латинскаго, также и разговорная китайская рѣчь отличается отъ языка литературнаго. Но и послѣдній не остался въ своемъ первобытномъ состояніи, и, постепенно развиваясь, принималъ и принимаетъ все новыя слова и обороты, то выдуманные учеными, то употреблявшіеся только въ нарѣчіяхъ. Особенно въ древности, когда первая письменность развивалась въ различныхъ царствахъ, на которыя раздѣлялся тогда Китай, употреблялись въ письмѣ разныя діалектическія формы и слова. Такъ, напр., по старинному китайскому словарю 方言 фанъ-янь мы знаемъ, что въ первомъ столѣтіи нашего лѣтосчисленія въ Чжили'ской провинціи употреблялось, устарѣвшее теперь слово 舟 чжоу<sup>1</sup> корабль, между тѣмъ какъ въ провинціи Шань-си говорили, какъ и теперь, — 船 чуань<sup>2</sup>. Въ обѣихъ упомянутыхъ провинціяхъ была въ ходу литературная форма 矢 ши<sup>4</sup> стрѣла, а нынѣшняя 箭 цзянь<sup>4</sup> была извѣстна только въ Шань-си. Съ другой стороны «катоки» называется по китайски 碌 碌 лу<sup>4</sup>-ду<sup>4</sup> и 溜 軸 лю<sup>4</sup>-чжоу<sup>2</sup>; оба эти слова несомнѣнно одного и того же происхожденія, и лишь вошли въ литературу изъ разныхъ діалектовъ. Далѣе, новое слово 骨 朵 兒 гу<sup>3</sup>-до<sup>2</sup> (-э)ръ<sup>2</sup> «головастикъ» соотвѣтствуетъ старому 蝌 蚪 кэ<sup>1</sup>-доу<sup>3</sup>, но пишется уже чрезъ другіе іероглифы. Многія изъ литературныхъ словъ сохранились въ разговорной рѣчи въ другомъ значеніи. Такъ, напр., вмѣсто первоначальной формы 口 коу<sup>3</sup> ротъ, говорятъ теперь 嘴 цзуй<sup>3</sup>, но 門 口 мынь<sup>2</sup>-коу<sup>3</sup> означаетъ входъ, ворота. Литературному слову 目 му<sup>4</sup> глазъ, соотвѣтствуетъ разговорное 眼睛 янь<sup>3</sup>-цзинь<sup>1</sup>, но во фразѣ 目 下 му<sup>4</sup>-ся<sup>4</sup> теперь, сейчасъ—употребляется еще старая форма. Іероглифъ 也 ѣ<sup>3</sup> въ литературномъ языкѣ представляетъ собою только окончательную частицу, а въ разговорной рѣчи значитъ «также».

При этомъ случаѣ скажемъ еще нѣсколько словъ о нашихъ терминахъ,—литературный и разговорный языки. Относительно послѣдняго не можетъ быть никакого сомнѣнія, такъ какъ всѣ синологи употребляютъ это названіе (Такинѳъ, Васильевъ, Палладій; по англійски colloquial или spoken language; по Imbault-Huart'у: la langue parlée; по L. Wieger'у: le langage parlé; по Габеленцу и Аренту: Umgangssprache). Но китайскій литературный слогъ обозначается разными синологами довольно разнообразно, а именно: книжный—у Такинѳа, письменный—у Васильева, classical или written language—у англійскихъ синологовъ; le style littéraire—у Remusat; le style—у Wieger'a; la langue écrite—у Imbault—Huart'a; classische Sprache—у Габеленца; Schriftsprache—у Арента. Разговорный языкъ, какъ уже сказано, для письма почти совсѣмъ не употребляется, и только въ нѣкоторыхъ драмахъ и романахъ со временъ юаньской династїи (1206—1368.) встрѣчается также разговорная рѣчь. Но настоящая литература, въ китайскомъ смыслѣ этого слова, состоитъ только изъ поучительныхъ и ученыхъ сочиненій, а изящная литература находится въ полномъ пренебреженіи у китайцевъ, такъ что всѣ такія книги и сочиненія не находятъ себѣ даже мѣста въ ученыхъ каталогахъ (Васильевъ, Очерки китайской литературы, стр. 156.). Въ виду всего этого мы отдаемъ предпочтеніе термину—„литературный языкъ“ для обозначенія письменнаго слога китайскихъ ученыхъ.

Языки имѣютъ обыкновенно по нѣсколько нарѣчій, особенно же китайскій языкъ распадается на многочисленные говоры и діалекты, которые нерѣдко разнятся другъ отъ друга очень значительно. Такъ, напр., китайцы изъ Пекина, Кантона и Фучжоу могутъ разговаривать между собою только чрезъ посредство переводчиковъ, или письма. Большинство словъ во всѣхъ этихъ нарѣчїяхъ, по существу, одни и тѣ же, но съ теченіемъ времени они подверглись значительнымъ фонетическимъ измѣненіямъ; что же касается письменныхъ знаковъ, то они остались неизмѣнными, только каждый китаецъ читаетъ ихъ обыкновенно по фонетикѣ своего нарѣчїя. Понятно въ этомъ случаѣ объединительное значеніе письменнаго языка для всего Китая. И напрасно обвиняютъ китайцевъ въ тупости, которая будто бы препятствуетъ имъ принять алфавитъ. Съ послѣднимъ они познакомились по крайней мѣрѣ не позже IV-го вѣка нашей эры, слѣдовательно, могли бы оцѣнить его достоинства (Васильевъ, Ор. cit. стр. 6.). Если китайцы когда либо приняли бы европейскій алфавитъ, то образовалось бы по крайней мѣрѣ десять новыхъ языковъ и нынѣшнія китайскія книги пришлось бы перевести на эти разные языки.

Однако приблизительно четыре пятыхъ всего китайскаго народа говоритъ на такъ называемомъ 官話 гуань<sup>1</sup>-хуа<sup>4</sup>, или мандаринскомъ\*) нарѣчій, и едва ли ни только въ прибрежныхъ провинціяхъ юго-восточнаго Китая, какъ-то въ Гуанъ-дунѣ, Фу-цзяни, Чжэ-цзянѣ и Цзянь-су, сохранились еще своеобразные діалекты, которые нѣкоторые синологи называютъ даже самостоятельными языками. Самыми важными изъ этихъ нарѣчій считаются шанхайское, фуцзяньское, амойское, кантонское и хаккаское. Объ особенностяхъ этихъ нарѣчій будемъ говорить при разборѣ фонетики, но болѣе подробное описаніе ихъ превышало бы размѣры нашего введенія.

Мандаринское нарѣчіе въ свою очередь опять распадается на разные поднарѣчія и говоры, изъ которыхъ самые важные: сѣверное, или пекинское и южное, или нанкинское. Для нашего учебника мы избираемъ пекинское нарѣчіе, такъ какъ не только европейскими синологами, но и большинствомъ изъ образованныхъ китайцевъ оно признается господствующимъ, считаясь во всемъ Китаѣ языкомъ образованнаго класса.

Сѣверное и южное мандаринскія нарѣчія различаются только нѣкоторыми фонетическими особенностями, идиотизмами и очень не многими грамматическими формами. Главная разница между ними та, что на сѣверѣ всѣ іотированные звуки *к*, *г* и *х* перешли въ соотвѣтствующіе имъ шипящіе: *ц*, *цз*, и *с*. Іотированными, какъ извѣстно, считаются согласныя передъ гласными: *я*, *ь*, *и*, *іо* и *ю*. Примѣры:

其	ки <sup>2</sup>	(по транскрипціи Куврера (Couvreur): к'і=ци <sup>2</sup> онъ, этотъ.
欠	кянъ <sup>4</sup>	(Couvreur: k'ien) = цянъ <sup>4</sup> — не доставать.
卵	кіо <sup>5</sup>	( » kio) = ціо <sup>4</sup> — яйцо, скорлупа.
江	гянъ <sup>4</sup>	( » kiang) = цзянъ <sup>4</sup> — рѣка.
京	гинъ <sup>4</sup>	( » king) = цзинъ <sup>4</sup> — столица.
街	гяй <sup>4</sup>	( » kiai) = цзѣ <sup>4</sup> — улица.
行	хинъ <sup>2</sup>	( » hing) = синъ <sup>2</sup> — идти, дѣлать.
休	хю <sup>4</sup>	( » hiou) = сю <sup>4</sup> — перестать.

\* Мандаринами называютъ обыкновенно китайскихъ сановниковъ и производятъ это слово отъ португальскаго (въ тоже время и испанскаго) глагола «mandar» приказывать. Но на самомъ дѣлѣ «мандаринъ» происходитъ отъ санскритскаго «mantrin» (ям. пад mantri) совѣтникъ, министръ, которое перешло въ разные языки Дальняго Востока; напр. по малайски mantri (Will. Marsden. Dictionary of the Malayan Language. London, 1812, стр. 334). по хиндійски тоже mantri (John Platts, Dictionary of Urdu and Classical Hindi. London, 1884, стр. 1071.) Если же принять первую этимологію, то никакъ не можемъ объяснить окончанія «in», такъ какъ отъ «mandar» образуется слово, выражающее дѣйствующее лицо «mandador» (См. Schott. Entwurf einer Beschreibung der Chinesischen Litteratur, Berlin 1854, стр. 57;—Hirth. Chinesische Studien. München. 1890. стр. 214;—Arendt. Handbuch. Stuttgart. 1891. стр. 346.).

Если при измѣненіи корня іотированіе теряется, то и въ пекинскомъ нарѣчій сохраняются первоначальные звуки *к*, *г* и *х*; напр.:

去 кюй<sup>4</sup> (Couvreur: k'iu) = цюй, простонародная форма кэ<sup>4</sup> уходитъ.

傾 кинь<sup>1</sup> (Couvreur: k'ing) = цинь, простон. форма кэнъ<sup>1</sup> истощить, разорить.

卵 кіо<sup>5</sup> (C. k'io) = ціо<sup>4</sup>, простон. ф. кэ<sup>2</sup> — яйцо, скорлупа.

給 ги<sup>5</sup> (C. ki) = цзи<sup>3</sup>, простон. ф. гэй<sup>3</sup> — давать.

頸 гинь<sup>3</sup> (C. king) = цзинь<sup>3</sup>, простон. ф. гэнъ<sup>3</sup> — горло, шея.

巷 хянъ<sup>4</sup> (C. hiang = сянь<sup>4</sup>, простон. ф. ханъ<sup>4</sup> — переулокъ.

Также наоборотъ, если іотированіе является только при измѣненіи корня, то опять эти гортанные звуки превращаются въ шипящія; напр.:

更 гэнъ<sup>1</sup> (Couvreur: kēng) = гэнъ<sup>1</sup>, пр. ф. цзинь<sup>1</sup> — стража.

耕 гэнъ<sup>1</sup> (C. kēng) = гэнъ<sup>1</sup>, простон. ф. цзинь<sup>1</sup> пахать землю.

隔 гэ<sup>5</sup> (C. ko) = гэ<sup>2</sup>, простон. ф. цзѣ<sup>2</sup> — преграда.

Но не надо думать, что всѣ іотированные звуки, *ц*, *цз* и *с* въ сѣверномъ нарѣчій соответствуютъ звукамъ *к*, *г* и *х* въ южномъ нарѣчій; напр.:

七 ци<sup>5</sup> (C. ts'i) = ци<sup>1</sup> — семь.

酒 цзю<sup>3</sup> (C. tsiou) = цзю<sup>3</sup> — вино.

井 цзинь<sup>3</sup> (C. tsing) = цзинь<sup>3</sup> — колодець.

西 си<sup>1</sup> (C. si) = си<sup>1</sup> — западь.

Кромѣ того, въ южномъ нарѣчій слова произносятся подъ пятью разными модуляціями голоса, или тонами, между тѣмъ какъ на сѣверѣ сохранились только четыре тона. Примѣры:

一 и<sup>5</sup> (Couvreur: i) = и<sup>1</sup> — одинъ.

六 лу<sup>5</sup> („ lou) = лю<sup>4</sup> — шесть.

七 ци<sup>5</sup> („ ts'i) = ци<sup>1</sup> — семь.

八 па<sup>5</sup> („ p'a) = ба<sup>1</sup> — восемь.

十 ши<sup>5</sup> („ cheu) = ши<sup>2</sup> — десять.

北 бэ<sup>5</sup> („ pe) = бэй<sup>3</sup> — сѣверъ.

Наконецъ, указываютъ еще на то обстоятельство, что въ южномъ нарѣчій нѣтъ такъ называемыхъ звонкихъ, или среднихъ согласныхъ, какъ напр. *г*, *д*, *б*, *цз* и *чж*, а есть будто-бы только глухія и придыхательныя. Но это мнѣніе основывается только на недоразумѣніи. Звуки, транскрибируемые нами чрезъ посредство буквъ: *т*, *п*, *к*, *ц* и *ч* произносятся въ мандаринскомъ нарѣчій на самомъ дѣлѣ съ придыханіемъ, но что касается до *г*, *д*, *б*, *цз* (= дз) и *чж* (= дж), то они произносятся только тверже нашихъ, и вовсе не должны быть почитаемы настоящими глухими, или нѣмыми.



3) **Согласныя въ началѣ звуковыхъ комплексовъ.**

Самое большее число начальныхъ согласныхъ находится въ фонетическихъ таблицахъ, помѣщенныхъ въ словарѣ «Канъ-си цзы дянь» и составленныхъ въ началѣ Танской династіи (618.—907 г. См. Eddins. Mandarin Grammar. Shanghai. 1864. стр. 74.—Watters. Essays on the chinese language. Shanghai. 1889. стр. 52.). Всѣ 36 начальныхъ согласныхъ расположены тамъ въ слѣдующемъ порядкѣ:

Разряды звуковъ по органамъ.	Глухія.	Придыхательныя.	Звонкія.	Носовыя и другія.
I. 牙音 я-инь—нижнезубныя.	見 к	溪 к'	郡 г	疑 нг
II. 舌頭音 шэ тоу инь—язычныя.	端 т	透 т'	定 д	泥 н
III. 舌上音 шэ шанъ инь—небныя.	知 ч	徹 ч'	澄 дж	娘 нь
IV. 重唇音 чжунъ чунъ инь— <small>{ тяжелыя } губныя }</small>	幫 п	滂 п'	並 б	明 м
V. 輕唇音 цинъ чунъ инь— <small>{ слабыя } губныя }</small>	非 ф	敷 ф'	奉 в	微 w
VI. 齒頭音 чи тоу инь— <small>{ верхне- } зубныя }</small>	精 ц	清 ц'	從 дз	心 с 邪 з
VII. 正齒音 чжэнь чи инь— <small>{ настоящія } зубныя.</small>	照 ч	穿 ч'	狀 дж	審 ш 禪 ж
VIII. 喉音 хоу инь—гортанныя	影 й	曉 х'	喻 *ж	匣 *h
IX. 半舌音 банъ шэ инь—полуязычная				來 л
X. 半齒音 банъ чи инь—полузубная				日 *p

Воттерсъ не признаетъ этихъ начальныхъ звуковъ первоначальными и думаетъ, что они образовались только въ какомъ-нибудь нарѣчьи, которое языковѣдомъ 沈約 Шэнь Ю (441—513), составителемъ другой подобной таблицы, было объявлено нормою для всего государства. Есть даже предположеніе, что это дѣленіе образовалось искусственно, подѣ влияніемъ санскритскаго языка. (См. Giles. Chinese English Dictionary. Preface стр. XXXV.). Но Эдкинсъ (Mandarin Grammar, стр. 74.) и вмѣстѣ съ нимъ фонъ-деръ Габеленць (Chinesische Grammatik, § 74, стр. 27.) признаютъ, напротивъ, что во времена Танской династіи эти звуки были собственностью всего китайскаго языка. Такъ какъ большинство изъ этихъ звуковъ находится также въ другихъ индо-китайскихъ языкахъ, то нѣтъ никакой причины ни съ того ни съ сего отрицать ихъ существованіе въ китайскомъ языкѣ. Если Паркеръ съ одной стороны не считаетъ эти таблицы поддѣльными или искусственными, а съ другой

стороны находить слѣды упомянутыхъ тамъ звуковъ не только въ вѣнчжоу-скомъ нарѣчьи, но и въ заимствованныхъ китайскихъ словахъ аннамитскаго языка, то мы признаемъ страннымъ его мнѣніе, по которому происхожденіе этого разнообразія звуковъ относится къ сравнительно позднему періоду и не можетъ быть первоначальнымъ. Въ такомъ случаѣ слѣдовало бы объяснить причины, почему именно образовалось такое разнообразіе звуковъ, такъ какъ по общему фонетическому закону всѣхъ языковъ, какъ звуки, такъ и грамматическія формы имѣютъ склонность къ разнаго рода упрощеніямъ, а вовсе не усложненіямъ. Въ виду этого нѣтъ ничего удивительнаго, что во многихъ нарѣчьяхъ, нѣкоторые изъ первоначальныхъ звуковъ утерялись. Не можемъ, однако, также утверждать, что при Танской династіи упомянутые звуки еще существовали во всѣхъ нарѣчьяхъ китайскаго языка, но нѣтъ сомнѣнія въ томъ, что начальные звуки раньше были распространены гораздо больше.

Эти разнообразныя согласныя въ началѣ словъ сохранились также въ шанхайско-сунцзянскомъ нарѣчьи, и, — что для насъ особенно интересно, — въ транскрипціи китайскихъ словъ на памятникахъ монгольскаго квадратнаго письма, употреблявшагося въ XIII и XIV вѣкахъ по Р. Хр. Упомянутые звуки подвергались въ разныхъ нарѣчьяхъ разнымъ измѣненіямъ, но, какъ мы увидимъ по примѣрамъ, нельзя въ этомъ отрицать извѣстной правильности:

Героглифы.	Чтеніе по фонетической таблицѣ.	Чтеніе по квадратному письму.	Аннамитское произношеніе.	Корейское произношеніе.	Шанхайское нарѣчіе. Rabouin.	Вѣнчжоуское нарѣчіе. Giles.	Мандаринское нарѣчіе.	Значеніе.
天	т'инь	*t'ienъ	t'ien	тѣн (чѣн)	t'ié	t'ie	тань <sup>1</sup>	небо.
體	т'и	т'и	t'e	т'ѣ (ч'ѣ)	t'i	t'i	ти <sup>3</sup>	тѣло.
土	т'у	т'у	t'ou	т'о	t'ou	t'ü	ту <sup>3</sup>	земля.
同	тунь	тунь	doung	тонь	dong	dung	тунь <sup>2</sup>	вмѣстѣ.
提	т'и	ти	de	т'ѣ (ч'ѣ)	di	di	ти <sup>2</sup>	поднять.
病	п'инь	п'инь	bing	пѣнь	bing	bing	бинь <sup>4</sup>	болѣзнь.
帝	ти	ди	de	т'ѣ (ч'ѣ)	ti	ti	ди <sup>4</sup>	государь.
丁	тинь	динь	ding	тѣнь (ч'жѣнь)	ting	ting	динь <sup>1</sup>	взрослый.
本	пынь	бунь	ban	пон	pen	pang	бэнь <sup>3</sup>	корень.
大	да	тай	tai, dai	тэ	da	da	да <sup>4</sup>	большой.
地	ди	ти	dia	ти (ч'жи)	di	di	ди <sup>4</sup>	земля.
道	дао	тао	dau	то	dao	döe	дао <sup>4</sup>	дорога.

Кромѣ вышеприведенной таблицы начальныхъ согласныхъ, дошла до насъ еще другая, болѣе древняя таблица, составленная, какъ уже сказано, вышеупомянутымъ Шэнь-Ю. Въ этой таблицѣ вѣтъ третьяго, пятаго и седьмого разрядовъ, а ихъ заключаютъ въ себѣ второй, четвертый и шестой:

端 т' 透 т' 定 д 泥 н	幫 п 滂 п' 並 б 明 м	精 ц 清 ц' 從 дз 心 с 邪 з
知 ч 徹 ч' 澄 дж 娘 нь	非 ф 敷 ф' 奉 в 微 w	照 ч 穿 ч' 狀 дж 審 ш 禪 ж

Вѣрность этой таблицы подтверждается анализомъ іероглифовъ, транскрипціей иностранныхъ словъ и разными нарѣчіями. Примѣры:

知 чжи<sup>1</sup> знать, чтение по таблицамъ чи, ти, фучжоуское и хаккасское произношеніе ти, транскрипція слова Яштивана 洩 瑟 知 林 сѣ-сэ-чжи (ти)-линъ.

茶 ча<sup>2</sup> чай, табл. ч'а, та, фучж. та; транскр. Бида 毗 茶 Би-ча (да).

竹 чжу<sup>2</sup> бамбукъ, — табл. чукъ, тукъ, фучж. töük, по аннамитски trök. Срав. 篤 ду — твердый, табл. тукъ, транскр. Токсунъ 篤 進 Ду (Токъ) — цзинь; — 竺 чжу<sup>2</sup> родъ бамбука, табл. чокъ, токъ, транскр. Такшасила 竺 刹 尸 羅 Чжу-ча-ши-ло (Токъ-чатъ-си-ла)

兆 чжао<sup>4</sup> гадать, табл. джао, дао, фучж. tieu. 游 兆 ю-чжао (дао) или 游 桃 ю-тао — древнее названіе циклическаго знака 丙 бинъ. Срав. 眺 тао — плакать, 逃 тао — убѣжать.

佛 фо<sup>2</sup>, табл. вутъ, бутъ — Будда.

夫 фу<sup>1</sup> мужъ, табл. фу, пу, 夫 餘 фу-юй (\*пу-йи) — древнее названіе Буиръ-нора.

浮 фу<sup>1</sup> плыть, табл. ву, бу, транскр. Адбута — 阿 浮 а-фу (бу).

照 чжао<sup>4</sup> — свѣтить, табл. чао, цао, шанх. цзао.

車 чэ<sup>1</sup> телѣга, табл. ч'о, ц'э, шанх. цо.

省 шэнь<sup>3</sup> провинція, синь<sup>3</sup> изслѣдовать, табл. шинъ, сэнь, шанх. санъ, синъ.

生 шэнь<sup>1</sup> родить, табл. шинъ, сэнь, шанх. санъ. Срав. 姓 синь<sup>4</sup> — фамилія.

石 ши<sup>2</sup> камень; табл. жикъ, зикъ, шанх. за.

Остатки подобныхъ звуковыхъ перемѣнъ сохранились также въ мандаринскомъ нарѣчіи, напр.:

澄 чэнь<sup>2</sup>, дэнь<sup>4</sup> прозрачный, чистый, табл. джэнь, динъ.

惇 дунь<sup>1</sup>, чжунь<sup>1</sup>, — толстый, благородный, табл. тунъ.

彷彿<sup>3</sup>, пань<sup>3</sup>—походить, табл. ф'уань, п'уань.

緝<sup>1</sup>, бань<sup>2</sup> переводить, перелгать, табл. вуань, буань.

Причины этихъ перемѣнъ согласныхъ въ китайскомъ языкѣ намъ пока неизвѣстны; мы знаемъ только, что звуки второго и шестого разрядовъ могли перейти въ звуки третьяго и седьмого разрядовъ вслѣдствіе іотированія, и только такимъ образомъ мы можемъ объяснить также разницу между послѣдними; но дѣленіе звуковъ четвертаго разряда на двѣ части—остается для насъ еще загадкою. Можетъ быть, что уже раньше существовало незначительное различіе между упомянутыми звуками, и авторъ древней таблицы могъ опредѣлить только нарѣчіе своей родины, гдѣ эти звуки уже могли слиться; но если на самомъ дѣлѣ первоначально не было разницы между согласными четвертаго и пятаго разрядовъ, то причину дѣленія мы должны искать въ гласныхъ. Судя по анализу іероглифовъ, транскрипціи иностранныхъ словъ и разнымъ діалектамъ, надо предположить, что и согласныя ц, ц' и дз въ древне-китайскомъ языкѣ, можетъ быть, образовались изъ т, т' и д; напр.:

至 чжи<sup>4</sup>—доходить, табл. чи, ци, транскрипція слова Тиша

至 沙 Чжи (Ти)—ша. Срав. 埕 дѣ<sup>4</sup> холмъ, 經 дѣ<sup>4</sup>, траурный головной уборъ, 者 чжэ<sup>3</sup> (частица), табл. чэ, цэ. Срав. 都 ду<sup>1</sup>—всѣ, 猪 чжу<sup>1</sup> свинья. Фучж. tū.

隹 чжуй<sup>1</sup>—птица, табл. чуй, цуй. срав. 堆 дуй<sup>1</sup>—куча.

井 цзинь<sup>3</sup> колодезь, табл. цинь, по аннамитски ting, въ синь-нинскомъ нарѣчій tiêng (China Review, Vol. XI № 4).

作 цзо<sup>4</sup> дѣлать, табл. цокъ, аннам. tak, синь-нинь tok.

足 цзу<sup>2</sup> нога, табл. цукъ, аннам. tuk, синь-нинь tuk.

聰 цунь<sup>1</sup> умный, табл. ц'унь, аннам. t'oung, синь-нинь t'ung.

千 цянъ<sup>1</sup> тысяча, табл. ц'янъ, аннам. t'ien, синь-нинь t'en.

七 ци<sup>1</sup> семь, табл. ц'итъ аннам. t'êt, синь-нинь t'it.

賊 цзэй<sup>2</sup> разбойникъ, воръ, табл. дзакъ, аннам. tak, сань-нинь t'ak.

罪 цзуй<sup>4</sup> преступленіе, табл. дзуй, аннам. toui, синь-нинь tui.

雜 цза<sup>2</sup> смѣсь, табл. дзапъ, аннам. tap, синь-нинь tap.

Подобныя перемѣны звуковъ встрѣчаются также въ мандаринскомъ нарѣчій; напр.:

在 цзай<sup>4</sup>, дай<sup>4</sup> находится, въ

堆 дуй<sup>1</sup>, цзуй<sup>1</sup> куча.

跌 дѣ<sup>12</sup>, цзай<sup>1</sup> споткнуться.

Начальную согласную въ послѣднемъ рядѣ упомянутой фонетической таблицы большинство синологовъ принимаютъ за р., но болѣе или

менѣ основательныхъ доказательствъ для этого не существуетъ. Въ пекинскомъ нарѣчїи этотъ звукъ обыкновенно переходитъ въ *ж*, но въ другихъ нарѣчїяхъ встрѣчаются также *р* (въ Чунцинѣ), *г* (какъ англійское *г* послѣ гласныхъ—въ Нанкинѣ и Цзюцзянѣ), *жр* (въ Вэй-сяни), *й* (какъ нѣмецкое *j*—въ окрестностяхъ Чифу и въ Кантонѣ), *н* (въ хаккасскомъ и синь-нинскомъ нарѣчїяхъ), *н* (въ Фу-чжоу), *gn* и *z* (въ Шанхаѣ.) Примѣры:

Иероглифы и ихъ значеніе.	Произношеніе на таблицахъ.	Чунцинское произношеніе. Mateer.	Нанкинское произношеніе. Mateer.	Вэйсянское произношеніе. Mateer.	Чифуское произношеніе	Кантонское произношеніе Giles.	Хаккасское произношеніе Giles.	Шанхайское произношеніе Rabouin.	Фу-чжоуское произношеніе. Giles.
染 ж а н ь <sup>3</sup> красить.	*рямь	—	гап	жрань	янь	ымъ	нгямъ	gné, zé	нѣнь
嚷 ж а н ь <sup>3</sup> кричать.	*рянъ	ранъ	—	жранъ	янъ	ѣнь	юнь	gnang zang	нюнь
繞 ж а о <sup>4</sup> обвязывать.	*ряо	—	гао	жрао	яо	ю	нгяо	gnao zao	нау
人 ж э н ь <sup>2</sup> человѣкъ.	*ринь	рэнъ	гѣп	жринь	йинь	ѣнь	нѣинь	gnep	нэнъ
日 ж и <sup>4</sup> солнце.	*ритъ	ры	гih	—	йы	ѣтъ	нгитъ	gnéh	никъ
如 ж у <sup>2</sup> подобный.	*рю	—	гу	жру	юй	юй	йи	zu	юй

Звуковой комплексъ эръ также помѣщенъ въ послѣднемъ рядѣ фонетическихъ таблицъ. Это эръ встрѣчается во всемъ мандаринскомъ нарѣчїи, но и только; въ другихъ діалектахъ мѣсто его занимаютъ слоги: жи, и, нги, ни и т. д. Все это опять показываетъ на тѣсную связь и, по всей вѣроятности, также на общее происхожденіе звуковъ эръ и ж въ мандаринскомъ нарѣчїи. Примѣры:

Иероглифы и ихъ значеніе.	Произношеніе на таблицахъ.	Транскрипція квадратными письменами.	Амойское произношеніе.	Хаккасское произношеніе.	Фу-чжоуское произношеніе.	Кантонское произношеніе.	Корейское произношеніе.	Японское произношеніе.	Аннамитское произношеніе.
二 эръ <sup>4</sup> два.	*ри	жи	—	нѣи	ни	и	и	ни	нѣи
耳 эръ <sup>3</sup> ухо.	*ри	—	—	нги	нги	и	и	дзи.ни	нѣи
兒 эръ <sup>2</sup> сынъ.	*ри	—	жи	нги	и, нѣ	и	а, ѣ	дзи	нѣи
而 эръ <sup>2</sup>	*ри	жи	жи	и	и	и	и	дзи.ни	нѣи
爾 эръ <sup>3</sup>	*ри	—	—	ли, нги	и, нги	и	и	дзи	нѣи

Во многих мѣстахъ, гдѣ говорятъ на южно-мандаринскомъ нарѣчїи, звуки *л* и *н* такъ перепутаны, что одинъ вмѣсто другого употребляются совершенно произвольно. *Н* вмѣсто *л* встрѣчается также въ пекинскомъ нарѣчїи, но только въ не многихъ примѣрахъ и послѣдовательно. Китайское *л* переходитъ послѣдовательно въ *р* въ японскомъ языкѣ, и въ *л* (*р*) *н* и *й* (*ј*) въ корейскомъ. Примѣры:

Иероглифы и ихъ значеніе.	Пекинское произношеніе.	Южно-мандаринское произношеніе.	Нанкинское произношеніе.	Кантонское произношеніе.	Корейское произношеніе.	Японское произношеніе.	Другія нарѣчїя.
藍 сивій	лань <sup>2</sup>	лань <sup>2</sup>		ламъ	рамъ, намъ	ранъ	
冷 холодный	лэнъ <sup>3</sup>	лэнъ <sup>3</sup>	л.	ланъ	рэнъ, лэнъ	рей	нэнъ въ Янь-чжоу
力 сила	ли <sup>4</sup>	ли <sup>5</sup>	н	ликъ	рэкъ, лэкъ	рики	
亮 ясный	лянь <sup>4</sup>	лянь <sup>4</sup>	т	лэнъ	рянъ, лянъ	ріо	лянь или нянь въ Нинбо.
六 шесть	лю <sup>4</sup>	лу <sup>5</sup>	у	лукъ	рюкъ, люкъ	року	
弄 дѣлать	нунъ <sup>4</sup> (луянь <sup>2</sup> )	лунъ <sup>4</sup>	р	лунъ	нонь	рo	нунъ въ Янь-чжоу
梁 балка	лянь <sup>2</sup> (пянь <sup>2</sup> )	лянь <sup>2</sup>	п	лэнъ	рянъ, лянъ	ріо	脊梁 цзи <sup>3</sup> -нянь <sup>2</sup> спина въ Пекинѣ.
輦 колесница	нянь <sup>3</sup>	лянь <sup>3</sup>	н	лынъ	рэнъ, лэнъ	ренъ	нѣй въ Янь-чжоу
賃 нанять	линъ <sup>4</sup>	нинъ <sup>4</sup>	и	ѣмъ	нимъ	дзинъ, нивъ	жэнь въ Янь-чжоу
碌 зеленый камень	лю <sup>4</sup> ню <sup>4</sup>	лу <sup>4</sup>	л	лукъ	рокъ, нокъ	року	碌 碌 или 碌 軸 лю <sup>4</sup> -чжоу <sup>2</sup> или ню <sup>2</sup> -чжоу <sup>2</sup> катокъ въ Пекинѣ

Очень часто *л* смѣшивается въ китайскомъ языкѣ также съ зубными и гортанными звуками; напр.:

隶 дай<sup>4</sup>—доходить, въ Пекинѣ дай,<sup>4</sup> ли (Giles), въ среднемъ Китаѣ ли.

隸 ли<sup>4</sup>—названіе почерка, въ Кантонѣ тай, въ хакк. нар. т' и въ Нинбо: ди, ли.

丢 дю<sup>1</sup>—потерять, въ Вэнь-чжоу и Фу-чжоу тю, лю.

磊 лэй<sup>3</sup>—груда камней, въ хакк. нар. той.

各 гэ<sup>4</sup>—каждый.

閣 гэ<sup>2</sup>—теремъ, 擱 гэ<sup>1</sup>—положить, 格 гэ<sup>2</sup>—правило.

絡 ло<sup>4</sup>—связать, 駱 ло<sup>4</sup>—(верблюдь 烙 ло<sup>4</sup>—жечь.

監 цзянь<sup>4</sup>, гянь<sup>4</sup>—наблюдатель, въ Кантонѣ: камъ: 藍 лань<sup>2</sup> синій, въ Кант. ламъ.

臉 лянъ<sup>3</sup>—лицо, въ хак. нар. кямъ.

京 цзинь<sup>1</sup>, гинь<sup>1</sup>—столица, въ Кант. кинъ, канъ.

涼 лянъ<sup>2</sup>—холодный, прохладный, въ Кант. лэнъ.

Нѣтъ, однако, такого фонетическаго закона, по которому зубные и гортанные звуки переходятъ въ л, слѣдовательно, въ корняхъ этихъ словъ мы должны искать звукосочетанія: дл, тл, гл, кл. Такимъ образомъ отъ послѣдняго примѣра 涼 лянъ<sup>2</sup> получается корень \* гланъ, который напоминаетъ тибетское слово гранъ (нынѣшнее чтеніе: данъ)—холодный. Въ пользу этого мнѣнія говорятъ многіе примѣры:

六 лю<sup>4</sup>, лу<sup>5</sup>, въ Кант. лукъ—шесть, по тибетски другъ, по нагаски тарокъ, т'елокъ.

甲 цзя<sup>3</sup>, гя<sup>5</sup>, въ Кант. капъ—чешуя, броня; по тибетски к'рабъ.

羅 ло<sup>2</sup> \*ла—сѣть, по тибетски дра(ва).

檢 цзянь<sup>3</sup>, гянь<sup>3</sup>, въ Кант. кимъ—связывать, по тиб. сгримпа Срав. 臉 лянъ<sup>3</sup>, кямъ—лицо.

Судя по всему этому, мы не можемъ сказать, что въ древне-китайскомъ языкѣ не было никакихъ сочетаній гласныхъ, и даже въ нѣкоторыхъ говорахъ мандаринскаго нарѣчія сохранились подобныя явленія. Такъ, напримѣръ, по Эдкинсу (Mandarin Grammar. Shanghai 1864 стр. 36. 6.) звукъ *k* передъ гласными *э*, *а*, *у* произносится въ Чэнъ-ду-фу какъ *кг*, но, къ сожалѣнію, онъ не приводитъ никакихъ примѣровъ. Такъ и въ Вэй-сяньскомъ нарѣчій значительная часть словъ, начинающихся въ другихъ діалектахъ согласными *с*, *ш*, *ч*, и *ц*, принимаетъ звукъ *р* послѣ согласной; напр.:

沙 ша<sup>1</sup>—песокъ, въ Вэй-сяни: sga.

山 шань<sup>1</sup>—гора, В. sgan.

生 шэнъ<sup>1</sup>—родить, В. srēng.

誰 шуй<sup>2</sup>—кто, В. srwei.

搜 соу<sup>1</sup>—искать, изслѣдовать. В. srēo.

森 сэнъ<sup>1</sup>—густой, В. sren.

茶 ча<sup>2</sup>—чай, В. ts'ga, по аннамитски: tra.

找 чжао<sup>3</sup>—искать, В. tsrao, анн. trau.

錯 цо<sup>4</sup>—ошибаться, В. ts'goa.

之 чжи<sup>1</sup>—частица родительнаго падежа, В. tsrī.

中 чжунъ<sup>1</sup>—середина, В. tsrung, анн. trung.

吹 чуй<sup>1</sup>—дуть. В. ts'rwei.

(См. Mateer. Mandarin Lessons. Introduction.)

#### 4. Согласныя въ концѣ звуковыхъ комплексовъ.

Въ мандаринскомъ нарѣчїи встрѣчается только одна конечная согласная—*n*, простая (по нашей транскрипціи нь, а по иностранной *n*) и носовая (по нашей транскрипціи нь, а по иностранной *ng*); но въ нѣкоторыхъ діалектахъ употребленіе этого окончанія также подвержено значительному ограниченію. Такъ, напримѣръ, въ хуй-чжоускомъ нарѣчїи (въ провинціи Ань-хуй) очень часто опускаются оба вида этого окончанія и такимъ образомъ іероглифы 深 шэнь<sup>1</sup> глубокий, 申 шэнь<sup>1</sup> протягивать, 升 шэнь<sup>1</sup> подниматься, 十 ши<sup>2</sup> десять 斯 сы<sup>1</sup> этотъ,—всѣ произносятся «сы»; а 輕 цинь<sup>1</sup> легкій, 清 цинь<sup>1</sup> чистый, 妻 ци<sup>1</sup> жена—читаются «ци». (См. Edkins. Mandarin Grammar, стр. 86.)

Въ провинціи Сы-чуань, въ Хань-чжоу-фу и особенно въ среднемъ Китаѣ окончаніе нь (*ng*) очень часто переходитъ въ нь (*n*), преимущественно послѣ гласныхъ *и* и *э*; напр.:

生 шэнь<sup>1</sup> родить, въ С. ч., Хнчж. и сред. Кит. sên.

城 чэнь<sup>2</sup> городъ, въ Хнчж. dzen, въ срд. Кит. ts'ên, въ С. ч. ch'ên.

星 синь<sup>1</sup> звѣзда, въ Хнчж. sin.

能 нэнь<sup>2</sup> мочь, въ Хнчж. nep, въ срд. Кит. lên.

請 цинь<sup>3</sup> просить, въ Хнчж. ts'in.

Окончаніе «нь» переходитъ также въ «нъ», а именно: послѣдовательно въ фу-чжоускомъ нарѣчїи, и часто въ нанкинскомъ, вэньчжоускомъ и нинбоскомъ діалектахъ, особенно послѣ гласной *и*; напр.:

本 бэнь<sup>3</sup> корень, въ Фу-чжоу: rwong, въ Нинбо и Нанкинѣ: réng,  
въ Вэнь-чжоу rang.

門 мынь<sup>2</sup>—ворота, въ Ф. mwong, въ Нинбо: mêng, въ Вэньчжоу wang.

民 минь<sup>2</sup>—народъ, въ Ф., Нинбо и Нанкинѣ: ming.

人 жэнь<sup>2</sup>—человѣкъ, въ Ф. ing, въ Нинбо: pying.

林 линь<sup>2</sup>—лѣсъ, въ Ф., Нинбо, Внчж. и Нанкинѣ: ling.

Въ Сватоускомъ нарѣчїи вмѣсто окончательнаго *n* очень часто встрѣчается носовое произношеніе предыдущей гласной (Arenât. Handbuch, стр. 252), напр.:



天 тянь<sup>1</sup>—небо, въ Св. t(n)i.

經 цзинь<sup>1</sup>—классическая книга, Св. k(n)ia.

生 шэнь<sup>1</sup>—родить, Св. s(n)è.

官 гуань<sup>1</sup>—чиновникъ, Св. kw(n)a.

汕 шань<sup>1</sup>—ловить рыбу (первый іероглифъ въ названіи города Сватоу 汕頭), Св. sw(n)a.

Мандаринское *н* (нь) въ окончаніяхъ соотвѣтствуетъ нерѣдко звуку *м* въ южныхъ нарѣчіяхъ; напр.:

Иероглифы и ихъ значеніе.	Пекинское произношеніе.	Амойское произношеніе Арендтг.	Сватоуское произношеніе Арендтг.	Кантонское произношеніе Giles.	Хаккаское произношеніе Giles.	Синьинское произношеніе China Review.
三 три	сань <sup>1</sup>	sam	—	sam	sam	nam
金 золото	цзинь <sup>1</sup>	—	—	kêm	kim	kim
心 сердце	синь <sup>1</sup>	sim	sim	sêm	sim	—
林 лѣсъ	линь <sup>2</sup>	—	—	lêm	lim	lim
音 звукъ	инь <sup>1</sup>	im	im	yêm	yim	yim
飲 пить	инь <sup>3</sup>	im	im	yêm	yim	—
南 югъ	нань <sup>2</sup>	—	—	nam	lam	nam

Въ словѣ 南 無 намъ—ò (чтеніе по фонетической таблицѣ намъ—(w)у съ санскритскаго нама поклоняюсь) конечное *м* сохранилось также въ пекинскомъ нарѣчій, и транскрипціи нань-у (у Палладія) и па-то (у Giles'a) мы не можемъ признать правильными. Кромѣ того и іероглифы 甚 шэнь<sup>2</sup> (въ Кантонѣ shêm и 怎 цзэнь<sup>3</sup> (въ Кантонѣ shêm) произносятся въ Пекинѣ съ окончаніемъ *м*, въ фразяхъ 甚麼 шэ<sup>2</sup>-мо<sup>1</sup> что,—и 怎麼 цзэ<sup>3</sup>-мо<sup>1</sup> какъ; но здѣсь *м* могло появиться также вслѣдствіе ассимиляціи.

Слова, произносимыя въ южно-мандаринскомъ нарѣчій подь пятымъ тономъ, имѣють въ южныхъ діалектахъ окончанія *к*, *т* и *н*; напр.

Иероглифы и ихъ значеніе.	Южно-ман- даринское произноше- ніе.	Амойское произноше- ніе. Арендтг.	Свагоуское произноше- ніе. Арендтг.	Кантонское произноше- ніе. Giles.	Хаккаское произноше- ніе. Giles.	Синьинское произноше- ніе. China Review.
力 сила	ли <sup>5</sup>	lek	—	lik	—	—
百 сто	бэ <sup>5</sup>	pek	—	pak	pak	pak
獨 одинокій	ду <sup>5</sup>	tok	tok	tuk	t'uk	—
北 сѣверъ	бэ <sup>5</sup>	—	—	pək	—	pak
不 не	бу <sup>5</sup>	put	put	pêt	put	put
佛 Будда	фу <sup>5</sup>	hut	—	fêt	fêt	fut
一 одинъ	и <sup>5</sup>	—	—	yêt	yit	yit
七 семь	ци <sup>5</sup>	—	—	ts'êt	ts'it	t'it
十 десять	ши <sup>5</sup>	sip	tsap	shêp	ship	ship
入 входить	жу <sup>5</sup>	—	—	yêp	ngyip	yip
給 дать	ги <sup>5</sup>	—	—	k'êp	kiap	k'er

О значеніи этихъ юго-восточныхъ нарѣчій для изслѣдованія фонетики китайскаго языка Васильевъ говоритъ слѣдующее: «Прежде такого разбора (т. е. анализа іероглифовъ и чтенія ихъ составныхъ частей) мы считаемъ поспѣшными всѣ заключенія о древнемъ чтеніи іероглифовъ, а также погоню за накопленіемъ большого числа корней, отыскиваніемъ въ словахъ, подъ удареніемъ, называемымъ краткимъ (жу-шэнь), окончаній, неизвѣстныхъ главной массѣ народа, говорящаго китайскимъ языкомъ. Какимъ образомъ жаргоны провинцій Фу-цзян'я и Кантона, вошедшихъ въ составъ Китая гораздо позже, населенныхъ инородцами, считать оригиналомъ для подлиннаго китайскаго произношенія? Эти окончанія на *т, м, к, н*, и проч. (главный китайскій языкъ знаетъ, какъ мы уже сказали, одну конечную согласную *н*), должны быть, конечно приняты въ соображеніе при разборѣ корней; но уже одно то обстоятельство, что въ одномъ жаргонѣ одинъ и тотъ-же іероглифъ читается, напримѣръ, *микъ*, въ другомъ—*линъ*, въ третьемъ—*латъ*, показываетъ, что эти окончанія не входили въ корень, но только, что та гласная, на которую оканчивается въ общемъ и главномъ языкѣ слово, принявшее это окончаніе, произносилась иначе, чѣмъ въ другихъ корняхъ, не принявшихъ согласныхъ окончаній» (Очеркъ исторіи китайской литературы, стр. 11.). Мы однако въ этомъ отношеніи не можемъ согласиться съ мнѣніемъ Васильева. Во первыхъ, всѣ эти окончанія до сихъ поръ удержаны старинными заимствованными китайскими словами

не только въ корейскомъ, японскомъ и аннамитскомъ языкахъ, но и въ монгольскомъ и маньчжурскомъ. Примѣры:

Окончаніе *к*.

叢 дао<sup>4</sup>, ду<sup>1</sup>, ту<sup>5</sup> знамя—въ Кант. тукъ, по кор. токъ, по яп. току, по монг. тукъ.

曲 цюй<sup>3</sup> пѣсня, въ Кант. к'укъ по монг. х'укъ голосъ, тоны въ музыкѣ, х'укчжи голосъ, напѣвъ, по маньчж. к'ук'цзи напѣвъ (отъ 曲子 цюй<sup>3</sup>-цзы<sup>3</sup> пѣсня).

墨 мо<sup>4</sup> тушь, въ Кант. мэкъ, въ Фуцзяни бакъ, бекъ, по кор. мокъ по яп. боку, по аннам. макъ, по калмыцки бэк'э по монг. бэхэ, по маньчж. бэхэ.

灼 чжо<sup>4</sup> названіе дерева, въ Кант. ч'окъ по кор. чакъ, по яп. таку, по аннам. т'окъ, по тибетски чагъ, по монг. цзакъ, по маньчж. чжакъ.

博 бо<sup>2</sup> пространный, въ кант. такъ, по кор. пакъ, по яп. хаку; по монг. и маньчж. бакши, учитель, отъ китайскаго 博士 бо<sup>2</sup>-ши<sup>4</sup> ученый.

竹 чжу<sup>2</sup> бамбукъ, въ Кант. чукъ, въ Хучжоу т'юк, по кор. чюкъ, по яп. цюку, по аннам. тр'окъ.

足 цзю<sup>2</sup> нога, въ Кант: цукъ, въ Синьнинѣ тукъ, по кор. ч'окъ, по яп. соку, по аннам. тукъ.

Окончаніе *т*.

佛 фо<sup>2</sup> будда, въ Синьнинѣ футъ, по кор. поль, по яп. буцу, по аннам. фэтъ. Сравни. монг. бурханъ, маньчж. фуцихи (отъ \*футихи).

筆 би<sup>3</sup> кисть, въ хакк. нар. пить, по кор. пиль, по яп. хицу, пицу, по аннам. бутъ, по монг. биръ.

漆 ци<sup>4</sup> лакъ, въ хакк. нар. ц'ить по кор. ч'иль, по яп. сецу, хицу, по аннам. тэтъ, по монг. ширъ.

日 жи<sup>4</sup> солнце, въ Синь-ницѣ нгитъ, въ Цзянь-си: н'о<sup>5</sup> по аннам. ньитъ, по яп. ници, по кор. иль, наль по монг. наръ (Vitale et Gersey. Grammaire de la Langue Mongole), наранъ (анъ—окончаніе).

— и<sup>1</sup> одинъ, въ хакк. нар. йить, по кор. иль, по яп. ици, по аннам. ньытъ.

Такъ какъ слова въ японскомъ языкѣ оканчиваются только на гласныя или на согласную *н*, то, въ заимствованныхъ китайскихъ словахъ, къ окончаніямъ *к* и *т* прибавляются еще звуки *и* или *у*, передъ которыми *т* переходитъ въ *ц*.

Тоже конечное китайское *m* соответствует звуку *л* въ корейскомъ и звуку *р* въ монгольскомъ языкѣ.

Окончаніе *n*.

蠟 ла<sup>4</sup> воскъ, свѣча, въ Кант. лапъ, по кор. рапъ, по монг. лабъ—воскъ.

法 фа<sup>3</sup> законъ, въ хакк. нар. фапъ, по кор. пѳпъ по аннам. фапъ, по маньчж. фафунъ (унъ—окончаніе).

立 ли<sup>4</sup> стоять, въ хакк. нар. липъ, по кор. липъ, по аннам. лэпъ.

入 жу<sup>4</sup> входить, въ Синь-нинъ иипъ, по кор. липъ, по аннам. нѳпъ.

十 ши<sup>2</sup> десять, въ Амоѣ сипъ, по кор. сипъ, по аннам. т'эпъ.

Окончаніе *m*.

藍 лань<sup>2</sup> синій, голубой, въ Кант. ламъ, по кор. рамъ, по аннам. ламъ, по маньчж. ламунъ (унъ—окончаніе).

深 шэнь<sup>1</sup> глубокий, въ кант. шэмъ, по кор. симъ, по аннам. т'эмъ, по маньчж. шуминъ (инъ—окончаніе).

藩陽 шэнь<sup>3</sup>-янъ<sup>2</sup> городъ Мукдэнь, по маньчж. Шимянъ. Шэнь<sup>2</sup> —въ кант. шэмъ, въ хакк. нар. шимъ, по кор. чимъ, по аннам. т'эмъ.

壬 жэнь<sup>2</sup> девятый циклическій знакъ, въ Кант. ѳмъ, по кор. симъ, по аннам. нѳмъ, по монг. шимъ.

三 сань<sup>1</sup> три, въ кант. самъ, по кор. самъ по аннам. тамъ.

Губныя окончанія (*n* и *m*) китайскихъ словъ не сохранились въ японскомъ языкѣ.

Во вторыхъ, многія старинныя транскрипціи буддійскихъ терминовъ и разныхъ иностранныхъ собственныхъ именъ мы можемъ дешифрировать только при помощи этихъ окончаній. Примѣры:

Мокшагупта 木叉嚩多 му-ча-цзюй-до, по кантонскому произношенію мукъ-ча-кукъ-то.

Мукта 目多 му-до, по кант. произ. мукъ-то.

Анаватапта 阿那婆答多 а-на-по-да-до, по кант. пр. а-на-п'отапъ-то.

Дармагупта 達摩笈多 да-мо-цзи-до, по кант. пр. татъ-мо-к'епъ-то.

Карма 羯摩 цзѳ-мо, по кант. пр. к'ить-мо.

Кхадда 渴伽 кэ-цзя по кант. пр. хотъ-ка.

Будда 佛 фо<sup>2</sup>, въ Синь-нинъ ѳутъ, на старшей фонетической таблицѣ бутъ.

Лумбини 林微尼 линь-вэй-ни, по кант. пр. лэмъ-мей-ни.

Кумбира 金毗羅 цзинь-пи-ло, по кант. пр. кэмъ-п'эй-ло.

塞 сай<sup>4</sup>, въ Кант, сэкъ скифы, саки (у восточныхъ писателей).

白達 бо<sup>2</sup>-да<sup>2</sup>, въ кант. пакъ-татъ Багдадъ.

葉護 Ъ<sup>4</sup>-ху<sup>4</sup>, въ хакк. нар. япъ-фу, въ Амоѣ ъпъ-хо—ябгу (древне-турецкій титуль).

回鶻 хуй<sup>2</sup>-ху<sup>4</sup>, въ кант. уй-куэтъ—уйгуры.

忽汗 ху<sup>1</sup>-хань<sup>4</sup>, въ кант. фэтъ-хонь—рѣка Хурха (древнее названіе, вмѣсто нынѣшняго Хурха, 虎爾哈 ху<sup>2</sup>-эръ<sup>3</sup>-ха<sup>3</sup>. (См. Шэнь-у-цзи, цз. 1).

達娑 да<sup>2</sup>-со<sup>1</sup>, въ Кант. татъ-со—тэрса (персидское слово)—несторіанскій монахъ. „Тэрса“ въ древности называли также христіанъ вообще и уйгуровъ въ особенности. Того-же происхожденія, по всей вѣроятности, и монгольское слово тэрсь (См. Голстунскій. Монгольско Русскій словарь. III т. стр. 109), и древне-турецкое тәрсь (См. Radloff. Die Alttürkischen Inschriften der Mongolei. Стр. 341 и 370).

Такъ какъ окончаніе *m* въ транскрипціи иностранныхъ словъ передаетъ не только настоящее *m*, но и *p*, и съ другой стороны, въ корейскомъ языкѣ оно постоянно переходитъ въ *l* (*p*), а въ монгольскомъ въ *p*, то можно предполагать, что въ историческое время оно не произносилось одинаково во всемъ Китаѣ. На сѣверѣ, по всей вѣроятности, этотъ звукъ былъ похожъ на нынѣшнее 兒 эръ.

Въ третьихъ, эти окончанія соблюдаются также при составленіи риэмическихъ китайскихъ словарей. Безъ конечныхъ согласныхъ мы не можемъ объяснить, напр., почему слово 立 ли<sup>4,5</sup> стоять риемуется съ 入 жу<sup>4,5</sup> входить, а не съ 力 ли<sup>4,5</sup> сила. Дѣло въ томъ, что древнее произношеніе этихъ іероглифовъ было 立 \*липъ, 入 \*жипъ, 力 \*ликъ какъ это подтверждаютъ южные діалекты. Примѣры:

福 фу<sup>2,5</sup>, въ Кант. фукъ—счастье; опредѣленіе чтенія чрезъ разсѣченіе іероглифовъ 方 六 фа(нъ<sup>1</sup>-л)у<sup>5</sup>, въ Кант. ф(онъ-л)укъ;—риема 屋 у<sup>1,5</sup> въ кант. укъ—комната; чтеніе 烏 谷 у<sup>1</sup>(-г)у<sup>5</sup>, въ кант. у(-к)укъ.

不 бу<sup>2,5</sup>, въ Амоѣ путъ—не, нѣтъ; чтеніе 逋 沒 б(у<sup>2</sup>-м)у<sup>5</sup>, въ кант. п(оу-м)утъ;—риема 物 у<sup>4,5</sup> въ хакк. нар. уэтъ—вещь; чтеніе 文 拂 в(энь<sup>2</sup>-ф)у<sup>5</sup>, въ хакк. в(унъ-ф)этъ.

給 гэй<sup>3</sup>, цзи<sup>3</sup>, ги<sup>5</sup> въ Кант. к'эпъ—дать; чтеніе 居 立 цз(юй<sup>1</sup>-л)и<sup>4</sup>, г(юй<sup>1</sup>-л)и<sup>5</sup>, въ хакк. нар. к(и-л)ипъ;—риема 緝 ци<sup>4,5</sup>, въ хакк. нар. ципъ—соединять, слѣдовать; чтеніе 七 入 ци<sup>1</sup>-жу<sup>4,5</sup>, въ хакк. нар. ц(итъ-нг)ипъ.

心 синь<sup>1</sup>, въ хакк. нар. симъ—сердце; чтение 息林 с(и<sup>2</sup>-л)инь<sup>2</sup>, въ хакк. нар. с(итъ-л)имъ;—риема 侵 цинь<sup>1</sup>, въ хакк. нар. цимъ—захватывать; чтение 七林 ц(и<sup>1</sup>-л)инь<sup>2</sup>, въ хакк. нар. ц(итъ-л)имъ.

Въ четвертыхъ, всѣ эти окончанія встрѣчаются также и въ другихъ индо-китайскихъ языкахъ; напр.:

目 му<sup>4</sup>, въ Кантонѣ мукъ—глазь, по тибетски мигъ, по бирмански мякъ.

曲 цюй<sup>1,3</sup>, въ Кант. к'укъ—кривой, по тиб. кугъ, по бирм. кокъ, по сіамски конгъ.

八 ба<sup>1</sup>, въ Кант. патъ—восемь, по тиб. бргядъ, гярунгъ: орѣтъ.

殺 ша<sup>4</sup>, въ Кант. шатъ—убить, по тиб. содпа, по бирм. т'атъ.

達 да<sup>2</sup>, въ Кант. татъ—проникать, по тиб. даръ.

筆 би<sup>3</sup>, въ хакк. нар. питъ—кисть, по тиб. пиръ.

甲 пзя<sup>3</sup>, въ Кант. капъ—чешуя, броня, по тиб. к'рабъ.

三 сань<sup>2</sup>, въ Кант. самъ—три, по тибетски гсумъ, новгонъ-нога: асамъ.

Въ пользу своего возрѣнія профессоръ Васильевъ указываетъ, какъ мы уже видѣли, главнымъ образомъ на то обстоятельство, что эти конечныя согласныя въ разныхъ нарѣчіяхъ бываютъ разныя, и приводитъ въ примѣръ одно слово, которое будто бы читается то ликъ, то липъ, то латъ. Намъ однако не удалось найти, какой именно іероглифъ имѣетъ эти разныя чтенія, и, по всей вѣроятности, Васильевъ взялъ эти звуки наугадъ.

Встрѣчаются, конечно, въ различныхъ нарѣчіяхъ многочисленныя уклоненія отъ первоначальныхъ окончаній съ согласными, но всѣ онѣ подвержены извѣстнымъ фонетическимъ законамъ. Такъ, напримѣръ, въ фучжоускомъ нарѣчьи изъ согласныхъ встрѣчаются только гортанныя въ окончаніяхъ, а именно: *к* и носовое *н* (ng). Въ послѣднее, какъ уже сказано, послѣдовательно переходятъ конечныя *нь* и *м*, а въ первое—*т* и *н*. Примѣры:

八 ба<sup>1</sup> восемь, въ Кант. патъ, въ Ф. пайкъ.

一 и<sup>1</sup> одинъ, въ Кант. ѣтъ, въ Ф. эйкъ.

十 ши<sup>2</sup> десять, въ Кант. шэпъ, въ Ф. сэйкъ.

入 жу<sup>4</sup> входитъ, въ Кант. ѣпъ, въ Ф. икъ.

六 лю<sup>4</sup> шесть, въ Кант. лукъ, въ Ф. лукъ.

百 бай<sup>3</sup> сто, въ Кант. пакъ, въ Ф. пакъ.

Такія же согласныя въ окончаніяхъ встрѣчаются также въ янчжоускомъ нарѣчьи, только значительно рѣже; напр.:

力 ли<sup>4</sup> сила, въ Кант. ликъ, въ Ф. ликъ, въ Янч. ликъ.  
 日 жи<sup>4</sup> солнце, въ К. ѳтъ, въ Ф. никъ, въ Янч. жэкъ.  
 立 ли<sup>4</sup> стоять, въ К. лапъ, въ Ф. ликъ, въ Янч. ликъ.  
 民 минь<sup>2</sup> народъ, въ Ф. минъ, въ Янч. минъ.  
 北 бэй<sup>2</sup> сѣверъ, въ К. пэкъ, въ Ф. раѳк, въ Янч. пэй.  
 十 ши<sup>2</sup> десять, въ Я. ши.  
 八 ба<sup>1</sup> восемь, въ Я. па.  
 林 линь<sup>2</sup> въ Ф. линъ, въ Я. линъ.

Первоначальное *к* въ окончаніяхъ сохранилось отчасти также въ Шанхайскомъ нарѣчіи; напр.:

食 ши<sup>2</sup> ѳсть, въ Ш. зокъ.  
 獨 ду<sup>2</sup> одинокій, въ Ш. токъ.  
 百 бай<sup>3</sup> сто, въ Ш. пакъ.  
 欲 юй<sup>4</sup> желать, въ Ш. йокъ.

Нѣкоторыя нарѣчія замѣняютъ конечныя согласныя *н* и *м* послѣ начальныхъ губныхъ звуками *т* и *к* (См. Gabelentz, Chinesische Grammatik. Стр. 35. § 114.); напр.:

法 фа<sup>3</sup> законъ, въ хакк. нар. фапъ, въ Кант. и Синьнинѣ фатъ.  
 乏 фа<sup>2</sup> нуждаться, устать, по аннам. фапъ, въ Кант. фэтъ.  
 凡 фань<sup>2</sup> всякій, вообще, въ хакк. нар. фамъ, въ Кант. фанъ.  
 犯 фань<sup>4</sup> нарушать, въ хакк. нар. фамъ, въ Кант. фанъ.

То-же окончаніе *т*, вмѣсто *н* осталось въ амойскомъ нарѣчіи, хотя вмѣсто начального звука *ф*, мы встрѣчаемъ тамъ *hw*, напр.; 法 hwat. Однако сватоуское нарѣчіе, имѣющее то-же начальное *hw*, сохранило первоначальное *н* въ окончаніи, напр. 法 hwar. Такимъ образомъ іероглифъ 法 фа<sup>3</sup> произносится въ южныхъ нарѣчіяхъ: фапъ, hwat, hwar, hwak (въ Фуцжоу), но нѣтъ никакого сомнѣнія, что окончанія *т* и *к* здѣсь — второстепенныя явленія, и что первоначальный конечный звукъ былъ *н*.

Въ хаккасскомъ нарѣчіи конечное *к* послѣ гласной *и* почти всегда переходитъ въ *т* (см. Giles Chinese-English Dictionary стр. XXIV.); напр.:

力 ли<sup>4</sup> сила, въ Кант. ликъ, въ хакк. нар. литъ.  
 溺 ни<sup>4</sup> слабый, погружаться, въ Кант. никъ, въ хакк. нар. литъ.  
 息 си<sup>2</sup> дыханіе, въ Кант. сикъ, въ хакк. нар. ситъ.  
 滴 ди<sup>1</sup> капля, капать, въ Кант. тикъ, въ хакк. нар. титъ.

Въ виду этой особенности хаккасаго нарѣчія Эдкинсъ утверждаетъ, что конечное *к* въ немъ всегда замѣняется звукомъ *т* (Of the finals k is displaced by t. Mandarin Grammar, стр. 87.), но въ этомъ отношеніи, какъ мы уже видѣли, онъ, несомнѣнно, ошибается (Ср. еще. Arendt Handbuch, стр. 244.)

Встрѣчаются, наконецъ, также слова, которыя въ нѣкоторыхъ нарѣчіяхъ произносятся съ разными конечными согласными, происхожденіе которыхъ мы пока не можемъ объяснить на основаніи извѣстныхъ намъ фонетическихъ законовъ китайскаго языка; напр.:

疾 цзи<sup>2</sup> болѣзнь, въ Амоѣ цэкъ, въ Сватоу цитъ, въ хакк. нар. цитъ.

賊 цзэй<sup>2</sup> воръ, въ хакк. нар. ц'этъ, въ Кант. ц'акъ, въ Синь-нирѣ т'акъ.

食 ши<sup>2</sup> ѣсть, въ Амоѣ ситъ, въ Сватоу ця, въ Кант. шикъ, въ Синьнинѣ шикъ.

室 ши<sup>4</sup> комната, въ Амоѣ сэкъ, въ Сватоу ситъ, въ хакк. нар. шитъ, въ Кант. шэтъ.

歆 синь<sup>1</sup> любить, въ Синь-нинѣ хинь, въ Кант. ѣмъ, въ хакк. нар. к'имъ.

患 хуань<sup>4</sup> болѣть, бѣдствіе, въ хакк. нар. фамъ, въ Кант. вань.

Но очень незначительное число исключеній изъ выше приведенныхъ правилъ, при такомъ разнообразіи нарѣчій китайскаго языка, не можетъ быть достаточнымъ для отрицанія окончаній *к*, *т*, *н* и *м* въ первоначальныхъ корняхъ словъ.

Въ пользу выше упомянутой теоріи Васильева говоритъ скорѣе мнѣніе китайскихъ языковѣдовъ, что конечныя *к*, *т* и *н* образовались отъ окончаній *нъ* *нь* и *м*. Такъ, напримѣръ, извѣстный 李汝珍 Ли Жу-чжэнь, авторъ словаря 李氏音鑑 Ли-ши инь-цзянь, указываетъ между прочими на слѣдующіе примѣры:

得 дэ <sup>2</sup>	по фон. табл. такъ	получить,	отъ 登 дэн <sup>1</sup>	восходить преус- пѣвать.
濶 ко <sup>4</sup>	» » »	к'отъ,	обширный, бо- гатый	» 寬 куань <sup>4</sup> просторный.
活 хо <sup>2</sup>	» » »	(h)отъ.	живой, весе- лый,	» 歡 хуань <sup>1</sup> радоваться, ве- селый.
立 ли <sup>4</sup>	» » »	липъ,	стоять, поста- вить, подни- маться вверхъ какъ дерево.	» 林 линь <sup>2</sup> (л я мъ) лѣсъ; боллеція.

Тѣ-же окончанія мѣняются также очень часто въ фонетическихъ частяхъ іероглифовъ; напр.:

兄 сунь<sup>1</sup> старшій братъ;— 祝 чжу<sup>4</sup>(къ) молиться.

旦 дань<sup>4</sup> утро,— 旦 да<sup>3</sup>(тъ) скорбь.

勿 у<sup>4</sup>(тъ) не, отнюдь не;— 吻 вэн<sup>3</sup> губы.

乏 фа<sup>2</sup>(пъ) уставать;— 泛 (фамъ) фань<sup>4</sup> плыть.

Нѣтъ сомнѣнія, что между этими окончаніями есть извѣстное сродство, но изъ этого еще не слѣдуетъ, что одни являются первоначальными, а другія производными. Принимая мнѣніе китайскихъ ученыхъ, мы все таки должны допустить въ корняхъ конечное *м*, но если уже одно



изъ южныхъ окончаній признаемъ первоначальнымъ, то безъ особой причины не можемъ отрицать древности и другихъ. Кромѣ того, при установленіи упомянутой теоріи китайскіе языковѣды совсѣмъ не обращали вниманія на значеніе словъ, и сравнивали іероглифы только въ звуковомъ отношеніи, какъ напримѣръ:

竹 чжу<sup>2</sup>(кь) бамбукъ, отъ 中 чжунъ<sup>1</sup> середина,  
 鐵 тѣ<sup>3</sup>(ть) желѣзо, отъ 天 тянь<sup>1</sup> небо.  
 殺 ша<sup>1</sup>(ть) казнить, отъ 山 шань<sup>1</sup> гора.  
 乏 фа<sup>2</sup>(пъ) уставать, отъ 帆 (фамъ) фань<sup>2</sup> парусъ.  
 Примѣры изъ того же словаря Ли-ши инь-цзянь.

### 5.) Г л а с н ы я и и х ъ и з м ѣ н е н і я .

Гласныя въ китайскомъ языкѣ подвергались еще большимъ измѣненіямъ, чѣмъ согласныя, и при отсутствіи подробныхъ описаній разныхъ нарѣчій мы не можемъ пока и мечтать объ основательномъ ихъ изслѣдованіи, потому мы и рассмотримъ здѣсь только самыя важныя перемѣны ихъ.

Гласная *o* въ нынѣшнемъ произношеніи мандаринскаго нарѣчія образовывалась очень часто отъ первоначальнаго звука *a*, какъ видно по транскрипціи санскритскихъ словъ, напр.: Амалака 阿摩落果 А-мо-ло-го, Будадаса 佛陀馱索 Фо-то-до-со, Тала 多羅 До-ло. Это первоначальное *a* сохранилось также въ корейскомъ, японскомъ и аннамитскомъ языкахъ. Примѣры:

Иероглифы.	Мандаринское произношеніе.	Чтеніе на таблицахъ.	Слогъ, передаваемый при транскрипціи санскритскихъ словъ.	Корейское произношеніе.	Японское произношеніе.	Аннамитское произношеніе.	Значеніе.
多	до <sup>1</sup>	то	та	та	та	та	много.
馱	до <sup>4</sup>	т'о	да	—	да	да	вьюкъ.
陀	то <sup>2</sup>	т'о	да	т'а	да	да	опасный путь.
羅	ло <sup>2</sup>	ло	ла	ра(на)	ра	ла	сѣть.
摩	мо <sup>2</sup>	мо	ма	ма	ма	ма	тереть.
果	го <sup>3</sup>	куо	ка	гоа	куа	куа	фруктъ.
索	со <sup>3</sup>	.сокъ	са	—	саку	сакъ	веревка.
落	ло <sup>4</sup>	локъ	лакъ	ракъ накъ	раку	лакъ	падать.

Вмѣсто іотированныхъ гласныхъ въ мандаринскомъ нарѣчїи встрѣчаются нерѣдко простыя въ кантонскомъ діалектѣ. Послѣднія напоминаютъ не только корейское произношеніе іероглифовъ, но и китайскую транскрипцію санскритскихъ словъ. Примѣры:

Іероглифы.	Мандаринское произношеніе.	Чтеніе по фонетическимъ таблицамъ.	Транскрипція иностранныхъ словъ.	Кантонское произношеніе Giles.	Корейское произношеніе.	Значеніе.
求	цю <sup>2</sup>	к'іу	Гуна 求 那 Цю-на.	k'au	ку	просить.
須	сюй <sup>1</sup>	сю	Сучинти 須 眞 Сюй-чжэнь.	söü	сү	усы.
	цзюй <sup>4</sup>	кю	Вакула 簿 句 羅 Бо-цзюй-ло.	köü	ку	фраза.
犍	цзянь <sup>1</sup>	кянь	Гандара 犍 馱 羅 Цзянь-до-ло.	kun	көнъ	быкъ.
家	цзя <sup>1</sup>	кя	—	ka	ка	домъ.
江	цзянь <sup>1</sup>	кянь	—	kong	канъ	рѣка.
鑑	цзянь <sup>4</sup>	кямъ	—	kam	камъ	зеркало.
學	сюэ <sup>2</sup>	һюкь	—	hok	хакъ	учиться.

Такъ какъ іотированные звуки въ другихъ языкахъ являются обыкновенно второстепенными, то и въ китайскомъ языкѣ въ приведенныхъ примѣрахъ мы можемъ считать первоначальными простыя гласныя.

Послѣ согласныхъ седьмого разряда на фонетическихъ таблицахъ стоятъ обыкновенно іотированныя согласныя; напр.: 主 чю (чжу<sup>3</sup>) владыка, господинъ; 車 ч'ѣ (чэ<sup>1</sup>) телѣга; 狀 джюанъ (чжуанъ<sup>4</sup>) большой; 水 шюй (шуй<sup>3</sup>) вода; 說 шюэть (шо<sup>1</sup>) говорить; 誰 жюй (шуй<sup>2</sup>) кто; 上 жянъ (шанъ<sup>4</sup>) верхъ.

Исключеніе изъ этого правила составляютъ только слова, оканчивающіяся на *y*, напр.: 阻 чу (цзу<sup>3</sup>) препятствовать; 初 ч'у (чу<sup>1</sup>) начало; 助 джу (чжу<sup>4</sup>) помогать; 數 шу (шу<sup>4</sup>) число.

Послѣ согласныхъ третьяго разряда не слѣдуютъ іотированныя гласныя, за исключеніемъ только такихъ словъ, которыя оканчиваются на *и* и *ю*; напр.: 知 чи (чжи<sup>1</sup>) знать; 恥 ч'и (чи<sup>3</sup>) стыдъ; 治 джи (чжи<sup>4</sup>) управлять; 你 ни (ни<sup>3</sup>, ты; 猪 чю (чжу<sup>1</sup>) свинья; 除 ч'ю (чу<sup>2</sup>) исключать; 住 джю (чжу<sup>4</sup>) жить; 女 ню (нюй<sup>3</sup>) женщина.

Въ виду этого можно предполагать, что главная разница между согласными третьяго и седьмого разрядовъ состояла, можетъ быть, только въ іотированіи.

Согласныя пятаго разряда требуютъ послѣ себя исключительно гласную *у*, которая въ дифтонгахъ произносилась, по всѣмъ вѣроятіямъ, какъ англійское *w*. Примѣры: 法 *фуапъ* (фа<sup>3</sup>) законъ; 風 *фунъ* (фынъ<sup>1</sup>) вѣтеръ; 徧 *ф'унъ* (фанъ<sup>3</sup>) походить; 副 *ф'у* или *ф'уу* (фу<sup>4</sup>) помогать; 非 *фуй* (фэй<sup>1</sup>) не, нѣтъ; 凡 *вуамъ* (фанъ<sup>2</sup>) всякій, вообще; 伏 *вуукъ* (фу<sup>2</sup>) пасть ницъ; 萬 (w) *уанъ* (ванъ<sup>4</sup>) десять тысячъ; 尾 (w) *уй* (вэй<sup>3</sup>) хвостъ; 文 (w) *унъ* (вэнъ<sup>2</sup>) литература.

Послѣ согласныхъ четвертаго разряда, на оборотъ, не встрѣчается гласная *у*, за исключеніемъ только словъ, оканчивающихся просто на *у*; напр.: 普 *п'у* (пу<sup>3</sup>) повсюду, пространный; 步 *бу* (бу<sup>4</sup>) шагъ; 不 *путь* (бу<sup>1</sup>) не, нѣтъ; 母 *му* (му<sup>3</sup>) мать.

Подъ вліяніемъ гласной *у*, по всей вѣроятности, и образовалась разница между согласными четвертаго и пятаго разрядовъ.

Вмѣсто гласной *у* въ нынѣшнемъ мандаринскомъ нарѣчій мы встрѣчаемъ на фонетическихъ таблицахъ нерѣдко *ю* (= *ü*). Примѣры: 弓 *кюнъ* (гунъ<sup>1</sup>) лукъ; 從 *дзюнъ* (цунъ<sup>2</sup>) слѣдовать; 龍 *люнъ* (лунъ<sup>2</sup>) драконъ; 誑 *кюанъ* (куанъ<sup>1</sup>) ложь, обманъ; 貴 *кюй* (гуй<sup>4</sup>) дорогой; 威 *юй* (вэй<sup>1</sup>) величественный; 位 *(ж)юй* (вэй<sup>4</sup>) положеніе, особа; 如 *рю* (жу<sup>2</sup>) подобно.

Послѣ фонетическихъ таблицъ нѣкоторыя указанія на перемѣну гласныхъ даютъ намъ риѳмическіе словари, появившіеся въ десятомъ и одиннадцатомъ столѣтіяхъ по Р. Хр. (T. Watters. Essays on the chinese language. Cap. II). Вмѣсто современнаго окончанія *унъ* (риѳмы: 東 *дунъ*<sup>1</sup> востокъ, 董 *дунъ*<sup>3</sup> завѣдывать, 送 *сунъ*<sup>4</sup> посылать;) и *юнъ* (риѳмы: 冬 *дюнъ*<sup>1</sup> (дунъ<sup>1</sup>) зима, 腫 *чжюнъ*<sup>3</sup> (чжунъ<sup>3</sup>) опухоль, 宋 *сюнъ*<sup>4</sup> (сунъ<sup>4</sup>) названіе династіи. Въ большинствѣ случаевъ эти риѳмы соотвѣтствуютъ чтенію на фонетическихъ таблицахъ. Съ первыми словами риѳмуются, напримѣръ: 同 *т'унъ* (тунъ<sup>2</sup>) вмѣстѣ, 風 *фунъ* (фынъ<sup>1</sup>) вѣтеръ, 孔 *к'унъ* (кунъ<sup>3</sup>) проникать, 弄 *лунъ* (лунъ<sup>4</sup>) играть, а вторыми—龍 *люнъ* (лунъ<sup>2</sup>) драконъ, 共 *гюнъ* (гунъ<sup>4</sup>) вмѣстѣ, вообще, 松 *зюнъ* (сунъ<sup>1</sup>) сосна, 用 *(ж)юнъ* (юнъ<sup>4</sup>) употреблять. Но бываютъ также исключенія; такъ напримѣръ: 弓 *кюнъ* (гунъ<sup>1</sup>) лукъ и 熊 *(h)юнъ* (сюнъ<sup>2</sup>) медвѣдь риѳмуются съ 東 *дунъ*, а 農 *нунъ* (нунъ<sup>2</sup>) земледѣліе и 宗 *цунъ* (цзунъ<sup>1</sup>) предки—съ 冬 *дюнъ*.

Въ риѳмическихъ словаряхъ соблюдается разница между словами, которыя риѳмуются съ 虞 *юй*<sup>2</sup> соображать, 麋 *юй*<sup>3</sup> олень, самецъ, 遇

юй<sup>4</sup> встрѣчаться,—и съ 魚 юй<sup>2</sup> рыба, 語 юй<sup>3</sup> слово, 御 юй<sup>4</sup> править. Такъ какъ къ первому разряду принадлежатъ преимущественно такія слова, которыя въ нынѣшнемъ мандаринскомъ нарѣчїи оканчиваются на *y*, напр.: 無 *y*<sup>2</sup> нѣтъ, 胡 *x y*<sup>2</sup> какъ, почему, 古 *g y*<sup>3</sup> древній, 土 *t y*<sup>3</sup> земля, 路 *l y*<sup>4</sup> дорога, 布 *b y*<sup>4</sup> полотно, то старое окончаніе всѣхъ этихъ словъ, по всей вѣроятности, было *y*. Слова же, причисляемые къ второму разряду, имѣли окончаніе юй. Большинство изъ нихъ оканчивается на юй и въ мандаринскомъ нарѣчїи, напримѣръ: 於 юй<sup>2</sup> въ, 予 юй<sup>2</sup> я, 女 нюй<sup>3</sup> женщина, 去 цюй<sup>4</sup> уходить, 與 юй<sup>3,4</sup> давать, участвовать,—а другія сохранили древнія гласныя только въ нѣкоторыхъ діалектахъ, напримѣръ: 除 *ч y*<sup>2</sup> (въ Дэнъ-чжоу-фу—цюй) исключать, 書 *ш y*<sup>1</sup> (въ Дэнъ-чжоу-фу—сюй) книга, 如 *ж y*<sup>2</sup> въ (Дэнъ-чжоу-фу—юй) подобно.

Существуетъ также разница между риомами: 齊 *ци*<sup>2</sup> ровный 薺 *ци*<sup>3,4</sup> назв. растенія 霽 *ци*<sup>4</sup> дождь перестаетъ,—и 支 *ч жи*<sup>1</sup> вѣтвь, 紙 *ч жи*<sup>3</sup> бумага, 寘 *ч жи*<sup>4</sup> поставить. Слова, риомующіяся съ *ци*<sup>2</sup>, *ци*<sup>3</sup>, *ци*<sup>4</sup> оканчиваются на *и*, напр.: 西 *си*<sup>1</sup> западъ, 雞 *ци*<sup>1</sup> курица, 米 *ми*<sup>3</sup> рисъ, 禮 *ли*<sup>3</sup> церемонія, 帝 *ди*<sup>4</sup> владыка, 弟 *ди*<sup>4</sup> младшій братъ, а слова другого разряда, какъ можно предположить, имѣли окончаніе *и* (*у й*). Съ этими *ч жи*<sup>1</sup>, *ч жи*<sup>3</sup>, *ч жи*<sup>4</sup> риомуется во первыхъ окончаніе *и*, напр.: 思 *сы*<sup>1</sup> думать, 此 *цы*<sup>3</sup> этотъ, 子 *цы*<sup>3</sup> сынъ, 四 *сы*<sup>4</sup> четыре, и во вторыхъ гласная *и* послѣ шипящихъ согласныхъ, которая и теперь въ мандаринскомъ нарѣчїи произносится собственно какъ *и*, напр.: 知 *ч жи*<sup>1</sup> (ч жи<sup>1</sup>) знать, 池 *чы*<sup>2</sup> (чи<sup>2</sup>) прудъ, 史 *шы*<sup>3</sup> (ши<sup>3</sup>) исторія, 事 *шы*<sup>4</sup> (ши<sup>4</sup>) дѣло. Къ тому-же разряду причисляются еще нѣсколько такихъ словъ, которыя въ нынѣшнемъ мандаринскомъ нарѣчїи имѣютъ другія окончанія, но раньше должны были риомоваться съ звукомъ *и*, (*у й*): напр.: 兒 *эръ*<sup>2</sup> (ры) сынъ, 二 *эръ*<sup>4</sup> (ры) два, 奇 *ци*<sup>2</sup> (цы) удивительный, 儀 *и*<sup>2</sup> (*и*) норма, законъ, 爲 *вэй*<sup>2</sup> (вуй) дѣлать, 吹 *чуй*<sup>1</sup> дуть, 水 *шуй*<sup>3</sup> вода.

Эти риомы, въ упомянутыхъ словаряхъ, можетъ быть, не всегда были точными, но все таки мы не можемъ согласиться съ мнѣніемъ Паркера, что онѣ составлены произвольно (Giles. Chinese-English Dictionary. Philological essay.). Во всякомъ случаѣ, при нынѣшнемъ нашемъ незначительномъ знанїи фонетики китайскаго языка, мы еще не можемъ указывать на ошибки въ опредѣленїи древняго чтенія въ китайскихъ словаряхъ.

По образцу маньчжурской транскрипціи, появившейся въ семнадцатомъ столѣтїи, мы пишемъ только «янъ» въ окончанїяхъ извѣстныхъ

звуковыхъ комплексовъ, тогда какъ сипологи западной Европы въ такихъ случаяхъ признають правильнымъ окончаніе «ien». На самомъ дѣлѣ послѣднее произношеніе распространено гораздо больше, но мѣстами встрѣчается также чистое «япъ», а именно, въ шэньси'скомъ (Edkins. Mandarin Grammar, p. 49.), вэйсяньскомъ (Mateer. Mandarin Lessons. Introduction) и амойскомъ (Arendt. Handbuch. p. 274.) нарѣчіяхъ; въ дэнчжоускомъ же нарѣчьи употребляется и то и другое окончаніе, а именно: «япъ» при словахъ съ первымъ и четвертымъ тонами, а «іень» при словахъ со вторымъ и третьимъ (Mateer. op. cit.). Примѣры:

Иероглифы и ихъ значеніе.	Пекинское произношеніе.	Маньчжурская транскрипція.	Вэйсяньское произношеніе.	Амойское произношеніе.	Дэнчжоуфуское произношеніе.
天 небо	тіень <sup>1</sup>	тянь	тянь	тянь	тянь
言 слово	іень <sup>2</sup>	янь	янь	'гянь	іень
千 тысяча	ціень <sup>1</sup>	цянь	цянь	цянь	цянь
念 читать	піень <sup>4</sup>	пянь	пянь	лямъ	пянь
險 опасный	сіень <sup>3</sup>	хянь	хянь	хямъ	хіень

Въ римическихъ словаряхъ слова съ пыпѣшнимъ окончаніемъ «янь» раздѣлены на двѣ части, а именно: рѣмующіяся на 刪 шань<sup>1</sup>, 濟 шань<sup>1(3.)</sup> и 諫 цзянь<sup>4</sup> съ одной стороны, и 先 сянь<sup>1</sup>, 銑 сянь<sup>3</sup> и 霰 сянь<sup>4</sup> съ другой. Такъ какъ въ кантонскомъ, хаккасскомъ и синьпинскомъ нарѣчіяхъ слова первой категоріи оканчиваются на «ап», а слова второй категоріи на «уп» или «еп», то можно предположить, что упомянутое окончаніе дѣлилось, по всей вѣроятности, на «япъ» и «іень». Но на фонетическихъ таблицахъ всѣ подобныя слова, за исключеніемъ, сколько мнѣ извѣстно, только 天 тянь<sup>1</sup> небо и 年 пянь<sup>2</sup> годъ, помѣщены въ одной рубрикѣ съ дифтонгомъ *ia = я*. Примѣры:

Иероглифы и ихъ значеніе.	Пекинское произношеніе.	Кантонское произношеніе.	Хаккасское произношеніе.	Синь-нинское произношеніе.	Чтеніе на фон. табл.	Чтеніе въ рѣм. слов.	Рифмы.
千 тысяча	ціень <sup>1</sup>	ts'yn	ts'en	t'en	ц'янь	ціень	先
天 небо	тіень <sup>2</sup>	t'yn	t'en	hen	т'инь	тіень	»
年 годъ	ніень <sup>2</sup>	nyu	nen	nen	нинь	ніень	»
典 законъ	діень <sup>3</sup>	tyn	ten	en	дянь	діень	銑
面 лицо	міень <sup>4</sup>	myu	men	men	мянь	міень	霰
間 промежутокъ	цзіень <sup>1</sup>	kan	kan	kan	кянь	цзянь	刪
眼 глазъ	іень <sup>3</sup>	ngan	ngan	ngan	нгянь	янь	潛
雁 дикій гусь	іень <sup>4</sup>	ngan	ngan	—	нгянь	янь	諫

Согласныя *ж, ш, ч* и *чж* въ мандаринскомъ нарѣчьи не терпятъ послѣ себя гласной «и» и превращаютъ ее въ простыхъ звуковыхъ комплексахъ, какъ уже сказано, въ «ы». Первоначальныя окончанія инь и инь, послѣ упомянутыхъ шипящихъ согласныхъ, переходятъ въ энъ и энъ. Примѣры:

Иероглифы и ихъ значеніе.	Произношеніе на фон. таблицахъ.	Хаккасское произношеніе	Корейское произношеніе	Японское произношеніе
人 жэнь <sup>2</sup> человѣкъ	*ринь	nyin	инь	нинь
眞 чжэнь <sup>1</sup> настоящій	чинь	chin	чинь	синь
瞋 чэнь <sup>1</sup> сердиться	ч'инь	chin	чинь	синь
甚 шэнь <sup>2</sup> , жэнь <sup>4</sup> ягода тутоваго дерева	джимъ	shim	симъ	сипъ
身 шэнь <sup>1</sup> тѣло	шинь	shin	синь	синь
甚 шэнь <sup>2</sup> весьма	жимъ	shim	симъ	синь

Послѣ гортанныхъ согласныхъ встрѣчается въ южно-мандаринскомъ нарѣчьи окончаніе «яй», которое въ пекинскомъ нарѣчьи сливается съ другимъ окончаніемъ «ъ». Примѣры:

Иероглифы и ихъ значеніе	Пекинское произноше-ніе.	Маньчжурская транскрипція.	Чтеніе на фонетичес. таблицахъ.	Наинское произноше-ніе.	Кантонское произноше-ніе.	Аннамитское произноше-ніе.
街 улица	цзѣ <sup>2</sup>	гяй	кяй	гяй	kaï	giai
界 предѣль	цзѣ <sup>4</sup>	гяй	кяй	гяй	kaï	giai
偕 вмѣстѣ	цзѣ <sup>2</sup>	гяй	кяй	хяй	kaï	giai
鞋 башмаки	сѣ <sup>2</sup>	хяй	һяй	хяй	hai	hai
楷 образецъ	цѣ <sup>3</sup>	кяй	к'яй	кяй	k'ai	giai

### 6.) Образованіе мандаринскаго нарѣчія.

Мы можемъ даже установить приблизительные періоды времени, когда происходили важнѣйшія фонетическія измѣненія въ китайскомъ языкѣ. Такъ, напримѣръ, по мнѣнію Эдкинса, звуки *к*, *г* и *х* при ютированіи превращались въ пекинскомъ нарѣчіи въ соответствующія имъ шипящія въ восемнадцатомъ столѣтіи по Р. Х., такъ какъ послѣднихъ звуковъ въ такихъ случаяхъ еще нѣтъ въ маньчжурской транскрипціи китайскихъ словъ, установившейся, какъ уже сказано, въ семнадцатомъ вѣкѣ.

Примѣры:

江 цзянь <sup>1</sup> ,	маньчжурская транскрипція	гянь	рѣка.
見 цзянь <sup>4</sup> ,	»	»	гянь видѣть.
行 синь <sup>2</sup> ,	»	»	хинь идти.
香 сянь <sup>1</sup> ,	»	»	хянь аромать.
欠 цянь <sup>4</sup> ,	»	»	кянь недоставать.
記 цзи <sup>4</sup>	»	»	ги помнитъ.

Ютированные гортанные *к*, *г* и *х* сохранились также въ китайскихъ словахъ, заимствованныхъ маньчжурами и монголами. Такія заимствованные слова въ предѣлахъ своей фонетики передаютъ обыкновенно звуки живаго языка вѣрнѣе, чѣмъ искусственная транскрипція, но только по нимъ труднѣе опредѣлить время заимствованія. Примѣры:

маньчж. хябань, монг. хябань отъ китайскаго 夏布 ся<sup>4</sup>-бу<sup>4</sup> (хя-бу) холстъ изъ дикой пеньки.

маньчж. гинь, монг. гинь отъ кит. 經 цзинь<sup>1</sup> (гинь) классическая книга.

маньчж. кинькэнь, монг. хинь отъ кит. 琴 цинь<sup>2</sup> (кинь) гусли.

Только очень небольшое число китайскихъ словъ, заимствованныхъ монголами въ послѣднее время, имѣеть уже шипящія звуки вмѣсто ютированныхъ гортанныхъ; напр.:

монг. чжинъ, маньчж. гинъ отъ кит. 更 цзинъ<sup>1</sup> (гинъ), гэнъ<sup>1</sup> ночная стража.

монг. Бэгэчжинъ отъ кит. 北京 Бэй<sup>3</sup>-цзинъ<sup>1</sup> (гинъ<sup>1</sup>) Пекинъ.

монг. Цянь-лунъ отъ кит. 乾降 Цянь-лунъ (Кянь-лунъ) названіе правленія китайскаго императора.

Приблизительно въ это же время утерялось въ пекинскомъ нарѣчій также окончаніе «яй», которое еще соблюдается въ маньчжурской транскрипціи.

Гласная *и* между шипящими *ж*, *ш*, *ч*, *чж* и окончаніемъ *н* переходила въ звукъ *э*, по всей вѣроятности, около шестнадцатаго столѣтія. Это первоначальное *и* соблюдается еще при китайской транскрипціи чжурчжэньскихъ словъ въ извѣстномъ чжурчжэньскомъ словарѣ, составленномъ, какъ полагають, въ шестнадцатомъ столѣтіи и обпародованномъ нынѣ профессоромъ Грубе (Dr. W. Grube. Die Sprache und Schrift der Jusen.), но въ маньчжурской транскрипціи китайскихъ іероглифовъ мы встрѣчаемъ въ такихъ случаяхъ уже *э* вмѣсто *и*. Однако, гласная *и* еще сохранилась въ заимствованныхъ съ китайскаго языка словахъ въ монгольскомъ и маньчжурскомъ языкахъ. Примѣры:

чжурчж. 古申 гу-шинъ (шэнь) = маньчж. гушинъ тридцать.

чжурчж. 朵申 до-шинъ (шэнь) = маньчж. дошимби входить.

монг. шинъ отъ кит. 升 шэнь<sup>1</sup> гарнецъ.

монг. чинсанъ отъ кит. 丞相 чэпъ-сянъ министръ.

монг. чжиннэху отъ кит. 蒸 чжэнь парить.

маньчж. цзинъ отъ кит. 正 чжэнь прямо.

маньчж. фуцзинъ отъ кит. 夫人 фу-жэнь жена знатнаго лица.

маньчж. шимянъ отъ кит. 瀋陽 шэнь (шэнь)-янъ названіе города Мукдэня.

Окончаніе *м* сливалось съ другимъ окончаніемъ «пъ» въ мандаринскомъ нарѣчій, по всей вѣроятности, въ началѣ минской династіи, правившей 1368—1644, такъ какъ въ чжурчжэньскомъ словарѣ упомянутого окончанія уже нѣтъ, но существуетъ оно еще при монгольской династіи (1206—1368), какъ мы видимъ по транскрипціи китайскихъ словъ въ такъ называемомъ квадратномъ письмѣ. Примѣры:

чжурчж. 母林 му-линъ (лимъ), по тунгузски муринъ, моринъ, по маньчж. моринъ лошадь.



чжурчж. 厄 林 э-линъ, маньчж. эринъ время.

чжурчж. 阿 玷 а-дянь (дянь), по тунг. агды, по маньчж. а к ч ж а н ъ громъ.

чжурж. 以 藍 и-лань (ламъ), маньчж. ялань три.

三 сань, въ Кант. самъ, по квад. письму самъ три.

金 цзинь, > > кэмъ, > > > гимъ золото.

心 синь, > > сэмъ, > > > симъ сердце.

林 липь, > > лэмъ, > > > лимъ лѣсъ.

南 пань, > > намъ, > > > памъ югъ.

Наше мнѣніе въ данномъ случаѣ подтверждаютъ также китайскіе ученые. Такъ, напримѣръ, въ словарѣ разговорнаго языка 中原音韻 чжунъ-юань инь-юпъ, издавномъ въ XIV столѣтіи окончаніе *м* еще обозначается, но въ другомъ словарѣ 五方元音 у-фанъ юань-инь, появившемся въ самомъ концѣ минской династіи конечнаго *м* уже нѣтъ (Edkins. Mandarin Grammar. p. 81.).

Около того же времени уменьшилось также число начальныхъ согласныхъ въ мандаринскомъ нарѣчьи, которыя мы еще встрѣчаемъ въ квадратномъ письмѣ и, въ особенности, на фонетическихъ таблицахъ времени танской династіи.

Во времена минской династіи такимъ образомъ мандаринское нарѣчіе опредѣлилось окончательно, но начало его образованія мы должны считать главнымъ образомъ съ исчезновенія конечныхъ согласныхъ *к*, *т* и *н*. Эта перемѣна произошла, по всей вѣроятности, подъ вліяніемъ киданей и чжурчженей, господствовавшихъ въ сѣверномъ Китаѣ до монголовъ. Несомнѣнно, по крайней мѣрѣ, то обстоятельство, что при танской династіи, правившей 618—907 г., эти окончанія еще существовали, а въ монгольскомъ квадратномъ письмѣ, появившемся въ самомъ началѣ 13 столѣтія (А. Позднѣевъ. Исторія монгольской литературы), таковыхъ больше нѣтъ. Судя по выше упомянутому словарю Чжунъ-юань инь-юпъ во времена монгольской династіи въ сѣверо-мандаринскомъ нарѣчьи не было не только конечныхъ согласныхъ *к*, *т* и *н*, но и пятого, такъ называемаго входящаго тона, подъ которымъ, какъ уже сказано, произносятся исключительно такія слова, которыя раньше имѣли эти окончанія.

На основаніи китайской транскрипціи санскритскихъ словъ и анализа іероглифовъ можно прослѣдить древніе звуки и дальше танской династіи, но, не имѣя никакихъ предварительныхъ изслѣдованій объ исторіи языка и письменности, намъ пока трудно установить не только бо-

лѣе точныя фонетическія правила языка дотанской эпохи, но и въ особенности время звуковыхъ измѣненій.

### 7). Корни словъ.

Изъ всего предшествовавшаго мы видѣли, что число звуковыхъ комплексовъ въ мандаринскомъ нарѣчій прогрессивно уменьшалось, и разныя сначала слова получали одинаковое произношеніе. Возьмемъ, на примѣръ, звуковой комплексъ цзи въ пекинскомъ діалектѣ. Уже въ южно-мандаринскомъ нарѣчій мы встрѣчаемъ вмѣсто него два разныхъ слога, а именно: ги и цзи, которые въ свою очередь образовались изъ ки, ги, цзи и дзи. По рѣчимъ словарямъ слова съ этими чтеніями распределены еще по двумъ, тремъ разнымъ рѣчамъ, не смотря на тоны. Накопецъ многія изъ этихъ словъ оканчивались первоначально на согласныя *к*, *т* и *н*. Такимъ образомъ мы видѣли, что довольно значительное число разныхъ словъ слилось въ пекинскомъ нарѣчій въ одинъ простой звуковой комплексъ цзи.

Принимая во вниманіе разныя перемѣны гласныхъ и согласныхъ въ разныхъ діалектахъ китайскаго языка, число звуковыхъ комплексовъ конечно не можетъ быть вездѣ одинаковымъ, и разнится, въ разныхъ нарѣчійхъ, очень значительно, какъ мы увидимъ по слѣдующему списку:

	въ Хайкоу	316	по	Ball'у.
	> Янь-чжоу	415	>	>
	> Пекинѣ	420	>	Wade.
	> Вэньчжоу	452	>	Ball'у.
	> Южно мандаринскомъ нарѣчій	532	>	У-фанъ юань-инь.
		522	>	Вильямсу.
		448	>	Куврэру.
	> Шанхаѣ	660	>	Вильямсу.
	> Сватоу	674	>	Арендту.
	> Синьинѣ	686	>	Допу (China Review).
	> Хаккасскомъ нарѣчій.	700	>	Ball'у.
	> Инь-бо	762	>	Арендту.
		444	>	Ball'у.
	> Кантопѣ	780	>	>
		722	>	Арендту.
	> Амоѣ	842	>	>
	> Фучжоу	928	>	Maclay-Baldwin'у.
		786	>	Ball'у

Въ древности при большемъ разнообразіи звуковъ число звуковыхъ комплексовъ, какъ уже сказано, было еще больше, чѣмъ теперь. Такъ, напримѣръ, ученый 李汝珍 Ли Жу-чжэнь въ своемъ словарѣ 李氏音鑑 Ли-ши инь-цзянь приводитъ 3603 разныхъ слоговъ съ различіемъ пяти тоновъ и упоминаетъ при этомъ, что нѣкогда какой-то Хэшань 宗彦 Цзунъ-янь насчиталъ даже болѣе 6000 словъ (В. Васильевъ. Анализъ китайскихъ іероглифовъ. Часть I). Считая также всѣ тоны, число словъ въ нынѣшнихъ нарѣчіяхъ колеблется приблизительно отъ 1000 до 2000. Но китайскій ученый 曹植 Цао Чжи (192—232) насчитываетъ болѣе 3000 словъ, или звуковъ (聲 聲 нъ<sup>1</sup>) безъ всякихъ тоновъ, такъ какъ въ то время тоновъ еще не отмѣчали.

При такомъ стремленіи языка къ упрощенію и уменьшенію звуковъ многочисленныя слова, имѣвшія сначала разныя чтенія, сливались, какъ мы уже видѣли, въ одинъ звуковой комплексъ, и теперь намъ иногда очень трудно отыскать первоначальныя разныя чтенія. Такъ, напримѣръ, литературныя слова 目 му<sup>4</sup> глазъ и 木 му<sup>4</sup> дерево произносятся оба му<sup>5</sup> въ южно-мандаринскомъ нарѣчіи, и мукъ въ другихъ южныхъ діалектахъ. Кромѣ того оба слова рифмуются съ 屋 у - <sup>1(5)</sup>(къ) комната и не разнятся по произношенію также на фонетическихъ таблицахъ. Только при китайской транскрипціи санскритскихъ словъ въ старинныхъ буддѣйскихъ книгахъ первое слово передаетъ обыкновенно слогъ мукъ, а второе мокъ; напр.: Адимукти 阿地目帝 а-ди-му(къ)-ди, Мукта 目多 му(къ)-до, Мокшадева 木叉提婆 му(мокъ)-ча-ти-по, Мокшагунта 木叉嚩多 му(мокъ)-ча-цзюй-до. Если 目 раньше читалось «мукъ», а 木 «мокъ», то первое указываетъ на сродство съ тибетскимъ словомъ мигъ глазъ, а второе—съ маньчжурскимъ моо (по монгольски модонъ) дерево, если только послѣднее заимствовано съ китайскаго и не имѣло окончанія *д*. (Монгольское модо(нъ) въ такомъ случаѣ можно объяснить какъ заимствованіе съ разговорнаго китайскаго 木頭 му-тоу дерево, такъ какъ конечное *н*, какъ извѣстно, не принадлежитъ къ корню слова.)

Многіе синологи принимаютъ, что 400—500 звуковыхъ комплексовъ мандаринскаго нарѣчія являются первоначальными корнями всего китайскаго языка, и что всѣ другія слова происходятъ изъ этихъ корней, но мы уже видѣли, что сходныя чтенія явились не по этимологическому сродству словъ, а просто подъ вліяніемъ фонетическихъ измѣненій. Но съ другой стороны было бы также неправильно считать каждое слово, имѣющее, или имѣвшее раньше свое чтеніе, примитивнымъ кор-

пемъ языка. Уже раньше было сказано, что пѣкоторые іероглифы мѣня-  
ютъ то тоны, то чтеніе и получаютъ при этомъ другое значеніе. Кро-  
мѣ того сродственныя понятія не всегда передавали однимъ и тѣмъ же  
іероглифомъ, по писали разными знаками; напримѣръ:

買 май<sup>3</sup> купить; 賣 май<sup>4</sup> продать.

見 цзянь<sup>4</sup> видѣть; 見 или 現 сянь<sup>4</sup> показываться.

兩 лянь<sup>3</sup> два, пара, оба; 倆 ля<sup>3</sup> два, пара, оба.

坐 цзо<sup>4</sup> сидѣть; 座 цзо<sup>4</sup> сѣдалище, диванъ.

直 чжи<sup>2</sup> прямой, выпрямить; 置 чжи<sup>4</sup> положить, сажать; 植 чжи<sup>2</sup>  
класть, водружать, садить.

Подобныхъ примѣровъ въ китайскомъ языкѣ очень много, по пра-  
вила словопроизводства намъ теперь почти совсѣмъ неизвѣстны, почему  
и сравненіе словъ основывается пока только на предположеніи. Не смо-  
тря на то, сродство пѣкоторыхъ словъ и такъ бросается въ глаза и мож-  
но уже теперь установить не мало этимологій. Примѣры:

Корень \*ча раздѣляться, развѣтвленіе.— 叉 ча<sup>4</sup> развилина, вил-  
ка; 杈 ча<sup>3</sup> взять вилками; 杈 ча<sup>4</sup> развилина дерева; 岔 ча<sup>4</sup>  
развѣтвленіе дороги; 汉 ча<sup>4</sup> раздѣленіе рѣки; 差 ча<sup>1</sup> раз-  
ниться, ошибаться; 拆 чай<sup>1</sup> разломать; 麥 чжа<sup>1</sup> раскрыть,  
разширить, 摘 чжай<sup>1</sup> рвать, срывать.

Корень \*да большой, увеличиваться.— 大 да<sup>4</sup> большой, дай<sup>4</sup> великій,  
до<sup>4</sup> большой, огромный, тай<sup>4</sup> великій, весьма; 多 до<sup>1</sup> много;  
台 тай<sup>2</sup> высокій, почтенный; 泰 тай<sup>4</sup> великій, весьма; 太 тай<sup>4</sup>  
весьма, слишкомъ; 臺 тай<sup>2</sup> терраса.

Корень \*сяо маленькій, уменьшаться.— 小 сяо<sup>3</sup> маленькій; 銷 сяо<sup>1</sup> ра-  
сипавить, покончить; 消 сяо<sup>1</sup> растаять, истощаться; 少 шао<sup>3</sup>  
мало, шао<sup>4</sup> молодой; 稍 шао<sup>3</sup> уменьшать, ничтожный, малый,  
捎 шао<sup>1</sup> искоренить, отряхнуть.

Корень \*цзань, прятать, скрывать, собирать.— 葬 цзань<sup>4</sup> погребать,  
опускать въ могилу; 贓 цзань<sup>1</sup> краденая и спрятанная вещь,  
добыча, взятка; 臟 цзань<sup>4</sup> внутренности тѣла; 藏 цзань<sup>4</sup> хра-  
нилище, амбаръ, зань<sup>2</sup> собирать, скрывать, хоронить; 藏 цань<sup>2</sup>  
скрывать, беречь, копить; 倉 цань<sup>1</sup> житница, амбаръ; 倉 цань<sup>1</sup>  
трюмъ, каюта; 帳 чжань<sup>4</sup> занавѣсъ, пологъ, палатка; 廠 чань<sup>3</sup>  
навѣсъ, складъ; 腸 чань<sup>2</sup> утроба, внутренности, кишки.

Корень \*цинь свѣтлый, блестящій, ясный.— 晶 цинь<sup>1</sup> чистый, бле-  
стящій, прозрачный, 睛 цинь<sup>1</sup> зрачекъ глазной; 淨 цинь<sup>4</sup>  
чистый, прозрачный; 靑 цинь<sup>1</sup> голубой, ясный; 淸 цинь<sup>1</sup> чи-

стый, свѣтлый, прозрачный; 晴 пипь<sup>2</sup> ясный, свѣтлый; 澄 чэпъ<sup>2</sup> прозрачный, чистый, свѣтлый.

Корень \*юэть говорить, слово, рѣчь.—說 шо<sup>1</sup>, въ Кантонѣ shüt, на фонетическихъ таблицахъ шюэть—говорить; 曰 юэ<sup>4</sup>, К. yüt, ф. табл. (ж) юэть—говорить, сказать; 云 юпъ<sup>2</sup>, К. wên, ф. табл. (ж) юпъ—говорить; 語 юй<sup>3</sup> К. yü, ф. тбл. пгюй, говорить, бесѣдовать, слово; 言 япъ<sup>2</sup>, К. уп, ф. тбл. пгянь—говорить, слово, рѣчь.

Корень \*капъ видѣть, смотрѣть.—看 капъ<sup>4</sup> смотрѣть; 見 цзянь<sup>4</sup>, гяпъ<sup>4</sup> видѣть; 觀 гуапъ<sup>1</sup> смотрѣть, видѣть, созерцать; 觀 гоу<sup>4</sup> видѣть; 顧 гу<sup>4</sup> смотрѣть, заботиться.

Подобныя сличенія словъ въ китайскомъ языкѣ имѣютъ теперь только предварительное значеніе и вслѣдствіе значительныхъ звуковыхъ измѣненій пѣтъ пока и возможности установить настоящіе корни словъ. Тѣмъ не менѣе фонетическое и семасіологическое сходство между словами выше приведенныхъ группъ указываетъ на этимологическое сродство этихъ словъ. Такимъ образомъ мы замѣчаемъ два противоположныхъ стремленія въ китайскомъ языкѣ: совершенно разныя въ началѣ слова сливаются въ одинъ звуковой комплексъ, а сродственные слова фонетически измѣняются. Другими словами—фонетика беретъ верхъ надъ этимологіей. По этому изученіе китайскаго языка въ фонетическомъ и корневомъ отношеніяхъ является чрезвычайно труднымъ и нѣкоторые синологи относятся даже съ насмѣшкою къ подобнаго рода попыткамъ, но теперь мы уже можемъ сказать, что въ научномъ изслѣдованіи китайскаго языка начинается новая эпоха. Эдкинсъ, Воттерсъ и Ростгорнъ познакомили насъ съ богатою филологическою литературою у китайцевъ, Васильевъ указалъ на важность изученія фонетическихъ знаковъ, Конради положилъ прочное начало сравнительному изученію индо-китайскихъ языковъ, а изслѣдованіе разныхъ нарѣчій китайскаго языка прогрессируетъ съ каждымъ годомъ. На основаніи подобныхъ предварительныхъ работъ уже можно будетъ приступить и къ изученію корневаго состава китайскаго языка.

Слова въ китайскомъ языкѣ, какъ уже сказано, односложныя, и даже всѣ составныя части сложныхъ формъ еще не совсѣмъ потеряли первоначальныя значенія; напримѣръ: 朋友 пэпъ<sup>2</sup>-ю<sup>3</sup> пріятель, (дословно: другъ-пріятель); 白糖 бай<sup>2</sup>-тапъ<sup>2</sup> сахаръ (досл. бѣлый сахаръ); 蜜蜂 ми<sup>4</sup>-фыпъ<sup>1</sup> пчела (медовая муха); 吃飯 чи<sup>1</sup>-фанъ<sup>4</sup> ѣсть (ѣсть кашу) и т. д.

Только нѣкоторыя слова въ разговорномъ языкѣ, принимающія извѣстныя окончанія, могутъ считаться двухъ и болѣе сложными, напр.: 桌子 чжо<sup>1</sup>-цза<sup>1</sup> столъ; 桃兒 тао<sup>2</sup>-эръ<sup>2</sup> персикъ; 日頭 жи<sup>4</sup>-тоу<sup>2</sup> солнце и т. д. Но эти окончанія образовались въ историческое время и въ литературномъ языкѣ совсѣмъ не встрѣчаются. Кромѣ того большинство изъ подобныхъ окончаній придаетъ обыкновенно опредѣляемымъ словамъ извѣстное значеніе, которое болѣе или менѣе напоминаетъ ихъ первоначальный смыслъ. Такъ, напримѣръ, 子 цзы<sup>3</sup> (сынъ) и 兒 эръ<sup>3</sup> (сынъ, ребенокъ) опредѣляютъ очень часто маленькіе предметы, 頭 тоу<sup>2</sup> (голова)—круглый, 法 фа<sup>3</sup> (законъ, способъ, средство)—отвлеченныя имена существительныя, выражающія какой-нибудь способъ, и т. д. Примѣры: 刀 дао<sup>1</sup> сабля, мечъ; 刀子 дао<sup>1</sup>-цза ножъ; 小刀兒 сяо<sup>3</sup>-дао<sup>1</sup>-эръ<sup>2</sup> маленькій ножикъ; 日頭 жи<sup>4</sup>-тоу<sup>2</sup> солнце; 算法 суань<sup>4</sup>-фа<sup>2</sup> арифметика (способъ численія) и т. п. Въ виду этого упомянутыя слова являются не простыми окончаніями, но скорѣе опредѣлительными словами.

Только очень незначительное число сложныхъ словъ остается пока необъясненнымъ, какъ напримѣръ: 行李 синъ<sup>2</sup>-ли<sup>3</sup> (синъ<sup>2</sup> идти и ли<sup>3</sup> слива) багажъ; 疙瘩 гэ<sup>1</sup>-да<sup>1</sup> нарывъ; 王八 ванъ<sup>2</sup>-ба<sup>1</sup> (ванъ<sup>2</sup> князь и ба<sup>1</sup> восемь) черепаха; 嘎喇兒 га<sup>1</sup>-ла<sup>2</sup>-эръ<sup>2</sup> уголь; 蘿蔔 ло<sup>2</sup>-бу<sup>1</sup> рѣдька. Большинство изъ подобныхъ словъ являются заимствованными изъ другихъ языковъ; напримѣръ: 阿哥 а<sup>4</sup>-гэ<sup>1</sup> старшій братъ—отъ маньчжурскаго агэ; 蘑菇 мò<sup>2</sup>-гу<sup>1</sup> грибокъ—отъ монгольскаго мугу; 喇嘛 ла<sup>3</sup>-ма<sup>1</sup> лама—отъ тибетскаго (б)лама; 可汗 кэ<sup>3</sup>-хань<sup>4</sup> хань—отъ тюркскаго каханъ (Watters. Essays стр. 357); 哈喇 ка<sup>1</sup>-ла<sup>1</sup> сукно—отъ малайскаго саклатъ или сахалатъ (вариантъ: 撒哈喇 са<sup>1</sup>-ха<sup>1</sup>-ла<sup>1</sup>, Watters op. cit. стр. 342. По Матиру отъ англійскаго cloth, Mand. Less. стр. 107. По Георгіевскому отъ русскаго «сукно»); 鴉片 я<sup>1</sup>-пянь<sup>4</sup> вариантъ: 阿片 а<sup>4</sup>-пянь<sup>4</sup> опій—отъ арабскаго афюнъ (по малайски апюнъ. Watters. op. cit. стр. 345); 達婆 да<sup>2</sup>-со<sup>1</sup> несторіанскій монахъ—отъ персидскаго тэрсэ; 葡萄 пу<sup>2</sup>-тао<sup>2</sup> виноградъ—отъ греческаго βότρυς (F. Hirth. Ueber fremde Einflüsse in der chinesischen Kunst).

Наклонность китайскаго языка къ односложнымъ словамъ доходитъ даже до того, что два слова сливаются въ одинъ слогъ; напр.: 之乎 чжи<sup>1</sup>-ху<sup>2</sup>=諸 чжу<sup>1</sup> вопросительная частица; 早晚 цзао<sup>3</sup>-ванъ<sup>3</sup>=晷 цзанъ<sup>1</sup>—время: 兩個 лянъ<sup>3</sup>-гэ<sup>4</sup>=\*兩啊 лянъ<sup>3</sup>-а<sup>1</sup>=倆 ля<sup>3</sup>—два, оба; 三個 санъ<sup>1</sup>-гэ<sup>4</sup>=\*三啊 санъ<sup>1</sup>-а<sup>1</sup>=三 са<sup>1</sup>—три. Къ подобнымъ же явленіямъ можно также отнести слова съ вышеупомянутымъ окончаніемъ 兒 эръ<sup>2</sup>. Примѣры: 孩兒 хай<sup>2</sup>-эръ<sup>2</sup>, хайръ<sup>2</sup>—ребенокъ; 臉兒 лянъ<sup>3</sup>-эръ<sup>2</sup>, ляръ<sup>3</sup> лицо; 名兒 минъ<sup>2</sup>-эръ<sup>2</sup>, мѣръ<sup>2</sup>—имя.

8) Тоны или долготы гласныхъ.

Звуковые комплексы въ китайскомъ языкѣ сами по себѣ не выражаютъ еще никакого понятія, а получаютъ опредѣленное значеніе только при произношеніи ихъ подъ извѣстною модуляціею голоса или тономъ (聲 шэнь). При помощи интонаціи количество разнообразныхъ словъ значительно увеличивается и въ пекинскомъ діалектѣ число ихъ опредѣляется въ 1380, а въ наиболѣе богатомъ амойскомъ нарѣчій ихъ считаютъ даже до 2500. При скудности китайскаго идіома словами различнаго произношенія, эти тоны играютъ громадную роль и не даромъ говорить Эйтель въ своемъ «Chinese Dictionary in the Cantonese Dialect:» «Если произносится не надлежащій тонъ, то говорится не надлежащее слово» (If the right tone is not uttered, the right word is not spoken). На самомъ дѣлѣ тоны суть только разныя долготы гласныхъ и Матирь, несомнѣно, ошибается, утверждая, что въ европейскихъ языкахъ нѣтъ ничего подобнаго китайскимъ тонамъ (There is nothing in Western languages corresponding to them). Разныя долготы гласныхъ существовали также въ индо-европейскомъ праязыкѣ и сохранились еще до сихъ поръ не только въ латышскомъ (П. Шмидтъ. Троякая долгота въ латышскомъ языкѣ.) и литовскомъ (S. Kurschat. Littauische Grammatik), но отчасти также въ славянскихъ и германскихъ языкахъ. Арендтъ указываетъ еще на нѣсколько африканскихъ языковъ съ подобными же тонами, или долготами гласныхъ (Handbuch, стр. 48 и 49). Такимъ образомъ тоны являются естественною особенностью языковъ вообще, и вовсе не исключительнымъ свойствомъ одного китайскаго языка.

Въ южно-мандаринскомъ нарѣчій считаютъ пять слѣдующихъ тоновъ:

- 1) 上平聲 шань<sup>4</sup> пинь<sup>2</sup> шэнь<sup>1</sup> верхній ровный тонъ.
- 2) 下平聲 ся<sup>4</sup> пинь<sup>2</sup> шэнь<sup>1</sup> низкій ровный тонъ.
- 3) 上聲 шань<sup>3</sup> шэнь<sup>1</sup> восходящій тонъ.
- 4) 去聲 цюй<sup>4</sup> шэнь<sup>1</sup> нисходящій тонъ.
- 5) 入聲 жу<sup>4(5)</sup> шэнь<sup>1</sup> входящій тонъ.

Слова съ первымъ тономъ произносятся твердо, ровно и протяжно, безъ повышенія и пониженія голоса. Слова второго тона произносятся также ровнымъ голосомъ, но немножко возвышеннымъ, какъ будто при удивленіи или вопросѣ. Такимъ образомъ настоящее произношеніе этихъ тоновъ въ мандаринскомъ нарѣчій противорѣчитъ какъ разъ китайскимъ ихъ названіямъ, которыя соотвѣтствуютъ вѣрнѣе кантонскому произношенію (Arendt. Handbuch, стр. 52); по этому древне-китайскіе тоны или

измѣнились въ данномъ случаѣ въ мандаринскомъ нарѣчїи, или, какъ предполагаетъ Арендтъ (Handbuch, стр. 55), 上 шапъ<sup>4</sup> и 下 ся<sup>4</sup> здѣсь значать просто: первый и второй. Въ пользу послѣдняго мнѣнія можно указать на выше упомянутый словарь «Чжунъ-юань инъ-юнь», въ которомъ впервые встрѣчается дѣленіе ровнаго тона на два разряда подъ названїями 陰 инъ<sup>1</sup> и 陽 янъ<sup>2</sup>, а не шапъ<sup>4</sup> и ся<sup>4</sup>, которыя появились впослѣдствїи. Но такъ какъ названїя другихъ тоновъ довольно точно опредѣляютъ ихъ характеръ, то мы врядъ ли можемъ допустить, чтобы для шапъ-пинъ и ся-пинъ избрали противоположныя названїя. Слѣдовательно, мы должны отдать предпочтеніе первому предположенію.

Слова съ третьимъ, восходящимъ тономъ выговариваются напряженнымъ протяжнымъ повышенїемъ голоса снизу въ верхъ, а по объясненію Васильева, „какъ будто передъ гласной стоитъ еще какой-то звукъ, замедляющій ея произношеніе“ (Анализъ китайскихъ іероглифовъ. I часть). Четвертый нисходящій тонъ, въ противоположность третьему, произносится съ пониженїемъ голоса сверху внизъ. При произношенїи же пятого, такъ называемаго входящаго, или краткаго тона, гласная выговаривается скоро и глухо, при чемъ голосъ будто обрывается.

Эти тоны напоминаютъ немного разныя ораторскія ударенїя въ живой рѣчи. Такъ, напримѣръ, Вадъ объясняетъ четыре пекинскихъ тона при помощи слѣдующаго разговора:

1. шапъ-пинъ, A. Dead. (Умеръ).
2. ся-пинъ, B. Killed? (Убитъ)?
3. шанъ, C. No! (Нѣтъ!)
4. шой, D. Yes! (Да!)

(Th. Fr. Wade. A progressive course of colloquial chinese. Vol. I стр. 9).

Еще болѣе удачнымъ можемъ считать объясненіе Арендта при помощи разныхъ произношенїй нѣмецкаго слова «so»—такъ, напримѣръ:

1. Du musst es so machen. (Ты долженъ такъ дѣлать).
2. Meinst du es so? (Не такъ ли?)
3. So? (Такъ?)
4. Nein so! (Нѣтъ, такъ!)

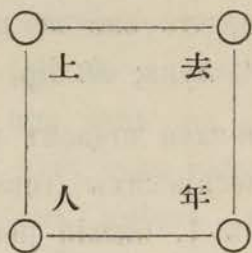
(Arendt. Handbuch. стр. 47).

При отсутствїи долгихъ гласныхъ русскими словами трудноѣ передать эту интонацію, но принимая въ соображеніе какъ вышеупомянутыя ораторскія ударенїя, такъ и приведенныя объясненїя тоновъ, въ произношенїи ихъ не будетъ особеннаго затрудненїя.

Китайцы обыкновенно не обозначаютъ тоновъ въ письмѣ, но въ



словаряхъ и въ текстахъ съ поясненіями употребляютъ все-таки иногда маленькіе кружки или полукружки, которые для обозначенія ровнаго тона ставятся на нижнемъ, для восходящаго—на верхнемъ углу знака съ лѣвой стороны,—для обозначенія нисходящаго тона—на верхнемъ, для входящаго—на нижнемъ углу знака съ правой стороны. Для большей наглядности такого обозначенія тоновъ въ китайскихъ и европейскихъ книгахъ приводятъ обыкновенно фигуру слѣдующаго рода:



Примѣры: ‘山 шань<sup>1</sup> гора, ‘好 ха<sup>0</sup> хорошей, 賣 май<sup>4</sup> продать, 力 ли,<sup>5(4)</sup> сила. Для обозначенія же второго тона къ кружку прибавляютъ еще одну черточку, напр.: ‘人 жэнь<sup>2</sup> человѣкъ.

Нѣкоторые синологи такимъ же образомъ обозначаютъ тоны и при транскрипціи китайскихъ словъ. Вотъ, напримѣръ, транскрипція Эдкинса: 心 ,sin—синь<sup>1</sup> сердце; 名 .ming—минь<sup>2</sup> имя; 老 'lao—ла<sup>0</sup> старый; 父 fu<sup>4</sup>—фу<sup>4</sup> отецъ; 革 keh,—гэ<sup>5(2)</sup> упразднить. Такой же системы придерживается Рабуэнъ (P. Rabouin.) въ своемъ словарѣ: «Dictionnaire Français-Chinois, Dialecte de Chang-hai, Song-kiang, etc». Примѣры: 都 tou (безъ значка)—ду<sup>1</sup> все; 人 zen (такъ-же безъ значка)—жэнь<sup>2</sup> человѣкъ; 子 'tse—цзы<sup>3</sup> сынъ; 地 di<sup>4</sup>—ди<sup>4</sup> земля; 白 bah—бай<sup>2</sup>, бо<sup>5(2)</sup>, бѣлый. Слова съ пятымъ тономъ многіе синологи транскрибируютъ съ окончаніемъ «h», указывая такимъ образомъ на утерянныя конечныя ж, т и н.

Вэдъ измѣнилъ эту обще-принятую систему обозначенія тоновъ, приспособляя ее къ пекинскому нарѣчію. Въ низу съ лѣва онъ обозначаетъ только верхній ровный тонъ, на верху съ лѣва—низкій ровный, на верху съ права—восходящій и въ низу съ права—нисходящій. Въмѣсто ‘重 чунь<sup>2</sup> двойной онъ пишетъ такимъ образомъ ‘重, въмѣсто ‘得 дэй<sup>3</sup> должно—得’, въмѣсто 衣 и<sup>4</sup> одѣваться—衣, и т. д. Такое измѣненіе старой и обще-принятой системы мы не считаемъ удобнымъ, такъ какъ подобная непоследовательность можетъ легко ввести въ заблужденіе.

При транскрипціи китайскихъ словъ большинство изъ синологовъ уже съ давнихъ поръ приняли за правило изображать тоны чрезъ по-

средство известных значковъ подъ гласными, а именно: верхній ровный—через ˉ, низкій разный—через ˊ, восходящій—через ˋ, нисходящій—через ˋ и, наконецъ, входящій—через ˋ. Примѣры: 天 тянь<sup>1</sup> небо, по Габеленцу, Куврэру, Wiegér'у: t'ien, по Такиноу: тьхянь; 門 мынь<sup>2</sup> ворота, дверь, по Г. mên, по К. и W. mén, по I. мэнь; 馬 ма<sup>3</sup> лошадь, по Г. К. и W. mà, по I. ма, 大 да<sup>4</sup> большой, по Г. К. и W. tá, по J. дá; 木 му<sup>5(4)</sup> дерево, по К. шóи, по I. мý. У Wiegér'a пятого тона нѣтъ, а Габеленць изображаетъ его чрезъ окончанія k, t и p съ оговоркою, что они не произносятся, напр. 木 muk, му<sup>5(4)</sup> дерево; 月 yuet, юэ<sup>5(4)</sup> луна; 立 lip, ли<sup>5(4)</sup> стоять.

Но предпочтеніе мы все-таки отдаемъ новой и болѣе простой системѣ, по которой четыре пекинскихъ тона изображаются цифрами, а именно: верхній ровный чрезъ 1, низкій ровный—черезъ 2, восходящій—черезъ 3, нисходящій—черезъ 4. Примѣры: 媽 ма<sup>1</sup>—ма<sup>1</sup> мать, старуха; 麻 ма<sup>2</sup>—ма<sup>2</sup> конопля, пенька; 馬 ма<sup>3</sup>—ма<sup>3</sup> лошадь; 罵 ма<sup>4</sup>—ма<sup>4</sup> ругать. Впервые примѣнилъ эту систему англійскій синологъ Медосъ (Meadows), а распространилъ ее Вэдь (Wade). Тотъ же способъ приняли также нѣкоторые изъ нѣмецкихъ (Arendt, Hirth, Rosthorn) и французскихъ (Piry, Imbault-Huart) синологовъ, и въ настоящее время уже большинство словарей (Giles, Baller, Stent, Poletti) и учебниковъ (Wade, Arendt, Matteer, Piry, Imbault-Huart) обозначаютъ тоны цифрами. Кромѣ того новая система имѣетъ еще то преимущество, что ею можно обозначить также разные тоны одного и того-же іероглифа. Въ виду всего этого и мы приняли эту систему.

Китайскіе ученые обыкновенно говорятъ также только о четырехъ тонахъ, 四聲 сы<sup>4</sup>-шэнь<sup>1</sup>, но подразумѣваютъ подъ ними 平, 上, 去, 入 пинь, шань<sup>2</sup>, шань<sup>3</sup>, цюй<sup>4</sup>, жу<sup>5(4)</sup>, при чемъ верхній и низкій ровные тоны соединяются всегда въ одинъ. Послѣдніе три называются также 仄 цзэ<sup>4</sup>—косые. Ровные и косые тоны—平 пинь<sup>2</sup> и 仄 цзэ<sup>4</sup>—играютъ въ китайскихъ стихахъ такую же роль, какъ долгіе и короткіе слоги въ стихотвореніяхъ нашихъ древнихъ классиковъ. Но такъ какъ, съ одной стороны, въ пекинскомъ нарѣчій уже нѣтъ пятого тона и мѣсто его занимаютъ остальные четыре, а съ другой стороны, въ стихахъ все еще соблюдаются древнія ритмическія окончанія, хотя они уже давно утерялись во всемъ мандаринскомъ нарѣчій, то въ настоящее время китайская метрика является простымъ механизмомъ почти безъ всякихъ остатковъ древняго благозвучія.

Въ южныхъ нарѣчійхъ число тоновъ гораздо больше, чѣмъ въ ман-

даринскомъ. Въ хаккасскомъ діалектѣ считаютъ шесть тоновъ, при чемъ пятый, или 入聲 жу<sup>4</sup>-шэнъ<sup>1</sup>, дѣлится на двѣ части: 上 入 шанъ<sup>4</sup>-жу<sup>4</sup> и 下 入 ся<sup>4</sup>-жу<sup>4</sup>. Такимъ же числомъ тоновъ обладаетъ нинбоское нарѣчіе, однако съ той разницей, что восходящій тонъ поглощаетъ нисходящій и распадается на 上 上 шанъ<sup>4</sup>-шанъ<sup>3</sup> и 下 上 ся<sup>4</sup>-шанъ<sup>3</sup>. Въ амойскомъ, ханъ-чжоу'скомъ и фу-чжоу'скомъ нарѣчіяхъ считаютъ семь тоновъ, а именно: шанъ<sup>4</sup>-пинъ<sup>2</sup>, ся<sup>4</sup>-пинъ<sup>2</sup>, шанъ<sup>3</sup>-шэнъ<sup>1</sup>, шанъ<sup>4</sup>-цюй<sup>4</sup>, ся<sup>4</sup>-цюй<sup>4</sup>, шанъ<sup>4</sup>-жу<sup>4</sup> и ся<sup>4</sup>-жу<sup>4</sup>. Вэнь-чжоу'скій діалектъ имѣетъ восемь тоновъ, такъ что уже всѣ четыре коренныхъ тона дѣлятся на шанъ<sup>4</sup> и ся<sup>4</sup>—верхніе и низкіе. Всѣ тѣ-же тоны существуютъ также въ Кантонѣ, при чемъ въ послѣднее время указываютъ тамъ еще на одинъ девятый тонъ, такъ называемый 中 入 чжунъ<sup>1</sup>-жу<sup>4</sup>. Но самое большее число тоновъ имѣетъ синьнинское нарѣчіе, которое къ этимъ девяти тонамъ прибавляетъ еще одинъ десятый ㄨ ㄨ ㄨ ся<sup>4</sup>-ся<sup>4</sup>-жу<sup>4</sup>. Наконецъ въ Сватоу и цюй<sup>4</sup>-шэнъ<sup>1</sup> распадается на три части, но изъ остальныхъ тоновъ существуютъ тамъ еще только пять. Такимъ образомъ, если считать всѣ варианты въ діалектахъ, то въ китайскомъ языкѣ выходитъ всего одинадцать разныхъ тоновъ. Если же нѣкоторые синологи считаютъ даже до двадцати и болѣе тоновъ, то они имѣютъ въ виду также разные діалектическіе оттѣнки произношенія этихъ тоновъ. Такъ, напримѣръ, шанъ<sup>4</sup>-пинъ<sup>2</sup> и ся<sup>4</sup>-пинъ<sup>2</sup> произносятся въ Пекинѣ совсѣмъ иначе, чѣмъ въ Кантонѣ (Arendt. Handbuch, стр. 52); восходящій тонъ произносится въ Сы-чуани, какъ нисходящій и на оборотъ (Rosthorn.); въ восточномъ Шань-дун'ѣ, особенно въ Цзи-нань-фу выговаривается шанъ<sup>3</sup>-шэнъ<sup>1</sup> выше, чѣмъ въ Пекинѣ (Mateer, Mandarin Lessons. Introduction, стр. XXII.); ниже всѣхъ тоновъ считаютъ ся<sup>4</sup>-шанъ<sup>3</sup> въ Синь-нин'ѣ (China Review. Vol. XI. № 4.) и т. д.

Строгихъ фонетическихъ правилъ употребленія этихъ тоновъ не существуетъ, только въ вэнь-чжоу'скомъ нарѣчій послѣ согласныхъ *к, к', т, т', н, н', ц, ц', ч, ч', с, ф, х, ш, ю* и *й (j)* стоятъ высокіе тоны (上 шанъ<sup>4</sup>), а послѣ *г, д, б, дз, дж, з, ж, в, м, н, и нг*—низкіе (下 ся<sup>4</sup>). Также и въ японскомъ языкѣ китайскія слова съ начальными *б, д, г* и *дз* принадлежатъ къ категоріи низкихъ тоновъ. Въ кантонскомъ же нарѣчій низкій ровный и низкій восходящій тоны требуютъ передъ собою придыхательныхъ согласныхъ, а низкій нисходящій и низкій входящій требуютъ согласныхъ безъ придыханія. (Edkins. Mandarin grammar, стр. 15.—Giles. Chinese English Dictionary стр. XXXIV и XXXV.). Примѣры:

Иероглифы и их значеніе.	Мандаринское произношеніе.	Вэнь-чжоуское произношеніе Giles.	Янопское произношеніе.	Кантонское произношеніе Giles.
盤 тазъ.	пань <sup>2</sup>	bō <sup>2</sup>	бань	p'un <sup>2</sup>
田 поле.	тянь <sup>2</sup>	die <sup>2</sup>	день	t'yn <sup>2</sup>
人 человекъ.	жэнь <sup>2</sup>	zang <sup>2</sup>	дзинь	yên <sup>2</sup>
大 большой.	да <sup>4</sup>	da <sup>4</sup>	дай	tai <sup>4</sup>
郡 область.	цзюнь <sup>4</sup>	djung <sup>4</sup>	гунь	kwên <sup>4</sup>
佛 будда.	фо <sup>2</sup>	vai <sup>5</sup>	боцу	fêt <sup>5</sup>
毒 ядь.	ду <sup>2</sup>	du <sup>5</sup>	доку	tuk <sup>5</sup>

Въ другихъ нарѣчіяхъ отношенія между тонами и начальными согласными болѣе и менѣе запутаны и нѣтъ пока возможности установить извѣстныя правила между ними, такъ какъ съ теченіемъ времени измѣнялись не только звуки сами по себѣ, но и тоны. Такъ и въ пекинскомъ нарѣчій второй тонъ требуетъ обыкновенно придыхательныхъ согласныхъ передъ собою, а первый не допускаетъ *л*, *м*, *н*, *ж* и звукового комплекса эръ, за исключеніемъ, главнымъ образомъ, только разговорныхъ словъ, съ измѣненіемъ первоначальной гласной или тона. Послѣ начальныхъ согласныхъ *б*, *д*, *г*, *цз* и *чж* встрѣчается второй тонъ только въ такомъ случаѣ, когда слово принадлежитъ къ пятому тону въ южно-мандаринскомъ нарѣчій (Edkins op. cit. стр. 30. Giles. op. cit. стр. XXXV).

Китайскіе ученые, какъ уже сказано, различаютъ обыкновенно только четыре коренныхъ тона, а дѣленіе ровнаго тона на двѣ части упоминается только со временъ выше упомянутаго Чжоу Дэ-цинь'а, жившаго въ 14-мъ столѣтіи по Р. Х. Вообще высокихъ и низкихъ тоновъ китайцы раньше не отмѣчали, но все-таки различали ихъ строго въ большинствѣ изъ словарей. Такъ какъ каждый изъ этихъ четырехъ коренныхъ тоновъ имѣлъ два чтенія, высокое и низкое, то непониманіе ихъ вовсе еще не отрицаетъ ихъ существованія. Чжоу Дэ-цинь же издалъ словарь сѣвернаго нарѣчія разговорнаго языка, гдѣ уже въ то время не было входящаго тона, и только ровный сохранилъ еще высокое

и низкое чтеніе, поэтому онъ и долженъ былъ отмѣчать шанъ<sup>4</sup>-пинъ<sup>2</sup> и ся<sup>4</sup>-пинъ<sup>2</sup>. Всѣ упомянутые восемь тоновъ соблюдаются также въ опредѣленіи чтенія іероглифовъ въ знаменитомъ Канъ-си цзы-дянь (1716 г.), при чемъ, однако, надо замѣтить, что составители этого словаря вовсе не приводятъ мандаринскаго произношенія своего времени, какъ думаютъ нѣкоторые синологи, но берутъ всѣ опредѣленія чтенія чрезъ известное разсѣченіе іероглифовъ (切音 цѣ<sup>4</sup>-инь<sup>1</sup>) исключительно изъ старыхъ словарей. Поэтому мы и встрѣчаемъ тамъ не только восемь тоновъ, но и всѣ 36 начальныхъ согласныхъ, окончанія *к*, *т*, *п* и *м* и другія особенности древняго произношенія словъ.

Распределеніе словъ по четыремъ тонамъ, пинъ<sup>2</sup>, шанъ<sup>3</sup>, цюй<sup>4</sup> жу<sup>4</sup>, начинается, какъ обыкновенно пишутъ (Edkins, op. cit. стр. 14), съ самаго начала шестого вѣка, и изобрѣтеніе этихъ терминовъ приписывается то выше упомянутому Шэнь Ю (441—513), то болѣе раннему современнику его 周顛 Чжоу Юн'у (Watters. Essays, стр. 42. Іероглифъ «юнъ» транскрибированъ неправильно үй). Но китайскій ученый 趙翼 Чжао И (1727—1814) приводитъ много поэтовъ и писателей, какъ того-же, такъ и еще болѣе ранняго времени, которые знали не только четыре тона, но и ихъ названія. Исторія рассказываетъ, что императоръ 武帝 У-ди (502—550) 梁 лян'ской династіи также интересовался этими тонами и спрашивалъ о нихъ многихъ ученыхъ, а нѣкоторые изъ нихъ дали ему объясненіе при помощи каламбуровъ. Нашъ авторъ приводитъ слѣдующіе каламбуры: 天子聖哲 тянь<sup>1</sup>-цзы<sup>3</sup> шэнь<sup>4</sup>-чжэ<sup>5(2)</sup>—сынъ неба—священный и мудрый; 天保寺刹 тянь<sup>1</sup>-бао<sup>3</sup> сы<sup>4</sup>-ча<sup>5(4)</sup>—храмъ небесной охраны (отвѣтъ буддійскаго монаха); 天子萬福 тянь<sup>1</sup>-цзы<sup>3</sup> вань<sup>4</sup>-фу<sup>5(2)</sup>—сыну небу всевозможное счастье. Первымъ изслѣдователемъ четырехъ тоновъ является у Чжао И нѣкій 張諒 Чжанъ Лянъ, который жилъ во времена Цзиньской династіи (265—419) и издалъ книгу: 囚聲韻林 Сы-шэнь юнь-линь—Собраніе рѣчь подѣлъ по четыремъ тонами (陔餘叢考 Гай-юй цунь-као, 19 цзюань). Такимъ образомъ мы видѣли, что первыя извѣстія о четырехъ тонахъ начинаются уже задолго до времени Шэнь Ю, а при немъ не только поэты соблюдали эту интонацію въ своихъ стихотвореніяхъ, но и многіе ученые занимались изслѣдованіемъ ея.

Теперь является вопросъ, какіе тоны считать первоначальными, четыре коренныхъ, восемь высокихъ и низкихъ вмѣстѣ, десять синьнин'скихъ, или, наконецъ, всѣ одиннадцать разныхъ? Увлекаясь упомянутыми историческими извѣстіями и нѣкоторыми фонетическими правилами, Эд-

кинсь приходитъ къ заключенію, что въ древне-китайскомъ языкѣ такой интонаціи совсѣмъ небыло и только съ теченіемъ времени, приблизительно черезъ каждыя 1000 лѣтъ, образовалось по одному новому тону. Такъ около 2000 лѣтъ до Р. Х. должны были раздѣлиться пинъ<sup>2</sup>-шэнъ<sup>1</sup> и жу<sup>1</sup>-шэнъ<sup>1</sup>, въ 1000. г. до Р. Х. появился шанъ<sup>3</sup>-шэнъ<sup>1</sup>, въ 250. (sic!) г. по Р. Х.—цюй<sup>4</sup>-шэнъ<sup>1</sup> и, наконецъ, въ 1300. г.—ся<sup>4</sup>-пинъ<sup>2</sup> (Edkins, *op. cit.* стр. 94 и 95). Высокіе и низкіе тоны, по мнѣнію Эдкинса, раздѣлились подъ вліяніемъ начальныхъ согласныхъ. Всю эту довольно странную теорію принимаетъ почти буквально также Габеленцъ (G. von der Gabelentz. *Chinesische Grammatik*, § 107). Матиръ предполагаетъ даже, что китайцы заимствовали свои тоны съ инородческихъ языковъ, такъ какъ въ южномъ Китаѣ, гдѣ больше инородцевъ, оказывается также большее число тоновъ (Mateer. *Mandarin Lessons. Introduction*, стр. XX).

Конради утверждаетъ на оборотъ, что въ древне-китайскомъ языкѣ было восемь тоновъ, такъ какъ подобное дѣленіе соотвѣтствуетъ извѣстнымъ начальнымъ согласнымъ и существуетъ еще до сихъ поръ во многихъ діалектахъ. Большая или меньшая связь наблюдается между тонами всѣхъ нарѣчій и во многихъ мѣстахъ, гдѣ уже нѣтъ полного числа тоновъ, они еще различаются учеными (Dr. A. Conrady. *Eine Indochinesische Causativ-Denominativ-Bildung*, стр. 181). Далѣе онъ указываетъ, что высокій тонъ послѣ нѣмыхъ и низкій—послѣ звонкихъ согласныхъ соотвѣтствуетъ какъ разъ тибетской и сіамской интонаціи (*Op. cit.* стр. 177 и 178). При сравненіи съ родственными языками нѣмая начальная съ высокимъ тономъ въ китайскомъ языкѣ является вмѣсто префикса въ другихъ языкахъ (*Op. cit.* стр. 188). Наконецъ, эти формы извѣстнымъ образомъ опредѣляютъ также значеніе словъ, такъ какъ префиксы изъ средняго залога образуютъ обыкновенно дѣйствительный залогъ (*Op. cit.* стр. 203).

Мнѣніе Конради стоитъ безспорно ближе къ дѣйствительности, чѣмъ мнѣніе Эдкинса, но и онъ не рѣшаетъ еще вопроса о тонахъ окончательно. Такъ, на примѣръ, средній входящій тонъ въ Кантонѣ и средній нисходящій въ Сватоу онъ принимаетъ за исключенія, которыя для фонетики не имѣютъ никакого значенія (*Op. cit.* стр. 184). О синьнинскомъ нарѣчій съ десятью тонами онъ даже совсѣмъ не упоминаетъ.

Особенно трудно намъ объяснить положеніе входящаго тона. Въ провинціи Сы-чуань, какъ извѣстно, этотъ тонъ переходитъ во второй, но въ Пекинскомъ нарѣчій онъ распределяется по всѣмъ четыремъ. Примѣры:

Иероглифы и ихъ значеніе.	Сѣверо-мандаринское произношеніе.	Сы-чуаньское произношеніе. Giles.	Южно-мандаринское произношеніе.	Кантонское произношеніе. Giles.
佛 будда	фо <sup>2</sup>	fu <sup>2</sup>	фу <sup>5</sup>	fèt <sup>5</sup> .
國 государство	го <sup>2</sup>	kwe <sup>2</sup>	го <sup>5</sup>	kwok <sup>5</sup>
七 семь	ци <sup>1</sup>	ch'i <sup>2</sup>	ци <sup>5</sup>	ts'et <sup>5</sup>
八 восемь	ба <sup>1</sup>	pa <sup>2</sup>	па <sup>5</sup>	pat <sup>5</sup>
百 сто	бай <sup>3</sup>	pe <sup>2</sup>	бэ <sup>5</sup>	pak <sup>5</sup>
筆 кисть	би <sup>3</sup>	pi <sup>2</sup>	би <sup>5</sup>	pet <sup>5</sup>
立 стоять	ли <sup>4</sup>	li <sup>2</sup>	ли <sup>5</sup>	lip <sup>5</sup> .
六 шесть	лю <sup>4</sup>	liu <sup>2</sup>	лу <sup>5</sup>	luk <sup>5</sup> .

Такое дѣленіе входящаго тона на четыре части не могло произойти произвольно, безъ всякихъ фонетическихъ причинъ, и такъ какъ въ синьин'скомъ нарѣчьи мы на самомъ дѣлѣ встрѣчаемъ четыре разныхъ жу-шэн'а, то рѣшеніе этого вопроса мы должны искать тамъ. Но описывая синьин'ское нарѣчіе, Донъ не приводитъ, къ сожалѣнію, ни одного примѣра входящаго тона, такъ что мы пока еще не можемъ дѣлать сравненій (China Review. Vol. XI № 4). Также въ опредѣленіи предѣловъ распространенія этого тона въ мандаринскомъ нарѣчьи до сихъ поръ существуетъ между синологами большое разногласіе. По Матюру нѣтъ жу-шэн'а въ сѣверномъ и среднемъ мандаринскомъ нарѣчьи и даже въ южномъ есть уже признаки исчезновенія его (Mateer. Mandarin Lessons. Introduction, стр. XX). Джайльсъ принимаетъ рѣку Янъ-цзы-цзянь за сѣверный предѣлъ распространенія входящаго тона (Chinese-English Dictionary, стр. XXXVI). Арентъ указываетъ еще на провинціи Сычуань, Гуй-чжоу и отчасти также Гуанъ-си, гдѣ упомянутого тона уже не существуетъ (Handbuch, стр. 57). Ссылаясь исключительно на точныя изслѣдованія, мы можемъ, за исключеніемъ пекинскаго нарѣчья, установить еще слѣдующіе говоры безъ жу-шэн'а: хэ-цзянь-фу'скій (въ чжи-ли'ской провинціи, по Wiegner'у), вэйсяньскій и дэнъ-чжоу-фу'скій (въ шаньдунской провинціи, по Матюру) и, наконецъ, чунъ-цин'скій (Mateer). Съ входящимъ тономъ Матиръ описываетъ только нанкинское и цю-цзян'ское нарѣчьи. Не смотря на все это, Боллеръ утверждаетъ, что жу-шэнъ сохранился еще не только въ среднемъ, но и въ западномъ и сѣверномъ Китаѣ. По его словамъ, онъ встрѣчается въ провинціяхъ Цзянь-

су, Ань-хуй, Цзянь-си, Ху-бэй, Хэ-нань, Шань-дунь, Ху-нань, Юнь-нань, Шань-си, Шэнь-си и въ нѣкоторыхъ частяхъ Чжили (F. W. Baller. An Analytical Chinese-English Dictionary. 1900. Preface, стр. IV). При такомъ разногласіи извѣстій, вопросъ о распространеніи пятого тона является еще открытымъ. Если же сдѣлать обобщеніе изъ всѣхъ данныхъ безъ разбора, то мы должны допустить, что разные говоры съ пятымъ тономъ разсѣяны спорадически по всему сѣверному и западному Китаю, но не можемъ установить никакихъ діалектическихъ острововъ на упомянутомъ пространствѣ. Къ тому же и географическая литература, сколько намъ извѣстно, не говоритъ объ обособленности здѣсь извѣстныхъ мѣстностей. Во всякомъ случаѣ въ большей части чжили'ской и шань-дун'ской провинцій, какъ и во всей Маньчжуріи, никакого входящаго тона не существуетъ. Въ виду всего этого при практическомъ изученіи китайскаго языка нѣтъ для насъ и надобности соблюдать пятый тонъ.

Болѣе или менѣе простую связь между долготами гласныхъ въ разныхъ діалектахъ нарушаетъ только средній нисходящій тонъ въ сватоскомъ нарѣчій. Но не имѣя никакихъ предварительныхъ работъ о фонетикѣ упомянутаго нарѣчія, мы, конечно, не можемъ еще рѣшить, является ли этотъ тонъ остаткомъ древности, или просто слѣдствіемъ какихъ-нибудь звуковыхъ перемѣнъ.

Вообще всѣ извѣстные намъ языки, которые причисляются къ индо-китайской группѣ, имѣютъ разныя долготы гласныхъ, или тоны, и не можетъ быть, чтобы только одинъ китайскій языкъ получилъ эти звуки впоследствии. Этимъ я вовсе не хочу отрицать того, что нѣкоторые тоны могли образоваться также съ теченіемъ времени, но мнѣ кажется, что подобныя заключенія можно будетъ дѣлать только послѣ точнаго изученія фонетики всей индо-китайской группы языковъ.

### 9) У д а р е н і е.

Помимо тоновъ есть въ китайскомъ языкѣ также ударенія, хотя односложность словъ, повидимому, противорѣчитъ существованію послѣднихъ. Каждый слогъ въ простомъ разговорѣ не можетъ произноситься съ одинаковымъ повышеніемъ голоса и по этому слова, имѣющія извѣстную грамматическую связь между собою, сливаются обыкновенно какъ будто въ одно слово, при чемъ удареніе является такою же необходимостью, какъ въ многосложныхъ языкахъ. При большой трудности усвоиванія европейцами китайскихъ тоновъ, ударенія имѣютъ тѣмъ большее значеніе. По словамъ Попова они даютъ возможность лицу,



незнакомому съ языкомъ, наиболѣе приближаться къ истинному произношенію словъ (См. Русско-Китайскій словарь. Предисловіе). Арендтъ говоритъ объ удареніи слѣдующее: «Постановка ударенія на надлежащее мѣсто является въ китайскомъ языкѣ однимъ изъ важнѣйшихъ условій для яснаго выраженія мысли. Кромѣ того оно служитъ могучимъ средствомъ для достиженія благозвучія, располагая и соединяя въ ритмическія группы односложные элементы китайской рѣчи» (Handbuch, стр. 119 и 120). Не смотря на такую важность удареній, словари и учебники до сихъ поръ игнорируютъ ихъ и послѣдовательно соблюдаютъ ихъ только Арендтъ и Поповъ. На удареніе обращали вниманіе также Эдкинсъ, Матиръ и Говкинсъ (L. C. Hopkins. Guide to Kuan-Hua. Tone and Accent in Pekinese, стр. 130—137), но они приводятъ только нѣсколько примѣровъ, которые не могутъ имѣть значенія для практическаго изученія языка. Правилами постановки ударенія занимался пока только профессоръ Арендтъ. Мы прибавимъ здѣсь нѣсколько новыхъ правилъ, но тѣмъ не менѣе во многихъ фразахъ ударенія остаются не выясненными и ихъ можно усвоить только на практикѣ.

По правилу Арендта имена существительныя, состоящія изъ повторенія одного и того-же слога, имѣютъ удареніе всегда на первомъ словѣ; напр.: 哥哥 гə́¹-гə́¹—старшій братъ; 太太 тай¹-тай¹—госпожа; 星星 сйн¹-сйн¹—звѣзда; 饅頭 бə́¹-бə́¹—хлѣбъ, лепешки. Къ тому же правилу относятся также подобнаго рода глаголы: 開開 кай¹-кай¹—открывать; 嘗嘗 чан²-чан²—отвѣдать; 謝謝 сѣ⁴-сѣ⁴—благодарить. Имена-же прилагательныя въ такихъ случаяхъ имѣютъ удареніе на второмъ словѣ; напр.: 重重 чжун⁴-чжун⁴—тяжелый; 快快 куай⁴-куай⁴—быстрый, скоро; 明明白白 мин²-мин² бай-бай²—очень ясный; 平平安安 пин²-пин² ан⁴-ан⁴—очень спокойный.

Въ фразахъ, состоящихъ изъ имени числительнаго количественнаго и имени существительнаго удареніе стоитъ на послѣднемъ словѣ (Arendt. Handbuch, стр. 124 и 125). Примѣры: 一身一口 и¹-шэнь¹ и¹-ко ю³ (одно тѣло, одинъ ротъ)—одинокій, холостой; 二人 эр¹-жэнь² (два человѣка)—отецъ и мать; 三國 сан¹-гə²—троецарствіе; 四聲 сы⁴-шэнь¹—четыре тона; 五經 у³-цзйн¹—пятикнижіе; 六部 лю⁴-бю⁴—шесть министерствъ. Если же имя числительное является порядковымъ, то удареніе стоитъ на первомъ слогѣ; напр.: 二等 эр¹-дэнь³—второй сортъ; 三月 сан¹-юэ⁴—третій мѣсяць; 二姑娘 эр¹-гу¹-пянь²—вторая барышня, вторая дочь; 六爺 лю⁴-ѣ²—шестой принцъ.

Если дополнение стоит послѣ глагола, то оно сливается съ послѣднимъ и принимаетъ удареніе; напр.: 寫字 сѣ<sup>3</sup>-цзы<sup>4</sup>—писать (іероглифы); 說話 шo<sup>1</sup>-хуà<sup>4</sup>—говорить (слова); 看書 кань<sup>4</sup>-шү<sup>1</sup>—читать (книгу); 坐車 цзо<sup>4</sup>-чэ<sup>1</sup>—ѣхать въ телѣгѣ; 罵人 ма<sup>4</sup>-жэнь<sup>2</sup>—ругать (человѣка).

При соединеніи двухъ разныхъ и самостоятельныхъ словъ удареніе стоитъ на послѣднемъ. Примѣры: 筆墨 би<sup>3</sup>-мò<sup>4</sup>—кисть и тушь; 東西 дунь<sup>1</sup>-сй<sup>1</sup>—востокъ и западъ; 父母 фу<sup>4</sup>-мү<sup>3</sup> (отецъ и мать)—родители; 古今 гу<sup>3</sup>-цзйнь<sup>1</sup>—древній и новый; 五 六 у<sup>3</sup>-лю<sup>4</sup>—пять или шесть.

Исключенія изъ выше упомянутыхъ правилъ составляютъ такіе обороты, которые не употребляются въ буквальномъ смыслѣ словъ и такимъ образомъ уже не подходятъ подъ эти категоріи. Примѣры: 人人 жэнь<sup>2</sup>-жэнь<sup>2</sup>—все люди, всякій; 天天 тянь<sup>1</sup>-тянь<sup>1</sup>—каждый день, ежедневно; 嘎嘎 га<sup>1</sup>-га<sup>1</sup> (на самомъ дѣлѣ это не сложное, но оно матопоэтическое слово)—каркать, кричать; 兩口子 лян<sup>3</sup>-коу<sup>3</sup>-цза<sup>1</sup> (два рта)—супруги; 四海 сй<sup>4</sup>-хай<sup>3</sup> (сы<sup>4</sup>-хай<sup>3</sup>—четыре моря, вселенная)—чрезмѣрно обходительный, уживчивый; 十分 шй<sup>2</sup>-фынь<sup>1</sup> (ши<sup>1</sup>-фынь<sup>1</sup>—десять частей)—весьма, очень; 說他 шò<sup>1</sup>-та<sup>1</sup> (шо<sup>1</sup>-та<sup>1</sup>—говорить про него)—бранить его; 東西 дунь<sup>1</sup>-си<sup>1</sup> (дунь<sup>1</sup>-сй<sup>1</sup> см. выше)—вещь; 筆墨 би<sup>3</sup>-мо<sup>4</sup> (би<sup>3</sup>-мò<sup>4</sup> см. выше)—сочиненіе, слогъ; 弟兄 дй<sup>4</sup>-сюнь<sup>1</sup> (старшій братъ, младшій братъ)—братья; 多少 дò<sup>1</sup>-шао<sup>3</sup> (много, мало)—сколько; 買賣 май<sup>3</sup>-май<sup>4</sup> (кушать, продать)—торговля.

Если соединяются два синонима и выражаютъ одно понятіе, то удареніе обыкновенно стоитъ на первомъ слогѣ. Примѣры: 朋友 пённь<sup>2</sup>-ю<sup>3</sup>—другъ, пріятель; 道路 дào<sup>4</sup>-лу<sup>4</sup>—дорога; 辛苦 сйн<sup>1</sup>-ку<sup>3</sup>—трудный, горькій; 聰明 цунь<sup>1</sup>-минь<sup>2</sup>—умный; 看見 кань<sup>4</sup>-цзянь<sup>4</sup>—видѣть; 告訴 гào<sup>4</sup>-сунь<sup>4</sup>—сказать, велѣть. Но это правило имѣетъ также исключенія; напр.: 土地 ту<sup>3</sup>-дй<sup>4</sup> (тү<sup>3</sup>-ди<sup>4</sup>—мѣстное божество)—земля; 貧窮 пинь<sup>1</sup>-цюнь<sup>2</sup>—бѣдный; 躲懶 до<sup>3</sup>-лань<sup>3</sup> (или лань<sup>3</sup>-до<sup>3</sup>)—лѣнивый; 洗澡 си<sup>3</sup>-цзào<sup>3</sup>—мыться.

Удареніе стоитъ обыкновенно на главномъ словѣ въ фразѣ, а разныя опредѣлительныя слова, какъ вспомогательныя глаголы, предлоги, частицы и проч. произносятся безъ повышенія голоса. Примѣры: 要來 яо<sup>4</sup>-лай<sup>2</sup>—придетъ; 拿來 нà<sup>2</sup>-лай<sup>2</sup>—принести; 穿上 чуань<sup>1</sup>-шань<sup>4</sup>—надѣть; 坐下 цзò<sup>4</sup>-ся<sup>4</sup>—сѣсть; 站起來 чжань<sup>4</sup>-ци<sup>2</sup>-лай<sup>2</sup>—встать; 遞過去 дй<sup>4</sup>-го<sup>4</sup>-цюй<sup>4</sup>—передать, протянуть; 實在 шй<sup>2</sup>-цзай<sup>4</sup>—дѣйствительно, въ самомъ дѣлѣ; 屋裡 ү<sup>2</sup>-ли<sup>3</sup>—въ комнатѣ; 山上 шань<sup>1</sup>-шань<sup>4</sup>—на горѣ; 地下 дй<sup>4</sup>-ся<sup>4</sup>—на землѣ; 很好 хэнь<sup>3</sup>-хào<sup>3</sup>—очень

хорошо; 太大 тай<sup>4</sup>-дà<sup>4</sup>—слишком большой; 不多 бу<sup>4</sup>-дò<sup>1</sup>—не много; 沒說 мэи<sup>2</sup>-шò<sup>1</sup>—не сказалъ. Но ударенія требуютъ предлоги съ окончаніемъ 頭 тоу<sup>2</sup> и вспомогательный глаголъ 打 да<sup>3</sup> передъ главнымъ; напр.: 城裡頭 чэн<sup>2</sup>-лй<sup>3</sup>-тоу<sup>2</sup>—въ городѣ; 城外頭 чэн<sup>2</sup>-вэй<sup>4</sup>-тоу<sup>2</sup>—за городомъ; 打開 дà<sup>3</sup>-кай<sup>1</sup>—открыть; 打聽 дà<sup>3</sup>-тин<sup>1</sup>—развѣдать.

Слова, употребляемые какъ окончанія, никогда не принимаютъ ударенія. Примѣры: 孩子 хай<sup>2</sup>-цза<sup>1</sup>—ребенокъ; 妻子 цй<sup>1</sup>-цза<sup>1</sup>—жена (но цн<sup>2</sup>-цзы<sup>3</sup>—жена и дѣти); 石頭 шй<sup>2</sup>-тоу<sup>2</sup>—камень; 好處 хà<sup>3</sup>-чу<sup>4</sup>—выгода, польза; 先生 сянь<sup>1</sup>-шэп<sup>1</sup>—учитель; 來了 лай<sup>2</sup>-ла<sup>1</sup>—пришелъ; 說來着 шò<sup>1</sup>-лай<sup>2</sup>-чжò<sup>1</sup>—говорилъ.

Исключительно безъ ударенія употребляются частицы: 們 мынь<sup>1</sup>—множественнаго числа; 的 ди<sup>1</sup>—род. п.; мо<sup>1</sup> и呢 ни<sup>1</sup>—вопроса (см. Arendt. Handbuch, стр. 133 и 134). Примѣры: 這是你們的 чжэ<sup>4</sup> ши<sup>4</sup> ий<sup>3</sup>-мынь<sup>1</sup>-ди<sup>1</sup>—это ваше; 是我們的麼 ши<sup>4</sup> вò<sup>3</sup>-мынь<sup>1</sup>-ди<sup>1</sup>-мо<sup>1</sup>—наше ли? 大着的呢 дà<sup>3</sup>-чжò<sup>1</sup>-ди<sup>1</sup>-ни<sup>1</sup>—большуцій; 他呢 тà<sup>1</sup>-ни<sup>1</sup>—а онъ?

Въ трехсложныхъ оборотахъ главное удареніе очень часто стоитъ на первомъ, а второстепенное—на третьемъ слогѣ и на оборотъ, при чемъ встрѣчаются также исключенія изъ выше приведенныхъ правилъ (Arendt. Handbuch, см. стр. 122 и 123). Примѣры: 千里眼 цян<sup>1</sup>-ли<sup>3</sup>-ян<sup>3</sup> (глазъ тысячи верстъ)—телескопъ (а цян<sup>1</sup>-ли<sup>3</sup>—тысяча верстъ); 火輪船 хо<sup>3</sup>-лун<sup>2</sup>-чуан<sup>2</sup>—пароходъ; 大姑娘 дà<sup>4</sup>-гуй<sup>1</sup>-нян<sup>2</sup>—старшая дочь, (а гуй<sup>1</sup>-нян<sup>2</sup>—барышня); 二欵差 эр<sup>4</sup>-цин<sup>1</sup>-чай<sup>1</sup> (второй посланникъ)—первый секретарь посольства, (а цин<sup>1</sup>-чай<sup>1</sup>—посланникъ); 不知道 буй<sup>4</sup>-чжи<sup>1</sup>-дào<sup>4</sup>—не знать (а чжи<sup>1</sup>-дао<sup>4</sup>—знать).

Если фраза состоитъ изъ опредѣлительнаго и опредѣляемаго слова, то удареніе является неопредѣленнымъ. Примѣры: 中國 чжун<sup>1</sup>-го<sup>2</sup>—Средшнее государство; 天子 тян<sup>1</sup>-цзы<sup>3</sup>—сынъ неба; 魚子 юй<sup>2</sup>-цзы<sup>3</sup>—икра; 土貨 ту<sup>3</sup>-хò<sup>4</sup>—мѣстный товаръ; 大夫 дай<sup>4</sup>-фу<sup>1</sup> (великій мужъ)—докторъ, вельможа; 老爺 лао<sup>3</sup>-ь<sup>2</sup> (старый отецъ)—господинъ; 白菜 бай<sup>2</sup>-цай<sup>4</sup> (бѣлая овощъ)—капуста; 大錢 да<sup>4</sup>-цян<sup>2</sup>—большой чохъ; 生 и шэн<sup>1</sup>-жи<sup>4</sup> (шэн<sup>1</sup>—родиться, и жи<sup>4</sup>—день)—день рожденія; 渡船 ду<sup>4</sup>-чуан<sup>2</sup>—перевозное судно; 去年 цюй<sup>4</sup>-нян<sup>2</sup>—прошлый годъ; 通寶 тун<sup>2</sup>-бао<sup>3</sup> (ходячая драгоцѣнность)—монета; 將軍 цзян<sup>4</sup>-цзюнь<sup>1</sup> (цзян<sup>4</sup>—предводительствовать, цзюнь—войско)—военный губернаторъ; 統兵 тун<sup>3</sup>-бин<sup>1</sup> (тун<sup>3</sup>—управлять, бин<sup>1</sup>—солдаты)—военачальникъ.

Въ двухсложныхъ собственныхъ именахъ удареніе находится всегда на второмъ слогѣ; напр.: 鴻章 Хунъ<sup>2</sup>-чжанъ<sup>1</sup> (имя Ли Хунъ-чжана); 國藩 Го<sup>2</sup>-фанъ<sup>2</sup> (имя Цзэнъ Го-фан'я); 三桂 Санъ<sup>1</sup>-гуй<sup>4</sup> (имя знаменитаго полководца У Санъ-гуй'я).

Эдкинсъ и Гонкинсъ устанавливаютъ извѣстные правила произношенія тоновъ въ связной рѣчи, но такъ какъ уже простые тоны не легко усвоить европейцу, то разные оттѣнки ихъ являются тѣмъ труднѣе. Кромѣ того не всѣ китайцы одинаково объясняютъ эти измѣненія тоновъ. Въ виду всего этого при практическомъ изученіи языка лучше всего слѣдовать общему правилу Матира, что ясный тонъ удерживаютъ главнымъ образомъ только слова съ удареніями.

Китайскіе ученые раздѣляютъ двухсложныя слова обыкновенно только на 輕讀 цинъ<sup>1</sup>-ду<sup>2</sup> (легкое чтеніе, когда удареніе стоитъ на первомъ слогѣ) и 重讀 чжунъ<sup>4</sup>-ду<sup>2</sup> (тяжелое чтеніе, когда удареніе стоитъ на второмъ слогѣ), но нѣкоторые прибавляютъ еще 平讀 пинъ<sup>2</sup>-ду<sup>2</sup> (ровное чтеніе, когда ударяемое слово выдѣляется не такъ ясно и оба слова удерживаютъ первоначальные тоны).

Такъ какъ не только европейскіе синологи, но и китайскіе ученые еще не согласны между собою въ опредѣленіи измѣненія тоновъ подъ вліяніемъ ударенія, то мы будемъ отмѣчать только первоначальные тоны, а разныя модуляціи ихъ учащимся лучше усваивать на практикѣ.

Бываютъ также разногласія въ опредѣленіи ударенія въ нѣкоторыхъ словахъ; напримѣръ: 書鋪 шу<sup>1</sup>-пу<sup>4</sup> (по Арендту) и шу-пю (по Попову)—книжный магазинъ; 錢鋪 цянъ<sup>2</sup>-пу<sup>4</sup> (А.) и цянъ-пю (П.)—мѣняльная лавка; 壇 жунъ<sup>4</sup>-танъ<sup>2</sup> (А.), жи-танъ (П.)—алтарь небу; 便宜 пянъ-й (П.) и пянъ<sup>2</sup>-и<sup>2</sup> (по нашему слуху)—дешевый; 閨女 гуй-нюй (П.) и гуй<sup>1</sup>-нюй<sup>3</sup> (по наш. сл.)—барышня. Но подобныхъ примѣровъ немного и они вовсе не отрицаютъ важности удареній.

## 10. Письменность.

Исторія не можетъ знать происхожденія ни одной древней самостоятельной письменности. Люди начинаютъ записывать событія только тогда, когда письмо приобрѣло уже извѣстное совершенство, но прежде, чѣмъ оно достигается, проходятъ сотни, а можетъ быть и тысячи лѣтъ, о чемъ мы, вслѣдствіе отсутствія документовъ, не можемъ судить. Особенно было бы трудно опредѣлить древность китайской письменности, такъ какъ даже вопросъ о приблизительномъ началѣ болѣе или менѣе достовѣрной исторіи Китая, является еще открытымъ (П. Шмидтъ. Ки-

тайскія классическія книги). Китайскіе лѣтописцы сообщаютъ намъ событія даже за 3000 лѣтъ до Р. Х., тогда какъ европейскіе синологи сомнѣваются уже въ извѣстіяхъ за 300 лѣтъ до Р. Х.

Въ классической книгѣ И-цзинь говорится, что въ древности китайцы отмѣчали общественныя дѣла посредствомъ веревочекъ съ узлами. Изобрѣтателемъ этихъ узловъ считается какой то 燧人氏 Суй-жэнь-ши (Watters, Essays, стр. 118), которому приписывается еще открытіе способа добывать огонь. Но въ вариантахъ соперничаютъ съ нимъ баснословные императоры 伏羲 Фу-си (2953—2838) и 神農 Шэнь-нунъ (2838—2698). Подобные узлы были извѣстны также предкамъ нынѣшнихъ маньчжуровъ, а инородцы Мяо-цзы употребляютъ ихъ еще до сихъ поръ (ор. cit.).

По извѣстному старинному словарю 說文 Шо-вэнь основаніе китайской письменности положилъ вышеупомянутый Фу-си. Тамъ говорится, что однажды онъ увидѣлъ, какъ изъ рѣки Хуанъ-хэ вышло чудовище, на спинѣ котораго были изображены какіе-то странные знаки. Вглядываясь въ эти знаки, обдумывая небесныя свѣтила и законы земли и наблюдая слѣды птичьихъ лапъ, онъ составилъ знаменитыя восемь триграммъ 八卦 ба<sup>1</sup>-гуа<sup>4</sup>:



изъ коихъ каждая состоитъ изъ трехъ чертъ, цѣлыхъ и ломаныхъ. На основаніи этихъ знаковъ Фу-си изобрѣлъ письмена.

По вариантамъ, изобрѣтателемъ китайской письменности считается еще какой-то 倉頡 Цанъ Цзѣ, или Цанъ Сѣ. Преданіе называетъ его то слѣдующимъ послѣ Фу-си, то предшествовавшимъ ему императоромъ, то министромъ императора 黃帝 Хуанъ-ди (2698—2598). Гуляя по берегу рѣки 洛 Ло, Цанъ Цзѣ увидѣлъ сверхестественное существо въ видѣ черепахи, съ таинственными знаками на спинѣ. Эти послѣдніе послужили ему поводомъ къ изобрѣтенію письма. Цанъ Цзѣ, вмѣстѣ съ своимъ товарищемъ 沮誦 Цзюй Туномъ считаются еще до сихъ поръ божествами письменности. (Іакинѣв. Китайская грамматика, стр. V. Watters, Essays, стр. 121).

Это первоначальное письмо называется 蝌蚪字 кэ<sup>1</sup>-доу<sup>3</sup>-цзы<sup>4</sup>—головастиковыя письмена, потому что форма ихъ, какъ рассказываютъ, была похожа на головастиковъ. Но никакихъ подлинныхъ образцовъ этого письма не дошло до насъ и въ исторіи оно упоминается первый разъ только при ханьской династіи отъ (206 г. до Р. Х. до 220 г. по

Р. X.), когда стали сочинять подложныя книги и увѣрять, будто онѣ были отысканы въ стѣнѣ разломаннаго дома Конфуція (В. Васильевъ. Анализъ китайскихъ іероглифовъ. Ч. I. стр. 27.—Очеркъ исторіи китайской литературы, стр. 14).

По китайскимъ лѣтописямъ, головастиковое письмо было усовершенствовано при 宣王 Сюань-ван'ѣ (827—780 до Р. X.), когда исторіографъ 史籀 Ши Чжоу изобрѣлъ новый почеркъ, такъ называемый 大篆 да-чжуань. Но когда Китай распался на нѣсколько удѣловъ, то съ теченіемъ времени въ каждомъ царствѣ появлялись болѣе или менѣе своеобразныя письма. При императорѣ-же 秦始皇帝 Цинь Ши Хуань-ди (221—206), который снова объединилъ весь Китай, министры 李斯 Ли Сы, 趙高 Чжао Гао и 胡毋敬 Ху Му-цзинь привели эти разныя письма къ однообразію. Это усовершенствованное письмо получило названіе 小篆 сяо<sup>3</sup>-чжуань<sup>4</sup>. Другой чиновникъ по имени 程邈 Чэнь Мяо изобрѣлъ новое письмо, которое съ небольшими измѣненіями сохранилось до сихъ поръ. Письмо это извѣстно подъ названіемъ 隸書 ли<sup>4</sup>-шу<sup>1</sup>, дѣловаго или подъяческаго. Но вышеупомянутый китайскій ученый Чжао И доказываетъ, что какое-то письмо въ родѣ послѣдняго существовало въ другихъ удѣлахъ Китая уже до Чэнь Мяо, и что оно также не много разнилось отъ изобрѣтеннаго Ли Сы письма сяо-чжуаня (Гай-юй цунь-као, цз. 19). Эти указанія тѣмъ болѣе интересны для насъ, что вообще трудно допустить, чтобы громадное количество сложныхъ китайскихъ іероглифовъ изобрѣталось и измѣнялось въ короткое время и нѣсколько разъ. Вѣрнѣе всего и китайскія письма упрощались и совершенствовались только постепенно.

Нѣкоторые изъ европейскихъ сиологовъ предполагаютъ, что китайцы заимствовали свою письменность у западныхъ народовъ. Такъ выше упомянутый Дегинъ находитъ сходство между китайскими и египетскими іероглифами. Терриенъ де Ля Купри убѣжденъ, на оборотъ, что китайскіе іероглифы—ни что иное, какъ заимствованныя клинообразныя письма древнихъ аккадійцевъ. Съ другой стороны своеобразное узловое письмо американскихъ туземцевъ считаютъ доисторическимъ заимствованіемъ отъ китайцевъ. Но эти противорѣчающія другъ другу гипотезы не могутъ имѣть научнаго значенія.

Китайскіе іероглифы раздѣляются на шесть категорій, 六書 лю<sup>4</sup>-ш<sup>1</sup>, изобрѣтеніе которыхъ приписывается то Фу-си, то Цань Цзѣ.

1) Первую, такъ называемую изобразительную категорію составляютъ такіе іероглифы, которые наглядно изображаютъ предметъ и называются по китайски 像形 сянь-синь—фигуры. Но при совершен-

ствованіи письма требовалось обозначать предметъ какъ можно меньшимъ числомъ чертъ, которыя кромѣ того должны были соотвѣтствовать извѣстнымъ каллиграфическимъ правиламъ. Въ настоящее время не только новые знаки, но иногда и дошедшія до насъ старыя начертанія также очень мало напоминаютъ тѣ предметы, которые они должны изображать. Примѣры: ☉ = 日 жи<sup>4</sup>—солнце; ☾ = 月 юэ<sup>4</sup>—луна;  $\triangle \triangle \triangle$  = 山 шань<sup>1</sup>—гора; 子 = 子 цзы<sup>3</sup>—сынъ; 鳥 = 鳥 няо<sup>3</sup>—птица; 田 = 田 тянь<sup>2</sup>—поле; 木 = 木 (изображаетъ вѣтви и корни) му<sup>4</sup>—дерево; 口 = 口 коу<sup>3</sup>—ротъ; 目 = 目 му<sup>4</sup>—глазъ; 耳 = 耳 эрь<sup>3</sup>—ухо; 心 = 心 синь<sup>1</sup>—сердце; 門 = 門 мынь<sup>2</sup>—ворота, дверь; 女 (древнее начертаніе изображаетъ грудь и ноги) нюй<sup>3</sup>—женщина; 人 (напоминаетъ двѣ ноги) жэнь<sup>2</sup>—человѣкъ; 肉 (напоминаетъ видъ реберъ) жоу<sup>4</sup>—мясо; 川 (представляетъ теченіе воды) чуань<sup>1</sup>—рѣка; 火 (представляетъ пламя) хо<sup>3</sup>—огонь и т. п. Иероглифовъ этой категоріи насчитываютъ всего 608.

2) Ко второй, такъ называемой, указательной категоріи 指事 чжи-ши, причисляются такіе іероглифы, которые своимъ начертаніемъ выражаютъ извѣстное понятіе; напр.: 上 = 上 шань<sup>4</sup>—верхній; 下 = 下—нижній; 中 = 中 чжунь<sup>1</sup>—середина; 一 = 一 и<sup>1</sup>—одинъ; 二 = 二 эрь<sup>4</sup>—два; 三 = 三 сань<sup>1</sup>—три; 𠄎, 𠄎 (𠄎 представляетъ собою сѣверъ, югъ, западъ, востокъ и средину; потомъ прибавили еще двѣ черты, которыя изображаютъ небо и землю и такимъ образомъ получился знакъ 五 = 五 у<sup>3</sup>—пять. Такихъ іероглифовъ считаютъ 107.

3) Третья категорія называется идеографической, 會意 хуй-и, и къ ней принадлежатъ такіе іероглифы, составныя части которыхъ даютъ понятіе о ихъ значеніи. Примѣры: 明 (日 солнце и 月 луна даютъ свѣтъ) минь<sup>2</sup>—свѣтлый; 旦 (日 солнце восшедшее надъ — землей) дань<sup>4</sup>—утро; 東 (日 солнце посреди дерева 木 дерева) дунь<sup>1</sup>—востокъ; 鳴 (口 ротъ 鳥 птицы) минь<sup>2</sup>—пѣніе птицъ, кричать; 聞 (耳 ухо 門 двери) вэнь<sup>2</sup>—слушать; 好 (女 женщина и 子 сынъ въ смыслѣ: хорошо, когда жена рождаетъ сына) хао<sup>3</sup>—хорошій; 林 (два дерева) линь<sup>2</sup>—лѣсъ; 森 (три 木 дерева) сэнь<sup>1</sup>—чаща; 姁 (двѣ 女 женщины) вань<sup>2</sup>—споръ; 姦 (три 女 женщины) цзянь<sup>1</sup>—распутный, коварство. Къ идеографической категоріи причисляютъ 740 іероглифовъ.

Къ этимъ тремъ категоріямъ, по увѣренію китайскихъ ученыхъ, принадлежатъ древнѣйшіе іероглифы. Остальные являются ихъ комбинаціями, или видоизмѣненіями.

4) Въ четвертой, видоизмѣненной категоріи, 轉注 чжуань-чжу, заключаются такіе іероглифы, которые представляютъ измѣненія уже существующихъ знаковъ. Примѣры:

老 лао<sup>3</sup>—старый, 考 као<sup>3</sup>—старый, покойный.  
右 ю<sup>4</sup>—правый, 左 цзо<sup>3</sup>—лѣвый.  
人 жэнь<sup>2</sup>—человѣкъ, 尸 ши<sup>1</sup>—трупъ.  
正 чжэнь<sup>4</sup>—прямой, 乏 фа<sup>2</sup>—усталый.  
女 нюй<sup>3</sup>—женщина, 母 му<sup>3</sup>—мать.  
本 бэнь<sup>3</sup>—корень, 末 мо<sup>4</sup>—верхушка.  
東 дунь<sup>1</sup>—востокъ, 杲 (солнце надъ деревомъ) гао<sup>3</sup>—свѣтлый,  
杳 (солнце подъ деревомъ) яо<sup>3</sup>—темный.

Количество этихъ іероглифовъ опредѣляютъ въ 372.

5) Къ пятой, заимствованной категоріи, 假借 цзя-цзѣ, относятся іероглифы, во первыхъ, когда значеніе ихъ получается путемъ метониміи и, во вторыхъ, когда мѣняется чтеніе іероглифа, а вмѣстѣ съ тѣмъ и его значеніе. Примѣры:

本 бэнь<sup>3</sup>—корень дерева, — начало.  
心 синь<sup>1</sup>—сердце, — умъ, душа.  
令 линь<sup>4</sup>—приказывать, — вань.  
而 эрь<sup>2</sup>—борода, — и, ты.  
汝 жу<sup>3</sup>—названіе рѣки, — ты.  
休 (人 человѣкъ у 木 дерева) сю<sup>1</sup>—отдыхать, — не.  
古 (十 десять 口 рта, въ смыслѣ: что прошло чрезъ десять поколѣній) гу<sup>3</sup>—древній, — гу<sup>4</sup>—причина.  
行 синь<sup>2</sup>—идти, дѣлать, — хань<sup>2</sup>—рядъ, строй, магазинъ. (Южно-мандаринское чтеніе: hing; hang, хаккасское—hang, hong. См. еще стр. 5, 11 и 12).

女 нюй<sup>3</sup>—женщина, — жу<sup>3</sup>—ты. (H=ж, см. стр. 17).

長 чань<sup>2</sup>—длинный, — чжань<sup>3</sup>—ростъ. (См. стр. 5).

Къ этой категоріи должно относить главнымъ образомъ разныя частицы, выражающія грамматическія формы; напр.:

耳 эрь<sup>3</sup>—ухо, — окончательная частица.

惟 вэй<sup>2</sup>—думать, — только.

者 чжэ<sup>3</sup>—женское начало, — частица причастій.

之 чжи<sup>1</sup>—идти, — частица родительнаго падежа. (Древнее изображеніе ± представляетъ растеніе, выходящее изъ — земли).

По вышеприведенному объясненію китайскихъ ученыхъ выходитъ, что всякій іероглифъ, употребленный въ другомъ, переносномъ смыслѣ, можно считать заимствованнымъ. Китайцы насчитываютъ всего 598 такихъ іероглифовъ, но каждый изъ нихъ, какъ уже само собою разумѣется, принадлежитъ также къ другимъ категоріямъ.



6.) Къ шестой, такъ называемой фонетической категоріи, 諧聲 сѣ-шенъ, принадлежитъ наибольшая часть іероглифовъ. Эти іероглифы состоятъ изъ двухъ частей, причеъ одна, — фонетическій элементъ, — опредѣляетъ чтение іероглифа, а другая, — ключевой знакъ, — указываетъ на значеніе его. Такимъ образомъ зная какъ ключевые, такъ и фонетическіе знаки можно уже угадывать не только приблизительное значеніе, но и чтение іероглифовъ. Примѣры:

	人, 亻 жэнь <sup>2</sup> — человѣкъ.	心, 忄 синь <sup>1</sup> — сердце.	口 коу <sup>3</sup> — ротъ.	言 янъ <sup>2</sup> — слово.	水, 氵 шуй <sup>3</sup> — вода.
羊 янъ <sup>2</sup> — овца, ба- рань.	佯 янъ <sup>2</sup> — притворять- ся.	恙 янъ <sup>4</sup> — болѣзнь.	—	詳 сянь <sup>2</sup> —изслѣдо- вать.	洋 янъ <sup>2</sup> — море, оке- ань.
肖 сяо <sup>4</sup> — сходство; малый.	俏 цяо <sup>4</sup> — подобный, красивый.	悄 цяо <sup>3</sup> — печальный.	哨 шао <sup>4</sup> — стороже- вые пикеты	誚 цяо <sup>4</sup> — бранить.	消 сяо <sup>1</sup> — таять, пла- вить.
中 чжунъ <sup>1</sup> —средина.	仲 чжунъ <sup>4</sup> —средній.	忠 чжунъ <sup>1</sup> —вѣрный.	—	—	沖 чунъ <sup>1</sup> —глубокій; юный.
隹 чжуй <sup>1</sup> птица.	—	惟 вэй <sup>2</sup> — думать.	唯 вэй <sup>3</sup> — соглашаться.	誰 шуй <sup>2</sup> — кто.	淮 чжунъ <sup>3</sup> —разрѣшать.
白 бай <sup>2</sup> , бо <sup>2+4</sup> —бѣ- лый.	伯 бо <sup>4</sup> — старшій.	怕 па <sup>4</sup> — бояться.	—	—	泊 бо <sup>4</sup> — бросить якорь.
可 кэ <sup>3</sup> — можно.	何 хэ <sup>2</sup> — что, какъ.	—	呵 хэ <sup>1</sup> — кричать, журить.	訶 хэ <sup>1</sup> — ругать.	河 хэ <sup>2</sup> — рѣка.
弗 фу <sup>4</sup> — нѣтъ.	佛 фо <sup>2</sup> — будда.	—	—	誹 фэй <sup>4</sup> — быстро го- ворить.	沸 фэй <sup>4</sup> — бить клю- чемъ.
靑 цинъ <sup>1</sup> —голубой.	倩 цянъ <sup>4</sup> —прекрас- ный.	情 цинъ <sup>2</sup> —чувство свойство.	—	請 цинъ <sup>3</sup> —просить.	淸 цинъ <sup>1</sup> —чистый, прозрачный.

Китайскіе языковѣды полагаютъ, что фонетическая категорія іерогли-  
фовъ появилась самою послѣднею и что въ первоначальномъ письмѣ

былъ только одинъ знакъ для каждаго звуковаго комплекса. Если это такъ, то мы должны предположить глубокую древность китайской письменности, такъ какъ уже на древнѣйшихъ памятникахъ мы встрѣчаемъ разныя комбинаціи съ ключевыми знаками. Мы можемъ даже прослѣдить, какъ и въ историческое время многочисленные іероглифы принимаютъ ключевые знаки; напр.: 古 гу<sup>3</sup>—древній, — гу<sup>4</sup> = 故 гу<sup>4</sup>—причина; 女 нюй<sup>3</sup>—женщина, — жу<sup>3</sup> = 汝 жу<sup>3</sup>—ты; 見 цзянь<sup>4</sup>—видѣть, — сянь<sup>4</sup> = 現 сянь<sup>4</sup>—показываться; 師 ши<sup>1</sup>—учитель, — ши<sup>1</sup> = 獅 левъ (Hirth. China and the Roman Orient). Еще до сихъ поръ образуются новыя комбинаціи съ ключами; напр.: 棹 = 桌 чжо<sup>1</sup>—столь; 爾 = 尔 эр<sup>3</sup> = 你 ни<sup>3</sup>—ты; 董 дун<sup>3</sup>—завѣдывать, 懂 (новый знакъ, встрѣчающійся только въ разговорномъ языкѣ)—понимать. Къ іероглифу 果 го<sup>3</sup>—фруктъ не образованные китайцы обыкновенно прибавляютъ ключевой знакъ 艸 цао<sup>3</sup>—трава, означающій растенія. При послѣднемъ магометанскомъ возстаніи слово 回回 хуй<sup>2</sup>—хуй<sup>2</sup>—магометанинъ писали изъ презрѣнія очень часто съ ключевымъ знакомъ 犬 цюань<sup>3</sup>—собака (Arendt. Einführung, стр. 156.).

Древнее состояніе письменности характеризуетъ лучше всего пятая категорія, гдѣ одинъ и тотъ-же знакъ выражаетъ два, три совершенно разныхъ понятія.

Надо думать, что произношенія іероглифовъ съ однимъ и тѣмъ же фонетическимъ элементомъ—первоначально различались другъ отъ друга меньше, чѣмъ теперь. Такъ, напримѣръ, отъ фонетическаго знака 工 гуи<sup>1</sup>—трудъ, образуется іероглифъ 工 цзянь<sup>1</sup> (гян<sup>1</sup> въ южно мандаринскомъ нарѣчій) рѣка. Сходство между этими словами мы еще находимъ въ кантонскомъ нарѣчій, гдѣ послѣдній іероглифъ читается kong. Фонетическимъ элементомъ іероглифа 你 ни<sup>3</sup>—ты, является знакъ 尔, который считаютъ сокращеніемъ изъ 爾 эр<sup>3</sup>—ты. Мы уже раньше говорили о сродствѣ между звуковыми комплексами эръ и ни, и анализъ многочисленныхъ іероглифовъ еще больше подтверждаетъ это мнѣніе; напр.: 兒 эр<sup>2</sup>—сынъ, мальчикъ, — 倪 ни,<sup>2</sup> и<sup>2</sup>—слабый, малолѣтній; 而 эр<sup>2</sup> и, чрезъ, — 耐 най<sup>4</sup>—терпѣть; 爾 эр<sup>3</sup>—ты, — 孃 най<sup>3</sup>—женскія груди. Другіе подобныя примѣры, гдѣ фонетическая часть іероглифа напоминаетъ древнее чтеніе, встрѣчаются также при разборѣ начальныхъ согласныхъ.

Не смотря на близкое сходство въ произношеніи іероглифовъ съ однимъ фонетическимъ элементомъ, мы все-таки не можемъ утверждать, что когда-нибудь эти іероглифы произносились совершенно одинаково.

При составленіи новыхъ знаковъ могли очень часто опредѣлять только приблизительное чтеніе. Кромѣ того китайскій литературный языкъ принималъ новыя слова изъ разныхъ нарѣчій и разновременно, такъ что одинъ и тотъ-же звуковой элементъ не всегда имѣлъ одно и то-же произношеніе. Притомъ слова и іероглифы, несомнѣнно, создавались также искусственнымъ образомъ. Въ виду всего этого исключительно на основаніи анализа іероглифовъ нельзя выводить никакихъ строгихъ фонетическихъ правилъ, если онѣ не подтверждаются другими фактами.

Не слѣдуетъ даже всегда довѣрять этимъ категоріямъ, такъ какъ съ теченіемъ времени мѣнялись не только ключевые знаки, но и фонетическіе элементы іероглифовъ, и при анализѣ ихъ китайцы не всегда принимали въ соображеніе древнее начертаніе. Такъ, напримѣръ, іероглифъ 信 синь<sup>4</sup>—вѣрный причисляютъ къ третьей категоріи, такъ какъ, по толкованію китайцевъ, слово (言) человека (人) символически выражаетъ вѣрность, но раньше писали этотъ знакъ совсѣмъ иначе: 𠄎 или 𠄏. Въ той-же категоріи числится еще іероглифъ 佑 ю<sup>4</sup>—помогать, такъ какъ помощь выражается въ словахъ (口 ко у<sup>3</sup>—ротъ=слово) и дѣлахъ (又 ю<sup>4</sup>—рука=дѣло) человека (人), но гораздо проще принимать 右 ю<sup>4</sup>—правый за фонетическій элементъ и 人 жэнь<sup>2</sup>—человѣкъ за ключевой знакъ іероглифа.

Къ фонетической категоріи, какъ уже сказано, принадлежитъ наибольшая часть іероглифовъ, но такъ какъ количество ихъ все еще возрастаетъ, то нѣтъ никакой возможности опредѣлить ихъ число хотя бы и приблизительно. Если считать всѣ рѣдкіе, устарѣвшіе, діалектические и простонародные знаки со всѣми вариантами, то наберется ихъ нѣскольکو десятковъ тысячъ. Но въ обыкновенномъ письмѣ встрѣчаются только около 6000 іероглифовъ и остальные мы можемъ считать рѣдкими.

Отчасти можно прослѣдить также исторію постепеннаго возрастанія количества этихъ іероглифовъ. Въ классическихъ книгахъ встрѣчаются только около 4600 іероглифовъ, но въ одномъ изъ первыхъ словарей, 說文 Шо-вэнь, изданномъ въ концѣ перваго столѣтія по Р. Х., считаютъ уже 10,416 знаковъ. Но мы не можемъ сказать, что въ классическихъ книгахъ, какъ и въ первомъ словарѣ заключаются всѣ іероглифы, употреблявшіеся въ то время; кромѣ того не слѣдуетъ забыть, что происхожденіе первыхъ необходимыхъ знаковъ требовало непременно гораздо большаго времени, чѣмъ дальнѣйшее умноженіе ихъ. Словарь 廣雅 Гуанъ-я, составленный въ года правленія императора 和太 Тай-хэ (227.—232.), содержитъ въ себѣ 18,150 іероглифовъ. Въ 997 году по-

явился словарь, который обнимает около 26,400 разных комбинацій знаковъ (Watters. Essays, стр. 58.). Въ началѣ тринадцатаго столѣтія число сосчитанныхъ іероглифовъ доходить уже до 53,525 (Op. cit., стр. 69.), но въ извѣстномъ Канъ-си цзы-дянь (1716 г.) насчитывается опять только до 40.000 знаковъ со всѣми вариантами.

Но всѣ эти десятки тысячъ іероглифовъ, какъ уже сказано, не представляютъ никакихъ новыхъ формъ, а являются только комбинаціями изъ 214 ключевыхъ знаковъ и тысячи слишкомъ фонетическихъ элементовъ. Такимъ образомъ изученіе этихъ іероглифовъ вовсе не требуетъ такого непреодолимаго труда, какъ обыкновенно говорятъ, тѣмъ болѣе, что число употребительныхъ знаковъ значительно меньше ихъ общаго количества.

## 11. Ключевые знаки.

### 1. Изъ одной черты.

1. 一 и<sup>1</sup>—одинъ.—不 бу<sup>4</sup>—не, нѣтъ; 三 сань<sup>1</sup>—три; 七 ци<sup>1</sup>—семь.
- 2.\* | гунь<sup>3\*</sup>)—знакъ повторенія.—个 гэ<sup>4</sup>—числительная частица; 中 чжунь<sup>1</sup>—средина.
- 3.\* 丶 чжунь<sup>3</sup>—точка.—丸 вань<sup>2</sup>—пилюля; 丹 дань<sup>1</sup>—красный цвѣтъ; 主 чжунь<sup>3</sup>—владыка, господинъ.
- 4.\* 丿 пѣ<sup>3</sup>—черта съ лѣвой стороны.—乃 най<sup>3</sup>—но, именно; 久 цзю<sup>3</sup>—давно; 之 чжи<sup>1</sup>—частица родительнаго падежа; 乏 фа<sup>2</sup>—уствовать.
5. 乙 \* и<sup>4\*</sup>)—циклическій знакъ, одинъ.—九 цзю<sup>3</sup>—девять; 也 и<sup>3</sup>—также; 乾 гань<sup>1</sup>—сухой; 亂 луань<sup>4</sup>—волненія.
- 6.\* 丨 цзюэ<sup>2</sup>—крюкъ.—了 ляо<sup>3</sup>—кончать; 事 ши<sup>4</sup>—дѣло.

### 2. Изъ двухъ чертъ.

7. 二 эрь<sup>4</sup>—два.—五 у<sup>3</sup>—пять; 井 цзинь<sup>3</sup>—колодезь; 些 сѣ<sup>1</sup>—нѣсколь-  
ко.
- 8.\* 十 тоу<sup>2</sup>—верхъ.—交 цзяо<sup>1</sup>—имѣть сношеніе; 京 цзинь<sup>1</sup>—столица.
9. 人, 亻 жэнь<sup>2</sup>—человѣкъ.—今 цзинь<sup>1</sup>—теперь; 來 лай—приходить;  
你 ни<sup>3</sup>—ты; 以 и<sup>3</sup>—вслѣдствіе, чтобы.
- 10.\* 儿 жэнь<sup>2</sup>—человѣкъ;—元 юань<sup>2</sup>—начало, первый; 兒 эрь<sup>2</sup>—сынъ;  
兄 сюнь<sup>1</sup>—старшій братъ; 兆 чжао<sup>4</sup>—милліонъ, гадать.

\*) Если звѣздочка (\*) стоитъ при транскрипціи слова, то это означаетъ, что оно встрѣ-  
ается только въ литературномъ языкѣ; если же звѣздочка поставлена передъ іерогли-  
фомъ, то онъ уже совсѣмъ вышелъ изъ употребленія.

11. 入 жу<sup>4</sup>—входить.—內 нэй<sup>4</sup>—внутри; 全 цюань<sup>2</sup>—все, полный; 兩 лян<sup>3</sup>—два, пара, лань.
12. 八 ба<sup>1</sup>—восемь.—公 гун<sup>1</sup>—общественный, граф; 六 лю<sup>4</sup>—шесть; 兵 бин<sup>1</sup>—солдат.
- 13.\* 冂 цзюнь<sup>3</sup>—пограничная страна, пустыня.—昌 мао<sup>4</sup>—покрывать; 再 цзай<sup>4</sup>—опять, другой раз.
- 14.\* 冂 ми<sup>4</sup>—крышка.—冠 гуань<sup>1</sup>—шапка.
- 15.\* 冂 бин<sup>1</sup>—ледь.—冬 дун<sup>1</sup>—зима; 涼 лян<sup>2</sup>—прохладный.
16. 几 цзи<sup>1</sup>—столик.—凡 фан<sup>2</sup>—каждый; 鳳 хуан<sup>2</sup>—феникс; 凱 кай<sup>3</sup>—победа.
- 17.\* 凵 кань<sup>3</sup>—вместилище.—凶 сюнь<sup>1</sup>—несчастье; 出 чу<sup>1</sup>—выходить; 凸 ту<sup>1</sup>—выпуклый.
18. 刀, 刃 дао<sup>1</sup>—меч, нож.—分 фын<sup>1</sup>—дѣлить; 初 чу<sup>1</sup>—начало; 別 бѣ<sup>2</sup>—другой, раздѣлять, не.
19. 力 ли<sup>4</sup>—сила.—加 цзя<sup>1</sup>—умножать, прибавлять; 功 гун<sup>1</sup>—заслуги, труды; 勇 юнь<sup>3</sup>—храбрый.
- 20.\* 勹 бао<sup>1</sup>—обнимать.—包 бао<sup>1</sup>—обнимать, завертывать.
21. 匕 \*би<sup>3</sup>—ложка.—北 бэй<sup>3</sup>—сѣвер; 化 хуа<sup>4</sup>—преобразовать, превращаться.
- 22.\* 匚 фан<sup>1</sup>—коробка, сосуд.—匠 цзянь<sup>4</sup>—ремесленник, мастер; 匣 ся<sup>2</sup>—кардонка.
- 23.\* 匚 си<sup>3</sup>—прятать.—匹 пи<sup>2</sup>—чета, друг, сочетать, числительная частица лошадей.
24. 十 ши<sup>2</sup>—десять.—千 цян<sup>1</sup>—тысяча; 半 бань<sup>4</sup>—половина; 南 нань<sup>2</sup>—юг.
25. 卜 бу<sup>3</sup>—гадать.—占 чжань<sup>1</sup>—гадать, наблюдать; 卦 гуа<sup>4</sup>—триграммы въ II-цзи<sup>3</sup>.
- 26.\* 卩 цзѣ<sup>2</sup>—кольцо.—危 вэй<sup>4</sup>—страшный, опасный; 却 цюэ<sup>4</sup>—отступать.
- 27.\* 厂 хань<sup>4</sup>—берег.—原 юань<sup>2</sup>—начало, корень, источник; 厚 хоу<sup>4</sup>—толстый.
- 28.\* 厶 сы<sup>1</sup>—подлый.—去 цюй<sup>4</sup>—уходить; 參 цань<sup>1</sup>—соображать, помогать.
29. 又 ю<sup>4</sup>—еще, опять.—反 фань<sup>3</sup>—опять, снова, наоборот; 友 ю<sup>3</sup>—друг, товарищ; 取 цюй<sup>3</sup>—брать.

### 3. Изъ трехъ чертъ.

30. 凵 коу<sup>3</sup>—ротъ.—古 гу<sup>3</sup>—древній; 只 чжи<sup>3</sup>—только; 吃 чи<sup>1</sup>—ѣсть; 和 хэ<sup>2</sup>—согласіе; 蓄 сѣ<sup>4</sup>—скупой, собирать.

- 31.\* 口 вэй<sup>2</sup>—окружность.—四 сы<sup>4</sup>—четыре; 回 хуй<sup>2</sup>—вернуться; 國 го<sup>2</sup>—государство.
32. 土 ту<sup>3</sup>—земля, грунт, пыль, опій.—在 цзай<sup>4</sup>—быть, находиться, въ; 地 ди<sup>4</sup>—земля, мѣсто; 室 тань<sup>1</sup>—большое зданіе, храмъ; 坐 цзо<sup>4</sup>—сидѣть; 垂 чуй<sup>2</sup>—вѣсить, спускаться.
33. 士 ши<sup>4</sup>—ученый.—壬 жэнь<sup>2</sup>—циклическій знакъ; 壯 чжуань<sup>4</sup>—большой, взрослый, храбрый; 壽 шюу<sup>4</sup>—долголѣтіе.
- 34.\* 及 чжи<sup>3</sup>—слѣдовать.—逢 фынъ<sup>2</sup>—бодаться, противиться.
- 35.\* 夂 суй<sup>1</sup>—волочить ноги. Главное различіе между чжи<sup>3</sup> и суй<sup>1</sup> заключается въ томъ, что первое пишется вверху, а послѣднее—внизу.—夏 ся<sup>4</sup>—лѣто, Китай.
36. 夕 \*си<sup>1</sup>—вечеръ.—多 до<sup>1</sup>—много; 夜 ъ<sup>4</sup>—ночь; 外 вай<sup>4</sup>—внѣшній; 夢 мэнъ<sup>4</sup>—сонъ.
37. 大 да<sup>4</sup>—большой.—天 тянь<sup>1</sup>—небо; 太 тай<sup>4</sup>—слишкомъ; 夫 фу<sup>1</sup>—мужъ, мужчина; 失 ши<sup>1</sup>—терять, ошибка; 奇 ци<sup>1</sup>—удивительный; 夷 и<sup>2</sup>—ровный, инородцы; 奕 и<sup>4</sup>—большой.
38. 女 нюй<sup>3</sup>—женщина.—好 хао<sup>3</sup>—хорошій; 娶 цюй<sup>3</sup>—жениться; 威 вэй<sup>1</sup>—величественный; 贏 инъ<sup>2</sup>—полнота.
39. 子 цзы<sup>3</sup>—сынъ.—孔 кунъ<sup>3</sup>—пустой, большой; 存 цунъ<sup>2</sup>—находиться; 字 цзы<sup>4</sup>—іероглифъ; 孟 мэнъ<sup>4</sup>—старшій, главный.
- 40.\* 宀 мянь<sup>2</sup>—крышка.—官 гуань<sup>1</sup>—чиновникъ; 家 цзя<sup>1</sup>—домъ.
41. 寸 цунъ<sup>4</sup>—вершокъ.—將 цзянь<sup>1</sup>—предводить; 尊 цзунъ<sup>1</sup>—почитать; 封 дуй<sup>4</sup>—отвѣчать.
42. 小 сяо<sup>3</sup>—малый.—少 шао<sup>3</sup>—мало; 尖 цзянь<sup>1</sup>—остроконечный; 尙 шанъ<sup>4</sup>—почитать.
- 43.\* 尢 ванъ<sup>1</sup>—слабый, колченогій, хромоу.—就 цзю<sup>4</sup>—то, тогда; 尢 ю<sup>2</sup>—особенный, замѣчательный.
44. 尸 ши<sup>1</sup>—трупъ.—尹 инъ<sup>3</sup>—управлять; 尺 чи<sup>3</sup>—китайскій футъ; 屋 у<sup>1</sup>—комната.
- 45.\* 屮 чэ<sup>4</sup> (чи<sup>4</sup>)—ростокъ растенія.—屯 тунъ<sup>2</sup>—военныя поселенія.
46. 山 шанъ<sup>1</sup>—гора.—岸 анъ<sup>4</sup>—берегъ; 島 дао<sup>3</sup>—островъ; 岐 ци<sup>2</sup>—перекрестокъ, развѣтвленіе пути; 岡 ганъ<sup>1</sup>—хребетъ.
47. 川 чуанъ<sup>1</sup>—рѣка.—州 чжоу<sup>1</sup>—островъ, округъ, область; 巡 сюнь<sup>2</sup>—дозоръ, наблюденіе.
48. 工 гунъ<sup>1</sup>—дѣло, работа, трудъ.—左 цзо<sup>3</sup>—лѣвый; 巧 цяо<sup>3</sup>—хитрый, искусный.
49. 己 цзи<sup>3</sup>—самъ.—已 и<sup>3</sup>—остановить; 巳 сы<sup>4</sup>—циклическій знакъ; 巴 ба<sup>1</sup>—названіе страны; 巷 сянь<sup>4</sup>—дорога, улица.

50. 巾 цзинь<sup>1</sup>—полотенце, платокъ.—布 буй<sup>4</sup>—холстъ, полотно; 帥 ши<sup>1</sup>—войско, учитель; 帥 шуай<sup>4</sup>—предводитель; 帳 чжань<sup>4</sup>—пологъ, занавѣсь.
51. 干 гань<sup>1</sup>—щитъ, нарушать.—平 пинь<sup>2</sup>—ровный, спокойный; 年 нянь<sup>2</sup>—годъ; 幹 гань<sup>4</sup>—дѣло, способный.
- 52.\* 幺 яо<sup>1</sup>—маленькій, крошечный.—幼 ю<sup>4</sup>—малый, малолѣтство; 幾 цзи<sup>3</sup>—сколько, нѣсколько.
- 53.\* 广 янь<sup>3</sup>—высокое зданіе, навѣсь.—廟 мяо<sup>4</sup>—храмъ, кумирня; 座 цзо<sup>4</sup>—сѣдалище, тронъ.
- 54.\* 及 инь<sup>3</sup>—вести.—建 цзянь<sup>4</sup>—учреждать, сооружать.
- 55.\* 升 гунь<sup>3</sup>—складывать руки.—弄 нунь<sup>4</sup>—играть, дѣлать.
56. 弋 и<sup>4</sup>—метать стрѣлу.—式 ши<sup>4</sup>—правило, форма.
57. 弓 гунь<sup>1</sup>—лукъ.—弔 дяо<sup>4</sup>—посѣщать домъ умершаго; 弟 ди<sup>4</sup>—младшій братъ; 張 чжань<sup>1</sup>—растягивать, старшина.
- 58.\* 彘 цзи<sup>4</sup>—свиная головка.—彙 хуй<sup>4</sup>—собраніе, собрать.
- 59.\* 彘 сань<sup>1</sup>—пушокъ, красивая шерсть.—影 инь<sup>3</sup>—тѣнь.
- 60.\* 彘 чи<sup>4</sup>—шагъ, шагать.—往 вань<sup>3</sup>—идти, направляться; 後 хоу<sup>4</sup>—послѣ, сзади; 得дэ<sup>2</sup>—получить.

#### 4. Изъ четырехъ чертъ.

61. 心, 忄 синь<sup>1</sup>—сердце.—必 би<sup>4</sup>—непремѣнно, необходимо; 志 чжи<sup>4</sup>—намѣреніе, мысль; 恥 чи<sup>3</sup>—стыдъ, стыдиться; 恭 гунь<sup>1</sup>—почитать, благоговѣть; 愛 ай<sup>4</sup>—любить; 慢 мань<sup>4</sup>—медлить, медленный.
62. 戈гэ<sup>1</sup>—пика, копье.—我 во<sup>3</sup>—я; 成 чэнь<sup>2</sup>—совершать, исполнять; 或 хо<sup>4</sup>—можетъ быть, исполнять.
63. 戶 ху<sup>4</sup>—дверь, —семья.—房 фань<sup>2</sup>—домъ, комната; 所 со<sup>3</sup>—мѣсто, который, все.
64. 手, 扌 шоу<sup>3</sup>—рука.—才 цай<sup>2</sup>—способность, талантъ, 承 чэнь<sup>2</sup>—удостоиться, получить; 拜 бай<sup>4</sup>—кланяться; 換 хуань<sup>4</sup>—мѣнять, размѣнять; 打 да<sup>3</sup>—бить; 掌 чжань<sup>3</sup>—ладонь.
65. 支 чжи<sup>1</sup>—вѣтвь.
- 66.\* 支 攴 пу<sup>1</sup>—ударять.—改 гай<sup>3</sup>—измѣнять; 數 шу<sup>4</sup>—счетъ, нѣсколько.
67. 文 вэнь<sup>2</sup>—словесность, сочиненіе.—斐 фэй<sup>4</sup>—красивый.
68. 斗 доу<sup>3</sup>—мѣрка хлѣбная.—斟 чжэнь<sup>1</sup>—наливать вино, ковшъ.
69. 斤 цзинь<sup>1</sup>—топоръ, фунтъ.—斥 чи<sup>4</sup>—порицать, обширный; 斧 фю<sup>3</sup>—топоръ; 新 синь<sup>1</sup>—новый.

70. 方 фань<sup>4</sup>—квадратъ, страна, мѣсто.—於 юй<sup>1</sup>—въ; 旁 пань<sup>2</sup>—сторона, бокъ; 族 цзю<sup>2</sup>—родъ, поколѣніе.
71. 无 \*у<sup>2</sup>—не, нѣтъ.—既 цзп<sup>4</sup>—послѣ, уже, тогда.
72. 日 жи<sup>4</sup>—солнце, день.—星 синь<sup>1</sup>—звѣзда; 春 чунь<sup>1</sup>—весна; 時 ши<sup>2</sup>—время; 晝 чжоу<sup>4</sup>—день.
73. 曰 юэ<sup>1</sup>—сказать, говорить.—曲 цюй<sup>1,3</sup>—кривой; 更 гэнъ<sup>4</sup>—весьма, еще, болѣе; 書 шу<sup>1</sup>—книга, письмо; 替 ти<sup>4</sup>—вмѣсто кого, за.
74. 月 юэ<sup>4</sup>—луна.—有 ю<sup>3</sup>—имѣть; 朋 пэнъ<sup>2</sup>—другъ, товарищъ; 朝 чжао<sup>1</sup>—утро, рано; 服 фу<sup>2</sup>—платье.
75. 木 му<sup>4</sup>—дерево.—未 вэй<sup>4</sup>—еще не; 本 бэнъ<sup>3</sup>—корень; 東 дунъ<sup>4</sup>—востокъ; 林 линь<sup>2</sup>—лѣсъ; 札 чжа<sup>2</sup>—дощечка; 李 ли<sup>3</sup>—слива; 柴 чай<sup>2</sup>—дрова.
76. 欠 цянъ<sup>4</sup>—недоставать, недостатокъ.—次 цы<sup>4</sup>—порядокъ, слѣдующій.
77. 止 чжи<sup>3</sup>—остановить, стоять.—正 чжэнъ<sup>4</sup>—прямой, главный; 此 цы<sup>3</sup>—этотъ; 武 у<sup>3</sup>—война, военный; 歲 суй<sup>4</sup>—годъ, лѣта.
78. 歹 дай<sup>3</sup>—дурной.—死 сы<sup>3</sup>—умереть, смерть.
79. 戛 \*шу<sup>1</sup>—пика, палка.—殺 ша<sup>1</sup>—убить, казнить.
80. 毋 \*у<sup>4</sup>—не нѣтъ.—母 му<sup>3</sup>—мать; 每 мэй<sup>3</sup>—каждый, всякій.
81. 比 би<sup>3</sup>—сравнивать.—毘 пи<sup>2</sup>—помогать.
82. 毛 мао<sup>2</sup>—шерсть, волосы.—毬 цю<sup>2</sup>—шаръ, мячъ; 毳 чжань<sup>1</sup>—войлокъ; 毫 хао<sup>2</sup>—волосокъ.
83. 氏 ши<sup>4</sup>—фамилія.—民 минь<sup>2</sup>—народъ, простолюдинъ.
84. \*气 ци<sup>4</sup>—воздухъ, паръ.—氣 ци<sup>4</sup>—воздухъ, вѣтеръ, характеръ.
85. 水, ㄨ шуй<sup>3</sup>—вода.—永 юнъ<sup>3</sup>—вѣчный, постоянный; 氷 бинь<sup>1</sup>—ледъ; 洋 янъ<sup>2</sup>—море, океанъ; 沓 та<sup>4</sup>—бить ключемъ; 泉 цюань<sup>3</sup>—ключъ, источникъ; 泰 тай<sup>4</sup>—великій, роскошный.
86. 火 хо<sup>3</sup>—огонь.—烟 янъ<sup>1</sup>—дымъ, табакъ; 照 чжао<sup>4</sup>—свѣтъ, свѣтлый; 炭 танъ<sup>4</sup>—древесный уголь.
87. 爪 чжао<sup>3</sup>—когти, ногти.—爲 вэй<sup>2</sup>—дѣлать, для, ради.
88. 父 фу<sup>4</sup>—отець.—爺 нь<sup>2</sup>—отець.
89. \*爻 яо<sup>2</sup>—перемѣнять.—爽 шуань<sup>3</sup>—ясный, острый, 爾 эръ<sup>3</sup>—ты, вы.
90. \*牀 цянъ<sup>2</sup>—кровать.—牀 чуань<sup>2</sup>—кровать; 牆 цянъ<sup>2</sup>—стѣна.
91. 片 пянъ<sup>4</sup>—щепка, карточка, кусокъ.—窓 чуань<sup>1</sup>—окно.
92. 牙 я<sup>2</sup>—зубъ, задній зубъ.
93. 牛 ню<sup>2</sup>—корова, быкъ.—物 у<sup>4</sup>—вещь.
94. 犬, ㄩ \*цюань<sup>3</sup>—собака.—狗 гоу<sup>3</sup>—собака; 獅 ши<sup>1</sup>—левъ; 狀 чжуань<sup>4</sup>—видъ, форма.



5. Изъ пяти чертъ.

95. \*юань<sup>2</sup>—темный, синеватый.—率 шуай<sup>4</sup>—предводительствовать.
96. 玉 юй<sup>4</sup>—яшма, нефритъ.—王 вань<sup>2</sup>—князь; 理 ли<sup>3</sup>—законъ, право; 璧 би<sup>4</sup>—нефритовая дощечка; 琴 цинь<sup>2</sup>—гусли.
97. 瓜 гуа<sup>1</sup>—огурецъ, тыква.—瓢 пяо<sup>2</sup>—ковшъ изъ горлянки.
98. 瓦 ва<sup>3</sup>—черепица.—瓶 пинь<sup>2</sup>—ваза, бутылка;—瓷 цы<sup>2</sup>—фарфоръ.
99. 甘 гань<sup>1</sup>—сладкій.—甚 шэнь<sup>2</sup>—весьма, чрезвычайно; 甜 тянь<sup>2</sup>—сладкій; 管 чань<sup>2</sup>—всегда, постоянно.
100. 生 шэнь<sup>1</sup>—рождать.—產 чань<sup>3</sup>—имущество; 甥 шэнь<sup>1</sup>—племянники по сестрѣ.
101. 用 юнь<sup>4</sup>—употребить въ дѣло, пользоваться. 甫 фу<sup>3</sup>—почтенный, большой.
102. 田 тянь<sup>2</sup>—поле.—由 ю<sup>2</sup>—изъ, отъ, начало; 甲 цзя<sup>3</sup>—броня, чешуя; 申 шэнь<sup>1</sup>—простирать, объяснять; 男 нань<sup>2</sup>—мужчина; 當 дань<sup>1</sup>—слѣдуетъ; 畝 му<sup>3</sup>—китайская десятина земли; 畫 хуа<sup>4</sup>—чертить, рисовать.
103. 疋 пи<sup>3</sup>—кусокъ (матеріи).—疏 шу<sup>1</sup>—докладывать, 疑 и<sup>2</sup>—сомнѣваться.
- 104.\* 疒 ни<sup>1.4</sup>—болѣзнь;—病 би<sup>4</sup>—болѣзнь; 疼 тэн<sup>2</sup>—болѣть, больно, любить.
- 105.\* 步 бо<sup>1.4</sup>—шагать.—登 дэн<sup>1</sup>—восходить; 發 фа<sup>1</sup>—посылать, отправлять.
106. 白 бай<sup>2</sup> бо<sup>1.2</sup>—бѣлый;—百 бай<sup>3</sup>—сто; 的 ди<sup>1</sup>—частица родительнаго падежа; 皇 хуань<sup>2</sup>—императоръ; 皆 цзѣ<sup>1</sup>—все, всѣ, всюду.
107. 皮 пи<sup>2</sup>—кожа.—皺 чжоу<sup>4</sup>—морщины.
108. 皿 \*минь<sup>3</sup> (минь<sup>3</sup>)—сосудъ.—益 и<sup>2</sup>—увеличивать, много, польза; 盡 цзинь<sup>4</sup>—кончиться, исполнить, крайній.
109. 目 му<sup>4</sup>—глазь; 眠 мянь<sup>2</sup>—закрывать глаза, спать.—相 сянь<sup>1</sup>—взаимно, походить, форма; 省 шэнь<sup>3</sup>—провинція; 眾 чжунь<sup>4</sup>—многіе; 直 чжи<sup>2</sup>—прямой.
110. моу<sup>2</sup>—ника, коше.—矜 цзинь<sup>1</sup>—жалѣть, сострадать.
111. 矢 \*ши<sup>3</sup>—стрѣла.—矣 и<sup>3</sup>—окончательная частица; 知 чжи<sup>1</sup>—знать.
112. 石 ши<sup>2</sup>—камень.—破 по<sup>4</sup>—ломать, разрушать; 磨 мо<sup>2</sup>—жерновъ, молоть, точить.
113. 示 ши<sup>4</sup>—объявить, объявленіе.—神 шэнь<sup>2</sup>—духъ; 福 фу<sup>2</sup>—счастье; 祭 цзи<sup>4</sup>—жертвоприношеніе.
- 114.\* 禹 жоу<sup>3</sup>—слѣдъ животныхъ.—禹 юй<sup>3</sup>—наѣкомое, спокойный; 擒 цинь<sup>2</sup>—схватить, птица.

115. 禾 хэ<sup>2</sup>—хлѣбъ на корнѣ.—秋 цю<sup>1</sup>—осень; 蘇 су<sup>1</sup>—воскреснуть, собирать; 秀 сю<sup>4</sup>—совершенный, прекрасный; 秦 цинь<sup>2</sup>—название династїи; 秉 бинь<sup>3</sup>—держатъ въ рукахъ; 穀 гу<sup>3</sup>—хлѣбныя растенїя вообще.
116. 穴 сюэ<sup>2.4</sup>—пещера.—空 кунь<sup>1</sup>—пустой; 窮 цюнь<sup>2</sup>—бѣдный.
117. 立 ли<sup>4</sup>—стоять, поставить.—站 чжань<sup>4</sup>—стоять; 章 чжань<sup>1</sup>—постановленїя, статья; 豎 шу<sup>4</sup>—поставить.

6. Пзъ шести чертъ.

118. 竹 чжу<sup>2</sup>—бамбукъ.—第 ди<sup>4</sup>—порядокъ, очередь; 筆 би<sup>3</sup>—кисть; 等 дэнъ<sup>3</sup>—степень, ждать.
119. 米 ми<sup>3</sup>—рисъ.—精 цзинь<sup>1</sup>—тонкій, превосходный; 粟 су<sup>4</sup>—просо, хлѣбъ вообще; 糞 фэнъ<sup>4</sup>—навозъ.
- 120\*. 糸 ми<sup>4</sup>, сы<sup>1</sup>—шелковая нить, шелкъ сырецъ.—系 си<sup>1</sup>—продолжать связь; 紅 хунь<sup>2</sup>—красный; 紙 чжи<sup>3</sup>—бумага; 紫 цзы<sup>3</sup>—красносиній.
121. 缶 фюу<sup>3</sup>—глиняный сосудъ.—缺 цюэ<sup>1</sup>—недоставать, вакансія; 罄 цинь<sup>4</sup>—пустота, истощиться.
122. \*罔 вань<sup>3</sup>—сѣть.—罔 вань<sup>3</sup>—сѣть, не, нарушать; 罕 хань<sup>3</sup>—сѣть, знамя, рѣдкій; 罪 цзуй<sup>4</sup>—преступленіе, грѣхъ, наказаніе; 罷 ба<sup>4</sup>—прекратить, частица повелительнаго наклоненїя.
123. 羊 янь<sup>2</sup>—баранъ, овца.—美 мэй<sup>3</sup>—красивый; 義 и<sup>4</sup>—справедливость; 羣 цюнь<sup>2</sup>—толпа, стадо.
124. 羽 юй<sup>3</sup>—перья, крылья.—翎 линь<sup>2</sup>—птичье перо; 習 си<sup>2</sup>—упражняться, привыкать; 翁 вэнъ<sup>1</sup>—отець, старецъ.
125. 老 лао<sup>3</sup>—старый.—考 као<sup>3</sup>—экзаменоватъ, изслѣдовать; 者 чжэ<sup>3</sup>—тотъ который, то что; 耆 ци<sup>2</sup>—старикъ, престарѣлый.
126. 而 эръ<sup>2</sup>—и, а, но.—耐 най<sup>4</sup>—терпѣть, мочь.
127. 耒 \*лэй<sup>3</sup>—соха, плугъ.—耕 гэнъ<sup>1</sup>, цзинь<sup>1</sup>—пахать.
128. 耳 эръ<sup>3</sup>—ухо.—聰 цунь<sup>1</sup>—умный; 聽 тинь<sup>1</sup>—слышать, слушать; 聖 шэнъ<sup>4</sup>—святой; 聲 шэнъ<sup>4</sup>—звукъ, голосъ, тонъ;
129. 聿 \*юй<sup>4</sup>—кисть.—肆 сы<sup>4</sup>—разложить, напрягать, быстро; 肅 су<sup>4</sup>—почтительный, благоговѣйный.
130. 肉, 月 жоу<sup>4</sup>—мясо.—脫 то<sup>1</sup>—освободиться, снимать; 胡 ху<sup>2</sup>—почему, какъ; 肯 кэнъ<sup>3</sup>—хотѣть, желать; 能 нэнъ<sup>2</sup>—мочь, быть въ состоянїи; 脩 сю<sup>1</sup>—приготовлять, исправлять.
131. 臣 чэнъ<sup>2</sup>—чиновникъ, подданный—臨 линь<sup>2</sup>—присутствовать, приближаться.
132. 自 цзы<sup>4</sup>—самъ, отъ, изъ.—臭 сю<sup>4</sup> (чоу<sup>4</sup>)—пахнуть, вонь, вонючій.

133. 至 чжи<sup>4</sup>—достигать, крайній, великій.—致 чжи<sup>4</sup>—достигать, при-  
быть; 臺 тай<sup>2</sup>—терраса.
134. 臼 цзю<sup>4</sup>—ступка.—與 юй<sup>3</sup>—дать, съ, до, на; 舉 цзюй<sup>3</sup>—возвы-  
шать, нести; 舅 цзю<sup>4</sup>—дядя по матери; 舊 цзю<sup>4</sup>—прежній, ста-  
рый.
135. 舌 шэ<sup>2</sup>—языкъ.—舍 шэ<sup>4</sup>—домъ, жилище; 甜 тянь<sup>2</sup>—сладкій; 舖  
пу<sup>1.4</sup>—разстилать, лавка.
136. 舛 чуань<sup>3</sup>—противорѣчивый.—舞 у<sup>3</sup>—танцовать, пляска.
137. 舟 \*чжоу<sup>1</sup>—лодка.—船 чуань<sup>2</sup>—лодка, корабль.
138. 良 \*гэнь<sup>4</sup>—крѣпкій, преграда.—良 лянъ<sup>2</sup>—добрый, хороший; 艱  
цзянь<sup>1</sup>—затрудненіе, крайность.
139. 色 сэ<sup>4</sup>, шай<sup>3</sup>—цвѣтъ.—艷 янь<sup>4</sup>—блестящій, прекрасный.
- 140.\* 艸 цао<sup>3</sup>—трава.—草 цао<sup>3</sup>—трава; 花 хуа<sup>1</sup>—цвѣтъ, цвѣтокъ; 萬  
ванъ<sup>4</sup>—десять тысячъ.
- 141\* 虜 ху<sup>1</sup>—тигръ.—虎 ху<sup>3</sup>—тигръ; 處 чу<sup>4</sup>—мѣсто; 號 хао<sup>4</sup>—наиме-  
нованіе, номеръ.
142. 虫 чунъ<sup>2</sup>, хуй<sup>3</sup>—насекомое.—蛇 шэ<sup>2</sup>—змѣя; 虱 ши<sup>1</sup>—вошь; 蜜  
ми<sup>4</sup>—медъ пчелиный;
143. 血 сѣ<sup>3</sup>, сюэ<sup>3.4</sup>—кровь.—衆 чжунъ<sup>4</sup>—многіе толпа.
144. 行 синъ<sup>2</sup>, ханъ<sup>2</sup>—идти, дѣлать, дѣйствіе; строй, классъ, фирма.—  
街 цзѣ<sup>1</sup>—улица; 衚衕 ху<sup>2</sup>-тунъ<sup>2</sup> переулокъ.
145. 衣, 袪 и<sup>1</sup>—платье, одежда; и<sup>4</sup>—одѣваться.—衫 шанъ<sup>1</sup>—рубашка;  
哀 ай<sup>1</sup>—скорбѣть; 表 бяо<sup>3</sup>—обнаруживать, наружность, внѣ.
146. 西 я<sup>4</sup>—покрывать; вмѣсто я<sup>4</sup> обыкновенно пишутъ 西 си<sup>1</sup>—западъ.  
—要 яо<sup>4</sup>—хотѣть.

7.) Изъ семи чертъ.

147. 見 цзянь<sup>4</sup>—видѣть, воспринимать.—規 гуй<sup>1</sup>—правило, правиль-  
ный; 親 цинъ<sup>1</sup>—близкій, родной; 覺 цзюэ<sup>2.4</sup>—чувствовать, воспри-  
нимать, понимать.
148. 角 цзяо<sup>3</sup>, цзюэ<sup>2</sup>, цзіо<sup>2</sup>—рогъ.—解 цзѣ<sup>4</sup>—разсѣять, объяснять.
149. 言 янь<sup>2</sup>—слово говорить.—說 шо<sup>1</sup>—говорить; 話 хуа<sup>4</sup>—слово;  
разговоръ, языкъ.
150. 谷 гу<sup>1.3</sup>—долина.—欲 юй<sup>4</sup>—желать.
151. 豆 доу<sup>4</sup>—горохъ, бобы; жертвенный сосудъ.—豈 ци<sup>3</sup>—ужели, какъ;  
登 дэнъ<sup>1</sup>—восходить, подниматься.
152. 豕 \*ши<sup>3</sup>—свинья.—豬 чжу<sup>1</sup>—свинья; 象 сянь<sup>4</sup>—слонъ.

153. 豸 \*ч жай<sup>4</sup>—баснословное животное; \*чи<sup>3</sup>, ч жи<sup>3</sup>—черви, пресмы-  
кающіеся.—貓 мао<sup>2</sup>—кошка.
154. 貝 бэй<sup>4</sup>—раковина.—賤 цзянь<sup>4</sup>—дешевый; 貴 гуй<sup>4</sup>—дорогой; 買  
—май<sup>3</sup>—купить.
155. 赤 чи<sup>3,4</sup>—красный, голый.—赦 шэ<sup>4</sup>—прощать.
156. 走 цзоу<sup>3</sup>—идти, уйти.—起 ци<sup>3</sup>—подниматься, начать; 趕 или 赴  
гань<sup>3</sup>—гнать, гнаться, преслѣдовать, торопиться.
157. 足 цзу<sup>2</sup>—нога; достаточно, довольно.—路 лу<sup>4</sup>—дорога; 蹙 цзу<sup>4</sup>—  
стѣсненіе, давить, торопиться.
158. 身 шэнь<sup>1</sup>—тѣло, карпусь; самъ, лично.—躬 гунь<sup>1</sup>—тѣло, самъ;  
耽 дань<sup>1</sup>—опоздать, промедлить.
159. 車 чэ<sup>1</sup>—телѣга.—輕 цинь<sup>1</sup>—легкій, быстрый; 軍 цзюнь<sup>1</sup>—войско;  
背 цзай<sup>4</sup>—вести, носить на себѣ.
160. 辛 синь<sup>1</sup>—горькій.—辜 гу<sup>1</sup>—преступленіе, вина; 辭 цы<sup>2</sup>—слово,  
выраженіе; 辯 бянь<sup>4</sup>—разсуждать, разрѣшать.
161. 辰 чэнь<sup>2</sup>—восьмой циклическій знакъ; время.—辱 жу<sup>4</sup> поносить,  
оскорблять; 農 нунь<sup>2</sup>—земледѣліе.
162. \*是, 是 чо<sup>4</sup>—скоро идти.—這 чжэ<sup>4</sup>—этотъ; 道 дао<sup>4</sup>—дорога; 遠  
юань<sup>3</sup>—далекій.
163. 邑, 邑 и<sup>4</sup>—городъ.—那 на<sup>4</sup>—тотъ; 都 ду<sup>1</sup>—столица, все, всѣ; 部 бу<sup>4</sup>  
—отдѣль, палата, министерство.
164. 酉 ю<sup>3</sup>—укисать; десятый циклическій знакъ.—酒 цзю<sup>3</sup>—вино; 醉  
цзуй<sup>4</sup>—пьяный; 醫 и<sup>1</sup>—медница, лечить лекаръ; 釁 синь<sup>4</sup>—тре-  
щина, недостатокъ, предлогъ къ раздору.
165. \*采 бянь<sup>4</sup>—различать.—釋 ши<sup>4</sup>—разрѣшать, объяснять, буддійскій  
(первый слогъ отъ китайской транскрипціи слова Шагамуни).
166. 里 ли<sup>3</sup>—китайская верста.—重 чжунь<sup>4</sup>—тяжелый; 野 ю<sup>3</sup>—пустыня,  
дикій, 量 лянъ<sup>2</sup>—измѣрять, мѣры.

8). Изъ восьми чертъ.

167. 金 цзинь<sup>1</sup>—золото, металл.—銀 инь<sup>2</sup>—серебро; 針—чжэнь<sup>1</sup>  
игла; 錯 цо<sup>4</sup>—ошибаться; 鑿 цзао<sup>2</sup>—долото, буравить, сверлить.
168. 長, 長 чанъ<sup>2</sup>—длинный; 長 чжанъ<sup>3</sup>—рости.
169. 門 мынь<sup>2</sup>—дверь, ворота.—開 кай<sup>1</sup>—открывать; 問 вэнь<sup>4</sup>—спра-  
шивать; 聞 вэнь<sup>2</sup>—слышать, слушать.
170. 阜, 阜 (ср. 163. знакъ) \*фу<sup>4</sup>, фоу<sup>4</sup>—холмъ, бугоръ, высокій.—  
阿 а<sup>4</sup>—берегъ рѣки, холмъ; 陽 янь<sup>2</sup>—мужское начало; 隨 суй<sup>4</sup>  
—слѣдовать.

171. \*隶 дай<sup>4</sup>—достигать.—隸 ли<sup>4</sup>—присоединить, принадлежать.  
 172. \*隹 чжуй<sup>1</sup>—птица короткохвостая.—隻 чжи<sup>1</sup>—одна птица, одиночка, штука; 雙 шуань<sup>1</sup>—пара, чета; 雞 цзи<sup>1</sup>—курица.  
 173. 雨 юй<sup>3</sup>—дождь.—雲 юнь<sup>2</sup>—облакъ; 雪 сюэ<sup>3</sup>—снѣгъ.  
 174. 青 цинь<sup>1</sup>—темный.—靖 цзинь<sup>4</sup>—соображать, успокоить; 靜 цзинь<sup>4</sup>—покой, тишина.  
 175. 非 фэй<sup>1</sup>—не, нѣтъ несправедливый.—靠 као<sup>4</sup>—опираться, полагаться.

9). Изъ девяти чертъ.

176. 面 мянь<sup>4</sup>—лицо, фронтъ.  
 177. 革 гэ<sup>2</sup>—сырая кожа, очищенная отъ шерсти; мѣнять шерсть; отмѣнять, упразднять.—靴 сюэ<sup>1</sup>—сапоги; 鞋 сѣ<sup>2</sup>—башмаки, туфли.  
 178. 韋 \*вэй<sup>2</sup>—кожа сыромятная.—韓 хань<sup>2</sup>—срубъ, обшивка колодца.  
 179. 韭 цзю<sup>3</sup>—родъ луку, порей (*Allium roggum*).  
 180. 音 инь<sup>1</sup>—звукъ.—韻 юнь<sup>4</sup>—риома; 響 сянь<sup>3</sup>—звукъ, эхо.  
 181. 頁 ъ<sup>4</sup>—голова, листъ въ книгѣ.—頂 динь<sup>3</sup>—верхъ, верхушка; 頭 тоу<sup>2</sup>—голова, конецъ, начало; 類 лэй<sup>4</sup>—сортъ, разрядъ, законъ.  
 182. 風 фынь<sup>1</sup>—вѣтеръ.—颶 гуа<sup>1</sup>—буря, дуть какъ вѣтеръ.  
 183. 飛 фэй<sup>1</sup>—летать.  
 184. 食 ши<sup>2</sup>—ѣсть.—飯 фань<sup>4</sup>—рисъ, каша, пища; 飲 инь<sup>3</sup>—пить; 養 янь<sup>3</sup>—питать, кормить, разводить.  
 185. 首 шоу<sup>3</sup>—голова, глава, предводитель.—脰 ку<sup>1</sup>—щеки, челюсти.  
 186. 香 сянь<sup>1</sup>—ароматъ, пахучій.—馥 фу<sup>2</sup>—благовоніе.

10. Изъ десяти чертъ.

187. 馬 ма<sup>3</sup>—лошадь.—騎 ци<sup>2</sup>—ѣхать верхомъ; 騾 ло<sup>2</sup>—мулъ, лошакъ; 駕 цзя<sup>4</sup>—колесница, ѣхать, почтениѣшій.  
 188. 骨 гу<sup>3</sup>—кость.—體 ти<sup>3</sup>—тѣло, организмъ, существо.  
 189. 高 гао<sup>1</sup>—высокій.  
 190. \*髭 бяо<sup>1</sup>—длинные волосы.—髮 фа<sup>3</sup>—волосы, прическа; 鬚 ху<sup>2</sup>—борода.  
 191. 鬥 доу<sup>4</sup>—ссориться, спорить.—鬪 доу<sup>4</sup>—id.; 鬧 нао<sup>4</sup>—шумѣть, волноваться.  
 192. 鬯 \*чань<sup>4</sup>—жертвенныя травы.—鬱 юй<sup>4</sup>—огорченіе, досада, думы.  
 193. 鬮 ли<sup>4</sup>—трепожникъ.  
 194. 鬼 гу<sup>1</sup>—душа умершаго, демонъ, чертъ.—魁 ку<sup>1</sup>—4 звѣзды сѣверной медвѣдицы, первый, глава, наибольшій; 魂 хунь<sup>2</sup>—душа.

11. Изъ одиннадцати чертъ.

195. 魚 юй<sup>2</sup>—рыба.—鮮 сянь<sup>1</sup>—свѣжій, новый; 魯 лу<sup>3</sup>—тупой, грубый; 鰲 ао<sup>2</sup>—морское чудовище.
196. 鳥 няо<sup>3</sup>—птица длиннохвостая.—鳴 минь<sup>2</sup>—пѣніе птицъ, кричать; 鳳 фынъ<sup>4</sup>—фениксъ самецъ; 鷹 инъ<sup>1</sup>—коршунъ, соколъ, кречеть.
197. 鹵 \*лу<sup>3</sup>—солончакъ, неплодная земля.—鹹 сянь<sup>2</sup>—соленый, горькій; 鹽 янь<sup>2</sup>—соль.
189. 鹿 лу<sup>4</sup>—олень.—麒麟 цинь<sup>2</sup>—линъ<sup>2</sup>—цилинъ, баснословное животное; 麗 ли<sup>4</sup>—прекрасный; цвѣтуцій.
199. 麥 май<sup>4</sup>—пшеница.—麵 мянь<sup>4</sup>—мука, лапша, вермишель.
200. 麻 ма<sup>2</sup>—конопля, пенька.—麼 мо<sup>1</sup>—вопросительная частица.

12. Изъ двѣнадцати чертъ.

201. 黃 хуанъ<sup>2</sup>—желтый.—覺 хунъ<sup>2</sup>—училище, учиться.
202. 黍 шу<sup>3</sup>—просо (*Panicum miliaceum*).—黎 ли<sup>2</sup>—черный, черноволосый, многие.
203. 黑 хэй<sup>1</sup>—черный.—點 дянь<sup>3</sup>—пятно, точка, отмѣчать; 黨 данъ<sup>3</sup>—партія, общество.
204. 蒂 \*чжи<sup>3</sup>—вышивать.—黻 фу<sup>2</sup>—разшитые царскіе наколенники.

13. Изъ тринадцати чертъ.

205. 黽 \*мэнъ<sup>3</sup>, минъ<sup>2,3</sup>—лягушка; баснословная жаба о трехъ ногахъ; напрягать усилия.—鼈 бѣ<sup>1</sup>—черепаха (*Trionyx sinensis*).
206. 鼎 динъ<sup>3</sup>—треножникъ съ двумя ушками; жертвенный сосудъ.
207. 鼓 гу<sup>3</sup>—барабанъ.—鼗 тао<sup>2</sup>—барабанчикъ съ ручкой и двумя шариками.
208. 鼠 шу<sup>3</sup>—мышь; наровья животныя.—鼯 ю<sup>4</sup>—хорекъ (*Putorius Fontanierii*).

14. Изъ четырнадцати чертъ.

209. 鼻 би<sup>2</sup>—носъ.— ханъ<sup>1</sup>—храпѣть во снѣ.
210. 齊 ци<sup>2</sup>—ровной, равнять; все, всѣ.—齋 чжай<sup>1</sup>—кабинетъ, магазинъ.

15. Изъ пятнадцати чертъ.

211. 齒 чи<sup>3</sup>—передніе зубы.—齡 линъ<sup>2</sup>—года, возвратъ.

16. Изъ шестнадцати чертъ.

212. 龍 лунь<sup>2</sup>—драконъ.—龔 гунь<sup>1</sup>—снабжать, давать.

213. 龜 \*гуй<sup>1</sup>—черепаха, преимущественно каменная подь памятниками.

17. Изъ семнадцати чертъ.

214. 龠 io<sup>4</sup>—музыкальный инструментъ.—緜 хэ<sup>2</sup>—послушный, согласный, соединять.

12.) Системы словарей.

При такой сложной письменности, какъ китайская, словарь является необходимостью для каждаго ученаго и самый древній лексиконъ китайскій, 爾雅 Эр-я, вошелъ даже въ число классическихъ книгъ. Но не смотря на такую важность словарей, всё разныя системы ихъ страдаютъ большими или меньшими недостатками, такъ что нерѣдко приходится насильственно втискивать іероглифы въ ту или другую систему. Выше упомянутый словарь Эр-я расположенъ по самой примитивной системѣ, а именно: по категоріямъ матеріала. Хотя подобное расположение словъ является очень натянутымъ, но китайцы до сихъ поръ еще не бросили его. По этой системѣ составлены всё лучшіе энциклопедическіе словари, а именно: 太平御覽 Тай-нинъ юй-лань (128 бэнь-цзы), изданный въ 983 году; 玉海 Юй-хай—яшмовое море (120 бэнь-цзы), составленный въ концѣ сун'ской династіи (960—1280); 淵監類函 Юань-цзянь лэй-хань (140 бэнь-цзы), изданный ученымъ комитетомъ въ 1710 году, и знаменитая громаднѣйшая энциклопедія 圖書集成 Ту-шу цзи-чэнь (5000 бэнь-цзы), составленная при императорѣ Канъ-си (1661—1722). По категоріямъ предметовъ расположены также—обширный фразеологическій словарь 駢字類編 Пянь-цы лэй-бянь, изданный при императорѣ Юнь-чжэнь въ 1739 году, и самый полный маньчжурско-китайскій словарь 增訂清文鑑 Цзэнь-динъ цинь-вэнь цзянь, изданный въ 1771 году. Этотъ послѣдній существуетъ также на трехъ и четырехъ языкахъ, съ прибавленіемъ монгольскаго и тибетскаго. Цинь-вэнь цзянь имѣетъ большое значеніе также для китайскаго языка, такъ какъ онъ является единственнымъ словаремъ живой разговорной рѣчи.

Другая система словарей, такъ называемая ключевая, напоминаетъ отчасти также первую систему, такъ какъ и ключи болѣе или менѣе показываютъ на энциклопедическое значеніе іероглифовъ. Но ключевые знаки создавались безъ строго обдуманной системы и многіе іероглифы

совсѣмъ не имѣютъ ключей, такъ что и при этомъ расположеніи знаковъ нельзя обойтись безъ натяжки. Не смотря на это неудобство ключевой словарь все-таки даетъ возможность пріискать требуемый іероглифъ, не зная ни его значенія, ни произношенія, хотя иногда отыскиваніе довольно затруднительно.

Китайцы уже съ давнихъ поръ примѣняютъ эту систему и даже древній словарь 說文 Шо-вэнь (93 г. по Р. Х.). считаемый вторымъ послѣ выше упомянутаго Эр-я, расположенъ по ключамъ, которыхъ считаютъ здѣсь всего 540. Послѣдующіе ученые старались усовершенствовать эту систему и нѣкій 顧野王 Гу Ы-ванъ (519—581) составилъ словарь 玉篇 Юй-пянь по 542 ключевымъ знакамъ. Въ другомъ словаре 類篇 Лэй-пянь, составленномъ извѣстнымъ 司馬光 Сы-ма Гуан'омъ (1019—1086) число ключевыхъ знаковъ—544. Около 1208 года былъ обнародованъ словарь 五音類聚 У-инь лэй-цзюй, заключающій уже только 444 ключа, изъ которыхъ 421 взятъ изъ выше упомянутаго Юй-пяня, а 23 прибавлены снова. Ученый 趙謙 Чжао Цянь, жившій въ четырнадцатомъ столѣтіи, издалъ словарь 六書本義 Лю-шу бэнь-и, въ которомъ число ключевыхъ знаковъ сокращено до 360. Наконецъ въ 1633 году появился не большой, но хорошій словарь 字彙 Цзы-хуй (второе исправленное изданіе въ 1705 году подъ названіемъ 正字通 Чжэнь-цзы-тунь), расположенный по извѣстнымъ 214 ключамъ. Съ тѣхъ поръ по системѣ этой издавались многочисленные словари, изъ которыхъ знаменитый 康熙字典 Канъ-си цзы-дянь обнародованный въ 1717 году, занимаетъ первое мѣсто.

Въ этихъ словаряхъ не только ключевые знаки, какъ мы уже видѣли, но и фонетическія группы іероглифовъ расположены по числу составляющихъ ихъ чертъ. По этому, если, напримѣръ, искать іероглифъ 個 гэ<sup>4</sup>, то прежде всего надо опредѣлить ключевой знакъ (亻 = 人—9. знакъ, состоящій изъ двухъ чертъ), потомъ сосчитать черточки въ фонетической части (固 по правиламъ китайской каллиграфіи состоитъ изъ 8 чертъ) и, наконецъ, отыскать его подъ девятымъ ключемъ среди іероглифовъ съ фонетическими знаками въ 8 чертъ. Но бываютъ также іероглифы, какъ напримѣръ: 丟 дю<sup>1</sup>—пропасть, потерять; 年 нянь<sup>2</sup>—годъ, 承 чэнь<sup>2</sup>—принять, преемствовать, получить и т. п., которые насильно втиснуты подъ рубрики ключевыхъ знаковъ, въ данномъ случаѣ подъ 1. 一 и<sup>1</sup>—одинъ, 51. 千 гань<sup>1</sup>—щитъ и 64. 手 шоу<sup>3</sup>—рука.

По ключевой системѣ составлены также многіе изъ лучшихъ европейскихъ словарей, какъ напримѣръ: De Guignes. Dictionnaire Chinois-



—Français et Latin. Paris 1813.—R. Morrison. A Dictionary of Chinese Language. Macao 1815.—W. H. Medhurst. Chinese and English Dictionary. Batavia 1843.—P. S. Couvreur. Dictionarium Sinicum & Latinum. Ho-kien-fou 1892.—Д. А. Пещуровъ. Китайско-Русскій Словарь СПБ. 1887.

Португальскій синологъ Гонсальвисъ (J. A. Gonçalves) въ своемъ словарѣ «Diccionario China-Portuguez, Macao 1833», уменьшилъ число ключей даже до 127, но подобное распределение іероглифовъ является еще болѣе натянутымъ. Кромѣ того онъ дѣлитъ знаки по девяти главнымъ чертамъ китайской каллиграфіи что опять таки нисколько не облегчаетъ пользованіе словаремъ. Въ виду этого, не смотря на всѣ достоинства словаря, систему его нельзя считать удачнымъ.

Больше вниманія заслуживаетъ усовершенствованная ключевая система Полетти (P. Poletti), въ его словарѣ «A Chinese and English Dictionary, Shanghai 1896», составленномъ по главнымъ (radicals) и второстепеннымъ ключамъ (subradicals). Онъ удерживаетъ тѣ-же 214 ключевыхъ знаковъ, но фонетическія группы распределяетъ не по числу ихъ чертъ, но по второстепеннымъ ключамъ. Напримѣръ, у выше приведеннаго іероглифа 個 главнымъ ключемъ является 9—人, а второстепеннымъ—31.—口. Іероглифъ 愁 чо у<sup>2</sup>—печальный—надписанъ подь 61. 心(†) и 115.—禾. По этой системѣ безусловно легче всего найти какой бы то ни было іероглифъ.

Хотя китайцы уже давно познакомились съ санскритскимъ языкомъ, но по алфавитному порядку они все-таки не пробовали составлять словари. Подъ вліяніемъ санскритскаго языка появилось у нихъ расположеніе словъ по ихъ рѣмамъ или окончаніямъ и опредѣленіе чтенія іероглифовъ чрезъ разсѣченіе двухъ другихъ іероглифовъ, о чемъ уже выше была рѣчь. Дѣленіе словъ по рѣмамъ (韻 юнь<sup>4</sup>) встрѣчается въ литературѣ уже съ четвертаго вѣка по Р. Х., но первымъ словаремъ, составленнымъ по этой системѣ считается 四聲切韻 Сы-шэнь цѣ-юнь. Этотъ словарь былъ расположенъ по 206 окончаніямъ и обнаруженъ въ 601 году. Новое и исправленное изданіе его было издано въ 751 году подь названіемъ 唐韻 Танъ-юнь. По тѣмъ же окончаніямъ были распределены знаменитые словари 廣韻 Гуанъ-юнь (конца десятаго вѣка), 集韻 Цзи-юнь (1039 г.), и 韻略 Юнь-ляо (1038). Но въ извѣстномъ большомъ словарѣ 五音集韻 У-инь цзи-юнь, окончательно обработанномъ и изданномъ въ 1212 году, число рѣмъ сокращено уже до 160, при чемъ главнымъ образомъ были опущены дубликаты,

Не долго послѣ этого, а именно въ 1252 году, появился словарь 壬子新刊禮部韻略 Жэнь-цзы синь-кань ли-бу юнь-ляо, въ которомъ, наконецъ, были пропущены всѣ лишнія риѣмы и оставлено всего только 107 разныхъ окончаній. Въ словарь 五車韻瑞 У-чэ юнь-жуй (1592 г.) убавлено еще одно окончаніе, и всѣ слѣдующіе словари, которые издавались потомъ по этой системѣ, составлялись по 106 риѣмамъ. Первое мѣсто между ними занимаетъ безспорно обширнѣйшій въ мірѣ фразеологическій словарь 佩文韻府 Пэй-вэнь юнь-фу (106 бэнь-цзы убористой печати), изданный въ самомъ началѣ восемнадцатаго столѣтія. Нѣкоторые синологи думаютъ, что Пэй-вэнь юнь-фу исключительно назначенъ для китайскихъ поэтовъ, но при богатой фразеологіи китайскаго языка, подобные словари необходимы вообще всякому при серьезномъ чтеніи книгъ. По риѣмической системѣ составленъ также 經籍纂詁 Цзинь-цзи цзуань-гу, (1799 г.) словарь, который по словамъ Васильева, «долженъ стоять впереди всѣхъ другихъ для основательнаго изученія языка». Наконецъ можно еще привести риѣмическій китайско-маньчжурскій словарь 清漢文海 Цинь-хань вэнь-хай (16 бэнь-цзы), изданный въ 1821 г. (T. Watters. Essays on the Chinese Language. The cultivation of their language by the chinese).

Чтобы отыскивать слова въ риѣмическомъ словарѣ, надо знать не только ихъ произношенія, но и риѣмы, которыя, какъ уже сказано, основаны на древнемъ чтеніи. Въ виду этого риѣмическая система является очень неудобной и ни одинъ изъ европейскихъ синологовъ не заимствовалъ ея.

Послѣ риѣмической системы появилась опять новая, такъ называемая тоническая система словарей, которая стоитъ между риѣмической и алфавитной. Въ тоническихъ словаряхъ іероглифы расположены по начальнымъ согласнымъ и окончаніямъ словъ. Такъ, напримѣръ, въ словарѣ 五方元音 У-фань юань-инь іероглифы расположены по слѣдующему порядку начальныхъ согласныхъ:

柳 бань <sup>1</sup> колотушка.	斗 доу <sup>3</sup> мѣрка, гарнецъ	竹 чжу <sup>2</sup> бамбукъ.	剪 цзянь <sup>3</sup> стричь, ножницы.	金 шинь <sup>1</sup> , цзинь <sup>1</sup> золото.
龜 нао <sup>2</sup> горлянка.	土 ту <sup>3</sup> земля.	虫 чунь <sup>2</sup> насекомое.	鵠 цяо <sup>3</sup> сорока.	橋 кяо <sup>2</sup> , цяо <sup>2</sup> мостъ.
木 му <sup>4</sup> дерево.	鳥 няо <sup>3</sup> птица.	石 ши <sup>2</sup> камень.	系 си <sup>4</sup> продолжать.	火 хо <sup>3</sup> огонь.
風 фынь <sup>1</sup> вѣтеръ.	雷 лэй <sup>2</sup> громъ.	日 жи <sup>4</sup> солнце.	雲 юнь <sup>2</sup> облака.	蛙 ва <sup>1</sup> лягушка.

Изъ окончаній въ упомянутомъ словарѣ встрѣчаются только двѣнадцать, а именно:

1. 天 <i>тянь</i> <sup>1</sup> —небо,	варианты: ань, уань, юань.
2. 人 <i>жэнь</i> <sup>2</sup> —человѣкъ,	» инь, унь, юнь.
3. 龍 <i>лунъ</i> <sup>2</sup> —драконъ,	» юнь, энъ, ынъ, инъ.
4. 羊 <i>янъ</i> <sup>2</sup> —овца,	» ань, уань.
5. 牛 <i>ню</i> <sup>2</sup> —корова,	» оу.
6. 熬 <i>ао</i> <sup>2</sup> —варить,	» яо.
7. 虎 <i>ху</i> <sup>3</sup> —тигръ,	»
8. 駝 <i>то</i> <sup>2</sup> —верблюды,	» э (а), іо(=юэ, яо).
9. 蛇 <i>шэ</i> <sup>2</sup> —змѣя,	» нь, юэ.
10. 馬 <i>ма</i> <sup>3</sup> —лошадь,	» я, уа.
11. 豺 <i>чай</i> <sup>2</sup> —шакаль,	» яй(=нь), уай.
12. 地 <i>ди</i> <sup>4</sup> —земля,	» ы, уй, юй, эи, эръ.

Хотя эта система проще и удобнѣе римической, но она обладаетъ также извѣстными недостатками. Такъ, напримѣръ, всѣ слова въ упомянутомъ словарѣ расположены съ натяжкой только по двадцати окончаніямъ, а начальныя согласныя втиснуты только въ двѣ рубрики: *ю* и *в*.

По сходной системѣ составленъ словарь 李氏音鑑 Ли-ши инь-цзянь, обнародованный около 1806 года. Но въ этомъ словарѣ мы уже встрѣчаемъ 33 начальныхъ согласныхъ.

Европейскіе синологи въ послѣднее время составляютъ китайскіе словари, главнымъ образомъ, по алфавитной системѣ. Но чтобы и не зная чтенія іероглифа, можно было отыскать его, то къ такимъ словарямъ прибавляется указатель по ключевой системѣ. Болѣе извѣстные изъ подобныхъ словарей слѣдующіе: W. Williams. A. Syllabic Dictionary of the Chinese Language. Shanghai 1874.—Архим. Палладій и П. С. Поповъ. Китайско-Русскій словарь. Пекинъ 1888.—S. Couvreur. Dictionnaire Chinois-Français. Ho-kien-fou 1890.—H. A. Giles. A. Chinese-English Dictionary. Shanghai 1892.—Dictionnaire Phonétique Chinois-Français par un Prêtre de la Congregation de la Mission, Missionnaire Apostolique. Péking 1893.—G. Stent. A. Chinese and. English Vocabulary of the Pekingese Dialect Shanghai 1898 (третье издание). C. Goodrich A. Character Study in Mandarin Colloquial. Peking 1898. (Фразы исключительно на китайскомъ языкѣ, безъ перевода на англійскій).—F. W. Baller. An Analytical Chinese-English Dictionary. Shanghai 1900.

Самыми полными изъ нихъ являются четыре первыхъ. У Вильямса мы встрѣчаемъ главнымъ образомъ, историческіе термины, тогда

какъ Палладій превосходить всѣхъ по религіозно-философскому языку. Джайльсъ обработалъ преимущественно оффиціальный и разговорный слогъ, а Куврэръ изучалъ болѣе отдѣленный литературный языкъ, особенно же древнихъ классиковъ. Не смотря на большія достоинства этихъ громадныхъ словарей, всѣ они имѣютъ одинъ недостатокъ, что не различаютъ словъ и оборотовъ живой разговорной рѣчи отъ устарѣвшихъ литературныхъ. Въ предисловіи къ своему словарю Джайльсъ по этому поводу выражается слѣдующимъ образомъ: «Никакого дѣленія фразеологій на классическую и разговорную не сдѣлано, по той простой причинѣ, что въ дѣйствительности не существуетъ между ними никакой разграничительной черты. Въ обыкновенномъ разговорѣ употребляются выраженія, которыя встрѣчаются и въ «Книгѣ Одъ» (въ классической книгѣ Ши-цзинь). Книжная рѣчь незаметно ступшевуется въ разговорную». Никто не отрицаетъ, что нѣкоторыя слова употребляются какъ въ литературномъ, такъ и въ разговорномъ языкѣ, но нельзя же утверждать, что чисто разговорныя фразы, въ родѣ 懂得 дунъ<sup>3</sup>-дэ<sup>2</sup> — понимать и 躺着 танъ<sup>3</sup>-чжо<sup>1</sup> — лежать, встрѣчаются также въ литературномъ слогѣ, или чтобы еще до сихъ поръ китайцы говорили: 吾 у<sup>1</sup> — я, 爾 эръ<sup>3</sup> — ты, 說 юэ<sup>4</sup> — радость и т. д. Кромѣ того есть еще многочисленныя неологизмы, какъ на примѣръ: 文法 вэнь<sup>2</sup>-фа<sup>2</sup> (терминъ Гонсальвиса) — грамматика, 化學 хуа<sup>4</sup>-сюэ<sup>2</sup> (терминъ D-га Мартина, президента пекинскаго университета) — химія, — устарѣвшія разговорныя слова, встрѣаемыя только въ старыхъ драмахъ и романахъ, напр.: 咱 ца<sup>1</sup> — я, 兀的 ү<sup>4</sup>-ди<sup>1</sup> — этотъ, наконецъ еще слова, обороты и спеціальныя значенія нѣкоторыхъ іероглифовъ, встрѣаемыя только въ извѣстныхъ книгахъ или у извѣстныхъ авторовъ. Если въ словаряхъ не различаются подобныя особенности, то нерѣдко бываетъ затруднительно отыскать подходящее значеніе слова.

Въ девятнадцатомъ столѣтіи вырабатывается опять новая система словарей, такъ называемая графическая. Въ этихъ словаряхъ іероглифы располагаются не по ключевымъ знакамъ, а по фонетическимъ группамъ. Попытку подобнаго распредѣленія іероглифовъ мы встрѣчаемъ впервые въ китайскомъ словарѣ 經韻集字譜 Цзинъ-юнь цзи-цзы пу, изданномъ въ 1823 году. Словарь этотъ — простой перечень іероглифовъ, распредѣленныхъ по фонетическимъ группамъ, которыя въ свою очередь расположены по ключамъ. Почти одновременно, а именно въ 1829 году, синологи Курцъ и Левассёръ издали также въ Парижѣ брошюру, въ которой разбирается, какое одна фонетическая группа даетъ чтеніе, или

для какого звука употребляются какія группы (Васильевъ. Журналъ Мин. Нар. Просв., 1856. № 12); наконецъ въ 1841 году является знаменитый словарь Каллери (Callery. Systema Phoneticum Scripturae Sinicae), расположенный по 1040 фонетическимъ знакамъ и дающій опредѣленіе 12753 китайскихъ іероглифовъ. Не смотря на преимущества этого словаря, европейскіе синологи недостаточно оцѣнили его и нашли его хуже ключевыхъ словарей. Но главный недостатокъ этого словаря заключается только въ томъ, что фонетическія группы тамъ распредѣлены по принятому въ ключевой системѣ счисленію чертъ и такимъ образомъ разъединяются сходные знаки.

Такъ какъ Каллери не упоминаетъ ни о словарѣ Цзинъ-юнь цзи-цы пу, ни о брошюрѣ Курца и Левассера, то можно предположить, что онъ самостоятельно изобрѣлъ эту систему. Точно также и Васильевъ не зналъ ни выше упомянутыхъ книгъ, ни словаря Каллери и независимо отъ нихъ попалъ на подобную же идею (Васильевъ. Графическая система китайскихъ іероглифовъ. 1856). Преимущество васильевской системы состоитъ въ томъ, что онъ уже совсѣмъ отдѣлился отъ ключевой системы и счисленія чертъ, а распредѣлилъ фонетическія группы по 19 главнымъ ихъ чертамъ. Словарь свой онъ издалъ въ 1867 году въ С.-Петербургѣ, подъ названіемъ: «Графическая система китайскихъ іероглифовъ. Опытъ перваго китайско-русскаго словаря». Привыкнувши къ ключевой системѣ, европейскіе синологи мало обращали вниманіе на удобства новаго словаря. Только Jommers и Chalmers ознакомились съ нимъ болѣе основательно и предлагаютъ нѣкоторыя измѣненія. Послѣдній издалъ даже новый словарь «Concise dictionary of Chinese on the basis of K'anghi (Hongkong 1881), въ которомъ расположилъ по 1441 фонетической группѣ весь Капъ-си цзы-дянь съ объясненіями іероглифовъ на китайскомъ языкѣ, безъ англійскаго перевода. Но фонетическія группы онъ распредѣлилъ опять по старой ключевой системѣ, вслѣдствіе чего отыскиваніе словъ является еще сложнѣе, чѣмъ въ ключевыхъ словаряхъ. Только Д. А. Пещуровъ издалъ еще словарь (Китайско-Русскій словарь. По графической системѣ. С-тъ Петербургъ 1891.) по васильевской системѣ съ нѣкоторыми незначительными измѣненіями.

По васильевской системѣ столь-же легко найти незнакомый іероглифъ, какъ по системѣ Полетти, но первая имѣетъ то преимущество, что по ней сходные іероглифы находятся вмѣстѣ, что весьма способствуетъ запоминанію различія между ними. Не безъ причины говоритъ Васильевъ: «я сохраняю твердую увѣренность, что если и можно еще улучшить мою методу, но

только она одна должна быть положена на первых порахъ въ основаніе изученія языка» (Анализъ китайскихъ іероглифовъ. Частья 2.-я. С-Петербургъ 1884, стр. П).

### 13. Транскрипціи китайскихъ словъ.

Транскрипцію китайскихъ словъ русскими буквами мы оставляемъ ту-же старую и общепринятую. Хотя она и имѣетъ свои недостатки, но въ послѣднее время всѣ наши синологи придерживаются ея.

Мы уже раньше говорили, что звонкія и глухія согласныя произносятся китайцами обыкновенно иначе, чѣмъ европейцами: звуки *б*, *д*, *г* китайцы передаютъ тверже, чѣмъ мы, почему западные европейцы и пишутъ вмѣсто нихъ *p*, *t*, *k*; но нѣмыя согласныя *n*, *m*, *к* китайцы произносятъ съ маленькимъ придыханіемъ, что обозначается европейцами черезъ посредство апострофа, а именно *p'*, *t'*, *k'*. Такъ какъ въ данномъ случаѣ ни наша, ни европейская транскрипція не передаетъ китайскихъ звуковъ точно, то вслѣдствіе большей простоты мы должны отдать предпочтеніе русской. Но если мы уже употребляемъ при транскрипціи китайскихъ словъ буквы *б*, *д* и *г*, то не было никакой причины вмѣсто уже принятыхъ въ нашемъ правописаніи звукосочетаній *дз* и *дж* ввести новыя: *цз* и *чж* (ср. слова: джонка, джентльмень, дзекать, Чичинадзе и т. п.). Но разъ уже мы чрезъ *цз* и *чж* хотѣли передать китайскіе звуки болѣе точно, то вмѣсто *б*, *д* и *г* слѣдовало также писать *пб*, *тд* и *кг*. Далѣе, по правилу послѣдовательности, должно было также обозначать придыханіе глухихъ согласныхъ; напр. чрезъ удвоеніе буквъ (какъ финны передаютъ твердыя согласныя), постановку апострофовъ (какъ транскрибируютъ китайскія слова западные европейцы), или чрезъ прибавленіе буквы *x* (какъ о. Такиноэ писалъ въ своей грамматикѣ). Но такъ какъ при помощи нашихъ алфавитовъ не мыслимо передать точно всѣ отгѣнки звуковъ какого бы то ни было языка, то вообще при транскрипціи иностранныхъ словъ важнѣе всего соблюдать только простоту, послѣдовательность и установившіяся правила правописанія.

Не изучившіе китайскаго языка вмѣсто *ц* и *цз* пишутъ по наслышкѣ иногда *ть* и *дь*. Въ нѣкоторыхъ мѣстахъ, какъ на примѣръ въ Маньчжуріи, іотированныя *к* и *г*, произносятся на самомъ дѣлѣ, какъ смягченныя *т* и *д* въ русскомъ языкѣ, но это еще не значить, что они имѣютъ какое нибудь отношеніе къ послѣднимъ звукамъ. Есть общій фонетическій законъ, по которому не только зубныя *т* и *д*, но и гор-

танныя *к* и *г* переходять при іотированіи въ *ц* и *дз*. чрезъ переходную стадію *тѣ* и *дѣ*). \*)

Согласная *ж* произносится въ китайскомъ языкѣ съ менѣе шипящимъ оттѣнкомъ, чѣмъ въ русскомъ языкѣ, а въ южной части чжиліской провинціи и въ Маньчжуріи—какъ средній звукъ между *ж* и нѣмецкимъ *j*. Простое *j* вмѣсто *ж* встрѣчается, какъ уже сказано, въ чифускомъ нарѣчіи.

Іотированное *с* произносится мягче, чѣмъ русское *с*, почему и англичане пишутъ въ такихъ случаяхъ *hs*, вмѣсто простого *s*.

*Л* выговаривается какъ *l* въ европейскихъ языкахъ, т. е. мягче нашего твердаго, и тверже мягкаго *л*; поэтому въ звуковыхъ комплексахъ: ла, лэ, ло и ля, лѣ, ли, лю гласная остается неизмѣненною.

Чистаго звука *р* въ пекинскомъ нарѣчіи не существуетъ, а какая-то согласная въ родѣ англійскаго *r* послѣ гласныхъ, встрѣчается исключительно въ звуковомъ комплексѣ эръ, который произносится приблизительно какъ англійское слово earl—графъ.

Китайское *в* соотвѣтствуетъ больше всего англійскому *w*.

Нѣкоторые сипологи утверждаютъ, что въ китайскомъ языкѣ нѣтъ словъ, которыя начинаются гласными. Передъ *и* они пишутъ англійское *y* (=нѣмецк *j*), передъ *у*—*w*, передъ *а*, *э* и *о*—*ng* (нг), которыя должны передать носовую гортанную согласную, а наши *я*, *ь* и *ю* уже сами по себѣ состоятъ изъ гласной и полугласной *j*. Но эти согласныя произносятся не всѣми китайцами одинаково ясно и особенно начальный звукъ нг многими совсѣмъ опускается.

Не іотированныя *ц*, *цз* и *с* произносятся въ южной Маньчжуріи какъ *ч*, *чж* и *ш*. Эта особенность произошла, по всей вѣроятности, подъ

\*) Подобные примѣры встрѣчаются во многихъ языкахъ напр.: дѣти—по польски: *dziesi*; дѣлать—*dziele'*; большой—по венгерски: *nagy* (чит. надъ); венгерецъ—*magyar* (чит. маляръ). Такъ и въ латинскомъ языкѣ, напр. слово *Cicero* образовалось не прямо отъ древняго произношенія Кикеро (*Kikéron*) но несомнѣнно прошло чрезъ звуки въ родѣ: Титеро. Всѣ степени образованія этихъ звуковъ мы встрѣчаемъ въ балтійскихъ языкахъ; напр., по литовски: *kirvis*, въ діалектахъ: *k'irvis* (чит. тирвисъ), по латышски: *cirvis*,—топоръ (срав. киркà—мотыка); по лит. *gelezis*, *g'elezis*, по лат.:—*dzelzs*—желѣзо. Въ маньчжурскомъ и монгольскомъ языкахъ мы видимъ даже оба вида этихъ звуковыхъ измѣненій; напр.: по тунгузски: *atiga*, по маньчж.: ациха, по монг.: ачига—въюкъ; по тунг.: *dilgan*, по маньчж.: цзилгань—голосъ; по маньчж.: килимби или цилимби—задыхаться; по маньчж.: гйда, по тунг.: *djida* (чит. дйда) или дзидда, по монг.: чжида—копье. Въ тунгузскомъ же языкѣ мы встрѣчаемъ также вышеупомянутые переходные звуки (См. *Castrén. Grundzüge einer Tungusischen Sprachlehre. Vorwort, стр. XII.*)

вліяніемъ маньчжурскаго языка (См. Захаровъ. Маньчжурская азбука. Введеніе къ грамматикѣ, стр. 59 и 58).

Простая гласная *e* встрѣчается въ пекинскомъ нарѣчій только какъ исключеніе, а гласная, передаваемая нами чрезъ *э*, напоминаетъ скорѣе нѣмецкое *ö*. Послѣ *h*, *k* и *k'* англійскіе синологи пишутъ даже *o* вмѣсто нашего *э*.

Гласная *и* послѣ шипящихъ произносится какъ *ы*.

Гласная *o* послѣ *к*, *г*, *х* и *ш* выговаривается шире нашего *o* и напоминаетъ отчасти французское *oi*. Европейскіе синологи пишутъ въ такихъ случаяхъ *uo*, а маньчжуры—*увэ* (чит. *yo*).

*Я* въ окончаніяхъ *янь* произносится въ пекинскомъ нарѣчій какъ *іе*.

*Ъ* въ нашей транскрипціи всегда передаетъ звукъ *іе*.

*Ю* произносится какъ *іу*, а въ простомъ звуковомъ комплексѣ *ю* иногда также почти какъ *іо*. Вмѣсто нашего окончанія *юй* европейскіе синологи пишутъ просто *й*, но болѣе точно можно было передать этотъ звукъ чрезъ *јиі*.

Въ китайскихъ словахъ часто встрѣчаются звукосочетанія *ао*, *яо*, *уа* и *уай*, но всѣ они являются дифтонгами, или трифтонгами и, слѣдовательно, произносятся въ одномъ слогѣ.

Самый большой недостатокъ нашей транскрипціи—отсутствіе носового *н* для обозначенія окончаній извѣстныхъ звуковыхъ комплексовъ. Европейскіе синологи транскрибируютъ это окончаніе чрезъ буквы *ng*, которыя произносятся какъ одинъ носовой звукъ. Такъ, напримѣръ, китайскій звуковой комплексъ, транскрибируемой русскими *линъ*, а европейцами *ling*, риѣмается съ англійскимъ словомъ *king* король, и отчасти также съ нѣмецкимъ *Ring*—кольцо. Если же и по русски писать *лингъ*, то это будетъ еще меньше похоже на китайское слово, чѣмъ *линъ*, такъ какъ въ русскомъ языкѣ буквы *н* и *г* вовсе не сливаются въ одинъ звукъ, но произносятся каждая по себѣ ясно.

Точно также и окончаніе *нь* не совсѣмъ правильно передаетъ китайскій звукъ. Такъ, напримѣръ, китайское слово 林 *линъ*<sup>2</sup>—лѣсъ значительно разнится отъ русскаго слова *линъ* (названіе рыбы *Syrpinus tinca*) и въ общемъ походитъ больше на транскрипцію европейскихъ синологовъ—*lin*<sup>2</sup>, хотя и здѣсь окончаніе *н* (*n*) произносится съ особеннымъ оттѣнкомъ.

Но и европейскія транскрипціи имѣютъ свои недостатки и довольно часто уступаютъ также русской. Такъ, напримѣръ, по вѣдовской транскрипціи, которая является теперь самою распространенною, одни и тѣ-



же буквы *ch* передаютъ четыре разныхъ звука; напр.: *chi*=цзи, *ch'i*=ци, *chih*=чжи, *ch'ih*=чи. Эту транскрипцію заимствовали также нѣкоторые изъ нѣмецкихъ и французскихъ синологовъ, но ни одно изъ упомянутыхъ чтеній не соотвѣтствуетъ ни нѣмецкому, ни французскому произношенію *ch*. Окончаніе *h* въ этихъ примѣрахъ опредѣляетъ произношеніе начальныхъ согласныхъ, что опять не соотвѣтствуетъ правописанію ни одного изъ трехъ упомянутыхъ языковъ. Кромѣ того другіе синологи, и отчасти также Вэдь, чрезъ конечное *h* обозначаютъ пятый или краткій тонъ словъ. Во первыхъ это уже не послѣдовательно, и во вторыхъ—противорѣчитъ нѣмецкому правописанію, по которому *h* является знакомъ долготы.

Не смотря на подобные недостатки, транскрипція европейскихъ синологовъ имѣетъ также свои преимущества. Будучи примѣняема къ разнымъ языкамъ, латинскій алфавитъ является болѣе гибкимъ и можетъ передать разные отбѣнки звуковъ. Самою удачною мы можемъ считать транскрипцію Фриса (*S. Ritter von Fries*) и Мэллендорфа (*P. S. von Möllendorff*), только, къ сожалѣнію, она не нашла много послѣдователей. Но какъ бы основательно ни была сдѣлана транскрипція, все же она не можетъ передать всѣхъ тонкостей языка, а поэтому мы не можемъ совѣтовать заучивать произношеніе словъ исключительно по транскрипціи. По крайней мѣрѣ необходимо сравнивать разныя транскрипціи для опредѣленія болѣе или менѣе точнаго чтенія іероглифа. Интересъ заслуживаетъ также постепенное развитіе транскрипціи китайскихъ словъ. Въ виду всего этого мы приводимъ здѣсь сравнительную таблицу восьми слѣдующихъ транскрипцій:

- Р. Современная русская транскрипція.
- І. Транскрипція Іакинаѳа въ его грамматикѣ китайскаго языка.
- Ф. Транскрипція выше упомянутыхъ Фриса и Мэллендорфа.
- Wa. Транскрипція Вэда (*Wade*).
- Wi. Транскрипція Вилліамса (*Williams*).
- С. Транскрипція Куврэра (*Couvreur*).
- Z. Транскрипція Зоттоли (*Zottoli*).
- П. Старая португальская транскрипція.

Очень удачною можемъ считать также транскрипцію въ новомъ китайскомъ учебникѣ нѣмецкаго языка (*P. Kranz. Deutsch-Chinesische Lektionen. Tsingtau, 1900*), но такъ какъ она мало разнится отъ транскрипціи Фриса и Мэллендорфа, то ея мы здѣсь не приводимъ.

	P.	I.	F.	Wa	Wi.	C.	Z.	II.
阿	а	э	а	а	о	ngo	ngo	ngo
哀	ай	ай	ai	ai	ai, ngai	ngai	ngai	gai, ngai
昂	анъ	анъ	ang	ang	ang, ngang	ngang	ngang	gam, ngam
	анъ	анъ	an	an	ngan	ngan	ngan	gan, ngan
奧	ао	ао	ao	ao	ngao	ngao	ngao	gau, ngao
巴	ба	ба	ba	pa	pa	pa	pa	pa
八	ба	ба	ba	pa	pah	pa	pa	pa
拜	бай	бай	bai	pai	pai	pai	pai	pai
白	бай	бай	bai	pai	poh	pe	pe	po
邦	банъ	банъ	bang	rang	rang	rang	rang	pam
半	банъ	банъ	ban	pan	pan	pan	pan	pan
包	бао	бао	bao	pao	pao	pao	pao	pau, pao
比	би	би	bi	pi	pi, (pih)	pi	pi	pi
兵	бинъ	бинъ	bing	ping	ping	ping	ping	pin
賓	бинъ	бинъ	bin	pin	pin	pin	pin	pin
波	бо	бо	bo	po	po, (poh)	pouo	pouo	po
布	бу	бу	bu	pu	pu	pou	pou	pu
別	бѣ	бѣ	bie	pieh	pieh	pie	pié	pie
悲	бэй	бэй	bei	pei	pei	pei	pei	pei
北	бэй	бэй	bei	pei	poh	pe	pe	po
崩	бэнъ	бэнъ	bêng	pêng	pàng	poung	pong	pot
本	бэнъ	бэнъ	bên	pen	pàn	pin	pen	pen

	P.	I.	F.	Wa.	Wi.	C.	Z.	H.
便	бянь	бянь	bien	pien	pien	pien	pien	pien
表	бяо	бяо	biao	piao	piao	piao	piao	piau, piao
彪	бяо	бяо	biao	piao	piu	piou	pieou	pieu
瓦	ва	ва	wa	wa	wa, (wah)	wa	wa	va, wa
外	вай	вай	wai	wai	wai	wai	wai	vai, wai
王	вань	вань	wang	wang	wang	wang	wang	vam, wam
萬	вань	вань	wan	wan	wan	wan	wan	van, wan
我	во	во	wo	wo	wo, (woh)	wo	wo	vo, wo
五	ву, у	ву	wu	wu	wu, (wuh)	ou	ou	u, wu
位	вэй	вэй	wei	wei	wei	wei	wei	vei, wei
翁	вэнь	вунь	wèng	wèng	wàng	woung	wong	vum, wuv
文	вэнь	вэнь	wén	wén	wàn	wenn	wen	ven, wen
嘎	га	га	ga	ka	ka	ka	ka	ca, ka
該	гай	гай	gai	kai	kai	kai	kai	cai, kai
剛	гань	гань	gang	kang	kang	kang	kang	cam, kam
干	гань	гань	gan	kan	kan	kan	kan	can, kan
高	гао	гао	gao	kao	kao	kao	kao	cau, kao
國	го	го	guo	kuo	kwo, kwoh	kouo	kouo	coo, kô
狗	гоу	гэу	gou	kou	keu	keou	keou	cou, keu
古	гу	гу	gu	ku	ku, (kuh)	kou	kou	cu, ku
瓜	гуа	гуа	gua	kua	kwa, (kwah)	koa	koa	coa, koa
怪	гуай	гуай	guai	kuai	kwai	koai	koai	coai, kuai

	P.	I.	F.	Wa.	Wi.	C.	Z.	II.
光	гуань	гуань	guang	kuang	kwang	koang	koang	coam, kuam
貴	гуй	гуй	guei	kuei	kwei	koei	koei	coei, kuei
工	гунь	гунь	gung	kung	kung	koung	kong	cum, kum
棍	гунь	гунь	gun	kun	kwun	koenn	koen	cun, kuen
個	гэ	гэ	go	ko	ko, (koh)	ko	ko	co, ko
庚	гэнь	гэнь	gêng	kêng	kàng	keng	keng	cam, kem
跟	гэнь	гэнь	gên	kên	kàn	kenn	ken	can, ken
大	да	да	da	ta	ta, (tah)	ta	ta	ta
帶	дай	дай	dai	tai	tai	tai	tai	tai
當	дань	дань	dang	tang	tang	tang	tang	tam
丹	дань	дань	dan	tan	tan	tan	tan	tan
道	дао	дао	dao	tao	tao	tao	tao	tau, tao
地	ди	ди	di	ti	ti, (tih)	ti	ti	ti
定	динь	динь	ding	ting	ting	ting	ting	tim
多	до	до	do	to	to, (toh)	touo, to	touo, to	to
斗	доу	дэу	dou	tou	teu	teou	teou	tou, teu
肚	ду	ду	du	tu	tu, (tuh)	tou	tou	tu
短	дуань	дуань	duan	tuan	twan	toan	toan	toan, tuan
對	дуй	дуй	dui	tui	tui	toei	toei	toei, tuei
東	дунь	дунь	dung	tung	tung	toung	tong	tum
頓	дунь	дунь	dun	tun	tun	toenn	toen	tun, tuen
爹	дѣ	дѣ	die	tieh	tié, (tieh)	tie	tié	tie

	P.	I.	F.	Wa.	Wi.	C.	Z.	П.
得	дэ, дэй	дэ	dê	tê, tei	teh	te	té	too, tee
等	дэнь	дынъ	dêng	têng	tàng	teng	teng	tam, tem
丟	диу, диу	дтиу	diu	tiu	tiu	tiou	tieou	tieu
點	дянь	дянь	dien	tien	tien	tien	tien	tien
貂	дяо	дяо	diao	tiao	tiao	tiao	tiao	tiau, tiao
讓	жанъ	жанъ	jang	jang	jang	jang	jang	jam
然	жанъ	жанъ	jan	jan	jan	jen	jan	jan, jen
擾	жао	жао	jao	jao	jao	jao	jao	jau, jao
日	жи	жи	ji	jih	jeh	jeu	je	je
若	жо	жо	jo	jo	joh	jo	jo	jo
柔	жоу	жэу	jou	jou	jeu	jeou	jeon	jou, jeu
軟	жуанъ	жуанъ	juan	juan	jwan	joan	joan	joan, juan
睿	жуй	жуй	jui	jui	jui	joei	joei	joei, juei
茸	жунъ	жунъ	jung	jung	jung	joung	jong	jum
閏	жунъ	жунъ	jun	jun	jun	joen	joen	jun
熱	жэ	жэ	jê	jê	je	jee	jé	joo, jee
仍	жэнь	жэнь	jêng	jêng	jàng	jeng	jeng	jam, jem
人	жэнь	жинъ	jên	jên	jàn	jenn	jen	jen
一	и	и	i	i, yi	i, yih	i	i	i
英	инъ	инъ	ying	ying	ying	ing	ying	im
音	инъ	инъ	yin	yin	yin	in	yn	in
約	ю, юэ	ю	yo	yo, yüeh	yoh	io	yo	io

	P.	I.	F.	Wa.	Wi.	C.	Z.	II.
喀	кха	ка	ka	k'a	k'a	k'a	k'a	c'a, ka
開	кхай	кай	kai	k'ai	k'ai	k'ai	k'ai	c'ai, kai
炕	канъ	кханъ	kang	k'ang	k'ang	k'ang	k'ang	c'am, kam
看	кань	кхань	kan	k'an	k'an	k'an	k'an	c'an, kan
靠	као	кхао	kao	k'ao	k'ao	k'ao	k'ao	c'au, kao
闊	ко	кхо	kuo	k'uo	kw'oh	k'ouo	k'ouo	c'oo, kô
口	коу	кхэу	kou	k'ou	k'eu	k'eou	k'eou	c'ou, keu
哭	кү	кхү	ku	k'u	k'u, (kuh).	k'ou	k'ou	c'u, ku
誇	күа	кхүа	kua	k'ua	kw'a	k'oa	k'oa	c'oa, kua
快	күай	кхүай	kuai	k'uai	kw'ai	k'oai	k'oai	c'oai, kuai
況	күанъ	кхүанъ	kuang	k'uang	kw'ang	k'oang	k'oang	c'oam, kuam
寬	күань	кхүань	kuan	k'uan	kw'an	k'oan	k'oan	k'oan, kuan
魁	күй	кхүй	kuei	k'uei	kw'ei	k'oei	k'oei	c'oei, kuei
孔	кунъ	кхунъ	kung	k'ung	k'ung	k'oung	k'ong	c'um, kum
困	кунь	кхунь	kun	k'un	kw'un	k'oenn	k'oen	c'un kuen
可	кэ	кхэ	ko	k'o	k'o (k'oh)	k'o	k'o	c'o ko
鏗	кэнъ	кхэнъ	kêng	k'êng	k'àng	k'eng	k'eng	c'am, kem
肯	кэнь	кхэнь	kên	k'ên	k'àn	k'enn	k'en	c'an, ken
蠟	ла	ла	la	la	(la),lah	la	la	la
來	лай	лай	lai	lai	lai	lai	lai	lai
郎	ланъ	ланъ	lang	lang	lang	lang	lang	lam
藍	лань	лань	lan	lan	lan	lan	lan	lan

	P.	L.	F.	Wa.	Wi.	C.	Z.	H.
老	лао	лао	lao	lao	lao, (loh)	lao, (lo)	lao, (lo)	lao, (lo)
理	ли	ли	li	li	li, (lih)	li.	li	li
令	линъ	линъ	ling	ling	ling	ling	ling	lim
林	линъ	линъ	lin	lin	lin	lin	lin	lin
略	лио, люэ	лио	lio	lio, lüeh	lioh	leo	lio, liao	leau, lio
洛	ло	ло	lo	lo	(lo), loh	louo	louo	loo, lo
樓	лоу	лэу	lou	lou	leu	leou	leou	lou, leu
鹿	лу	лу	lu	lu	lu, (luh)	lou	lou	lu
亂	луанъ	луанъ	luan	luan	lwan	loan	loan	loan, luan
龍	лунъ	лунъ	lung	lung	lung	loug	long	lum
論	лунъ	лунъ	lun	lun	lün	liun	luen	lun, luen
列	лѣ	лѣ	lie	lieh	lieh	lie	lié	lié
勒	лэ	лэ	lé	lé	loh	lo	lo	lo
雷	лэй	лэй	léi	léi	léi, (leh)	lei, le	lei, lé	lei, lee
冷	лэнъ	лэнъ	lêng	lêng	làng	leng	leng	lam, lem
柳	лю	лю	liu	liu	liu	liou	lieou	leu, lieu
戀	люанъ	люанъ	liuan	liuan	liuen	liuen	liuen	luan, liuen
驢	люй	люй	lū	lū	lū, (lüh)	liu	liu	liu, liü
略	люэ, лио	лио	lüe	lüeh, lüo	lioh	leo	liao	leau, lio
倆	ля	—	lia	lia	liang, lia	leang	—	—
兩	лянъ	лянъ	liang	liang	liang	leang	liang	leam
臉	лянъ	лянъ	lien	lien	lien	lien	lien	lien

	P.	I.	F.	Wa.	Wi.	C.	Z.	II.
了	ляо	ляо	liao	liao	liao	leao	liao	leau, leao
馬	ма	ма	ma	ma	ma, (mah)	ma	ma	ma
買	май	май	mai	mai	mai, (meh)	mai	mai	mai
忙	мань	мань	mang	mang	mang	mang	mang	mam
慢	мань	мань	man	man	man	man	man	man
毛	мао	мао	mao	mao	mao	mao	mao	mao
蜜	ми	ми	mi	mi	mi, (mih)	mi	mi	mi
明	минь	минь	ming	ming	ming	ming	ming	mim
民	минь	минь	min	min	min	min	min	min
貉	мо	мо	mo	mo	(mé), meh	me	mé	mo
麼	мо	мо	mo	mo	mo, (moh)	mouo	mouo	mo
某	моу	мэу	mou	mou	meu	meou	meou	mau, mou
母	му	му	mu	mu	mu, (muh)	mou	mou	mu
門	мынь	мэнь	mèn	mèn	màn	menn	men	men
滅	мѣ	мѣ	mie	mieh	mieh	mie	mié	mie
每	мэй	мэй	mei	mei	méi	mei	mei	mei
孟	мэнь	мэнь	mêng	mêng	màng, mung	moung	mong	mom, mum
謬	мю	мю	miu	miu	miu	miou	mieouo	meu
面	мянь	мянь	mien	mien	mien	mien	mien	mien
廟	мяо	мяо	miao	miao	miao	miao	miao	miau, miao
那	на	на	na	na	na, (nah)	na	na	na
乃	най	най	nai	nai	nai	nai	nai	nai



	P.	I.	F.	Wa.	Wi.	C.	Z.	II.
囊	нанъ	нанъ	nang	nang	nang	nang	nang	nam
南	нанъ	нанъ	nan	nan	nan	nan	nan	nan
惱	нао	нао	nao	nao	nao	nao	nao	nau, nao
你	ни	ни	ni	ni	ni(nih)	gni	ni	ni
寧	нинъ	нинъ	ning	ning	ning	gning	ning	ning
恁	нинъ	нинъ	nin	nin	nin	gnin	nin	nin
虐	нио, нюэ	нио	nio	nio, nüeh	nioh	gnio	nio	nio
諾	но	но	no	no	no	nouo	nouo	no
耨	ноу	нэу	pou	pou	neu	peou	peou	pou, neu
奴	ну	ну	nu	nu	nu	pou	pou	nu
暖	нуанъ	нуанъ	nuan	nuan	nwan	noan	noan	noan, nuan
農	нунъ	нунъ	nung	nung	nung	noung	nong	nun
嫩	нунъ	нунъ	nun	nun	nün	nuen	noen	nun
聶	нѣ	нѣ	nie	nieh	nieh	gnie	nié	nie
內	нэй	нэй	nei	nei	néi	nei	nei	nei
能	нэнъ	нынъ	nêng	nêng	nàng	neng	neng	nam, nem
嫩	нэнъ	нунъ	nun	nên	nün	nuen	noen	nun
牛	ню	ню	niu	niu	niu	gniou	nieou	nieu
虐	нюэ	нио	nio	nüeh	nioh	gnio	nio	nio
女	ньюй	ньюй	nü	nü	nu	gniu	niu	niu, niü
娘	нянъ	нянъ	niang	niang	niang	gniang	niang	niam
年	нянъ	нянъ	nien	nien	nien	gnien	nien	nien

	P.	I.	F.	Wa.	Wi.	C.	Z.	H.
鳥	пiao	няо	niao	niao	niao	gniao	niao	niau, niao
鄂	о	э, нгэ	о	о, ngo	(ngo), ngoh	ngo	ngo	go, ngo
毆	оу	эу	ou	ou, ngou	ngeu	ngeou	ngeou	gou, ngeu
怕	па	пха	pa	p'a	p'a	p'a	p'a	p'a
排	пай	пхай	pai	p'ai	p'ai	p'ai	p'ai	p'ai
傍	пангь	пхангь	pang	p'ang	p'ang	p'ang	p'ang	p'am
盤	пань	пхань	pan	p'an	p'an	p'an	p'an	p'an
砲	пао	пхао	paо	p'ao	p'ao	p'ao	p'ao	p'au, pao
皮	пи	пхи	pi	p'i	p'i, (p'ih)	p'i	p'i	p'i
平	пингь	пхингь	ping	p'ing	p'ing	p'ing	p'ing	p'im
貧	пинь	пхинь	pin	p'in	p'in	p'in	p'in	p'in
破	по	пхо	po	p'o	p'o(p'oh)	p'ouo	p'o, p'ouo	p'o
剖	поу	пхэу	pou	p'ou	p'eu	p'eou	p'eou	p'ou, peu
普	пу	пху	pu	p'u	p'u, (p'uh)	p'ou	p'ou	p'u
撇	пѣ	пѣхѣ	pie	p'ieh	p'ieh	p'ie	p'ie	p'ie
陪	пэй	пхэй	pei	p'ei	p'ei	p'ei	p'ei	p'ei
朋	пэнгь	пхэнгь	péng	p'éng	p'àng	p'oung	p'ong	p'om, pum
盆	пэнь	пхэнь	pén	p'én	p'àn	p'emn	p'en	p'en
片	пянь	пьянь	pien	p'ien	p'ien	p'ien	p'ien	p'ien
票	пiao	пхiao	piao	p'iao	p'iao	p'iao	p'iao	p'iau, piao
撒	са	са	sa	sa	sah	sa	sa	sa
賽	сай	сай	sai	sai	sai	sai	sai	sai

	P.	I.	F.	Wa.	Wi.	C.	Z.	H.
桑	caṅḅ	caṅḅ	sang	sang	sang	sang	sang	sam
三	caṅḅ	caṅḅ	san	san	san	san	san	san
嫂	cao	cao	sao	sao	sao	sao	sao	sao
西	ci	ci	hsi	hsi	si,(sih)	si	si	si
喜	ci	ci, xi	hsi	hsi	hi,(hih)	hi	hi	hi
姓	ciṅḅ	ciṅḅ	hsing	hsing	sing	sing	sing	sim
行	ciṅḅ	ciṅḅ, xiṅḅ	hsing	hsing	hing	hing	hing	him
心	ciṅḅ	ciṅḅ	hsin	hsin	sin	sin	sin	sin
歆	ciṅḅ	ciṅḅ, xiṅḅ	hsin	hsin	hin	hin	hin	hin
削	ció	ció	hsio	hsio	sioh	sio	sio	sio
學	ció	ció, xió	hsio	hsio	hióh	hio	hio	hio
所	co	co	so	so	so,(soh)	souo	souo, so	so
搜	coy	coy	sou	sou	sou	seou	seou	sou, seu
酥	cy	cy	su	su	su,(suh)	sou	sou	su
奠	cyañḅ	cyañḅ	suan	suan	swan	suan	soan	suan
歲	cyi	cyi	sui	sui	sui	soei	soei	soei, suei
宋	cyṅḅ	cyṅḅ	sung	sung	sung	soung	song	sun
孫	cyṅḅ	cyṅḅ	sun	sun	sun	suenn	suen	sun
四	cy	cy	sy	ssu	sz'	seu	se	su, se
些	cf	cf	hsie	hsieh	sié,(sieh)	sie	sié	sie
歇	cf	cf, xḅ	hsie	hsieh	hie	hie	hié	hie
鞋	cf	cf, xai	hsie	hsieh	hiai	hiai	hiai	hiai

	P.	I.	F.	Wa.	Wi.	C.	Z.	Π.
齋	сэ	сэ	sê	sê	seh	che, (se)	se	se
僧	сэнь	сэнь	sêng	sêng	sàng	seng	seng	sam, sem
森	сэнь	сэнь	sên	sên	shàn	chenh	chan	xen
修	сю	сю	hsiu	hsiu	siu	siou	sieou	sieou
休	сю	сю, хю	hsiu	hsiu	hiu	hiou	hieou	hieou
宣	сюань	сюань	hsüan	hsüan	süen	siuen	suan	siuen, suan
懸	сюань	сюань, хюань	hsüan	hsüen	hüen	hiuen	hiuen	hiuen
須	сюй	сюй	hsü	hsü	sü	siu	siu	siu, siü
虛	сюй	сюй, хюй	hsü	hsü	hü	hiu	hiu	hiu
兄	сюнь	сюнь, хюнь	hsiang	hsiang	hiung	hioung	hiong	hium
巡	сюнь	сюнь	hsün	hsün	siün	siun	siun	siun, siün
訓	сюнь	сюнь, хюнь	hsün	hsün	hiun	hiun	hiun	siun
雪	сюэ	сюэ	hsüe	hsüeh	süeh	siue	siué	siue, siüe
靴	сюэ	сюэ, хюэ	hsüe	hsüeh	hüé, (hüeh)	hiue	hiué	hiue
下	ся	ся, хя	hsia	hsia	hia, (hiah)	hia	hia	hia
相	сянь	сянь	hsiang	hsiang	siang	siang	siang	siam
香	сянь	сянь, хянь	hsiang	hsiang	hiang	hiang	hiang	hiam
先	сянь	сянь	hsien	hsien	sien	sien	sien	sien
現	сянь	сянь, хянь	hsien	hsien	hien	hien	hien	hien
小	сяо	сяо	hsiao	hsiao	siao	siao	siao	siau, siao
曉	сяо	сяо, хяо	hsiao	hsiao	hiao	hiao	hiao	hiau, hiao
他	та	тха	ta	t'a	t'a, (t'ah)	t'a	t'a	t'a

	P.	I.	F.	Wa.	Wi.	C.	Z.	II.
太	тай	тхай	tai	t'ai	t'ai	t'ai	t'ai	t'ai
唐	тань	тхань	tang	t'ang	t'ang	t'ang	t'ang	t'am
貪	тань	тхань	tan	t'an	t'an	t'an	t'an	t'an
桃	тао	тхао	tao	t'ao	t'ao	t'ao	t'ao	t'ao, tao
剝	ти	тъхи	ti	t'i	t'i, (t'ih)	t'i	t'i	t'i
聽	тинь	тъхинь	ting	t'ing	t'ing	t'ing	t'ing	t'im
駝	то	тхо	to	t'o	t'o, (t'oh)	t'ouo	t'ouo	t'o
頭	тоу	тхоу	tou	t'ou	t'eu	t'euo	t'euo	t'ou, teu
土	ту	тху	tu	t'u	t'u, (t'uh)	t'ou	t'ou	t'u
團	туань	тхуань	tuan	t'uan	tw'an	t'oan	t'oan	t'oan, tuan
腿	туй	тхуй	tui	t'ui	t'ui	t'oei	t'oei	t'oei, tui
同	тунь	тхунь	tung	t'ung	t'ung	t'oung	t'ong	t'um
吞	тунь	тхунь	tun	t'un	t'un	t'oenn	t'oenn	t'un, tuen
特	тэ	тхэ	tê	t'ê	t'eh	t'e	t'é	t'oo, tee
疼	тэнь	тхэнь	têng	t'êng	t'àng	t'eng	t'eng	t'am, tem
鐵	тѣ	тъхѣ	tie	t'ieh	t'ieh	t'ie	t'ie	t'ie, tié
天	тянь	тъхянь	tien	t'ien	t'ien	t'ien	t'ien	t'ien
挑	тяо	тъхяо	tiao	t'iao	t'iao	t'iao	t'iao	t'iau, tiao
五	у	ву	wu	wu	w'u, (wuh)	ou	ou	u, vu
法	фа	фа	fa	fa	fah	fa	fa	fa
方	фань	фань	fang	fang	fang	fang	fang	fam
飯	фань	фань	fan	fan	fan	fan	fan	fan

	P.	I.	F.	Wa.	Wi.	C.	Z.	H.
縛	фо	фо	fo	fo	fohi	fouo	fou	fu
佛	фо	фо	fo	fo	fuh	fou	fou	fu
否	фоу	фэу	fou	fou	feu	feou	feou	fou, feu
父	фу	фу	fu	fu	fu, (fuh)	fou	fou	fu
風	фынъ	фэнъ	fèng	fèng	fung	foung	fong	fom, fum
分	фынь	фэнь	fén	fén	fàn	fenn	fen	fuen, fen
非	фэй	фэй	fei	fei	fei	fei	fei	fei
哈	ха	ха	ha	ha	hoh, ha	ha	ha	—
海	хай	хай	hai	hai	hai	hai	hai	hai
杭	ханъ	ханъ	hang	hang	hang	hang	hang	ham
漢	хань	хань	han	han	han	han	han	han
好	хао	хао	hao	hao	hao	hao	hao	hao
火	хо	хо	huo	huo	hwo, (hwoh)	houo	houo	ho, hoo
後	хоу	хэу	hou	hou	heu	heou	heou	hou, heu
湖	ху	ху	hu	hu	hu, (huh)	hou	hou	hu
花	хуа	хуа	hua	hua	hwa, (hwah)	hoa	hoa	hoa, hua
壞	хуай	хуай	huai	huai	hwai	hoai	hoai	hoai, huai
黃	хуанъ	хуанъ	huang	huang	hwang	hoang	hoang	hoam, huam
換	хуань	хуань	huan	huan	hwan	hoan	hoan	hoan, huan
回	хуй	хуй	hui	hui, huei	hwui	hoei	hoei	hoei, huei
紅	хунъ	хунъ	hung	hung	hung	houng	hong	hum
婚	хунь	хунь	hun	hun, huên	hwun	hoenn	hoen	hun, huen

	P.	I.	F.	Wa.	Wi.	C.	Z.	II.
河	хэ	хэ	ho	ho	ho, (hoh)	ho	ho	ho
黑	хэй	хэй	hei	hei	hoh	he	hé	ho
亨	хэнъ	хэнъ	hêng	hêng	hàng	heng	heng	ham, hem
很	хэнь	хэнь	hên	hên	hàn	henn	hen	han, hen
擦	ца	ца	tsa	ts'a	ts'ah	ts'a	t'sa	ç'a, tsa
才	цай	цай	tsai	ts'ai	ts'ai	ts'ai	t'sai	ç'ai, tsai
倉	цанъ	цанъ	tsang	ts'ang	ts'ang	ts'ang	t'sang	ç'am, tsam
蠶	цань	цань	tsan	ts'an	ts'an	ts'an	t'san	ç'an, tsan
草	цао	цао	tsao	ts'ao	ts'ao	ts'ao	t'sao	ç'au, tsao
齊	ци	ци	tshi	ch'i	ts'i, (ts'ih)	ts'i	t'si	ch'i, tsi
其	ци	ци, ки	thsi	ch'i	k'i, (k'ih)	k'i	k'i	k'i, ki
請	цинъ	цинъ	thsing	ch'ing	ts'ing	ts'ing	t'sing	ch'im, tsim
輕	цинъ	цинъ, кинъ	thsing	ch'ing	k'ing	k'ing	k'ing	k'im, kim
親	цинъ	цинъ	thsin	ch'in	ts'in	ts'in	t'sin	ch'in, tsin
欽	цинъ	цинъ, кинъ	thsin	ch'in	k'in	k'in	k'in	k'in, kin
鵠	цю	цю	thsio	ch'io	ts'ioh	ts'io	t'sio	ch'io, tsio
却	цю	цю, кю	thsio	ch'io	k'ioh	k'io	k'io	k'io, kiau
錯	цо	цо	tso	ts'o	(ts'o), ts'oh	ts'quo	t'souo	ç'o, tso
漆	цоу	цэу	tsou	ts'ou	ts'eu	ts'euo	t'seou	ç'ou, tseu
組	цу	цу	tsu	ts'u	ts'u, (ts'uh)	ts'ou	t'sou	ç'u, tsu
竄	цуанъ	цуанъ	tsuan	ts'uan	tsw'an	ts'oan	t'soan	ç'oan, tsuan
催	цуй	цуй	tsui	ts'ui	ts'ui	ts'oei	t'soei	ç'oei, tsuei

	P.	I.	F.	Wa	Wi.	C.	Z.	II.
從	цунь	цунь	tsung	ts'ung	ts'ung	ts'oung	t'soung	ç'um, tsum
寸	цунь	цунь	tsun	ts'un	ts'un	ts'uenn	t'suen	ç'un, ch'iun
此	цы	цы	tsy	tz'u	tz's'	ts'eu	t'se	ts'u, tse
且	цѣ	цѣсѣ	thsie	th'ieh	csiè,(ts'ieh)	ts'ie	t'sié	ch'ie, tsié
茄	цѣ	цѣсѣ, кѣ	thsie	ch'ieh	k'ié,(k'ieh)	k'ie	k'ié	k,ié
楷	цѣ	цѣсѣ, кяй	thsie	ch'ieh	k'iai	k'iai	k'iai	kiai
策	цэ	цэ	tsê	ts'ê	ts'eh	tch'e	t'che	choo, chee
層	цэнь	цэнь	tsêng	ts'êng	ts'àng	ts'eng	t'seng	ç'am, tsem
秋	цю	цю	thsiu	ch'iu	ts'iu	ts'iou	t'sieou	ch'ieu, tsieu
求	цю	цю, кю	thsiu	ch'iu	k'iu	k'iou	k'iéou	k'ieu, kieu
全	цюань	цюань	thsüan	ch'üan	ts'üen	ts'iuen	t'siuen	ch'iuen, tsiuen
犬	цюань	цюань, кюань	thsüan	ch'üan	k'üen	k'iuen	k'iuen	k'iuen
取	цюй	цюй	thsü	ch'ü	ts'ü	ts'iu	t'siu	ch'iu, tsiu
去	цюй	цюй, кюй	thsü	ch'ü	k'ü	k'iu	k'iu	k'iu, kiü
窮	цюнь	цюнь, кюнь	thsiung	ch'üung	k'üung	k'ioung	k'ioung	k'ium, kium
羣	цюнь	цюнь, кюнь	thsün	ch'ün	k'ün	k'iun	k'iun	k'iun, kiün
缺	цюэ	цюэ, кюэ	thsüe	ch'üeh	k'üeh	k'iué	k'iué	k'iué
卡	ця, ка	ця, ка	thsia, ka	ch'ia, k'a	k'ia, k'iah	k'ia	k'ia	k'ia
槍	цянъ	цянъ	thsiang	ch'iang	ts'iang	ts'iang	t'siang	ch'iam, tsiam
疆	цянъ	цянъ, кянъ	thsiang	ch'iang	k'iang	k'iang	k'iang	k'iam, kiam
千	цянъ	цянъ	thsien	ch'ien	ts'ien	ts'ien	t'sien	ch'ien, tsien
欠	цянъ	цянъ, кянъ	thsien	ch'ien	k'ien	k'ien	k'ien	k'ien, kien



	P.	I.	F.	Wa.	Wi.	C.	Z.	II.
瞧	цяо	цяо	thsiao	ch'iao	ts'iao	ts'iao	ts'iao	ch'iau, tsiau
橋	цяо	цяо, (кяо)	thsiao	ch'iao	k'iao	k'iao	k'iao	k'iau, kiao
咱	ца	ца	dsa	tsa	tsa, (tsah)	tsa	tsa	ça, tsa
在	цай	цай	dsai	tsai	tsai	tsai	tsai	çai, tsai
臧	цзань	цзань	dsang	tsang	tsang	tsang	tsang	çam, tsam
贊	цзань	цзань	dsan	tsan	tsan	tsan	tsan	çan, tsan
早	цао	цао	dsao	tsao	tsao	tsao	tsao	çau, tsao
際	цзи	цзи	dhsi	chi	tsi, (tsih)	tsi	tsi	chi, tsi
己	цзи	цзи, ги	dhsi	chi	ki, (kih)	ki	ki	ki
井	цзинь	цзинь	dhsing	ching	tsing	tsing	tsing	chim, tsim
京	цзинь	цзинь, гинь	dhsing	ching	king	king	king	kim
進	цзинь	цзинь	dhsin	chin	tsin	tsin	tsin	chin, tsin
金	цзинь	цзинь, гинь	dhsin	chin	kin	kin	kin	kin
角	цзио цзюэ	цзио, гио	dhsio	chio	kioh	kio	kio	kio
坐	цзо	цзо	dso	tso	tso, (tsoh)	tsouo	tsouo	ço, tso
走	цзоу	цзэу	dsou	tsou	tsou	tseou	tseou	çou, tseu
卒	цзу	цзу	dsu	tsu	tsu, (tsuh)	tsou	tsou	çu, tsu
鑽	цзуань	цзуань	dsuan	tsuan	tsuan	tsoan	tsoan	çoan, tsuan
嘴	цзуй	цзуй	dsui	tsui	tsui	tsoei	tsoei	çoei, tsuei
宗	цзунь	цзунь	esung	tsung	tsung	tsoung	tsong	çum, tsum
宗	цзунь	цзунь	dsun	tsun	tsun	tsuenn	tsiun	çun, tsuen
子	цзы	цзы	dzy	tzu	tsz'	tzeu	tse	tzu, tze

	P.	I.	F.	Wa.	Wi.	C.	Z.	II.
姐	цзѣ	цзѣ	dhsie	chieh	tsié, (tsieh)	tsie	tsié	chie, tsié
結	цзѣ	цзѣ, гѣ	dhsie	chieh	kieh	kie	kié	kié
街	цзѣ	цзѣ, гяй	dhsie	chieh	kiai	kiai	kiai	kiai
則	цзэ	цзэ	dsé	tsè	tseh	tse	tsé	çoo, tsee
則	цзэй	цзэй	dsei	tsei	tsei	tsei	tsé	çoo, tsee
會	цзэнь	цзэнь	dsêng	tsêng	tsàng	tseng	tseng	çam, tsem
怎	цзэнь	цзэнь	dsén	tsén	tsàn	tsenn	tsen	çen, tsen
就	цзю	цзю	dhsiu	chiu	tsiu	tsiou	tsieou	chieu, tsieu
九	цзю	цзю, гю	dhsiu	chiu	kiu	kiou	kieou	kieu
卷	цзюань	цзюань, гюань	dhüan	chüan	küen	kiuen	kiuen	kiuen
聚	цзюй	цзюй	dhsü	chü	tsü	tsiu	tsiu	chiu, tsiu
居	цзюй	цзюй, гюй	dhsü	chü	kü, (küh)	kiu	kiu	kiu
君	цзюнь	цзюнь, гюнь	dhsün	chün	kiün	kiun	kiun	kiun
絕	цзюэ	цзюэ	dhsüe	chüeh	tsüeh	tsiue	tsiué	chiue, tsiue
厥	цзюэ	цзюэ, гюэ	dhsüe	chüeh	küeh	kiue	kiué	kiue
加	цзя	цзя, гя	dhsia	chia	kia, (kiah)	kia	kia	kia
將	цзянь	цзянь	dhsiang	chiang	tsiang	tsiang	tsiang	chiam, tsiam
江	цзянь	цзянь, гянь	dhsiang	chiang	kiang	kiang	kiang	kiam
賤	цзянь	цзянь	dhsien	chien	tsien	tsien	tsien	chien, tsien
見	цзянь	цзянь, гянь	dhsien	chien	kien	kien	kien	kien
焦	цзяо	цзяо	dhsiao	chiao	tsiao	tsiao	tsiao	chiau, tsiao
叫	цзяо	цзяо, гяо	dhsiao	chiao	kiao	kiao	kiao	kiau, kiao

	P.	I.	F.	Wa.	Wi.	C.	Z.	II.
茶	ча	ча	tsha	ch'a	ch'a, (chah)	tc'ha	tch'a	ch'a
柴	чай	чай	tshai	ch'ai	ch'ai	tch'ai	t'chai	ch'ai
長	чань	чань	tshang	ch'ang	ch'ang	tch'ang	t'chang	ch'am
產	чань	чань	tshan	ch'an	ch'an	tch'an	t'chan	ch'an
吵	чао	чао	tshao	ch'ao	ch'ao	tch'ao	t'chao	ch'au, chao
尺	чи	чи	tshy	ch'ih	ch'i, (ch'ih)	tch'eu	t'che	c'he
綽	чо	чо	tsho	ch'o	ch'oh	tch'ouo	t'chouo	ch'oo, cho
愁	чоу	чэу	tshou	ch'ou	ch'eu	tch'euo	t'cheou	ch'ou, cheu
處	чу	чу	tshu	ch'u	ch'u (ch'uh)	tch'ou	t'chou	ch'u
揣	чуай	чуай	tshuai	ch'uai	chw'ai	tch'oai	t'choai	ch'oai, chuai
臆	чуань	чуань	tshuang	ch'uang	chw'ang	tch'oang	t'choang	ch'oam, chuam
船	чуань	чуань	tshuan	ch'uan	chw'an	tch'oan	t'choan	nh'oan, chuan
吹	чуй	чуй	tshui	ch'ui	ch'ui	tch'oei	t'choei	ch'oei, chuei
虫	чунь	чунь	tshung	ch'ung	ch'ung	tch'oung	t'chong	ch'um
春	чунь	чунь	tshun	ch'un	ch'un	tch'oenn	t'choen	ch'un, chuen
車	чэ	чэ	tshê	c'he	ch'é (ch'ee)	tch'ee	t'ché	ch'oo, chee
成	чэнь	чэнь	tshêng	ch'êng	ch'àng	tch'eng	t'cheng	ch'am, chem
臣	чэнь	чэнь	tshên	ch'ên	ch'àn	tch'enn	t'chen	ch'en
乍	чжа	чжа	dsha	cha	cha, (chah)	tcha	tcha	cha
齋	чжай	чжай	dshai	chai	chai	tchai	tchai	chai
丈	чжань	чжань	dshang	chang	chang	tchang	tchang	cham
站	чжань	чжань	dshan	chan	chan	tchan	tchan	chan

	P.	I.	F.	Wa.	Wi.	C.	Z.	II.
占	чжань	чжань	dshan	chan	chen	tchen	tchan	chan
找	чжао	чжао	dshao	chao	chao	tchao	tchao	chau, chao
之	чжи	чжи	dshy	chih	chi, (chih)	tcheu	tche	che
桌	чжо	чжо	dsho	cho	choh	tchouo	tchouo	choo, cho
書	чжоу	чжоу	dshou	chou	cheu	tcheou	tcheou	chou, cheu
主	чжу	чжу	dshu	chu	chu, (chuh)	tchou	tchou	chu
抓	чжуа	чжуа	dshua	chua	chua	tchoa	tchoa	choa, chua
壯	чжуань	чжуань	dshuang	chuaug	chwang	tchoang	tchoang	choam, chuam
專	чжуань	чжуань	dshuan	chuan	chwen	tchoen	tchoan	choan, chuan
追	чжуй	чжуй	dshui	chui	chui	tchoei	tchoei	choei, chuei
中	чжунь	чжунь	dshung	chung	chung	tchoung	tchong	chum
準	чжунь	чжунь	dshun	chun	chun	tchoenn	tchoen	chun, chuen
這	чжэ	чжэ	dshê	chê	ché, (chêh)	tchee	tché	choo, chee
這	чжэй	чжэ	dshê	chei	ché	tchee	tché	choo, chee
正	чжэнь	чжэнь	dshêng	chêng	chàng	tcheng	tcheng	cham, chem
真	чжэнь	чжэнь	dshên	chên	chàn	tchenn	tchen	chen
沙	ша	ша	sha	sha	sha, (shah)	cha	cha	xa
晒	шай	шай	shai	shai	shai	chai	chai	xai
上	шань	шань	shang	shang	shang	chang	chang	xam
山	шань	шань	shan	shan	shan	chan	chan	xan
少	шао	шао	shao	shao	shao	chao	chao	xau, xao
事	ши	ши	shy	shih	shi, (shih)	cheu	che	xe
說	шо	шо	shuo	shuo	shwoh	chouo	chouo	xo
手	шоу	шоу	shou	shou	sheu	cheou	cheou	xeu

書  
刷  
帥  
雙  
拴  
水  
順  
捨  
生  
身  
也  
厄  
恩  
二  
有  
圓  
魚  
用  
雲  
月  
牙  
崖  
羊  
眼  
要

P.	I.	F.	Wa.	Wi.	C.	Z.	Π.
шy	шy	shu	shu	shu, (shuh)	chou	chou	xu
шya	шya	shua	shua	shwah	choa	choa	xoa, xua
шyai	шyai	shuai	shuai	shwai	choai	choai	xoai, xuai
шyань	шyань	shuang	shuang	shwang	choanh	choang	xoam, xuam
шyань	шyань	shuan	shuan	shui	choan	choan	xoan, xuan
шyй	шyй	shui	shui	shwai	choei	choei	xoei, xuei
шyнь	шyнь	shun	shun	shun	choenn	choen	xun, xuen
шэ	шэ	shê	shê	shé (sheh)	chl	ché	xoo, xee
шэнь	шэнь	shêng	sheng	shàng	cheng	cheng	xam, xem
шэнь	шэнь	shên	shên	shun	chem	chen	xen
ѣ	ѣ	ye	yeh	ye (yeh)	ie	yé	ie
э	э	ê	ê	(ngo), ngoh	ngo	ngo	go, ngo
энь	энь	ên	ên	ngàn	ngenn	ngen	gan
эръ	эрль	erh	êrh	'rh	eue	eul	olr, ell
ю	ю	yu	yu	yiu	iou	yeou	leu
юань	юань	yüan	yüan	yuen	iuen	yuen	iuen
юй	юй	yü	yü	yü	iu	yu	iu, iü
юнь	юнь	yung	yung	yung	ioung	yong	ium
юнь	юнь	yün	yün	yun	iun	yun	iun, iü
юэ	юэ	yüe	yüeh	yueh	iue	yué	iue, iüen
я	я	ya	ya	ya, (yah)	ia	ya	ia
яй	яй	yai	yai	yai	iai	yai	ie
янь	янь	yang	yang	yang	iang	yang	iam
янь	янь	yen	yen	yen	ien	yen	ien
яо	яо	yao	yao	yao	iao	yao	iau, iao

## Матеріалы къ изученію Ханькоу.

Свѣдѣнія о торговлѣ Ханькоу и связанныхъ съ нимъ пунктовъ Внутренняго Китая.

Какъ открытый для иностранной торговли, портъ Ханькоу извѣстенъ со времени Тянь-цзинскаго трактата 1858 г., по 40-й статьѣ котораго британскимъ судамъ разрѣшалось подниматься съ торговыми цѣлями вверхъ по Янь-цзы-цзяну до Ханькоу. Черезъ два года послѣ этого въ Китаѣ было обосновано управленіе морскихъ таможенъ съ цѣлью, главнымъ образомъ, сбора денежныхъ суммъ на уплату контрибуціи Англии и Франціи; съ той поры о торговлѣ Ханькоу стали публиковаться цифровыя данныя. Тайпинское возстаніе помѣшало европейцамъ поселиться въ Ханькоу немедленно же послѣ его открытія и завести тамъ свою торговлю, такъ что иностранные купцы появились въ этомъ порту только съ 1861 г. Съ 1866 г. положеніе Ханькоу совершенно упрочилось и коммерческую жизнь его можно считать начавшеюся именно со сказаннаго 1866 года.<sup>1)</sup>

---

<sup>1)</sup> Въ книгѣ «Reports of. V. Ch. of. C. China Mission», Ханькоу показанъ открытымъ портомъ не съ года тянь-цзинскаго договора, а съ 1866, и, вѣроятно, вслѣдствіе сказанной причины. Въ таможенныхъ отчетахъ до этого года свѣдѣнія о торговлѣ Ханькоу очень скудны, и помѣщаются лишь при разсмотрѣніи торговли всего Китая. Изъ находящихся у меня подъ рукою таможенныхъ отчетовъ, Ханькоу въ первый разъ посвященъ особый отдѣлъ книги только въ 1870 г.

Затѣмъ въ п. 6 договора Китая съ Пруссіей (Тянь-цзинь, 2 сент. 1861 г., ратификованъ въ Шанъ-хаѣ, 14 янв. 1863 г.), въ ряду другихъ портовъ, подлежащихъ открытію для иностранной торговли, названъ и Ханькоу; и хотя тутъ же рядомъ перечислены Нинъ-бо, Шанъ-хай, Тянь-цзинь, Чифу и др. давно открытые пункты, но у Коростовца («Китайцы и ихъ цивилизація» стр. 221) порты: Чжэнь-цзянь, Цзю-цзянь, Ханькоу и У-зунъ—считаются открытыми именно по этому договору съ Пруссіей, распространенному вслѣдъ за тѣмъ и на прочія государства.

Главнымъ и почти единственнымъ источникомъ, на основаніи котораго можно судить о размѣрахъ ханькоуской торговли, служатъ отчеты морскихъ таможенъ. Почти всѣ авторы, писавшіе о торговлѣ Китая и отдѣльныхъ портовъ его, кладутъ въ основу своихъ изслѣдованій цифровыя данныя этихъ отчетовъ, и тѣмъ не менѣе мнѣнія ихъ о содержаніи, достовѣрности и подробностяхъ этихъ отчетовъ далеко не всегда клонятся въ ихъ пользу. Приходится, на примѣръ, часто читать сожалѣнія, что преслѣдуя, главнымъ образомъ, точность и полноту данныхъ по сбору пошлинъ, отчеты эти иногда соединяютъ итоги торговли Китая съ различными странами въ одну сумму; иные ставятъ въ упрекъ отчетамъ, что они не могутъ представить полной картины торговли Китая уже потому только, что таможенъ подвѣдомственны далеко не всѣ торговые пункты; отмѣчаютъ, что до 1888 г. въ отчетахъ не помѣщалось свѣдѣній о ввозѣ и вывозѣ драгоцѣнныхъ металловъ; въ самое недавнее время стали говорить, наконецъ, что нѣкоторыя цифры отчетовъ, собственно въ той части гдѣ идетъ дѣло о британской торговлѣ, весьма далеки отъ дѣйствительности, приписывая, на примѣръ, многимъ германскимъ товарамъ англійское происхожденіе лишь вслѣдствіе привоза такихъ товаровъ подъ британскимъ флагомъ. Но съ другой стороны, почти всѣ чувствуютъ необходимость отдать дань должнаго уваженія составителямъ отчетовъ и признать, что благодаря имъ только и является возможность изучать развитіе торговыхъ сношеній Китая съ Западомъ и получать хотя какія либо систематическія данныя.

Въ ряду главнѣйшихъ изъ открытыхъ портовъ, — Шань-хая, Кантона, Фу-чжоу, Тянь-цзиня и Нью-чжуана, — Ханькоу, за весь періодъ съ 1866 по 1900 г., занимаетъ видное мѣсто по своимъ торговымъ оборотамъ. До 1886 года этотъ городъ, въ теченіе двадцати лѣтъ, сохранялъ второе мѣсто (послѣ Шань-хая) и только въ этомъ году онъ сталъ ниже Кантона; въ 1894 году выше Ханькоу сталъ еще Тянь-цзинь, занявшій второе мѣсто и сохранявшій его вплоть до боксерскаго движенія; наконецъ въ 1898 г. Ханькоу снова опередилъ Кантонъ, и изъ четвертаго порта сталъ третьимъ, а въ пору безпорядковъ, т. е. за 1900 г., снова оказался вторымъ. Вотъ сравнительная таблица размѣровъ участія Ханькоу и перечисленныхъ выше портовъ въ оборотахъ всей торговли Китая (насколько разумѣется, это явствуетъ изъ цифръ таможенъ).

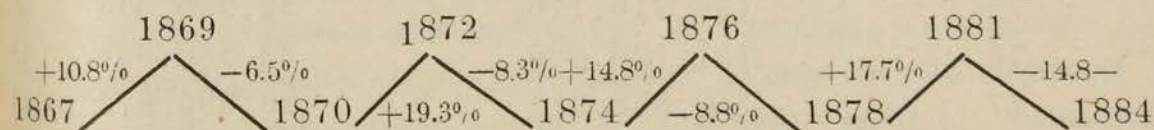
Годъ.	Шанъ-хай.	Ханькоу.	Кантонъ.	Тянь-цинъ.	Фучжоу.	Ню-чжуанъ.	Отношеніе годовичныхъ итоговъ торговли въсѣхъ откр. порт. къ наименьшему итогу за 1867 г.
1866	30.0 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	26.3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	20.8 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	16.4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	19.4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	3.6 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	2.8 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
67	33.2	26.6	20.2	12.8	20.5	4.8	0.0
68	37.3	24.4	18.8	13.9	17.9	5.2	9.2
69	33.9	24.4	18.4	14.3	15.8	4.6	10.8
70	29.8	28.4	17.6	13.6	10.3	4.1	4.3
71	33.7	28.9	18.9	12.2	11.0	2.9	19.4
72	30.9	25.3	20.0	11.8	11.2	3.6	23.6
73	31.1	26.7	16.9	12.0	11.1	3.5	19.0
74	29.8	23.3	15.7	14.4	13.3	3.2	15.7
75	32.8	24.1	18.1	12.5	13.2	4.0	20.0
76	39.2	22.2	17.0	12.4	10.5	4.6	30.5
77	35.3	20.9	17.0	16.3	11.1	4.9	23.6
78	34.4	21.4	18.2	15.1	12.4	5.6	21.7
79	33.3	23.4	16.7	15.8	10.3	6.3	33.8
80	36.6	26.9	17.6	13.8	10.0	4.3	35.5
81	35.7	25.5	19.3	13.2	9.2	3.7	39.4
82	34.6	23.7	19.9	15.5	10.2	4.6	28.2
83	28.1	24.6	19.7	15.1	9.8	4.9	27.3
84	29.9	24.2	18.5	17.1	9.7	5.6	24.6
85	32.8	25.0	18.8	17.1	9.9	5.4	34.1
86	31.4	20.8	22.8	16.6	9.8	5.2	41.3
87	27.8	18.0	19.9	15.5	7.7	5.5	55.5
88	28.7	16.4	17.6	12.9	7.9	4.6	70.9
89	29.0	18.1	19.0	15.0	6.3	4.6	75.2
90	24.5	17.0	18.0	15.9	5.5	6.7	78.3
91	28.1	16.4	19.6	15.8	5.1	7.3	88.0
92	26.3	15.5	19.5	14.9	5.3	6.9	89.1
93	25.4	14.7	15.9	13.1	5.2	6.6	101.1
94	30.9	13.5	15.7	15.3	4.6	5.7	109.4
95	30.2	14.1	16.0	15.9	4.5	0.0	117.9
96	28.5	13.3	13.8	15.4	4.4	6.8	127.7
97	27.8	13.6	13.6	15.0	3.7	7.2	137.5
98	24.1	14.6	13.4	17.1	4.3	8.8	137.9
99	27.0	14.6	12.7	16.9	3.8	10.5	162.8
1900	26.4	15.4	14.1	10.9	4.2	6.0	143.1



Разсматривая цифровыя данныя этой таблицы, прежде всего можно заключить, что торговля въ Китаѣ подвержена сильнымъ колебаніямъ, и что колебанія эти обнаруживаются тѣмъ рѣзче, чѣмъ значительнѣе годовыя обороты порта, а слѣдовательно и его торговое значеніе. Важнѣйшій изъ рынковъ,—Шанхай, до 1887 года, часто въ двухъ-лѣтній промежутокъ, показывалъ по десяти и больше милліоновъ ланъ разницы въ годовыхъ итогахъ, и только съ 1890 года обороты его стали возрастать въ большей пропорціи безъ рѣзкихъ колебаній внизъ. Ханькоу, куда ввозъ иностранныхъ товаровъ происходитъ большею частью черезъ Шанъ-хай, переходя все больше и больше въ руки туземныхъ купцовъ, даетъ уже меньшія колебанія, и особенно съ 1885 г., т. е. съ года увеличенія вывоза. Обороты Кантона колеблются почти въ одинаковой степени съ ханькоускими, а Тянь-цзинь и Нью-чжуанъ развиваются почти совершенно безъ рѣзкихъ колебаній; одинъ только изъ портовъ, взятыхъ мною для сравненія,—Фучжоу фу,—понижаетъ размѣры своихъ оборотовъ: 23 милл. въ 1867 г., 13 милл. въ 1884, 13,5 милл. въ 1897 г. и 17 милл. въ 1899 г.

Въ отношеніи такихъ колебаній періодъ съ 1866 по 1900 гг. для всей торговли открытыхъ портовъ вообще и для Ханькоу въ частности—можно подраздѣлить на два главныхъ промежутка, границею между которыми служитъ 1884 г.; что же касается Ханькоу, то здѣсь замѣчаются кромѣ того періоды: съ 1866 по 1878 гг.—первый; съ 1878 до 1884—второй; затѣмъ—до 1894 г.—третій и, наконецъ, до прошлаго 1900 г.—четвертый.

1884 годъ можно почитать для торговли всѣхъ вообще открытыхъ китайскихъ портовъ какъ бы годомъ кризиса. До этой поры она дѣлаетъ въ своемъ развитіи четыре скачка, причемъ наибольшимъ оборотомъ падаетъ на 1869, 1872, 1876 и 1881 гг. и, давая по отношенію къ промежуточнымъ годамъ наименьшіе итоги въ 1867, 1870, 1874 и 1878, представляетъ собою разницу, которую схематически можно изобразить:



Съ 1884 года успѣхи торговли становятся поразительными. Увеличеніе оборотовъ идетъ чрезвычайно быстро, нѣсколько приостанавливаясь въ своемъ развитіи лишь въ 1888—1890 гг. и затѣмъ въ періодъ 1897—1898 г. Годичные итоги за это время составляютъ: въ 1888 г. 46,3<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, въ 1892 г. 64,5<sup>0</sup>/<sub>0</sub> въ 1898 г. 113,3<sup>0</sup>/<sub>0</sub> и въ послѣднемъ передъ боксерскимъ движеніемъ 1899 г.—138,2<sup>0</sup>/<sub>0</sub>—плюсъ относительно итога за

1884 годъ. Неудачный въ торговомъ отношеніи 1900 годъ понизилъ торговые обороты на 19,7<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, что составляетъ весьма почтенную сумму въ 90.466.114 таможенныхъ таэлей<sup>1</sup>).

Что касается параллельнаго развитія оборотовъ Ханькоу, то съ 1866 г. до 1871 года они даютъ плюсъ 27,9<sup>0</sup>/<sub>0</sub>. Отсюда къ 1874 г.— минусъ 29,6<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, причемъ къ 1877 г. оборотъ упалъ еще больше,— на 34,4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> относительно 1871 года; это первый періодъ колебаній торговли Ханькоу. Въ теченіе второго, къ 1880 г., замѣчается снова увеличеніе на 43,8<sup>0</sup>/<sub>0</sub> и засимъ къ началу новаго періода въ развитіи китайской торговли, т. е. къ 1884 г., паденіе на 24,8<sup>0</sup>/<sub>0</sub>. Въ дальнѣйшемъ своемъ развитіи обороты Ханькоу только въ промежутокъ между 1885 и 1886 гг. дали уменьшеніе на 4.056.181 т., или на 10,6<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, а потомъ съ незначительными колебаніями все увеличивались до 1899 г. Въ этомъ увеличеніи, соотвѣтственно его быстротѣ, можно различить остальные два періода, т. е. третій, — до 1894 г. и четвертый, — послѣ него. Сумма за 1899 г. на 99,8<sup>0</sup>/<sub>0</sub> больше итога 1884 г. и на 71,7<sup>0</sup>/<sub>0</sub> превосходитъ итогъ за 1894 г.

Въ таможенныхъ таэляхъ цифры оборотовъ всѣхъ китайскихъ портовъ и Ханькоу таковы:

Годы:	Обороты всѣхъ открытыхъ портовъ:	Обороты Ханькоу:
1866	117.770.704	30.911.218
67	114.617.526	39.537.026
68	125.108.079	39.470.181
69	127.247.770	31.049.674
70	118.988.134	33.766.249
71	136.956.238	39.524.205
72	142.605.174	36.092.343
73	136.088.486	36.339.577
74	131.073.732	30.493.390
75	136.716.176	32.955.514
76	151.120.086	33.580.934
77	140.678.918	29.396.672
78	137.976.206	29.488.544
79	154.508.686	36.194.494
80	157.177.039	42.285.209
1881	164.363.851	41.599.591

<sup>1</sup>) Съ 460.533.288 т. въ 1899 г. до 370.067.174 т. въ 1900 г. (беру цифры чистыхъ итоговъ, т. е. вывозъ и ввозъ въ Китай, безъ переправленнаго въ другія страны), см. Returns of Trade and trade Reports. 1900 г. стр. 13.

1882	145.052.074	34.342.894
83	143.765.395	35.354.885
84	139.908.438	33.871.881
85	153.205.729	38.247.658
86	164.685.891	34.191.477
87	188.123.877	33.888.944
88	217.183.960	35.590.882
89	207.832.187	37.610.898
90	214.237.961	36.405.599
91	234.951.712	38.485.145
92	237.684.723	36.901.697
93	267.995.130	39.261.981
94	290.207.433	39.134.793
95	314.989.926	44.507.502
96	333.671.415	44.306.493
97	366.329.983	49.720.630
98	368.616.483	53.771.445
99	460.533.288	67.202.061
1900	370.067.174	57.050.639

Причинъ, вліявшихъ на развитіе торговыхъ оборотовъ трактатныхъ портовъ Китая, г. Коростовець, подробно разбиравшій этотъ вопросъ въ своей книгѣ «Китайцы и ихъ цивилизація», насчитываетъ пять: 1) усиленіе индійскаго и японскаго ввоза, чему содѣйствовали—паденіе курса на серебро и серебряная валюта въ этихъ странахъ; 2) усиленіе спроса на керосинъ (по Покотилу русскаго керосина къ 1894 г. ввозилось 25<sup>0</sup>/<sub>0</sub>); 3) увеличеніе требованій на нѣкоторые новые сорта товаровъ, напр. шерсть, шелковые отбросы, хлопокъ, кожи, щетину, перья, масло и пр.; 4) стремленіе Китая освободиться отъ иностранной опеки и возникновеніе вслѣдствіе этого различныхъ правительственныхъ мѣропріятій: проведеніе дорогъ, постройка собственныхъ фабрикъ и заводовъ, покровительство туземнымъ купцамъ и производителямъ и, наконецъ, 5) измѣненіе способа веденія торговли и состава иностраннаго купечества. За послѣднее время къ этому присоединились еще: 6) полученіе новыхъ концессіонныхъ участковъ; 7) большій приливъ наряду съ этимъ въ Китай иностранцевъ, (особенно послѣ японско-китайской войны) и 8) появленіе на рынкѣ новыхъ дѣятелей, германскихъ купцовъ, съ болѣе дешевымъ товаромъ.

На дѣятельность Ханькоу вліяли всѣ эти причины, а кромѣ того большое значеніе имѣлъ для нея переходъ чайнаго рынка почти исключительно въ русскія руки. Хотя по своему счастливому географическому положе-

нію, на узлѣ двухъ главныхъ торговыхъ дорогъ Китая, Ханькоу уже въ древности былъ извѣстенъ своею торговлей (область Цзянь-ся) и давалъ всѣ поводы ждать значительнаго развитія торговыхъ оборотовъ съ открытіемъ его для иностранцевъ, однако ожиданія эти до самаго послѣдняго времени не оправдывались въ предполагавшихся размѣрахъ. Только въ связи съ проектами дорогъ Лу-ханьской (на Пекинъ) и Ханькоу-Кантонской, да съ учрежденіемъ новыхъ концессій, — русской, германской, французской и японской, — и особенно съ началомъ работъ по проведенію первой изъ упомянутыхъ желѣзнодорожныхъ линій, размѣры оборотовъ Ханькоу стали увеличиваться значительно прежняго. Несоотвѣтствіе ожиданій особенно рѣзко бросается въ глаза при взглядѣ на итоги оборотовъ въ періодъ съ 1885 по 1887 гг., когда всѣ главные рынки Китая, и рядомъ съ тѣмъ обороты всѣхъ открытыхъ портовъ, показывали возрастаніе, а Ханькоу, и только онъ одинъ изъ взятыхъ мною для сравненія городовъ, уменьшалъ свои операціи; такъ что только въ 1889 г. итогъ его оборотовъ достигъ почти той же суммы, какою закончился 1885 г. Замѣчательно еще, что въ періодъ этотъ падали обѣ составныя части его оборотовъ, ввозъ и вывозъ. Правда, подобныя колебанія замѣчались и въ предшествовавшіе сему годы, но тогда они бывали общими не только для одного Ханькоу, а и для остальныхъ портовъ, что легко прослѣдить на приведенныхъ выше итогахъ торговли. Мѣстными причинами, неблагопріятствовавшими торговой дѣятельности Ханькоу за этотъ періодъ, являлись: относительно вывоза, — уменьшеніе спроса въ Лондонѣ на китайскіе чаи, гдѣ ихъ стали замѣнять чай индійскій и цейлонскій, — а по отношенію ко ввозу 1) увеличеніе ли-цзиня на керосинъ, результатомъ чего былъ меньшій спросъ на него (много керосина осталось въ китайскихъ складахъ не вывезеннымъ внутрь, какъ упоминаетъ таможенный отчетъ въ 1886 г.) и 2) стачка пароходовладѣльцевъ, благодаря которой многіе грузы пришлось получать изъ Шанъ-хая на джонкахъ. Въ слѣдующемъ 1887 г. нѣкоторые изъ пароходовладѣльцевъ отпали отъ синдиката, и когда вмѣстѣ съ тѣмъ стали возрастать требованія на китайскій чай въ Россіи, снова возросъ, подѣ влияніемъ уменьшенія внутреннихъ пошлинь, сбытъ керосина и появились новыя требованія на кожи и хлопокъ, обороты Ханькоу начали увеличиваться. Почти то же самое произошло въ указанный періодъ и съ транзитной торговлей, такъ какъ иностранная торговля съ западной Сы-чуанью если и не уменьшалась, то много товаровъ стали отправлять непосредственно въ И-чанъ, минуя Ханькоу.

На Ханькоу, какъ на пунктъ, въ которомъ русскіе купцы утвердились издавна, пріобрѣли связи съ туземными торговцами и въ послѣднее

время стали занимать первое мѣсто въ чайной торговлѣ, возлагаются надежды и другого рода. Полагаютъ, что со временемъ, онъ долженъ стать опорнымъ пунктомъ и складочнымъ мѣстомъ для русской торговли въ Китаѣ, особенно, если принять во вниманіе его доступность для океанскихъ судовъ и связь съ провинціями Шэнь-си, Гань-су и Сы-чуань. По мнѣнію Д. Д. Покотилова, ввозъ керосина могъ бы служить пробнымъ камнемъ русской торговли въ районѣ Ханькоу и доставить свѣдѣнія о возможности завязать въ томъ или другомъ направленіи торговля сношенія съ центральнымъ и сѣвернымъ Китаемъ. Первымъ условіемъ для выполненія этого плана является передача керосиновой агентуры въ руки нашихъ чаоторговцевъ, и затѣмъ устройство въ Ханькоу цистернъ.<sup>1)</sup> Отдѣленіе Русско-Китайскаго банка въ Ханькоу уже существуетъ, керосиновымъ дѣломъ уже занялся одинъ изъ русскихъ чаоторговцевъ, и такимъ образомъ, остается только построить цистерны; но пока къ этому не приступлено и мнѣ не извѣстно, существуетъ ли даже такое намѣреніе. Затѣмъ, ввозъ русскаго керосина до настоящаго времени все еще сосредоточенъ въ иностранныхъ рукахъ, причемъ и приходитъ онъ въ Китай на иностранныхъ судахъ.<sup>2)</sup>

Надо, впрочемъ, надѣяться, что послѣ устройства и заселенія новой русской концессіи, въ Ханькоу явятся и новые торговцы; засимъ окажется возможнымъ связать Ханькоу русскимъ пароходствомъ съ Приморской областью и съ тѣмъ или другимъ концомъ Сибирскаго желѣзнодорожнаго пути. Это въ весьма значительной степени устранить тѣ неудобства, которыя побуждаютъ теперь не мало людей отказываться отъ проѣзда въ Китай, особливо, — дороговизну путешествія изъ Европейской Россіи моремъ и непривычку къ долгому морскому пути.

Существуетъ и еще одно обстоятельство, способное заставить проживающихъ въ Китаѣ русскихъ чаоторговцевъ перейти постепенно къ другимъ отраслямъ торговли. Д. Д. Покотилловъ, указывая, что съ проведеніемъ Сибирскаго пути Калганъ потеряетъ свое нынѣшнее значеніе

<sup>1)</sup> «Китайскіе Порты», стр. 149.

<sup>2)</sup> По отзывамъ нѣкоторыхъ изъ чаоторговцевъ, имъ пока трудно заниматься съ одинаковымъ успѣхомъ и своимъ прямымъ дѣломъ, и комиссіонерствомъ по сбыту другихъ товаровъ. Этимъ мнѣ объяснили, наприм., неудачу по сбыту русскихъ суконъ и русскаго сахара; послѣдній не пошелъ еще и вслѣдствіе непривычки потребителей къ его большей, сравнительно съ англійскимъ пресованнымъ сахаромъ, плотности («не скоро таетъ») и неприспособленности къ мѣстному климату (очень сырому лѣтнемъ) укуорки въ бочкахъ, между тѣмъ какъ англійскій сахаръ запаки въ небольшихъ ящикахъ, около 5 ф. вѣсомъ.

пункта перегрузки идущихъ сухопутьемъ чаевъ, и что части прожв- вающихъ тамъ русскихъ комиссіонеровъ волей-неволей придется при- этомъ обратить вниманіе или на вывозную торговлю шерстью, или на вво- зную керосиномъ, — предполагасть, что такимъ именно путемъ и произо- деть переѣна въ дѣятельности русскихъ, хорошо знакомыхъ съ мѣстны- ми условіями и обладающихъ драгоценной чертой русскаго человѣка, — способностью приспособляться къ правамъ, обычаямъ и языку того на- рода, съ которымъ онъ соприкасается.<sup>1)</sup> Нѣчто аналогичное можетъ слу- читься и въ Ханькоу. Повидимому, чайное дѣло вступаетъ тамъ въ но- вый фазисъ и прежнія комиссіонерскія конторы, снабжавшія московскихъ чаоторговцевъ товаромъ, черезъ нѣкоторое время отживутъ свой вѣкъ. Первый толчекъ въ этомъ направленіи уже былъ данъ въ 1888 г. учре- жденіемъ фирмою К. и С. Поповыхъ собственной конторы, не для ко- миссіонерскихъ, а для своихъ собственныхъ, хозяйственныхъ цѣлей. За- тѣмъ, сравнительно недавно, одна изъ русскихъ фирмъ распалась, и члены ея продали свою фабрику одной изъ московскихъ фирмъ. Въ купившую дѣло фирму поступилъ, въ качествѣ завѣдывающаго негодіями, бывший компаніонъ распавшейся фирмы, принесъ съ собою то знаніе дѣла и всѣхъ характерныхъ его особенностей, какое дается долгой жизнью въ Китаѣ и непрерывной практикой. Такимъ образомъ въ Хань- коу изъ пяти русскихъ фирмъ двѣ уже не комиссіонерскихъ и доступъ къ изученію всѣхъ тайнъ чайнаго дѣла стать теперь для москвичей, насколь- ко я освѣдомленъ, значительно легче, чѣмъ нѣсколько лѣтъ тому назадъ.

Кромѣ того, хотя количество вывозимаго изъ Хань-коу чая подъ вліяніемъ усиливающихся требованій на этотъ продуктъ главной потре- бительницы ханькоускихъ чаевъ Россіи, постепенно увеличивается, тѣмъ не менѣе имѣются нѣкоторыя основанія для предположенія, что со вре- менемъ, хотя, можетъ быть, еще и не скоро, торговля китайскимъ чаемъ должна пасть. Такъ г. Коростовець приводитъ въ пользу этого предпо- ложенія фактъ, что лондонскіе купцы и до сихъ поръ пріобрѣтаютъ партіи китайскихъ чаевъ, для снабриванія ими цейлонскаго чая, надѣясь по- степенно пріучить русскаго потребителя къ полному переходу на индій- скіе сорта этого товара. На Цейлонѣ существуютъ отдѣленія русскихъ чайныхъ домовъ. Чай этотъ въ Россіи извѣстенъ публикѣ въ чистомъ видѣ и, говорятъ, очень многія русскія фирмы добавляютъ его въ чай, привозимый къ намъ изъ Китая. Затѣмъ, въ самой Россіи дѣлаются по- пытки разведенія собственнаго чайнаго куста (на Кавказѣ — г. Поповымъ,

<sup>1)</sup> «Китайскіе порты», стр. 140 и 157.

выписавшимъ для этой цѣли рабочихъ китайцевъ, и въ Туркестанѣ) и результаты этихъ попытокъ оказались успѣшными. Существуютъ однако и возраженія противъ культивировки русскаго чая. Князь Э. Э. Ухтомскій пишетъ, что разведеніе чайныхъ плантацій въ Россіи едва-ли можно признать цѣлесообразнымъ въ виду постройки Сибирской дороги, «долженствующей объединить и сблизить русскіе и китайскіе торговые интересы», и что «огражденіе тамошней чайной культуры отъ дальнѣйшаго упадка входитъ въ кругъ нашихъ собственныхъ выгодъ»<sup>1)</sup>.

Быть можетъ, смуты прошлаго 1900 г. дали толчекъ къ большей противъ обыкновеннаго выискѣ въ Россію цейлонскихъ чаевъ, быть можетъ для сего были какія либо другія причины, но несомнѣнно, что чайный рынокъ въ Ханькоу въ 1900 г. прошелъ не такъ оживленно, какъ въ предшествовавшіе годы; и если въ настоящую пору нельзя еще указать на ясные признаки упадка комиссіонерскихъ операцій по закупкѣ китайскихъ чаевъ для Россіи, то все же, стремленіе заказчиковъ къ меньшей зависимости отъ посредничества и даже не вполне опредѣлившіяся указанія на возможность перехода къ чаю своимъ и цейлонскимъ—даютъ нѣкоторое основаніе полагать, что въ концѣ концовъ русскіе въ Ханькоу должны будутъ кромѣ чайнаго дѣла приняться и за другія отрасли торговли. Сначала это появится, конечно, въ видѣ опыта, или побочнаго, второстепеннаго занятія; примѣры сего, какъ уже замѣчено, сдѣланы на торговлѣ керосиномъ. Но кромѣ керосинового дѣла у нѣкоторыхъ лицъ возникаютъ и другіе замыслы (говорится, напримѣръ, о разработкѣ горныхъ богатствъ внутри страны, о возможности завести табачныя фабрики и пр.). Пока такого рода стремленія не начинали еще осуществляться сколько нибудь замѣтно. Чайное дѣло поглощаетъ массу времени и при лѣтнихъ жарахъ сильно истощаетъ человѣка, да къ тому же имъ обезпечивается и заработокъ, всецѣло окупающій напряженный четырехъ-мѣсячный трудъ для того, чтобы не заставлятъ искать новыхъ занятій. Но самое возникновеніе мысли о новыхъ предпріятіяхъ помимо чайнаго дѣла показываетъ, что комиссіонеры начали уже сознавать вѣроятность оказаться въ положеніи калганскихъ торговцевъ.

Кромѣ надеждъ на благопріятное развитіе чайной торговли русскихъ въ Ханькоу, въ свое время были высказаны и противоположныя. Венюковъ, авторъ «Очерковъ современнаго Китая», въ 1871 г. писалъ, что Ханькоускій чайный рынокъ не выгоденъ—ни для производителей, ни для потребителей, и что чѣмъ скорѣе совершится перемѣщеніе его на югъ, въ Фу-цзянь,

<sup>1)</sup> У Коростовца стр. 240.

тѣмъ будетъ лучше для обѣихъ сторонъ. «Въ случаѣ, если бы Россія была вовлечена въ войну не съ Китаемъ даже, а на Западѣ, или вообще, если бы послѣдовалъ такой рѣзкій упадокъ цѣны кредитныхъ билетовъ, какъ былъ въ 1866 г., можно сказать навѣрное, что русскіе торговые дома въ Ханькоу, да и вообще въ Китаѣ, не устоятъ, и будутъ совершенно разорены»<sup>1)</sup>). Какъ извѣстно, взглядъ этотъ въ послѣдствіи не оправдался, и противоположное мнѣніе бывшаго генеральнаго консула въ Шанхаѣ, г. Скачкова, оказалось болѣе справедливымъ. Привожу здѣсь сравнительную таблицу хода ввозной и вывозной торговли Ханькоу и тѣхъ портовъ, сравненіе съ итогами которыхъ можетъ быть для него мѣрою развитія оборотовъ.

Ввозная торговля.<sup>2)</sup>

Годы.	Всѣхъ открытых портовъ.	Шанъ-хая	Ханькоу.	Кантона.	Тянь-цзяня.	Нючжуапъ.	Фучжоу,
1866	67.174.481	11.862.505	11.936.880	9.893.836	12.009.222	2.027.209	4.520.985
67	62.459.226	12.872.525	10.294.656	7.812.994	9.252.155	2.254.474	4.027.118
68	63.281.804	12.451.880	9.852.797	6.946.711	11.651.871	2.784.887	3.902.691
69	67.108.533	16.220.678	10.088.356	5.795.594	11.166.444	2.393.830	3.946.323
70	63.693.268	11.928.889	12.065.161	6.094.962	11.935.176	2.242.229	3.224.484
71	70.103.077	14.755.816	12.044.734	6.259.962	12.218.543	1.945.606	3.175.912
72	67.317.049	10.096.419	10.625.710	4.726.133	10.444.756	2.214.500	3.374.490
73	66.637.209	8.392.500	10.631.403	6.327.861	9.768.679	2.355.661	3.006.436
74	64.360.864	9.137.124	9.872.730	2.892.467	10.419.614	1.639.487	3.362.618
75	67.803.247	10.539.142	8.396.500	4.209.857	8.430.179	1.739.920	3.303.246
76	70.269.574	13.004.886	8.524.595	4.456.433	8.813.703	2.970.355	3.183.228
77	73.233.786	15.092.335	7.858.732	3.507.682	7.757.207	2.229.694	3.189.943
78	70.804.027	13.187.404	7.772.639	3.303.867	7.694.805	3.634.398	3.468.015
79	82.224.424	11.494.902	10.714.216	3.851.430	13.279.624	3.185.974	3.452.450
80	79.293.452	14.575.924	12.187.116	2.698.285	10.169.133	2.075.862	3.525.759
81	91.910.877	19.782.334	15.226.394	3.989.805	10.589.556	1.541.288	3.837.891
82	77.715.228	15.045.346	11.683.036	4.331.340	9.509.724	1.738.866	3.435.880
83	73.567.702	11.461.309	10.857.860	4.658.835	10.290.571	1.807.995	3.431.308
84	72.760.758	7.467.896	12.235.392	5.215.773	10.618.522	2.056.795	3.468.249
85	88.2.0.018	15.771.042	13.606.533	5.500.051	12.462.442	2.264.290	4.307.286
86	87.479.323	14.356.069	12.124.859	4.814.077	13.942.880	2.447.093	4.342.382
87	102.263.669	15.813.446	10.528.981	7.960.171	13.741.010	2.745.636	3.569.485
88	124.782.893	23.282.599	11.357.205	11.595.640	13.579.277	2.681.598	4.310.807
89	110.884.355	14.412.486	10.127.989	10.828.391	15.377.845	2.204.041	3.990.107
90	127.093.481	14.379.701	11.442.179	11.020.021	17.131.846	4.449.057	3.520.468
91	134.003.863	17.928.346	11.700.716	12.416.067	18.409.475	6.060.683	4.148.523
92	135.101.198	15.017.485	11.905.648	12.441.395	17.862.805	5.166.304	4.322.738
93	151.362.819	19.613.967	10.723.545	13.049.115	19.720.227	5.548.403	4.774.904
94	162.102.911	30.485.714	10.985.275	13.699.283	21.712.098	5.343.017	5.064.175
95	171.696.715	23.864.285	13.154.362	16.363.711	23.301.589	— <sup>3)</sup>	5.147.946
96	202.589.994	42.466.210	14.193.537	12.199.086	29.490.949	8.112.912	5.210.273
97	202.858.625	31.725.393	17.172.351	13.770.036	30.212.260	8.995.929	5.196.884
98	209.579.334	29.426.510	16.019.721	11.995.953	32.579.514	10.577.431	5.816.862
99	264.748.456	38.823.995	21.666.827	13.889.687	39.279.788	21.775.930	6.800.960
1900	211.070.422	38.729.112	19.743.376	13.627.644	14.728.354	7.732.434	5.644.110

<sup>1)</sup> «Очерки Китая», Скачкова, Москва, 1875; стр. 115. 116.

<sup>2)</sup> Всѣ означенныя цифры выражаютъ чистый иностранный ввозъ (Net imports), т. е. стоимость всѣхъ ввезенныхъ иностранныхъ товаровъ, безъ итоговъ переправки тѣхъ же товаровъ за границу и въ другіе открытые порты.

<sup>3)</sup> Война съ Японіей.



Вывозная торговля<sup>1)</sup>.

Годы.	Всѣхъ откры- тыхъ портовъ	Шань-хай.	Ханькоу.	Кантона.	Тянь цзи- ня.	Нючжуаня.	Фуцжоу.
1866	50.596.233	17.517.469	14.173.280	14.060.223	2.687.605	1.919.930	14.482.447
67	52.158.300	19.593.901	12.406.332	13.787.171	1.223.197	2.393.587	15.579.956
68	61.826.275	24.710.516	15.481.567	13.841.116	944.751	1.591.619	16.117.730
69	60.139.237	20.083.327	14.776.451	15.013.006	962.965	2.240.439	14.220.357
70	55.294.866	23.000.686	14.442.924	14.893.157	733.577	2.250.998	9.466.622
71	66.853.161	29.390.540	17.839.377	17.709.330	947.142	1.452.309	13.005.083
72	75.288.125	31.600.591	18.990.289	19.268.784	1.363.559	2.000.502	13.044.397
73	69.451.277	31.402.438	17.889.499	16.156.437	1.256.753	1.582.464	13.066.279
74	66.712.868	27.541.834	18.276.094	16.287.633	1.144.893	1.753.543	15.406.672
75	68.912.929	26.828.396	17.732.060	15.263.197	1.689.787	2.687.680	13.288.961
76	80.850.512	36.801.464	20.620.291	15.855.284	1.550.848	2.639.324	10.934.075
77	67.445.022	27.771.045	17.800.640	15.183.233	1.783.213	3.130.449	10.021.756
78	67.172.179	28.173.605	17.083.530	15.020.992	1.954.787	4.387.116	11.725.191
79	72.281.262	31.136.327	20.240.779	17.031.110	1.980.236	3.654.737	10.331.119
80	77.883.587	35.204.236	20.649.571	16.391.363	2.559.096	3.353.371	10.376.256
81	71.452.974	29.878.687	19.833.413	17.256.901	2.500.777	3.552.063	9.251.603
82	67.336.846	25.680.783	16.444.064	16.045.943	2.968.624	3.625.918	9.301.269
83	70.197.693	23.341.824	17.729.485	17.118.874	3.317.666	3.913.476	9.122.901
84	67.147.680	26.603.194	16.403.998	13.853.243	3.610.076	4.123.084	8.508.752
85	65.005.711	26.880.395	17.726.560	13.027.199	3.745.071	4.574.471	9.272.236
86	77.206.568	30.233.980	17.685.960	19.792.105	4.099.053	4.526.595	10.136.304
87	85.860.208	30.196.603	17.264.581	19.385.230	4.437.686	5.477.298	9.000.548
88	92.401.067	32.803.460	18.582.894	16.958.597	3.750.240	5.686.007	10.514.518
89	96.947.832	38.136.092	20.761.022	18.784.217	4.700.451	5.567.569	7.141.225
90	87.144.480	30.200.356	19.384.568	17.466.755	4.978.644	7.197.816	6.469.713
91	100.947.849	40.833.720	20.778.208	18.153.032	5.576.555	8.069.746	6.293.027
92	102.583.525	38.859.997	19.563.940	18.885.766	6.414.414	9.065.658	6.704.372
93	116.632.311	37.749.878	23.850.237	18.283.272	5.960.947	9.310.424	7.052.661
94	128.104.522	45.340.093	23.218.827	18.031.721	6.864.248	8.532.443	7.025.013
95	143.293.211	61.632.482	25.328.892	20.614.886	9.158.924	война	7.552.573
96	131.081.421	41.831.213	23.449.545	20.456.532	8.561.840	11.277.287	7.859.901
97	163.501.358	59.166.376	24.540.382	22.899.671	11.000.044	13.808.612	6.841.266
98	159.037.149	47.958.025	30.953.651	23.781.426	12.093.684	17.448.280	8.242.573
99	195.784.832	70.822.474	37.463.395	26.939.147	15.700.807	20.615.751	8.493.307
1900	158.996.752	50.263.756	32.106.961	21.058.997	8.073.384	11.469.557	7.021.555

О размѣрѣ участія различныхъ государствъ въ торговлѣ Китая вообще, мы находимъ весьма подробныя свѣдѣнія у Покотилова и Коростовца. Къ сожалѣнію, таможенные отчеты не приводятъ аналогичныхъ цифръ специально для Ханькоу и потому нельзя установить, какая доля участія въ торговыхъ оборотахъ приходится въ этомъ порту на каждое изъ иностранныхъ государствъ. Кромѣ того, большая часть товаровъ ввозится не прямо въ Ханькоу, и потому въ отчетахъ таможи самыми крупными итогами обладаетъ графа: «ввезено иностранныхъ товаровъ изъ китайскихъ портовъ». Такимъ образомъ, относительно этого вопроса я почиталъ здѣсь уместнымъ привести лишь тѣ данныя, которыя опубликованы управленіемъ китайскихъ морскихъ таможенъ за послѣдній отчетный годъ относительно всей вообще торговли открытыхъ портовъ, сопоставивъ ихъ съ цифрами за десять лѣтъ назадъ.

<sup>1)</sup> Слѣдуетъ замѣтить, что всѣ эти данныя не могутъ выразить точнаго итога торговли на томъ основаніи, что много товаровъ проходитъ на джонкахъ мимо таможи (см. годовые обзоры торговли—Statistical Series, Nos 3 and 4, за каждый годъ).

Въ 1890 г. и 1900 г. на долю: (приходилось участія въ процентахъ)<sup>1)</sup>.

		Во ввозной и вывозной торговлѣ:	Во внутрен- ней торгов- лѣ (Coast Trade.)	Всего во внѣшней и внутренней.	Въ транзит- ной:	Въ количе- ствѣ сборовъ и пошлинъ:
* Великобританіи . . . . .	1900 г.	52.22	49.70	50.72	40.60	56.86
	1890 г.	57.50	56.85	57.08	49.82	67.17
*С.-Ам. Штатовъ . . . . .	1900 г.	0.89	0.54	0.68	9.39	0.72
	1890 г.	0.49	0.12	0.26	23.46	0.88
*Германіи . . . . .	1900 г.	10.45	4.62	7.00	2.15	8.01
	1890 г.	5.71	4.28	4.81	3.24	5.82
*Франціи . . . . .	1900 г.	6.08	0.01	2.49	3.18	3.65
	1890 г.	5.13	0.04	1.94	1.22	3.42
*Голландіи . . . . .	1900 г.	0.16	» »	1.07	0.05	0.12
	1890 г.	0.03	» »	0.01	» »	0.02
**Даніи . . . . .	1900 г.	0.28	0.02	0.13	» »	0.39
	1890 г.	1.07	0.18	0.52	» »	0.88
**Испаніи . . . . .	1900 г.	» »	» »	» »	0.26	0.01
	1890 г.	0.06	» »	0.03	0.96	0.14
*Швеціи и Норвегіи . . . . .	1900 г.	1.07	0.52	0.75	» »	0.07
	1890 г.	0.08	0.05	0.06	» »	0.06
*Россіи . . . . .	1900 г.	1.66	0.16	0.77	0.74	1.18
	1890 г.	3.07	» »	1.15	» »	0.77
**Австріи . . . . .	1900 г.	0.40	0.22	0.17	0.06	0.29
	1890 г.	» »	0.11	0.07	0.10	0.02
*Бельгіи . . . . .	1900 г.	0.09	» »	1.04	0.32	0.02
	1890 г.	» »	» »	» »	» »	» »
**Италіи . . . . .	1900 г.	» »	» »	» »	2.18	0.07
	1890 г.	» »	» »	» »	0.37	0.01
*Японіи . . . . .	1900 г.	9.20	3.98	6.11	0.36	6.17
	1890 г.	4.76	0.20	1.91	» »	1.49
Португаліи . . . . .	1900 г.	0.02	» »	0.01	0.79	0.04
	1890 г.	» »	» »	» »	0.59	0.02
Кореи . . . . .	1900 г.	0.14	0.02	0.07	» »	0.08
	1890 г.	» »	» »	» »	» »	» »
Не договорныхъ державъ . . . . .	1900 г.	» »	0.03	0.02	» »	» »
	1890 г.	0.01	» »	» »	» »	» »
Торговля туземными товарами . . . . .	1900 г.	17.34	40.38	30.97	39.92	21.68
	1890 г.	21.09	38.17	32.16	20.24	19.30
		100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

<sup>1)</sup> Данныя этой таблицы я заимствую изъ соответствующихъ годовъ Trade Reports.

\*) Звѣздочкой отмѣчены тѣ изъ націй, которыя имѣютъ въ Ханькоу консула; державы, поручавшія исполненіе консульскихъ обязанностей по отношенію къ своимъ поданнымъ консулу другой націи, отмѣчены двумя звѣздочками.

Относительно Россіи приведенныя цифры не точны, такъ какъ та-  
моженные отчеты не включаютъ въ нихъ данныхъ о сухопутной торго-  
вль, болѣе значительной у насъ съ Китаемъ, чѣмъ морская.

За девять послѣднихъ лѣтъ, съ 1891 по 1899 г.г. включительно,  
главное мѣсто среди торговыхъ оборотовъ Ханькоу занимаетъ ввозъ ту-  
земныхъ и иностранныхъ товаровъ, составляющій 58,9% въ среднемъ  
всего валоваго оборота. Изъ этого количества было переправлено  
почти 44%, что равняется четверти всѣхъ оборотовъ Ханькоу и ука-  
зываетъ на его значеніе распредѣлительнаго центра средняго Китая.

Въ китайскіе порты, главнымъ образомъ въ И-чань, переправлено  
14,6% всего иностраннаго и туземнаго ввоза въ портъ, или 27,4%  
ввезенныхъ иностранныхъ товаровъ. Подробности въ распредѣленіи ино-  
страннаго ввоза показаны въ приложенной здѣсь таблицѣ.

	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899
<b>ВВЕЗЕНО:</b>		<b>Тамъ же</b>	<b>Океанские</b>	<b>Тамъ же</b>				
Изъ Великобританіи	219,275	34,675	»	512,921	»	24184	»	»
« Голконда.....	»	»	»	»	29415	78816	1183	31,392
« Европа (иск. Рос.)	86,200	»	»	129,730	»	3518	»	276,862
« Россія.....	»	212	2,908	197	{ 132,958 мор 3368 ч. вѣх.	1160	{ 1971 мор. 865 ч. вѣх. 152 пр. оол.	306
« Японія.....	42,160	17,460	11,473	39,343	44,160	67293	61,908	131,901
<b>И т о г о . .</b>	347,635	52347	14,381	682,191	209,901	174,971	65,822	440,461
Изъ китайск. п-въ.	16,662,581	14,395,412	16,230,186	18,472,573	20,032,838	22,593,649	21,125,443	29,357,296
<b>В с е г о . .</b>	17,010,216	14,447,759	16,244,567	19,154,764	20,242,739	22,768,620	21,191,235	29,797,757
<b>ПЕРЕОТПР.</b>								
Въ Ичань.....	5,081,533	3,698,193	5,238,810	5,975,478	6,038,651	5,542,605	5,127,527	8,040,460
« Шань.....	»	»	»	»	подъ отпрт. 2036	43,633	22,324	69,283
« Цзо цзинь.....	846	1237	3982	7691	1428	931	957	2,109
« Чжапъ-цзинь ..	8,315	2363	335	»	450	321	40	18
« Шанхай.....	13,472	22007	15,711	16,119	5,506	8,779	19,291	14,924
« Уху.....	402	344	454	178	129	»	145	728
« Нинбо.....	»	»	»	936	»	»	»	»
« Тяньцзинь.....	»	»	»	»	»	»	1,104	3,408
<b>И т о г о . .</b>	5,104,568	3,724,214	5,259,292	6,000,402	6,048,200	5,596,269	5,171,388	8,130,930
Перептр. за гран.	»	»	»	»	подпрт. обт. 1002	»	»	»
<b>Чистый ввозъ.....</b>	11,905,648	10,722,545	10,985,275	13,154,362	14,193,537	17,172,351	16,019,721	21,666,827

Изъ числа всѣхъ ввезенныхъ товаровъ на долю иностранныхъ приходится 53,3<sup>0</sup>/<sub>0</sub> а остальные 46,7<sup>0</sup>/<sub>0</sub> составляютъ ввозъ туземныхъ товаровъ главнымъ образомъ, изъ Шань-хая, Цзю-цзяна и И-чана. По отношенію къ валовымъ оборотамъ Ханькоу за приведенные девять лѣтъ иностранный ввозъ выразился 31,4<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, а туземный 27,5<sup>0</sup>/<sub>0</sub>.

Переотправка туземныхъ товаровъ выражается 17,2<sup>0</sup>/<sub>0</sub> валового итога въ среднемъ, и 83,3<sup>0</sup>/<sub>0</sub> ея проходитъ въ китайскіе порты, а 16,7<sup>0</sup>/<sub>0</sub> — за границу. Развитіе ввоза и переотправки туземныхъ товаровъ въ пункты, съ которыми Ханькоу связанъ этими операціями, уясняются прилагаемою при семъ отдѣльною таблицей:

По двумъ послѣднимъ таблицамъ легко усмотрѣть, насколько справедливыми являются обращаемые къ таможеннымъ отчетамъ упреки въ соединеніи ими итоговъ ввоза изъ различныхъ государствъ, и какое количество ввоза туземныхъ товаровъ теряется для статистики. Такъ, въ 1899 г. 62,9<sup>0</sup>/<sub>0</sub> ввоза иностранныхъ товаровъ показаны въ числѣ ввоза изъ европейскаго континента (исключая Россіи), но прослѣдить, кто именно явился конкурентомъ Британіи, ввозившей, напримѣръ, въ 1895 г. 75,2<sup>0</sup>/<sub>0</sub> изъ всего ввезеннаго въ томъ году количества иностранныхъ товаровъ, нѣтъ никакой возможности.<sup>1)</sup>

---

<sup>1)</sup> Газеты «Der Ostasiatische Lloyd» и «L'Echo de Chine» уже неоднократно указывали, что данныя китайской иностранной таможни не всегда соответствуютъ дѣйствительности. Въ издаваемыхъ англичанами китайскихъ таможенныхъ отчетахъ умышленно скрывается настоящее количество собственно англійскихъ товаровъ, и всѣ грузы, лишь бы они только были перевезены на англійскихъ пароходахъ, считаются англійскими. Изъ Гонь-кона и Шань-хая отправляются внутрь страны также германскіе, французскіе, американскіе и другіе товары, но въ таможенныхъ отчетахъ всѣ они отмѣчаются, какъ англійскія произведенія. „Der Ostasiatische Lloyd“ утверждаетъ, что въ долинѣ Ячъ-цзыцзяна по количеству привозимыхъ и увозимыхъ товаровъ Англія занимаетъ только третье мѣсто, послѣ Германіи и Франціи. Сомнѣваются даже въ правильности обозначенія числа англійскихъ коммерческихъ судовъ въ китайскихъ портахъ, какъ это передаетъ таможенная статистика; но такъ какъ редакція таможенныхъ отчетовъ находится въ рукахъ англичанъ, то провѣрить упомянутую статистику нѣтъ возможности. Во всякомъ случаѣ мы имѣемъ полное основаніе сомнѣваться, чтобы англичанамъ принадлежало бы болѣе половины всей иностранной торговли въ Китаѣ. (Современная лѣтопись Дальняго Востока, съ 15 по 25 августа 1900 г., стр. 54 и 55.)

Не имѣя въ рукахъ вѣскихъ доказательствъ трудно обвинять таможенное управленіе въ пристрастіи къ увеличенію цифръ британской торговли; но отсутствіе данныхъ о товарахъ германскихъ, ростъ германской концессіи въ Ханькоу и мнѣнія нѣкоторыхъ изъ вполне компетентныхъ по данному вопросу жителей этого порта—даютъ поводъ обратитъ на утвержденія «D. Ostas. Lloyd'a» серьезное вниманіе. Къ тому же,

Въ таблицѣ ввоза туземныхъ товаровъ Ша-ши за два послѣдніе мѣсяца 1896 г. далъ 20,027 там. т. ввоза въ Хань-коу, а на слѣдующій годъ сумма эта увеличилась до 187, 825 т. т., между тѣмъ какъ до открытія порта графа Ша-ши отсутствуетъ. То же самое и относительно Нань-цзина: въ годъ открытія, т. е. въ 1899 г., оттуда ввезено на 446.701 таэль.

Вывозныя операціи Хань-коу за тотъ же девятилѣтній періодъ составляютъ 41<sup>0</sup>/<sub>0</sub> валовыхъ оборотовъ порта; вывозъ за границу непосредственно составляетъ 11,9<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, а въ китайскіе порты—88,1<sup>0</sup>/<sub>0</sub>. Изъ послѣдняго рода товаровъ, вывозимыхъ въ приморскіе города, главнымъ образомъ въ Шань-хай, большая часть снова идетъ за границу. Чайные грузы, количествомъ которыхъ опредѣляется участіе Россіи въ торговлѣ съ Хань-коу, отчасти погружаются въ Хань-коу, для непосредственнаго вывоза, частью же идутъ сперва въ Шань-хай или Тянь-цзинь, для дальнѣйшей отправки. Таможенные отчеты Хань-коу даютъ цифровыя данныя только о первой категоріи вывезеннаго въ Россію товара; судить по нимъ о русскихъ оборотахъ можно поэтому лишь въ отношеніи прямого вывоза. Съ 1888 г., когда началось рѣшительное преобладаніе русскихъ въ чайной торговлѣ Хань-коу, вывозъ въ Россію шелъ такъ:

Годы:	Весь вывозъ въ Россію	Въ томъ числѣ изъ Хань-коу въ Россію непосредственно	изъ открытыхъ портовъ:	ственно вывезено:	всего съ переотправкой:
1888	7.333.024 там. таэл.	1.493.769	»	»	» <sup>1)</sup>
1889	7.289.322	1.812.038	2.653.118	или	36,4 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1890	8.856.582	2.401.790	3.638.280	»	41,1 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1891	11.129.058	3.943.242	5.660.547	»	50,9 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1892	7.043.250	1.381.904	1.925.862	»	27,3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1893	9.383.913	2.184.396	3.028.081	»	32,3 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1894	11.023.184	2.257.939	3.291.089	»	21,7 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1895	15.602.641	3.056.392	4.143.650	»	26,6 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1896	14.906.594	2.586.947	3.878.026	»	26,0 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1897	16.410.439	»	»	» <sup>1)</sup>	»
1898	17.798.207	2.296.460	3.143.852	»	17,7 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1899	19.276.992	3.552.408	4.521.776	»	23,5 <sup>0</sup> / <sub>0</sub>
1900	12.374.115	»	»	» <sup>1)</sup>	»

упреки составителямъ таможенныхъ отчетовъ за отсутствіе свѣдѣній объ итогахъ торговли веѣхъ принимающихъ въ сеѣ участіе націй, дѣлались уже давно и не разъ (напр. въ 1875 г. г. Скачковымъ, „Очерки Китая“; стр. 113); выводить эти цифры въ отчеты по портамъ не могло составить особаго затрудненія; значитъ, существовали причины, побуждающіяся англичанъ и до сихъ поръ уклоняться отъ подобнаго способа отчетности.

<sup>1)</sup> За эти годы у меня свѣдѣній нѣтъ.

Хотя по даннымъ этой таблицы значеніе Ханькоу, какъ пункта вывоза чаевъ для Россіи, и уменьшилось<sup>1)</sup>, но въ дѣйствительности уменьшилось только количество чая, вывозимаго къ намъ изъ этого порта непосредственно, а взамѣнъ того возрасла переотправка—главнымъ образомъ въ Шанъ-хай, откуда, какъ показываютъ увеличеніе итоговъ всего вывоза въ Россію, товаръ шель или въ Тянь-цзинь, или въ Николаевскъ, Владивостокъ и Одессу. Я не располагаю свѣдѣніями за прошлый годъ, когда, вслѣдствіе потребности въ пароходахъ Добровольнаго Флота для перевозки войскъ, почти весь грузъ чаевъ пришлось сдать на пароходы англійскіе и отчасти, въ виду угрожавшаго возстанія, перевезти въ Шанъ-хай на рѣчныхъ пароходахъ. Количество вывезеннаго непосредственно чая уменьшилось въ прошломъ году еще болѣе, хотя спросъ на него и не упалъ. Разность въ шесть съ лишнимъ милліоновъ противъ итога 1899 г., мнѣ кажется, можно объяснить отмѣною многихъ заказовъ русскихъ чаоторговцевъ, изъ опасенія потерпѣть большіе убытки отъ возможныхъ въ то время смуть по долинь Янь-цзы. Страховыя общества еще въ іюлѣ увѣдомили своихъ кліентовъ, что они не берутъ на себя отвѣтственности въ этомъ случаѣ. Лондонскіе спекулянты, скупающіе чай по окончаніи сезона за дешевую цѣну и доставляющіе его на русскій рынокъ зимою, если тамъ окажется недостатокъ въ чаяхъ, сдѣлали, вѣроятно, хорошіе барыши въ прошломъ году<sup>2)</sup>.

<sup>1)</sup> Въ предыдущей таблицѣ указана переотправка изъ Хань-коу въ Россію лишь того количества чая, которое было ввезено въ Хань-коу изъ другихъ портовъ (напр. Бьюкіяна) и переотправлено непосредственно; возрастаніе же переотправки чая вообще въ китайскіе порты для дальнѣйшаго затѣмъ вывоза, можно замѣтить хотя бы изъ слѣдующихъ немногихъ цифръ:

Всего переотправлено въ китайскіе порты изъ Хань-коу:		Весь итогъ чайной торговли порта:	Процентное отношеніе количества: цѣности:	
за 1879 г.	259.724 пикюла;	541.213 пик.;	47,9	—
• 1886 г.	499.241 «—» на суммѣ 4.003.902 таэл.;	895.897 пик., на 11.839.699 таэл.;	55,7	33,8
• 1899 »	630.879 «—» «—» 10.037.378 «—»	910.925 пик., на 16.102.794 таэл.;	69,3	62,3

Такимъ образомъ за двадцать лѣтъ количество переотправляемаго чая возрасло въ 2,4 раза (242,9<sup>0/0</sup>), а обороты всей чайной торговли—въ 1,7 (168,5<sup>0/0</sup>). Преобладаніе въ Ханькоу русскихъ фирмъ и связанное съ этимъ значительное увеличеніе вывоза чая въ Россію—указываютъ, что значеніе порта, выражаемое въ таблицѣ вывоза чая все понижающимся рядомъ <sup>0/0</sup> отношеній (41,12<sup>0/0</sup>, 50,9<sup>0/0</sup>—26<sup>0/0</sup>, 17,7<sup>0/0</sup> и 23,5<sup>0/0</sup>), уменьшилось лишь относительно, и что развитіемъ чайнаго дѣла Ханькоу обязанъ главнымъ образомъ русскимъ.

<sup>2)</sup> Мнѣ сообщали, что чай третьяго сбора, перевозимый въ Шанхай по окончаніи торгового сезона въ Хань-коу, по очень дешевымъ, благодаря отсутствію конкурентовъ, цѣнамъ, скупается и отправляется въ Лондонъ; многіе изъ некрупныхъ чайныхъ торговцевъ Евр. Россіи пользуются именно такими сортами чая, если спросъ на него превыситъ ихъ расчеты. Операциі эти для лондонскихъ спекулянтовъ, конечно, рискованны (см. у Покотилова, „Кит. Порты“, стр. 47). Очевидно, благодаря избытку такихъ сортовъ чая, изъ Лондона же было отправлено въ Сибирь, черезъ Енисей, два парохода съ грузомъ кирпичныхъ чашъ. Эта рискованная попытка была неуспѣшной: одинъ пароходъ былъ вынужденъ повернуть назадъ, не будучи въ состояніи бороться со льдами, а другой совершенно погибъ (см. Trade Reports 1899 г. стр. 161).

Вывозъ туземныхъ товаровъ за взятые мною девять лѣтъ распредѣлялся по китайскимъ портамъ и за границу слѣдующимъ образомъ:

	1891 г.	1892 г.	1893 г.	1894 г.	1895 г.	1896 г.	1897 г. <sup>1)</sup>	1898 г.	1899 г.
Вывозъ въ:									
Великобританію . . .	867 357	624.890	411.812	401.104	101.598	172.819	—	180.283	957.709
Индію . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	195	430
Евр. конт. (искл. Россіи) . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	75	7.608
Россію моремъ . . . . .	3.943.242	1.381.904	2.184.396	2.257.939	3.056.392	2.491.412 въ Одесс. 197 чер. Кахку 905.338 въ Пр. об.	—	2.289.253 въ Одесс. 7.207 чер. Кахку	3.552.408
Японію . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	81.420
Турцію, Персію, Египеть и Аденъ	—	—	—	555	—	530	—	—	840
Гонконгъ . . . . .	—	—	—	—	—	4.239	—	51.335	5.486
Всего за границу	4.810.599	2.006.794	2.596.208	2.659.598	3.157.990	3.574.535	1.802.598	2.528.348	4.605.901
Тяньцзинь . . . . .	172.147	1.527.127	—	4.165.250	5.323.117	5.059.545	—	6.249.326	6.829.679
Ичань . . . . .	56.032	106.300	137.675	131.597	305.869	358.034	—	571.982	1.190.281
Шаши . . . . .	—	—	—	—	—	121	—	2.542	1.442
Цзю-цзянь . . . . .	10.682	10.051	22.211	14.319	17.710	75.714	—	43.973	45.537
У-ху . . . . .	658.014	686.715	692.511	586.292	618.547	628.239	—	895.022	1.064.608
Нань-цзинь . . . . .	—	—	—	—	22.108	—	—	—	190.215
Чжэнь-цзянь . . . . .	3.063.376	2.730.232	3.678.717	2.334.637	2.559.540	2.534.917	—	3.692.980	3.164.531
Шань-хай . . . . .	11.645.259	12.033.383	16.233.161	13.006.405	12.982.687	10.626.070	—	15.805.770	18.500.818
Нинь-бо . . . . .	335.446	463.338	489.754	320.729	341.324	428.797	—	494.137	702.072
Свагтоу (Шань-тоу) <sup>2)</sup>	26.653	—	—	—	—	172.573	—	665.029	1.168.311
Фу-чжоу . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Чи-фу . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	4.542	—
Всего въ китайскіе порты . . . . .	15.967.609	17.557.146	21.254.029	20.559.229	22.170.902	19.875.010	22.737.784	28.425.303	32.857.494
Общій итогъ . . . . .	20.778.208	19.563.940	23.850.237	23.218.827	25.328.892	23.449.545	24.540.382	30.953.651	37.463.395

<sup>1)</sup> За 1897 г. свѣдѣніями я не располагаю, почему и могу привести въ этой графѣ лишь общіе итоги.

<sup>2)</sup> Въ Свагтоу идетъ почти исключительно ханькоуская конопля, China grass, очень хорошаго качества, для переработки. (см. Des. Trade Rep., 1882—91. стр. 167 и далѣе.)

Изъ этой таблицы видно, что вывозъ изъ Ханькоу въ Англію въ теченіе послѣдняго десятилѣтія постепенно и значительно сокращался и

это особенно до 1895 г. Большое увеличеніе вывоза въ 1899 г. объясняется усиленіемъ спроса на чай, такъ какъ въ 1898 г. было вывезено и переотправлено всего 27.745 пик. байховыхъ чаевъ на сумму 617.251 т. т., и на 49.081 т. т. чаевъ кирпичныхъ (въ Лондонъ). Въ слѣдующемъ году количество этого рода товаровъ возрасло до 42.703 пик. на 1.048. 996 т. т. байхового и до 50.309 пик. на 451.378 т. т. кирпичнаго чая. Строить какія либо предположенія объ увеличеніи падавшаго за послѣднее время спроса въ Лондонѣ на ханькоускіе чай — по даннымъ одного года, разумѣется, нельзя; быть можетъ это результатъ просто одной изъ тѣхъ спекуляцій, которыя, какъ пишетъ Д. Д. Покотиловъ, не нужны вообще ханькоуской чайной торговлѣ<sup>1)</sup>. Затѣмъ, лондонскій рынокъ до сихъ поръ еще служитъ резервнымъ для русскихъ чаоторговцевъ и возможно, что тамъ предчувствовали вѣроятность безпорядковъ въ предѣлахъ чайнаго района, а потому озаботились своевременной выпиской излишняго товара, надѣясь на хорошіе барыши. Я упоминалъ уже, что лѣтомъ прошлаго (1900) года не мало русскихъ заказчиковъ на чай пріостановили свои заказы; тѣмъ вѣроятнѣе можно думать, что лондонскіе спекулянты не ошиблись въ своихъ расчетахъ.

Хотя въ послѣднемъ году въ отчетѣ таможи и стали фигурировать нѣкоторые новые пункты, къ коимъ направляется вывозъ туземныхъ товаровъ, но изъ всѣхъ ихъ развѣ только Японію можно считать серьезнымъ рынкомъ. Ханьянскій желѣзодѣлательный заводъ нашелъ тамъ сбытъ для своихъ произведеній, продающихся гораздо дешевле соотвѣтствующихъ сортовъ англійской выработки. Вывозъ этого рода товаровъ составилъ всю, показанную въ таблицѣ сумму.<sup>2)</sup>

Изъ китайскихъ портовъ, получающихъ ханькоускіе товары, на первомъ мѣстѣ стоитъ Шань-хай, затѣмъ Тянь-цзинь, Чжэнь-цзянь, И-чань, Уху и Сватоу (Шань-тоу). Пробѣлы въ графахъ Ша-ши и Нань-цзина могутъ быть объяснены только тѣмъ, что много товаровъ проходитъ въ китайскихъ джонкахъ мимо таможи. Иначе, скачекъ съ 121 там. таэл. до 2.500 для Ша-ши и, еще болѣе—съ 26.000 до 1.170.000 т. т. для Сватоу—слишкомъ велики для такого короткаго промежутка времени.

Сравнительная таблица итоговъ торговли Хань-коу, за періодъ съ 1891 по 1899 гг. включительно, указываетъ какъ на постепенное развитіе оборотовъ порта, такъ и на относительную важность тѣхъ или другихъ операцій въ каждомъ году. Помѣщая ее здѣсь, я обращаюсь далѣе къ разсмотрѣнію транзитной торговли Хань-коу.

<sup>1)</sup> «Китайскіе порты», стр. 43.

<sup>2)</sup> См. «Trade Reports» за 1899 г., стр. 161.



По тѣмъ цифровымъ свѣдѣніямъ о транзитной торговлѣ Хань-коу, какими я располагаю въ данное время, т. е. съ 1877 по 1899-й и отчасти по 1900 г., въ ходѣ ея замѣчаются тѣ же главныя колебанія, которыя сопутствовали торговлѣ ввозной. Въ частности, однако, существуютъ отклоненія, вызываемыя какъ различными колебаніями спроса на внутреннихъ рынкахъ, такъ и неточностями цифръ таможенныхъ отчетовъ, —откуда въ данномъ случаѣ только и можно черпать тѣ данныя, о которыхъ уже говорено выше, и которыя оказываются неизбѣжными впродъ до отмѣны лицензія и регистраціи всей торговли единымъ таможеннымъ вѣдомствомъ.

Такъ, въ періодъ съ 1884 по 1890 гг. и съ 1892 по 1897 годъ итоги транзита и ввоза развивались въ Ханькоу почти параллельно; въ 1883 г. транзитъ увеличился, вопреки паденію ввоза, а въ слѣдующемъ году — упалъ, не согласуясь съ поднятіемъ импорта; то же замѣчается и въ 1891 1892 гг., когда ввозъ увеличивался, а транзитъ падалъ.

Относительно общаго хода транзитной торговли Ханькоу за указанный періодъ можно сказать, что въ развитіи его оказываются три волны, вершины которыхъ приходятся на 1885, 1890 и 1897 гг., а основанія — на 1887, 1893 и прошлый 1900 годъ. Чтобы выяснитъ значеніе транзитной торговли Ханькоу въ ряду другихъ распредѣлительныхъ центровъ Китая, я привожу здѣсь рядъ цифръ, выражающихъ сборы транзитной пошлины за тѣ годы, о которыхъ только что упомянуто, для слѣдующихъ пунктовъ:

	—		+		—		+		—	
	1887 г.	‰	1890 г.	‰	1893 г.	‰	1897 г.	‰	1899 г.	‰
Хань-коу	101.699	4.8	133.589	7.1	81.115	3.6	175.360	8.6	95.770	4.5
Цзю-цзянь	27.175	2.5	36.244	3.3	34.344	3.3	55.989	5.9	58.313	6.6
У-ху	9.771	1.6	14.216	2.8	20.229	3.3	24.639	5.8	23.762	2.6
Чжэнь-цзянь	115.533	15.7	149.088	24.2	144.737	20.5	196.733	24.2	176.183	19.8
Нинь-бо	18.213	2.1	22.241	1.9	22.957	1.7	27.745	3.2	26.877	3.8
Амой	15.743	1.4	12.903	1.1	14.740	1.5	27.025	3.0	23.839	3.4
У-чжоу <sup>1)</sup>	—	—	—	—	—	—	18.803	22.8	80.869	26.4
Мэнь-цзы <sup>2)</sup>	—	—	7.099	16.3	18.618	20.5	26.798	22.2	40.669	22.3
Шань-хай	58.304	1.1	54.418	0.9	63.361	1.1	72.389	0.9	84.656	1.1

Въ графѣ ‰‰ указано отношеніе транзитныхъ пошлинъ ко всему таможенному сбору въ данномъ пунктѣ, чтобы выразить такимъ образомъ, относительную важность транзитной торговли въ ряду другихъ оборотовъ каждаго изъ взятыхъ для сравненія городовъ.

<sup>1)</sup> Открытъ въ 1897 году.

<sup>2)</sup> Открытъ въ 1889 году.

Такимъ образомъ, по транзиту Ханькоу стоитъ далеко сзади Чжэнь-цзяна, Мэнь-цзы и У-чжоу; въ смутный 1900-й годъ даже Цзю-цзянь опередилъ его въ этомъ отношеніи.

Незначительность итоговъ транзита въ ряду прочихъ торговыхъ операцій Ханькоу происходитъ отъ преобладанія переотправки какъ туземныхъ, такъ и иностранныхъ ввезенныхъ товаровъ, а эта отрасль торговли составляетъ, согласно указаннымъ выше даннымъ, около четверти всѣхъ оборотовъ порта.

По отчетамъ таможи, за десятилѣтіе 1886—95 г. среднее количество отправленныхъ по транзитнымъ свидѣтельствамъ товаровъ въ различныя провинціи района Хань-коу выражается такими цифрами<sup>1)</sup>:

Въ Хунань 40<sup>0</sup>/<sub>0</sub>; изъ нихъ въ Чань-ша-фу 41<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, Хэнь-чжоу 15<sup>0</sup>/<sub>0</sub>; остальные 34<sup>0</sup>/<sub>0</sub> распредѣлялись между остальными рынками, важными въ меньшей степени,

« Ху-бэй 19<sup>0</sup>/<sub>0</sub>; « « почти все въ Сянь-янъ—90<sup>0</sup>/<sub>0</sub>;  
 » Сы-чуань 17<sup>0</sup>/<sub>0</sub>; » » Чунь-цинъ 89<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, Гуй-чжоу 6<sup>0</sup>/<sub>0</sub> Юань 4<sup>0</sup>/<sub>0</sub>;  
 » Хэ-нань 12<sup>0</sup>/<sub>0</sub>; » » Нань-янъ 74<sup>0</sup>/<sub>0</sub> и Хэ-нань-фу 14<sup>0</sup>/<sub>0</sub>;  
 » Шэнь-си 7<sup>0</sup>/<sub>0</sub>; » » Синь-ань 興安 60<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, Си-ань-фу 西安府 22<sup>0</sup>/<sub>0</sub> и Хань-чжунъ 18<sup>0</sup>/<sub>0</sub>;  
 » Гуй-чжоу 4<sup>0</sup>/<sub>0</sub>; » » Гуй-янъ 44<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, Тунь-жэнь 31<sup>0</sup>/<sub>0</sub> и Сы-нань 15<sup>0</sup>/<sub>0</sub>;  
 » Гуань-си 1<sup>0</sup>/<sub>0</sub> » » все въ Гуй-линь;  
 » Шань-си 0,03<sup>0</sup>/<sub>0</sub> » » въ Пу-чжоу (до 1880 г. были отправки въ Пинь-янъ и Цзянь-чжоу.)

Послѣ 1895 г. въ таможенныхъ отчетахъ показывается лишь итогъ транзита въ каждую изъ перечисленныхъ провинцій, съ указаніемъ ряда отправленныхъ товаровъ и стоимости ихъ; но, въ какіе города существовала отправка, данныхъ не встрѣчается. Транзитная торговля за послѣдніе годы выразилось такими итогами:

	1891 г.	1892 г.	1893 г.	1894 г.	1895 г.	1896 г.	1897 г.	1898 г.	1899 г.
Число свидѣтельств.	65,826	63.530	45.407	45.005	56.813	70.376	89.772	71.821	52.258
Оборотъ въ тал. таел.	5.207.528	5.030.284	3.742.163	4.036.760	5.555.905	6.737.406	9.467.427	9.100.606	7.699.379

Участіе въ транзитѣ различныхъ національностей и количество отправленнаго товара (по категоріямъ) указаны на приложенномъ здѣсь особымъ листѣ.

<sup>1)</sup> Процентныя отношенія привожу здѣсь приблизительно, въ цѣлыхъ числахъ.





# Сравнительная таблица торговых оборотовъ Ханькоу

въ періодъ съ 1891 по 1899 г. г.

	1891 г.		1892 г.		1893 г.		1894 г.		1895 г.		1896 г.		1897 г.		1898 г.		1899 г.		В С Е Г О.	
	Тамож. таэл.	%	Т. т.	%	Т. т.	%	Т. т.	%	Т. т.	%	Т. т.	%	Т. т.	%	Т. т.	%	Т. т.	%	Т. т.	%
Ввозъ иностранныхъ товар. изъ-за границы.....	302.283	0,6%	347.635	0,7%	52.347	0,1%	14.381	0,2%	682.191	1,1%	209.901	0,3%	174.971	0,2%	65.882	0,1%	440.461	0,5%	2.290.052	0,4%
Ввозъ тѣхъ же товаровъ изъ китайскихъ портовъ.....	14.498.399	29%	16.662.581	34,3%	14.395.412	28%	16.230.186	30,2%	18.472.573	29,8%	20.032.838	32,5%	22.593.649	32,5%	21.125.443	29,8%	29.357.296	32,3%	173.368.377	31%
Валовой ввозъ иностранныхъ товаровъ.....	14.800.682	29,6%	17.010.216	35%	14.447.759	28,1%	16.244.567	30,4%	19.154.764	30,9%	20.242.739	32,8%	22.768.620	32,7%	21.191.325	29,9%	29.797.757	32,8%	175.658.429	31,4%
Переотправлено иностранныхъ товаровъ за границу и въ китайск. порты (главнымъ обр. въ Ичанъ).....	3.099.966	6,2%	5.104.568	10,5%	3.724.214	7,3%	5.259.292	9,6%	6.000.402	9,7%	6.049.202	9,8%	5.596.269	8,1%	5.171.604	7,3%	8.130.930	9,1%	48.136.447	8,6%
Чистый итогъ ввоза иностранныхъ товаровъ.....	11.700.716	23,4%	11.905.648	24,5%	10.723.545	20,8%	10.985.275	20,8%	13.154.362	21,2%	14.193.537	23%	17.172.351	24,6%	16.019.721	22,6%	21.666.827	23,7%	127.521.982	22,8%
Ввозъ мѣстныхъ (туземнаго происхожденія) товаровъ, гл. обр. изъ Шанъ-хая, Цзю-цзяна и Ичана.....	14.392.301	28,8%	12.000.353	24,7%	12.703.167	24,9%	14.232.630	26,5%	17.306.668	28%	17.877.269	29%	22.048.789	31,7%	18.647.152	26,3%	23.617.880	25,9%	152.826.209	27,5%
Переотправлено (за границу. . . туземныхъ товар. въ китайск. порты	3.417.547	6,8%	1.217.788	2,6%	1.991.999	3,9%	1.739.424	3,2%	1.537.837	2,4%	1.910.081	3,1%	1.618.635	2,3%	1.339.902	1,8%	1.549.116	1,7%	16.322.329	2,9%
Всего переотправлено (туземныхъ товаровъ).....	4.968.533	10%	5.350.456	11,1%	6.022.969	11,9%	7.562.515	14,1%	9.744.583	15,7%	9.303.777	15,1%	12.422.257	18,3%	10.509.177	14,8%	13.996.925	15,4%	79.881.192	14,3%
Чистый ввозъ туземныхъ товаровъ.....	8.386.080	16,8%	6.568.244	13,7%	8.014.968	15,8%	9.301.939	17,3%	11.282.420	18,1%	11.213.858	18,2%	14.040.892	20,6%	11.849.079	16,6%	15.546.041	17,1%	96.203.521	17,2%
Переотправлено иностр. и туз. товар. всего.....	6.006.221	12%	5.432.109	11%	4.688.199	9,1%	4.930.691	9,5%	6.024.248	9,9%	6.663.411	10,8%	8.007.897	11,1%	6.798.073	9,7%	8.071.839	8,8%	56.622.688	10,3%
Вывозъ туземн. товар. за границу.....	11.486.046	23%	11.672.812	24,2%	11.739.182	23,1%	7.561.231	26,8%	17.282.822	27,9%	17.263.060	28,1%	19.637.161	29,4%	17.020.683	24%	23.676.971	27,4%	142.339.968	25,9%
Ввозъ туз. тов. въ китайскіе порты.....	4.810.599	9,7%	2.006.794	4,1%	2.596.208	5,1%	2.659.598	4,8%	3.157.990	5,1%	3.574.535	5,8%	1.802.598	2,5%	2.528.348	3,5%	4.605.901	3,9%	27.742.571	4,9%
Всего вывезено туз. товаровъ.....	15.967.609	31,9%	17.557.146	36,2%	21.254.029	41,9%	20.559.229	38,3%	22.170.902	35,8%	19.875.010	32,2%	22.737.784	32,7%	28.425.303	40,1%	32.857.494	36,1%	201.404.506	36,1%
Всего ввезено тузем. и иностр. товаровъ.....	20.778.208	41,6%	19.563.940	40,3%	23.850.237	47%	23.218.827	43,1%	25.328.892	40,9%	23.449.545	38%	24.540.382	35,2%	30.953.651	43,6%	37.463.395	40%	229.147.077	41%
Валовой итогъ оборотовъ порта.....	29.192.983	58,4%	29.010.569	59,7%	27.150.926	53%	30.477.197	56,9%	36.461.432	58,9%	38.120.008	61,8%	44.817.409	64,4%	39.838.477	56,2%	53.415.637	58,7%	328.484.638	58,9%
Процентное отношеніе его къ общей суммѣ за 9 лѣтъ.	49.971.191	100%	48.574.509	100%	51.001.163	100%	53.696.024	100%	61.790.324	100%	61.569.553	100%	69.357.791	100%	70.792.128	100%	90.879.032	100%	557.631.715	100%
Чистый итогъ оборотовъ — безъ ввезеннаго и снова вывезеннаго.....	8,9%	—	8,7%	—	9,1%	—	9,6%	—	11,1%	—	11%	—	12,4%	—	12,7%	—	16,3%	—	100%	—
Чистый итогъ оборотовъ — безъ ввезеннаго и снова вывезеннаго.....	38.485.145	77%	36.901.697	75,8%	39.261.981	76,9%	39.134.793	73,2%	44.507.502	72,1%	44.306.493	71,9%	49.720.630	70,6%	53.771.445	76%	67.202.061	72,6%	413.291.747	74,1%



Какъ по роду отправляемыхъ транзитными путями товаровъ, такъ и по преобладающему характеру самыхъ путей, районы, связанные въ этомъ отношеніи съ Ханькоу можно раздѣлить на двѣ группы, — сѣверо-западные и юго-западные; къ первымъ относятся Ху-бэй, Шэнь-си и Гань-су съ Гань-су-синь-цзяномъ (цифры о торговлѣ съ этими провинціями нѣтъ, такъ какъ товары туда идутъ большею частью изъ Сянь-яна); ко вторымъ — Ху-нань и Гуй-чжоу. <sup>1)</sup> Въ Сы-чуань товары попадаютъ какъ изъ Ханькоу, такъ и изъ пунктовъ обоихъ группъ указанныхъ районовъ.

Въ Хунани, вслѣдствіе зажиточности большей части ея населенія, существуетъ спросъ на лучшіе сорта ланкаширскихъ товаровъ, и большая часть вывозимаго шертинга (Shirting) идетъ туда. Преобладающія дороги — водяныя. На сѣверо-западъ, въ первый изъ указанныхъ районовъ, идутъ дриллингъ, шитингъ (Sheeting) и много фланели, на которую, по суровости зимы, въ этомъ районѣ большой спросъ. <sup>1)</sup> Большая часть путей въ разсматриваемыхъ мѣстностяхъ — вьючные. Предлагаю здѣсь тѣ свѣдѣнія о путяхъ обоихъ районовъ, на которыя мнѣ пришлось натолкнуться въ различныхъ изданіяхъ и о которыхъ на русскомъ языкѣ, сколько я знаю, нѣтъ никакихъ подробностей.

Очень хорошая и часто посѣщаемая дорога изъ Ханькоу въ Чжоу-цзя-коу 周家口 проходитъ черезъ Хуань-би-(сянь) 黃陂 Сань-ли-чэнь 三里城 <sup>2)</sup> Чжэнь-янь-(сянь) 荊陽 и Жу-нинь-фу 汝甯府 (т. е. приблизительно совпадаетъ съ проектированной линіей желѣзной дороги изъ Ханькоу въ Пекинъ, — «Лу-наньской») Почти на половинѣ этого пути съ нимъ пересѣкается другой, идущій отъ Ханькоу черезъ Синь-янь-чжоу 信陽州 (эта часть его пройдена Оксенгамомъ въ 1868 г.) и Ло-шань 羅山 Носильщики почти монополизировали этотъ путь. За переноску товаровъ платятъ по вѣсу, въ среднемъ около 24 кэшъ за кетти <sup>3)</sup>. Расстояние — почти 800 ли (400 верстъ) проходится, въ зависимости отъ времени года и состоянія дороги, въ 10—20 дней. Для поощренія носильщиковъ установлена обычаемъ плата сверхъ условленной, въ видѣ преміи: 1000 кэшъ, если товаръ будетъ доставленъ въ Чжоу-цзя-коу на 10-день, и 500 — на 11-й; послѣ этого срока премія не уплачивается. Носилки существуютъ двухъ родовъ (по величинѣ) и поднимаютъ отъ 400 до 200 кэтти. Движеніе по этой дорогѣ огромное и ежедневно на ней находятся почти 1000 чел. носильщиковъ <sup>4)</sup>.

<sup>1)</sup> См. Reports of Bl. Ch. Miss., стр. 22.

<sup>2)</sup> Этого города на картахъ нѣтъ, Хуань-би называютъ также Хуань-бэй, такъ какъ въ Ханькоускомъ нарѣчій звуки эти смѣшиваются.

<sup>3)</sup> Кэтти равенъ 0, 6 килограмма (точнѣе: 0.60453.)

<sup>4)</sup> Inland communications in China, Ch. Br. R. A. S.

Другой сравнительно меньшій и мало посѣщаемый путь проходить по Хань-цзяну до Фань-чэна 樊城, затѣмъ по р. Тань-хэ 唐河 въ Ша-ци-(сянь) 除旗 и далѣе сухимъ путемъ 200 ли до Бай-у-ду 白鳥渡 (на картахъ не показаннаго) на р. Инь-хэ 潁河 (въ нижнемъ теченіи носящей имя Ша-хэ); отъ Бай-у-ду до Чжоу-цзя-коу считается 180 ли.

Въ Чжоу-цзя-коу оба пути связаны при посредствѣ рѣкъ Инь-хэ и Хуай-хэ 淮河 съ Императорскимъ каналомъ и затѣмъ съ Чжэнь-цзянь-фу. До послѣдняго пункта считается около 1500—1600 ли отъ отъ Чжоу-цзя-коу; но, несмотря на удобства и важность этого пути, онъ посѣщается мало. Причиной такого явленія служатъ тяжелыя пошлины, которыми облагаются товары на многочисленныхъ заставахъ всѣхъ трехъ провинцій: Цзянь-су, Ань-хуй и Хэ-нань<sup>1)</sup>. До 1876 года, т. е. когда китайцамъ еще не было предоставлено тѣхъ-же правъ на перевозку транзитомъ, которыя были выговорены иностранцами, этимъ путемъ шло много товаровъ, причемъ съ идущихъ вверхъ судовъ не взимали никакой пошлины; но затѣмъ, въ цѣляхъ заселенія опустошенной Тай-пинами долины Янь-цзы, китайскія власти установили на пути по Хуай-хэ большіе сборы, дополнительно къ таможеннымъ, и путь мало по малу сталъ забываться, а джонки съ товарами должны были слѣдовать по болѣе тяжелому для нихъ пути—быстрому Янь-цзы. Дешевизна сообщений по р. Хуай-хэ такова, что если бы не таможенные заставы и усиленный лицензъ, то Чжоу-цзя-коу могъ бы сдѣлаться значительнымъ торговымъ центромъ.

Изъ перевозившихся товаровъ въ прежнее время преобладала соль, и много лодокъ было занято исключительно ея перевозкой. Говорятъ, что теперь несмотря на 900 ли, отдѣляющихъ Юань-чэнь (гдѣ сухопутный трактъ пересѣкается рѣкой Ша-хэ) отъ большого канала, лодки могутъ сдѣлать туда и обратно только три рейса въ два года, до того задерживаютъ ихъ таможенные заставы Чжэнь-янь-гуаня 正陽關. Лодки досматриваются по одной, и въ порядкѣ прихода<sup>2)</sup>.

О судоходности р. Хуай-хэ извѣстно слѣдующее. До города Си-янь 息揚 въ Хэ-напи она судоходна вполнѣ, даже для большихъ лодокъ. Два небольшихъ притока выше этого пункта тоже судоходны, но для меньшихъ джонокъ. По притоку Хуай-хэ, на которомъ расположенъ Жунинь-фу 汝甯 лодки не доходятъ до этого города. По слѣдующему притоку Ша-хэ 沙河 судоходство возможно до Сянь-чэна 襄城; выше

<sup>1)</sup> Я слышалъ, что путь этотъ въ настоящее время совершенно оставленъ, какъ дорога изъ Ханькоу.

<sup>2)</sup> Int. Comm. in China.



этого пункта рѣка называется Инъ-хэ 穎河, и тоже судоходна, но низкій каменный мостъ дѣлаетъ ее недоступной для идущихъ снизу лодокъ. Съ перегрузкой товара послѣднія могутъ доходить по рѣкѣ до Жу-чжоу 汝州. Выше г. Сянь-чэна рѣка носитъ третье названіе Жу-хэ, по имени города Жу-чжоу; это самый длинный изъ притоковъ Хуай-хэ.

Въ Чжоу-цзя-коу рѣка Инъ-хэ соединяется съ Малой Желтой рѣкой, (по картѣ Бретшнейдера Цзя-лу-хэ), названной такъ, вѣроятно, вслѣдствіе большого содержанія въ ней лесса и потому постоянныхъ переменъ ея русла, какъ и въ Хуань-хэ.

На этой рѣкѣ, бывъ, говорятъ, когда то большой рынокъ, извѣстный подъ именемъ Хэ-нань-и-чжэнь 河南一鎮 (на картахъ необозначенный). въ наше время протекаетъ къ западу отъ него, мимо г. Чжэнь-чжоу 奠州 и Чжунь-му 中年; Суходство по этой рѣкѣ возможно до Чжу-сянь-чжэня 朱仙鎮. Несмотря на сравнительную бѣдность водами, китайцы приспособили здѣсь особыя лодки, способныя раздѣляться на двое, и потому называющіяся Дуй-лянъ-хуа-цзы 對速划子. Длинною онѣ часто бывають до 85 китайскихъ футовъ и очень хороши при узкомъ руслѣ.

Слѣдующій притокъ, Гэ-хэ, на устьѣ котораго расположенъ городъ Хуай-юань 懷遠. судоходенъ до Бо-чжоу 亳州 (на границѣ Ань-хуй и Хэ-нани, сѣвернѣе озера). Въ прежнее время рѣка эта соединялась въ верховьяхъ каналомъ съ Кай-фынь-фу, но теперь каналъ этотъ высохъ.

О судоходности остальныхъ притоковъ Хуай-хэ извѣстно лишь на разстояніе не свыше 100-150 ли выше ихъ устьевъ.

Съ правой стороны у Хуай-хэ имѣется только два судоходныхъ притока; одинъ впадаетъ у Гу-ши (сяня) 固始, и называется Нань-фэй-хэ, а другой, слѣдующій вверхъ по Хуай-хэ, — р. Бэй-хэ, судоходный до г. Люань-чжоу 六安州. Здѣсь происходитъ большая торговля чаемъ, рисомъ и бамбукомъ, почему весною въ Люань является цѣлая флотилія джонокъ<sup>1)</sup>. Выше города Бэй-хэ судоходна лишь для самыхъ небольшихъ лодокъ.

Слѣдующей важной торговой дорогой является рѣка Хань-цзянь, о которой уже было сказано въ началѣ этой работы. Въ смыслѣ судоходности теченіе Хань-цзяна можно раздѣлить на три части: верхнее—до Хань-чжунь-фу, среднее, до Лао-хэ-коу, а оттуда до Хань-коу—нижнее. Для китайскихъ джонокъ нижнее теченіе доступно круглый годъ, и только въ январѣ и февралѣ вода здѣсь бываетъ ниже 5 футовъ; въ среднемъ—много подводныхъ камней, опасныхъ въ низкую воду, а по

<sup>1)</sup> Inland Communications in China, изд. The Ch. Br. R. A. S.

верхней части рѣки можно плавать лишь въ полую воду, чѣмъ мѣстные жители и пользуются, приготовляя лодки съ грузами заблаговременно. По нижнему теченію Хань-цзяна могли бы плавать небольшіе пароходы, и до сихъ поръ это не практикуется только за отсутствіемъ открытыхъ портовъ на этомъ притока Янь-цзы цзяна. На русскомъ языкѣ имѣется описаніе пути по Хань-цзяну и дальнѣйшей дороги въ Лань-чжоу-фу, по которой въ 1875 г. прошла экспедиція Сосновскаго, Пясецкаго и Матусовскаго.<sup>1)</sup> Въ Лао-хэ-коу отъ этого пути отдѣляется другой, по которому, послѣ перегрузки, товары слѣдуютъ въ меньшихъ лодкахъ, и направляются по р. Дань-хэ, притоку Хань-цзяна, до г. Лунь-цзю-чжао 龍駒砦 (33 гр. 45 м. с. шир. и 110 120 вост. долг. отъ Гринв.<sup>2)</sup>; затѣмъ идетъ вьючный путь, около 150 верстъ до Си-ань-фу.

О количествѣ лицензіа, собираемаго на этомъ пути, извѣстно мало. До Лао-хэ-коу со штуки, напр. шертинга взимается по 50 кэпъ, выше— 100 к. Товары, направляемые изъ Чжэнь-цзянь-фу по р. Хуай-хэ, облагаются, какъ сказано, высокими пошлинами; но такъ какъ отчетности по сбору ихъ не имѣется, то судить о размѣрахъ здѣсь лицензіа можно лишь по суммамъ, собираемымъ въ пунктѣ отправленія, т. е. въ Чжэнь-цзянь-фу. На одномъ только пути отъ сказаннаго пункта до устья р. Хуай-хэ—и города Хуай-ань,—находится 13 ли-цзиньскихъ заставъ и налоги собираются всюду, хотя бы товары шли по транзитнымъ свидѣтельствамъ. Кусокъ сѣраго шертинга оплачивается на каждой станціи 140 кэнами, и пока дойдетъ до устья Хуай-хэ, стоимость его увеличивается уже на 30<sup>0/0</sup><sup>3)</sup>. Говорятъ, впрочемъ, что купцамъ всегда удается вступать въ соглашеніе съ таможенными и получать скидку въ 10<sup>0/0</sup>. Но это не служитъ особымъ тормазомъ для купцовъ; главной же задержкой являются тѣ промедленія въ пути, и связанная съ ними порча товаровъ передъ досмотромъ, которыя испытываются отправителями. На заставахъ собирается кромѣ лицензіа, и другой налогъ, въ размѣрѣ 3 к. со штуки товара въ пунктѣ назначенія, и по 150 кэпъ съ cadaго транзитнаго свидѣтельства на каждой станціи<sup>4)</sup>.

<sup>1)</sup> См. «Путешествіе по Китаю» Пясецкаго томъ 2.

<sup>2)</sup> Лунь-цзю-чжай обозначенъ только на китайскихъ картахъ и у Бретшнейдера.

<sup>3)</sup> Reports of the Blasl. Mission,

<sup>4)</sup> Привожу здѣсь объясненіе вѣхъ сборовъ, относящихся къ категоріи только что упомянутыхъ. Ли-цзинь 釐金 сборы за право свободного прохода по той территоріи, въ доходъ властей которой установлены эти пошлины; назначеніе, отмѣна, и регулировка ихъ принадлежатъ мѣстнымъ властямъ; контроля и отчетности, по крайней мѣрѣ гласныхъ, для нихъ не существуетъ. Ло-ди-шуй 落地稅 сборы съ товаровъ

Съ южною частью своего торговаго района, съ провинціями Ху-нань и Гуй-чжоу, Хань-коу сообщается рѣками бассейна оз. Дунь-тинъ-ху и затѣмъ сухопутными дорогами черезъ Нань-шань. 13 Ноября 1889 г. былъ открытъ портъ Ю-чжоу 岳州, расположенный при входѣ въ Дунь-тинъ ху и въ будущемъ у насъ, по мѣрѣ возможности, окажутся точныя свѣдѣнія о числѣ товаровъ, направляющихся въ богатую провинцію Ху-нань. Открытіе Ю-чжоу должно, разумѣется, оказать на транзитъ Хань-коу то же вліяніе, какое оказало для него въ свое время открытіе Чунь-цина, т. е. непосредственно вывозимыхъ въ Ху-нань иностранныхъ товаровъ изъ Хань-коу будетъ меньше и возрастетъ лишь переотправка: но случится это лишь тогда, когда будутъ приняты мѣры для лучшаго обезпеченія якорной стоянки въ Ю-чжоу, и когда тамъ заселится иностранный селлементъ; пока же Ю-чжоу служить только мѣстомъ для сбора пошлины съ лодокъ, проходящихъ въ Чань-ша-фу изъ Хань-коу и обратно.

Я упоминалъ уже, что въ прошломъ году была сдѣлана попытка завязать паровое сообщеніе съ бассейномъ Дунь-тинъ-ху посылкой 8 небольшихъ катеровъ; <sup>1)</sup> если это дѣло удастся, то торговыя сношенія съ рынками Ху-нани значительно возрастуть. Небольшія и неглубоко сидяція паровыя суда, достаточно сильныя для буксировки приблизительно 30 китайскихъ джонокъ, могутъ ходить въ Чань-ша фу и Чань-дэ почти круглый годъ; тѣ же суда могутъ перевозить и пассажировъ, недостатка въ которыхъ, конечно, не будетъ. Авторъ таможеннаго за прошлый годъ отчета въ Ю-жоу надѣется, что такимъ образомъ удастся измѣнить взгляды Ху-наньскаго населенія на иностранцевъ, почитаемыхъ теперь въ мѣстѣ ихъ назначенія, взимаемые по прибытіи, независимо отъ лициня; размѣръ ихъ устанавливается также мѣстными властями. Фу-шуй 府稅 сборы въ городахъ, «фу» 府, для надобностей самого города (отсюда и названіе); обыкновенно, фу-шуй равна половинѣ лициня въ данномъ мѣстѣ. Есть еще на югѣ Китая сборы подъ названіемъ Zog Lee (?) составляющіе также половину лициня, и собираемые на транзитныхъ путяхъ. (См. цитир. Reports of Bl. Miss, стр. 365, т. 2.) До 1897 г. существовала еще пошлина транзитная для европейскихъ товаровъ, въ два съ половиной 0/0 со стоимости, освобождавшая отъ всякихъ туземныхъ сборовъ, и съ 1897 года отмененная; теперь лицинь взимается со всѣхъ. Въ таможенныхъ отчетахъ упоминается еще одинъ родъ пошлины: цзянь-фэй (經費?), но объясненій по этому вопросу тамъ нѣтъ.

<sup>1)</sup> Катера эти принадлежатъ китайцамъ; вотъ названія нѣкоторыхъ;

Фирмы:	兩湖公司	漢東;	漢南;	湘泰;
›	長清公司	閩津;		
›	開濟公司	永清;		

за враговъ, которые явились, чтобы сжечь дома и уничтожить могилы предковъ. <sup>1)</sup> Въ лѣтніе мѣсяцы тѣ пароходы, которые поставлены на линію Ханькоу-Ичанъ, могутъ подыматься до Чанъ-ша фу, и это даетъ поводъ къ заботѣ о причисленіи названнаго города къ портамъ, открытымъ для иностранной торговли. Вообще, за послѣднее время на Хунань стали смотрѣть, какъ на самый выгодный рынокъ въ Китаѣ. Зажиточное населеніе и обиліе минеральныхъ богатствъ, залегающихъ неподалеку отъ водяныхъ путей, представляютъ очень заманчивую перспективу для иностранныхъ купцовъ. Лордъ Бересфордъ въ своей книгѣ «Breakup of China» неоднократно повторяетъ желаніе, чтобы для британскихъ канонерокъ, такого же типа какъ на Нилѣ, было выговорено право посѣщать озера Дун-тинъ-ху и Бо-янъ-ху. По его словамъ, Ху-гуаньскій вице-король, Чжанъ Чжи-дунъ, также точно былъ бы весьма радъ видѣть эти суда въ водахъ Хунани, такъ какъ онъ опасается возмущеній, а собственной военной силы у него мало. <sup>2)</sup> Другой авторъ пишетъ, что если китайское правительство хочетъ увеличить свои таможенные доходы и вмѣстѣ съ тѣмъ улучшить положеніе населенія Хунани, то для него самой дѣйствительной мѣрой является открытіе Сянъ-тана, Сянъ-ина и Чанъ-ша-фу для иностранной торговли<sup>3)</sup>.

О рѣкахъ бассейна Дунъ-тинъ-ху, какъ я говорилъ уже выше, извѣстно очень мало. Съ большею подробностью, чѣмъ это дѣлалось прежде, свѣдѣнія о Хунани изложены въ послѣдней книгѣ таможенныхъ отчетовъ, въ замѣткѣ г. Н. В. Morse, завѣдывающаго таможей въ Ю-чжоу.<sup>4)</sup> Всю провинцію онъ дѣлитъ на двѣ части, орошаемая бассейнами рѣкъ Сянъ-цзяна 湘 江 и Юань-цзяна 沅 江. Первый изъ этихъ бассейновъ занимаетъ востокъ провинціи, и орошаетъ почти двѣ трети ея; второй — западную часть. Съ сѣвера, вдоль Янъ-цзы цзяна, оба названные бассейна соединяются въ низменной равнинѣ, образуемой рѣчными наносами вокругъ озера Дунъ-тинъ-ху. Эта низменная равнина въ періодъ дождей едва возвышается надъ водами, хотя и нигдѣ поднятіе водъ не угрожаетъ въ ней бѣдствіями, даже при высококомъ горизонтѣ разливовъ. Здѣсь культивируется рисъ, хлопокъ, кунжутъ и индиго, причемъ если бы урегулировать теченіе рѣкъ плотинами, то количество удобной для разра-

<sup>1)</sup> Там. отч. за 1899 г., стр. 156.

<sup>2)</sup> См. Breakup of China, стр. 160, описаніе аудіенціи у Чжанъ-чжи-дуна. По недавнимъ извѣстіямъ, Германія лѣтомъ 1901 года намѣрена посылать и свои канонерки до Чанъ ша-фу.

<sup>3)</sup> Цитированный выше отчетъ торговой миссіи, стр. 21.

<sup>4)</sup> Отчетъ за 1899 г., стр. 153—157, Ю-чжоу.

ботки земли, могло бы значительно увеличиться. Обиліе водяныхъ сообщеній, пересѣкающихъ низменность во всѣхъ направленіяхъ, позволяетъ жителямъ отправлять свои продукты прямо къ Янь-цзы-цзяну, минуя ворота Хунани, Ю-чжоу.

Въ долині Сянъ-цзяна, какъ и въ дельтѣ, воздѣлывается, главнымъ образомъ рисъ, нагорья же производятъ чай и очень богаты различными минералами, изъ которыхъ пока разрабатывается одинъ уголь, добываемый лишь съ поверхности, по обычному способу туземной разработки залежей. Самые важные торговые пункты здѣсь—Чанъ-ша 長沙, Сянъ-танъ 湘潭, Хэнь-чжоу 衡州, Бао-цинъ 寶慶 и Пинъ-цзянь 平江. Чанъ-ша—главный городъ провинціи и самый значительный изъ коммерческихъ пунктовъ Ху-нани. Недавніе путешественники утверждаютъ, что вдоль пристани его полоса джонокъ тянется на пространство около 5 ли, а населеніе исчисляется не меньше, какъ въ 300.000 чел. Городъ Сянъ-танъ, второй по значенію пунктъ бассейна, былъ въ прежнія времена гораздо значительнѣе. Въ ту пору еще не существовало парового сообщенія съ Кантономъ и по Янь-цзы-цзяну, и всѣ грузы направлялись въ бассейнъ Жемчужной рѣки въ джонкахъ по Сянъ-цзяну, перегружались въ Сянъ-танъ и онъ являлся посредникомъ въ сношеніяхъ Ху-гуана съ Гуанъ-си и Гуанъ-дуномъ. Населеніе его считается въ 50.000 чел., но цифра эта не соотвѣтствуетъ дѣйствительности, и по свѣдѣніямъ г. Морза, ее надо считать втрое больше. (Рихтгофенъ сообщалъ, что при его путешествіи въ 1870 г., Сянъ-танъ насчитывалъ до милліона жителей, и во всякомъ случаѣ больше, чѣмъ въ Чанъ-ша-фу.) Китайцы говорятъ, что хотя Сянъ-тану въ административномъ отношеніи принадлежитъ рангъ «сянь», но въ дѣйствительности онъ давно имѣетъ значеніе «фу»,—губернскаго города. Хэнь-чжоу, помимо своей торговли, извѣстенъ еще какъ угольный центръ, и въ этомъ смыслѣ раздѣляетъ свое значеніе съ Сянъ-таномъ. Бао-цинъ и Пинъ-цзянь извѣстны лишь по снабженію своихъ округовъ привозными товарами.

Всѣ торговые пути этого раіона образуются рѣкою Сянъ-цзяномъ и ея притоками. Протекая черезъ Дунъ-тинъ-ху, эта рѣка явственно выдѣляетъ свое русло у восточнаго берега озера. Ниже Сянъ-тана и близъ бара Сянъ-цзянь мелководенъ и глубина его на отмеляхъ 3-4 фута во время зимы; кромѣ того у бара, фарватеръ Сянъ-цзяна извилистъ, а потому судоходство не всегда безопасно. Въ ноябрѣ 1899 г., когда можно было ждать паденія воды еще на десять футъ, въ извилинахъ устьевоі части рѣки сѣли на мель три паровыхъ баркаса, и

были вынуждены стоять до весенняго подъема воды. За Сянь-таномъ глубина рѣки въ нѣкоторыхъ мѣстахъ тоже доходить до 3 футъ; ниже — она, при помощи канала, соединяется съ бассейномъ Си-цзяна, Жемчужной рѣки; но плаваніе по этому каналу настолькоъ трудно, что имъ мало пользуются, предпочитая перевозить товары сухимъ путемъ.<sup>1)</sup>

Дельта рѣки Юань-цзяна, одинаковаго характера съ общемою ей дельтою Сянь-цзяна, извѣстна по торговлѣ рисомъ, отправляемому въ Хань-коу и въ Гуй-чжоу изъ Чань-дэ 常德. Городъ этотъ служитъ, кромѣ того распределительнымъ центромъ верхняго теченія Юаня и, отчасти, сѣверныхъ областей Гунь-чжоу; население его считаютъ въ 50.000 чел., но по словамъ тѣхъ же путешественниковъ, которые общали г. Морзу свѣдѣнія о торговлѣ Чань-ша фу, здѣсь наблюдалось не меньше джонокъ съ товарами, и население, надо думать, втрое больше показаннаго. Въ нѣсколькихъ миляхъ выше Чань-дэ расположенъ городъ Хэ-фу 河 汛, мѣсто главной торговли лѣсомъ, прибывающимъ сюда съ верховьевъ Юань-цзяна. Ли-чжоу 澧 州 расположенъ на границѣ равнинной и гористой частей бассейна рѣки, обладаетъ меньшею въ сравненіи съ Чань-дэ торговлей; портомъ его служитъ Цзянь-ши 津 市 (по мѣстному произношенію Гань-си,) у Тайнинскаго канала (отъ Чань-дэ къ Ша-ши 沙 市). Города Чань-чжоу 辰 州 и Юань-чжоу 沅 州 въ верхнемъ теченіи Юаня, обладаютъ значительною торговлей, но свѣдѣній о размѣрахъ ея пока нѣтъ. Выше Чань-дэ рѣка судоходна лишь для маленькихъ джонокъ, до г. Хунь-цзяна 洪 江, гдѣ товары вторично перегружаются въ еще меньшія лодки; баръ ея, при

<sup>1)</sup> Э. Реклю, упоминая о каналѣ между этими рѣками, пишетъ (т. VII, стр. 475), что „судамъ нужно пройти черезъ ворота шлюза у г. Гуй-линь, чтобы перейти съ одной водораздѣльной покатости на другую. Путь этотъ слишкомъ труденъ при подъемѣ“ и. т. д. Но карта Бретшнейдера помѣщаетъ этотъ каналъ сѣвернѣе, у Сянь-ань 興 安 у Дюгальда, въ замѣчательно вѣрномъ и до нашихъ дней „Описаніи Китайскія Имперіи“, каналъ описывается такъ же, какъ онъ показанъ у Бретшнейдера: „Вода, приводимая съ горъ, на сѣверѣ области сея находящихся, составляетъ при городѣ Хинь-ань-хянь довольно небольшую рѣку, которой теченіе удерживается плотиною, высоты соразмѣрной съ самою большею высотой земли, на коей начинается течъ оное воды количество, которое силою своею принуждается подниматься надъ естественнымъ ея стокомъ, коему для сей причины и оставляютъ только самое излишество воды. Но сей каналъ, которой черезъ малое пространство въ обѣ упомянутые рѣки втекаетъ, не столь способенъ и не такъ хорошо содержится, какъ великой каналъ. Вода въ немъ бываетъ часто низка такъ, что во многихъ мѣстахъ суда тащатся наче по крутому песку, а не по водѣ идутъ“ (стр. 58). Несмотря на сто двадцать лѣтъ, протекшихъ со времени Дюгальдова описанія, мы и теперь ничего почти не можемъ добавить къ его словамъ, такъ скудны свѣдѣнія о Хунани.

входѣ въ озеро, глубиной въ 3 фута, настолько опасенъ, что большія лодки изъ Ю-чжоу идутъ мимо него, черезъ Сянъ-цзянъ и дельту, не входя въ озеро. Въ самомъ озерѣ также много мелей, и путь представляется очень извилистымъ.

Главными предметами вывоза изъ Хунани являются: чай, рисъ, строевой лѣсъ, уголь, хлопокъ и различныя сельско-хозяйственныя произведенія; обрабатывающая промышленность не развита.

Чай получается, главнымъ образомъ, съ р. Сяна, гдѣ его разведеніемъ занимаются въ предѣлахъ отъ Шинь-цзяна 沅江 на востокъ, до Ань-хуа 安化 на западъ и Линь-сяна 臨湘 на сѣверъ; южный предѣлъ разведенія чая неизвѣстенъ. Десять лѣтъ тому назадъ въ округѣ Ань-хуа высшая стоимость пикюля чаю была 20 таэлей въ среднемъ. Въ 1889 г. населеніе получило инструкціи касательно лучшаго ухода за чайнымъ кустомъ и лучшихъ способовъ обработки его листьевъ, въ результатъ чего стоимость пикюля чаю поднялась въ 1891 г. до 60 т., не падавъ съ тѣхъ поръ ниже 45 т. Хунанскіе чаи составляютъ главную массу вывозимаго изъ Хань-коу продукта, и въ 1898 г. на Хань-коускій рынокъ было отправлено изъ Ху-нани всего 560.000 пикюля т. е. почти шесть седьмыхъ всего чая, вывезеннаго въ тотъ годъ изъ Хань-коу и двѣ трети, если принять въ расчетъ переотправку цю-цзянскихъ чаевъ<sup>1)</sup>. Количество всего чая, вывозимаго изъ Хунани, считается не менѣе, какъ на пять съ половиною милліоновъ таэлей.

Что до главныхъ пунктовъ по торговлѣ рисомъ, то изъ Чань-дэ и Чань-ша вывозится, большею частью въ Ханькоу, въ среднемъ, до 1.000.000 пик. этого продукта; стоимость ихъ надо считать въ 2 мил. таэлей.

Лѣсъ, почти весь получается съ нагорій верхняго Юань-цзяна и, какъ упомянуто, направляется въ Хэ-фу, оттуда въ Линь-цзы-коу 林子口 (близъ Сянъ-иня 湘陰), гдѣ связывается въ большіе плоты и идетъ внизъ по Янь-цзы. Насколько можно судить по ли-цзиню въ Ю-чжоу, лѣса вывозится на шесть милліоновъ таэлей ежегодно.

Уголь, разработка котораго въ будущемъ займетъ выгодное мѣсто въ ряду мѣстной промышленности, вывозится пока въ незначительномъ количествѣ, на сумму около 500.000 т. въ годъ. Залежи его распространены вдоль границъ съ Гуй-чжоу, Гуань-дуномъ и Цянъ-си, и богаты какъ смолистыми сортами, такъ и антрацитомъ превосходнаго качества. Главное мѣсторожденіе, которое можетъ разрабатываться въ обширныхъ размѣрахъ, находится около Пинь-сяна 萍鄉, у границъ

<sup>1)</sup> Trade Reports, 1899 г. стр. 157.

съ Цзянь-си, для вывоза отсюда угля будетъ служить дорога на Ли-линь 醴陵 и рѣка Лу-цзянь 淥江, притокъ Сянъ-цзяна; здѣсь залегаютъ особливо хорошій спекающійся уголь. Съ верхняго теченія Сянъ-цзяна получается антрацитъ, а на западѣ, близъ Ши-мыня 石門, есть, говорятъ, хорошій смолистый уголь.

Хлопокъ получается, главнымъ образомъ, съ сѣвера Хунани и направляется прямо къ Янь-цзы-цзяну для ввоза въ Сы-чуань. Изъ прочихъ предметовъ вывоза болѣе важны: кунжутное сѣмя (сезамъ), индиго, кожи, конопля, деревянное масло, лакъ, бумага, растительное сало (сальнаго дерева), сюрма въ рудѣ и сѣра. Установить количество вывоза того или другого рода изъ перечисленныхъ товаровъ, пока нѣтъ возможности; но въ общемъ стоимость всего сказаннаго можно опредѣлить въ 15 милл. таэлей за годъ, не включая сюда вывоза въ Гуй-чжоу и Гуанъ-дунъ, о которомъ нѣтъ рѣшительно никакихъ свѣдѣнй.

Какъ удостовѣряетъ авторъ цитированнаго выше отчета торговой миссии, въ Гуй-чжоу существуетъ хорошій спросъ на иностранные товары. Онъ былъ бы еще большимъ, при лучшемъ состояннй торговыхъ путей и меньшемъ ли-цзинѣ. Товары изъ Хань-коу направляются водой до Чжэнь-юань-фу 鎮遠府; и оттуда слѣдуютъ дальше караванной дорогой. Ли-цзинъ на этомъ протяженнй составляетъ около 20% стоимости товара. Кромѣ иностранныхъ тканей сюда идетъ много туземныхъ, изъ Хуанъ-бэй 黃陂 (близъ Хань-коу) и, вѣроятно, изъ Ша-ни, большого рынка мѣстныхъ тканей. Цѣна на такія ткани даже выше, чѣмъ на иностранныя, такъ какъ онѣ теплѣе и лучше моются.<sup>1)</sup>

Въ промежутокъ съ 1886 по 1891 г. почти всѣ товары отправлялись въ Ху-нань по транзитнымъ свидѣтельствамъ изъ Хань-коу; но въ 1891 г. губернаторъ Гуй-янъ-фу настоялъ, чтобы ли-цзинъ платился безразлично, взято или нѣтъ транзитное свидѣтельство. Вслѣдствіе этого иностранная торговля въ этомъ городѣ и въ восточной части Гуй-чжоу уменьшилась. Кромѣ жалобъ на ли-цзинъ, слышатся еще сѣтованія и на вымогательства таможенныхъ чиновниковъ, нерѣдко задерживающихъ товары недосмотрѣнными, или же примѣняющихъ фальшивую оцѣнку и вѣсъ, только для того, чтобы заставить купца дать взятку; разумѣется, и это обстоятельство имѣетъ большое вліяніе на продажную стоимость товаровъ.

<sup>1)</sup> Извѣстный знатокъ Китая, К. А. Скачковъ, говоритъ, что кустарная выдѣлка тканей была въ прежнія времена въ Китаѣ гораздо обширнѣе, и занимала большее число рукъ, чѣмъ въ настоящую пору, напр., шелковое производство. Успѣхъ британскихъ тканей онъ объясняетъ не признаніемъ ихъ лучшими по качеству чѣмъ свои, но все



О размѣрахъ платы за провозъ изъ Хань-коу въ Гу-чжоу имѣются такія данныя: до г. Хунь-цзянь 洪江, гдѣ р. Юань годна лишь для самыхъ небольшихъ лодокъ, фрахтъ—520 кэшъ съ пикуля (133 фунта); далѣе, до Чжэнь-юань-фу 鎮遠府 480 кэшъ, и за провозъ व्यюкомъ въ Гуй-янь-фу 貴陽府 два таэля; всего, отъ Хань-коу, 2,8 таэля за пикуль. Гуй-янскія мѣры серебра тяжелѣе Хань-коускихъ и Чунь-цинскихъ—почти на 1,5<sup>0</sup>/<sub>0</sub>; серебро обращается въ разныхъ видахъ. <sup>1)</sup>

Каналы Тай-пинскій и Оу-ци-коускій, впадающіе въ Янь-цзы у соотвѣтствующихъ имъ по названіямъ городовъ 太平口 и 耦池口, составляютъ, особенно второй, главныя дороги сѣверной Хунани и бассейна Юаня къ сы-чуаньскому рынку, передаточнымъ пунктомъ въ который является городъ Ша-ши 沙市.

Для иностранной торговли Ша-ши былъ открытъ 1 октября 1896 г., по Симоносекскому договору; но еще раньше, по чи-фуской конвенціи 1876 г., городъ этотъ былъ включенъ въ число такъ называемыхъ «Yangtze Stages,» т. е. такихъ пунктовъ, гдѣ иностранные товары могутъ быть нагружаемы и выгружаемы при соблюденіи особыхъ правилъ. <sup>2)</sup> Отъ времени до времени иностранные пароходы заходили сюда, но товары почти не перевозились ими въ Ша-ши до самыхъ послѣднихъ лѣтъ, и всѣ сношенія этого порта съ Хань-коу производились китайскими джонками по каналамъ сѣвернаго берега рѣки.

Расположенный на лѣвомъ берегу Янь-цзы-цзяна, и занимающій выгодное торговое положеніе, Ша-ши является вторымъ послѣ Хань-коу, рынкомъ провинціи Ху-бэй. Хотя торговля его процвѣтаетъ уже давно, но китайскіе купцы поселились здѣсь прочно только съ усмирениемъ тайпинскаго возстанія, когда изъ Ху-нани прибыло много переселенцевъ. Съ тѣхъ поръ торговля Ша-ши стала особенно увеличиваться. Съ внутренними рынками Ху-бэя и Ху-нани Ша-ши имѣетъ очень много водяныхъ сообщеній, и важнѣйшимъ изъ такихъ путей, кромѣ только что упомянутыхъ каналовъ, служитъ рѣка Цинь-цзянь 清江, протекающая по южной части пров. Ху-бэй и впадающая въ Янь-цзы при г. И-доу 宜都, въ 60 миляхъ къ западу отъ Ша-ши (городъ и названіе рѣки обозначены только на китайскихъ картахъ). Затѣмъ, Ша-ши является

усиливающеюся бѣдностью населенія. «Что эти ткани рѣдки какъ рѣшето, китайцы могутъ только жаловаться, но тѣмъ не менѣе облачаться въ нихъ велитъ нужда: онѣ до невѣроятности дешевы.» См. «Очерки Китая,» ст. 94 и слѣд.

<sup>1)</sup> Reports of Blackburn Chamber of Commerce China Mission. 1896-7 г.

<sup>2)</sup> Trade Reports, for 1897 г.

узловымъ городомъ на торговой дорогѣ изъ Сы-чуани въ Хань-коу и съ бассейна Жемчужной рѣки въ Хэ-нань и Шэнь-си, а вокругъ него<sup>0</sup> расположены плодородные округа обѣихъ «Ху». Флотъ джонокъ, собирающійся около пристаней Ша-ши, занимаетъ почти двѣ мили въ длину и, въ октябрѣ того года, когда портъ былъ открытъ для иностранной торговли, насчитано было свыше полутора тысячъ лодокъ съ товарами. Въ прежнее время, когда парового сообщенія не существовало выше Ичана, Ша-ши служилъ пунктомъ для перегрузки съ большихъ низовыхъ джонокъ на меньшія, приспособленныя къ верхнему Янь-цзы. Привезенные изъ Сы-чуани товары обмѣнивались лодочниками на доставленные изъ Хань-коу и направлялись по каналамъ дальше, къ устью Хань-цзяна. Хотя въ настоящую пору товары отправляются вверхъ по Янь-цзы пароходами, но количество джонокъ, идущихъ отъ Шаши въ Сы-чуань, все еще довольно значительно.

Главнымъ предметомъ вывоза въ Сы-чуань являются въ Ша-ши грузы хлопка, какъ растущаго въ прилегающихъ округахъ, такъ и доставляемаго изъ Шань-хая и Нинь-бо. Количество этого продукта въ урожайные годы доходить до 70,80 тысячъ пикблей. Послѣ хлопка надобно поставить туземныя ткани, для которыхъ Ша-ши — самый важный рынокъ внутренняго Китая. Кустарное производство ихъ очень сильно развито въ близъ лежащихъ деревняхъ и ежедневно, по утрамъ, сюда приносится много свертковъ, которые сортируются скупщиками и переправляются дальше, большею частью въ Сы-чуань, и въ меньшемъ количествѣ въ Юнь-нань (черезъ Чунь-цинъ), въ Гуй-чжоу и Гуань-дунь. Индиго для окраски этихъ тканей, какъ уже было сказано, получается изъ сѣверной части Ху-нани. На выработку туземныхъ тканей употребляется исключительно мѣстная пряжа и хотя нѣсколько лѣтъ тому назадъ были попытки закупать иностранную пряжу, но всѣ онѣ вскорѣ же были оставлены, благодаря настояніямъ Ху-гуанскихъ производителей хлопка. По среднему счету изъ Ша-ши вывозится ежегодно 150.000 пикблей хлопчато-бумажныхъ издѣлій. Различаютъ два сорта туземныхъ тканей, да-бу 大布; въ сверткахъ отъ 38 до 28 локтей длины, и сяо-бу 小布 въ 11-12; оба сорта подраздѣляются на три разряда, смотря по качеству работы и по толщинѣ ткани; 50-40 кусковъ составляютъ тюкъ.

Возвращающіяся изъ Сы-чуани джонки доставляютъ соль, составляющую также значительный предметъ для торговли Ша-ши, а равно сахаръ, пеньку, лекарственныя вещества, опиумъ, бѣлый воскъ, чернильные орѣшки, бумагу и лакъ. Пока ли-цзинъ на опиумъ не взимался

въ Чунь-цинѣ, Ша-ши былъ главнымъ рынкомъ и распредѣлительнымъ пунктомъ опіи торгвли; теперь же сюда поступаетъ только такое количество опія, какое необходимо для мѣстныхъ потребителей. Опійныхъ домовъ въ Ша-ши считаетъ 61, и за годъ здѣсь выкуривается до 150 ящиковъ этого москательнаго товара.

Торговля съ Сы-чуанью сдѣлала Ша-ши средоточіемъ банкирскихъ конторъ, которыхъ здѣсь до 130, считая и чоховыя лавки. Почти всѣ онѣ выпускаютъ кредитныя бумаги и дѣйствуютъ по тѣмъ же порядкамъ, какъ въ У-ху<sup>1)</sup>. Кромѣ кэшей въ обращеніи находятся мексиканскіе доллары и ямбы. 100 таможенныхъ таэлей составляютъ по послѣднему курсу 106,65 мѣстныхъ таэл. Торговыхъ гильдій насчитывается 13. Слѣдуетъ отмѣтить, что кантонцевъ здѣсь почти нѣтъ, а если и бываютъ то лишь временно, лѣтомъ, къ осени же они возвращаются домой. Населеніе города исчисляють въ 73 тысячи душъ; домовъ—до 15 тысячъ; имѣются конторы Хань-коускихъ британскихъ фирмъ, а съ 1896 г. здѣсь живетъ японскій консулъ<sup>2)</sup>.

Въ 1895 году, по распоряженію Ху-гуанскаго вице-короля Чжанъ Чжи-дуна, были произведены первыя развѣдки Пекинъ-Хань-коуской желѣзной дороги, извѣстной теперь подъ именемъ Лу-наньской 路南. Развѣдка шла вдоль стараго транзитнаго пути на Шэ-коу 譚口, Гуанъ-шуй 廣水, Синь-янъ 信陽 Чжэнь-чжоу 鄭州, Вэй-хуй 衛輝 Баодинъ 保定 и Пекинъ. Когда проэктъ дороги былъ уже готовъ, то, почти наканунѣ работъ, оказались сомнѣнія въ томъ смыслѣ, что, пожалуй, гораздо выгоднѣе для страны направить желѣзную дорогу не по линіи изысканій, а вдоль Императорскаго канала отъ Чжэнь-цзянь-фу. Нерѣшительность въ выборѣ направленія пути длилась до 1896 г., когда императоръ издалъ указъ, въ которомъ, по соображеніямъ политическимъ, коммерческимъ и пр., отдавалось предпочтеніе уже обслѣдованному пути. Вмѣстѣ съ указомъ послѣдовало назначеніе на постъ директора будущей дороги бывшаго тянь-цинскаго дао-тая, Шэнь Сюань-хуай 盛宣懷 Шэнь, вскорѣ послѣ своего назначенія, поднялъ новый вопросъ о направленіи дороги по измѣненной линіи, на Фань-чэнъ 樊城, Нань-янъ 南陽 и Пекинъ. Сдѣланы были новыя развѣдки по указанному направленію, и только во второй половинѣ 1896 г. Чжанъ Чжи-дунъ 張之洞 окончательно утвердилъ первоначальный проэктъ. Пока длились всѣ эти подготовительныя изысканія, на сѣверѣ и на югѣ мѣстами

<sup>1)</sup> См. приведенныя выше правила гильдій въ У-ху.

<sup>2)</sup> Въ томъ же 1896 г. въ Ша-ши были представители Лионскихъ фирмъ, изучавшіе торговлю порта, особенно въ отношеніи торговли хлопкомъ съ Сы-чуанью.

были начаты земляныя работы, и англійскій инженеръ, г. С. W. Kinder, началъ строить вѣтку Лу-гоу-цяо — Бао-динъ-фу, ведя отъ предполагаемой Лу-наньской дороги соединеніе съ Пекинъ-Тянь-цзиньской линіей. Весною 1897 г. были окончены всѣ спеціальныя изслѣдованія на южной вѣтви дороги и все было готово къ началу работъ тотчасъ же, послѣ освобожденія Хань-коуской низменности отъ лѣтнихъ разливовъ. Но вопреки ожиданіямъ, въ сентябрѣ того года вода Янь-цзы поднялась до 46,5 футъ выше нуля таможенной шкалы у пристани и простояла на высокомъ горизонтѣ до ноября, такъ что только съ этой поры можно было приступить къ возведенію насыпи отъ Ханькоу до Шэ-коу, предполагаемой мѣстами въ 8—18 футъ вышины. За два послѣднихъ мѣсяца 1897 г. было построено около восьми миль этой насыпи, но работы по установкѣ каменныхъ быковъ на семи мостахъ у прорывовъ для спуска разливныхъ водъ, а также облицовка устроенной части насыпи камнями, не были закончены, и потому опасались, что весенній разливъ можетъ размыть все, только что устроенное. Хотя такого наводненія и не было, но все же замедленія съ началомъ работъ по дальнѣйшей прокладкѣ пути имѣли мѣсто и въ слѣдующемъ году. Хотя обуславливались они главнымъ образомъ недостаткомъ въ деньгахъ. Вскорѣ послѣ назначенія Шэна директоромъ Лу-наньской дороги, онъ вступилъ въ переговоры съ американскимъ синдикатомъ капиталистовъ о заключеніи займа. Синдикатъ послалъ собственныхъ инженероу для оцѣнки на мѣстѣ выгоды будущей дороги и, хотя отзывы этихъ инженероу были благопріятными, однако заключеніе договора не состоялось, и г. Шэнъ обратился къ бельгійскимъ капиталистамъ, дѣйствовавшимъ вмѣстѣ съ французскими. При участіи бельгійскаго и французскаго правительствъ договоръ былъ, наконецъ, заключенъ и условія его опубликованы въ шань-хайскихъ газетахъ. По условіямъ, главное завѣдываніе работами по устройству дороги возложено на участкѣ отъ Хань-коу до Шэ-коу на бельгійскихъ инженероу, на другомъ же участкѣ — отъ Шэ-коу до Сяо-гань-сяня 孝感縣 надзоръ принадлежитъ французамъ.

Въ началѣ 1898 г. было закончено укрѣпленіе насыпи на протяженіи 80 миль отъ Хань-коу, а рельсы уложены на 26 миляхъ. Къ маю укладка подвинулась еще дальше и строительный матеріалъ оказалось возможнымъ подвозить на рельсахъ до Сань-ча-пу 三女浦, почти на 100 миль. Къ концу года дорога строилась на 346-й милѣ отъ Хань-коу, у Синь-яна, и если бы не остановка работъ въ 1901 году, то къ концу его можно было бы ожидать начала эксплуатаціи до этого пункта.

Главными станціями до Синь-яна будутъ: Шэ-коу 澱口 въ 35 миляхъ; Сань-ча-пу, въ 100; Хуа-юань 花園 въ 174; Хуань-су-цзянь 黃錫江, въ 237; Гуань-шуй 廣水 въ 253; Синь-дянь 新店 въ 295 и Синь-янъ 新陽 въ 346 миляхъ. Главный вокзалъ и депо дороги будутъ въ 5 миляхъ ниже Хань-коу, на берегу Янь-цзы, гдѣ начаты уже постройкой каменныя зданія и прокладываются рельсы у пристани, для непосредственной выгрузки и нагрузки съ пароходовъ. Пассажирскія станціи будутъ у Хань-цзяна и немного ниже иностранныхъ концессій.

За 1899 г. окончены переговоры съ американскими капиталистами о займѣ на постройку линіи Хань-коу—Кантонъ, и въ началѣ года по линіи отправилась партія инженеровъ для развѣдки. Когда будутъ начаты первыя работы на этой линіи, пока не опредѣлено; смуты же 1900 года прервали и ходъ самыхъ развѣдокъ.

Вопросъ о проведеніи желѣзной дороги на Пекинъ изъ Хань-коу возникъ уже давно, въ 1890—1891 г.г., причемъ тогда же Чжанъ-Чжи-дунъ, собственникъ желѣзныхъ рудниковъ, рѣшилъ выстроить желѣзодѣлательный и рельсопрокатный заводы. Мѣсто для заводскихъ построекъ было избрано при устьѣ Хань-цзяна, на Хань-янскомъ берегу, у подножія горы Гуй-шань 龜山. Собранный на сей предметъ капиталъ свыше 750.000 таэлей, былъ весь китайскій, и 11 іюля 1894 года Чжанъ Чжи-дунъ открылъ на заводѣ работы.<sup>1)</sup> Хотя на слѣдующій же день часть завода была уничтожена сильнымъ пожаромъ, но работы на немъ продолжались непрерывно и ведутся до настоящаго времени. Рассказываютъ, будто бы заводъ имѣлъ также цѣлью поставлять рельсы и для желѣзныхъ дорогъ сѣвернаго Китая, но дѣло это не пошло, такъ какъ англійскіе инженеры забраковали хань-янскіе рельсы. Послѣ этого рельсопрокатный заводъ былъ проданъ китайской компаніи, а рядомъ съ нимъ былъ выстроенъ правительственный оружейный заводъ, получающій для своихъ издѣлій сталь изъ бессемеровскихъ ретортъ и печей Сименса-Мартена, установленныхъ на первомъ заводѣ.

Что до желѣзодѣлательнаго завода, то онъ первоначально находился подъ управленіемъ британскихъ инженеровъ, но потомъ работы на немъ были ввѣрены бельгійцамъ, а теперь, какъ мнѣ сказали, заводомъ управляетъ человекъ совершенно не ученый, бывший ранѣе не больше какъ простымъ нарядчикомъ. По отзывамъ многихъ лицъ, заводъ могъ бы при-

<sup>1)</sup> Для изготовленія кирпича на постройку заводскихъ помѣщеній тогда же былъ выстроенъ паровой кирпичный заводъ, работающій и въ настоящее время. Онъ выпускаетъ по 40.000 обожженнаго кирпича въ сутки; глина получается изъ разныхъ мѣстъ по берегу Янь-цзы и Ханя.

носить гораздо лучшей доходъ, чѣмъ приносить въ настоящее время; но вслѣдствіе дурного управленія и частыхъ остановокъ, — то изъ за недостатка въ деньгахъ, то вслѣдствіе недостаточности матеріаловъ для работъ, — дѣла завода не особенно хороши. Какъ уже было отмѣчено выше, за послѣдніе годы оказалось возможнымъ сбывать выработанное на немъ желѣзо въ Японію и, можетъ быть, это отразится большею успѣшностью на дѣятельности завода.

Во главѣ управленія заводомъ стоитъ директоръ Лунаньской ж. д. Шэнъ (здѣсь его называютъ Шэнъ даотай), а непосредственное завѣдываніе ввѣрено Шэнъ О-баню (Sheng-Ngo-Pan.). Европейцевъ, въ томъ числѣ и служащихъ на кояхъ въ Тъ-шань, всего 17 человекъ. Китайское названіе желѣзодѣлательнаго завода — Тъ-чжэнь-цзюй 鐵政局, а оружейнаго — Цанъ-пао-чанъ 鎗礮廠; на послѣднемъ управленіе номинально поручено китайскому мандарину, а отдѣленіями завѣдываютъ: ружейнымъ г. А. Коррен и орудійнымъ г. С. Mueller. Европейскихъ служащихъ, вмѣстѣ съ инструкторомъ строящагося порохового завода, 6 человекъ. Насколько можно судить по тѣмъ впечатлѣніямъ, какія я вынесъ изъ осмотра обоихъ заводовъ, оружейный заводъ содержится гораздо лучше и работы на немъ въ большемъ порядкѣ; вліяніе иностраннаго надзора чувствуется здѣсь въ большемъ размѣрѣ, чѣмъ на желѣзодѣлательномъ заводѣ.

Оба завода расположены рядомъ и главная пристань на Янь-цзы-цзянѣ для нихъ общая. Второстепенная пристань, у каждаго изъ заводовъ собственная, выходитъ на р. Хань. Воспользовавшись любезнымъ содѣйствіемъ русскаго консула въ Хань-коу, А. С. Ваховича, я получилъ возможность осмотрѣть прошлымъ лѣтомъ оба эти завода; доступъ туда, вообще очень труденъ, и необходимо предварительное согласіе китайскихъ властей. Для сопровожденія на заводъ меня и двухъ моихъ спутниковъ былъ назначенъ китайскій чиновникъ, и вмѣстѣ съ нимъ на казенной шлюпкѣ, — т. е. на обыкновенной, довольно помѣстительной джонкѣ, отличавшейся отъ прочихъ, стоявшихъ тутъ же у пристани, только сравнительною чистотой, — мы отправились вдоль берега вверхъ по рѣкѣ, къ устью Ханя. Несмотря на три съ небольшимъ версты, отдѣлявшихъ насъ отъ заводской пристани, ѣзда наша была очень продолжительной и шли мы такъ, какъ обыкновенно ѣздятъ по быстрымъ рѣкамъ Уссурийскаго края мѣстные инородцы, — гольды и орочены, — на шестахъ и съ помощью багровъ, цѣпляясь за якорьныя цѣпи рѣчныхъ пароходовъ и множества стоявшихъ у берега джонокъ. Только черезъ два часа по-

дошли мы къ заводу и высадились на томъ мѣстѣ, гдѣ къ Янь-цзы подходит заводская линія желѣзной дороги. Пристань здѣсь устроена такимъ образомъ, что наклоненная платформа, несущая на себѣ рельсовый путь, поддерживаетъ солидныхъ размѣровъ подъемный кранъ, который встаскивается при помощи стальныхъ канатовъ съ грузомъ руды на берегъ и подвозитъ этотъ грузъ къ вагонеткамъ, стоящимъ на пути. Вагонетки подходят затѣмъ къ доменнымъ печамъ и тамъ сдаютъ руду, увозя обратно горячіе шлаки, сбрасываемые затѣмъ въ неглубокое озеро тутъ же, по сторонамъ рельсоваго полотна. Озеро это въ прежнее время покрывало почти всю занятую подъ заводы площадь, но теперь уже на двѣ трети засыпано и заводъ получилъ для себя очень обширный дворъ въ томъ мѣстѣ, гдѣ 10 лѣтъ тому назадъ росли лотусы.

Первое зданіе, которое расположено по дорогѣ отъ пристани вглубь завода, это — помѣщеніе для воздуходувныхъ машинъ и паровыхъ котловъ къ нимъ. Рядомъ двѣ большихъ доменныхъ печи, изъ которыхъ, впрочемъ, работаетъ только первая со стороны рѣки, а вторая вскорѣ же послѣ устройства дала трещины и хотя связана стальными обручами, но до капитальнаго ремонта въ работу совершенно негодна. Каждая изъ печей, совершенно одинаковыхъ по внѣшнему виду, рассчитана на обжиганіе 50 тоннъ руды въ сутки. Диаметръ печи—16 футовъ, высота—65. Отъ пристани до этихъ печей 800 футовъ и линія желѣзной дороги, по которой ходятъ вагонетки съ рудой, поднимаетъ ихъ до 30 ф. надъ землей; затѣмъ особая подъемная машина подаетъ руду къ верхней части печей. Газы, получаемые отъ разложенія рудъ, улавливаются вверху при помощи особаго приспособленія, и служатъ для нагрѣванія рабочихъ паровыхъ котловъ и для согрѣванія струи воздуха, вдуваемой въ нижнюю часть печи для тяги воздуходувной машиной<sup>1)</sup>. Чтобы предохранить эту часть печи отъ раскаливанія, ее все время поливаютъ струями воды, для чего проведена цѣлая система трубъ. Горячій шлакъ, выгребаемый длинными кочергами на площадку близъ подножія печи, тотчасъ же заливается, хотя все таки стоять здѣсь, особенно при духотѣ Хань-коускаго лѣта, очень трудно. Мы подошли какъ разъ въ ту пору, когда готовилъ ся выпускъ добытаго чугуна и когда было вскрыто отверстіе внизу печи, а расплавленная масса потекла по особымъ каналамъ на мѣсто отливки чугунныхъ болванокъ. Для этой цѣли устроена большая, посыпанная пескомъ площадь, раздѣленная неглубокимъ каналомъ на двѣ части; пока

<sup>1)</sup> Газы эти нагрѣваютъ 11 паровыхъ котловъ, приводящихъ въ дѣйствіе всѣ почти механизмы на заводѣ; дымовая труба отъ котловъ имѣетъ 210 футовъ вышины, съ діаметромъ въ 10 ф. у верхняго конца.

въ одной застываетъ расплавленный чугуны, въ другой собираютъ уже готовый продуктъ предшествовавшей выплавки и затѣмъ готовятся новыя формы для слѣдующей порціи чугуна. Съ помощью средняго магистральнаго канала, чугуны растекается въ ея отвѣтвленія по сторонамъ, и рабочій — китаецъ, съ длиннымъ желѣзнымъ прутомъ въ рукахъ, регулируетъ притокъ металла въ ту или другую часть площадки съ формами. Отверстіе, изъ котораго вытекалъ снизу печи расплавленный чугуны, закрывается и замуровывается, а раскаленную выплавку начинаютъ поливать водой, чтобы очистить мѣсто для новой. За одинъ разъ изъ печи вытекаетъ около 8 тоннъ чугуна. Выплавка совершается каждыя два часа. Печь работаетъ, когда есть матеріалъ, почти безостановочно.

Въ слѣдующемъ отдѣленіи завода производится добываніе стали. Здѣсь установлены двѣ бессемеровскихъ реторты, изготовляющія сталь для рельсовъ, и — двадцать печей Сименса-Мартена, сталь изъ которыхъ идетъ на оружейный заводъ. При нашемъ посѣщеніи завода печи эти не работали. и можно было наблюдать только за процессомъ бессемерования. Чугунныя болванки, доставленныя отъ доменной печи, снова расплавливаются и, расплавленная масса посредствомъ особаго желоба поступаетъ въ наклоненную реторту, — сосудъ, напоминающій по формѣ нѣсколько обрѣзанную грушу, и внутри выложенный огнеупорнымъ составомъ. При этомъ поднимается такое количество брызгъ и падающихъ съ двухсаженной высоты шлаковъ, что съ непривычки даже жутко стоять близъ реторты; но китайцы — рабочіе, нисколько не опасаясь обжоговъ, снуютъ подъ самымъ ея дномъ, а одинъ изъ нихъ, воспользовавшись едва вынутымъ изъ формы стальнымъ брусомъ, варилъ на немъ свой рисъ, не обращая никакого вниманія на падавшія вокругъ искры и сильнѣйшій жаръ. Наполненную реторту поднимаютъ и, при помощи особыхъ расположенныхъ тутъ же рядомъ, воздуходувныхъ машинъ, впускаютъ въ низъ дна сильную струю воздуха. Расплавленный чугуны начинаетъ бурлить какъ кипящая вода и все время перемѣшивается вдуваемымъ воздухомъ. Углеродъ, излишекъ котораго необходимо выдѣлить изъ чугуна для полученія стали, при этомъ сгораетъ, и въ видѣ цѣлаго потока искръ вылетаетъ изъ устья реторты сквозь отверстіе въ заводской стѣнѣ. Цвѣтъ этой огненной полосы мало-по-малу измѣняется: надсмотрщикъ — европеецъ, со спектроскопомъ въ рукахъ, наблюдаетъ за химическимъ составомъ пламени, давая знать, когда слѣдуетъ пріостановить дутье. При насъ во время этого процесса въ реторту бросили послѣ нѣкотораго времени впусканія воздушной струи, обрѣзки рельсъ и нѣсколько но-



выхъ кусковъ чугуна, затѣмъ продолжали бессемерованіе, и когда составъ пламени указалъ на достаточную его продолжительность, вдуваніе воздуха было прекращено. Реторту наклонили, подвели къ ея устью особый приборъ для отливокъ, выпустили туда полученную сталь и, при помощи гидравлическаго крана, поочередно двигали этотъ приборъ къ каждой изъ формъ для отливки стальныхъ брусковъ. Формы эти подготовлялись заранее. каждая вымазывалась внутри графитнымъ тѣстомъ, на дно ея опускали стальную пластинку съ песочнымъ подслоемъ и тогда уже вливали опредѣленное количество расплавленной стали. Новая лопата песку сверху, затѣмъ вторая стальная пластинка, и все это забивалось на—туго стальнымъ клиномъ, для равномернаго давленія по всей массѣ отлитаго куска стали, а слѣдовательно, для большей однородности его структуры послѣ застыванія. Каждая операція бессемеровки даетъ 8 тоннъ стали, а каждый изъ отлитыхъ брусковъ вѣситъ тонну. Въ день добываютъ до 80 тоннъ, хотя при напряженной работѣ могутъ получить почти вдвое больше.

Печи Сименса Мартена соединены въ 5 группъ и всѣ вмѣстѣ могутъ давать 50 тоннъ мягкой стали за сутки.

Отлитые и застывшіе въ формахъ стальные бруски подвозятся къ особымъ калильнымъ печамъ, расположеннымъ въ томъ же отдѣленіи и, послѣ нагрѣванія до красна, поступаютъ на рельсопрокатные станки, представляющіе различнаго діаметра колеса, на общемъ валу. Сильная машина, съ громаднымъ маховымъ колесомъ, приводитъ эти станки въ движеніе, и толстый брусъ, сплюсциваемый каждой парой вальцовъ все тоньше и тоньше, постепенно принимаетъ форму рельса. Похожимъ на рельсъ брусъ дѣлается послѣ 11-го пропусканія черезъ вальцы, но надлежащія длину, видъ и всѣ размѣры онъ имѣетъ только послѣ 17 плющенія. Однако и послѣ сего рельсъ еще нельзя считать готовымъ. Онъ идетъ на валикахъ по полу мастерской дальше къ рѣзакамъ, гдѣ изъ прокатанной полосы обрѣзаются два рельса и три небольшихъ куска. Одинъ болѣе длинный изъ отрѣзываемыхъ съ каждой оконечности полосы кусковъ дѣлится пополамъ, для болѣе удобныхъ манипуляцій при новой переплавкѣ его въ бессемеровской ретортѣ. Отрѣзываются эти куски потому, что, при обработкѣ и при отливкѣ стального бруса, концы его не обладаютъ точно такимъ же строеніемъ, какъ середина, и слѣдовательно изъ всей длины прокатанной полосы—нельзя получить однороднаго рельса. Обрѣзки эти на особыхъ тѣлѣжкахъ идутъ назадъ къ ретортѣ, а рельсы по роликamъ катятся къ послѣднимъ станкамъ, гдѣ ихъ выравниваютъ

чистятъ и концы окрашиваютъ въ бѣлый, зеленый и красный цвѣта, вѣроятно, для сортировки заказовъ. Совершенно готовые рельсы идутъ по желѣзно-дорожному пути на заводскую пристань у Янь-цзы цзяна.

Рядомъ съ мастерскими для выплавки стали и прокатки рельсъ, расположены вагонныя мастерскія; но работъ въ нихъ при насъ не было и внутри стоялъ только одинъ вагонъ, отдѣланный какъ игрушка. Рассказывали, что за недостаткомъ денегъ и матеріала дальнѣйшее производство такихъ вагоновъ пока отложено, а этотъ,—первый и единственный,—построенъ въ видѣ опыта.

Рабочихъ на заводѣ больше 1000 человекъ. Жалованіе весьма незначительно и большая часть получаетъ за дневную работу лишь по 13 центовъ; нѣкоторымъ приходится по 40, и только очень немногіе, разумѣется изъ китайцевъ, получаютъ больше; одинъ китаецъ зарабатываетъ 120 таэл. въ мѣсяцъ. Заводъ выдѣлываетъ стали и чугуна по 2400 тоннъ, и рельсъ по 2000 шт. въ мѣсяцъ. Стоимость производства—18, 5 ф. ст. за тонну рельсъ. Коксъ для доменныхъ печей по началу доставлялся съ сѣвера Китая, но затѣмъ, вслѣдствіе большей дешевизны, предпочли коксъ изъ Бельгіи. Въ настоящую пору часть его получается также изъ Японіи взаменъ желѣзной руды, посылаемой туда съ заводскихъ копей.

Желѣзная руда для завода получается изъ копей Тѣ-шань-пу 鐵山舖 въ уѣздѣ Да-ѣ 大冶, гдѣ залегаютъ отличный магнитный желѣзнякъ и запасовъ его хватить на много лѣтъ. Тѣ-шань-пу расположенъ по Янь-цзы, ниже Хань-коу, въ 70 миляхъ, и желѣзнодорожная линія (шириной въ 4 ф. 8, 5 д.) соединяетъ его съ Ши-хуй-яо 石灰窑, пунктомъ на правомъ берегу рѣки. Линія эта построена въ 1892 г. и приспособлена для перевозки руды со скоростью 20 миль въ часъ. Станцій на ней три: двѣ конечныхъ и третья Ся-лу 下陸 на срединѣ. Вверхъ по рѣкѣ руда доставляется на двухъ сильныхъ буксирахъ до Хань-коу. Доставка тонны руды обходится въ 3 доллара, хотя одинъ нѣмецъ и предлагалъ свои услуги по доставкѣ, съ платой только въ 1, 5 долл. Въ 105 миляхъ отъ Хань-коу, ниже Тѣ-шань-пу, въ Фу-цзи-коу 富池口 разрабатываются марганцовыя руды. Къ берегу онѣ доставляются узко-колейной линіей въ двѣ мили длиною. Уголь добывается въ томъ же уѣздѣ Да-ѣ, у Вань-сань-ши 王三石 и залежи его обильны. Раньше добывался коксъ въ Ма-ань-шанѣ 馬鞍山, у озера, соединяющагося каналомъ съ Янь-цзы (къ югу отъ У-чана). Съ 1898 г. разрабатываются копи у Дао-ши-фу 道士袱, близъ скалы «Пѣтушья голова»<sup>1)</sup> на Янь-цзы цзянѣ.

<sup>1)</sup> «Cocks Head.»

Ворота, охраняемая китайскимъ часовымъ, ведутъ изъ желѣзодѣлательнаго завода въ оружейный, — Цянъ-пао-чанъ 鎗廠礮. Неподалеку отъ входа расположены кузнечныя мастерскія и зданіе для множества приводимыхъ въ движеніе паромъ станковъ, на которыхъ выкованныя части ружей отдѣлываются начисто, переходя цѣлый рядъ рабочихъ. Каждый станокъ управляется однимъ, а нѣкоторые — двумя китайцами; европейцевъ на этихъ работахъ нигдѣ не было видно и китайцы дѣйствовали вполне самостоятельно. Всѣ машины на заводѣ германскія, и приспособлены для выдѣлки самой новой системы ружей Маузера, съ магазиномъ на 5 патроновъ и штыкомъ-тесакомъ въ желѣзныхъ ножнахъ. Рядомъ съ мастерскими, гдѣ сверлятъ стволы ружей и выдѣлываютъ всѣ части затворовъ, находится столярная, и три строгальныхъ станка въ ней заняты выдѣлкою орѣховыхъ ложъ. На первомъ деревянный брусъ получаетъ грубое очертаніе и опиливается только приблизительно. На второмъ, — гдѣ на продольной горизонтальной оси вращается стальная модель ружейной ложи, особый рѣзецъ слѣдитъ за ея движеніями и, при помощи несложной системы рычаговъ, передаетъ эти движенія быстро вращающейся шарошкѣ, укрѣпленной на концѣ одного изъ рычаговъ, деревянный грубо опиленный брусъ принимаетъ точно такую же форму, какая придана вращающейся одинаково съ нимъ стальной модели, при чемъ рѣзецъ и шарошка движутся съ помощью безконечнаго винта, переходя отъ одного конца обрабатываемаго куска дерева къ другому, и въ пять минутъ получается совершенно готовая ружейная ложа. На третьемъ станкѣ ложа чистится, въ ней выдалбливаются нѣкоторыя добавочныя углубленія для соответственныхъ выступовъ ствольной коробки и черезъ 25 минутъ отъ начала обработки деревяннаго бруса — выработанная изъ него ложа уже покрыта краской и сохнетъ передъ окончательной лакировкой.

Въ отдѣленіи, гдѣ начисто отдѣлываются ружейные стволы, работъ при нашемъ посѣщеніи не производилось и насъ повели дальше, къ патронному отдѣленію и мѣсту пристрѣлки ружей. Въ этомъ отдѣленіи выдѣлываютъ какъ ружейные патроны, такъ и патроны для легкихъ горныхъ орудій. Машины для штампованія латунныхъ гильзъ къ такимъ патронамъ въ общемъ тѣже, отличаясь другъ отъ друга лишь размерами штампуемыхъ частей. Почти вся латунь получается на заводѣ уже въ листахъ, кажется, изъ Японіи и частью изъ Германіи. Особая машина съ плющильными валами придаетъ латуннымъ листамъ необходимую толщину и затѣмъ такіе листы идутъ подѣ паровой прессѣ, штам-

пующій кружки строго опредѣленнаго вѣса. Переходя постепенно цѣлый рядъ станковъ, латунный кружекъ получаетъ сначала форму чашечки, затѣмъ цилиндрической трубки съ замкнутымъ концомъ, далѣе этотъ замкнутый конецъ, имѣющій сперва форму полушарія, принимаетъ видъ плоскаго дна и наконецъ, въ этомъ днѣ выштамповывается гнѣздо для капсуля. Наковальня для разбиванія этого капсуля при выстрѣлѣ, отдѣляется закраина дна, и готовая гильза поступаетъ для браковки, смотря по результатамъ которой идетъ или въ переплавку, вмѣстѣ съ рѣшетообразными листами, изъ которыхъ штамповались латунные кружки, или направляется дальше, въ отдѣленіе для снаряжанія патроновъ. Оболочка для пуль и выдѣлка самыхъ пуль производятся на этомъ же отдѣленіи, и устройство машинъ для этой цѣли въ общихъ чертахъ одинаково съ машинами для выдѣлки гильзъ. Передъ отправкой съ снаряжательное отдѣленіе пуль, какъ и гильзы, бракуются, судя по ихъ вѣсу: все, даже немного отстающее отъ нормальнаго вѣса въ ту или другую сторону, — для выдѣлки патроновъ не годится.

Капсули для воспламененія заряда на заводѣ еще не приготовлялись. Для изготовленія ихъ возводятся пока особыя зданія на правомъ берегу Хань-цзяна, довольно далеко отъ города и близъ желѣзнодорожной линіи, соединяющей оба осматрѣнные нами завода и продолженной вдоль рѣки. Пока все необходимое для заряжанія патроновъ, т. е. различнаго рода порохъ и капсули, получаютъ изъ Германіи и Шанъ-хайскаго арсенала. Насыпка порохового заряда производится особой машиной, автоматически развѣшивающей и всыпающей порохъ въ гильзы, а на самое дно кладется въ ручную часть дымнаго пороха, служащаго для воспламененія остальной массы. Послѣ наполненія порохомъ, гильзы подводятся къ станку, вставляющему пули и обжимающимъ патроны окончательно; затѣмъ вѣсъ ихъ провѣряется еще разъ и патроны укупориваются. Въ сутки могутъ снарядить и выдѣлать до 10.000 патроновъ.

Въ томъ же орудійномъ отдѣленіи насъ повели къ стангамъ, гдѣ полученныя изъ желѣзодѣлательнаго завода стальные болванки высверливаются и въ нихъ долбится помѣщеніе для замка. Выдѣлываются легкія горныя и полевыя орудія. Имѣются приспособленія для выдѣлки крѣпостныхъ 12 дюймовыхъ орудій, а для модели тутъ же поставлено готовое орудіе Крупна, со всѣми приспособленіями для поворотовъ и наводки; но пока къ выдѣлкѣ ихъ не было приступлено, и всѣ приспособленія лежатъ въ ящикахъ, и безъ ухода. Говорятъ много изъ нихъ раскрадено, а часть поржавѣла. Выдѣлка очень чистая, и сопровождав-

шій меня товарищъ, артиллеристъ, отзывался о показанныхъ образцахъ въ высшей степени хорошо. На всѣхъ выдѣланныхъ заводомъ орудіяхъ гравировался китайскій гербъ, — драконъ, и надпись по китайски.

Заводъ ежегодно изготовляетъ до 15000 ружей и 100 орудій; въ случаѣ необходимости выдѣлка можетъ быть увеличена, но насколько, мнѣ неизвѣстно.

Завѣдывающій заводомъ китайскій мандаринъ, къ которому мы отправились послѣ осмотра мастерскихъ, былъ очень любезенъ и показалъ намъ стрѣльбу изъ горныхъ орудій. Къ подножью горы Гуй-шань, гдѣ устроена стрѣльбище, огороженное каменными стѣнами, были доставлены два такихъ орудія и китайскій наводчикъ сдѣлалъ по нѣскольку выстрѣловъ изъ каждаго въ мишень, на разстояніи около 300 сажень. Управляются орудія въ обоихъ плоскостяхъ винтами, и манипуляціи съ ними очень легки. Имѣются приспособленія для уменьшенія отката. Стрѣльба и наводка, по отзывамъ моего спутника, очень хороши и производились болѣе умѣло китайскимъ мастеромъ съ завода, чѣмъ присутствовавшимъ тутъ же поручикомъ артиллеристомъ, воспитанникомъ Тяньцзиньской школы.

Кромѣ описаннаго желѣзодѣлательнаго завода въ Ханькоу имѣются 4 альбуминныхъ завода и 3 чайныхъ фабрики для выдѣлки кирпичнаго чая, спичечная фабрика, хлопчатобумажная фабрика и монетный дворъ въ У-чанѣ.

Изъ числа альбуминныхъ заводовъ три расположены на территоріи британской концессіи, а четвертый — за городскими стѣнами, позади той же концессіи. Эта отрасль промышленности только что нарождается и въ проектѣ есть еще нѣсколько заводовъ. Начинаютъ заниматься этимъ дѣломъ преимущественно германскіе купцы, соединяя его съ операціями по закупкѣ и первоначальной обработкѣ кожъ. Для добыванія альбумина употребляютъ почти исключительно утинья яйца, и такъ какъ по окраинамъ самого города и въ прилежащихъ деревняхъ многіе китайцы занимаются искусственнымъ разведеніемъ птицъ, то недостатокъ въ яйцахъ бываетъ рѣдко. 1000 шт. яицъ даютъ около 8 англ. фунтовъ альбумина и 59 фунт. желтковъ. Цѣна яйца отъ 6 до 7 кэшъ за штуку. Процессъ добыванія альбумина сводится къ разбиванію яицъ, отдѣленію бѣлка отъ желтка, и къ очищенію полученнаго бѣлка на особыхъ плоскихъ цинковыхъ сковородахъ. Сковороды эти сначала ставятся на теплую плиту, а затѣмъ въ теченіе нѣкотораго времени подвергаются выпариванію въ особыхъ комнатахъ при высокой температурѣ. Въ результатѣ получается

альбуминъ въ видѣ тонкихъ и непрозрачныхъ пленокъ. Выпариваніе, при ручномъ производствѣ, занимаетъ отъ 3 до 4 дней; но одна изъ фирмъ, примѣняющая машины, достигаетъ точно такихъ результатовъ въ нѣсколь-ко часовъ. Желтки, получаемые при этомъ въ видѣ отбросовъ, складываются въ банки, растираются до полученія однообразной массы и, послѣ добавленія консервирующаго вещества, кажется, салицилловой кислоты, укупориваются и посылаются въ Германію, гдѣ употребляются для выдѣлки кожъ.

Фабричныя трубы монетнаго двора и хлопчато-бумажной фабрики придаютъ У-чану нѣсколько странный, непривычный для наблюдателя видъ китайскаго города. Нигдѣ по Янь-цзы цзяну, кромѣ Нанкина (Нань-цинъ) и Цю-цзя (Кью-кьянъ) не замѣчается болѣе такого смѣшенія характерныхъ китайскихъ черепичныхъ крышъ и свойственныхъ любому европейскому городу фабричныхъ трубъ. Монетный дворъ, У-чанъ чжу-цянъ цзюй 武昌鑄錢局, устроенный въ 1895 году Чжанъ Чжи-дуномъ, открылъ работы въ августъ сказаннаго года, и вычеканенная имъ монета во семь, за исключеніемъ надписи о мѣстѣ выдѣлки, сходна съ монетой кантонскаго монетнаго двора. Машины его приспособлены для выработки въ годъ до трехъ милліоновъ серебряныхъ долларовъ и до одного милліона мелкой, 10 и 20 центовой монеты. Есть машинки и для чеканки кэшъ, но, въ виду паденія цѣнъ на серебро и вздорожанія мѣди, кэши не выдѣлываются<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Авторъ таможеннаго отчета Хань-коу за 1896 г. полагаетъ, что вѣдствие недостатка кэшъ въ обращеніи могутъ возникнуть серьезныя затрудненія. Много этой монеты было закопано, для безопасности, во время тайпинскаго возстанія, а владѣльцы ея были частью перебиты, частью не могли по разнымъ причинамъ отыскать закопанное, и такимъ образомъ много мѣдной монеты того времени почти безвозвратно утеряно. За послѣдніе годы кэшъ отчеканено мало, а населеніе со временъ возстанія значительно возрасло. Нѣсколько лѣтъ тому назадъ много кэшъ было открыто, переплавлено, употреблено на выдѣлку посуды и пр., а потому цѣна на ихъ значительно возрасла. Были приняты суровыя мѣры для пресѣченія такого промысла, но, судя по возрастающей стоимости китайской мѣдной монеты, переплавка идетъ и теперь, хотя скрытно. Чеканятся кэши изъ желтой мѣди, содержащей 60% красной и 40% цинку. 1000 хорошихъ кэшъ вѣсятъ семь съ половиной кэти; такое же количество однопробной латуни стоитъ по крайней мѣрѣ 1330 кэшъ (при пывѣшней цѣнѣ монетъ); поэтому, если мастеръ захочетъ получать матеріалъ для посуды и возьметъ мѣдную монету, то для него получится 330 кэшъ экономія, чѣмъ если бы онъ покупалъ латунь; экономія въ 33% весьма заманчива. Между тѣмъ вздорожаніе мѣдной монеты отражается очень невыгодно для иностранныхъ купцовъ на закупкахъ туземныхъ произведеній. Внутри страны въ ходу почти исключительно мѣдь и при закупкахъ, напримѣръ, кожъ, со скупщика требуютъ расплаты именно кэшами, а не чѣмъ дру-

Открытая 7 января 1898 г. ху-бэйская хлопчатобумажная фабрика, Ху-бэй цзи-ци-чжи бу цзюй: 湖 兆 機 器 織 布 局 имѣла вначалѣ ограниченную дѣятельность но съ теченіемъ времени пріобрѣла большое вліяніе на внутреннихъ рынкахъ и, такъ какъ она поддерживается еще мѣстными властями, особенно ху-гуанскимъ вице-королемъ Чжанъ Чжи-дуномъ, то дѣла ея идутъ хорошо. Устроена она такъ же какъ и китайская хлопчато-бумажная фабрика въ Шанъ-хаѣ, но женщины и дѣти, согласно конфуціанскимъ принципамъ инициатора фабрики Чжанъ Чжи-дуна, работниками не принимаются. Хлопокъ потребляется туземный, хотя большая часть его, почти 75<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, закупается въ Шанъ-хаѣ. Расположена фабрика въ юго-западной части города, у Янь-цзы цзяна и ей отведена площадь въ 23 акра. Самыя строенія фабрики занимаютъ 6 акровъ (около двухъ съ половиной десятинь), а склады—3,5 акра. Набережная, въ 60 футовъ шириною, выложена деревомъ и въ длину простирается на 150 футъ. Для разгрузки и нагрузки лодокъ имѣется трехъ-тонный кранъ и линія желѣзной дороги, доведенная до мастерскихъ и складовъ. Разные сорта хлопка смѣшиваются на особой мельницѣ и затѣмъ поступаютъ въ трепальное отдѣленіе, гдѣ установлено 10 станковъ. Девяносто девять чесальныхъ машинъ обрабатываютъ затѣмъ вышедшій изъ трепальныхъ станковъ хлопокъ, откуда онъ идетъ послѣдовательно къ 29 волочительнымъ и 62 трощильнымъ станкамъ. Въ прядильномъ отдѣленіи находится свыше 34.000 веретень, 10 сучильныхъ станковъ, 16 станковъ для выдѣлки основы, 4 для отмѣрки рубцовъ и 1000 ткацкихъ станковъ. Красильное отдѣленіе, въ 88 ф. длиною и 22 шириной, снабжено тремя красильными баками и соотвѣтствующими машинами. Паровая машина—компаундъ, горизонтальная, въ 1000 силъ. Электрическое освѣщеніе на фабрикѣ—въ 1200 свѣчей.<sup>1)</sup> Въ 1898 г. фабрика вырабатывала ежедневно, при дѣйстви только 600 ткацкихъ станковъ, 360 кусковъ сѣраго шертинга. Изъ 248 станковъ, приспособленныхъ для выработки пряжи, работало, лишь 120 выпускающая по 2500, пикулей пряжи въ мѣсяць.

гмъ. За проданный товаръ скушникъ стремится получить только мѣдью, почему иностранному покупателю приходится терять на размѣнъ своего серебра въ чоховыхъ лавкахъ. Разница, пріобрѣтаемая въ Европѣ при размѣнѣ золота на серебро, теряется при обратномъ размѣнѣ серебра на мѣдь. Съ другой стороны, увеличеніе вывоза мѣди изъ Японіи въ Европу, главнымъ образомъ въ Лондонъ, повліяло на вздорожаніе этого металла и въ Хань-коу, куда мѣдь поступаетъ тоже изъ Японіи. Это и служитъ главной причиною переплавки кэшъ и значительнаго ихъ вздорожанія. Въ началѣ девяностыхъ годовъ долларъ равнялся 1200 кэшъ, къ 1896 г. упалъ до 840 кэшъ, и съ тѣхъ поръ не подымался выше тысячи кэшъ. (См. Trade Rep. за 1896 г., стр. 125—126.)

<sup>1)</sup> См. «Десятилѣтній таможенный отчетъ» 1882—91 г.г., стр. 190.

Спичечная фабрика, открытая въ июль 1897 г. подъ фирмою Сѣ-чанъ 變昌, основана шань-хайскими китайскими купцами, съ капиталомъ въ 300.000 таэлей. Она выстроена ниже иностранныхъ концессій въ Хань-коу, на берегу Янь-цзы. Рабочихъ на ней до 1200 чел., почти всѣ изъ И-чана. Въ день изготовляютъ до 430.000 коробокъ, въ продажѣ каждая стоимостью по 3 кэша. Машинъ никакихъ нѣтъ, но производство очень прибыльно. Есть предположеніе основать и вторую подобную фабрику въ У-чанѣ. По отзывамъ таможенныхъ чиновъ въ Хань-коу, продукты этой фабрики быстро вытѣсняють иностранныя спички<sup>1)</sup>.

Фабрикъ для прессованія кирпичнаго чая въ Хань-коу три, всѣ русскихъ фирмъ: Токмакова—Молоткова (Шунь-фынь 順豐), Молчанова-Печатнова (Фу-чанъ 阜昌) и Наслѣдниковъ Губкина, Кузнецова и К<sup>о</sup> (Синь-Тай 新泰). До семидесятыхъ годовъ чайныя фабрики находились въ горахъ, внутри провинцій; но опытъ показалъ, что такая постановка дѣла не представляетъ выгоды, и что барышъ при этомъ приходится, главнымъ образомъ, на долю китайцевъ. Къ тому же съ русскихъ купцовъ брали двойныя пошлины, такъ какъ китайское правительство видѣло въ учрежденіи фабрикъ внутри страны нарушеніе трактатовъ<sup>2)</sup>. Къ числу доводовъ въ пользу переноски фабричныхъ операцій въ портъ Хань-коу причисляются слѣдующіе: во-первыхъ, затраченный капиталъ подвергается здѣсь гораздо меньшему риску, чѣмъ внутри Китая, гдѣ бывали случаи грабежей, стачекъ рабочихъ, несвоевременной доставки топлива и пр.; во-вторыхъ, не затрачивается непроизводительный тотъ капиталъ, который въ началѣ каждаго года приходилось выдавать впередъ, авансомъ, на заготовку дровъ и другихъ матеріаловъ, получаемыхъ въ Хань-коу своевременно и безъ задатковъ; въ третьихъ, фабричныя строенія въ Хань-коу можно застраховать, чего виѣ его сдѣлать немислимо; въ четвертыхъ, арендная плата не поступаетъ въ пользу китайцевъ, а остается въ русскихъ рукахъ и постепенно погашаетъ капиталъ, затраченный на устройство фабрики. Кромѣ того, изготовленный на фабрикѣ въ Хань-коу продуктъ всегда подъ руками и можетъ быть въ нужную минуту сданъ на пароходы для отправки въ сѣверный Китай, а при доставкѣ съ горныхъ фабрикъ нерѣдко случалось терять весь грузъ вслѣдствіе

<sup>1)</sup> Отчетъ за 1898 г., отд. Hankow; „Miscellaneous“

<sup>2)</sup> Я слышалъ отъ нѣкоторыхъ изъ живущихъ въ Хань-коу лицъ, что пока фабрики устраивались только русскими, китайское правительство ничего противъ ихъ существованія не имѣло; но когда, велѣвъ за ними и ссылаясь на фактъ существованія русскихъ фабрикъ, внутрь страны отправились и купцы другихъ націй, то и на русскихъ фабрикантовъ стали смотрѣть недружелюбно.



бурь, при маловодіи же полученіе товара слишкомъ затягивалось. Выдѣлка байховыхъ чаевъ, первоначально служившая главной причиною устройства горныхъ фабрикъ, оказалось убыточной, такъ какъ китайцевъ усчитать было невозможно, да и по стоимости выработки чай, приготовленный китайцами, обходился дешевле, чѣмъ у русскихъ; поэтому было рѣшено выстроить въ Хань-коу фабрики для прессованія кирпичнаго чая, а байховый закупать отъ китайцевъ<sup>1)</sup>.

Всѣ три чайныхъ фабрики въ Хань-коу въ общихъ чертахъ похожи устройствомъ другъ на друга; разница только въ способѣ прессовки кирпича—паровымъ, или гидравлическимъ прессомъ и въ различномъ матеріалѣ для формъ, куда всыпается прессуемый чайный порошокъ,—хуа-сянъ. Формы эти бываютъ трехъ сортовъ: а) деревянные, скоро изнашивающіяся, а иногда не выдерживающія давленія подъ прессомъ и потому мало употребительныя; б) желѣзныя и чугуныя, измѣняющія мало-по-малу свои размѣры, а потому требующія частыхъ починокъ и в) стальные,—самыя дорогія, но зато и самыя прочныя. Последняго рода формы введены сравнительно недавно и для работъ самыя удобныя. Выпускаемый русскими фабриками кирпичный чай отличается отъ поступающаго на рынки чая китайскаго производства во-первыхъ большею чистотою, а во вторыхъ большею способностью къ сохраняемости. Чистота его зависитъ отъ принятаго способа обработки закупленныхъ у китайцевъ партій хуа-сяна, т. е. чайнаго порошка, который, въ большинствѣ случаевъ, содержитъ очень большой процентъ примѣсей—пыли и всякихъ отбросовъ. На одной изъ русскихъ фабрикъ мнѣ сообщали, что на установленной тамъ вѣялкѣ теряется больше 5<sup>0</sup>/<sub>0</sub> въ вѣсѣ хуа-сяна; въ китайскихъ же кирпичахъ все это остается и затѣмъ выпивается потребителями. Сохраняемость русскихъ кирпичей обуславливается большимъ давленіемъ, каковое достигается примѣненіемъ паровыхъ и гидравлическихъ прессовъ, взаимъ прессовъ ручныхъ, которыми работаютъ китайцы, и большимъ запасомъ формъ для прессовки, такъ какъ чѣмъ дальше выдержится чай послѣ пресса не выколотеннымъ изъ формы, тѣмъ болѣе онъ становится лучшимъ и менѣе способнымъ впитывать сырость. Обыкновенно чай выдерживаютъ такимъ образомъ отъ 3 до 5 часовъ, у китайцевъ же гораздо меньше. Послѣ выколачиванія кирпичей изъ формъ, они складываются въ особую сушильню и остаются тамъ для просушки при высокой температурѣ нѣсколько дней. Только высушенный чай укупоривается уже въ ящики и направляется къ заказчикамъ.

<sup>1)</sup> См. «Русская торговля въ Тихомъ океанѣ», К. Скальковскаго, стр. 202 и 208.

Самый процесс всыпанія хуа-сяна въ формы требуетъ большой заботливости. Чтобы будущій кирпичъ вынимался послѣ прессовки легко, форма смазывается чайнымъ масломъ, добываемымъ изъ орѣховъ дикаго чайнаго дерева<sup>1</sup>). На дно формы всыпается самый мелкій чай, засыпъ кладутъ опредѣленную часть распареннаго въ продолженіе двухъ минутъ надъ кипяткомъ хуа-сяна; сверху посыпаютъ еще разъ мелкимъ чайнымъ порошкомъ (для болѣе красиваго вида отпрессованнаго кирпича) и тогда вкладываютъ крышку, обыкновенно съ инициалами заказчика. Закрытая форма идетъ подъ прессъ и подвергается давленію въ 1000 фунтовъ. Пока форма подъ прессомъ, въ нее забиваются стальные клинья, удерживающіе это давленіе до выколачиванія кирпича, т. е. въ продолженіе нѣсколькихъ часовъ. Вынутый изъ формы кирпичъ тотчасъ же поступаетъ къ браковщику и здѣсь сравнивается по вѣсу съ образцовымъ кирпичемъ. Самая маленькая недостача въ вѣсѣ, или избытокъ его—дѣлаютъ кирпичъ уже негоднымъ для рынка: онъ ломается и, направляясь къ особой мельницѣ, поступаетъ опять въ видѣ порошка для новой обработки.

Кромѣ кирпичнаго чая, чжуань-ча 磚茶 одна изъ русскихъ фабрикъ прессуетъ плиточный чай, сяо-цзинь-чжуань 小京磚, представляющій тотъ же байховый, но превращенный прессовкой въ болѣе удобную для перевозки форму. Онъ прессуется безъ распариванія, выходитъ въ продажу маленькими плитками, вдвое толще и уже обыкновенныхъ шоколадныхъ. На фабрикацію плиточнаго чаю, какъ сообщаетъ Д. Д. Покотиловъ, русскіе купцы возлагали большія надежды, такъ какъ по вывознымъ пошлинамъ онъ сначала приравнивался къ чаю кирпичному, а продавался по 1 р. 20 к. за фунтъ. По отзывамъ профессора Бородина и по сравнительнымъ испытаніямъ въ техническомъ комитетѣ Главнаго Интендантскаго управленія, плиточный чай оказался качествомъ выше байховыхъ сортовъ, стоимостью въ 1 р. 20 к. и 1 р. 80 к. за фунтъ, въ отношеніи же настоя чай этотъ оказался вдвое превосходящимъ указанные рассыпные сорта байховаго чая. По такимъ причинамъ техническій комитетъ призналъ его заслуживающимъ рекомендаціи войскамъ, госпиталямъ и учебнымъ заведеніямъ. Къ тому же пли-

<sup>1</sup>) Чайное дерево, отличающееся отъ чайнаго куста ростомъ, называется, какъ сообщилъ мнѣ М. Г. Шевелевъ, Ъ-ча 野茶, и приноситъ плодъ, сходный по виду, съ грецкимъ орѣхомъ. Чайное масло, ча-ю 茶油, добывается, по словарю Чжайльса, изъ *Camellia Sasanqua*; (Thunb. см. № 208, стр. 17 назв. словаря). Масло это идетъ въ пищу и для освѣщенія (A Chinese Commercial Guide, by S. W. Williams, стр. 181).

точный чай былъ гарантированъ отъ всякихъ примѣсей<sup>1)</sup>. Но въ 1886 году китайское правительство постановило взимать за вывозъ такого сорта чая ту же пошлину, какую обложены байховые чаи, почему производство его значительно сократилось. Хотя послѣ двухлѣтнихъ настояній Хань-коускаго консульства и переговоровъ Миссии въ Пекинѣ намъ и удалось достигнуть пониженіе вывозныхъ пошлинъ до 1 лана 50 фынъ; но указанный перерывъ въ выдѣлкѣ отразился на спросѣ плиточнаго чаю весьма невыгодно и вывозъ его увеличивался слабо. Въ настоящее время плиточный чай изготовляется главнымъ образомъ въ Цю-цзянѣ. Первымъ, начавшимъ прессовать его, былъ П. А. Пономаревъ, русскій вице-консуль въ Хань-коу и представитель фирмы Хаминовъ-Родионовъ и К<sup>о</sup> (Хань-Шунь 恒順).

## Приложеніе.

### I. Замѣтка о Ханькоускомъ нарѣчій<sup>2)</sup>.

Звуковъ въ ханькоускомъ нарѣчій сравнительно съ пекинскимъ представляется гораздо меньше и именно 316, противъ 420. Кромѣ того, нарѣчіе это не такъ опредѣленно, какъ пекинское. Тоновъ пять: шанъ-пинъ 上平, ся-пинъ 下平, шанъ-шэнъ 上聲, цюй-шэнъ 去聲 и жу-шэнъ 入聲.

Шанъ-пинъ 上平 одинаковъ съ Тяньцзинскимъ ся-пинъ 下平 т. е. въ модуляціонномъ отношеніи стоитъ между пекинскими шанъ-пинъ и ся-пинъ.

Ся-пинъ 下平 одинаковъ съ шанъ-пинъ 上平 въ Тяньцзинѣ, т. е. ниже пекинскаго цюй-шэнъ 去聲, и равнозвученъ съ кантонскимъ ся-пинъ.

<sup>1)</sup> «Русская Торговля на Т. Ок». стр. 215 и «Китайскіе порты стр. 52.

<sup>2)</sup> Замѣтка эта написана Е. Н. Parker'омъ, британскимъ консуломъ въ Китаѣ, незадолго передъ его отъѣздомъ въ Европу, и предназначалась не для печати, а для пособія д-ру Eitel, въ связи съ предпринятымъ этимъ послѣднимъ пересмотромъ словаря Вильямса. Но такъ какъ къ кантонскому нарѣчію эта замѣтка относится въ незначительной степени, а для изученія сѣверно-китайскихъ діалектовъ представляетъ большую важность, то д-ръ Eitel передалъ ее въ распоряженіе редакціи «China Review», гдѣ она и напечатана въ мартовской книжкѣ за 1875 г. Такъ какъ изданіе это стало въ настоящее время рѣдкимъ, а въ словарѣ Чжайльса о ханькоускомъ нарѣчій говорится не много, то я счелъ необходимымъ приложить переводъ ея къ своей работѣ и такимъ образомъ сохранить собранный Паркеромъ матеріалъ для изученія ху-бэйскаго діалекта.

Шанъ-шэнь—не протяженъ, приближается къ пекинскому цюй-шэнь. Цюй-шэнь 去聲 произносится не съ такимъ пониженіемъ голоса, какъ пекинскій и одинаковъ съ кантонскимъ шанъ-шанъ-шэнь 上 上 聲. Жу-шэнь 入 | отличается отъ ся-пинъ 下 平 только тѣмъ, что употребляется въ звукахъ, оканчивающихся гласной буквой, а ся-пинъ—въ окончаніяхъ съ «нь» и «нь». Въ нѣкоторыхъ немногихъ случаяхъ ся-пинъ встрѣчается и при гласныхъ окончаніяхъ (напр. «би» 鼻 носъ и «шэ» 蛇 змѣя), но часто ханькоусцы не дѣлаютъ различія между этими двумя тонами и употребляютъ жу-шэнь и въ подобныхъ случаяхъ, хотя бы отъ этого происходила и путаница въ значеніяхъ (напр. «шэ» подъ ся-пиномъ значить змѣя, а подъ жу-шэномъ 色 цвѣтъ).

Тоны обозначаются такимъ образомъ:

口	口	口	口	口
上	下	上	去	入
平	平	聲	聲	聲

Къ числу особенностей надо отнести частое произношеніе звука «ю», какъ «іо». Въ твердыхъ окончаніяхъ: анъ, ханъ, жанъ, ланъ, санъ, танъ, янь и пр.—слышится открытое, ясное и широкое «а». Въ звукахъ—фонъ (фанъ), хуонъ (хуанъ), гуонъ (гуанъ), вонъ (ванъ) <sup>1)</sup> и пр.—ясное «о»; въ звукахъ же «ганъ», «манъ», «панъ» и др. слышенъ звукъ средній между «о» и «а».

Вотъ перечень звуковъ хань-коускаго нарѣчія:

Англійская транскрипція.

1	a	}	часто бываютъ но- совыми (ngai, ngan ngang, ngao)	15	ch'iao	цяо замѣн. «као»(k'ao)
	ai			chieh	цзѣ	
	an			ch'ieh	цѣ	
	ang			chien	цзянь	
	ao			cg'ien	цянь	
5	chi	чжи		20	chin	цинъ, иногда перех. въ «гэнь» (kén)
	ch'i	чи		ch'in	цинъ	
	chia	цзя		ch'io	цзѣ измѣн. въ «цзюо» (ch'üo)	
	ch'ia	ця		ch'io	цѣ измѣн. въ «цюо» (ch'üo)	
10	chiai	цзѣ — замѣняется зву- комъ «гай» (kai)		ch'iu	цзю, иногда измѣн. въ «цзюу» (chiou)	
	ch'iai	цѣ — замѣняется звукомъ «кай» (k'ai)		ch'iu	цзю, иногда изм. въ «цзюу» (ch'iou)	
	chiang	цзянь		25	ch'iu	цзю, иногда изм. въ «цзюу» (ch'iou)
	ch'iang	цянь		ch'iu	цзю, иногда изм. въ «цзюу» (ch'iou)	
	chiao	цзяо замѣн. «гао»(kao)		ch'iu	цзю, иногда изм. въ «цзюу» (ch'iou)	

<sup>1)</sup> Въ скобкахъ приведены соотвѣтствующіе звуки пекинскаго нарѣчія.

ch'ün	цюнъ измѣняется въ «кунъ» (k'ung)	63	hwan huang	хуанъ хуанъ или «хуонъ» (huong)
chü	цзюй измѣн. въ «цзү» (tsu)	63a	hwè	хуэ измѣн. въ «хуо» (huo)
ch'ü	цюй измѣняется въ «цу» (ts'u)	64	hui	хуй
ch'üa	цюа (простонар. )	65	huên	хуэнь или «хунъ»; иногда смѣшив. съ № 66
30 chüan	цзюань		hung	хунъ иногда смѣшивает. съ № 67
ch'üan	цюань			
chüeh	цзюэ		huo	хуо иногда смѣшив. съ «хуэ» (hué)
ch'üeh	цюэ			
chün	цзюнь			
35 ch'ün	чунъ иногда измѣн. въ «чунъ» (ch'un)		hsi	си
chüo	цзюо измѣн. въ «цзё» (chio)	70	hsia hsiai	ся иногда «ха» (ha) сяй измѣняется въ «хай» (hai)
ch'üo	цюо изм. въ «цё» (ch'io)		gsiang	сянь иногда измѣн. въ «ханъ» (hang)
chun	чжунъ			
ch'un	чунъ измѣн. въ «чюнь» (ch'ün)		hsiao	сяо
			hsieh	сѣ
40 ê	э } часто съ носовымъ		hsien	сѣнь
ên	энь } нъ (ng) впереди	75	hsin	синь
fa	фа		hsio	сё измѣняет. въ «сюо» (hsüo)
fan	фанъ			
fang	фанъ часто слышится какъ фонъ (fong)		hsin	синь
			hsiung	сюнь
45 fei	фэй		hsü	сю
fen	фэнь	80	hsüan	сюань
fou	фоу иногда замѣняется «фү» (fu)		hsüeh	сюэ
fu	фу » » «фоу» (f'ou)		hsün	сюнь
f'ung	фунъ		hsüo	сюо измѣняется въ «сё» (hsio)
50 ha	ха иногда слыш. «ся» (hsia) «к'а» (k'a)	85	i	и
hai	хай » «сяй» (hsiai)	jan	jan	жань
han	ханъ	jang	jang	жанъ изм. въ «янъ» (yang)
hang	ханъ » «сянь» (hsiang)	jao	jao	жао изм. въ «яо» (yao)
hao	хао	jé	jé	жэ
55 hê	хэ	jên	jên	жэнь
hên	хэнь	90 jih	jih	жи
ho	хо	jo	jo	жо
hou	хоу	jou	jou	жоу иногда изм. въ «юй» (yü)
hu	ху			
60 hua	хуа	ju	ju	жу рѣдко переходитъ въ «юй» (yü)
huai	хуай			

	juan	жуань иногда изм. въ «юань» (yüan)		k'üên	куэнь или «гунь» (kun)
95	jui	жуй изм. «ю» и «юй» (yui, yü)	130	kung	гунь
	jung	жунь » «юнъ» (yúng)		k'ung	кунъ иногда измѣн. въ «цунъ» (ch'üung)
	ka	га » «цзя» (chia)		kuo	гуо изм. въ «го» (ko)
	k'a	ка » «ця, ха» (ch'ia, ha)		k'uo	куо » » «ко» (k'o)
	kai	гай » «цзѣ» (chiai)		la	ла
100	k'ai	кай » «цѣ» (ch'iai)	135	lai	лай
	kan	гань		lan	лань
	k'an	кань		lang	ланъ
	kang	ганъ		lao	лао
	k'ang	канъ		lê	лэ
105	kao	гао		lei	лэй
	k'ao	као	140	lên	лэнь (часто: «линъ» (lin))
	kê	гэ		li	ли
	k'ê	кэ		liang	лянъ
	kên	гэнь иногда измѣн. въ «цинъ» (chin)		liao	лао
				lieh	лѣ изм. въ «лѳ» «лю» (lio, liuh)
110	k'ên	кэнь	145	lien	лэнь (лянъ)*
	ko	го изм. «гуо» (kuo)		lin	линъ иногда измѣн. въ «лень» (lên)
	k'o	ко » «куо» (k'uo)		lio	лио » «люо» (liu)
	kon	гонь		liu	лиу
	k'on	конь		lo	ло
115	ku	гу	150	lou	лоу перех. въ № 151
	k'u	ку		lü	лю изм. въ «леу» и «ю» (lou, yü)
	kua	гуа		lün	люань
	k'ua	куа		lüeh	люэ иног. «лио, лѣ, люо» (lio, lieh, liu)
	kuai	гуай		lïo	люо » «лио», «лиэ» (lio, lieh)
120	k'uai	куай		lüng	люнъ
	kuan	гуань		ma	ма
	k'uan	куань		mai	май
	kuang	гуанъ или «гуонъ» (kuong)		man	манъ
	k'uang	куанъ или «куонъ» (k'uong)		mang	манъ
125	kuei	гуй	160	mao	мао » «моу» (mou)
	k'uei	куй			
	kuên	гуэнь или «гунь» (kun)			

иногда переходятъ въ «на», «най», «лань» и т. д. (na, nai, lan & c.), но звукъ «н» слышится рѣдко.

\*) Параллельно проставлены такіа начертанія, которыа или употребляются однѣ взаимѣнъ другихъ, или же точнѣе передаютъ произношеніе, такъ какъ въ пныхъ случаяхъ почти невозможно передать его вполнѣ точно ни русскимъ, ни англійскимъ алфавитомъ при существующихъ здѣсь типографскихъ шрифтахъ.

mei	мэй		rou	боу } рѣдко встрѣчаются,
mên	мэнь		r'ou	поу } особенно № 202
mi	ми		pu	бу
miao	мяо		205 p'u	пу изм. въ «фу» «фоу» (fu, fou)
165 mieh	мѣ изм. «лѣ» (lieh)		pung	бунъ иногда измѣн. въ «бэнь» (pên)
mien	мянъ		p'ung	пунъ » «пэнь» (p'ên)
min	минъ		sa	са
miã	миа изм. «лиу» (liu)		sai	сай (шай) } иногда
mo	мо		210 san	санъ (шанъ) } слышутся
170 mou	моу		sang	санъ (шанъ) } со звукомъ
mu	му перех. въ № 172		sao	сао (шао) } «ш» (sh)
mung	мунъ » » № 171		sê	сэ (шэ) } вначалѣ
ngg	нъ (нхъ) (Пекинское эръ (êrh))		sên	сэнь (шэнь) измѣн. въ «цэнь» (ts'ên)
o	о (нго) } часто носовыя		215 so	со (шо) изм. «су», «шю» (su, shü)
175 ou	оу (нгоу) } (ngo, ngou)		sou	соу (шоу) изм. «су» (su)
pa	ба		su	су (шу) изм. «шю» (shü)
p'a	па		suai	сауй (шуй)
pai	бай		suan	суанъ (шунанъ)
p'ai	пай		220 suang	суанъ (шунанъ)
180 paп	банъ		suê	сюэ (шюэ) изм. въ «соу» (suo) } иногда со звукомъ «ш» вначалѣ
p'an	панъ		sui	суй (шуй)
pang	банъ		suo	суо (шюо) изм. въ «су» (suê) } иногда со звукомъ «ш» (sh)
p'ang	панъ		sung	сунъ (шунъ)
paо	бао		225 shü	сю (су, шу, шю) изм. въ част. «су» (su)
185 p'ao	пао		shün	сюнь (шюнь) измѣн. въ «шунъ» (shun)
pei	бэй перех. въ «би» (pi)		sz	сы
p'ei	пэй » » «ни» (p'i)		ta	да
pên	бэнь иногда перех. въ «бунъ» (pung)		t'a	та
p'ên	пэнь иногда перех. въ «пунъ» (p'ung)		230 tai	дай
190 pi	би часто замѣняется «бэй» (pei)		t'ai	тай
p'i	пи замѣн. «пэй» (p'ei)		tan	данъ
piao	бяо (biao)		t'an	танъ
p'iao	пяо (piao)		tang	данъ
pieh	бѣ		235 t'ang	танъ
195 p'ieh	пѣ		tao	дао
p'ien	биэнь (бянь)		t'ao	тао
p'ien	пиэнь (пянь)		tê	дэ (ды)
p'in	бинъ			
p'in	пинъ			
200 po	бо			
p'o	по			

t'ê	тѣ (ты)	tson	цзонь	изм. въ «цзү «цү»
240 tei	дэй иногда «дуй» или изм. въ «ды» (tui-ti)	ts'on	цонь	(tsu, ts'u)
t'ei	тэй	tsu	цзү	изм. въ «цзонь»,
tén	дэнь	280 ts'u	цү	«цонь» (tson, ts'on)
t'ên	тэнь	tsuan	цзуань	
ti	ди измѣняет. въ «дэй» (tei)	ts'uan	цуань	
245 t'i	ти	tsui	цзуй	
tiao	дяо (дяо)	ts'ui	цуй	
t'iao	тяо (тяо)	285 tsung	цзунь	
tieh	дѣ	ts'ung	цунь	
t'ieh	тѣ	№ 287	*)	
250 tien	дянь (дѣнь)	tsz	цзы	
t'ien	тянь (тѣнь)	ts'z	цы	
tin	динь	290 wa	ва (ya)	
t'in	тинь	wai	вай (yai)	
tiu	диу	wan	вань	
255 to	до	wang	вань или «вонь» (wong)	
t'a	то	wei	вэй	
ton	донь	295 wên	вэнь (вынь)	
t'on	тонь	wo	во измѣн. въ носовое «о» (ngo)	
tung	дунь	wong	вонь или «вань» (wang)	
260 t'ung	тунь	wu	у (ву)	
tsa	ца	wung	унь (ву, вунь) (ung)	
ts'a	ца	300 ya	я	
tsai	цай	yai	яй	
ts'ai	цай	yang	янъ	
265 tsan	цзань	yao	яо	
ts'an	цань	yeh	юэ	
tsang	цзань	305 yen	юэнь	
ts'ang	цань	yi	и (йи)	
tsao	цао	yin	инь (уи, уинь)	
270 ts'ao	цао	yu	йо	
tsê	цэ рѣдко «цзуй» (tsui)	yü	йу изм. въ «жу» (ju)	
ts'ê	цэ	№ 310	*)	
tsên	цэнь	yüan	юань	
ts'ên	цэнь	yüeh	йѣ	
275 tso	цо	yüeh	юнь	
ts'o	цо	yu	ю (йу) (иначе you)	
		315 yung	юнъ.	

\*) Въ рукописи Паркера противъ №№ 287 и 310 оставлены пробѣлы. Звукъ подъ № 63а, близкій къ предыдущему № 63, обозначенъ тѣмъ же; общее число приведенныхъ звуковъ, считая незаполненные пробѣлы и это повтореніе, выражается 316.



Слѣдующихъ звуковъ пекинскаго нарѣчія совершенно нѣтъ въ хань-коускомъ.

- 1) чжэй, чжэнь, чэнь, чжи, чи, чинь, цзюнь; они замѣняются звуками: цзэ, цзэнь, цэнь, цзы, цы, цинь, цюнь;
- 2) чжа, ча, чжай, чай, \*чжань, чань, чжао, чжэ, чжо, чо, чжоу, чоу, чжу, чу, чжунь, чунь, чуо; они замѣняются звуками съ «ц» и «цз», вмѣсто «ч» и «чж». (За исключеніемъ чуа и чжуай, которые произносятся также, какъ и въ пекинскомъ простонародномъ языкѣ).
- 3) Пекинское «энь» замѣняется здѣсь черезъ «хэнь».
- 4) Пекинское «эръ» замѣняется болѣе мягкимъ гортаннымъ звукомъ, который приблизительно можно передать начертаніемъ «нхъ».
- 5) «Фэнь», «фо» измѣняются въ «фунь» и «фу», съ нечистымъ у, переходящимъ въ о.
- 6) «Хэй», «хэнь» замѣняются звуками: хэ, хэнь (э походить на «ы») хунь.
- 7) «Синь» измѣняется въ «синь».
- 8) Жэнь, жунь, жунь, жэнь, юнь, юнь.
- 9) Гэй, кэй, гэнь, кэнь замѣняются иногда «гэ», иногда «цзи», «кэ», гэнь» и «кэнь».
- 10) Лэнь, ля, линь, лунь, лу, луань, люнь—замѣняются соответственно лэнь, линь, лянъ, лэнь, лоу, лань, лѣнь.
- 11) Мэнь, минь, замѣняются мунь и минь.
- 12) Почти всюду, гдѣ въ пекинскомъ нарѣчіи слышится «н», оно измѣняется въ «л»; рѣдко слышно чистое «н».
- 13) Бэнь, пэнь, бинь, пинь, замѣняются: бэнь и бунь, пэнь и пунь, бинь и пинь.
- 14) Сэнь и сунь измѣняются въ сэнь.
- 15) Всѣ звуки Пекинскаго нарѣчія, начинающіяся съ ш, произносятся съ «с»; иногда слышится и чистое «ш», но разница въ произношеніи обоихъ звуковъ соблюдается туземцами рѣдко.
- 16) Динь, тинь, цзэй, цзэнь, цэнь цзунь и цунь замѣняются звуками динь, тинь, цзэ или цзуй, цзэнь и цэнь.
- 17) Вэнь произносится какъ унь или вунь.
- 18) Инь—какъ инь.

Слѣдующихъ звуковъ хань-коускаго нарѣчія вовсе нѣтъ въ пекинскомъ:

- 1) Цюа (прост.—нар. цюань);
- 2) Фунь, замѣняетъ пекинское фэнь;
- 3) Лэнь » » лунь лунь;

4) Сай	»	»	сѣ;
5) Мунь	»	»	мэнь;
6) Нхг	»	»	ерь;
7) Бунь	»	»	бэнь;
8) Пунь	»	»	нэнь;
9) Суай	»	»	шуай;
10) Суань	»	»	шуань;
11) Суэ	»	»	шуо;
12) Сю (шю)	»	»	шу;
13) Сюнь (шюнь)	»	»	шунь;
14) Дэнь	»	»	дунь;
15) Тэнь	»	»	тунь;
16) Динь	»	»	динь;
17) Тинь	»	»	тинь;
18) Унь или вунь	»	»	вэнь.

II. Перечень китайскихъ банковъ въ Хань-коу.

票號 Пяо-хао.

蔚泰厚	юй-тай-хоу
蔚長厚	юй-чань-хоу
日昇昌	жи-шэнь-ч'ань
新泰厚	синь-тай-хоу
百川通	бай-чуань-т'унь
協同慶	сѣ-тунь-цинъ
天成亨	тянь-чэнь-хэнь
協成乾	ч'энь-чэнь-ц'энь
存義公	ч'нь-и-гунь
蔚盛長	юй-шэнь-чань
蔚豐厚	юй-фэнь-хао
三晉源	сань-цзинь-юань
大德玉	да-до-юй
大德恒	да-до-хэнь
天順祥	тянь-сунь-чань
合盛元	хо-шэнь-юань
大德通	да-до-тунь.

銀號 Инъ-хао.

有成	ю-чэнь
協成	сѣ-чэнь

錢莊 Цянь-чжуань

德厚福	до-хоу-фу
怡和興	и-хэ-синь
聚和福	цюй-хэ-фу
怡生和	и-шэнь-хэ
源成	юань-чэнь
衡源	хэнь-юань
大豐	да-фынь
義源	и-юань
晉昌	тинь-чань
阜昌隆	фу-чань-лунь
滙康	хуй-к'ань
益大	и-да
謙福臨	цинъ-фу-линъ

錢舖 Цянь-пу.

德源	до-юань
協昌	сѣ-чань
大成	да-чэнь
大昌	да-чань
永昌祥	юнь-чань-чань
慶大	цинъ-да

復興慶 фу-синь-цинь  
 義通祥 и-т'унь-цянь  
 慎徐 шэнь-юй  
 萬泰公 вань-тай-гунь  
 生茂公 тэнь-мао-гунь  
 保泰 бао-тай  
 仁太 жэнь-тай  
 均大昌 цзюнь-да-чань  
 升泰昌 шэнь-тай-чань  
 益泰 и-тай  
 楊裕成 янь-юй-чэнь  
 恒裕 хэнь-юй  
 乾豐 цянь-фынь  
 晉泰 цинь-тай  
 隆泰 нунь-тай  
 徐春茂 сюй-чунь-мао

徐新茂 сюй-синь-мао  
 鼎亨 тинь-хэнь

小錢鋪 Сяо-цянь-пу.

楊裕昌 янь-юй-чань  
 謙益 цянь-и  
 益祥 и-ч'ань  
 義厚祥 и-хоу-чань  
 源源 юань-юань  
 晉安 цинь-ань  
 衡康 хэнь-гань  
 阜祥 фу-чань  
 福祥 фу-чань  
 慶昌 цинь-чань  
 有益 ю-и

III. Сравнительная таблица стоимости таможенного таэля (Haikwan Tall).

	1892 г.	1893 г.	1894 г.	1895 г.	1896 г.	1897 г.	1898 г.	1899 г.
1 таэль по среднему курсамъ за годъ Лондонской, Нью-Йоркской, Парижской, Берлинской, Калькутской и Голкон. биржъ.	на англ. деньги 4 ш. 4¼ п.	3 ш. 11¼ п.	3 ш. 2¾ п.	3 ш. 3¼ п.	3 ш. 4 п.	2 ш. 11¾ п.	2 ш. 10½ п.	3 ш. 0¼ п.
» американ.	1,07 д.	0,96 д.	0,77 д.	0,80 д.	0,81 д.	0,72 д.	0,70 золд.	0,73 д.
» французс.	5,49 ф.	4,97 ф.	4,02 ф.	4,11 фр.	4,20 ф.	3,73 ф.	3,76 фр.	3,79 фр.
» германск.	4,44 м.	4,02 ф.	3,26 м.	3,34 м.	3,39 м.	3,03 м.	2,94 мар.	3,06 м.
» индiйскiя	—	—	—	2,94 р.	2,78 р.	2,34 р.	2,17 рупiй	2,25 руп.
мексик. доллары	1,54	1,54 д.	1,51 д.	1,53 д.	1,53 д.	1,50 д.	1,51 дол.	2,53 д.

При расчетахъ въ таможиѣ считаютъ всегда 1 т. = 1000 кэнь.

Пикуль = 100 кэти,

= 133⅓ англ. фунтамъ

= 60,453 киллограмма;

Кэти = 1⅓ фунтъ (англ., въ 16 унцій)

= 0,60453 килгрм.

= 16 таэлямъ;

Таэль = 1⅓ унцій (того же фунта)

= 0,037783 клгрм.

VI. Пароходы поддеживающіе сообщенія между Шань-хаемъ и Хань-коу.

Пароходныя комисси.	Китайское имя ихъ.	Пароходы (имена въ томъ правописаніи, какъ они изображены на корпусѣ судовъ).
Jardin, Matheson & C <sup>o</sup>	怡和	吉和 Kut-wo, 瑞和 Sui-wo, 元和 Yan-wo.
Creaves & C <sup>o</sup>	華昌	長安 Chanqon, 寶華 Pao-hue, 德興 Teh- hsing, 益和 Ella.
Butterfield & Swire	太古	安慶 Ngankin, 鄱陽 Poyang 大通 Tatung.
Ramsay & C <sup>o</sup>	太平	萃利 Coresvderies, 華利 Sual.
China Merchaht's Steam Navigation C-ny	招商	江貫 Kiang-Kwon, 江孚 Kiang-foo, 江裕 Kiang Yu 江永 Kiang Yung.
天阪	— —	天龍 大井
Arnhold, Karberg & C <sup>o</sup>	瑞記	瑞泰 Sui tai 瑞安 Sui-an.

## IV. Сравнительная таблица

По главнымъ предметамъ ввозной торговли ХАНЬ-КОУ.

	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899
Опшумъ «Мальва» . . . . .	481	497	479	467	352	271	233	180	173
» «Патна» . . . . .	256	250	271	254	226	259	284	284	225
» «Бенаресъ» . . . . .	1	...	...	...	...	...	...	...	...
» варешый . . . . .	...	...	1	...	1	1	1	...	...
Шертингъ сѣрый, гладкій . . . . .	1.223.664	1.230.440	795.613	654.260	913.511	949.986	986.481	794.815	958.999
» бѣлый . . . . .	штукъ 620.268	573.205	380.918	327.324	447.869	458.472	463.136	414.044	456.485
T-Cloth . . . . .	143.317	152.692	106.247	96.685	114.422	121.900	122.960	73.425	114.005
Дриллингъ . . . . .	115.125	94.786	75.360	94.075	83.497	179.667	185.941	200.305	140.595
Шитингъ . . . . .	75.208	79.908	73.429	42.255	48.045	92.138	96.532	98.584	123.524
Ситцы и обойныя матеріи . . . . .	124.800	157.532	135.615	114.561	146.445	140.920	136.438	112.585	118.008
Бумажный ластикъ . . . . .	47.013	60.948	50.958	46.598	63.918	80.153	73.657	59.802	80.811
Бархатъ . . . . .	13.370	14.491	10.372	9.176	11.400	9.524	6.861	4.532	3.744
Плисъ . . . . .	1.029	1.925	1.005	2.098	3.496	3.456	2.820	774	1.470
Бумажная пряжа . . . . .	пикули 69.057	80.287	37.708	29.958	61.328	69.168	103.217	134.550	304.910
Камлотъ . . . . .	штукъ 43.603	37.608	28.140	18.449	24.073	20.762	17.903	11.935	13.940
Ластикъ . . . . .	36.233	39.344	33.908	19.543	20.530	13.432	16.983	7.029	10.790
«Zong Ells» . . . . .	34.260	30.885	29.067	22.743	25.817	22.400	20.723	15.086	21.205
Испанская полосатая матерія . . . . .	9.473	10.245	76.675	5.713	7.277	8.270	6.838	4.880	4.349
Cloth шерстяной, всѣхъ сортовъ . . . . .	8.654	2.769	2.211	1.989	2.903	2.805	3.425	52.247	2.567
Люстрины и орлеаны . . . . .	8.662	1.861	339	40	580	740	40	...	...
Итальянскій Cloth . . . . .	19.157	27.707	22.523	19.271	22.163	22.374	21.156	13.818	19.997
Желѣзо прутовое . . . . .	пикули 31.832	35.744	34.731	33.406	34.105	25.685	15.372	14.607	8.689
Олово . . . . .	2.340	2.196	2.442	3.067	2.614	2.890	2.223	1.735	670
Свинець . . . . .	22.722	17.574	27.058	30.134	28.239	23.437	13.064	14.299	16.175
Мѣдь японская . . . . .	6.298	7.060	5.615	5.774	5.529	5.808	6.130	5.869	2.434
Ртуть . . . . .	438	616	104	49	49	...	27	50	...
Хлопокъ сырой . . . . .	105.566	31.677	24.092	30.505	59.560	57.243	122.971	78.517	69.786
Баракатица . . . . .	32.404	15.989	14.479	30.147	11.690	19.497	13.995	13.394	12.830
Краски анилинов., цѣнность въ т. таѣяхъ . . . . .	191.696	140.944	157.126	163.004	154.341	212.063	207.108	132.306	301.739
Жиньэнь американскій очищенный . . . . .	пикули 261	209	230	210	282	282	164	194	211
Спички . . . . .	гроссами 663.475	740.525	751.645	992.232	1.109.187	1.286.767	1.166.264	244.380	425.645
Лекарства, цѣнность въ тамож. таѣяхъ . . . . .	268.874	308.410	259.440	273.511	359.455	301.049	331.187	382.530	431.427
Керосинъ . . . . .	галлонами 5.754.028	4.737.050	8.103.520	7.565.096	7.022.140	12.600.960	17.074.240	16.055.000	11.296.570
Перецъ . . . . .	пикули 18.097	15.712	16.955	23.293	3.138	17.592	13.081	6.950	10.544
Сандакъ . . . . .	15.080	20.707	21.034	16.243	19.049	19.742	19.870	12.247	15.344
Сапановое дерево . . . . .	16.672	22.738	20.447	22.327	17.485	13.580	12.407	9.972	5.662
Мирская капуста . . . . .	123.499	123.697	119.682	154.834	151.106	145.195	153.832	141.081	167.000
Шелковый товаръ . . . . .	2.173	2.683	2.110	1.770	1.946	1.909	2.446	1.896	2.141
Сахаръ бурый . . . . .	242.536	240.174	232.489	235.757	281.636	219.119	403.747	273.639	302.432
» бѣлый . . . . .	226.792	234.013	155.819	211.110	197.058	216.357	191.306	176.054	247.906
» рафинированный . . . . .	...	...	...	...	...	...	58.719	46.993	50.769

# V. Сравнительная таблица

по главнымъ предметамъ вывозной торговли ХАНЬ-КОУ.

(Включая и переправку).

	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899
Бобовые жмыхи..... пикули	255	24.411	170.157	309.117	245.369	47.717	57.719	237.705	554.184
Бобы черные..... »			49.913	12.249	56.919	11.174	6.042	16.662	49.586
» зеленые..... »	62.808	315.690	75.180	55.983	46.537	5.520	7.219	40.148	118.165
» желтые..... »			826.699	399.704	301.624	34.839	107.833	471.882	808.922
Корень «Smilax china» (лекарство) »	15.734	16.289	17.840	20.561	22.855	29.948	20.994	12.898	19.579
Cloth, мѣстный и нанкинскій..... »	13.107	12.818	12.464	10.000	13.123	10.128	8.999	10.420	13.667
Каменный уголь..... тонны	36.119	44.123	46.275	41.071	44.167	42.960	54.172	58.343	77.792
Красочный матеріаль..... пикули	23.344	17.056	19.344	17.725	19.279	17.920	19.511	19.328	33.205
Грибы..... пикули	23.365	24.939	25.316	20.606	16.939	19.500	27.568	27.650	24.633
Гипсъ..... »	114.966	144.579	149.272	162.620	136.525	186.075	228.245	163.668	236.881
Шельга..... »	112.919	122.321	109.848	125.319	110.894	128.680	126.526	122.295	151.431
Кожи бычьи и буйволовыя..... »	58.423	50.029	71.408	92.066	83.139	115.830	160.314	140.843	144.394
Лекарственн. матеріалы, цѣна въ таэляхъ..... »	1.108.494	1.143.917	1.128.410	1.115.985	1.101.609	1.040.039	1.177.695	1.086.788	1.148.632
Мускусъ..... таэли	47.824	42.846	53.616	47.568	50.032	50.079	53.408	46.752	41.008
Черпильные орѣшки..... пикули	45.971	46.483	53.013	39.542	39.400	25.520	43.544	43.596	41.568
Кунжутное масло..... »	2.170	8.431	7.451	11.975	12.734	2.163	602	6.627	20.700
Деревянное масло..... »	279.584	284.236	322.513	333.848	290.631	234.724	219.235	331.088	353.544
Опіумъ Сычуаньскій..... »	331	2.143	2.417	4.899	9.413	7.673	9.257	6.429	10.848
Бумага I и II сортовъ..... »	28.787	35.795	30.672	31.798	22.243	37.689	35.654	41.790	45.412
Ревень Сычуанскій..... »	6.180	7.533	8.109	8.244	7.077	6.313	8.716	11.074	9.485
Рись, оплаченный пошлиной..... »	.....	.....	.....	496.869	.....	2.285	20.727	41.719	229.831
» беспошлинный..... »	.....	.....	.....	.....	6.600	19.199	223.371	83.300	26.400
Шафранъ..... »	487	995	704	926	374	383	450	198	197
Сѣмя лотосовое..... »	13.436	15.108	13.189	13.865	15.020	19.978	18.254	18.580	20.601
Сезамъ (кунжут. сѣмя)..... »	19.142	45.271	26.789	141.469	186.117	15.956	15.253	61.678	352.429
Шелкъ сырой, бѣлый..... »	305	95	222	220	207	182	321	228	317
» » желтый..... »	8.728	8.404	11.070	8.271	10.196	5.874	8.689	5.403	12.257
» вь отбросахъ..... »	16.345	14.885	11.022	11.216	9.951	7.523	6.519	8.599	9.768
Шелковые коконы, отбросы..... »	195	439	10.286	8.719	6.629	7.685	5.575	6.532	7.099
Сталь..... »	4.013	3.455	2.573	4.796	3.559	7.016	7.352	4.165	3.544
Жиръ растительный..... »	112.032	141.868	151.805	140.924	144.112	101.471	150.326	140.258	132.832
Чай черный байховый..... »	514.428	436.403	489.125	502.447	576.509	470.058	409.673	477.765	522.157
Чай кирпичный черный..... »	111.958	109.262	152.887	164.705	169.360	217.545	271.356	206.203	198.157
» зеленый кирпичный..... »	143.745	108.292	130.850	149.226	185.094	204.560	208.109	241.873	180.946
Табакъ листовой..... »	39.355	50.785	89.111	65.151	44.380	46.164	46.993	123.467	81.115
» приготовленный..... »	90.173	82.250	71.586	74.208	66.932	75.549	80.336	70.146	79.740
Лакъ..... »	9.892	10.558	10.191	10.145	13.253	12.255	12.971	10.407	13.495
Воскъ бѣлый..... »	7.615	9.938	9.785	12.776	12.149	10.138	11.177	11.308	16.704
Дерево (бревнами)..... штукъ	342.215	276.892	358.933	336.401	356.797	592.294	422.792	425.833	424.004

Ввозъ изъ:	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899
牛庄 Нючжуана . . . . .	31.553	29.821	35.036	27.528	—	20.381	25.007	41.723	18.188
天津 Тяньцзиня . . . . .	52.487	53.998	47.400	41.304	52.803	168.879	212.639	278.545	116.402
烟台 Чифу . . . . .	11.300	13.987	22.923	47.906	15.151	39.607	66.734	77.612	63.965
宜昌 Ичана . . . . .	3.003.126	3.784.108	4.286.255	5.222.693	7.188.966	6.000.991	8.371.501	6.967.191	9.815.381
沙市 Шаши . . . . .	—	—	—	—	—	Открытъ въ Октябрѣ 20.027	187.825	102.312	138.518
九江 Кюкiana (Цзю-цзянь.)	5.084.559	2.161.224	3.187.697	2.985.504	3.519.177	3.712.500	2.267.200	2.638.311	2.981.536
蕪湖 Уху . . . . .	466.992	603.276	400.431	322.344	260.151	939.567	166.441	63.770	49.508
鎮江 Чинкiana (Чжэнь-цзянь)	175.144	209.178	178.616	188.449	232.947	371.312	631.212	594.066	314.164
上海 Шанхая . . . . .	3.230.776	2.570.364	2.304.833	2.511.706	3.443.548	3.862.376	6.063.481	4.967.585	6.222.970
寧波 Нинбо . . . . .	339.981	272.410	207.886	438.125	358.020	329.748	393.218	353.902	294.705
温州 Вэньчжоу . . . . .	873	89	24.386	166	118	2	432	56	—
福州府 Фучжоу . . . . .	251.256	146.990	143.859	141.992	163.822	140.405	149.369	120.919	138.460
厦門 Амоя . . . . .	1.096	745	2.197	1.138	1.296	1.525	1.618	1.213	1.776
汕頭 Сватоу . . . . .	1.273.428	1.576.630	1.198.312	1.357.041	1.370.201	1.561.334	1.806.645	1.908.496	2.501.415
廣州府 Кантона . . . . .	469.730	577.533	663.336	646.734	700.468	708.615	705.497	528.832	480.443
蘇州 Су-чжоу . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	40	11.515
杭州 Хань-чжоу . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	2.579	22.230
江甯府 Нань-цзина . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	446.704
南京 (Нанкинъ) . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Всего изъ Китайскихъ портовъ	14.392.301	12.000.353	12.703.167	14.232.630	17.306.688	17.877.269	22.048.789	18.647.152	23.617.880
Переправка въ:									
天津 Тяньцзинь . . . . .	34.240	46.348	—	515.995	473.406	849.369	619.815	444.587	352.644
宜昌 Ичань . . . . .	471.372	716.808	679.302	838.702	1.099.940	1.222.750	2.763.604	2.112.584	3.383.973
沙市 Шаши . . . . .	—	—	—	—	—	2.410	75.009	58.800	34.407
九江 Цзю-цзянь (Кюкiana)	3.329	3.058	5.766	6.771	2.742	14.493	10.445	20.169	13.444
蕪湖 Уху . . . . .	4.611	6.157	15.821	35.851	36.812	42.279	101.143	47.891	33.364
鎮江 Чжэнь-цзянь (Чинкiana)	19.947	19.003	36.016	36.705	55.360	58.577	67.024	63.678	129.610
上海 Шанхай . . . . .	4.421.580	4.511.821	5.257.632	6.077.715	8.075.126	7.039.144	8.632.668	7.638.424	9.920.990
寧波 Нинбо . . . . .	11.159	47.261	28.432	50.776	31.197	63.796	67.373	59.098	70.854
汕頭 Сватоу . . . . .	—	—	—	—	—	10.605	85.103	63.946	43.405
三廣府 Кантонь . . . . .	—	—	—	—	—	—	73	—	—
福州府 Фучжоу . . . . .	2.385	—	—	—	—	354	—	—	—
南京 (Нанкинъ) Нань-цзинь .	—	—	—	—	—	—	—	—	14.234
Всего въ К. П. . . . .	4.968.533	5.350.456	6.022.969	7.562.515	9.744.583	9.303.777	12.422.257	10.509.177	13.996.925
Переправка въ:									
香港 Гонконь . . . . .	—	—	—	—	—	3.976	25.852	6.461	—
Велико-Британію . . . . .	1.700.242	673.830	1.148.314	706.274	450.579	601.712	515.338	486.049	542.665
На Евр. континентъ (иск. Рос.)	—	—	—	—	—	—	1.883	—	37.083
Въ Россію моремъ . . . . .	1.717.305	543.958	843.685	1.033.150	1.087.258	1.291.079	1.075.562	847.392	969.368
Въ Приморскую обл. . . . .	—	—	—	—	—	13.314	—	—	—
Всего за границу . . . . .	3.417.547	1.217.788	1.991.999	1.739.424	1.537.837	1.910.081	1.618.635	1.339.902	1.549.116
Общій итогъ переправки мѣстныхъ товаровъ . . . . .	8.386.080	6.568.244	8.014.968	9.301.939	11.282.420	11.213.858	14.040.892	11.849.079	15.546.041
Чистый итогъ ввоза тузем- ныхъ товаръ . . . . .	6.006.221	5.432.109	4.688.199	4.930.691	6.024.248	6.663.411	8.007.897	6.798.073	8.071.839





いや、それともかりうどにみつかつて、たぬきじるにでもされたかしら、それだとほんとにきのどくだがなあ」などと、しんばいしてをりますと、それからいちねんにねんとたつて、ちやうどさんぬんめのふゆのことでした。

あるばんぢいちはいつものとほりでたきびにあたつてをりますと、とん／＼とん／＼おもてのをとたきながら、「さんねんまへのたぬきでございます、どうぞあけてください」

と、いひますから、ぢいさんはおどろいて、おほいろぎであけてみますと、なるほどさんねんまへのたぬきがゐるて、

「おぢいさん、ごきげんよう、どうもごぶさたをいたしました、じつはさんねんまへにあなたにおやくろくいたしましたから、

すぐにさどへまゐりまして、よるになるど、かなやまへあがり、ふるひおとしのきんをひろつて、やつとこれだけにこしらへましたから、こんばんもつてまゐりました」

と、いひながらぢいさんのまへ、こばんをたくさんならべましたから、ぢいさんはおほよろこびで、

「ほんとにおまへはかんしんなたぬきだ、よくおかねをもつてきてくれた、ありがた

い／＼」

と、このおかねをみんなもらい、それからはこのたぬきをほんとのむすこのやうにしゅうじぶんのうちへおいて、いつしやうあんらくにくらししましたとさ。

「これさ、たのさん、ろんなにほねをねつてはけてこないでも、ふだんのなりでくるがい、ぢやないか」

ど いひましたので、たぬきはびつくりして、ろのばんはいろいろかへつてしまいましたが、もとよりひとのいゝぢいさんで、けつしてわるさはしないぞねもひましたから、のちにはたぬきもあんしんして、しほんあしのしやうたいのまゝで、まいばんのやうにあろびにきては、たきびにあたつてをりました。

ろのうちにあるばんのこと、たぬきはぢいさんにむかひまして、

「かうしてまいばんあたらせてくださいますので、わたくしもこのふゆはおかげでさむさしらずにおくれます、つきましてはなにかおれいをいたしたうございますが、おぢいさん、なにがいちばんようございます」

ど、かういふつてききますから、ぢいさんもかんがへて、

「さやうさ、わしもかうとしをとつてるから、よくばつたところでしかたがないが、せめてしんだときひとのやつかいにならないやうにねかねがすこしほしいものだ」

ど いひますと、たぬきはさもわけなさうに、

「ろんならわたくしがもつてきてあげませう」と、ろのばんはろのまゝかへりました。

ところがろのよくばんからはどうしたのかいつものたぬきはばつたりあしをどめてしまつて、いくらまつてもやつてきません。「さてはたぬきめ、いゝかげんなことをいつて、おかねをもつてこれられないものだから、ろれでこんなこないのだな、

いて、

「ごめん なさい」

と、かあいらしい こそで いひます から、ぢい  
さんは、

「だれ だい」

と いひながら あけて みます と、ついに み  
た こと も ない わかい をどこ が しかも か  
みしも を きて たつて をります から、

「どちら から いらつしやいました」

と、ていねい に ききます と、

「わたくし は ぢき ぶ きんじよ に をる もの

で ございます が、たゞ いま となりむら へよ

うたし に まゐりました ところが、どうも さ

むくて 〱 たまりません から、どうぞ たきび

に あたらして くださいません か」

と いふ たのみ です。

ぢいさんは もと より ひどりもの で さびし

くて しかたの ない とき です から、

「ろれ は さう お こまり でせう、さあ〱、こ  
つち へ お とほり なさい」

と、すぐ に おく へ いれまして、ろれ からよ  
の あけるまで ゆつくり あたらせて かへしました。

けれど も ぢいさんは まだ いちど も あはな  
い おそこ です から、すこし へん に おもひ

まして、あくるあさ ろの かへる ところ を ろ  
つと あと から ついて いつて みます と、や

がて やまの おく へ いつて、たちまち たぬ  
きの しゃうたい を あらはし、ろの まゝ あ

なの なか へ はいつて しまひました。

すると、また ろの ばん も どん 〱と お  
もて を たゞく ものが あります から、とを

あけて みます と、また ゆふべの わかい を  
どこ が かみしもを きて たつて をりますか

ら、ぢいさんは わらひ ながら、

ウゴキマセン、「ソレ チヤ シカタ ガ ナイ カ  
ラ、ナカ ダケ トツテ カヘラウ」ト、イキナリ  
フタ チ アケマシタ。

アケル ト、ダイヘン、ナカ ハ コバン ト オモ  
ヒ ノ ホカ ヘビ ダノ、カヘル ダノ、ミ  
、ズ ダノ、キタナイ ムシ ガ ウジヤ、井  
マス カラ、ヨクバリ ギイサン ビツクリ シテ、  
キヤア ト イツテ ニゲダシマシタ ガ、「サテハ  
トナリ ノ ギレメ、イ、カゲン ナコトチイ  
ツテ、ヒト チ イチバン カツイダノダ ナ、  
チクシヤウ、イマ、シイ ヤツ ダ、ソノ イシ  
ユウガヘシ ニ カウ シテ ヤラウ」ト、マタ ワ  
ザ、ヒツカヘシテ、オモタイ カメ チ カツ  
キアゲ、ソレ チ モツテ トナリ ヘイツテ、ギイ  
サン ノ 子テ 井ル マクラモト へ、マド カラ  
ドン ト ナゲコミマシタ、  
コツチ ハ ヨク ノ ナイ シヤウヂキ ギイサン、

ユメ ニモ ソンナ コト ハ シリマセン デシタ  
ガ、ナン ダ カ マクラモト デ オト ガ シマ  
シタ カラ、ヤット メ チ サマシテ、ヨク ミマ  
スト、アタマ ノ ウヘ カラ コバン ノ カメ  
ガ ズドン ト フツテ キマシタ カラ、コンド  
コツ ホント ノ テンブク ダト、イソイデソ  
レ チ ヒロヒマシテ、マモ ナク ダイフクチャ  
ウジヤ ニ ナリマシタ ト サ。

(四) たぬきのおれい

むかし、まづ ある ところの やまの ふ  
もとに ひどりの おぢいさんが すんでを  
りました が、まいにち、やまへ いて、た  
きいを ひろつて、ろれを まちへ うり  
いつて は、さびしく くらして をりました。  
ある ふゆの ばんの こと、たゞ ひどり  
ろりで たきびを して るますと、たれだ  
か しれませんが、あまどを どん、た、

(三) テンブク ギフク

ムカシ マヅ アル トコロ ニ マコト ニ  
 シヤウヂキ ナ ギイサン ガ アリマシタ ト サ。  
 アル バンノ コト、コノ ギイサン ハ ユメニ  
 テンブク チ サヅカル ト ミマシテ、 オホヨロコ  
 ビ デ チリマシタ ガ、ソノ ヨクシツ ハタケヘ  
 イツテ、 シキリ ニ クワ チ ツカツテ チリマス  
 ト、 カチリ ト イツテ アタル モノ ガ アリマ  
 ス カラ、 イソイデ ホリカヘシテ ミマス ト、コ  
 レ ハ オホキ ナ フルイ カメ デ、ナカ ニコ  
 バン ガ イツバイ アリマシタ。  
 ギイサン ハ ビツクリ シマシタ ガ、「ユフベノ  
 ユメ デ ミタ ノ ハ タシカ ニ テンブク チ  
 サヅカル ハズ ダ ノ ニ、 コレ ハ ギ カラ  
 ホリダシタ ノ ダ カラ、 テンブク デ ハナイ、  
 ギフク ダ、 シテ ミル ト、コノ フク ハ オレ  
 ニ サヅカッタノ ギヤ ナイ ナ」ト、コバン ハ

ソノ マ、 カメ ニ イレテ、 ハタケ ノ ナカ  
 ニ オイテ カヘリマシタ。  
 スル ト、ソノ トナリ ノ ウチ ニ コレ ハヨ  
 ク ノ フカイ ギイサン ガ 井マシタ ガ、コノ  
 カメ ノ ハナシ チ キイテ、ヨロコブマイ コト  
 カ、ウレシガルマイ コト カ、「アノ オヤヂメバ  
 カ ナ ヤツ ダ、セツカク コバン チ ホリダシ  
 ナガラ、 テンブク ギヤ ナイ、ギフク ダ、トイ  
 ツテ、ヒロツテ コナイ ト ハ バカ ナ ヤツ  
 ダ、ヨシ、ソナラ ホカ ノ ヤツ ノ ミツケ  
 ナイ ウチ、ハヤク イツテ、オレ ガ モツテ キ  
 テ ヤラウ」ト、オホイソギ デ ハタケヘ ユキ  
 マシタ。  
 ハタケヘ キテ ミマス ト、アンノ ギヤウカ  
 メ ガ アリマシタ カラ、スグニソノ カメチ  
 ダキアゲヤウ ト シマシメ ガ、ナニカ イツバ  
 イ ハイツテ 井ル ト ミエテ、ドウシテモ

をしやようさんに たべさせて みました。

ところが この をしやうさんは ばうさんの  
くせに こゝろへちがひの ひと で、いつ も  
こぎの くれる やまいも が たいろう おい  
しく できて ゐる のに、また わるい ところ  
へ きを まはし、「おれ に くれる ので  
さへ こんな に うまい くらゐ だ から、あい  
つ の じぶん で たべて ゐる のは もつと  
うまい のに ちがひ ない、ろれ に じぶん  
ばかり よい のを よつて、おれ に は のこ  
りを くはせる と は じつ に にくい ところ  
うだ、よし、ろれ で は ひどつ あいつ の  
はらを さいて、うまい いも を だして やら  
う」と、ある ばん ろつと でばうちやう を  
もちだし、こぎが なんにも しらない で、  
いゝこゝちに ねて ゐる ところ を いきな  
り はら を たちわつて みました。

する と、これ は したり、こぎの おなか  
には いもの しつば や あたま ばかりで、  
うまい いも は ちつと も ありません から、  
をしやうさんは はじめて きが つき、「さて  
は わたし に ばかり おいしい のを くわせ、  
じぶん は こんな ところ ばかり たべて めた  
のか、さう いふ かんしん な ところ と し  
らず、おれ が うたがつて はら を さいた の  
は なん と いふ わるい こと だ、あゝ、じつ  
に すまない こと を した」と、しきりに こ  
うくわい しました が、まう おつついた はなし  
では ありません。

で、ろれ からは まいにち く ないて ばか  
り ありました が、どう く この ばち で も  
つて おしやうさんは かんこどり になつて し  
まひ、ろして 「でしこひし」と、しじう ないて  
をりました と さ。

やうが ちやうど むらざかひの かはへき  
て、てんで に じぶんの はうへ みづを  
ひかう として、 どう く おほげんくわを  
はじめました。

ろの とき くりはらの ひやくしやうと をさ  
の ひやくしやうと の なか で ひとり づゝ  
をどりだし、 くわを もつて いつしやうけんめい  
に しばらく たゝかつて 井ました が、 つひに  
りやうはう とも おほげが を して、 どう く  
しんで しまひました。

する と、 ろの ばん から ちやうど するくわ  
ほどの ひのたま が この りやうはう の む  
らの たの なか から でゝ、 よどほし まん  
なかで けんくわを して は、 あげがたに  
なる と きにて しまひ、 かう いふ こと が  
まいばん でした から、 やがて この こと をば  
たに の ひとつび と いひました。

けれども この へんには たにあひになつ  
てゐる わけで はなく、 また この ひとつ  
びも けつして ひどには あだを しません、  
かへつて ひどが ろばへ ゆくと、 むかう  
で にげて しまふと いふ こと です。

## (二) でしこひし

おほいた けんか ぶせんの くに うすきがうり  
の ちかう では かんごりの こと を で  
しこひしと いひます、 ろれには かう いう  
おはなしが ある の です。

むかし く ある やまおくの やまでらに  
をしやうさん と おでしの ところ と たつ  
た ふたりで すんで をりました が、 この こ  
ろう は まこと に しゝやうおもひで、 まいに  
ち く あめの ふる ひも かぜの ひ  
も やまへ いつて、 やまいも を ほつて きて、  
なかでも いちばん おいしさうなの を

(三十一)

女「い、い、わたくしは かねもちと してよ  
に しられて 井る おどこは きらひで ござ  
います」

男「ろりや また どう いふ わけで」

女「さう いふ をどこは かねもちと してよ  
に しられたがつて 井る をどこ ほど お かね  
ばなれ が よう ございません から」

(三十二)

ていしゆ にようばう に むかい、

「おまへ は お さかな が だいすき だが、ま  
いにち く さんど とも しゅう さかな ばか  
り だつたら、うれしい か」

と いへば、

「いくら すき ても、ねんぢう おなじ もの ば  
かり は あきます から、たま には お こう

の物 で あつさりと お ちやづけ が よう  
ございます」

と こたへた の で、ていしゆ ためいき を つ  
き、

「さう だらう、おれ も おまへ は だいすきだ  
が、たま には ちやづけ が たべて みたい」

# おどぎばなし

(一) たに の ひとつび

みの の おほがき から とをく も ない、くり  
はら と いふ むら と をさ と いふ むら  
と の あひだ に たに の ひとつびと いふ  
くわいだん が あります。

これ は むかし この へんに ひどい ひでり  
が ありまして、たの みづ が すつかり かわ  
きました の で、この りやうはう の ひやくし



(二十七)

甲「ボク ハ シロウト デ シヤシン チ トル ヒ  
ト ナラ、ズ 井ブン オホゼイ シツテ 井ル ガ、  
キミ ホド チツシン ナ オトコトハ ミタ コト  
ガ ナイ」

乙「ソレ デ モ ボク ハ シヤシン チ トツダ  
コト ハ ナイ ゼ」

甲「エー、ナン ト、ソツナラ キミ ハ ナゼ ソ  
ノ ハヤドリ ノ シヤシンキカイ チ シヨツチユウ  
モツテ マハツテ 井ルンダ」

乙「ナゼ ダツテ、ボク ガ コイツ チ モツテ ユ  
ク トコロ チ ムスメレン ガ ミツケル ト、オ  
タフク ハ ミンナ ニゲル、ベツピン ハ ミン  
ナ タチドマル カラ サ」

(二十八)

子ども 「おつかさん、みんな が わたし の こ  
と を しせいじ だつて からかひます」

は、「それ で おまへ は だまつて 井た の  
かい」  
子ども 「い、ね、おどつつさんは たくさん ある  
と いつて やりました」

(二十九)

甲の 子ども 「ぼくの ねねさん は この あ  
ひだ およめに いった の に、もう あかん  
ぼが できた よ、はやい だらう」

乙の 子ども 「なあに、ぼくの ねねさん な  
んか うちに 井る うち から はらんでらあ」

(三十)

サイクン 「シヤウ ガ ゴザイマセン チー、オ キ  
ヤクサンタチ ノ オ ハナシ ニ クワツキ ガ ナ  
タツテ キマシタ ヨ、ドウ シタラ オモシロガラ  
セル コト ガ デキマセウ カ」

ダンナ 「ドウ シヨツテ、マア、オレ ト オマヘ  
ト シバラク キヤクマ チ ハズシテ、ウハサ チ

と まうされましたれば、おろばのわかざむら  
ひがまじめに、

「きみのお加ほさるににたるのでは  
なく、さるのかほきみににてをるの  
で ございます」

と こたへました さう です。

(二十四)

ユセキシラベ ノ ヅンサ 「オクサン、アナタ ノ  
オ トシ ハ イクツ デ イラツシヤイマス カ」

オクサン 「オ トナリ ノ オクサン ハ トシ ヲ  
シラセマシタ カ」

ツユンサ 「タシカ ニ ウケタマハリマシタ」

オクサン 「ソナラ ワタクシ ハ アノ オクサン  
ヨリ モ フタツ シタ デ ゴザイマス」

(二十五)

をんな 「あなた、しんじつ まこと に わたくし  
をかあいがつて くださいます か」

をどこ 「しんじつ まこと に かあいがるのは  
むろんのはなしさ、ときにわたしがあ  
まへにあげたあのちいさいてちやうを  
もつて りますか」

をんな 「もつて をりますとも、だいにし  
てもつて りますよ」

をどこ 「ろんならろのてちやうにちよいど  
つけておくが、い、いちにちにじつペン  
もにじつペンもおんなじしつもんをしな  
いやうに」

(二十六)

むすめ 「おつかさん、だいじんさん と やくしや  
どはどちらがくらゐがいのの」

は、「それはいじんさんがいののさ」  
むすめ 「それでもいとうさんややまがたさ  
んのしやしんはいちまいにせん、しん  
さまのはじぶごせんです」

(二十)

くらいよみちでぎんくわをおどしたひと  
がまつちをすりくこんよくさがした  
けれど、みあたらないので、

「ないものはしかたがない」

と、いへちにかへらうとするとき、ちから  
をろへたともだちが、

「きみ、もうあきらめたか」

ととへば、

「あゝ、あきらめた」

といふので、

「それではぼくがひらつた」

(二十一)

オヤヂガムスコニカ、セタチンシシヤウチ  
ミテ、

「コレ、セガレヤ、ワタクシカタモブツバレ

イチクハハトハマチガヒダラウ、コトシ

ハウシノトシデハナイカ」

(二十二)

あうだむげんにむざいとなつたひこく  
にんとちうでべんごしにあつて、

「せんせい、おはやうございます、たゞいま

おたくでせんじつのべんごれうのお

かきつけをいたゞきました」

「あゝ、さうですか、なにかまだほかに

ござうだんでもありますか」

「はい、つらくかんがへますと、いつらう

にふごくしたらとおもひます、が、できませう

か」

(二十三)

ひでよしかつてきんしんにむかつてたづね  
ますには、

「ひとみなよのかほさるにたりと

いふが、まことであるか」

ふすまなどをもちだすものがあるのをさいくんがみて、

「ろんなものはどうでもいよ、おほやのものだよ、これをさ」

ど、きやうだいさしつけて、ほくかぶりのかほをのぞけば、ろのひどはおほや。

(十八)

ニサンノシンシガトチノレウシヲツレテカイホンヲサンボシテナルトキ、レウシ「ダンナ、コ、ハシツウスマシイミナミカゼノフキツツケルトコロデゴザイマス」

イチニンノシンシ「ム、ソレハノウダ、シカシイマハソノハンタイニキタカゼガフイテ井ルゼ」

レウシ「ヌカラスカホニテ、  
「イ、エ、コレハキタカゼデアリマセン、

サイゼントホツタミナミカゼガイマカヘツテクルノデス」

(十九)

あるいへのさいくんがふゆもの、うりだしへおいでになり、たくさんおもとめになりまして、おかへりあそばすと、だんなはよいごきげんで、

「けふはしんばしへねびすびるをのみにいつたが、あのくわいしやでこんどうりだしたくるびるはいつろういよ、じやうのみれうだといふから、いつばいのんで、かへりにだいこくずしをかつてきた」

「あらまあろれはおめでたい、ふくのかみがのこらずろろひました」

「のこらずもない、にふくだけだ」

「いね、あとのごふくはこゝにございますはね」

(十三)

しゆじん 「もし わしが てまへの やうに  
なまけもの で あつたら、あの くらで くびく  
ゝつて しんで しまつてる に」

やどひにん 「だんな、ろりや けして できません」

しゆじん 「できない と、どう して」

やどひにん 「だんな が わしの やうな なまけ  
もので あつたら、くびくゝらうに も かん  
じんな あの くらが ない もの」

(十四)

しゆじん めみね に きた うばに むかひ、

「ごていしゆは あるかね」

「いね、べつに ていしゆと なの つくもの  
は ひとりも ございませぬ」

(十五)

レウリ ノ チウモン チ ウケタマハレル チヤウ  
バノ オトコ ガ、デンワ ノ マヘニ テイテ

四

イニ アタマ チ サゲル チ ギョチウタチ ガ  
ミテ、イチジ ニ ドット ワラヒダセバ、  
オトコ 「ナニ ガ チカシイ、オヤシキ カラ ギ  
ヤナイ カ」

(十六)

しやしんし が きやくに むかつて、

「もし、それ ぢや いけません、ひとつ ゆくわい  
に うれしさう な お かほつき を して る  
なさい」

「いや、この しやしん は たぎやう して をる  
かない におくる の です から、わたくしが  
あまり ゆくわいらしい かほ を して るようも  
のなら、それ ころ、あいつ は あすにも  
かへつて くる か、しれませぬ」

(十七)

ある うちの となり から くわじ が だたの  
で、おほさわぎ を して るる とき、しやうじ

テ デルナ ト、キンツテ アリマス カラ」

(八)

びやうにん 「せんせい、は を いつぼん ぬいて  
いたゞく には いかほど かりますか」  
しくわい 「さやう、ごじつせん です」  
びやうにん 「それ では にじふごせん では  
んぶん ぬいて おいて ください、あと は わた  
くし じぶん で ぬきます から」

(九)

コドモ 「オトツツサン、シンアン ニ トリケシ  
ダサナイ ノ」  
チ、 「ナゼ」  
コドモ 「デ モ、ウチ ニ 井ル オトツツサン ノ  
コト チ キンケンリヨカウ ト ダシテ アル  
カラ」

(十)

じゆんさ 「こち、さろく を あるかん か」

つうかうにん 「どうか こちを とほして くだ  
せう」

じゆんさ 「けいくわんの せいしを きかんか」  
つうかうにん 「へい、じつ は むかうがは の こ  
めや に かり が あります から」

(十一)

甲の細君 「うちの げぢよ に も こまります  
よ、とらんぶ を かい に やつたら、とらんぶ  
を かつて きました」

乙の細君 「おや、こまります ね、とらんぶ の は  
う が よつぽど あかるい の に」

(十二)

カウリガシ 「オマヘサン ドウ シテ モ ゴ シ  
ユツン ハ ルス ダ ト イヒハリマス カ」  
トリツギ 「イヒマス ト モ、モシ サウ イハナケ  
レバ、ワタクシ ハ メンシヨク サセラレマス モ  
ノ」

の あいじやう が ある の に、こんいんの  
できない の が、ろの いちれい です」

(五)

「トミヤ、オマへ ハ アノ オ カタ ノ アシ  
ヲ フンダ トキ ニ、オワビ チ シタラウ 子」  
「オワビ チ シタ ト モ、サウ スル ト、オマ  
へ ハイ、コダ カラツテ、ジツセン クレタヨ」  
「ジツセン クダサツタテ、ソレ カラ オマへ ハ  
ドウ シタ カイ」  
「モウ ヒトツ ノ オカタ ノ アシ チ フンツ  
ケテ、オワビ チ シテ ミタ ガ、コンド ハ  
ウマク イカナカッタ」

(六)

「ろんなら おたくを おはらひ になる こ  
ど は、まつたく おやめに なすつた の で  
ございます か」

「まあ、かう いふ わけ な の です、おきよ

ください、たくを はらひます に ついて、いつ  
さいの こと をくわいしや に たのみました、  
さう いたします と、ろの くわいしや で たく  
の こと をくわうこく に だしました が、ろ  
れは くわつ に みごと にかいて ござい  
ました の で、なに も かやう に どこ ぞ  
いつて ひの うち やう の ない ほど ふし  
ぎに よく できてる うち を はらふ に も  
あたるまいて、つれあひ も わたくし も ついは  
らひたく ない きに なりました」

(七)

ヨウエン ノ バンニン 「モシ、ハナ チ モツテ  
ソト ヘ デル コト ハ デキマセン」  
イウランニン 「コノ ハナ ハ クル トキ カラ  
モツテ 井タ ノ デス」  
パンニン 「ソレ デモ イケマセン、ヨウエンキン  
ク ニ モツテ クルナ ト ハ ナイ ケレド、モツ

# ひとくちばなし

## (一)

デヨケウシ シロ ト イフ ジ チ コクバン ニ  
カキ、セイト ニ ムカヒ、

「コノ ジ ハ ナン ト ヨミマス カ」

ト タヅ子マシタ ガ、ダレ モ コタヘルモノガ

アリマセン カラ、マタ デヨケウシ ハ、

「ワタクシ ノ カホ ハ ドンナ イロ チ シテ

井マス カ」

ト トヒマス ト、スグ ヒトリノ セイトガ、

「ワカリマシタ、ソノ ジ ハ クロ ト ヨミマス」

ト コタヘマシタ。

## (二)

甲「きみの うち では たけのこ を くれぬ  
さう だな」

乙「これ には いはれ がある の さ、せん

ぞが たけやぶの なかで うちじに をした  
から、しろん は いむ の だ」

甲「は、あ、やぶ で しんだ から、たけのこ を

くれぬ の か、いね の なかで しな、いで

おしあはせ」

## (三)

「シキヨ ノ クワウコク チ ダスナ ト イフ オ

ヤジ ノ ユ井ゴン デス カラ、ドウカ コノ ザ

ツボウ チ シンブン ニ ダシテ クダサイ」

クワウコクガ、リ 「サウ デス カ、ソレ デ ハ

ユ井ゴン ニ ヨリ イツサイ クワウコク ハ セヌ

ト イフ クワウコク チ ナサイ」

## (四)

母たいもちの ひと 「おろらく よのなかに こ

んいん する の に、たがひ の あいじやう が

ない ほど つまらぬ もの は ありますまい」

どくしんの せいねん 「ありますども、たがい



## Современная Лѣтопись Дальняго Востока.

(Японскіе финансы за первые 2 мѣсяца текущаго года).

### Японія (Министерскій кризисъ).

26 февраля н. ст. въ палатѣ пэровъ состоялось засѣданіе комитета по вопросу о повышеніи налоговъ. Присутствовало большинство министровъ и вице-министровъ. Маркизь Ито произнесъ длинную рѣчь, въ которой доказывалъ комитету необходимость поддержки правительственныхъ биллей. Правительство, по его словамъ, принуждено прибѣгнуть къ этой мѣрѣ вследствие китайскихъ дѣлъ. Въ текущей сессіи парламента сказанные билли являются важнѣйшими предметами разсмотрѣнія, и отъ утвержде- нія или отверженія ихъ зависитъ участь націи. Маркизь особенно под- черкнулъ это обстоятельство и заявилъ, что онъ готовъ итти на всякія крайности, чтобы только провести предложеніе правительства.

Послѣ этого послѣдовали горячіе дебаты между членами комитета и министрами, и въ результатѣ билли были отвергнуты большинствомъ двѣнадцати голосовъ противъ трехъ. Ожидаютъ, что завтра билли будутъ внесены на разсмотрѣніе палаты пэровъ.

Палата пэровъ 27 февраля н. ст. Въ 10 час. утра внутренность помѣщенія палаты представляла чрезвычайно оживленный видъ. Галле- реи еще съ равняго утра переполнены публикой, нетерпѣливо ожидаю- щей рѣшенія судьбы правительственныхъ биллей о повышеніи налоговъ. Тамъ же, среди зрителей, находятся 45 членовъ палаты депутатовъ.

Въ палатѣ присутствуютъ министры, во главѣ съ премьеромъ Ито, виконтъ Ватанабе—министръ финансовъ, г. Като—министръ иностран- ныхъ дѣлъ, баронъ Канеко—министръ юстиціи; баронъ Суемацу—ми- нистръ внутреннихъ дѣлъ; баронъ Кодама—военный министръ; г. Яма- мото—морской министръ, и г. Хара—министръ путей сообщенія.

Послѣ нѣсколькихъ докладовъ президента палаты принца Коное и секретарей было немедленно приступлено къ очереднымъ дѣламъ.

Сначала говорилъ предсѣдатель комитета, избраннаго для предвари- тельнаго изученія вопроса о повышеніи налоговъ. Онъ объявилъ резуль- татъ работы комитета, выразившійся въ отклоненіи предложенія прави- тельства большинствомъ 12 голосовъ противъ трехъ. Затѣмъ онъ сказалъ, что комитетъ не противится собственно повышенію налоговъ, но нахо- дить, что прибѣгать къ этой мѣрѣ въ данное время пока преждевремен- но. Было бы лучше, если бы сказанные билли были предложены послѣ

того, какъ обѣщанныя финансовыя и административныя реформы будутъ приведены въ исполненіе. Кромѣ того, члены комитета не считаютъ необходимымъ повышеніе налоговъ, пока существуютъ другіе болѣе правильные источники доходовъ въ государствѣ.

Затѣмъ маркизь Ито произнесъ рѣчь о финансовомъ положеніи страны, въ которой онъ сказалъ, что со времени возникновенія китайскихъ беспорядковъ прошло уже девять мѣсяцевъ, и что все это время правительство было принуждено содержать въ Китаѣ свыше 40 тысячъ войскъ, не считая тѣхъ, что постепенно выводятся изъ Пекина со времени его успокоенія. Въ виду необходимости содержать эти войска правительство и внесло въ палату билли о повышеніи налоговъ. Всѣ державы, отправлявшія въ Китай свои отряды, были принуждены обращаться для пополненія фондовъ на военные расходы, а именно къ повышенію своихъ налоговъ. Предложеніе относительно погашенія настоящихъ расходовъ капиталомъ изъ военной контрибуціи, взятой съ Китая нѣсколько лѣтъ тому назадъ, совершенно невыполнимо, равно какъ и мысль о продажѣ для той же цѣли облигацій второго резервнаго фонда. Правительство поставлено въ неизбѣжную необходимость произвести упомянутые военные расходы во что бы то ни стало, и потому премьеръ-министръ находитъ, что палата, въ случаѣ отверженія ею настоящихъ биллей, сама обязана указать правительству на болѣе подходящіе источники доходовъ.

Далѣе премьеръ заявилъ, что если вопросъ о повышеніи налоговъ будетъ рѣшенъ отрицательно, то правительство ни въ какомъ случаѣ не можетъ болѣе оставаться у дѣлъ. Тогда никто не можетъ поручиться, что не произойдетъ самыхъ грустныхъ осложненій, которыя крайне невыгодно отзовутся на благосостояніи націи.

Въ 11 ч. 45 м. засѣданіе палаты было прервано для отдыха членовъ. По возобновленіи засѣданія въ 1 ч. 10 мин., министръ финансовъ Ватанабе подробно объяснилъ палатѣ невозможность воспользоваться для покрытія военныхъ издержекъ фондами китайской контрибуціи, равно какъ и продажей общественныхъ облигацій.

Послѣдовали горячіе дебаты относительно повышенія налоговъ. Въ самомъ разгарѣ преній президентъ палаты пэровъ, принцъ Коноэ, объявилъ членамъ палаты о полученіи слѣдующаго Императорскаго указа:

«Настоящимъ Мы повелѣваемъ, на основаніи ст. 7-й конституціи, прерывъ засѣданій Императорскаго Парламента на десять дней, отъ 27 февраля по 8-е марта включительно».

Палата почтительно приняла Императорскій указъ, и засѣданіе окончилось въ 2 ч. 05 м. пополудни.

(J. D. N. M. S., 20 февраля—5 марта).

Немедленно послѣ объявленія объ отсрочкѣ засѣданій парламента, члены палаты пэровъ, принадлежащіе къ 6 различнымъ клубамъ, имѣли митингъ въ Кенкюкваи-клубѣ въ Токио. Принятое рѣшеніе состояло въ томъ, что дѣйствія всѣхъ шести клубовъ по отношенію къ вопросу о

налогахъ должны быть однообразными, но что каждый клубъ будетъ вести дебаты самостоятельно.

Число членовъ палаты пэровъ, составляющихъ оппозицію возвышенію налоговъ, превышаетъ 170, въ томъ числѣ Кенкюкваи-клубъ доставилъ 64 членовъ, Асаги-клубъ—25, Коси-кви—26 и Мокую-кви—13 членовъ. Число членовъ верхней палаты, стоящихъ за повышение налоговъ, не превышаетъ 60.

Министерскій кризисъ. 4 марта н. ст. въ официальной резиденціи премьеръ-министра состоялось чрезвычайное засѣданіе кабинета для обсужденія предполагаемаго компромисса съ палатой пэровъ по поводу повышения налоговъ. Кромѣ маркиза Ито, на засѣданіи присутствовали: виконтъ Ватанабе—министръ финансовъ, г. Ямамото—морской министръ, баронъ Кодама—военный министръ, баронъ Суемацу—министръ внутреннихъ дѣлъ, и г. Хара—министръ путей сообщенія. Вопросъ о компромиссѣ, который уже былъ поднятъ на предыдущемъ засѣданіи, бывшемъ два дня тому назадъ, теперь подвергся всестороннему обсужденію министровъ. Маркизь Ито настаивалъ на обоюдномъ компромиссѣ министерства и палаты, но мнѣнія прочихъ раздѣлились, и совѣщаніе закончилось, не приведя ни къ какому опредѣленному результату. Говорятъ, что маркизь Ито ищетъ поддержки среди старыхъ государственныхъ людей для преодоленія настоящаго затруднительнаго положенія. Онъ полагаетъ, что императору будетъ угодно призвать маркиза Ямагата, графа Мацуката, маркиза Саито и графа Иноуе для составленія новаго кабинета.

Члены палаты депутатовъ, принадлежащіе къ партіи Сейю-кваи, также имѣли оживленный митингъ. На немъ присутствовало болѣе 130 человекъ, въ числѣ коихъ были гг. Хоси, Катаока, Мотода, Хасеба и Оока. Предсѣдательствовалъ г. Катаока. Маркизь Ито, открывая засѣданіе митинга, сказалъ, что онъ всячески старался доказать комитету палаты пэровъ неизбежность возвышенія налоговъ при такихъ крайнихъ обстоятельствахъ. Затѣмъ онъ въ засѣданіи палаты пэровъ 27 февраля не щадилъ усилій для проведенія этихъ биллей, но весьма сомнѣвается въ достигнутомъ успѣхѣ. На случай отверженія биллей палатой, что поведетъ къ вреду національнаго благосостоянія и задержитъ прогрессъ страны, онъ былъ принужденъ испросить императорскій указъ объ отсрочкѣ засѣданій парламента. Это сдѣлано съ цѣлью, во-первыхъ, дать возможность палатамъ еще разъ разсмотрѣть дѣла, а во-вторыхъ, чтобы представилъ болѣе обстоятельное разъясненіе финансоваго положенія страны, дабы избѣжать всякихъ недоразумѣній. Въ настоящее время правительство во что бы ни стало должно прибѣгнуть на повышенію налоговъ, въ виду необходимости содержанія за границею свыше 10 тысячъ войскъ. Во всякомъ случаѣ, попытка со стороны палаты пэровъ столь рѣшительно противодѣйствовать предложеніямъ правительства является единственной за все время ея существованія, и настоящее столкновеніе достойно сожалѣнія въ интересахъ будущности консти-

туціоннаго правленія. Поэтому маркизь Ито все еще сохраняет надежду, что палата пэровъ придетъ къ болѣе благопріятному рѣшенію. Что же касается до него, то онъ готовъ дать самое чистосердечное объясненіе намѣреній правительства. Дѣла на Востокѣ все болѣе и болѣе осложняются. Японія занимаетъ центральное мѣсто въ возникающихъ здѣсь задачахъ, и потому отвѣтственность ея становится все серіознѣе. Вопросъ о налогахъ есть дѣло государственной важности, въ которомъ личныя симпатіи и антипатіи должны быть тщательно избѣгаемы. Маркизь заключилъ свою рѣчь, выразивъ желаніе разрѣшить удовлетворительно возникшія затрудненія при помощи компромиссовъ.

Послѣ маркиза Ито говорилъ г-нъ Хоси, который изложилъ передъ собраніемъ программу будущей политики партіи. Его предложеніе предоставить дѣло премьеръ-министру было принято единогласно.

Провинціальныя члены Сейюквэй имѣли митинги въ разныхъ мѣстахъ. Результаты всѣхъ митинговъ сводятся въ общемъ къ слѣдующему: 1) кабинетъ не долженъ подавать въ отставку; 2) палата депутатовъ не должна быть распущена; 3) веденіе дѣла съ палатой пэровъ возлагается исключительно на маркиза Ито, и 4) будущая политика партіи должна имѣть сдержанный характеръ.

Нѣкоторые члены палаты пэровъ предложили планъ 10 процентной прибавки къ существующимъ налогамъ на опредѣленный періодъ времени, именно—до тѣхъ поръ, пока военные расходы не закончатся, и пока не будутъ пополнены резервные фонды. Временная прибавка имѣетъ, по ихъ мнѣнію, то преимущество предъ постояннымъ повышеніемъ налоговъ, что при ней будутъ избѣгнуты случайные расходы, которые обязательно будутъ производиться въ случаѣ принятія увеличенныхъ налоговъ.

#### Японская пресса объ отсрочкѣ парламента.

Майници-симбунъ держится того мнѣнія, что тогда какъ единственное различіе между двумя палатами по отношенію къ праву обсужденія бюджета состоитъ въ первенствѣ обсужденія, уступленнаго нижней палатѣ предпочтительно передъ верхней, послѣдняя палата, сообразно конституціи, уполномочена дѣлать все то, что она полагаетъ вѣрнымъ въ бюджетномъ вопросѣ. Даже тѣ, кто горько сѣтуетъ теперь на поступокъ пэровъ, должны вспомнить, какъ при общихъ дѣйствіяхъ, хотя бы въ вопросахъ, не имѣющихъ отношенія къ бюджету, партіи представляли партію дружественныхъ защитниковъ правительства и поставили послѣднее въ обязательство. Должно ли порицать пэровъ за то только, что дѣйствія ихъ партіи, подобно нынѣшнему случаю, оказались серіознымъ неудобствомъ для правительства? Справедливо, что, исходя съ точки зрѣнія здраваго смысла, палата представителей, очевидно, обладаетъ болѣе основательностью въ вопросахъ о налогахъ, но когда, какъ въ Японіи, представители народа потеряли свой характеръ представителей интересовъ избирателей, то совершенно естественно, что палата пэровъ должна выступить впередъ и играть роль, которую долж-

ны были взять на себя представители народа, которые, однако, сами оказались беспомощными.

Городзу-цїохѣ никогда не имѣла, какъ она говоритъ, много довѣрія къ дуалистической системѣ парламента, но это мнѣніе теперь временно пошатнулось при видѣ того, какъ общее мнѣніе народа, неясное и задушенное въ его естественныхъ представителяхъ—въ палатѣ представителей, было способно найти себѣ выходъ въ палатѣ пэровъ.

Гоміури-симбунъ надѣется, что премьеръ-министръ прибѣгнетъ къ такому шагу, какъ къ обращенію за помощью къ императору, а также надѣется, что пэры останутся твердыми.

Ниппонъ думаетъ, что, такъ какъ пэры были недовольны дѣйствіями кабинета Ито, то было естественно, что они должны были сдѣлать нынѣшній шагъ. Не безъ причины часть публики должна разсматривать ихъ поступокъ какъ неразумный, но не должно забывать, что народные представители въ Японіи далеко не такъ компетентны, какъ ихъ коллеги въ Англии. При извѣстныхъ обстоятельствахъ народъ долженъ съ благодарнымъ сердцемъ смотрѣть на смѣлую позицію, на которую стали пэры.

Ничиници-симбунъ говоритъ, что поступокъ пэровъ поражаетъ ее тѣмъ, что пэры руководствовались какъ бы совѣтъ другими соображеніями, чѣмъ тѣми, которыя ими были высказаны, судя, по крайней мѣрѣ, по тому факту, что они провели удивительно мало времени въ преніяхъ о мѣрахъ, имѣющихъ отношеніе къ налогамъ—не смотря на то, что онѣ спеціально упоминались въ императорской рѣчи при открытіи нынѣшней сессіи парламента въ личномъ присутствіи Его Величества. Возможно ли какой небрежный образъ дѣйствія примирить съ важной обязанностью пэровъ передъ государемъ и страной въ дѣлѣ участія въ законодательныхъ дѣлахъ имперіи? Объясненія оффиціальныхъ финансистовъ могли быть не достаточно прозорливыми, но пэры сами должны были признать за истину, по крайней мѣрѣ, то общее правило, что было бы неразумнымъ при такихъ важныхъ обстоятельствахъ, какія наблюдаются въ дѣлахъ на Дальнемъ Востокѣ, положиться на финансовую систему, покоящуюся на слабомъ фундаментѣ. Въ общемъ итогъ пэры, оппонируя мѣрѣ увеличенія налоговъ, кажется, держатся того мнѣнія, что финансовыя нужды слѣдующаго фискальнаго года могутъ быть покрыты временными средствами. Они, кажется, не вполне освѣдомлены о томъ фактѣ, что такихъ средствъ уже болѣе достать негдѣ, и газета надѣется, что пэры спокойно обсудятъ этотъ важный вопросъ въ продолженіе десятидневной отсрочки.

Дзимминъ-симбунъ говоритъ, что кабинетъ долженъ энергично преслѣдовать политику, усвоенную имъ, и когда никакими средствами невозможно будетъ уговорить пэровъ оставить занятую ими ложную позицію, тогда правительство обязано будетъ принять противъ нихъ радикальныя мѣры.

Кокуминъ-симбунъ объявляетъ, что финансовому переустройству, которое правительство обѣщало предпринять, должно предшествовать увеличеніе налоговъ, и что пэры, кажется, проглядѣли то важное обстоятельство.

ство, что переустройство финансовъ работа продолжительнаго характера, тогда какъ установленіе правительственныхъ налоговъ—вопросъ безотлагательной нужды. Мнѣніе пэровъ можетъ считаться такъ же абсурднымъ, какъ абсурдно было бы читать пациенту, страдающему отъ мучительной болѣзни, лекцію по гигиенѣ, вмѣсто того чтобы послать за докторомъ. Пэры сказали также, что, такъ какъ казначейство должно покрыть дефицитъ, вызванный китайскими дѣлами, то ввиду того, что эти новыя финансовыя мѣры могли бы достать только 7 милліоновъ іень для будущаго фискальнаго года, между тѣмъ какъ нужны 24 милліона, является не важнымъ, пройдутъ ли теперь эти мѣры о налогахъ или нѣтъ. Если только пэры дѣйствительно держатся такого мнѣнія, то они обнаруживаютъ полное незнаніе азбуки политической экономіи. Критикуя такимъ образомъ образъ дѣйствія пэровъ, газета въ то же время допускаетъ, что и правительство не совсѣмъ безупречно, потому что если бы оно вело себя по отношенію къ пэрамъ съ надлежащей внимательностью и вѣжливостью мѣсяць тому назадъ, то нынѣшнее столкновеніе могло бы быть избѣгнуто.

Токіо-асахи-симбунъ спрашиваетъ правительство, можетъ ли оно обезпечить народу состояніе государственнаго хозяйства на здоровомъ базисѣ, если мѣры о налогахъ будутъ приведены въ дѣйствіе, и считаетъ просто обманчивыми объясненія правительства относительно необходимости содержать войска въ сѣверномъ Китаѣ, такъ какъ войска эти стоятъ наканунѣ своего отозванія. Газета удивлена тому, что премьеръ-министръ изъ вопроса національной важности сдѣлалъ вопросъ личнаго интереса, когда онъ, защищая предлагаемыя мѣры, апеллировалъ къ великодушію пэровъ. Съ другой стороны, газета довольна тѣмъ, что премьеръ-министръ сдѣлалъ шагъ, дозволяемый конституціей, и отсрочилъ парламентъ. Газета надѣется, что премьеръ-министръ вновь обсудитъ въ продолженіе отсрочки свое положеніе и придумаетъ средство для своего примиренія съ пэрами.

Цюгвай-сіогіо-симпѳ ратуетъ въ пользу отсрочки на другой слѣдующій годъ вопроса объ увеличеніи налоговъ.

Eastern World (отъ 2-го марта н. с.), посвящая рядъ статей положенію, занятому палатой пэровъ въ вопросѣ объ увеличеніи налоговъ, говоритъ, что палата пэровъ, отказавшись принять новый законъ, сдѣлала то, что должна была сдѣлать и сдѣлала бы нижняя палата, если бы всѣ ея члены были вѣрными и добросовѣстными представителями народа, а не были бы «подающимъ голосъ стадомъ скота» (Stimmvieh), какъ презрительно называлъ князь Бисмаркъ тѣхъ, кто измѣняетъ своему долгу ради какихъ-либо соображеній. Палата пэровъ стала между страной и вѣрнымъ паденіемъ и національнымъ банкротствомъ, къ которымъ неизбежно должно привести бессмысленное и преступное расточеніе средствъ страны на приведеніе въ исполненіе такъ называемыхъ мѣропріятій послѣ-военной программы, если только страна уже и теперь не является прогорѣвшей въ дѣлѣ всевозможныхъ практическихъ начи-

наній и стремленій. Дальнѣйшія обложенія доставятъ управленію Ито только новый фондъ для расточенія и дадутъ ему возможность замаскировать на время недостатки своей работы, то есть парламентскихъ учрежденій и пересмотра трактатовъ. Поэтому пэры исполнили свой долгъ, остановивъ Ито, и маркизь опять, какъ онъ это дѣлаетъ, когда встрѣчаетъ людей, которыхъ нельзя купить или обойти увѣщаніями, ретировался за спину императора и показываетъ изъ-за нея кончикъ носа. Теперь время подвергнуть разсмотрѣнію вопросъ о той отвѣтственности министровъ, о которой столько говорилъ маркизь Ито, за бѣдственное положеніе дѣлъ, къ которому привели различныя мѣропріятія Ито.

Газета вспоминаетъ то, что ею говорилось нѣсколько времени тому назадъ, когда маркизь собралъ вокругъ себя «ту банду хищныхъ и безчестныхъ авантюристовъ, которые обрадовали его новую партію». Между прочимъ въ то время въ одной изъ передовыхъ ея статей было сказано, что «ни изъ его заявленій, ни изъ его обращенія къ разношерстному составу, называемому новой партіей, не видно, что маркизь Ито намѣренъ обратить вниманіе на вопросы промышленнаго, соціального и коммерческаго характера, отъ успѣшнаго разрѣшенія которыхъ зависятъ благосостояніе и матеріальный прогрессъ страны. Улицы Токио — и магазины, и мастерскія въ нихъ, ничего ему не говорятъ. Его единственная цѣль, какъ онъ самъ заявляетъ, — «содѣйствовать сколько-нибудь будущему политическому прогрессу страны».

При всемъ уваженіи къ маркизу Ито — если политическій прогрессъ страны можетъ быть достигнутъ только путемъ гибели ея матеріального прогресса, если судебную и гражданскую части придется изуродовать, чтобы казаться сильными съ большими кораблями, большими пушками и новыми полками, — то пусть проваливается политическій прогрессъ, потому что иначе матеріальный прогрессъ страны непременно падетъ, какъ онъ уже и теперь недалекъ отъ того. Сказать, что человѣкъ, спустившійся внизъ съ горы, долженъ держаться, пока не достигнетъ низу или не сломитъ по дорогѣ шею, что онъ не долженъ остановиться, и никто другой не долженъ остановить его — было бы бессмыслицей, — но это какъ разъ то, что дѣлаетъ часть иностранной и японской прессъ. Что орда японскихъ писагъ — свинопасовъ (Schweinetreiber), какъ обыкновенно называлъ князь Бисмаркъ газетчиковъ этого рода, напишетъ все, что ей покажутъ, въ надеждѣ на взятку изъ вновь наполняющагося фонда на подкупы, — это понятно, но когда иностранные писатели измѣняютъ своему долгу такимъ же образомъ, то ложные аргументы ихъ, говоритъ газета, можно приписать только индифферентности или незнацію, хотя въ обоихъ случаяхъ возможно и подозрѣніе, что здѣсь нѣкоторое дѣйствіе имѣла и надежда на «горшокъ официальнаго меду». Газета даетъ понять, что если подобныя надежды существуютъ, то въ нихъ придется разочароваться: японское правительство не нуждается въ хлопущахъ и не вознаграждаетъ бросающихъ ихъ. Аргументами ихъ заниматься не стоить,

да въ дѣйствительности у нихъ ихъ и нѣтъ, такъ какъ незнаніе ими практическихъ и матеріальныхъ результатовъ, которые вызоветъ безпрерывная трата средствъ страны на морскія и военныя сооруженія, не даетъ имъ необходимаго матеріала для аргументаціи. Если дѣла пойдутъ худо, то все, что этимъ мудрецамъ придется сдѣлать,—это упаковать свои чемоданы, оставить Японію и поискать, гдѣ бы пожить въ другомъ мѣстѣ.

Газета дѣлаетъ исключеніе только для Japan Mail, и только потому, что послѣдняя ради прошлыхъ милостей связана обязанностью поддерживать маркиза Ито во что бы то ни стало, такъ что она является въ данномъ случаѣ его эхомъ. И ея аргументы не имѣютъ ничего общаго съ фактами, заключающимися просто въ томъ, что пэры не даютъ маркизу Ито разорять страну для спасенія его самого и его репутаціи.

Вопросъ, въ чьи карманы пойдетъ военная добыча, взятая въ Китаѣ, вопросъ, заданный газетой въ одномъ изъ прежнихъ нумеровъ, былъ сдѣланъ и въ палатѣ пэровъ, и на него былъ полученъ отвѣтъ, что реализованная сумма была включена въ бюджетъ 1900—1901 года. Если это такъ, то слѣдовало бы просмотрѣть отчеты и удостовѣриться въ правильности ихъ.

Другой вопросъ, именно—въ чьи карманы пойдетъ будущее китайское военное вознагражденіе,—еще не поднимался. Но ужъ пора сдѣлать это, и иностранные и туземные плательщики налоговъ должны получить увѣренность въ томъ, что это вознагражденіе будетъ употреблено на возвратъ тѣхъ повышенныхъ налоговъ, которые теперь правительство желаетъ установить. Маркизомъ Курода, председателемъ комитета палаты пэровъ, были приведены мотивы, объясняющіе постановленіе палаты, состоявшееся 27-го февраля н. ст. Самымъ убѣдительнымъ мотивомъ было то, «что для правительства должно было быть совсѣмъ легко, при готовомъ доходѣ въ 200 милліоновъ енъ, сдѣлать изъ этой суммы временное отчисленіе на расходы въ Китаѣ». Затѣмъ комитетъ полагалъ, что для наступающаго года незачѣмъ оставлять нѣсколько милліоновъ изъ той части фонда на непредвидѣнныя случайности, официально называемаго фондомъ на поддержаніе флота, которая назначена въ настоящее время для цѣлей китайской экспедиціи. Третій указываемый комитетомъ источникъ, не получившій пока назначенія,—остатокъ отъ китайскаго военнаго вознагражденія, составляющій сумму до 4 милліоновъ енъ. Четвертый и послѣдній запасъ, къ которому комитетъ совѣтуетъ правительству обратиться для временнаго позаимствованія, это—свободныя суммы, накопившіяся вслѣдствіе постояннаго замедленія въ прогрессѣ государственныхъ—продолжающихся изъ поколѣнія въ поколѣніе—работъ. Сдѣланныя по этой причинѣ сбереженія должны были составлять 74 милліона енъ въ 1898 г. и 66 милліоновъ енъ въ 1899 г. Комитетъ убѣжденъ, что при такихъ обстоятельствахъ правительство свободно могло бы отложить на годъ или около того выработку плана налоговъ, и это не вызвало бы никакихъ серьезныхъ финансовыхъ затрудненій. Поэтому комитетъ думалъ, что



предложенныя мѣры должны быть перенесены на слѣдующую сессию или же, если это невозможно, то слѣдовало бы созвать для обсужденія ихъ чрезвычайную сессию.

Ясно, говоритъ газета, что пѣрами не руководило личное чувство противъ маркиза Ито или какое-либо другое, кромѣ такихъ практическихъ соображеній, съ которыми согласился бы всякій практической дѣятель, тогда какъ маркизь Ито желаетъ взять не только послѣдній долларъ у нынѣшняго поколѣнія, но и тѣ нѣсколько грошей, которые останутся слѣдующему поколѣнію, и все для «содѣйствія хоть сколько-нибудь будущему политическому» величію страны. Позволить первому министру Японіи слѣдовать такой политики пѣры не могутъ, и нужно надѣяться, что они останутся твердыми въ своемъ рѣшеніи.

Палата пѣровъ не довѣряетъ маркизу Ито и, въ случаѣ надобности, занесетъ это мнѣніе въ протоколъ. Если бы въ скоромъ времени принцъ Коноэ или маркизь Ямагата были призваны къ сформированію новаго кабинета, то можетъ быть пашелся бы выходъ изъ затрудненій, являющихся результатомъ ошибокъ въ различныхъ мѣропріятіяхъ Ито, и новый кабинетъ повелъ бы дѣла страны безъ траты послѣдняго занятаго ею доллара.

На собраніи членовъ своей парламентской партіи, бывшемъ 28-го февраля н. ст., маркизь Ито заявилъ, что если законъ не пройдетъ, то правительство будетъ поставлено лицомъ къ лицу съ необходимостью пріостановки продовольствованія десятитысячнаго войска, находящагося въ данное время въ сѣверномъ Китаѣ. «Это значитъ», комментируетъ газета, «если законъ не пройдетъ, то я, маркизь Ито, котораго репутація на волосокѣ,—а это имѣетъ большее значеніе, чѣмъ что-либо другое,—то я пушу въ ходъ отличное орудіе—именно заявлю японской арміи, что палата пѣровъ оставила 10,000 ихъ товарищей по оружію умирать съ голоду въ Китаѣ. Армія должна будетъ поэтому позаботиться о себѣ сама и поступить такъ, какъ она сочтетъ нужнымъ».

Маркизь Ито, для того чтобы спасти себя и свою составленную изъ заплатъ конституціонную и парламентскую систему, не поколебался бы вовлечь страну въ гражданскую войну. Поэтому, въ интересахъ закона, мира и порядка, палата пѣровъ не должна болѣе оставлять императора подъ злымъ и опасныхъ вліяніемъ маркиза, и ею уже намѣчены способы для облегченія настоящаго положенія. Маркизь Ито ведетъ опасную игру, продолжаетъ газета, но его частое отсутствіе изъ Токіо не даетъ ему возможности гдѣтъ всю опасность ея. Самъ маркизь Ито говоритъ, что во время премьерства маркиза Ямагата и графа Мацуката не было никакихъ серьезныхъ осложненій, и волненія явились, главнымъ образомъ, съ тѣхъ поръ, когда у власти стало министерство Ито, что и вызываетъ въ немъ чувство огорченія, особенно потому, что затрудненія возникаютъ въ палатѣ пѣровъ.

Было ли въ виду этихъ фактовъ со стороны маркиза Ито умно, патріотично и согласно со здравымъ смысломъ организовывать оппозицію

для того, чтобы изгнать хорошее и осторожное правительство?, спрашивает газета. Развѣ его повторяющіяся неудачи ввести въ страну спокойное управленіе не должны были бы убѣдить его въ его неспособности управлять страной съ пользой для нея?

Если кабинетъ Ито и не распускается теперь, то все таки ударъ, нанесенный ему, настолько его ослабилъ, что онъ не можетъ долго существовать, и страна была бы въ ближайшемъ будущемъ избавлена отъ новаго періода неопредѣленности и безпокойства, если бы онъ подалъ въ отставку. Если у маркиза Ито имѣются дѣйствительные друзья, то они позаботятся выпроводить его изъ Токио въ пріятной компаніи, и менѣе чѣмъ черезъ двадцать четыре часа онъ будетъ внѣ Токио счастливымъ, чѣмъ когда-либо былъ или могъ быть въ Токио, который всегда для него былъ родомъ чистилица.

Въ своемъ органѣ, Japan Times, маркизь Ито говоритъ:

«Надо надѣяться, что пэры будутъ имѣть настолько ума, чтобы обсудить то неправильное положеніе, которое они заняли въ вопросѣ, въ которомъ они должны были бы относиться съ особеннымъ уваженіемъ ко взглядамъ популярнаго органа законодательной власти. Если они послушаютъ здраваго смысла, то они этимъ предупредятъ кризисъ, результатъ котораго можетъ оказаться очень неприятымъ сюрпризомъ для многихъ изъ нихъ.» Членовъ «популярнаго органа законодательной власти», замѣчаетъ Eastern World, какъ извѣстно дюжинами скупаетъ нѣкая Токио-ская табачная фирма, и ко взглядамъ такой-то продажной толпы палата пэровъ должна питать особое уваженіе!.. однако если не будетъ такъ, заявляетъ маркизь Ито, то съ ними случится нѣчто очень неприятое.

Но за кого же считаетъ маркизь Ито пэровъ? Своимъ положеніемъ они обязаны императору, и ихъ долгъ стать между императоромъ и маркизомъ Ито съ его продажной и развращенной толпой официальныхъ ищеекъ, если это необходимо и если, по ихъ убѣжденію, онъ оказываетъ неподобающее вліяніе на его императорское величество.

Поэтому Eastern World выражаетъ свое удивленіе, какъ маркизь Ито могъ прибѣгнуть къ такой неполитичной и близорукой мѣрѣ, какъ угроза палатѣ пэровъ. Газета желала бы охотнѣе видѣть правительство въ рукахъ императора и его палаты пэровъ, чѣмъ въ рукахъ продажныхъ хищныхъ санюлотовъ, составляющихъ свиту маркиза Ито, того самаго Ито, который съ десятокъ лѣтъ тому назадъ стыдился бы находиться въ такой компаніи.

Дальнѣйшая просрочка парламентской сессіи. Бюки-симбунъ выпустила 12 марта въ полдень экстренный листокъ съ сообщеніемъ, что министръ-президентъ, маркизь Итō, получилъ въ это утро императорскій указъ, вновь отлагающій открытіе парламента на пять дней, съ 9-го по 13 марта включительно. Премьеръ немедленно препроводилъ указъ принцу Коноэ, президенту палаты пэровъ, который извѣстилъ объ этомъ фактѣ членовъ верхней палаты. Указъ гласитъ: „Симъ

повелѣваемъ просрочить Императорскій Парламентъ на пять дней, съ 9 по 13 марта, согласно статьѣ 7 конституціи<sup>6</sup>.

Законъ объ иммиграціи въ Канаду. Лондонская телеграмма сообщаетъ, что японскій консулъ въ Ванкуверѣ прибылъ въ Оттаву, чтобы заявить свой протестъ противъ вводимого въ Британской Колумбіи законоположенія, враждебнаго иммиграціи японцевъ. Въ Оттавѣ говорятъ, что колониальное правительство противъ вмѣшательства; въ такомъ случаѣ Японія намѣрена перенести обсужденіе этого вопроса въ Лондонъ.  
(Kobe Chronicle).

Изъ вышеприведенной телеграммы видно, что законъ объ иммиграціи, которому хотѣли заставить подчиниться японцевъ въ Британской Колумбіи, возбудилъ нѣкоторое неудовольствіе. Отказъ правительства вмѣшаться кажется Kobe Chronicle нѣсколько удивительнымъ, такъ какъ полагали, что Sir Wilfrid Laurier, уже раньше добившійся veto по отношенію къ подобному же узаконенію, окажетъ давленіе на нелиберальныхъ членовъ правительства Британской Колумбіи. Повидимому, новый законъ примѣняется въ портахъ Британской Колумбіи съ величайшею строгостью. Законъ требуетъ, чтобы иммигранты были въ состояніи написать по-англійски прошеніе о допущеніи ихъ въ колонію, но одна изъ Йокохамскихъ газетъ сообщаетъ, что одно умѣніе написать прошеніе по-англійски, по словамъ одного изъ пассажировъ парохода «Тасома», не представляетъ никакой гарантіи, такъ какъ подлежащимъ чиновникомъ предлагаются кромѣ того еще различные вопросы, и только отвѣтившій на нихъ иммигрантъ принимается. Дѣйствительно, пишетъ Chronicle, должно казаться страннымъ, что въ то время, какъ европейскія державы, въ томъ числѣ и Англія, съ оружіемъ въ рукахъ добиваются открытія Китая одна изъ британскихъ колоній не пускаетъ иммигрантовъ съ востока. Что сказали бы, если бы Японія отказалась принять иностранца, не умѣющаго написать прошенія по—японски?

Въ этой мѣрѣ, быть можетъ, заключается извѣстная доля цѣлесобразности, если ею хотятъ остановить иммигрированіе слишкомъ большого количества китайцевъ въ С. А. С. Штаты или въ Канаду. Но что касается японцевъ, то, по мнѣнію Chronicle, нѣтъ ни малѣйшаго повода предполагать большого прилива ихъ въ Канаду. Число японцевъ, которые могутъ явиться въ Британскую Колумбію, чтобы составить себѣ капиталъ, должно быть безконечно мало, сравнительно съ народонаселеніемъ портовъ Тихаго Океана, а тѣ, которые переберутся туда, быстро переймутъ всѣ свѣчаи и обычаи и потребуютъ установленное уже въ странѣ жалованье, такъ что въ самое короткое время ихъ не отличишь отъ прочаго населенія. Самая суть дѣла въ томъ, что на берегу Тихаго Океана, и въ Штатахъ, и на Британской территоріи среди населенія наблюдается сильно развитое антияпонское чувство—такое же, какое раньше наблюдалось у японцевъ по отношенію къ европейцамъ. Антилиберальное направленіе поддерживается нѣкоторыми политиками въ своихъ собственныхъ интересахъ. Въ дѣйствительности же—что касается японской иммиграціи, поднялась

ни на чемъ не основанная паника. Газета говорить, что будетъ очень неприятно, если оппозиція японской иммиграціи встрѣтитъ поддержку въ Оттавѣ или Лондонѣ.

Билль о пересмотрѣ уголовнаго кодекса поступилъ въ палату пэровъ въ началѣ февраля. Министръ юстиціи баронъ Канеко далъ по поводу его необходимыя поясненія. Сущность поясненій министра сводится къ тому, что онъ сказалъ, что хотя существующій уголовный кодексъ существовалъ всего только 20 лѣтъ, но тѣмъ не менѣе онъ пужается въ пересмотрѣ вслѣдствіе быстрого прогресса страны. Прежде всего въ немъ нѣтъ никакихъ указаній относительно наказаній для членовъ Императорскаго Парламента. Далѣе, увеличеніе числа иностранцевъ въ Японіи потребовало тоже устройства надзора и за ними; кромѣ того оказались нужны и болѣе точныя указанія относительно наказуемости чиновниковъ; точно также и развитіе желѣзныхъ дорогъ и другихъ путей сообщеній требуютъ выработки новыхъ статей. Постановленія существующихъ уголовныхъ законовъ относительно родственныхъ отношеній не совсѣмъ совпадаютъ съ новымъ гражданскимъ кодексомъ, точно также и постановленія дѣйствующаго кодекса относительно различныхъ актовъ не согласуются съ новымъ коммерческимъ кодексомъ; кромѣ того въ существующемъ кодексѣ различныя проступки разсматриваются слишкомъ подробно, а потому создается масса неудобствъ при управленіи тюремными дѣлами. Содержаніе приговоровъ было тоже слишкомъ подробно, и дѣло примѣненія кодекса оказалось, вообще, очень неудобнымъ. Всѣ эти недостатки требуютъ безотлагательнаго измѣненія. Измѣненіе уголовнаго кодекса было уже разъ предложено и внесено въ парламентъ. Но тогдашняя сессія закрылась, прежде чѣмъ билль могъ пройти. Въ 1891 г. былъ назначенъ особый комитетъ для того, чтобы выработать проектъ необходимыхъ измѣненій. Комитетъ составилъ записку, которая въ 1895 г. была сообщена чинамъ Министерства Юстиціи, адвокатамъ и другимъ юристамъ съ тѣмъ, чтобы они высказали свои мнѣнія. Затѣмъ была составлена вторая записка, представленная въ 1899 г. на разсмотрѣніе въ комитетѣ законопроектовъ, который по изслѣдованіи ея и выработалъ настоящій билль. (Kobe W. Chr.)

Движеніе среди буддистовъ. Нѣкоторые изъ выдающихся священниковъ-буддистовъ всѣхъ сектъ согласились начать энергичную пропаганду ученія будды и вмѣстѣ съ тѣмъ преобразовать религію. Первымъ шагомъ ихъ дѣятельности было учрежденіе общества Тѳа-буккіо-кваи (Восточно-Азіатское Буддійское Общество. Общество это издало воззваніе съ приложеніемъ программы предполагаемой реформы. Воззваніе гласитъ, что буддизмъ, сначала охватившій оба класса населенія—и правящій, и управляемый, теперь почему-то имѣетъ очень ограниченное вліяніе, если только такое вообще имѣется, на высшіе классы, какъ будто сферой его должны быть одни только низшіе классы народа. Это одностороннее распространеніе ученія прежде всего приписывается разногла-

сіямъ и ссорамъ между различными буддійскими сектами. Поэтому всякія несогласія должны быть прекращены, и всѣ секты, соединившись, должны начать общими силами великое дѣло пропаганды, какъ въ высшихъ, такъ и въ низшихъ слояхъ общества. Далѣе во второмъ пунктѣ воззванія говорится, что, такъ какъ Крайній Востокъ долженъ быть направляемъ свѣтомъ буддизма, то религіозное воспитаніе должно играть значительную роль въ дифференціаціи расъ и національностей, и какъ христіанство лежитъ въ основѣ всѣхъ учрежденій Запада, такъ и народы Дальняго Востока должны управляться въ своихъ дѣйствіяхъ буддизмомъ, какъ своей естественной религіей. Что касается вопроса объ улучшеніи религіи, то общество полагаетъ, что должно принять различныя мѣры. Сюда относится необходимость устроить большой залъ для проповѣдей, устроить воскресныя школы и воскресныя митинги, отправлять опытныхъ проповѣдниковъ въ качествѣ миссіонеровъ въ далекія страны Востока, преподавать учащимся китайскій языкъ, раздавать народу даромъ религіозныя брошюры, издавать еженедѣльный или, смотря по обстоятельствамъ, ежемѣсячный журналъ; устроить отдѣлы общества во всѣхъ значительныхъ мѣстахъ; вообще, по возможности пропагандировать движеніе. Для начала собрана сумма въ 30,000 енгъ; 26,000 енгъ рѣшено употребить на покупку зданія, а 4,000 на исправленіе его. Позже предполагаютъ собрать еще извѣстный фондъ, проценты съ котораго будутъ употребляться на поддержку цѣлей общества. Во главѣ движенія стоитъ комитетъ изъ 21 лица. Между ними имѣются самые выдающіеся бонзы современной Японіи, а также и свѣтскіе люди. Первое общественное дѣйствіе общества въ пользу буддизма выразилось въ цѣломъ рядѣ церемоніальныхъ обходовъ Токио съ цѣлью сбора денежныхъ пожертвованій. Въ обходахъ участвовало нѣсколько извѣстныхъ священниковъ. Начались они по всѣмъ 15 частямъ города 15-го февраля. (J. W. T.)

Весеннія маневры постоянной эскадры начались 25 февраля н. ст. Въ маневрахъ, происходящихъ близъ Кюсю и Сикоку, участвуютъ Сикисима, Якумо, Акицусима и другія военныя и торпедныя суда.

(J. W. T.)

Новыя изобрѣтенія генераль-маіора Арисака. Генераль Арисака, скорострѣльныя горныя орудія котораго теперь повсемѣстно употребляются въ японской арміи, заняты вообще улучшеніемъ японской артиллеріи. Давно уже ему казались недѣйствительными орудія, располагающія только однимъ выстрѣломъ и употребляемыя до сихъ поръ на японскихъ фортахъ, и уже нѣсколько лѣтъ тому назадъ у него явилась мысль строить 33-хъ сантиметровыя пушки быстрострѣльной системы. Съ тѣхъ поръ онъ дѣятельно занимался приведеніемъ въ исполненіе своей идеи, и даже когда онъ былъ въ Германіи и Франціи, въ 1899—1900 гг., наблюдая за изготовленіемъ быстрострѣльныхъ пушекъ, онъ не переставалъ работать надъ этимъ вопросомъ. Онъ уже настолько продвинулся впередъ въ своей работѣ, что хочетъ обратиться къ правительству за облегченіемъ дѣла производства опытовъ въ связи со своимъ новымъ

изобрѣтеніемъ. Кромѣ того генераль Арисака изобрѣлъ еще новую телѣжку для орудій, очень удобную для быстрого передвиженія съ мѣста на мѣсто орудій большого калибра. Скоро для опытовъ будутъ приготовлены образцы этихъ телѣжекъ. (J. W. T.)

Въ японской прессѣ продолжаютъ обсуждать вопросъ о привлеченіи въ Японію иностраннаго капитала. На одной изъ послѣднихъ конференцій соединенныхъ Торговыхъ Палатъ было единогласно рѣшено, что привлеченіе иностраннаго капитала необходимо для обезпеченія большей свободы дѣятельности финансовыхъ кружковъ. Судя по свѣдѣніямъ мѣстныхъ газетъ, вліятельные дѣловые люди старались побудить правительство употребить все свое вліяніе для привлеченія иностранныхъ капиталовъ. Тѣмъ не менѣе, однако, правительство, повидимому, не идетъ на встрѣчу ихъ просьбамъ. Министръ финансовъ, виконтъ Ватанабе, считаетъ неудобнымъ для правительства вводить въ страну иностранные капиталы, отдавая въ обезпеченіе японскія желѣзныя дороги. Министръ юстиціи, баронъ Канеко, считавшійся сторонникомъ привлеченія иностранныхъ капиталовъ до занятія имъ поста министра, теперь, повидимому, совсѣмъ отказался отъ своего прежняго мнѣнія. Дѣловые люди поняли теперь бесполезность питать надежды на правительство, чтобы добиться своего, и они поэтому начинаютъ завязывать непосредственныя сношенія съ европейскими и американскими капиталистами. Говорятъ, что уже начались переговоры съ американскими и бельгійскими капиталистами. Японскій посланникъ въ Бельгіи (?) дѣятельно ведетъ переговоры и, повидимому, скоро будетъ заключенъ 8<sup>0</sup>/<sub>0</sub>-ный заемъ. (Japan Weekly Gazette).

Экономическое положеніе въ Йокохамѣ, повидимому, весьма подавленное. Нѣсколько дней тому назадъ ходилъ слухъ, что два банка въ Йокохамѣ въ опасномъ состояніи. Предполагали, что это 2-й и 74-й банки. 74-й банкъ производитъ операцію сберегательныхъ вкладовъ, мелкіе вкладчики начали вынимать свои вклады, а въ придачу къ этимъ мелкимъ кліентамъ и другіе вкладчики, которые имѣли текущіе или срочные счета, также начали требовать свои деньги. Въ виду этого 74-й банкъ выплатилъ въ теченіе трехъ дней не менѣе 350,000 енъ. Такъ какъ 2-й банкъ имѣлъ сравнительно малое число мелкихъ вкладовъ, то вкладчики не устремились въ это учрежденіе. Съ другой стороны Йокохамское отдѣленіе 100-го банка, а равно и контора Ссудо-сберегательнаго банка, которые ведутъ свое дѣло на одномъ участкѣ, были поражены неблагоприятнымъ слухомъ, и ихъ вкладчики массами обратились въ оба банка. Но въ виду прочнаго положенія, они, какъ говорятъ, производили платежи при увеличеніи дѣловыхъ часовъ и личнаго состава. Неизвѣстно, чѣмъ было вызвано это безпокойство среди вкладчиковъ, и нѣтъ никакой прямой причины тому, кромѣ слуха о приостановкѣ платежей, появившагося въ одной газетѣ. Считаютъ, однако, за фактъ, что по многимъ векселямъ не были произведены платежи, и что нѣкоторое число иностранныхъ и туземныхъ коммерсантовъ обанкротилось, въ то время какъ другія

тревожныя экономическія условія способствовали возникновенію во вкладчикахъ подозрѣній относительно прочности банковъ, имѣвшихъ сколько-нибудь обширное сопркосновеніе съ торговымъ классомъ. Пріостановка платежей Іокохамскимъ отдѣленіемъ Токіоскаго Торговаго Банка также способствовала удрученному экономическому положенію въ Іокохамѣ. Іокохамское отдѣленіе 100-го банка имѣетъ много кліентовъ среди иностранцевъ, и эти вкладчики также вынули свои деньги; но такъ какъ они вообще нуждаются въ капиталахъ для удержанія своихъ товаровъ въ складахъ, то ихъ вклады, естественно, показываютъ значительное сокращеніе. Въ придачу къ китайскому новому году наплывъ импортнаго сахара побудилъ китайскихъ купцовъ получить значительныя капиталы, такъ что тѣ банки, которые насчитывали среди своихъ кліентовъ китайцевъ, выплатили имъ не только ихъ вклады, но и значительныя суммы сверхъ того. Вслѣдствіе удрученнаго экономическаго положенія много иностранныхъ и туземныхъ коммерсантовъ обанкротилось, другіе же находятся въ очень сомнительномъ положеніи. Хотя въ настоящее время положеніе, вообще, изобилуетъ затрудненіями, однако, ожидаютъ, что ухудшенія не произойдетъ, такъ какъ почти всѣ банки находятся въ состояніи, внушающемъ довѣріе. (Japan Herald Mail Summary, 27 февр., 12 марта)

Акціи банка «Сумитомо-гинко» не котируются на биржѣ, такъ какъ всѣ онѣ находятся въ рукахъ г. Р. Сумитомо, представителя хорошо извѣстнаго семейства, члены котораго въ теченіе послѣднихъ 600 лѣтъ представляли собою нѣчто въ родѣ Осакихъ коммерческихъ королюковъ. Капиталь банка 1,000,000 енъ при резервномъ фондѣ въ 1,250,000 енъ. Валовая прибыль за послѣднее полугодіе 1900 г. выражалась въ 697,557,64.3 енахъ; къ этой суммѣ слѣдуетъ еще прибавить 32,594,59.4 ена отъ перваго полугодія 1900 г., такъ что въ общемъ получается 730,162,23.7 ена. По исключеніи процентовъ и текущихъ расходовъ, доходящихъ до 452,867.66.8 енъ, чистая прибыль за указанное полугодіе равняется 277,284,56.9 енамъ, сравнительно съ 144,062,59.2 енами въ соотвѣтствующемъ полугодіи 1899 г., что представляетъ собою очень хорошіе результаты, если притомъ еще считаться съ финансовыми затрудненіями послѣдняго полугодія. Банкъ рѣшилъ прибавить 150,000 енъ къ запасному фонду, который такимъ образомъ будетъ равняться 1,400,000 енъ, заплатить 26,000 енъ владѣльцу и перенести 102,284,56.9 ена на счетъ слѣдующаго полугодія. (Kobe Chronicle.)

По послѣднимъ даннымъ, число всѣхъ иностранныхъ учителей въ Японіи въ различныхъ правительственныхъ и частныхъ школахъ доходитъ до 398 человекъ. Изъ нихъ 52 занимаются въ правительственныхъ школахъ, 30 въ среднихъ, 1 въ начальномъ училищѣ, 14 въ школахъ, извѣстныхъ подъ названіемъ Дзидзугіо-гаккō (въ нихъ преподаются предметы, имѣющіе отношеніе къ промышленности и т. п.), 20 въ специальныхъ школахъ (семмонъ-гаккō) и 281 въ различныхъ другихъ школахъ. По національностямъ они раздѣляются слѣдующимъ образомъ: амери-

канцевъ 158, англичанъ 122, французовъ 80, нѣмцевъ 24, китайцевъ 12, корейцевъ 4, италіанцевъ 3, португальцевъ 2, швейцарцевъ 2, испанцевъ 1, датчанъ 1, бельгійцевъ 1. Среди нихъ имѣется 162 учительницы. <sup>1)</sup> (Japan Weekly Times).

По статистическимъ даннымъ, напечатаннымъ Уеноской библіотекой въ Токио, количество японскихъ и китайскихъ книгъ въ библіотекѣ доходить до 162,120 томовъ; количество это сравнительно съ прошлымъ годомъ увеличилось на 9,726 томовъ. Число европейскихъ книгъ равняется 37,378 томамъ (на 1,564 тома больше, чѣмъ въ прошломъ году). Библиотека въ теченіе года была открыта 334 дня; посѣтителей за это время было 108,333 ч., при среднемъ количествѣ 324 ежедневно. Самое большое количество читателей было 19-го іюля, а именно 366 чел. Книгъ, взятыхъ для чтенія, было 602,104, при среднемъ количествѣ 1,803 томовъ въ день. Больше всего было выдано книгъ 7-го октября—2,949 томовъ.

Образцовая шелковая мастерская. Министерство земледѣлія и торговли, какъ говорятъ, рѣшило внести въ парламентъ какъ дополненіе къ бюджету будущаго года билль объ устройствѣ образцовой шелковой мастерской, на что потребуется около 900.000 ень въ теченіе трехъ лѣтъ. Въ будущемъ году потребуется 152,000 ень. Причины, убѣдившія власти въ необходимости устройства подобной мастерской, слѣдующія: 1) Необходимость вывоза готовыхъ издѣлій, какъ напр. хабутае, составляющаго наибольшую часть вывозимыхъ теперь шелковыхъ издѣлій, тафта и нѣкоторыя другія; 2) необходимость распространенія машиннаго тканья вмѣсто ручного въ виду того, что въ то время, какъ ручнымъ трудомъ можетъ быть сработано только 5 метровъ въ день однимъ рабочимъ, при машинномъ трудѣ тотъ же рабочий можетъ сработать въ три раза больше; 3) съ теченіемъ времени при все развивающемся вкусѣ покупателей необходимо производить шелковыя издѣлія высшаго сорта сравнительно съ тѣми, которыя производятся теперь, иначе домашнее производство будетъ уничтожено ввозными товарами и за тѣмъ, 4) необходимо еще воспитать экспертовъ по этому производству, которые могли бы производить издѣлія высшаго сорта. Никто не будетъ сомнѣваться, что Японіи выгодноѣ вывозить сырецъ въ обработанной формѣ, чѣмъ въ необработанной. (J. W. T.)

По послѣднимъ даннымъ, въ Токио и его окрестностяхъ число дзинрикиса <sup>2)</sup> доходитъ до 38,973; изъ нихъ 38,539 предназначено для одного ѣздока, а 434 для двухъ. Помимо перечисленныхъ наемныхъ дзинрикиса имѣется еще 10,414 частныхъ. Число возницъ составляетъ

<sup>1)</sup> Въ этой таблицѣ русскіе почему-то опущены, между тѣмъ какъ извѣстно, что одинъ состоитъ профессоромъ Токиоскаго университета и другой преподаватель русскаго языка при Токиоской школѣ иностранныхъ языковъ. *Прим. Ред.*

<sup>2)</sup> Подъ словомъ «дзинрикиса» понимается одинъ только экипажъ, но не возница, какъ это, по незнанію языка, часто думаютъ иностранцы. Возница носитъ названіе «курумалъ», или же «сяфу».



9,271 чел., считая въ томъ числѣ и промышляющихъ извозомъ. Число извозчицкихъ постоянныхъ дворовъ составляетъ 620.

Жатва риса. Въ прошломъ году круглымъ числомъ рису было собрано 41,350,000 коку. Количество это показываетъ увеличеніе на 1,650,000 коку или 4,2<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, сравнительно съ 1899 г., и увеличеніе на 2,330,000 коку или 6,1<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, сравнительно съ среднимъ урожаемъ. Главной причиной такого удивительнаго урожая была хорошая погода, преобладавшая во всѣхъ частяхъ Японіи, кромѣ одного только Кюсю. Слѣдующая таблица показываетъ количество урожаевъ (въ коку) за нѣсколько послѣднихъ лѣтъ:

1891.....	38,123,548
1892.....	41,378,474
1893.....	37,199,663
1894.....	41,815,714
1895.....	39,920,882
1896.....	36,199,771
1897.....	33,039,293
1898.....	47,387,666
1899.....	39,698,258
1900.....	41,352,138
Средній годъ.....	38.966,858

(J. W. T.)

Въ прошломъ году чайная торговля Японіи принесла только убытки. Говорятъ, что убытки, понесенные Чайной вывозной компаніей въ Кобе, достигли 80,000 енъ. Не блестящи были и дѣла японской чайной компаніи въ Йокохамѣ, хотя они и не были такъ плохи, какъ дѣла первой компаніи. Йокохамская компанія думаетъ собрать общее собраніе своихъ пайщиковъ, на которомъ она намѣрена объявить, что за послѣдніе полгода не будетъ выдано дивиденда. (Jap. Week. Times).

Ткацкое производство въ Фукуи, повидимому, развивается съ каждымъ годомъ все больше и больше. Слѣдующая таблица показываетъ, на какую сумму произведено и вывезено за послѣдніе десять лѣтъ шелка хабутае изъ этой мѣстности.

	Ены.
1891.....	1,059,687
1892.....	2,779,875
1893.....	3,365,228
1894.....	5,076,127
1895.....	6,076,229
1896.....	6,004,426
1897.....	7,400,219
1898.....	8,527,260
1899.....	13,786,332
1900.....	10,618,630

Надо замѣтить, что большее количество 1899 г., сравнительно съ 1900 г., объясняется тѣмъ, что стоимость хабутае въ 1899 г. поднялась до 12 ень, а въ 1900 упала до 7 или 8 ень. (Jap. W. Times.)

Ткацкое производство въ Нисидзинѣ. По даннымъ, собраннымъ гильдіей ткачей, выработка ткацкихъ фабрикъ—какъ шелковыхъ, такъ и хлопчато-бумажныхъ, въ Нисидзинѣ (Кіото) въ продолженіе 12 мѣсяцевъ 1900-1901 года (съ августа по іюль включительно) доходить до 10,233,529 ень. Въ настоящее время въ этомъ ткацкомъ центрѣ 4,421 фабрика, и фабрики эти даютъ работу 5,031 опытнымъ рабочимъ и 6,505 ученикамъ и имѣютъ 12,822 ткацкихъ станка различныхъ системъ. Кромѣ фабричныхъ рабочихъ есть еще 8,277 работающихъ на дому. (Japan Weekly Times).

По даннымъ бумаго-прядильнаго Союза, состояніе хлопчато-бумажной промышленности за январь-мѣсяць было слѣдующее:

	Число ману- фактуръ:	Число веретенъ, занят. въ производ.	Производство въ квamme:
Осака.....	16	353,775	750,440
Окаяма.....	5	72,965	330,043
Хібого.....	5	112,989	302,493
Аици.....	5	84,524	141,914
Кіото.....	1	1,136	2,192
Ениме.....	4	19,837	44,894
Токію.....	3	61,456	128,845
Хиросима.....	2	10,671	18,313
Сидзуока.....	2	24,338	26,279
Міе.....	2	64,856	166,263
Фукуока.....	2	49,743	106,167
Нара.....	2	27,448	56,587
Вакаяма.....	2	22,286	50,958
Яманаси.....	2	3,970	5,192
Кагава.....	1	8,800	22,075
Токусима.....	1	5,376	12,697
Міяги.....	1	1,500	1,255
Оита.....	1	6,528	25,018
Итого.....	57	932,198	2,091,925

(J. W. T.)

Желая облегчить экспортъ мѣстныхъ продуктовъ въ Китай, Хакодатскіе торговцы подали докладную записку властямъ о желательности открыть прямое морское сообщеніе между Хакодате и Шанхаемъ. Въ настоящее время всѣ грузы, посылаемые изъ Хоккайдō въ Китай, транспортируются обходнымъ путемъ чрезъ Іокохаму.

(J. W. T. 17 февр., 2 марта).

Изъ Хакодате сообщаютъ, что 20 февраля н. ст. 70 рыбопромышленниковъ обратилось къ мѣстному отдѣленію административнаго управленія

Хоккайдō съ просьбой ходатайствовать о разрѣшеніи имъ свободной ловли рыбы на моряхъ русской Сибири. Большинство просителей изъ префектуръ Аомори и Ивате. (J. W. T.)

Внѣшняя торговля Кобе за январь. Нижеслѣдующія числа показываютъ общіе итоги внѣшней торговли Кобе за январь текущаго года и за январь 1900 г.:

	Янв. 1901 г.	Янв. 1900 г.
Вывозъ.....	4,766,492 ена.	4,733,697 ень.
Ввозъ.....	8,975,032 »	11,156,489 »

Изъ этихъ чиселъ видно, что ввозъ въ январѣ настоящаго года превосходитъ вывозъ на 4,000,000 ень и на 2,000,000 ень меньше, чѣмъ въ январѣ 1900 г. Это слабое приближеніе къ возстановленію баланса торговли отчасти произошло вслѣдствіе пониженія цѣнъ на ввозные товары, между тѣмъ какъ цѣнность вывозныхъ товаровъ осталась та же. Вывозъ и ввозъ звонкой монеты за тотъ же періодъ времени, по сравненію съ соотвѣтствующимъ мѣсяцемъ прошлаго года, былъ слѣдующій:

	Янв. 1901 г.	Янв. 1900 г.
Вывозъ.....	1,676,898 ень.	1,732,849 ень.
Ввозъ.....	263,839 »	146,800 »

Вывозъ звонкой монеты, такимъ образомъ, превосходилъ ввозъ ея на 1,400,000 ень; при всемъ томъ, однако, замѣчается и нѣкоторое повышеніе въ ввозѣ ея. Слѣдующая таблица показываетъ стоимость самыхъ важныхъ предметовъ вывоза и ввоза за январь 1901 г.:

Вывозъ.		Ввозъ.	
	Ены.		Ены.
Чай.....	29,402	Галеты.....	89,827
Рисъ.....	629,785	Бобы.....	155,452
Мѣдь.....	800,404	Рисъ.....	201,835
Бумажн. нить.....	458,238	Желѣзо.....	156,663
Спички.....	252,489	Керосинъ.....	944,693
Цыновки.....	434,479	Сахаръ.....	423,872
Соломен. вер.....	431,061	Хлопокъ.....	2,513,110
		Бумажн. пряжа.....	74,868
		Mousseline de Laine.....	86,661

(K. W.. Chr.)

Вывозъ желѣзнодорожныхъ шпаль съ Хоккайдō увеличивается изъ года въ годъ. Съ водвореніемъ спокойствія въ Сѣверномъ Китаѣ спросъ въ этой странѣ особенно увеличился и говорятъ, что одинъ извѣстный китайскій купецъ въ Кобе получилъ изъ Китая заказъ на 500,000 штукъ шпаль. Полагаютъ, что весь вывозъ шпаль въ текущемъ году достигнетъ 1,500,000 штукъ или около того. (J. W. T.)

Слѣдующая таблица показываетъ величину вывоза угля и лѣса съ Хоккайдѣ въ 1899 и 1900 годахъ:

Уголь.		
	Тонны.	Цѣнность въ енахъ.
1899.....	68,995	464,736
1900.....	107,160	745,417
Увеличеніе.....	38,165	280,681
Лѣсъ.		
	Коку.	Цѣнность въ енахъ.
1899.....	342,994	580,634
1900.....	380,090	684,998
Увеличеніе.....	360,096	104,364

Уголь вывозится главнымъ образомъ въ британскія владѣнія, лѣсъ же въ Китай и Сибирь. (J. W. T.)

Количество золотого песку, купленного Японскимъ Банкомъ на Хоккайдѣ чрезъ свое отдѣленіе въ Отару въ прошломъ году, съ іюня до декабря включительно, доходить до 9 кванъ 669 момме. Изъ этого количества чистаго золотого песку добыто 8 кванъ 227 момме. По господствующей рыночной цѣнѣ стоимость слитка золота доходить до 40 енъ 83 сень 8 ринъ, средняя же цѣна 4 ена 12 сень 5 ринъ за 1 момме. Говорятъ, что золотой песокъ въ Ессахи богаче содержаніемъ всѣхъ другихъ золотыхъ песковъ на всемъ островѣ, и что вышеприведенное количество песку, купленное банкомъ, составляетъ только  $\frac{1}{10}$  часть всего песку, добытаго за послѣдніе 6 мѣсяцевъ. (J. W. T.)

Найдены залежи желѣза въ лѣсахъ между Вада-мура въ округѣ Хигама-окитама, префектуры Ямагата, и Мотеи-мура, въ провинціи Ивасиро, префектуры Фукусима. Залежи открылъ поселянинъ послѣдней мѣстности, по имени—Кикучи Отохицы. Какъ говорятъ, между японцами и иностранцами возникло горячее соревнованіе, чтобы забрать въ свои руки эти залежи. (Japan Weekly Times).

Коммерческія сношенія между Формозой и собственно Японіей быстро растутъ. Въ прошломъ году ввозъ на Формозу изъ Японіи достигалъ 8,450,000 енъ, а вывозъ съ Формозы въ Японію доходилъ до 4,678,000 енъ; то и другое въ круглыхъ цифрахъ представляетъ сумму въ 13 милл. енъ. Главные предметы вывоза были сахаръ, камфора и чай, съ суммой вывоза въ 1,540,000 енъ, 960,000 енъ и 500,000 енъ. (J. W. T.)

Японскій цементъ въ Сингапурѣ. Въ Японіи надѣются, что въ Сингапурѣ пойдетъ въ ходъ японскій цементъ. До сихъ поръ весь цементъ туда привозился изъ Европы. Съ прошлаго года мѣстная японская торговая фирма Ямато-сѣквэй доставила 360 боченковъ отъ цементной компаніи въ Осакѣ, и такъ какъ цѣна японскаго цемента нѣ-

сколько ниже европейскаго, въ качествѣ же того и другаго разницы не замѣтно, то японскій цементъ и находить себѣ больше сбыта. Одинъ иностранный купецъ уже вступилъ въ переговоры съ извѣстной цементной компаніей въ префектурѣ Ямагуци-кенъ для того, чтобы обезпечить себѣ правильную доставку цемента. (J. W. T.)

### Корея.

Описаніе Мокпо. Портъ Мокпо былъ открытъ для иностранной торговли въ 1897 г. и съ самаго начала оправдалъ всѣ возложенныя на него ожиданія. Надо помнить, что провинція Чёлла-до, естественнымъ портомъ которой является Мокпо, называется садомъ Кореи, вслѣдствіе богатства ея земледѣльческими продуктами, и—такъ какъ Корея преимущественно вывозитъ земледѣльческія произведенія, то и ожидали, что Мокпо, какъ центръ вывоза, окажется вполне удачнымъ торговымъ городомъ. Развитіе Мокпо шло быстро. Какъ и во многихъ портахъ Кореи, мѣсто якорной стоянки находится въ рѣкѣ, теченіе которой быстрое, тѣмъ не менѣе, однако, гавань очень удобна, и самое незначительное суденышко въ состояніи выдержать въ ней сильнѣйшую непогоду.

Два года тому назадъ съ мѣста якорной стоянки въ Мокпо ничего не было видно кромѣ грязныхъ корейскихъ хижинъ на переднемъ планѣ и голыхъ холмовъ позади этихъ хижинъ. Теперь же всѣ эти хижины исчезли, и недалеко отъ берега на одномъ изъ холмовъ возвышается резиденція таможеннаго комиссара. Позади его дома и по обѣ стороны его земли раскуплены японцами, которые выстроили на нихъ свои чистенькіе, хотя и непрочные, домики. Болотистый берегъ высушенъ, и на такомъ, повидимому, неудобномъ мѣстѣ выросъ цвѣтущій городъ. Близость мѣста якорной стоянки къ набережной ставитъ Мокпо гораздо выше Чемульпо, въ отношеніи удобства разгрузки пароходовъ. Въ настоящее время пароходы японскихъ компаній Ниппонъ-юсенъ-кваися и Осака-сіо-сенъ-кваися поддерживаютъ съ Мокпо правильныя сношенія. Не будетъ ничего удивительнаго, если въ скоромъ времени Мокпо окажется во главѣ всѣхъ корейскихъ портовъ. Самое поразительное улучшеніе въ Мокпо—это длинная плотина, которая стоитъ много денегъ и труда. Мѣсто якорной стоянки такъ близко отъ нея, что поговариваютъ о постройкѣ понтоновъ, къ которымъ суда могли бы подходить вплотную и швартоваться. Подобное устройство далеко опередило все, что сдѣлано по этой части въ Корей. (New Press.)

### Китай.

Переговоры о мирѣ окончательно остановились, такъ какъ нѣкоторыя иностранныя державы отказываются продолжать обсужденіе этого вопроса, пока Китай не избавитъ отъ подозрѣнія, что онъ входитъ въ особое соглашеніе съ каждой изъ державъ, исключая отъ него всѣ и прочія державы. По этому очень сомнѣваются, вернется ли вообще императоръ въ Пекинъ. Если онъ не возвратится, то предлагаютъ (кто предлагаетъ?) возвести на престолъ другаго императора или, по крайней

мѣръ, регента и уже указываютъ на принца Чуня, брата императора, какъ на ближайшаго наслѣдника или регента. (New Press, 7/21 марта).

Слѣдующая таблица показываетъ количество пошлинь, взимаемое въ различныхъ договорныхъ портахъ Китая за послѣднюю четверть 1900 г.:

Порты:	1900 г. Таможен. таэли.	1899 г. Таможен. таэли.
Ню-чжуань . . . . .	77,786	330,492
Тянь-цзинь . . . . .	60,985	432,197
Чифу . . . . .	155,704	155,267
Цзяо-чжоу . . . . .	24,849	22,691
Чунь-динь . . . . .	118,066	144,684
И-чань . . . . .	249,331	214,980
Ша-си . . . . .	2,430	1,594
Ю-чжоу . . . . .	139	—
Ханькоу . . . . .	317,447	444,579
Цю-цзянь . . . . .	140,947	156,194
Ву-ху . . . . .	207,716	312,315
Нанкинъ . . . . .	47,902	25,315
Цинь-цзянь . . . . .	229,924	232,877
Шанхай . . . . .	1,760,182	2,292,749
Су-чжоу . . . . .	11,030	7,593
Нинь-бо . . . . .	153,374	177,353
Нань-чжоу . . . . .	107,134	131,698
Вань-чжоу . . . . .	3,420	6,997
Сангуао . . . . .	5,607	—
Фу-чжоу . . . . .	222,413	367,426
Амой . . . . .	190,070	203,268
Сватоу . . . . .	375,101	384,039
У-чжоу . . . . .	78,077	61,344
Самсуй . . . . .	25,424	29,698
Кунь-мынь . . . . .	8,650	8,222
Кумчукъ . . . . .	3,280	1,939
Кантонъ . . . . .	427,531	511,608
Цюнь-чжоу . . . . .	33,814	45,102
Пакхой . . . . .	42,969	35,163
Всего . . . . .	5,021,242	6,687,355

(Customs Gazette)

Почему китайцы ненавидятъ европейцевъ? Реверендъ Hawks Potts, говоритъ New Press, пишетъ о движеніи боксеровъ: «На миссіонеровъ нападали скорѣе какъ на иностранцевъ, чѣмъ какъ на распространителей христіанской религіи.» Это, однако, продолжаетъ New Press, неправда. Иностранцевъ ненавидятъ и на нихъ нападаютъ, потому что ихъ считаютъ принадлежащими къ тому же племени варваровъ, какъ

и миссіонеры, и ненависть исчезаетъ или, во всякомъ случаѣ, значительно уменьшается, когда иностранецъ въ состояніи убѣдить китайца, что онъ не миссіонеръ. Мы, говоритъ газета, можемъ говорить по собственному опыту. Нѣсколько лѣтъ тому назадъ, когда Западная рѣка не была еще открыта для иностранцевъ, точно также какъ и провинція Ху-нань, когда не было ни одного протестанта-миссіонера, и съ трудомъ насчитывалось 5—6 католиковъ-миссіонеровъ во всемъ Ху-нанѣ и Гуань-си, когда почтенному Dr. Griffith, не смотря на все его стараніе, всетаки не удалось проникнуть во внутрь страны, и когда считалась вѣрной смертью для каждаго бѣлаго человѣка даже попытка пройти въ нее, развѣ только тщательно переодѣтымъ, когда императорскій декретъ о проведеніи телеграфа не былъ принятъ народомъ по той причинѣ, что онъ, по мнѣнію народа, навѣрное повлекъ бы за собой вторженіе въ страну миссіонеровъ,—въ тѣ дни издатель New Press имѣлъ случай видѣть и слышать, какъ шли дѣла въ самомъ центрѣ анти-европейскаго движенія: имъ были посѣщены мѣстности, жители которыхъ, какъ говорили, были въ высшей степени враждебны. Лучшіе его друзья—китайцы и иностранцы—говорили, что крайне опасно дѣлать подобную попытку; но онъ былъ твердъ въ своемъ намѣреніи и не обращалъ вниманія на такія пустяки, какъ «невозможность». И онъ мирно проходилъ по улицамъ самыхъ нерасположенныхъ къ европейцамъ городовъ, за нимъ шла толпа, издѣвавшаяся надъ нимъ, требовавшая крови его, начинавшая бросать въ него камнями, ломавшая ворота и стѣны гостинницъ, гдѣ онъ останавливался, пугавшая мандариновъ, когда они пробовали возстановить порядокъ въ городѣ, и все это только потому, что толпа думала, что онъ принадлежитъ къ миссіонерамъ. А когда ему удалось убѣдить народъ, что онъ ничего не имѣетъ противъ религіи ихъ отцовъ, что онъ думаетъ, что въ ней есть такія же хорошія стороны, какъ и въ его собственной, что ему хотѣлось бы, чтобы они остались хорошими людьми и съ своей вѣрой, чѣмъ сдѣлаться плохими съ его вѣрой, и что религія, какъ религія, совсѣмъ его не занимаетъ, что онъ собственно занятъ совсѣмъ иными дѣлами—литературными, съ нѣкоторой коммерческой подкладкою, когда все это было объяснено толпѣ, тогда исчезла всякая враждебность, и жители стали его лучшими друзьями, въ высшей степени любопытными, правда, нѣсколько надоедливыми, но нисколько не враждебными. Они смѣялись надъ его одеждой, и имъ хотѣлось знать, почему у него нѣтъ косы. Но все это продѣлывалось въ высшей степени добродушно. Одинъ изъ нихъ явился даже съ извиненіемъ, что былъ настолько невѣжливъ, что крикнулъ: «Убивайте иностраннаго дьявола.» Онъ объяснилъ, что не можетъ терпѣть однихъ только «людей Иисуса, которые говорятъ, что не слѣдуетъ уважать родителей», и что если онъ думаетъ не такъ, какъ они, то онъ оставитъ его жить у себя. Десятки, сотни разъ издатель говорилъ съ ними, и ихъ отвѣты были все въ томъ же духѣ: «Вы иностранцы оказываетесь не плохими людьми при болѣе близкомъ знакомствѣ, но какъ жаль, что у васъ такія глупыя понятія, какъ

уничтоженіе сыновней почительности, и какъ странно, что вы не одобряете заботы о могилахъ предковъ!» А когда онъ имъ сказалъ, что напротивъ того уваженіе родителей составляетъ одно изъ основныхъ правилъ его религіи, и что въ его странѣ кладбища представляютъ собою самые роскошные сады, тогда китайцы тихонько качали головами и говорили: «Это совсѣмъ не то, что намъ говорятъ другіе ваши соотечественники. Они говорятъ, что почитаніе предковъ грѣхъ и приведетъ насъ въ адъ, и еще они говорятъ, что ради Христа мы должны отказаться отъ отца и матери. Такъ они говорятъ».

И вотъ, продолжаетъ газета, все дѣло изъ-за пустяковъ. Откажитесь отъ этого отрицанія сыновней почительности и почитанія предковъ, и тогда не будетъ никакихъ недоразумѣній. Конечно, во всѣхъ странахъ есть люди той первобытности, которая до сихъ поръ на сѣверѣ Англій заставляеть крестьянина сказать своему товарищу: «Вонъ, Джонъ, идетъ чужой, брось въ него кирпичемъ». Такого рода вещи держатся во всѣхъ странахъ. Но въ Китаѣ подобное отношеніе встрѣчается рѣдко, если только не затрагивается религіозный вопросъ.

Газета Шэнь-бао помѣстила передовую статью, трактующую о трудности избавиться Китаю отъ боксеровъ, гэ-лао-хуй'цевъ и пр. Мятежники въ Китаѣ процвѣтають. Такъ напр., члены общества Гэ-лао-хуй буквально вездѣсущи, и, конечно, поймать ихъ очень трудно. Высшіе сановники отпеслись къ нимъ съ слишкомъ большимъ терпѣніемъ. Пелля закона была слишкомъ свободна, и беззаконники чувствовали себя все смѣлѣе. За послѣднее время они появились и въ Цзянь-си и Чжэ-цзяпѣ. Въ Ху-бэй'ѣ распространено Общество Краснаго Фонаря, въ Шань-дунѣ и Ань-хуй'ѣ общество «Большаго ножа». У всѣхъ этихъ обществъ свои собственные корыстные, глупыя цѣли, но въ началѣ дѣйствія они всѣ начинаютъ что-то противъ христіанскихъ церквей. Боксеры придерживались того же плана, пока они не возбудили противъ себя гнѣвъ всѣхъ народовъ, пока страхъ не обнялъ храмы предковъ династій, пока дворъ не отправился на Западъ на охоту (sic!). Къ счастью каждое изъ этихъ мятежныхъ обществъ избирало отдѣльное знамя. Если бы они соединились вмѣстѣ, то кто бы могъ предвидѣть всѣ могущія произойти несчастія? Когда Канъ Ю-вэй основалъ общество, тогда онъ раздавалъ фиктивные должности, отправлялъ подложныя депеши, называлъ себя охранителемъ имперіи, на самомъ же дѣлѣ онъ собиралъ вокругъ себя лишь толпу невѣжественныхъ учениковъ и богатыхъ людей съ тѣмъ, чтобы поднять знамя мятежа. Къ счастью нѣкоторые заговоры были обнаружены, и ихъ удалось подавить. Теперь державы думаютъ, что надо справиться только съ боксерами, но онѣ забываютъ, что есть еще и другіе мятежники кромѣ боксеровъ и притомъ еще болѣе многочисленные, чѣмъ послѣдніе. Онѣ забываютъ также, что этихъ мятежниковъ подбадриваетъ Канъ Ю-вэй, который спасся за море подъ защиту иностранныхъ державъ. Какая польза увольнять со службы чиновниковъ, начиная съ губернаторовъ и такъ далѣе, когда эти люди могутъ составлять заговоры противъ спокойствія



Китай под охраной иностранцевъ, въ то время какъ правительство не можетъ захватить ихъ, чтобы подвергнуть ихъ заслуженному наказанію. Вотъ о чемъ сокрушаются предашныя министры и патріоты. Мятежники стараются создать непріязненныя отношенія между Китаемъ и Западомъ. По моему мнѣнію, продолжаетъ авторъ статьи, если эти люди не будутъ наказаны, то иностранцы никогда не будутъ чувствовать себя спокойно въ Китаѣ.

Газета Шэнь-бао обсуждаетъ въ одной изъ передовыхъ своихъ статей необходимыя реформы въ Китаѣ. Авторъ, исходя изъ того признанія, что Китай и бѣденъ и слабъ, объясняетъ все это плохимъ состояніемъ нѣкоторыхъ сторонъ китайской жизни. Указать прямо, какъ должна произойти перемѣна, не такъ легко, потому что одно нужно измѣнить, другое же не требуетъ измѣненія. Если же измѣнять все безъ разбору, то лучше ничего не измѣнять и продолжать жить по прежнему. Кромѣ того, перемѣны не должны производиться только потому, что они удобны, они не должны также быть поверхностными, т. е. только прикрыть ошибки. За послѣдніе годы Китай старался произвести измѣненія въ военномъ дѣлѣ, въ парокходствѣ, разсылая людей для ознакомленія во всѣ европейскія страны, въ горномъ дѣлѣ, путемъ учрежденія специальныхъ школъ и т. д.. Въ дѣлѣ приготовления реформъ важно знать, на какія реформы Китай никогда не согласится. Конечно, Китай никогда не измѣнитъ принциповъ «пяти отношеній» и «пяти постоянныхъ добродѣтелей», которые со временъ глубокой древности и вплоть до настоящаго времени наполняютъ небеса и землю блескомъ, который можно сравнить развѣ только съ блескомъ солнца и звѣздъ. Кромѣ того, Китай никогда не измѣнитъ доктринамъ Конфуція и Мэнъ-цзы. Но что же должно быть измѣнено? А вотъ что: постоянные обманы, лѣньность, кормленіе солдатъ безъ обученія ихъ, безпутная трата добра. Слѣдуетъ покровительствовать увеличенію доходовъ. Если Китай позаботится обо всемъ этомъ, то онъ по немногу настолько окрѣпнетъ, что будетъ въ состояніи противостоятъ европейцамъ. Партія Канъ Ю-вэй'я толкуетъ объ уравненіи правъ, но это воздушныя замки. Измѣненія, о которыхъ она хлопочуть, возбудили бы только постоянныя беспорядки. Благосостояніе западныхъ странъ вызывается исключительно ихъ торговлей. Торговля зависитъ отъ производства, производство—отъ науки, наука—отъ математическихъ истинъ. Математическія же истины впервые проникли на Западъ изъ Средняго Царства (sic!), свѣтъ на западъ пришелъ съ Востока. Китайцы могли производить все раньше жителей Запада. Но они остановились на одной точкѣ и не пошли дальше. Такимъ образомъ, тотъ фактъ, что Китай теперь долженъ за знаніями обращаться къ Западу, служить къ стыду китайцевъ. Нѣкоторые говорятъ, что Китаю нужны новые глаза и уши для усвоенія новаго ученія. Но подобныя разговоры и обидны и бесполезны. Не можетъ быть сомнѣнія, что Китай въ состояніи ввести у себя нѣкоторыя реформы.

Реформа экзаменной системы. Издатель газеты Су-бао посвящает передовую статью обзору радикальных изменений, необходимых в отношении настоящих провинциальных экзаменов. Он говорит, что требование сочинений и одь бесполезно, и что, несмотря на ропот ученых, должна быть произведена реформа. Некоторые из студентов возражают, что они живут в отдаленных деревнях, и что если будут изменены программы экзаменов, то они будут лишены возможности своевременно узнать об этом и подготовиться, а это будет для них означать прекращение их ученой карьеры.

Теперь, говорит газета, только на долю очень немногих выпадает счастье выдержать экзамен. При новой системе кандидаты, надо надеяться, распределятся по заслугам, и ни один способный добьется степени не будет отстранен. Даже если из каждого десятка два или три имеют достаточно честолюбия, чтобы продолжать раз начатое, то и этого для начала было бы довольно. Философ Ю говорит: «Хороший работник не станет изменять своих правил, своих линий изменения только потому, что известная работа грубо и плохо исполнена; точно также и стрелок не изменит правила натягивания лука потому, что тот или другой выстрел не удался». Что будут жалобы на новую систему, продолжает газета, это весьма естественно. Когда идет дождь или наступает холод, тогда некоторым людям приходится пострадать от этого. Но все таки дело идет своим чередом. Провидение не может каждого снабжать теплым углом. В больших провинциях является на экзамены 20,000 или 30,000 человек, в меньших 10,000 или 20,000, а всего около 40,000 или 50,000 человек. Среди них согласных на реформу найдется, пожалуй, 5 или 6 человек в каждом десятке, упрямец же и ярых приверженцев порядков старины наберется, вероятно, 10,000 или 20,000 человек. Но это не может служить основанием для того, чтобы задержать реформу. Если все будет продолжаться по старому, и если, говорит издатель, станем спать на хворосте и питаться желчью, чтобы поддерживать в себе чувство места, то какая, спрашивается, будет польза?

Развитие местной журналистики. Чжунь-вай-жи-бао поместил несколько восторженный отчет о начале и развитии местной журналистики в открытых портах Китая. Самая старая из газет основана всего только 30 лет тому назад; и с той поры число подобных изданий дошло до сотни слишком изданий. Китайская газета, конечно, не может сравниться с подобными же изданиями на Западе, — развитию ее мешают и консервативные идеи, и недостаток опытных журналистов, как и неустроенность путей сообщения. При всем том, однако, все таки нельзя отрицать быстрого развития китайской прессы за последние годы, в особенности после учреждения императорской почты. Автор статьи далее пересчитывает пять пунктов, которыми могут гордиться китайские журналисты-пионеры. Первый пункт заключается в том, что они могли писать о всех вопросах без всякого опасения.

Послѣ великаго духовнаго краха 1888 года было прекращено обсужденіе вопросовъ о томъ, кто правъ, кто виноватъ, на страницахъ мѣстной прессы, однако, всетаки не прекращались подобнаго рода разсужденія, и она высказывала свое неодобреніе, не смотря ни на мѣсто, ни на положеніе. Первые зародыши безпорядковъ, произведенныхъ боксерами, были открыты и обнаружены на страницахъ газетъ, и если бы послѣдовали совѣту, который онѣ давали, то народное несчастіе могло бы быть предупреждено. Другимъ доказательствомъ прогресса прессы служить все увеличивающаяся важность вопросовъ, обсуждаемыхъ прессой. Раньше страницы газетъ были переполнены пустяками, въ родѣ разсказа о дракѣ двухъ деревенскихъ буйновъ, или же о посѣщеніи сосѣдняго храма однимъ изъ мап-дариновъ. Теперь подобныя сообщенія замѣняются вопросами, имѣющими національное и всемірное значеніе. Кромѣ того конкуренція между изданіями заставила каждого издателя заботиться о собираніи различныхъ новыхъ фактовъ, и можно справедливо гордиться, съ какой быстротой и точностью сообщались читателямъ ежедневныхъ газетъ потрясающія со- бытія лѣта 1900-го года. Что касается переводовъ изъ иностранныхъ базетъ, то и это дѣло пошло быстро впередъ, а между тѣмъ только нѣсколько лѣтъ тому назадъ знаніе иностранныхъ дѣлъ почерпалось исключительно изъ переводовъ, которые дѣлались Гонконгскими и Син- ганпурскими газетами, въ настоящее же время каждая газета считаетъ себя обязанной имѣть собственныхъ переводчиковъ, хорошо знающихъ иностранные языки, и китаецъ, не знающій ни одного слова по-англійски, все таки узнаетъ изъ своей ежедневной газеты все, что дѣлается на бѣломъ свѣтѣ. Наконецъ, газеты очень улучшились послѣ того, какъ из- мѣнили старый цвѣтистый слогъ на болѣе простой, прямой образъ выра- женія, болѣе подходящій къ обсуждаемымъ за послѣднее время вопросамъ. Авторъ статьи тѣмъ не менѣе, однако, не думаетъ, чтобы еще не было возможности улучшить дѣло, и въ заключеніе указываетъ еще четыре пункта, по которымъ нѣкоторыя улучшенія желательны. Къ этимъ пунктамъ отно- сятся всеобщее распространеніе телеграфа, содержаніе корреспондентовъ за-границей, увеличеніе матеріала для чтенія и болѣе усовершенствован- ные способы раздѣленія и размѣщенія матеріаловъ.

Газета Шэнь-бао пишетъ, что одинъ молодой протеже вице-короля Чжанъ Чжи-дуна изучалъ въ Япоіи военное дѣло. Теперь онъ вернул- ся домой, научившись всему, чему только могли научить его инструктора. Вице-король назначилъ его въ такъ называемую бригаду мальчиковъ инструкторомъ военнаго ученія, тактики и вычисленій. Бригада эта со- стоитъ изъ ста человѣкъ и находится при ямынѣ вице-короля, который предполагаетъ записать въ нее еще 50 человѣкъ исключительно для го- родской службы. Обстоятельства дѣла подробно изложены въ докладной запискѣ, предназначаемой для императора. Трудно выяснитъ себѣ, замѣ- чаетъ Shanghai Mercury, чего собственно добивается вице-король. Хочетъ ли онъ развить въ мальчикахъ военный духъ, или же предполагаетъ онъ

въ нихъ необыкновенныя способности, въ родѣ тѣхъ, которыя выказали боксеры? Время покажетъ, что дастъ эта бригада мальчиковъ.

Шанхай въ 1900 году. Какъ и въ Гонконгѣ, главнымъ характернымъ признакомъ 1900-го года въ Шанхаѣ являлось все увеличивавшееся число мѣстныхъ торговыхъ компаній. Нѣтъ возможности перечислить всѣ предпріятія, многія изъ которыхъ заслуживаютъ, конечно, вниманія мѣстныхъ жителей, такъ какъ и успѣхъ ихъ зависитъ отъ мѣстныхъ условій и отъ знакомства съ ними. Легко понять, что многія торговыя компаніи извлекаютъ выгоду изъ кооперативнаго способа дѣйствія. Устройство паровой прачешной на основаніи нѣмецкихъ законоположеній образуетъ своего рода событіе, между тѣмъ какъ то обстоятельство, что за шести-процентныя обязательства Водопроводной Компаніи предлагаютъ въ два съ половиною раза больше противъ номинальной ихъ стоимости, указываетъ на большое, происшедшее въ дѣлѣ водоснабженія сѣтльмента, улучшеніе. Сѣверная Телеграфная Компанія должна была проложить свои проволоки подъ землей, для того чтобы китайцы не могли вѣшать на нихъ платье. Нѣтъ необходимости говорить о трудностяхъ, возникшихъ благодаря желанію англійскихъ войскъ высадиться для защиты интересовъ Великобританіи въ Шанхаѣ. Существовали, разумѣется, извѣстныя скрытыя пружины, работавшія противъ этого, такъ какъ мѣстное населеніе не смотрѣло на этотъ шагъ враждебно. Мѣстныя власти, однако, боялись, какъ бы по примѣру другихъ мѣстностей временная оккупанція не обратилась въ постоянную.

Высадка нѣмецкихъ войскъ на французскую дамбу при почетной стражѣ французской морской пѣхоты и при звукахъ духовой музыки 14-го сикхскаго полка должна была представлять очень красивое международное зрѣлище, хотя и международное согласіе существовало скорѣе только въ идеѣ, чѣмъ въ дѣйствительности. Высадка войска служила поводомъ къ рѣшенію китайцевъ собрать шайку въ 1000 человекъ для защиты (?) сѣтльмента. Но къ счастью, однако, между китайцами, живущими въ смѣшанномъ сѣтльментѣ, кажется, есть очень много вліятельныхъ лицъ, главная выгода которыхъ заключается въ сохраненіи мира, и ихъ-то вліянію надо приписать царившее все время въ Шанхаѣ спокойствіе. Временное удаленіе 80,000 китайцевъ изъ сѣтльмента и города было, очевидно, вызвано ни на чемъ не основаннымъ паническимъ страхомъ, хотя и были причины для недовѣрія, если даже не для опасенія, что доказывается тѣмъ, что отрядъ волонтеровъ 17-го іюня былъ вынужденъ находиться на стражѣ цѣлый день, и что оказалось необходимымъ принять различныя экстренныя мѣры для поддержанія порядка. Японцы, живущіе въ сѣтльментѣ, всѣми силами содѣйствовали сохраненію спокойствія. Дѣятельность Рѣчной Коммиссіи подвинулась на шагъ впередъ и, можетъ быть, 1901 годъ дастъ возможность сообщить о частичномъ уничтоженіи Вусунскаго бара. Шанхайская торговля постоянно развивается и притомъ въ самыхъ разнообразныхъ направленіяхъ. Совершенно неправильно было бы думать, что источники всего экспорта Шанхая на-

ходятся исключительно въ его окрестностяхъ, или что окрестное населеніе потребляетъ весь его импортъ. Въ дѣйствительности, Шанхай представляетъ собою гигантское депо, въ извѣстной мѣрѣ, конечно, снабжающее и мѣстное окрестное населеніе, независимое отъ реэкспорта и дающее импортирующимъ купцамъ возможныхъ выбора нѣсколькихъ большихъ рынковъ, между тѣмъ какъ собственники чая, шелка и вообще экспортныхъ товаровъ могутъ иногда получить на Шанхайскомъ рынкѣ цѣны на свои товары, которыя показались бы невозможными на ограниченныхъ рынкахъ другихъ приморскихъ и прирѣчныхъ торговыхъ городовъ.

Расширеніе французскаго сэттльмента уже совершившейся фактъ, и надо надѣяться, что и торговая дѣятельность французовъ пропорціонально этому увеличится. Инженерное дѣло въ Шанхаѣ все растетъ, и среди нѣсколькихъ судовъ, спущенныхъ въ Шанхаѣ въ 1900-мъ году, слѣдуетъ указать на пароходъ *Tungting* въ 2,050 тоннъ, самый большой изъ строившихся когда-либо въ Шанхаѣ. Что касается общественной жизни, то она проходитъ такъ же пріятно, какъ и раньше, и жители, какъ всегда, пользуются удовольствіями на открытомъ воздухѣ и въ домахъ. Достоинно вниманія открытіе поваго нѣмецкаго клуба и соединеніе французскаго и англійскаго драматическихъ кружковъ для устройства общихъ представлений. Дамское Благотворительное Общество даетъ возможность дамамъ примѣнять свои силы на поприщѣ добрыхъ дѣлъ. Учрежденіе правильной регистраціи китайской прислуги по европейскому образцу устранить, надо надѣяться, возможность многихъ обмановъ, которые часто производывались въ прежнія времена въ Шанхаѣ. Тотъ фактъ, что Шанхайскій Таможенный банкъ былъ въ состояніи передать 300,000 таэлей въ Си-ань-фу на нужды императорскаго двора послѣ его бѣгства, доказываетъ въ извѣстной степени важность Шанхая, какъ центра, дающаго извѣстный доходъ. (L. C. Express).

Туземная газета въ Ханькоу. Ханькоу настолько оживленный центръ, что въ немъ газета сдѣлалась насущной потребностью. Сообщаютъ, что въ настоящее время составляется компанія для изданія газеты. Цѣна акцій 50 долл. каждая, и уже разошлось болѣе 40 акцій.

(Shang. Merc.)

### Маньчжурія.

Пекинская телеграмма, напечатанная въ газетѣ Асахи-симбунъ, утверждаетъ, что тайный договоръ относительно Маньчжуріи, заключенный, какъ говорятъ, между Китаемъ и Россіей, не ратификованъ и, вообще, не будетъ заключенъ. Но за то онъ замѣненъ другимъ договоромъ, по которому концессіи по постройкѣ желѣзныхъ дорогъ въ Маньчжуріи или Монголіи не могутъ быть даны никакой другой державѣ кромѣ Россіи. Въ каждой провинціи Маньчжуріи будетъ находиться по одному военному и одному гражданскому чиновнику изъ русскихъ, пока не будетъ выплачено все вознагражденіе за военныя издержки русскихъ, и Шань-хай-гуань—Ню-чжуаньская желѣзная дорога не будетъ передана

русскимъ, стоимость же ея вычтется изъ суммы, которая придется на долю Россіи, какъ вознагражденіе за ея потери и жертвы во время послѣднихъ беспорядковъ. Противъ этого договора, говоритъ газета, можно возражать меньше, чѣмъ противъ Мукденскаго, тѣмъ не менѣе, однако, возраженія будутъ, въ этомъ не можетъ быть сомнѣнія. Россія никоимъ образомъ не имѣетъ права требовать себѣ монополіи на желѣзно-дорожныя концессіи въ Маньчжуріи и Монголіи. Ни одной державѣ права этого не давалось. Одна только Германія поступила такимъ образомъ по отношенію къ Шань-дуну и, сколько извѣстно, не отказалась еще отъ своихъ притязаній. Но Англія съ своей стороны заявила энергичный протестъ, и требованія Германіи при случаѣ, вѣроятно, будутъ взяты обратно. Въ дальнѣйшемъ газета, очевидно, забывая, что она японскій, а не англійскій органъ печати, говоритъ, что Англія никогда не старалась обезпечить за своими подданными такого рода монополіи. Она всегда твердо держалась принципа свободы дѣйствій безъ всякой партійности, и она наврядъ ли согласится на соглашеніе, по которому цѣлая громадная полоса китайскихъ владѣній будетъ служить эксплуатаціоннымъ цѣлямъ одной державы. Что же касается Шань-хай-гуань—Ню-чжуаньской желѣзной дороги, то она давно уже отдана въ залогъ британскому синдикату, давшему деньги для ея постройки. Было бы несправедливо передать ее теперь Россіи въ счетъ уплаты вознагражденія. Можетъ быть, самая достойная вниманія черта въ новомъ соглашеніи то, что, очевидно, Россія вступаетъ въ независимыя сношенія съ Китаемъ. Русскій представитель засѣдаетъ въ совѣтѣ иностранныхъ министровъ въ Пекинѣ, требуетъ, чтобы внимательно выслушивали его мнѣніе (японскій представитель разве не требуетъ вниманія своимъ словамъ?), и Россія получаетъ всѣ выгоды, вытекающія отъ союзнаго соглашенія, наравнѣ съ другими государствами, между тѣмъ какъ въ то же время русскіе агенты ведутъ независимыя переговоры съ Китаемъ. Конечно, пронизываетъ газета, ихъ называютъ всего только «мѣстными», но если содержаніе ихъ не абсолютно иное, чѣмъ теперь говорятъ, то ихъ мѣстный характеръ очень сомнителенъ.

Россія и Японія. Газета Юміури-симбунъ, не признавая за достовѣрный слухъ о заключеніи договора между Россіей съ Китаемъ, все таки высказываетъ нѣкоторыя опасенія. Она говоритъ, что поступки Россіи въ Маньчжуріи не только угрожаютъ независимости Китая и Кореи, но въ то же время и вредятъ интересамъ Японіи, и что, если Россія останется при желаніи присоединить Маньчжурію, то Японія, не смотря на все ея желаніе сохранить миръ, должна будетъ принять мѣры для охраненія живѣйшихъ своихъ интересовъ. Въ настоящее время не зачѣмъ беспокоиться, но если окажется, что Россія опредѣленно заявитъ свое намѣреніе удержать за собой Маньчжурію и выяснитъ окончательно свои намѣренія относительно Кореи, тогда и Японія придется постоять за себя. Но мы не думаемъ, продолжаетъ газета, чтобы Россія поступила такъ неловко и нетактично, чтобы бросить вызовъ Японіи и другимъ заинтересованнымъ державамъ. Она фактически владѣетъ про-

винцией, и очень мало такихъ людей, которые думаютъ, что русскіе уйдутъ изъ Маньчжуріи. Положеніе русскихъ въ Маньчжуріи настолько прочно, что врядь ли имъ пужны еще какіе-либо договоры или деклараціи. Послѣдніе скорѣе имѣли бы ослабляющее дѣйствіе, такъ какъ напрасно привлекли бы вниманіе всего міра на дѣйствія, которыя въ интересахъ Россіи дѣлать возможно менѣе замѣтными. Что же касается Кореи, то пока еще нѣтъ повода беспокоиться, даже если бы Россія дѣйствительно заняла въ этой странѣ приписываемое ей положеніе.

Газета Нироку-симпō, перечисляя уступки (?), сдѣланныя Россіи Японіей на сѣверѣ, въ Корей и въ Портъ-Артурѣ, высказываетъ мысль, что всѣ эти уступки возбудили только жадность (sic!) въ русскихъ, и что, чѣмъ больше они получаютъ, тѣмъ больше имъ нужно. Говорится о безконечномъ расширеніи русскихъ владѣній, о чемъ стараются всѣ агенты Россіи, даже епископъ Николай въ Токио. По наблюденіямъ японцевъ, посѣщенія послѣднимъ Курильскихъ острововъ и обращеніе жителей ихъ въ православіе имѣютъ политическую подкладку. Когда-нибудь, продолжаетъ газета, окажется необходимымъ остановить стремленія Россіи. Если же событіямъ будетъ предоставленъ тотъ же ходъ, что и до сихъ поръ, то и Цусима, Кюсю, Сикоку и, наконецъ, и Хондо,—все достанется сѣверному колоссу, т. е. Россіи, какъ это уже случилось съ Карафуто (о.Сахалинъ), Ляо-дуномъ, Маньчжуріей, и какъ это въ настоящую минуту наблюдается на участи Кореи.

Волчій вой. Юкохамская Eastern World напечатала подъ этимъ заглавіемъ статью, касающуюся агитаторской дѣятельности нѣкоторыхъ японскихъ политическихъ партій и настроенія нѣкоторой части японскаго общества по поводу маньчжурскаго вопроса. Та шутовская, горькая насмѣшка, съ которой газета въ началѣ статьи говоритъ о японскихъ политическихъ партіяхъ, вообще, отражаетъ въ себѣ взгляды не совсѣмъ ничтожной части иностранныхъ наблюдателей, слѣдящихъ за японской политической жизнью, да, пожалуй, и извѣстной части самихъ японцевъ.

Было бы очень удобно, пишетъ газета, если бы вѣчно измѣняющіяся и перемѣняющіяся колоніи политическихъ чужездныхъ травоекъ, которыя сами почему-то называютъ себя въ Японіи политическими партіями, приняли простую нумерацію вмѣсто обычныхъ названій, такъ какъ при настоящемъ состояніи страны количество послѣднихъ можетъ быть лишь очень ограниченнымъ, если, разумѣется, требуется, чтобы они имѣли нѣсколько болѣе точное и опредѣленное значеніе, чѣмъ какое-нибудь обыкновенное фабричное клеймо, между тѣмъ какъ числа не знаютъ предѣловъ. Вопросъ о клеймѣ, однако, не такой пустой, и его можно принять въ соображеніе. Пока, говоритъ газета, мы предлагаемъ на обсужденіе слѣдующія названія, какъ-то: партія центральной саранчи, партія вѣрнопопданныхъ бѣлыхъ муравьевъ, партія безстрашныхъ воздухоплавателей, партія подводныхъ блюдечекъ и т. п. Съ подобными названіями

ми, по крайней мѣрѣ, можно было бы соединить извѣстныя опредѣленныя понятія, хотя и въ иносказательномъ смыслѣ. Въ самомъ дѣлѣ, нѣтъ никакой возможности соединять съ настоящими названіями японскихъ политическихъ партій какое-либо опредѣленное понятіе.

Имѣется, на примѣръ, партія національныхъ уніонистовъ. Неизвѣстно, что они хотятъ соединять, а можетъ быть и они сами того не знаютъ. Но нѣкоторые изъ нихъ, повидимому, ощущаютъ потребность чѣмъ-нибудь отличиться, и поэтому они заявили, что война съ Россіей неизбежна, и 17-го февраля н. ст. хотѣли устроить сходку въ Уеноскомъ паркѣ для того, чтобы... но такъ и осталось неизвѣстно, что собственно они хотѣли сдѣлать<sup>1)</sup>.

Не можетъ быть ничего безсмысленнѣе этой выходки, такъ какъ нѣтъ никакого повода предполагать даже возможность войны между Японіей и Россіей. Но такія выходки могутъ сослужить извѣстную службу. Ихъ можно прикрасить, преувеличить, разукрасить таинственными намеками и приподнести въ сѣдобномъ видѣ въ удобный моментъ.

Марій сказалъ, что шумъ войны не позволялъ ему слышать гласа закона, но эти политиканы не могутъ, конечно, заявить, что стукъ нагруженныхъ сокровищами телѣгъ, передвигающихся по улицамъ Токио, мѣшаетъ имъ слышать отчаянный вопль о деньгахъ, который раздается со всѣхъ сторонъ Японіи, и они не могутъ не сознавать, что только послѣдняя хорошая жатва риса (см. стр. 316) помѣшала государственному банкротству Японіи.

И та нравственная пустота, которую вызвала въ Японіи удачная война съ Китаемъ, не заполнится еще въ теченіе многихъ лѣтъ; время же, когда страна оправится отъ матеріальныхъ послѣдствій этой войны, не можетъ быть даже указано предположительно. Не можетъ быть никакого сомнѣнія, что страна дошла до такого крайняго положенія вещей, *ouï, pour vivre, il faut se tuer*, если возможно такъ перефразировать старинное опредѣленіе войны, но ни одинъ разумный человекъ не скажетъ ни одного слова, чтобы хоть на шагъ подвинуть страну ближе къ краю пропасти, чтобы съ него броситься въ зловѣщую тьму.

Едва ли необходимо обсуждать послѣдствія возможнаго, но невѣроятнаго разрыва между Японіей и Россіей; слишкомъ очевидно, что потеряетъ и что выиграетъ каждая страна. Въ началѣ войны съ Китаемъ подняли крикъ и требовали снаряженія экспедиціи на Формозу. Мы, говоритъ газета, предостерегали отъ этого предпріятія, и подобныхъ же взглядовъ держались и лица, стоявшія у власти, несмотря на то, что дѣйствовали извѣстныя иностранныя вліянія, побуждавшія къ этой экспедиціи. Она и не состоялась, но по окончаніи войны тѣ же иностранныя вліянія старались передать Формозу въ руки Японіи, и теперь Японіи приходится считаться еще съ огромнымъ морскимъ пространствомъ помимо своей и безъ того очень большой береговой линіи, такъ что будетъ весьма затруд-

<sup>1)</sup> Сходка въ послѣдній моментъ была запрещена правительствомъ.



## Современная Лѣтопись Дальняго Востока.

### 1) Министерскій кризисъ въ Японіи; 2) Маньчжурія.

#### Японія.

Почему пэры отвергли билль объувеличеніи налоговъ. Хорошо извѣстно, что большинство пэровъ недовольны настоящимъ министерствомъ; извѣстно это не только изъ газетъ, но и со словъ нѣкоторыхъ выдающихся членовъ Верхней Палаты. Изъ словъ этихъ ясно, что министерство вызвало къ себѣ враждебное отношеніе со стороны большинства пэровъ и сильную партію составляютъ приверженцы Ямагата. Обыкновенно говорятъ, что Палата пэровъ—колыбель вліянія и престижа бывшаго премьера. Не знаемъ, насколько это справедливо, но нельзя отрицать факта, что нѣкоторые изъ самыхъ вѣрныхъ его приверженцевъ состоятъ членами этой Палаты. Дальше идетъ Кенкинъ-квэй съ прищемъ Коное во главѣ, который также въ высшей степени недоволенъ министерствомъ. Недовольство это вызывается, повидимому, главнымъ образомъ неодобреніемъ иностранной политики, которой держится теперь Японія, и которая, по мнѣнію многихъ японцевъ, ведетъ страну къ гибели. Любопытно замѣтить, что съ того времени, какъ маркизъ Ито сталъ во главѣ министерства, русскіе обнаружили необыкновенную дѣятельность въ Корей. Предполагаютъ, что Россія, почивъ на лаврахъ въ Маньчжуріи, тратитъ теперь излишекъ своей энергіи на Корею. Трудно рѣшить положительно, чѣмъ вызвана эта усиленная дѣятельность, окончательнымъ ли утвержденіемъ русскихъ въ Маньчжуріи, или всеѣмъ извѣстною склонностью маркиза Ито во что бы то ни стало сохранить миръ. Японцы болѣе склонны принять послѣднее объясненіе. Въ Японіи сильно распространено мнѣніе, котораго держатся и члены Верхней Палаты, что Правительству не должно привыкать къ увеличенію налоговъ, не исчерпавъ другихъ средствъ. Что касается до этихъ другихъ средствъ—они еще не выяснены. Во всякомъ случаѣ пэры дѣйствуютъ вполне согласно, намѣреваясь заставить Правительство поступать по ихъ желанію. Пэры говорятъ: «мы снабдимъ васъ деньгами.» Но какимъ же образомъ произойдетъ уплата?—«Пока мы не увѣрены въ уплатѣ, мы не можемъ дать ни одного цента больше.» Съ достовѣрностью можно сказать, заключаетъ газета, что, если бы Японія рѣшилась на войну въ данный моментъ, всѣ затрудненія въ министерскомъ вопросѣ были бы кончены—таково мнѣніе многихъ хорошо освѣдомленныхъ японцевъ.

(J. N. M. S., 20 февраля—5 марта).

Поступокъ пэровъ. Естественно, что увеличеніе налоговъ не можетъ вызвать особенной радости,—этимъ и объясняется то всеобщее одобреніе, которое встрѣтило упорство Палаты пэровъ въ отказѣ проведенія билля, внесеннаго премьеромъ. Отдѣленіе законодательной власти, которое съ нѣкоторой долей справедливости можетъ быть названо представителемъ народа,—Нижняя Палата уже одобрила мѣру, предложенную Правительствомъ, такъ что приходится сдѣлать заключеніе, что безпричинная оппозиція, которой держатся пэры, должна быть вполне приписана личному нерасположенію къ премьеру и его товарищамъ. Если это такъ, то Палата пэровъ при настоящемъ ея составѣ является учрежденіемъ, котораго нація должна стыдиться. Фактъ, что многіе изъ политическихъ противниковъ графа Ито—такіе государственные люди, какъ маркизь Ямагата, маркизь Саиго и графъ Окума вполне признаютъ необходимость увеличенія налоговъ и насколько могутъ поддерживаютъ въ этомъ отношеніи премьера,—фактъ этотъ долженъ былъ бы убѣдить лицъ, могущихъ судить о политическомъ положеніи вещей, что на этотъ разъ Правительство имѣетъ право на своей сторонѣ, и что оно дѣйствительно въ правѣ прибѣгать къ крайнимъ мѣрамъ для того, чтобы уничтожить безучастіе, созданное послѣднимъ не патріотическимъ поступкомъ Верхней Палаты. Доводы, приводимые пэрами, что предполагаемая реформа гражданской службы, будучи твердо проведена, дастъ значительный излишекъ доходовъ Государственному Казначейству; что излишекъ этотъ можетъ быть частью употребленъ на покрытіе дефицита и частью на увеличеніе платы гражданскимъ служащимъ,—доводы эти не выдерживаютъ критики передъ фактами, на которые указываетъ «Japan Times»—именно, что и въ Комитетѣ и въ Палатѣ не разъ повторялось, что остающаяся еще сумма фонда на непредвидѣнные расходы, достигающая 20 мил. енгъ, заключается въ облигаціяхъ, которыя при настоящемъ состояніи рынка невозможно реализовать безъ большихъ убытковъ для Государственнаго Казначейства и безъ большихъ безпорядковъ на рынкѣ. Кромѣ того, не было обращено вниманія на фактъ, указанный министромъ финансовъ, что предложенныя финансовыя мѣропріятія не могутъ быть закончены въ нѣсколько мѣсяцевъ, между тѣмъ какъ потребность въ деньгахъ велика и неотложна. Какимъ образомъ могутъ пэры увѣрять, что экономіи, полученной отъ реформы гражданской службы, будетъ достаточно на покрытіе дефицита, который грозитъ націи? Трудно убѣдиться, что такимъ путемъ могло бы составиться значительное сбереженіе. Съ другой стороны, существуютъ отрасли государственной службы, и юридическая одна изъ главнѣйшихъ, которыя настоятельно требуютъ увеличенія оклада, и къ несчастію нельзя отрицать, что служащіе по гражданской части не только не имѣютъ избытковъ, но скорѣе какъ въ матеріальномъ, такъ и въ нравственномъ отношеніи не вполне удовлетворены, такъ что, собственно говоря, въ разсужденіяхъ пэровъ не очень легко разобраться. Есть и другая сторона вопроса. Неизвѣстно въ точности, что собственно обидѣло японцевъ—они

говорятъ, что смертельно оскорблены ихъ чувства, но даже сами члены не могутъ дать соотвѣтствующаго объясненія. Повидимому, маркизь Ито потерялъ свой престижъ; вѣроятно, тому нѣсколько причинъ, но главною надо считать недовольство націи политикой относительно Россіи. Многіе называютъ настоящую политику Японіи слабой, уступчивой, способствующей развитію высокомерія русскихъ и ихъ стремленія къ новымъ приобрѣтеніямъ. Многіе громко высказываютъ свое неодобреніе этой глупой нерѣшительности, и Верхняя Палата отказывается сдѣлать шагъ, ставшій необходимымъ, вслѣдствіе военныхъ дѣйствій въ сѣверномъ Китаѣ, какъ совершенно ясно объяснилъ г. Сагатани, делегатъ Правительства. Неужели пэры могутъ хотѣть немедленнаго объявленія войны Россіи. Они первые подняли бы шумъ, если бы Японія рѣшила уйти изъ сѣвернаго Китая, а между тѣмъ они же отказываются снабдить Правительство средствами для пребыванія тамъ войскъ. Можетъ ли итти дальше подобное безразсудство. Парламентъ былъ созванъ, чтобы дать пэрамъ случай спокойно обсудить ихъ положеніе. Если при вторичномъ собраніи они опять будутъ настаивать на своемъ, въ странѣ можетъ произойти важный кризисъ, который потребуетъ для своего разрѣшенія вмѣшательство Государя. Если пэры захотятъ быть разсудительны, они уступятъ безъ дальнѣйшихъ затрудненій.

(*Jap. Herald Mail Summary*, 20 февраля—5 марта).

Повидимому, графъ Итагаки въ высшей степени недоволенъ Палатой пэровъ. По его мнѣнію, Палатѣ пэровъ нѣтъ никакого дѣла до рѣшенія вопроса о налогахъ. Дѣятельность Верхней Палаты должна проявляться при слѣдующихъ обстоятельствахъ: 1. Если Палата народныхъ представителей постановляетъ рѣшеніе, противорѣчащее законамъ. 2. Если происходитъ столкновеніе между Правительствомъ и Палатой народныхъ представителей. 3. Если какое-либо постановленіе Палаты представителей окажется несогласнымъ съ интересами страны. Въ этихъ случаяхъ Палата пэровъ не въ правѣ высказывать свое одобреніе относительно вопроса о налогахъ. По словамъ графа Итагаки, послѣднее вмѣшательство Палаты пэровъ въ рѣшенія Нижней Палаты было крайне неудачно, и причины противъ увеличенія налоговъ, высказанныя ею, крайне неосновательны. Графъ Итагаки высказался въ томъ смыслѣ, что при подобныхъ обстоятельствахъ Палата представителей должна была бы быть распущена, а въ случаѣ второго внесенія билля объ увеличеніи налоговъ въ слѣдующую сессію—члены Палаты пэровъ, сознавъ свои ошибки, должны выйти въ отставку. Подобный поступокъ, говоритъ графъ, вполне бы соотвѣтствовалъ обычаямъ конституціоннаго правленія.

(*Jap. Herald Mail Summary*, 20 февраля—5 марта).

Причины оппозиціи пэровъ. Газета „*Цюгаи Сіогіо*“ приводитъ слѣдующія соображенія, которыя, по ея мнѣнію, послужили причинами упорства большинства членовъ Палаты пэровъ въ вопросѣ о повышеніи налоговъ. Эти же причины и вообще ставятъ большинство членовъ Верх-

ней Палаты во враждебныя отношенія къ Правительству.

1. Кабинетъ маркиза Ито основанъ на принципѣ поддержки Правительства.

2. Правительство придаетъ гораздо больше значенія Палатѣ представителей, нежели Палатѣ пэровъ.

3. Инициаторомъ проекта налоговъ является м-ръ Хоси, котораго пэры ненавидятъ.

4. Увеличеніе налоговъ для основанія морского сталелитейнаго завода считается мѣрой, не выдерживающей критики.

5. Министръ финансовъ, по мнѣнію пэровъ, не имѣетъ твердыхъ принциповъ.

6. Наконецъ, пэры хотятъ отомстить Правительству за его отношеніе къ дѣйствіямъ Національной Лиги.

(J. W. T., 24 февраля—9 марта).

Оппозиціонный журналъ. Газета «Nippon» чрезвычайно гордится поражениемъ, которое Верхняя Палата нанесла министерству. Отказъ принятія билля, по словамъ газеты, вѣрное свидѣтельство пораженія и недостатка довѣрія. Это какъ бы вызовъ Правительству отказаться или распустить Парламентъ. Что касается перваго, то врядъ ли Правительство рѣшится на это, такъ какъ ему хочется сохранить власть за собой, что же касается втораго, то, по словамъ газеты, Правительство страшится могущихъ быть послѣдствій. Единственно, что остается, говорить Nippon, это—обратиться къ Императору и просить его помощи. Если Его Величество пожелаетъ вмѣшаться, онъ можетъ издать эдиктъ, въ которомъ и выскажетъ пэрамъ свое неодобреніе за ихъ враждебное отношеніе. Если же нѣтъ, то министерству остается только продолжать свои дѣйствія прежнимъ путемъ посреди насмѣшекъ своихъ оппонентовъ.

(Japan Herald Mail Summary, 20 февраля—5 марта).

Дальнѣйшія дѣйствія Правительства. Теперь Правительству ничего больше не остается, какъ предложить отвергнутый билль на разсмотрѣніе консультаціонному комитету, который составитъ изъ представителей той и другой палаты. Придется идти на компромиссъ—въ этомъ смыслѣ уже составленъ билль однимъ изъ членовъ Верхней Палаты. Билль этотъ ограничиваетъ увеличеніе налоговъ временемъ продолженія сѣв. китайской кампаніи и затѣмъ отмѣняетъ ихъ; далѣе предлагается приостановить до болѣе благопріятнаго времени выработку стали въ Куре. Говоря о полной отмѣнѣ билля, надо упомянуть о преобладающимъ мнѣніи, что предполагаемая реформа гражданской службы, будучи проведена полностью, дастъ значительный излишекъ Государственному Казначейству; что она можетъ отчасти покрыть дефицитъ, ради котораго увеличиваются налоги и частью можетъ быть употреблена на увеличеніе платы гражданскимъ служащимъ. Гражданская реформа—большой трудъ и сдѣлаетъ министерству гораздо больше чести, чѣмъ какое-либо другое предпріятіе. До отмѣны билля, какъ говорятъ, ми-

нистерство, поставленное въ извѣстность о враждебномъ настроеніи въ Верхней Палатѣ, подумывало закрыть Парламентъ на три дня, но, по видимому, наступило спокойствіе, и этотъ проэктъ былъ оставленъ. Если это дѣйствительно вѣрно, то дѣло еще болѣе затруднится. До сихъ поръ на Верхнюю Палату смотрѣли какъ на учрежденіе, относящееся съ антипатіей къ серьезной работѣ. Теперь мнѣніе это совершенно измѣнилось вслѣдствіе необыкновенной дѣятельности, которую проявила Палата. Было время, когда вполне довѣряли маркизу Ито. Теперь все измѣнилось, явились новые члены, болѣе согласные съ другими государственными дѣятелями и придерживающіеся политическихъ взглядовъ, діаметрально противоположныхъ взглядамъ премьера. (J. H. M. S., 20 февраля—5 марта).

До сихъ поръ ни Кабинетъ министровъ, ни Палата пэровъ не желаютъ принять на себя инициативу компромисса по вопросу о повышеніи налоговъ, но изъ нѣсколькихъ источниковъ уже получаютъ свѣдѣнія, что надежда на улучшеніе положенія все таки существуетъ. Хотя вожаки наиболѣе непримиримыхъ партій по прежнему держатся высокаго тона, но среди большей части членовъ Палаты уже слагается мнѣніе, что вызывать серьезный политическій кризисъ по вопросу, подобному настоящему,—не болѣе какъ сумасбродство; что затянувшійся теперь узелъ возможно распутать лишь такими уступками съ обѣихъ сторонъ, которыя не унизили бы достоинство Кабинета.

Въ данный моментъ не трудно предсказать, какого рода условія могутъ быть поставлены пэрами, если обѣ стороны рѣшатся на компромиссъ. Правительству придется отказаться на нѣсколько лѣтъ отъ мысли достать средства на такія нужды, какъ усиленіе флота и нѣкоторыя важныя общественныя работы; оно должно ограничить размѣръ общихъ налоговъ единственно лишь потребностями на китайскія дѣла. Такого рода планъ наиболѣе подходящій какъ для Кабинета, такъ и для большинства пэровъ; остается только найти путь, по которому можно было бы начать веденіе переговоровъ. Въ этомъ отношеніи также, какъ кажется, не явится затрудненія, ибо посредничество для полюбовнаго разрѣшенія дѣла желаютъ взять на себя нѣсколько старыхъ государственныхъ мужей, пользующихся большимъ вліяніемъ среди пэровъ. Одинъ изъ этихъ ветерановъ графъ Иноуэ самъ предложилъ свои услуги Правительству. Затѣмъ маркизъ Саиго, ѣздившій по этому дѣлу въ Кіото къ маркизу Ямагата, уже вернулся и имѣлъ продолжительное совѣщаніе съ первымъ министромъ. Маркизъ Ямагата и графъ Мацуката ожидаютъ въ Токио сегодня.

Весьма возможно, что перечисленные государственные люди собрались въ Токио не только для этого дѣла, но во всякомъ случаѣ ихъ участіе въ немъ обѣщаетъ весьма многое въ смыслѣ благопріятнаго его разрѣшенія. (Jap. Times, 20 февраля—5 марта).

Корреспондентъ газеты „Токио Асахи“ телеграфируетъ изъ Кіото, что вечеромъ 1-го марта маркизъ Саиго прибылъ въ Кіото и прямо со стан-

ціи Хицидзіо поѣхаль къ маркизу Ямагата. На слѣдующее утро туда же прибыль графъ Мацуката. Совѣщаніе между ними длилось отъ 10 часовъ утра до 4 час. пополудни, затѣмъ маркизь Саиго отправился въ Токио. Корреспондентъ сѣлъ въ тотъ же поѣздъ и добился свиданія съ маркизомъ. Въ послѣдовавшей бесѣдѣ маркизь сказалъ, что онъ не можетъ оставаться празднымъ свидѣтелемъ настоящей отсрочки Парламента, первой съ самаго начала конституціи. Онъ совмѣстно съ маркизомъ Ямагата и графомъ Мацуката рѣшилъ попытаться привести Кабинетъ къ любовному соглашенію съ Палатою пэровъ. Подробностей совѣщанія со своими коллегами онъ корреспонденту, разумѣется, не собициль, но высказалъ, что по его мнѣнію, положеніе вообще не безнадежно. Правительству нельзя взять обратно предложенія, прошедшаго уже чрезъ Палату представителей, поэтому ему остается одинъ исходъ—йти на компромиссъ съ пэрами. Повидимому, настоящее столкновеніе возникло на почвѣ личныхъ отношеній, но, во всякомъ случаѣ, имѣя въ виду еще неоконченныя китайскія дѣла, можно надѣяться на то или иное мирное разрѣшеніе кризиса. Маркизь Ямагата также пріѣдетъ въ Токио, если положеніе вещей потребуеть его присутствія тамъ.

Въ той же газетѣ содержится описаніе интервью ея корреспондента съ графомъ Мацуката въ Осака. Послѣдній сказалъ будто бы слѣдующее. Тотъ фактъ, что Правительство обязало само себя произвести финансовыя реформы, дало Палатѣ пэровъ довольно вѣрное средство для оппозиціи проекту повышенія налоговъ. Оказалось, что Кабинетъ побить своимъ же собственнымъ оружіемъ. Но, какъ бы то ни было, настоящая оппозиція Палаты чрезвычайно нежелательный фактъ, который можетъ быть принятъ прочими державами за признакъ, что Японія не въ состояніи произвести переустройство своихъ финансовъ на прочномъ основаніи.

(J. W. T., 24 февраля—9 марта).

Маркизь Ямагата и графъ Мацуката прибыли въ Токио вчера 5 марта въ 10<sup>1</sup>/<sub>2</sub> часовъ утра. Первый изъ нихъ немедленно же отправился во дворецъ и имѣлъ аудіенцію у Императора. Таковую же аудіенцію получилъ и графъ Мацуката вскорѣ послѣ него. Около этого же времени или немного раньше былъ у императора маркизь Ито. Результаты этихъ совѣщаній пока не извѣстны.

(Jap. Times, 25 февраля—6 марта).

Какъ сообщаютъ, „отцы новой Японіи“—маркизы Саиго и Ямагата и графы Иноуэ и Мацуката составили планъ совмѣстныхъ дѣйствій для разрѣшенія настоящаго политическаго кризиса. Первымъ шагомъ, принятымъ въ этомъ направленіи, былъ визитъ графа Мацуката къ принцу Коноэ, президенту Верхней Палаты,—7 марта. Графъ обратился къ нему приблизительно въ слѣдующихъ выраженіяхъ: «Маркизь Ямагата, графъ Иноуэ и я, будучи серьезно встревожены настоящимъ положеніемъ дѣлъ въ Палатѣ, пришли къ рѣшенію переговорить съ наиболѣе вліятельными членами Палаты пэровъ относительно положенія,—какъ

оно есть и какъ оно должно быть. Поэтому не могу ли я просить васъ, отъ имени упомянутыхъ моихъ друзей, оказать намъ содѣйствіе въ устройствѣ митинга между членами Палаты и нами». На это принцъ Коноэ охотно далъ свое согласіе и немедленно написалъ приглашенія слѣдующимъ лицамъ: принцу Нидзію, маркизу Курода, графамъ Токугава и Бодзію, виконтамъ Тани, Окабе, Фусехара, Хотта и Матцудаира, баронамъ Одзава, Хонда, Арици, Накагава и Ки и г. г. Мацуока, Хираяма, К. Оура, М. Такеи, С. Нанго, С. Такахаси, Ц. Кикуци, С. Хакаява и Т. Ямамото. Всѣ эти члены Палаты приглашены прибыть на предполагающійся митингъ въ Клубъ пэровъ 8 марта въ 9 час. утра.

(J. W. T., 24 февраля—9 марта).

Положеніе продолжаетъ быть невыясненнымъ, но уже появляются признаки нѣкоторой переменны мнѣнія среди членовъ Палаты пэровъ. Повидимому, многіе изъ тѣхъ, кто противился повышенію налоговъ, теперь начинаютъ сознавать, что такъ или иначе, но содержать войска въ Китаѣ необходимо, что на это нужны средства, и что эти средства должны быть найдены. Вожаки разныхъ партій, по большей части, попрежнему сопротивляются правительственной мѣрѣ. Думаютъ, впрочемъ, и кажется не безъ основанія, что и эти повидимому непримиримые пэры или многіе изъ нихъ—въ особенности же,—принадлежащіе къ военному міру, лишь ждуть подходящаго случая, чтобы пойти на компромиссъ, ибо между ними уже начинается бродить сознаніе, что столкновеніе съ Правительствомъ по денежнымъ дѣламъ является нетактичной ошибкой.

Во всякомъ случаѣ, справедливость этихъ предположеній о настроеніи пэровъ должна выясниться весьма скоро. Сегодня предполагается совѣщаніе старѣйшихъ государственныхъ дѣятелей, стоящихъ теперь воѣ Кабинета, именно: маркиза Ямагата, графа Иноуэ, маркиза Саиго и графа Мацуката съ двадцатью изъ наиболѣе вліятельныхъ членовъ Верхней Палаты. Какого рода предложенія будутъ разбираться на этомъ совѣщаніи—пока неизвѣстно. Но если предположить, что результатомъ его будетъ обоюдное согласіе на компромиссъ, то этотъ компромиссъ долженъ быть именно такой, какой мы уже предсказывали нѣсколько дней тому назадъ, то есть ограниченіе размѣра налоговъ лишь потребностями военныхъ расходовъ въ Китаѣ. Одна изъ газетъ, хорошо освѣдомленная въ сферахъ оппозиціи Верхней Палаты, полагаетъ, что по всей вѣроятности пэры согласятся на описанный компромиссъ, съ тѣмъ условіемъ, что фонды китайской экспедиціи будутъ выдѣлены изъ общаго бюджета и будутъ вестись по такъ называемому спеціальному счету. Практическій результатъ такой мѣры будетъ заключаться въ томъ, что добавочный сборъ будетъ прямо обращаться въ спеціальный фондъ, предназначенный исключительно для упомянутой цѣли. Идея эта въ сущности не дурна, хотя то же самое могло бы быть достигнуто безъ хлопотъ по открытію спеціальнаго счета по китайскимъ дѣламъ. Но разъ пэрамъ нравится имѣть спеціальный счетъ, то казалось бы, что можно снизить къ этой

ихъ маленькой безвредной слабости и тѣмъ закончить затянувшійся кризисъ (J. W. T., 24 февраля—9 марта).

Вчера въ Nobles' Club состоялось совѣщаніе между предводителями партій Палаты пэровъ и старыми государственными людьми. Результатъ этого совѣщанія едва ли можно назвать много обѣщающимъ. Пока подробности переговоровъ неизвѣстны, но, какъ говорятъ, маркизь Ямагата цѣлый часъ убѣждалъ песговорчивыхъ пэровъ, выясняя имъ причины, по которымъ принятіе билля о налогахъ абсолютно необходимо, и прося ихъ снова рассмотреть это дѣло и дать свое согласіе на него. Рѣчь маркиза была выслушана съ большимъ уваженіемъ, и когда онъ сѣлъ, никто не рѣшался прервать послѣдовавшаго затѣмъ долгаго молчанія. Наконецъ прииць, Коное, президентъ Палаты пэровъ, рѣшился замѣтить, что въ виду положенія, занимаемаго пэрами до сихъ поръ въ отношеніи даннаго вопроса, для присутствующихъ является весьма трудной задачей принять на себя инициативу противоположнаго рѣшенія, на которомъ настаиваетъ маркизь Ямагата. Но такъ какъ они вполне сознаютъ громадную важность этого дѣла, то они во всякомъ случаѣ не отказываются отъ рассмотрѣнія новаго предложенія со стороны Кабинета. Затѣмъ послѣдовали довольно неопредѣленные разговоры, ничѣмъ не закончившіеся, и совѣщаніе разошлось около полудня. Было, впрочемъ, рѣшено, что, если маркизь Ямагата и его товарищи, посоветовавшись съ министрами, признаютъ нужнымъ возобновить предложеніе Правительства, то Палата еще разъ приметъ его къ рассмотрѣнію.

Послѣ обѣда состоялось собраніе политиковъ-ветерановъ въ домѣ маркиза Саиго, гдѣ присутствовали также и маркизь Ито. Послѣдній оставилъ этотъ митингъ около шести часовъ вечера, чтобы отправиться въ совѣтъ министровъ.

Повидимому, снова предстоитъ отсрочка<sup>1)</sup> распуцціи Палаты, съ тѣмъ чтобы дать возможность маркизу Ямагата и его коллегамъ быть посредниками между пэрами и Правительствомъ. Можно, однако, опасаться, что при такомъ настроеніи пэровъ эта отсрочка явится лишь пустой тратой времени. Съ другой стороны, если маркизь Ямагата обратится съ убѣжденіями къ членамъ оппозиціи—менѣе упорнымъ, чѣмъ тѣ, съ которыми онъ имѣлъ дѣло сегодня, то нѣтъ ничего невѣроятнаго, что онъ будетъ имѣть большой успѣхъ. Замѣтно, что военные члены Верхней Палаты уже рошцуть на упорство своихъ случайныхъ вожаковъ. Если посредники обратятся къ этимъ членамъ лично и непосредственно, то можно думать, что кризисъ окончится безъ принятія крайнихъ мѣръ. (J. W. T., 24 февраля—9 марта).

Одной изъ причинъ большого вліянія маркиза Ямагата и его товарищей на пэровъ служитъ то обстоятельство, что значительное число послѣднихъ обязано своимъ избраніемъ именно этимъ старымъ политикамъ. Такъ, по свѣдѣніямъ газеты Сіогіо, 71 членъ Верхней Палаты из-

<sup>1)</sup> О послѣдовавшей просрочкѣ парламентской сессіи уже было сообщено на стр. 398.



браны по рекомендаціи маркиза Ямагата, болѣе 30 обязаны маркизу Саиго и 14 графу Мацуката. (J. W. T., 24 февраля—9 марта).

19-го марта п. ст. въ Палатѣ былъ возбужденъ вопросъ о довѣрии къ Кабинету. Вопросъ этотъ поддерживали прогрессисты, имперіалисты и «независимые», т. е. почти всѣ отдѣльныя партіи Палаты, за исключеніемъ сторонниковъ конституціонной ассоціаціи. Кабинетъ обвинялся въ томъ, что по вопросу о податяхъ онъ ищетъ убѣжища за императорскимъ трономъ. Но вопросъ этотъ такъ сложенъ, что вмѣшательство Императора было вполнѣ естественнымъ, можно говорить только о формѣ этого вмѣшательства, критиковать способъ обращенія пэровъ съ императорскимъ повелѣніемъ, поднимать же объ этомъ разговоръ трудно уже потому, что невозможно знать подробности этого дѣла. Вообще едва ли можно привести какіе-либо доводы въ пользу упомянутого запроса. Объ исходѣ дебатовъ не можетъ быть сомнѣнія, такъ какъ сторонники министерства составляютъ въ палатѣ большинство.

Дебаты велись съ большимъ краснорѣчіемъ и искусствомъ съ обѣихъ сторонъ. Г. г. Хатояма и Симата въ своихъ рѣчахъ обвиняли кабинетъ въ слѣдующихъ нарушеніяхъ данныхъ ему полномочій: 1) кабинетъ обращался за содѣйствіемъ старшихъ сановниковъ, 2) когда это не удалось, онъ обратился за поддержкой къ Императору, 3) императорское повелѣніе не было подписано совмѣстно министрами и 4) кабинетъ не выказалъ достаточнаго „вниманія и почтенія“ къ безпокойству по этому поводу Императора. Министерскіе ораторы представили основательныя возраженія по всѣмъ этимъ пунктамъ, кромѣ п. 3, который былъ признанъ слишкомъ пустымъ и очевиднымъ. Министрамъ вовсе не было надобности подписывать императорское повелѣніе, такъ какъ это былъ не рескриптъ (сіюіоку), а личное повелѣніе (ціокуго), по установившейся же практикѣ, министры только отвѣтственны за него, но не обязаны его подписывать. По сравненію съ другими ему подобными, очевидно, и настоящее повелѣніе вполнѣ правильно со стороны формы.

(J. W. T., 10/23 марта).

Парламентскіе члены партіи „Сейю-квэй“, числомъ около 80, организовали экономическую ассоціацію. Главныя ихъ принципы слѣдующіе: 1, со времени войны съ Китаемъ непроизводительные расходы превышаютъ производительныя, поэтому необходимо должны быть приняты мѣры къ возстановленію финансоваго баланса; 2, должны быть изысканы средства для денежнаго оживленія въ коммерческихъ и промышленныхъ сферахъ; 3, въ виду важности увеличенія средствъ для развитія мануфактурной промышленности, необходимо принять мѣры къ привлеченію въ страну иностранныхъ капиталовъ; 4, монетная система должна быть усовершенствована, дабы упростить обращеніе денежныхъ знаковъ; 5, должны быть пересмотрѣны договорныя тарифы, которые не соотвѣтствуютъ таковымъ же въ прочихъ государствахъ. Повидимому, это движеніе имѣетъ за собою весьма сильную поддержку.

Говорятъ, что принцъ Коноэ и его друзья предпринимають изданіе новаго журнала, подъ названіемъ „Тōіō“ («Востокъ»). Первый его номеръ выйдетъ въ апрѣлѣ. (Jap. W. Mail, 3—16 марта).

Мѣропріятія, необходимыя, япо мнѣнію Eastern World и примыкающей къ ней партіи, для оздоровленія государственной жизни Японіи:

1) Скорое сокращеніе расходовъ на военныя и морскія вооруженія и скорое сокращеніе, насколько это возможно, расходовъ по флоту.

2) Употребленіе сбереженій на сокращенія и полную отмѣну торгово-промышленнаго налога, такъ какъ означенный налогъ мѣшаетъ успѣшному развитію дѣлъ въ Японіи и служитъ преградой привлеченію иностраннаго капитала и труда въ Японію.

3) Проведеніе закона о ремеслахъ, подъ защитой котораго ученики могутъ научиться ремесламъ, и по которому поденщики и мастера должны будутъ сдавать теоретическій экзаменъ и доказывать на практикѣ знаніе ими мастерства.

4) Реформа Парламента, при которой всякая взятка, предложенная въ какой бы то ни было формѣ члену Парламента, и принятіе взятки въ какой бы то ни было формѣ членомъ Парламента является преступленіемъ, которое наказывается десятью годами каторжныхъ работъ; кромѣ того, подкупленный членъ Парламента теряетъ все гражданскія права, и ему не дозволяется занимать какія-либо почетныя должности еще въ продолженіи 10 лѣтъ по окончаніи срока каторжныхъ работъ; никакая амнистія не можетъ быть примѣнена къ осужденнымъ за подобныя преступленія.

5) Уничтоженіе всехъ монополій, какъ вредящихъ свободному развитію промышленности и торговли.

6) Уменьшеніе всехъ ввозныхъ пошлинъ, превышающихъ 50<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, на 50<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, кои вполне достаточны для законной охраны японскаго производства.

7) Увеличеніе судебного жалованія до минимума въ 1000 сѣнъ въ годъ.

8) Инспекція участковыхъ судовъ по четвертямъ года компетентными юристами для выясненія причинъ отсрочекъ, которыя теперь даются по малѣйшему поводу и заставляютъ тяжущіяся стороны терпѣть отъ ненужныхъ проволочекъ и расходовъ; судьи, которые дали отсрочки болѣе трехъ разъ безъ уважительныхъ причинъ, должны подлежать дисциплинарному суду и должны быть отстранены отъ должности не долѣе какъ на три мѣсяца за то, что по ихъ винѣ напрасно потрачены и время, и деньги.

9) Полная реформа почтовыхъ учреждений, обеспечивающая добросовѣстную, разумную работу служащихъ; должны быть установлены внезапныя періодическія ревзіи всехъ почтовыхъ учреждений компетентными инспекторами, не имѣющими другихъ обязанностей.

10) Устраненіе системы общей отвѣтственности въ почтовыхъ учрежденіяхъ и установленіе настоящей и дѣйствительной системы контроля,

при которомъ въ каждомъ отдѣльномъ случаѣ можетъ быть обнаружена небрежность или оплошность отдѣльнаго лица.

11) Одновременное увеличеніе жалованія служащимъ почтовыхъ отдѣленій подъ условіемъ неотложнаго введенія реформы.

12) Учрежденіе опредѣленнаго штата служащихъ во всѣхъ отрасляхъ государственной службы. Всякій, поступившій на государственную службу по выдержаніи соответствующаго роду службы экзамена и прослужившій удовлетворительно три года, получаетъ назначеніе на всю жизнь и имѣетъ право на повышеніе только по роду своей службы. Ни одинъ министръ и никакое другое официальное лицо не могутъ назначать чиновниковъ, кромѣ своего личнаго секретаря; никто не долженъ быть удаленъ отъ должности въ теченіе трехъ пробныхъ лѣтъ службы иначе, какъ по постановленію компетентнаго дисциплинарнаго суда.

13) Учрежденіе промышленныхъ банковъ во всѣхъ городахъ Японіи, имѣющихъ болѣе 100,000 жителей; банки эти не должны брать болѣе 8<sup>0</sup>/<sub>0</sub> при доказанной коммерческой благонадежности.

14) Защита другихъ политическихъ, административныхъ и общественныхъ реформъ, если таковыя понадобятся съ теченіемъ времени.

(Eastern World, 24 февраля—9 марта).

Судейская агитація. Въ настоящее время въ Японіи распространяется агитація чиновъ судебнаго вѣдомства, выставляющая требованіе прибавки жалованья. Весьма интересенъ фактъ, что инструкция министра юстиціи, изданная недавно въ видахъ прекращенія этого движенія, оказала какъ разъ обратное дѣйствіе. Инструкция эта была адресована главнымъ судьямъ и публичныхъ прокураторамъ высшихъ судовъ, но послѣдніе не могли сообщить ее своимъ подчиненнымъ вслѣдствіе нѣкотораго юридическаго затрудненія. Дѣло въ томъ, что, согласно закону организаціи судовъ, главные судьи и прокураторы могутъ издавать для своихъ подчиненныхъ приказы, имѣющіе характеръ совѣтовъ, но не критическія наставленія по поводу ихъ дѣйствій. Поэтому министерская инструкция, сообщенная указанными начальниками младшимъ чинамъ, признана была этими послѣдними ничтожною и не могущею имѣть никакого юридическаго значенія.

Нѣсколько дней тому назадъ министръ юстиціи баронъ Канеко попробовалъ прибѣгнуть къ мирнымъ средствамъ для разубѣжденія судей и прокураторовъ Токійскаго окружнаго суда, но, къ сожалѣнію, его личные переговоры съ главными чинами суда не привели ни къ чему. Тѣ заявили, будто бы, что они и ихъ товарищи рѣшили дѣйствовать сообща и избѣгать самостоятельныхъ шаговъ въ дѣлѣ агитаціи; слѣдовательно, они не могутъ принять предложеній министра. Тѣмъ временемъ движеніе быстро распространяется по всѣмъ провинціямъ. Присоединившіеся къ агитаціи судебскіе чины рѣшили, въ случаѣ неудачи ихъ попытки, одновременно и всей массою выходить въ отставку.

(J. W. T., 24 февраля—9 марта).

Недовольные Судьи. Судебные чины Токио и принадлежащихъ къ нему уѣздовъ, повидимому, не обратили никакого вниманія на предупреденіе министра юстиціи не принимать участія въ агитаціи по поводу прибавки жалованья. По слухамъ, эти чиновники рѣшили продолжать агитацію даже подъ рискомъ увольненія со службы. Насколько вѣрны подобныя слухи, трудно рѣшить, но во всякомъ случаѣ сообщать какъ фактъ, что они ищутъ сочувствія у многихъ членовъ Верхней Палаты и дѣятельно агитируютъ среди своихъ провинціальныхъ коллегъ.

Безъ сомнѣнія, министръ юстиціи уже занятъ серьезнымъ разсмотрѣніемъ этого дѣла и, вѣроятно, приметъ какія-либо мѣры къ пресѣченію подобнаго непристойнаго движенія среди бюстителей закона.

Въ этомъ случаѣ, говоритъ Japan Times, необходимы самыя суровыя и притомъ безотлагательныя репрессаліи. Слѣдуетъ учредить специально уполномоченный судъ, который подвергнулъ бы дисциплинарнымъ взысканіямъ упорствующихъ судей. Этимъ только и возможно предупредить опасность распространенія агитаціи по всей странѣ.

(Jap. Weekly Times, 18 февраля—3 марта).

Судейская агитація въ Осака. Изъ Осака сообщаютъ, что агитирующіе чиновники судебного вѣдомства имѣли 28 февраля въ означенномъ городѣ митингъ, на которомъ присутствовало болѣе 130 человекъ. Здѣсь были представители апелляціонныхъ и уѣздныхъ судовъ Осака, Кіото, Кобе, Нара, Отцу, Вакаяма, Канадзава, Окаяма, Токусима и другихъ мѣстъ. Судья Мотоки высказалъ мнѣніе, что для страны въ высшей степени необходимо увеличеніе числа судей и прокураторовъ въ различныхъ судахъ и повышеніе ихъ въ рангахъ. Всѣ согласились съ этимъ мнѣніемъ, послѣ чего было составлено заявленіе, подписанное всѣми присутствовавшими, на имя г. Ката, главнаго судьи Осакаго апелляціоннаго суда, и г. Осима, главнаго прокуратора, которые въ данное время оба находятся въ Токио, съ просьбою содѣйствовать цѣлямъ агитаціи. Затѣмъ былъ избранъ исполнительный комитетъ изъ 6 судей и публичныхъ прокураторовъ г. Осака.

(J. W. T., 24 февраля—9 марта).

Привлеченіе иностранныхъ капиталовъ. Одна изъ туземныхъ газетъ говоритъ, что многіе изъ промышленныхъ дѣятелей Япоіи старались добиться привлеченія иностранныхъ капиталовъ, они не разъ обращались къ иностранцамъ къ Іокохамѣ съ просьбой употребить свое вліяніе въ пользу Япоіи. Но иностранцы постоянно отклоняли эту просьбу японцевъ въ виду неудовлетворительнаго экономическаго состоянія Япоіи. Говорятъ, что эти же дѣятели старались привлечь въ Япоію иностранныя капиталы на большіе проценты, но это обстоятельство еще болѣе убѣдило иностранцевъ, что они правы, такъ какъ они смотрятъ на большіе проценты, какъ на доказательство затруднительнаго положенія страны.

(Japan Herald Mail Summary, 20 февраля—5 марта).

Помимо недостатка въ деньгахъ, будущее Япоіи въ торговомъ отношеніи очень мрачно. Кушцы, ввезшіе иностранныя товары, не могутъ

или не хотять ихъ взять. Общее паденіе на рынкахъ Европы и Америки нѣкоторыхъ товаровъ, какъ напр. металловъ, вызвало прекращеніе дѣятельности многихъ уже прочно установившихся фирмъ, и въ то же время многіе японскіе банки въ Токио и провинціяхъ должны были прекратить платежи. Столичныя газеты насчитываютъ двѣнадцать закрывшихся банковъ, но если количество это и преувеличено, потери во всякомъ случаѣ должны быть громадны, такъ какъ каждый банкъ влечетъ за собой въ омутъ несостоятельности и купцовъ, и промышленниковъ. И вдругъ Правительство хотеть поднять налоги на 20—25<sup>0</sup>/<sub>0</sub>!

(Eastern World, 24 февраля—9 марта).

Размѣры процентовъ. Японское Государственное Казначейство опубликовало результаты своихъ изслѣдованій касательно размѣровъ процентовъ, преобладавшихъ въ Токио и провинціальныхъ центрахъ въ теченіе прошлаго декабря мѣсяца. Годовой размѣръ процентовъ для постоянныхъ займовъ во всей странѣ колебался между 14,1 и 11,5<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, что составляетъ 12,9<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, въ среднемъ. Для текущихъ краткосрочныхъ займовъ проценты, высчитывавшіеся за день, колебались между 3,88 и 3,25 сенъ за 100 енъ, что даетъ въ среднемъ 3,63 сена за сто енъ. Крайніе размѣры процентовъ на постоянные вклады были 7,5 и 5,8<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, что составляетъ въ среднемъ 7,2<sup>0</sup>/<sub>0</sub> годовыхъ. Соответствующіе размѣры процентовъ по текущимъ счетамъ за день были 1,77 и 1,50 сенъ за сто енъ, что даетъ среднее въ 1,63 сена на сто енъ. Дневной средній дисконтъ колебался между 4,00 и 3,35 сенъ за сто енъ, или въ среднемъ 1,68 сенъ за сто енъ. Ниже помѣщается таблица, показывающая средніе размѣры процентовъ въ главнѣйшихъ мѣстностяхъ.

	Займы. За сто енъ <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Депозиты. За сто енъ <sup>0</sup> / <sub>0</sub>	Дневные <sup>0</sup> / <sub>0</sub> За сто енъ.
Токио	11,5—3,18 сенъ.	7,4—1,71 сенъ.	3,12 сенъ
Киото	11,7—3,28 »	6,8—1,41 »	3,14 »
Осака	11,3—3,28 »	7,8—1,57 »	3,16 »
Юкохама	11,9—3,31 »	7,4—1,76 »	3,21 »
Кобе	11,7—3,32 »	7,4—1,59 »	3,28 »
Нагасаки	13,2—3,41 »	6,5—1,50 »	3,61 »
Нингата	12,1—3,35 »	9,8—1,47 »	3,27 »
Нагоя	11,1—3,05 »	7,3—1,67 »	2,91 »
Хякодате	12,6—3,38 »	6,7—1,58 »	3,28 »

(J. W. T., 24 февраля—9 марта).

Новые доки въ Японіи. Со времени Японско-Китайской войны корабельное дѣло настолько развилось въ Японіи, что постройка доковъ всѣхъ размѣровъ сдѣлалась теперь вопросомъ самой неотложной необходимости. Недавно построено два дока въ мѣстечкѣ Инносима, въ провинціи Бинго, при чемъ въ постройкѣ этихъ доковъ принимало участіе много капиталистовъ. Одинъ изъ доковъ, — большій, имѣетъ въ длину 372

фута, въ ширину 50 футовъ и въ глубину 20 футовъ; онъ способенъ принять судно въ 3000 тоннъ. Другой докъ имѣеть въ длину 300 футовъ, въ ширину 39 футовъ и въ глубину 14 футовъ и вмѣщаетъ судно въ 1800 тоннъ. Владѣльцы доковъ предполагаютъ построить при нихъ механической заводъ послѣдняго типа и уже заказали за границею машины и прочія принадлежности для завода. Все это ожидается въ Японіи къ началу апрѣля, такъ что въ июнѣ заводъ можетъ открыть свои дѣйствія. (J. W. T., 24 февраля—9 марта).

Согласно составленной японскимъ правительствомъ программѣ для улучшенія въ теченіе 10 лѣтъ Хоккайдо, казначейство должно будетъ произвести слѣдующіе расходы.

На издержки по исправительнымъ работамъ (исключая сооруженія гавани въ Отару) . . . . .	20,300,000	енъ
На административные расходы . . . . .	11,700,000	»
Всего . . . . .	32,000,000	»

При сравненіи этихъ цифръ съ опредѣленной въ 33-мъ финансовомъ году общей суммой расхода на улучшеніе Хоккайдо на 10 лѣтъ получается слѣдующее:

	Усиленный 10-лѣтній бюджетъ.	Нормальный 10-лѣтній бюджетъ.	Разница.
Исправленіе (исключая сооруженія гавани въ Отару) . . . . .	20,300,000.	7,900,000.	12,400,000.
Администрація (суммы на административные и мѣстные расходы) . . . . .	11,700,000.	11,000,000.	700,000.
Всего . . . . .	32,000,000.	18,900,000.	13,100,000.

Вышеприведенныя данныя показываютъ, что сумма, подлежащая израсходованію казначействомъ на обезпеченіе администраціи, а также и на приведеніе въ исполненіе 10-лѣтней программы улучшенія Хоккайдо, не превышаетъ 13,100,000 енъ. Но такъ какъ расширеніе мѣстной дѣятельности необходимо само-по-себѣ должно вызвать соответственное увеличеніе расходовъ, которое опредѣляется Правительствомъ не менѣе, какъ въ 7,100,000 енъ для слѣдующихъ 10 лѣтъ, то сумма, которую казначейство должно въ дѣйствительности заплатить за улучшенія, составитъ менѣе 6 милліоновъ енъ. (Japan Weekly Mail, 24 февраля—9 марта).

Газета „Цюо“ сообщаетъ, что площадь государственныхъ земель на Хоккайдō равняется 641,000 цю (1,602,500 акровъ), изъ коихъ обработано лишь весьма небольшое количество. Тѣмъ не менѣе, доходы съ этихъ земель ежегодно увеличиваются: такъ въ 1898 году поступило земельныхъ доходовъ съ Хоккайдō 71,000 енъ, а въ 1900 году—185,000 енъ.

Нефть на Хоккайдō. Какъ извѣстно, на Хоккайдō предполагается богатое развитіе нефтянаго дѣла. Въ семи уѣздахъ Ишкарѣ,

Китами и Ибури въ настоящее время производится буреніе скважинъ, и на три участка уже сдѣланы заявки. Пробное буреніе дѣлается въ 178 мѣстахъ уѣздовъ Осима, Исикари, Тесію, Китами, Ибури и Хидака, и сдѣланы заявки на производство пробъ на 253 участкахъ въ уѣздахъ Осима, Исикари, Китами, Тесію, Ибури, Хидака и Немуро. Хотя среди этихъ участковъ найдется, конечно, не мало пустыхъ, но за то богатство нефтью другихъ мѣсть прямо поразительно. Въ провинціи Китами, напримѣръ, нефть выходитъ наружу естественными фонтанами.

(J. W. T., 24 февраля—9 марта).

Говорятъ, что на фермахъ, принадлежащихъ маркизу Кикутенъ въ Фукагава-пура, провинціи Исикари на Хоккайдō, употребляется для хозяйственныхъ цѣлей около 2000 лошадей. Это пововведеніе вызвало въ мѣстныхъ поселенцахъ желаніе разводить лошадей такъ же и для своихъ потребностей. Для этой цѣли уже сдѣланы необходимыя приготовленія, и предприниматели рассчитываютъ не только удовлетворить потребностямъ Хоккайдō, но поставлять лошадей также и на главный островъ.

(J. W. T., 24 февраля—9 марта).

Иностранная торговля на Хоккайдō была необычайно оживлена за прошлый мѣсяць. Согласно таможеннымъ отчетамъ, вывозъ изъ гавани Хакодате выразился въ слѣдующихъ цифрахъ: въ Китай вывезено „комбу“ на 120,000 іенъ, въ Америку—сѣры на 110,000 іенъ и на нѣсколько десятковъ тысячъ іенъ угля и лѣса. Эти же товары и въ такомъ же размѣрѣ вывозятся и въ текущемъ мѣсяцѣ.

(J. W. T., 24 февраля—9 марта).

### Маньчжурія.

Japan Weekly Mail, передавая полученное изъ Пекина, сообщеніе о заключенномъ будто бы китайскимъ посланникомъ въ С.-Петербургѣ и русскимъ министромъ иностранныхъ дѣлъ соглашеніи относительно Маньчжуріи, говоритъ, что это соглашеніе, если оно дѣйствительно заключено и ратификовано, дѣлаетъ Россію властительницей не только Маньчжуріи, но также и Монголіи, Синь-цзяна и Или. Маньчжурія будетъ занята русскими войсками до тѣхъ поръ, пока маньчжурская желѣзнодорожная линія не будетъ доведена до Пекина, и Китай навсегда лишается права на всемъ этомъ огромномъ пространствѣ размѣщать свои войска безъ согласія Россіи. Кромѣ того, поданнымъ всѣхъ остальныхъ державъ не будутъ даваться концессіи на постройку желѣзныхъ дорогъ, разработку рудниковъ и пр. въ Маньчжуріи, Монголіи и китайскомъ Туркестанѣ, и даже самому Китаю не будетъ дозволено эксплуатировать богатства въ этихъ районахъ. Возможно, замѣчаетъ газета, что сообщаемыя условія соглашенія—ложны; но если Россія серьезно имѣетъ въ виду подобный договоръ, то, конечно, этимъ создается положеніе, невозможное для остальныхъ державъ.

(Japan Weekly Mail, 24 февраля—9 марта).

Опубликованное агентствомъ Рейтера въ телеграммѣ отъ <sup>4</sup>/<sub>17</sub> марта 1901 г. заявленіе германскаго канцлера о томъ, что англо-германское

соглашеніе не имѣетъ отношенія къ Маньчжуріи, возбудило среди японцевъ и недовольство, и разочарованіе, такъ какъ они считали это соглашеніе рѣшительнымъ шагомъ къ мирному международному разрѣшенію китайскаго вопроса. Газета полагала, что Японіи и другимъ державамъ не слѣдуетъ присоединяться къ соглашенію, такъ какъ оно совершенно бесполезно для международного мира и представляетъ попытку разузнать намѣренія Россіи относительно Маньчжуріи. Запятіе этой страны не можетъ серьезно нарушить равновѣсіе державъ въ водахъ Дальняго Востока, чего такъ боятся державы, а особенно Японія. Приглашая другія державы примкнуть къ ихъ соглашенію, Англія и Германія отличо все это понимаютъ и очень хорошо скрываютъ свой истинный взглядъ на территорію Китая. Хотя, какъ извѣстно, Англія еще не согласилась съ чрезвычайнымъ разъясненіемъ германскаго канцлера, по упорное ея молчаніе по столь важному вопросу (если только молчаніе это не выражаетъ ея полного согласія) является весьма предосудительнымъ, оно напоминаетъ сдѣлку, которая останется навсегда записанною на страницахъ исторіи, какъ образчикъ дипломатическаго плутовства самаго худшаго сорта. Печальное открытіе, что японскій народъ такъ позорно обманутъ, очень непріятно для національной гордости, но оно послужитъ урокомъ на будущее время и заставитъ быть болѣе осторожными въ политическихъ сношеніяхъ съ Европой. Хотя англо-германское соглашеніе, какъ оказывается совсѣмъ не касается маньчжурскаго вопроса, по уже напередъ нельзя было возлагать на него большихъ надеждъ въ этомъ смыслѣ. Въ Маньчжуріи интересы европейскихъ державъ, за исключеніемъ Россіи, слишкомъ ничтожны, а потому ни одна изъ нихъ вѣрительный моментъ не окажетъ сопротивленія наступленію Россіи въ эту часть Китая. Одна только Японія связана жизненными интересами съ Маньчжуріей, и весь японскій народъ надѣется, что правительство не замедлитъ принять необходимыя мѣры для охраненія его правъ и преимуществъ.

(Japan Weekly Times, 10/23 марта).



нительно быстро сосредоточить всѣ ея морскія силы въ одномъ мѣстѣ. Въ добавокъ ко всему этому придется еще держать въ извѣстномъ мѣстѣ довольно сильный отрядъ флота, чтобы оберегать столицу со стороны моря, хотя и, конечно, въ высшей степени невѣроятно, чтобы на нее было произведено нападеніе. Тоже можно сказать и относительно Кобе и Осаки...

За то, однако, производились бы, при каждомъ удобномъ случаѣ, демонстраціи, довольно серіозныя, чтобы заставить призадуматься объ ихъ настоящей цѣли, но, если возможно, не происходило бы ни одного сраженія. Настоящей цѣлью являлось бы осуществленіе высадки на Хоккайдо (Едзо) въ какомъ-нибудь совершенно неожиданномъ мѣстѣ. Высадка, произведенная на Хоккайдо, къ тому же еще одновременно на Цусимѣ, Кюсю или въ Кореѣ положила бы конецъ судьбѣ Японіи.

Съ другой стороны, мы, пишетъ газета, можемъ съ достовѣрностью сказать, что Россія не замышляетъ никакого наступательнаго движенія на Японію, и мы увѣрены, что только самый сильный вызовъ заставилъ бы ее взяться за оружіе, но пока г. Като стоитъ во главѣ японскаго министерства внѣшнихъ дѣлъ, такой вызовъ абсолютно немыслимъ... Во всякомъ случаѣ можно быть увѣреннымъ, что нечего опасаться войны съ Россіей, по крайней мѣрѣ, въ теченіе ближайшихъ десяти лѣтъ.

Если же это такъ, то мы, говоритъ газета, должны задать себѣ вопросъ: для чего же постоянно увеличиваютъ флотъ Японіи, и развѣ ея пушки будутъ только употребляться для стрѣльбы въ мишень?

Память о Ляо-дунскомъ дѣлѣ, какъ и объ участіи, которое приняла въ немъ Германія, еще свѣжа, и послѣднее обстоятельство никогда не будетъ забыто Японіей, такъ что планъ морской экспедиціи съ цѣлью прогнать нѣмцевъ изъ Цзяо-чжоу былъ бы восторженно встрѣченъ японскими моряками. Но настоящій тѣсный союзъ Германіи съ Англіей дѣлаетъ подобное предпріятіе невозможнымъ, а поэтому настоящій флотъ Японіи и громадныя суммы, требующіяся ежегодно для его содержанія, далеко превосходятъ всякое разумное требованіе и представляютъ собою ни болѣе ни менѣе какъ дань тому политическому тщеславію, которое уже погубило финансы Японіи. Но иностранцамъ надо помнить, что флотъ Японіи есть учрежденіе автономное, что сокращеніе его встрѣтило бы оппозицію, побѣдить которую правительство не было бы въ силахъ, и что японскіе моряки естественно жаждутъ дѣйствительной службы.

Куда мы ни посмотримъ, — развѣ только возникнуть недоразумѣнія съ одной изъ южно-американскихъ республикъ изъ-за японскихъ чернорабочихъ, — нигдѣ не предвидится никакого дѣла для флота. Такимъ образомъ, если только всю націю не охватитъ какая-нибудь манія войны, Японія можетъ совершенно спокойно воспользоваться десятками лѣтъ полнаго мира для саморазвитія и самоусовершенствованія, посвящая на это всю свою энергію и ограничивая свои военныя издержки крайнимъ минимумомъ....

Газета Асахи-симбунъ, обсуждая пекинскую телеграмму относительно требованій, предъявленныхъ Россіей къ Китаю по маньчжурскому вопросу, говоритъ, что относительно перваго пункта между Великобританіей и Россіей уже существовалъ опредѣленный договоръ на основаніи англо-русской конвенціи 1899 г.; но Россія, повидимому, не довольствуется этимъ и старается добиться отъ Китая специальныхъ привилегій, пользуясь обстоятельствами. Условія втораго пункта упоминаются въ Мукденскомъ договорѣ, и Россія, повидимому, хочетъ обратить ихъ въ формальное международное соглашеніе. Въ 3-емъ пунктѣ Россія старается найти поводъ для дальнѣйшей оккупациі Маньчжуріи. Пунктъ 4-й составленъ такимъ образомъ, что можетъ вызвать протестъ Великобританіи на основаніи англо-русской конвенціи 1899 г. Великобританія заинтересована въ Шань-хай-гуань—Ню-чжуаньской желѣзной дорогѣ, номинально составляющей собственность китайскаго правительства, Россія же стремится завладѣть ею, несмотря даже на противодѣйствіе Великобританіи. Главныя требованія Россіи заключаются въ этихъ четырехъ пунктахъ, и всѣ эти требованія очень важны. Не одинъ Китай пострадаетъ отъ такихъ требованій, державы также найдутъ ихъ неудобными. Что же касается Мукденскаго договора, то Россія, по сообщенію японскаго правительства, отрицаетъ его существованіе. Весьма возможно, что Россія, опасаясь вмѣшательства державъ, хочетъ сохранить договоръ этотъ въ своихъ рукахъ безъ ратификаціи.

Графъ Окума о положеніи дѣлъ въ Маньчжуріи. Одинъ изъ сотрудниковъ «Маиници-симбунъ» говоритъ, что ему удалось услышать отъ графа Окума очень откровенное мнѣніе о маньчжурскомъ вопросѣ. Графъ совсѣмъ не удивляется слуху о заключеніи Россіею договора съ Китаемъ относительно Маньчжуріи; скорѣе онъ удивленъ, что дѣло это такъ долго не приходило къ концу. Если сѣверный колоссъ будетъ продолжать организацію китайской арміи въ Маньчжуріи, то онъ легко можетъ собрать силу въ полмилліона отличныхъ солдатъ, и въ такомъ случаѣ Восточной Азіи пришлось бы очень плохо. Что касается постоянныхъ увѣреній Россіи о ея желаніи сохранить неприкосновенность Китая, то графъ думаетъ, что этимъ заявленіямъ можно дать только одно толкованіе, а именно то—что такъ называемая неприкосновенность есть неприкосновенность одной изъ провинцій русскихъ владѣній, и что если Россія хочетъ устранить иностранное вмѣшательство, то она именно боится этого вмѣшательства, какъ могущаго лишить ее хоть части своей добычи. Новое положеніе, недавно завоеванное ею въ Маньчжуріи, представляетъ собою первый крупный шагъ по этому пути, и если западныя державы въ настоящее время такъ близоруки, что смотря на присутствіе русскихъ болѣе или менѣе безразлично, такъ какъ это не непосредственно захватываетъ ихъ интересы, то имъ уже позже невозможно будетъ поправить дѣло. Теперь или никогда пора принять предохранительныя мѣры. Англія уже начинаетъ приходить къ этому убѣжденію, скоро пойметъ это и Японія. Маньчжурія важна не только съ военной

точки зрѣнія, но и съ коммерческой. Торговый флотъ Японіи имѣеть больше судовъ, чѣмъ всѣ прочія націи (?), но это положеніе вещей скоро измѣнится, если Россія окончательно завладѣеть Нью-чжуанемъ. Далѣе графъ осуждаетъ бездѣятельность японскаго кабинета и его склонность прятаться за англо-германское соглашеніе.

Новое соглашеніе между Россіей и Китаемъ. Сообщаютъ изъ Пекина отъ 2 марта н. ст., что между Россіей и Китаемъ было заключено и подписано русскимъ министромъ иностранныхъ дѣлъ, графомъ Ламздорфомъ, и китайскимъ посланникомъ въ Петербургъ слѣдующее соглашеніе относительно Маньчжуріи:

1) Россія должна возвратить Маньчжурію Китаю, и прежняя администрація провинціи должна быть возстановлена.

2) Россія удержитъ въ Маньчжуріи извѣстное число войскъ для охраны желѣзной дороги, но войска будутъ выведены по возстановленіи въ странѣ спокойствія и послѣ того, какъ послѣдніе четыре пункта договора войдутъ въ силу.

3) Въ критическихъ обстоятельствахъ войска, упомянутыя въ предыдущемъ пунктѣ, обязаны помогать китайскимъ войскамъ въ цѣляхъ возстановленія порядка.

4) Китайское правительство обязуется не вводить войска въ Маньчжурію, пока не будетъ окончена желѣзная дорога, а послѣ того ввести ихъ только послѣ совѣщанія съ Россіей относительно ихъ числа. Ввозъ въ Маньчжурію оружія и аммуниціи долженъ быть запрещенъ.

5) Тѣ китайскіе правительственные чиновники въ Маньчжуріи, которые окажутся неспособными, должны быть переведены по требованію Россіи. Количество китайской полиціи должно быть установлено по совѣщанію съ Россіей, и иностранцы не должны быть допускаемы въ войскахъ.

6) Армія и флотъ въ Маньчжуріи и Монголіи не могутъ быть обучаемы иностранцами.

7) Китайское правительство обязано не признавать автономіи, дозволенной нынѣ въ Цинь-чжоу, къ сѣверу отъ Портъ-Артура.

8) Китайское правительство обязуется не уступать иностранцамъ право на разработку минеральныхъ богатствъ, проведеніе желѣзныхъ дорогъ или другія права въ Маньчжуріи, Монголіи, Туркестанѣ и Или, а также и не предпринимать такія работы Китаю самому. Ни одна часть Маньчжуріи, за исключеніемъ Нью-чжуаня, не можетъ быть арендуема иностранцами.

9) Военное вознагражденіе должно быть уплачено Россіи въ то самое время, когда договоръ вступить въ силу.

10) Сумма вознагражденія, которую должно уплатить Маньчжурской желѣзнодорожной компаніи, должна быть установлена по совѣщанію съ Китайской желѣзнодорожной компаніей(?.)

11) Вознагражденіе убытковъ въ цѣломъ или же въ частяхъ должно быть гарантировано другими интересами.

12) Китайское правительство обязуется разрѣшить сооруженіе боковой вѣтви Маньчжурской желѣзной дороги къ Пекину.

(K. W. Chr., 21 февраля, 6 марта.)

Нѣкоторые вице-короли южныхъ провинцій подали императору коллективную докладную записку по телеграфу, почтительно предупредяющую его о томъ, что, если маньчжурскій договоръ съ Россіей будетъ ратификованъ, то это повлечетъ за собою гибель Китая, такъ какъ его тогда немедленно подѣлятъ между собою иностранныя державы. (New Press, 2/15 марта).

The Japan Herald Mail Summary (отъ 27 Февраля, 12 марта) пишетъ, что пока неизвѣстно, какое положеніе займутъ шесть державъ по дѣлу о подписаніи Китаемъ Петербургской конвенціи, возможность чего допускается нѣкоторыми лицами въ виду весьма сильнаго давленія, явственно производимаго Россією на китайское правительство. Предупрежденія, представленныя китайскимъ уполномоченнымъ со стороны шести державъ, сдѣланы въ очень рѣшительномъ духѣ. Россія, очевидно, не щадитъ усилій, чтобы обезпечить себѣ подписаніе конвенціи, и существуетъ увѣренность въ томъ, что Китай подвергнутъ болѣе сильному давленію, нежели вообще думаютъ. Положеніе въ Пекинѣ, во всякомъ случаѣ, обостренное, такъ какъ весьма возможно, что Китай уступитъ требованіямъ Россіи. Японскія власти не получили никакого сообщенія относительно подписанія конвенціи. Однако, вполне возможно, что державы пришли ко взаимному соглашенію относительно политики, которой должно держаться впослѣдствіи. Пока еще вопросъ, каковы будутъ послѣдствія теперешняго кризиса. Нѣтъ ни малѣйшаго сомнѣнія, что Китай прямо принуждается къ заключенію конвенціи исключительно давленіемъ, производимымъ Россією. Въ виду невозможности выйти изъ настоящаго затруднительнаго положенія, принцъ Цинъ и Чжанъ Чжи-дунъ склонны просить содѣйствія державъ, тогда какъ Ли Хунъ-чжанъ, повидимому, готовъ уступить требованіямъ Россіи. Русскій посланникъ, такимъ образомъ, настойчиво принуждаетъ его подписать конвенцію, и опасаются, что если Ли Хунъ-чжанъ рѣшилъ это сдѣлать, то другіе китайскіе сановники не найдутъ иного выхода, кромѣ какъ присоединиться къ его рѣшенію. Какъ отмѣчаетъ одна японская газета,\* въ скоромъ времени въ Токио состоится совѣщаніе старѣйшихъ сановниковъ, въ присутствіи императора, для обсужденія мѣръ, которыя должны быть приняты Японіей.

## Современная Лѣтопись Дальняго Востока.

1) Корея, 2) Маньчжурія, 3) Китай, 4) Японія.

### Корея.

М-ръ Е. Ямадза, первый секретарь японскаго посольства въ Сеулѣ, сообщилъ одному корреспонденту слѣдующія свѣдѣнія о корейскихъ дѣлахъ. Относительно слуховъ, что корейское правительство требовало отъ Японіи выдачи своихъ подданныхъ, скрывающихся тамъ по политическимъ причинамъ, м-ръ Ямадза сказалъ, что слухи эти, независимо отъ того, основаны они на фактѣ или нѣтъ, вполне согласны съ желаніями корейскаго правительства. Этою маленькою слабостью послѣдняго пользуются нѣкоторые корейцы для вымогательства отъ своего правительства значительныхъ суммъ съ цѣлью, якобы, послышки въ Японію агентовъ для убійства бѣглецовъ. Подобные негодяи, тѣмъ не менѣе, пользуются большимъ вліяніемъ въ высшихъ корейскихъ сферахъ.

Государственные доходы Кореи составляютъ теперь около шести милліоновъ енѣ. Изъ этой суммы пять милліоновъ поступаетъ отъ сборовъ поземельнаго налога. Бюджетъ существуетъ только по названію и никогда не исполняется. Благодаря этому ежегодно получается такой дефицитъ, что правительство обыкновенно бываетъ не въ состояніи платить жалованье своимъ чиновникамъ за три послѣдніе мѣсяца фискальнаго года. За то правительство весьма заботится, чтобы жалованье солдатамъ выплачивалось исправно, ибо послѣдніе занимаютъ весьма замѣтное мѣсто во внутренней корейской политикѣ. Въ настоящее время въ Сеулѣ находится свыше 7000 войска. Каждый солдатъ получаетъ жалованія 5 или 6 енѣ въ мѣсяцъ, помимо полного продовольствія, что составляетъ уже довольно значительную сумму.

Съ цѣлью поставить свои финансы на болѣе прочную основу, корейское правительство рѣшило увеличить поземельныя подати на двѣ трети существовавшаго до сихъ поръ размѣра. Кромѣ того, корейскимъ министромъ финансовъ проектируются различныя мѣры для поправки финансоваго положенія Кореи; между этими мѣрами одна, по крайней своей оригинальности, заслуживаетъ общаго вниманія. Именно, проектируется сбавить жалованіе всѣмъ чиновникамъ, начиная съ самого министра, который, получая теперь 300 енѣ въ мѣсяцъ, будетъ получать лишь 200. Будетъ ли въ дѣйствительности примѣнена эта мѣра, пока неизвѣстно.

Главное зло корейскаго управленія, это продажа официальныхъ должностей, которая до сихъ поръ открыто практикуется въ Корее. Напримѣръ, чтобы получить постъ начальника округа, кандидатъ долженъ

уплатить правительству 15,000 ень, а за должность уѣзднаго начальника—4,000 ень. Это зло, разумѣется, порождаетъ другое—еще худшее. Чиновникъ, купившій такимъ образомъ мѣсто, прежде всего заботится о томъ, чтобы сдѣлать его доходнымъ и за три-четыре года выбрать и заплаченные имъ деньги, и еще кругленькую сумму въ придачу. Такимъ образомъ поощряются взятки и подкупъ, и въ конечномъ результатѣ чиновничество развращено, и повсюду царить несправедливость.

Англія, Германія, Россія и Соед. Штаты владѣютъ въ Корей каменноугольными копями. Говорятъ, что на участкахъ, занятыхъ англичанами, оказался бездымный уголь, по качеству равный добываемому въ самой Англіи.  
(J. W. T., 24 февраля—9 марта).

Описывая городъ П'ёнъ-янъ и горно-промышленныя предпріятія въ его окрестностяхъ The Korea Review говоритъ:

„Изъ разореннаго и опустѣвшаго послѣ войны и эпидеміи города, какимъ онъ былъ въ 1895 году, П'ёнъ-янъ снова сдѣлался теперь населеннымъ и промышленнымъ центромъ съ 100,000-ымъ населеніемъ. Дѣятельный характеръ и зажиточность этого населенія гарантируетъ городу и дальнѣйшій коммерческій успѣхъ, который увеличивается въ настоящее время постояннымъ развитіемъ горно-промышленныхъ предпріятій.

Изъ двухъ большихъ горныхъ обществъ—старшее по времени называется „The Wun-San Mines of Korea“ и включаетъ въ себѣ три самостоятельныхъ предпріятія: „The Oriental Consolidated Mining Co“, „The Jenessie Mining Co“ и „The Korean Mining and Development Co“, подъ общимъ управленіемъ директора H. F. Meserve. Они расположены въ Chitabally, Кок-санъ-донъ и Та-бо-уй, изъ коихъ первое мѣсто находится въ трехъ миляхъ отъ Унь-саня, а послѣднее въ разстояніи около 25 миль отъ него. Въ разныхъ отдѣлахъ этого общества находятся на службѣ болѣе 50 англичанъ и американцевъ и, не считая корейскихъ рабочихъ, еще много японцевъ и китайцевъ. Англичане и американцы поддерживаютъ находящійся въ П'ён-янѣ миссіонерскій госпиталь д-ра Wells'a, внося ежегодно на его нужды 250 долларовъ.

Другая число англійская горно-промышленная компанія, называющаяся „The Eastern Pioneer Co“, только что открыла свои дѣйствія въ Ынь-санѣ, подъ управленіемъ директора м-ра Густава Брекке. Въ копияхъ этой компаніи, кромѣ золота, открыты еще залежи каменнаго угля и мѣди, что даетъ надежду на большое развитіе дѣла въ будущемъ.

Эти обширныя промышленныя предпріятія оказываютъ большое вліяніе на развитіе благосостоянія населенія всей сѣверной части южной П'ёнъ-янской провинціи. Приливъ денегъ замѣтенъ на всемъ, и всякія отрасли труда находятъ себѣ примѣненіе.

П'ёнъ-янъ почти со всѣхъ сторонъ окруженъ выходами жиль каменнаго угля, что даетъ возможность производить добычу его въ нѣкоторыхъ мѣстахъ прямо на поверхности земли. Уголь этотъ не годится для

пароходовъ, но какъ топливо въ домахъ онъ превосходенъ. Къ сожалѣнiю, недостатокъ предприимчивости со стороны тѣхъ лицъ, въ чьихъ рукахъ находятся эти копи, препятствуетъ широкому развитiю этой промышленности; между тѣмъ, при доставкѣ въ Сеулъ—по 10 долларовъ за тонну, такой уголь могъ бы давать весьма хорошую прибыль.

Затѣмъ, внизъ по рѣкѣ, отсюда справляется большое количество строеваго лѣса, но значительный мѣстный спросъ поглощаетъ его почти весь. Бревна, стоящiя въ Сеулѣ двадцать долларовъ штука, продаются здѣсь по два съ половиной доллара<sup>1)</sup>.

(К. Р. № 2.)

Пограничныя неурядицы въ Корей. Сеульскiй корреспондентъ газеты „Дзидзи-симпо“ пишетъ отъ <sup>5</sup>/<sub>18</sub> февраля, что, согласно извѣщенiю, полученному въ Сеулѣ нѣсколько времени тому назадъ отъ корейцевъ, живущихъ на островѣ Канъ,<sup>1)</sup> куда прослѣдовали русскiя войска, — множество китайскихъ солдатъ и бѣглыхъ боксеровъ послѣ русской оккупации Маньчжурiи спаслись на восточномъ берегу Туманьгана. Результатомъ было то, что пришельцы смѣло грабили въ этомъ мѣстѣ корейскихъ жителей. Островъ Канъ большихъ размѣровъ и расположенъ у маньчжурскаго берега Туманьгана. Съ древнихъ временъ онъ былъ населенъ корейцами и китайцами, между которыми происходили безконечныя пограничныя споры. Желая разрѣшить вопросъ о границѣ, корейское правительство лѣтъ тридцать тому назадъ отправило представителей къ пекинскому правительству. Въ результатѣ этихъ сношенiй, произошелъ обмѣнъ документовъ, въ силу которыхъ съ тѣхъ поръ островъ сталъ считаться китайской территорiей. Такимъ образомъ, присутствiе на островѣ русскихъ войскъ въ связи съ маньчжурской кампанiей не можетъ быть признано, какъ вторженiе на корейскую территорiю. Относительно извѣстiя, что русскiе солдаты заняли островъ Лок-то, слѣдуетъ упомянуть, что этотъ островъ долженъ считаться русской территорiей въ силу договора, подписаннаго лѣтъ 15 тому назадъ между Россiей и Кореей, хотя благодаря небрежности сторонъ, много корейцевъ водворилось не только на островѣ, но и по сосѣдству, за предѣлами границъ Кореи. Въ заключенiе корреспондентъ замѣчаетъ, что подобныя же пограничныя споры могутъ возникнуть въ будущемъ между Китаемъ и Кореей по нижнему теченiю Я-лу-цзянъа. (Jap. Weekly Times, <sup>2</sup>/<sub>15</sub> марта).

Фальшивыя монетчики въ Корей. Уже давно извѣстно, что въ Корей существуетъ масса поддѣльныхъ монетъ, главнымъ образомъ — никелевыхъ въ 5 сень. Полиция недавно открыла и конфисковала 17 станковъ, и, по свѣдѣнiямъ, ихъ имѣется еще около 70. При послѣднемъ арестѣ фальшиваго монетчика, послѣднiй показалъ, что станокъ свой онъ получилъ отъ одного высшаго чиновника казеннаго монетнаго двора, въ благодарность за то, что подыскалъ ему любовницу. (Jap. W. T., 24 февраля—9 марта).

<sup>1)</sup> См. стр. 269.

Японско-корейская газетная такса. Корея включена теперь въ число государствъ, съ которыми Японія имѣетъ соглашеніе относительно телеграфной передачи газетныхъ извѣстій. Предѣльная такса между Японіей и Кореей была установлена приказомъ № 7 Департамента Сообщеній—въ 4 сена для Кореи и въ 8 сень для прочихъ мѣстъ кромѣ Кореи. Съ 3 же марта н. ст. такса между Японіей и Сеуломъ, Фузаномъ и Чемульпо установлена въ 12 сень за слово.

(J. W. T., 24 фаврала 9 марта).

### Маньчжурія.

Отъ 6 марта н. ст. сообщается изъ Шанхая, что въ дипломатической нотѣ Россіи къ Китаю говорится, между прочимъ, о томъ, что въ теченіе двухъ столѣтій дружескихъ отношеній между обѣими націями не разу не возникли недоразумѣнія на религіозной почвѣ; что послѣдніе безпорядки причинены вмѣшательствомъ западныхъ миссіонеровъ во внутреннія китайскія дѣла; что Россія и въ будущемъ намѣрена всегда дѣйствовать въ интересахъ Китая и не имѣетъ стремленія къ постоянной оккупациі трехъ восточныхъ провинцій (Маньчжуріи); и что рано или поздно, она желаетъ возстановить въ этихъ провинціяхъ китайское управленіе. По полученіи этой ноты, Императоръ разослалъ копія съ нея вице-королямъ и губернаторамъ юго-восточныхъ провинцій, спрашивая ихъ мнѣнія по этому вопросу.

Попытка китайскаго правительства смѣстить Мукденскаго даотая Су-ци не удалась, благодаря заступничеству за него со стороны русскихъ властей.

(J. W. T., 2—15 марта).

Генераль Ча изъ Хэй-лунъ-цзянской провинціи посѣтилъ принца Цина для донесенія о дѣйствіяхъ русскихъ въ Маньчжуріи. Онъ болѣе не желаетъ возвращаться на свой постъ.

(The New Press, 26 февраля—11 марта).

Въ японскую газету „Ници-ници“ телеграфируютъ изъ Пекина отъ 5 марта н. ст., что здѣсь только что полученъ по телеграфу текстъ предполагаемаго русско-китайскаго договора отъ китайскаго посланника въ Петербургѣ Янь-ю. Говорятъ, что Ли Хунъ-чжанъ въ общемъ ничего не имѣетъ противъ этого договора, но принцъ Цинъ весьма встревоженъ непомѣрными, по его мнѣнію, требованіями Россіи относительно вознагражденія за убытки. Императоръ и Императрица, находящіеся въ Си-ань-фу, не выражаютъ со своей стороны никакого протеста по этому вопросу. Въ виду этого принцъ Цинъ обратился, будто бы, за поддержкой къ представителямъ нѣкоторыхъ державъ. Говорятъ также, что Чжанъ Чжи-дунъ и Лю Кунъ-и уже заявили уполномоченнымъ свое несогласіе на принятіе русскихъ требованій. Россія со своей стороны настаиваетъ на немедленномъ подписаніи договора китайскимъ посланникомъ въ Петербургѣ, но послѣдній благодаря вышесказаннымъ обстоятельствамъ и вслѣдствіе предостереженій, сдѣланныхъ китайскому правительству нѣкоторыми державами, все еще не получилъ никакихъ распоряженій по этому вопросу.

(J. W. T., 2—15 марта).



Европа и маньчжурскія дѣла. Изъ Шанхая телеграфируютъ отъ 5 марта н. ст., что опубликованіе въ Лондонскомъ „Times“ полного текста русско-китайскаго соглашенія относительно Маньчжуріи вызвало волненіе во всѣхъ европейскихъ столицахъ. Отовсюду получаютъ телеграммы о томъ что, вслѣдствіе сообщеній своихъ посланниковъ изъ Пекина, Германія, Италія, Австрія, Соединенные Штаты и Японія рѣшаются на серьезное противодѣйствіе намѣреніямъ Россіи въ Китаѣ. Но относительно поведенія Франціи въ этомъ вопросѣ пока еще ничего неизвѣстно.

(J. W. T., 2—15 марта).

Сынъ Ли Хунь-чжана Ли Чинь-фань, или, какъ его называютъ, лордъ Ли, вмѣстѣ съ даолаемъ Шэномъ отправили въ Пекинъ телеграмму, въ которой выражаютъ свой протестъ противъ маньчжурскаго договора. Японія довела до свѣдѣнія Китая, что въ случаѣ ратификаціи договора она потребуеъ такую же часть территоріи, какая уступлена Россіи. Официальная телеграмма изъ Си-ань-фу сообщаетъ, что нѣсколько дней тому назадъ Императоръ телеграфировалъ правительствамъ Англии, Германіи, Японіи и Соединенныхъ Штатовъ, чтобы они повліяли на Россію въ ея рѣшеніи требовать отъ Китая Маньчжурію, но они отвѣтили, что они сами ничего не могутъ сдѣлать, Императоръ же долженъ быть твердъ—отвѣтить на требованіе отказомъ, иначе послѣдуетъ раздѣлъ.

(The New Press, 5—18 марта).

Вице-королями Лю Кунь-и и Чжанъ Чжи-дуномъ отправлены телеграммы Соединеннымъ Штатамъ, японскому и европейскимъ правительствамъ съ просьбой ихъ помощи Китаю при отказѣ на требованія Россіи, выраженный въ предполагаемой маньчжурской конвенціи. Говорятъ, что Ли Хунь-чжанъ не одобряетъ этого поступка вице-королей Янь-цзы и благосклонно относится къ требованіямъ Россіи.

(The New Press, 8—21 марта).

Китайскій реформаторъ Ванъ Цзянь-нянь отправилъ депутацію къ принцу Коноэ, президенту Палаты пэровъ, по поводу русско-китайскаго соглашенія; онъ утверждаетъ, что это соглашеніе одинаково опасно для спокойствія Востока и Запада, и что въ виду этого онъ рѣшилъ энергично протестовать противъ подписанія означеннаго трактата. Онъ проситъ принца употребить свое вліяніе въ Верхней Палатѣ для улучшенія этого печальнаго положенія.

(J. W. T., 10/23 марта).

Сообщаютъ что китайцы въ Шанхаѣ очень обезпкоены маньчжурскимъ договоромъ, по которому Россія дѣликомъ получаетъ Маньчжурію, не смотря на всѣ ея обѣщанія. Всѣ двѣнадцать параграфовъ перепечатаны въ мѣстныхъ газетахъ и возбудили массу толковъ; разосланы письма съ приглашеніями собраться на митингъ въ садахъ Чань-су-хо, на которомъ предполагается выработать текстъ телеграммы ко всѣмъ вице-королямъ и губернаторамъ провинцій съ приглашеніемъ противиться этому договору насколько возможно и съ просьбой телеграфировать Императору.

(The New Press, 2—15 марта).

Большой митингъ. Китайцы вѣ себя отъ негодованія по поводу русско-маньчжурскаго договора. Нѣсколько сотъ извѣстныхъ китайцевъ и значительное число официальныхъ лицъ собрались вчера въ садахъ Чань-су-хо съ тѣмъ, чтобы прійти къ опредѣленному рѣшенію, которое и телеграфировать Императору въ Си-ань-фу, вице-королямъ и губернаторомъ всей Имперіи въ надеждѣ помѣшать дѣйствіямъ Россіи или убѣдить Императора не подвергать себя и свою имперію самоубійству приложеніемъ императорской печати къ секретному русско-китайскому договору, который говоритъ о присоединеніи Маньчжуріи къ Россіи. Когда предсѣдатель всталъ, чтобы обратиться съ рѣчью къ собранію, его встрѣтили громкіе аплодисменты. Онъ началъ свою рѣчь словами: „Соотечественники, знаете ли вы, зачѣмъ вы здѣсь собрались? Ясно ли вы представляете себѣ настоящее положеніе Имперіи съ самаго начала движенія боксеровъ съ весны прошлаго года. Если бы только вамъ были извѣстны факты ужасныхъ наказаній, которымъ подвергли нашихъ соотечественниковъ союзники, если бы вы знали ужасныя страданія нашихъ женщинъ и дѣтей! Только нѣсколько дней тому назадъ мы надѣялись, что миръ почти уже совершившійся фактъ, благодаря нашему дальновидному и благодѣтельному Императору, согласившемуся на всѣ требованія державъ. Но теперь, увы! всѣ наши надежды разсыпались въ прахъ вслѣдствіе того, что нашему правительству навязанъ слишкомъ односторонній договоръ— благодаря неблагородству генерала Чань-чи: онъ вошелъ въ соглашеніе съ русскими официальными лицами, по которому верховныя права Китая должны быть уступлены и на самомъ дѣлѣ уже уступлены Россіи. Исполненіе этого договора влечетъ за собой присоединеніе къ Россіи Маньчжуріи. Можемъ ли мы—представители всѣхъ прирѣчныхъ и южныхъ провинцій допустить что-либо подобное. Можемъ ли мы смотрѣть на это равнодушно? Если мы отнесемъ спокойно, прочія державы потребуютъ такія же права и привилегіи. Не достаточно ли мы уже потеряли земель—Портъ-Артуръ, Цзяо-чжоу, заливъ Гуань-чжоу-вань, Да-лянь-вань, Вэй-ха-вэй и т. д. Должны ли мы продолжать спокойно смотрѣть на потерю еще другихъ земель и согласиться на продолженіе той ужасной войны, которую наши соотечественники должны были недавно вести вслѣдствіе ошибокъ нашихъ мандариновъ? А это должно случиться, если этотъ несправедливый договоръ будетъ подписанъ, скрепленъ печатями и переданъ. Когда ужасный день наступитъ,—а онъ не заставитъ себя ждать, мы окажемся въ ужасномъ положеніи, мы даже будемъ лишены возможности бѣжать въ пустыни Гань-су, такъ какъ отступленіе намъ будетъ отрѣзано въ нѣсколькихъ мѣстахъ. Поэтому наша прямая обязанность воспрепятствовать исполненію этого намѣренія, спасти наше отечество отъ раздѣленія, отъ неудачной войны, отъ пролитія крови близкихъ и дорогихъ намъ людей. По моему мнѣнію, дѣйствовать еще не поздно. Надѣюсь—и это вѣрно, что нашъ Верховный Повелитель, наши министры, вице-короли и губернаторы

поймутъ исключительность положенія раньше, чѣмъ будетъ поздно, такъ какъ съ ратификаціей этого несправедливаго договора подпишется смертный приговоръ нашей Имперіи. Послѣ этого со стороны прочихъ державъ не будетъ полумѣръ, не будетъ замедленія—это будетъ натискъ, борьба, во время которой слабѣйшій погибнетъ.“ Затѣмъ предсѣдатель прочелъ редакцію резолюціи, которая была принята единогласно, и было отправлено три телеграммы: одна—Императору, вторая—принцу Цину и третья—Ли Хунъ-чжану; копіи же съ нихъ посланы вице-королямъ всѣхъ провинцій. Телеграмма Императору въ Си-ань-фу слѣдующаго содержанія: „Требованіе Россіи помѣститъ гарнизоны во всѣхъ стратегическихъ пунктахъ и городахъ Маньчжуріи, а также и пребываніе въ нихъ русскаго начальника угрожаетъ мирному состоянію Имперіи, и, если мы можемъ выразить наше скромное мнѣніе, поведетъ за собою присоединеніе другихъ провинцій иностранными державами. Многія державы противъ уступокъ, дѣлаемыхъ Россіи, а это можетъ повести къ серьезнымъ затрудненіямъ. Мы просимъ Ваши Величества издать декретъ, съ приказаніемъ принцу Цину и Ли Хунъ-чжану довести до свѣдѣнія державъ, что секретный договоръ не подписанъ“. Вице-королямъ и губернаторамъ провинцій отправлены слѣдующія телеграммы: „Требованіямъ Россіи должно отказать и намѣренія ея необходимо разстроить, употребивъ для этого всевозможныя усилія. Приближается кризисъ. Телеграфируемъ Ли и Цину, совѣтуя имъ отклонить несправедливыя требованія Россіи. Надѣемся, что Ваше Превосходительство доведете до свѣдѣнія ближайшихъ къ вамъ представителей державъ, что Вы не будете поддерживать этотъ чудовищный договоръ“.

(The New Press., 3—16 марта).

Взглядъ китайцевъ на предполагавшійся договоръ. По слухамъ, переговоры о предполагавшемся русско-китайскомъ договорѣ въ настоящее время пріостановились. Японія и прочія державы противъ заключенія этого договора, точно такъ же какъ и нѣкоторыя вліятельныя партіи въ самомъ Китаѣ. Въ этомъ и видятъ причины задержки. Говорятъ, державы настаиваютъ на томъ, чтобы китайское правительство не ратификовало договоръ. Иностранные послы въ Пекинѣ не собирались со 2-го марта. Слѣдующее собраніе произойдетъ, когда комитетъ, избранный для обсужденія вопроса о вознагражденіи, представитъ свою резолюцію. Докладъ комитета будетъ рассмотрѣнъ въ собраніи, и державы послѣ того обозначатъ цифры своихъ требованій. Думаютъ все таки, что рѣшеніе этого вопроса нѣсколько замедлится.

(Shanghai Mercury, 5—18 марта).

Китай въ отчаяніи. Спеціальный корреспондентъ „Токио Асахи“ телеграфируетъ изъ Пекина отъ 5 марта н. ст., что за прошлый мѣсяць китайскіе уполномоченные нѣсколько разъ обращались секретно къ посланникамъ разныхъ державъ по поводу требованій Россіи и желали узнать, дѣйствительно ли державы согласны помочь Китаю, если оны воспротивятся русскимъ притязаніямъ. Упомянутые посланники состоятъ

представителями державъ, которыя, какъ предполагалось, готовы оказать матеріальную помощь Китаю въ случаѣ покушенія на цѣльность его территоріи. Однако, въ настоящее время ни одинъ изъ посланниковъ, повидимому, не далъ уполномоченнымъ обѣщанія содѣйствовать Китаю. Такое положеніе вещей заставляеть китайское правительство быть нерѣшительнымъ и недовѣрчивымъ въ его дѣйствіяхъ. Между тѣмъ русскій посланникъ настойчиво требуетъ подписанія 12 статей договора, раньше чѣмъ представители прочихъ державъ придуть къ какому-либо рѣшенію относительно контрибуціи. Теперь китайское правительство совершенно разочаровалось въ предполагаемой дружбѣ державъ, на которую оно столь усердно рассчитывало и, кажется, находитъ, что далѣе уже бесполезно оттягивать подписаніе договора. (J. W. T., 15 марта).

Дальнѣйшія извѣстія изъ Пекина въ японскія газеты заключаются въ томъ, что Россія настойчиво требуетъ отъ Китая подписанія договора, угрожая въ случаѣ отказа прибѣгнуть къ силѣ оружія.

(J. W. T., 2—15 марта).

Большинство газетъ помѣщаютъ передовыя статьи, обсуждая маньчжурскій договоръ со всѣхъ сторонъ. Вчера была отправлена изъ Шанхая коллективная телеграмма къ извѣстному министру съ заявленіемъ сильнаго протеста противъ договора и съ просьбой составить докладную записку, въ которой должно выяснить, что, если этотъ договоръ будетъ подписанъ, раздѣленіе Китая неизбежно. Кромѣ того въ ней заключается просьба объ изданіи эдикта, по которому китайскія уполномоченныя должны стараться приобрѣсти содѣйствіе другихъ державъ, чтобы противостоятъ Россіи въ общихъ интересахъ. Ходятъ также слухи, что одинъ изъ высшихъ сановниковъ телеграфировалъ въ Пекинъ, чтобы договоръ ни въ какомъ случаѣ не былъ ратификованъ. Японія, по слухамъ, тоже заявила, что, если Россія займетъ три провинціи, она потребуеть и для себя извѣстную территорію.

(Shanghai Mercury, 1—14 марта).

Ostasiatische Lloyd отъ 9/22 марта пишетъ, что въ настоящее время пока еще ничего нельзя сказать опредѣленнаго о томъ, какъ разрѣшится маньчжурскій вопросъ, такъ какъ громкое бряцаніе оружіемъ со стороны японцевъ наврядъ ли можетъ имѣть вліяніе на ходъ событій.

Также точно и происходящимъ время отъ времени недоразумѣніямъ между Англійей и Россіей нельзя придать никакого существеннаго значенія, несмотря даже на то, что англійская пресса ведетъ себя кичливо и заносчиво. Равнымъ образомъ и старательно предпринимаемая китайскимъ правительствомъ мѣры—не ратификовать конвенціи съ Россіей—мало могутъ измѣнить положеніе дѣлъ. Японскія газеты опубликовали одно письмо Императора Гуанъ-сюя къ русскому Императору, затрогивающее этотъ вопросъ, и если письмо это достовѣрно, то переговоры, можетъ быть, нѣсколько и замедлятся; но все таки едва ли

можетъ измѣниться отъ этого существующее положеніе дѣлъ. Письмо это слѣдующаго содержанія.

„Великій Китайскій Императоръ желаетъ великому Россійскому Императору долгоденствія.

Вчера получили Мы отвѣтъ Великаго Россійскаго Императора на Наше первое письмо. Содержаніе его представляетъ слова благосклоннаго и могущественнаго повелителя. Съ одной стороны, Мы приведены въ сильное смущеніе, съ другой же—глубоко благодарны.

Черезъ посредство Янгъ-ю Мы получили двѣнадцать пунктовъ конвенціи относительно трехъ восточныхъ провинцій Шэнь-цзишъ, Гиринь и Хэй-лунъ-цзянь. По разсмотрѣніи конвенціи Мы пришли къ убѣжденію, что заключеніемъ ея независимость Китая не будетъ сохранена. Въ письмѣ же своемъ Великороссійскій Императоръ выражаетъ желаніе, чтобы цѣлость Китая была неприкосновенна. Не ограничивать нашу независимость, а напротивъ того—Онъ желаетъ поддержать „status quo ante“, т. е. то положеніе, въ которомъ находилась Маньчжурія до занятія ея русскими войсками. Отдѣльные пункты конвенціи имѣютъ цѣлью не допускать дальнѣйшихъ безпорядковъ. Слова эти освѣтили миръ подобно солнцу и лунѣ, слова же Великаго Россійскаго Императора постоянны и неизмѣнны, какъ рѣки и горы.

Намъ казалось, что по точному смыслу словъ конвенціи Мы не въ состояніи возстановить „status quo ante“ въ Маньчжуріи. Но конвенціи заключаются министрами, а въ письмѣ приведены слова самого Императора. Наши подданные должны принимать всевозможныя мѣры, дабы избѣжать въ будущемъ нарушенія общественнаго покоя.

Относиться сочувственно и съ милосердіемъ къ сосѣдней странѣ и бороться противъ враговъ челоуѣколюбія есть высокая воля и благосклонное намѣреніе Великаго Государя.

Мы лишились трехъ восточныхъ провинцій и уже видимъ ихъ вновь возвращенными къ себѣ. Мы не можемъ со своей стороны въ настоящее время доказать нашу благодарность равносильными услугами, но Мы будемъ стараться оправдать желанія Вашего Величества въ будущемъ.

Но какимъ же образомъ возможно намъ вести переговоры о какихъ-либо спорныхъ пунктахъ? Если бы намъ пришлось снова лишиться суверенитета надъ тремя восточными провинціями, то тогда навѣрно выступятъ другія великія державы и выведутъ заключеніе, что независимости Китая теперь уже болѣе не существуетъ. Великій Россійскій Императоръ желаетъ снова возстановить миръ; но Онъ не можетъ воспрепятствовать другимъ отыскивать предлоги къ спорамъ и раздѣленію Китая. Въ силу упомянутыхъ соображеній Мы и считаемъ необходимымъ высказаться въ этомъ смыслѣ.

Тѣмъ не менѣе благоволеніе Россійскаго Императора очевидно. Царствованіе Наше облагодѣтельствовано особой милостію Неба—Ваше

Величество собственными словами полагаете конецъ нашимъ затрудненіямъ. Мы это понимаемъ. Правительство Вашего Величества желаетъ сохранить—и именно теперь, цѣлость Нашей Имперіи, и Мы отдали приказаніе Нашему посланнику Янъ-ю привести въ порядокъ подробности конвенціи. Мы пишемъ это письмо для того, чтобы предварительно разъяснить Наше печальное положеніе.

Со всѣми милліонами Нашихъ подданныхъ приносимъ Мы Нашу благодарность за непрекращающуюся помощь Вашего Величества.“

Несмотря на чрезвычайную высокопарность письма очень не трудно угадать, чего именно желаетъ китайское правительство. Оно не желаетъ портить дружественныхъ отношеній съ могущественнымъ сосѣдомъ, но и не хотѣло бы подписать конвенціи относительно Маньчжуріи. Но будетъ ли Россіи оказано сопротивление со стороны другихъ великихъ державъ? Мы этого, говоритъ газета, не думаемъ. Вѣроятно, найдутъ какой-нибудь другой способъ, по которому Маньчжурія, а также и нѣкоторыя другія части Китая будутъ подчинены русскому вліянію. Россія, при настоящемъ положеніи дѣлъ, не допуститъ, чтобы какая-нибудь держава воспрепятствовала ей въ исполненіи тѣхъ мѣръ, которыя она считаетъ необходимыми въ интересахъ своей дальновидной и безошадной политики въ Восточной Азіи.

Полагаютъ, что вышеприведенный отвѣтъ китайскаго императора царю былъ отправленъ одобренный Великобританіей, Соединенными Штатами и Японіей, и что эти государства обѣщали свою нравственную поддержку Китаю. Переговоры о мирѣ пріостановились и иностранные послы не могутъ прійти къ соглашенію по поводу Маньчжуріи.

(The New Press, 7—20 марта).

Изъ Пекина сообщается, что Россія вычеркнута 7-ю статью договора, подписаннаго въ Петербургѣ, касающуюся автономіи Цинь-чжоу. Это, яко бы, явилось послѣдствіемъ того, что китайское правительство обратилось съ жалобой къ державамъ относительно включенія въ договоръ этой статьи.

(J. W. T., 2—15 марта).

Корреспондентъ газеты «А с а х и с и м б у н ь» сообщаетъ изъ Нюй-чжуана и Портъ-Артура нѣкоторыя свѣдѣнія о Маньчжуріи и Ляо-дунѣ Онъ говоритъ, что въ настоящее время торговля Портъ-Артура пока весьма незначительна. Предметами вывоза служатъ: кости животныхъ, морская соль, фрукты въ небольшомъ количествѣ и проч. Ввозится мука, каменный уголь, строительные матеріалы, сукно, спиртные напитки, табакъ и консервованная провизія. Ввозъ изъ Японіи сравнительно ничтоженъ и состоитъ изъ угля, пива и разныхъ мануфактурныхъ товаровъ. Равно и въ мѣстной торговлѣ японцы играютъ довольно незначительную роль. и, за исключеніемъ отдѣленія «Мицуи-Бусанъ» и угольныхъ складовъ Китагата, всѣ прочія японскія торговыя учрежденія состоятъ изъ 22 маленькихъ мастерскихъ и мелочныхъ лавочекъ. Однако, такія ремесла, какъ ювелирное и часовое, процвѣтаютъ въ Портъ-Артурѣ; одинъ золо-

тыхъ дѣлъ мастеръ сообщилъ корреспонденту, что его мѣсячный заработокъ равняется въ среднемъ 500 рублямъ, а часовой мастеръ зарабатываетъ не менѣе 300 рублей въ мѣсяцъ. Стоимость жизненныхъ продуктовъ очень высока, какъ это можно видѣть, на примѣръ, изъ того, что тонна угля стоитъ отъ 12 до 15 рублей, ящикъ пива—11-12 рублей, номеръ въ японской гостинницѣ— $3\frac{1}{2}$  рубля въ сутки, стрижка волосъ—60 копѣекъ и т. д. Съ другой стороны, плата поденному рабочему весьма низка, около 40 копѣекъ, что объясняется избыткомъ китайскаго рабочаго люда. Въ особенности же несоразмѣрно высока здѣсь квартирная плата, которую можно приблизительно опредѣлить въ 10 ень за каждые 63 квадратныхъ фута постройки.

По населенію Портъ-Артуръ является довольно оживленнымъ городомъ, насчитывая около 320,000 жителей; въ этомъ числѣ 300,000 китайцевъ и около 10,000 русскихъ. Японцевъ въ Портъ-Артурѣ не больше 265 человекъ, причѣмъ три четверти этого числа составляютъ проститутки.

Работа по приведенію въ порядокъ улицъ исполнялась раньше китайскимъ подрядчикомъ подъ надзоромъ русскихъ властей, теперь же этотъ подрядъ переданъ по контракту одному японцу.

Въ Мукденѣ порядокъ уже возстановленъ, хотя всякій разъ смѣна стараго гарнизона новымъ вызываетъ разные странные слухи среди населенія. Большіе убытки, понесенные жителями въ теченіе недавнихъ безпорядковъ, и недостатокъ капиталовъ низвели рыночныя цѣны на предметы первой необходимости до такой дешевизны, что сюда пріѣзжаютъ купцы изъ Нюй-чжуана и другихъ мѣстъ для закупки всевозможныхъ продуктовъ. Въ Ляо-янѣ, Хай-чэнѣ и Кай-пинѣ торговля начинаетъ оживляться, и особенно это замѣтно въ первомъ пунктѣ. Однако, опасность нападенія бродячихъ разбойничьихъ шаекъ въ этихъ пунктахъ гораздо сильнѣе, нежели въ Мукденѣ. Въ Ляо-янѣ расположено около 30,000 русскихъ войскъ; въ Кай-пинѣ—500 и приблизительно по триста человекъ стоятъ въ Нюй-чжуанѣ и Хай-чэнѣ. Во всѣ означенные пункты уже прибыли туземныя власти, но такъ какъ русскіе пока еще не отказались отъ своихъ оккупационныхъ правъ, то губернаторы занимаются лишь изслѣдованіемъ положенія дѣлъ въ своихъ вѣдомствахъ.

Около 1,000 казаковъ расположено по линіи между Инъ-коу и Ню-цзя, большой станціей, находящейся вблизи Инъ-чжоу на маньчжурской желѣзной дорогѣ. Казаки разбросаны и по другимъ пунктамъ желѣзной дороги; въ самомъ же Инъ-чжоу ихъ около 400—число, совершенно недостаточное для поддержанія порядка и безопасности въ этомъ мѣстѣ, подверженномъ частымъ нападеніямъ хунхузовъ. По этой причинѣ мѣстное купеческое общество недавно организовало свою наемную стражу въ 270 человекъ, исполняющую теперь свои обязанности подъ контролемъ русскаго начальства. Содержаніе этой полиціи обходится ея нанимателямъ чрезвычайно дорого, требуя ежемѣсячно на одно жалованье свыше 3,500 долларовъ, кромѣ прочихъ расходовъ на

экипировку, и такъ какъ наниматели не имѣютъ въ своемъ распоряженіи общественнаго капитала, то имъ приходится платить полиціи изъ собственныхъ кармановъ, смотря по состоянію, отъ 5 до 30 долларовъ въ мѣсяцъ. Утѣшеніемъ имъ служить, однако, весьма замѣтное уменьшеніе разбоевъ, такъ что есть надежда въ недалекомъ будущемъ аспустить наемную полицію.

Нѣсколько недѣль тому назадъ, большая шайка хунхузовъ была разбита однимъ китайскимъ генераломъ въ окрестностяхъ Хай-чэна, и предводитель шайки принужденъ былъ просить мира. По ходатайству генерала, онъ былъ прощенъ и получилъ позволеніе присоединиться со своими солдатами къ войскамъ Дань-ляня. Повидимому, этому примѣру послѣдуютъ и другіе предводители мятежниковъ.

### Китай.

Будущее миссіонеровъ въ Китаѣ. Положеніе миссіонеровъ въ Китаѣ требуетъ обстоятельнаго выясненія. Лордъ Салисбюри открыто заявилъ прошлымъ лѣтомъ, что они не популярны въ министерствѣ иностранныхъ дѣлъ, потому что часто попадаютъ въ разныя неурядицы и ожидаютъ помощи отъ правительства. Многіе государственные люди, да не малое число и самихъ миссіонеровъ заявляютъ, что правительство не должно заботиться о миссіонерахъ, что они могутъ дѣйствовать, гдѣ угодно и какъ угодно на свой собственной рискъ и пеня на себя же въ случаѣ неудачъ. Но пока политическое значеніе миссіонеровъ было значительно, общественное мнѣніе въ каждой христіанской странѣ стояло за охрану ихъ со стороны правительства, и—даже послѣ того какъ поведеніе нѣкоторыхъ изъ нихъ подверглось строжайшей критикѣ, христіанскій міръ продолжалъ признавать ихъ самопожертвованіе и преданность дѣлу. Общественное мнѣніе все еще за нихъ, но теперь, вѣроятно, уже въ меньшей степени. Были ли они побудительной причиной недавняго мятежа, направленнаго противъ иностранцевъ—даже послѣ разсмотрѣнія всѣхъ оказавшихся доступными свѣдѣній, остается невыясненнымъ. Что они были одной изъ главныкъ содѣйствующихъ причинъ, въ всякаго сомнѣнія. Ни одинъ миссіонеръ не пользуется расположеніемъ народа, который онъ старается просвѣтить. По самой природѣ вещей, онъ вызываетъ раздраженіе; вліяніе его разрушающее, и для всѣхъ остальныхъ, кромѣ обращенныхъ имъ, онъ является человѣкомъ, вызывающимъ подозрѣніе, если не враждебныя къ себѣ отношенія. Но когда обстоятельства заставляютъ говорить вообще о дѣятельности миссіонеровъ, приходится касаться многихъ вопросовъ. Когда христіанскій міръ относился ревностиѣ къ вѣрѣ и считалъ, что каждый язычникъ подвергается личному проклятію, побужденіе спасать человѣческую душу путемъ проповѣди было сильнѣе, чѣмъ теперь. Теперь мы живемъ въ періодъ сравнительнаго изученія религій, христіане убѣдились, что религія ихъ развилась постепенно. Мы узнали, что религіозныя формы и вѣрованія вездѣ составляютъ часть соціальнаго тѣла, и что установившіяся учрежденія не могутъ быть отняты отъ политическаго цѣлага, не



нанося вреда всему организму. Не ослабѣло ли само христіанство, когда оно отъ спасенія душъ перешло къ стремленію распространять довольство и цивилизацію. Если такова цѣль, то для достиженія ея нужны менѣе сильные люди, чѣмъ требовались раньше. Не будетъ ли миссіонеръ будущаго скорѣе передовымъ агентомъ западной цивилизаціи, чѣмъ распространителемъ христіанской вѣры? Не будетъ ли онъ миссіонеромъ-докторомъ, миссіонеромъ-воспитателемъ, но не апостоломъ вѣры? Но такіе вопросы касаются скорѣе будущаго, чѣмъ настоящаго, потому что многіе изъ миссіонеровъ—мужчины и женщины все еще придерживаются строго христіанскихъ правилъ, какъ это дѣлало уже умершее поколѣніе. Въ прошломъ году въ Китаѣ было 25,000 миссіонеровъ—протестантовъ и 5,000 ихъ помощниковъ—христіанъ туземцевъ. Евангелическая церковь насчитываетъ 100,000 человѣкъ; а вся христіанская община еще больше. Въ Китаѣ 12 университетовъ и колледжей, 36 богословскихъ и другихъ школъ высшаго разряда и въ нихъ около 10,000 учениковъ, кромѣ 30,000, которые учатся въ сельскихъ школахъ. Число паціентовъ, которые лечатся въ больницахъ, во много разъ превосходитъ число обращенныхъ и учениковъ. Эти свѣдѣнія касаются только протестантскихъ миссій. Римско-католическія миссіи насчитываютъ миллионъ обращенныхъ и еще гораздо большее число учреждений и школъ. Эти факты указываютъ на то, что дѣятельность миссіонеровъ уже обратилась къ воспитанію, и прежнее представленіе объ ихъ дѣятельности уступило болѣе новому, приписывающему имъ скорѣе вліяніе, какъ цивилизаторовъ, чѣмъ какъ прямыхъ проповѣдниковъ христіанской вѣры.

(The New Press, 8—21 марта).

Кантонъ. Охрана европейцевъ. Вице-король То издалъ прокламацію, подтверждающую прошлогодній императорскій эдиктъ, который, упоминая о беспорядкахъ, возникшихъ въ Китаѣ, хотя и съ сожалѣніемъ, обвинялъ во всемъ китайцевъ и возлагалъ на нихъ всю отвѣтственность. Народу еще разъ объявляется, что иностранцы имѣютъ право путешествовать внутри страны, и что на обязанности мандариновъ лежитъ заботиться, чтобы чужестранцы пользовались полной безопасностью въ предѣлахъ Срединнаго государства. Многіе изъ китайцевъ живутъ въ чужихъ странахъ, тамъ съ ними поступаютъ справедливо, и они не подвергаются ни оскорбленіямъ, ни обидамъ,—слѣдовательно и иностранцы въ Китаѣ должны встрѣчать такое же обращеніе. Всѣмъ мандаринамъ, которые не исполнили своихъ обязанностей въ этомъ отношеніи, дѣлается строгій выговоръ и предупрежденіе, что въ будущемъ имъ не будетъ оказано снисхожденіе. Народу опять совѣтуется заботиться только о своихъ дѣлахъ и не обращать вниманія на ложные слухи, которые такъ часто вызываютъ враждебныя отношенія къ миссіонерамъ.

(Shanghai Mercury, 9—22 марта).

Свиданіе съ Ли Хунъ-чжаномъ. Г. Соици Нобуюки, недавно ѣздившій въ Пекинъ, представилъ въ Національную Лигу отчетъ о своемъ

свиданіи съ Ли-Хунъ-чжаномъ 18 минуваго февраля н. ст. По его словамъ, это свиданіе длилось часъ, но отчетъ о немъ сравнительно коротокъ и не такъ интересенъ, какъ можно было бы ожидать. Единственно, что заслуживаетъ въ немъ вниманія,—это сообщаемое интервьюеромъ мнѣніе хитраго политика относительно того положенія, котораго держится Японія по вопросу о цѣльности Китая. Восторженное заявленіе гостя о цѣли Національной Лиги вызвало охлаждающее замѣчаніе Ли:

— „Выраженіе взглядовъ вашей Лиги относительно недѣлимости Китая, я увѣренъ, не пойдетъ дальше простыхъ разговоровъ. Не японское ли правительство больше всѣхъ противилось поддержанію этой недѣлимости?“

— „Ваше ошибочное мнѣніе относительно мотивовъ японскаго правительства вполне естественно“, возразилъ интервьюеръ. (Ли сдѣлалъ при этомъ жестъ, выражающій удивленіе и сомнѣніе): „дѣйствительно, нѣкоторые члены нашего Кабинета объявили движеніе, вызванное Лигой, вреднымъ для Японіи. Но вы не должны принимать этого заявленія буквально, ибо это не болѣе какъ софизмъ, къ которому прибѣгаютъ въ цѣляхъ личнаго интереса. Я даже скажу болѣе—наши министры въ принципѣ держатся того же лозунга, что и Національная Лига (здѣсь Ли покачалъ головой). Вѣдь присоединился же нашъ Кабинетъ къ англо-германскому соглашенію, а это служить самымъ вѣскимъ доказательствомъ справедливости моего заявленія“.

Однако, несмотря на дальнѣйшія жаркія увѣренія интервьюера, Ли-Хунъ-чжанъ оставался—по наружности—недовѣрчивымъ и продолжалъ высказываться въ томъ смыслѣ, что японское правительство всегда стремилось къ раздѣленію китайской имперіи. Тогда интервьюеръ не пожалѣлъ красокъ для изображенія того огромнаго вліянія, которымъ пользуется въ Японіи Національная Лига, и кончилъ заявленіемъ, что если Кабинетъ не будетъ слѣдовать политикѣ Лиги, то послѣдняя, благодаря поддержкѣ въ большинствѣ населенія, свергнетъ его прочь.

Затѣмъ разговоръ изъ туманныхъ высей текущей политики перешелъ въ болѣе практическую область народнаго просвѣщенія. Тутъ интервьюеръ посовѣтовалъ Ли Хунъ-чжану измѣнить всю систему обученія въ провинціальныхъ и уѣздныхъ школахъ, которыхъ считается до 2,000, и предложилъ ему нанять учителей въ Японіи.

— „Неужели дѣйствительно возможно нанять цѣлыхъ двѣ тысячи талантливыхъ людей въ одной Японіи?“ спросилъ Ли.

— „Это очень легко“.

— „А на какое жалованье?“

— „Отъ 100 до 150 долларовъ въ мѣсяць“.

— „Это слишкомъ дорого“.

— „Нисколько“, заявилъ интервьюеръ: „если я сдѣлалъ подобное предложеніе, то лишь единственно въ цѣляхъ принести пользу вашей странѣ и болѣе родственно сблизить Китай и Японію. Нужно имѣть въ виду, что требуемые учителя должны хорошо знать китайскій языкъ,

кромѣ того—быть образованными по-европейски и соединять все это съ качествами личной добродѣтели“.

—„Вѣрно“, заключилъ Ли: „въ такомъ случаѣ я соглашаюсь“.  
(J. W. T., 2—15 марта).

Согласно телеграммѣ, полученной въ Шанхаѣ изъ Си-ань-фу отъ 11 марта н. ст., тамъ уже закончены приготовленія къ отѣзду императорскаго двора въ Пекинъ, что послѣдуетъ, какъ предполагаютъ, въ апрѣлѣ мѣсяцѣ.  
(J. W. T., 3—16 марта).

Сообщаютъ, что Сѣверо-Германскій Ллойдъ вступилъ въ соглашеніе относительно покупки пароходной линіи Jepsen между Шанхаемъ и Цзяо-чжоу. Стоимость этой линіи, вѣроятно, немного ниже полумилліона таэлей.  
(The Kobe Weekly Chronicle, 7—20 марта).

### Японія.

Дзимминъ-симпо сообщаетъ, что японскій военный флотъ съ самаго начала безпорядковъ въ сѣверномъ Китаѣ былъ готовъ къ войнѣ. Вслѣдствіе полученныхъ 20-го февраля н. ст. важныхъ извѣстій суда были снабжены всѣмъ необходимымъ для выхода въ море—флотъ весь стянулся къ югу Японіи и былъ готовъ выйти въ море при первой необходимости. Та же газета сообщаетъ, что японское правительство приняло необходимыя мѣры для выраженія протеста противъ русско-китайскаго договора, и кромѣ того заявило извѣстныя требованія на случай заключенія этого договора. Что положеніе болѣе серьезно, чѣмъ кажется съ перваго взгляда, можно заключить изъ быстрого паденія государственныхъ бумагъ на японскомъ рынкѣ. Вслѣдствіе упадка торговли всѣ бумаги стояли уже и такъ довольно низко, а боязнь политическаго разрыва въ связи съ требованіями Россіи вызвало ихъ необычайное паденіе.

Маиници-симбунъ отъ 6-го марта н. ст. сообщаетъ, что ходятъ слухи, будто правительство купило или собирается купить 200,000 тоннъ американской муки въ Сасебо; на основаніи этого полагаютъ, что въ ближайшемъ будущемъ ожидается что-то серьезное. Власти морской станціи Сасебо однако утверждаютъ, что куплено только около 125 тоннъ, и что не было даже намѣренія покупать больше. Купленная мука пойдетъ на сухари.

Заявленіе графа Бюлова о томъ, что англо-германское соглашеніе не касается Маньчжукіи выясняетъ то положеніе, что Японія при какомъ-либо дѣйствіи противъ Россіи не только останется одна, но и подвергнется опасности „осужденія“ въ виду того, что иностранныя державы отнесутся неодобрительно къ дѣятельности Японіи, направленной противъ Россіи на почвѣ маньчжурскаго вопроса. Что же тогда остается дѣлать Японіи? Уцѣпиться за Корею и сдѣлать ее козломъ отпущенія противъ наступательной политики Россіи?

Это можетъ случиться, но, во-первыхъ, Японія не единственная страна, заинтересованная настоящимъ и будущимъ Кореи, а во-вторыхъ, если державы не дозволятъ зажигать домъ, то, вѣроятно, они не поза-

будутъ и объ овиѣ. Какія бы войны въ будущемъ ни вела Японія, теперь однако она не можетъ вести ни одной войны ради дѣйствительныхъ или воображаемыхъ интересовъ на азіатскомъ материкѣ. Японія имѣетъ такъ много дѣлъ на многіе и многіе годы въ самой Японіи, что для какихъ-либо внѣшнихъ интересовъ у нея нѣтъ ни времени, ни людей, ни денегъ. Японія не можетъ бѣжать на пожаръ по каждому звуку набата и оставлять свои мастерскія на произволь судьбы. Да и кромѣ того, постройка моста черезъ узкій городской каналъ отнимаетъ у Японіи два года, а желѣзнодорожный туннель разваливается во время ремонта—и это такъ обыкновенно, что могло быть дать поводъ всѣмъ имѣющимъ глаза увидѣть, что и во всѣхъ общественныхъ и частныхъ учрежденіяхъ замѣчается недостатокъ въ способныхъ и знающихъ людяхъ, который съ каждымъ годомъ, повидимому, увеличивается... И такъ всѣ руки у Японіи заняты домашними дѣлами. Надо замѣтить, что Японія у себя въ странѣ болѣе чѣмъ способна защититься противъ непріятельскаго нашествія, но она никогда не можетъ добиться вліянія на континентъ. Зачѣмъ же далѣе сносить всю тяжесть вооруженія, которое убиваетъ жизнь въ ея торговлѣ и промышленности. Японія не рождена для того, чтобы жить мечомъ, и если правительство Ито—съ цѣлью выпутаться изъ стѣсненныхъ обстоятельствъ вовлечетъ свою страну въ другую войну, оно совершитъ преступленіе: задача Японіи развитіе коммерческихъ и промышленныхъ предпріятій. Если даже японскіе купцы не могутъ найти способа для доставки своихъ товаровъ на рынокъ, можно быть увѣреннымъ, что русскіе и корейскіе купцы сами явятся за ними въ Японію. Когда Японія производила шелкъ и чай, а ея купцы не имѣли (какъ и теперь) возможности доставлять эти продукты въ Европу или въ Америку, то европейскіе и американскіе купцы сами прибыли сюда и забрали эти товары. Японскіе фабриканты не будутъ тяготиться тѣмъ, что ихъ товары гниютъ въ складахъ, если только ихъ производство будетъ заслуживать довѣріе, и цѣны продуктовъ будутъ доступны.

Но если бы настоящее правительство уступило давленію, производимому на него арміей и флотомъ, жаждущими активной дѣятельности, и перестало обращать вниманіе на злополучный урокъ, преподанный китайской войной, а правительственные контрагенты и другіе волки почувствовали бы свободу, то національное банкротство было бы вопросомъ нѣсколькихъ мѣсяцевъ, если не дней. Страна теперь почти близка къ нему. Крики: „ура, да здравствуетъ маркизь Ито“—недостаточное доказательство для того, чтобы вѣрить въ благополучное положеніе государственныхъ дѣлъ. Эти крики могутъ указывать только на то, что этотъ человекъ способенъ получать казенное жалованье.

(Eastern World, 10/23 марта).

# Современная Лѣтопись Дальняго Востока.

## 1) Японія, 2) Корейя.

### Японія.

Japan Weekly Times отъ  $\frac{3}{16}$  марта сообщаетъ дальнѣйшія свѣдѣнія (см. стр. 432) по поводу министерскаго кризиса въ Японіи за 10—12 марта н. ст.

10 марта. Есть нѣкоторая надежда на улучшеніе положенія, ибо Парламентъ отстрочень снова, на этотъ разъ на пять дней. Руководители партій Палаты пэровъ, ведущіе переговоры съ посредниками, избрали комитетъ изъ 15 членовъ для разсмотрѣнія предложеннаго плана компромисса, съ условіемъ ограниченія размѣра повышенія налоговъ потребностями на китайскія дѣла. Тѣмъ не менѣе, пока еще было бы неблагоразумно рассчитывать на скорый и удовлетворительный результатъ.

12 марта. Упомянутый выше комитетъ пэровъ составилъ меморандумъ и передалъ его посредникамъ. Содержаніе этого документа пока держится въ строгой тайнѣ; однако имѣются свѣдѣнія, что пэры согласны продолжать обсужденіе вопроса о повышеніи налоговъ, при условіи, если правительство приметъ измѣненія, которыя они предлагаютъ. Измѣненія эти касаются предполагаемаго увеличенія доходовъ или сокращенія расходовъ—смотря по обстоятельствамъ, и должны ограничиваться слѣдующими пунктами: акцизъ на «саке» (вступаетъ въ силу съ 35-го фискальнаго года); таможенные сборы (съ 34 года, какъ результатъ повышенія тарифныхъ ставокъ); доходы съ правительственныхъ монополій (съ 34 года); отсрочка правительственныхъ предпріятій (съ 34 по 35 г.) и суммы, полученныя при помощи займа (около 17 милліоновъ ень). Общая сумма всѣхъ этихъ доходовъ и экономія, по расчетамъ комитета, достигаетъ 140 милліоновъ ень къ 38 фискальному году и должна быть израсходована по слѣдующимъ статьямъ: на экспедицію въ Сѣверн. Китаѣ (до 37 фиск. года); на возстановленіе фонда казенныхъ предпріятій (въ 35 году); на уплату займа (въ 35 и 36 г. г.) и на пополненіе трехъ запасныхъ фондовъ (между 36 и 38 г. г.).

Говорятъ, что эти предложенія встрѣтили серьезное вниманіе со стороны перваго министра и его коллегъ, которые ожидали врученія имъ меморандума въ экстренномъ собраніи, согласно соглашенію маркиза Ито съ посредниками.

13 марта. Положеніе дѣлъ снова оказывается настолько печальнымъ, что даже самые крайніе оптимисты потеряли теперь всякую надежду на благополучное разрѣшеніе вопроса. Предложеніе руководителей пэровъ,

врученное правительству, оказалось такого характера, что исключало всякую возможность принятія его Кабинетомъ. Очевидно, что, предлагая подобнаго рода условія, пэры и не ожидали, что таковыя могутъ быть приняты, иначе они не предложили бы ихъ совсѣмъ. Въ данномъ же случаѣ это было сдѣлано не болѣе, какъ для соблюденія формы.

Завтра въ засѣданіи Палаты пэровъ обсужденіе вопроса о налогахъ возобновится съ момента перерыва и отстрочки дѣйствія Парламента 27 февраля. Чѣмъ окончатся дебаты, теперь не трудно угадать: вопросъ лишь въ томъ, какъ поступитъ въ этомъ случаѣ правительство.

(J. W. T., <sup>3</sup>/<sub>16</sub> марта).

Императорскій указъ на чашкѣ вѣсовъ. Еще разъ маркизъ Ито прикрылся августѣйшей особой императора, чтобы выпутаться изъ невозможнаго положенія, говоритъ газета „Eastern World“. Этимъ путемъ онъ надѣется отвратить тѣ опасности и несчастія, въ которыя вовлечено государство его неосмотрительной и гибельной политикой. Съ сожалѣніемъ должно сказать, что Его Величество принялъ совѣтъ, который можетъ повести страну къ еще большимъ бѣдствіямъ, нежели уже испытанная ею, благодаря политическихъ экспериментамъ маркиза Ито.

Вечеромъ 12 марта президентъ и вице-президентъ Палаты пэровъ получили повелѣніе явиться къ императору, который, послѣ короткаго разговора по поводу настоящаго кризиса, вручилъ имъ слѣдующее посланіе Палатѣ пэровъ:

„Исслѣдованіе состоянія внутреннихъ и вѣшнихъ государственныхъ дѣлъ убѣждаетъ Насъ въ серьезности настоящаго положенія. По Нашему мнѣнію, интересы страны настоятельно требуютъ принятія плана изысканія необходимыхъ средствъ для военныхъ расходовъ и постановки финансовъ на прочное основаніе.

„При открытіи Парламента Мы сообщили Наши взгляды по этому вопросу, и министры получили отъ Насъ инструкціи для внесенія въ Парламентъ предложеній различныхъ мѣръ, касающихся повышенія налоговъ, которыя уже прошли черезъ Палату депутатовъ.

„Мы увѣрены, что вѣрноподанные члены Палаты пэровъ не откажутся принять участіе въ нашихъ заботахъ, и потому надѣемся, что они немедленно изъявятъ свое согласіе на предлагаемую Нами мѣру, чѣмъ и избавятъ страну отъ поводовъ къ сожалѣніямъ въ будущемъ.“

Обсуждая означенный указъ, „Eastern World“ говоритъ, что такимъ образомъ со стороны императора нѣтъ даже и вопроса о привлеченіи къ отвѣтственности маркиза Ито, если вообще допустить, что въ данное время такая отвѣтственность министра не пустой звукъ. Отвѣтственность, понимаемая какъ должно, предполагаетъ способность возмѣщенія, а маркизъ Ито можетъ вернуть странѣ ея прежнее благосостояніе не въ большей степени, чѣмъ послѣдній нищій, такъ что его отставка можетъ лишь освободить его отъ дальнѣйшихъ хлопотъ и позволить ему успокоиться въ своемъ тепломъ гнѣздѣ. Что же касается до взысканія на-

договъ, то понятно, что приставъ не наложитъ печатей на мебель маркиза за недоимки.

Итакъ, Его Величество не входитъ въ разсмотрѣніе того, почему страна и ея финансы дошли до такого несчастнаго состоянія; почему лопаются банки; почему разоряются купцы; почему нѣтъ рукъ на необходимыя работы; почему кредитъ Японіи подорванъ. Нѣтъ сомнѣнія, что маркизь Ито не считаетъ своимъ долгомъ знакомить императора съ истиннымъ положеніемъ дѣлъ и съ дѣйствительнымъ наклономъ плоскости, по которой страна скользитъ къ дальнѣйшимъ и болѣе жестокимъ бѣдствіямъ.

Отсюда и императорскій указъ, отсюда и призывъ къ долгу подданства пэровъ, въ отвѣтъ на что, какъ можно опасаться, послѣдніе будутъ принуждены поступить противъ своего убѣжденія. Однако, долъ подданства императору требуетъ, чтобы пэры, стоящіе между нимъ и толпой хищныхъ демагоговъ, воспользовались прагомъ, принадлежащимъ имъ по ст. 49 конституціи, дабы представить докладъ императору.

Настоящій кризисъ представляетъ собою въ высшей степени подходящій случай, когда именно это должно быть сдѣлано, ибо въ конституціи нѣтъ постановленія, на основаніи котораго императорскіе указы могли бы являться средствомъ вліянія на законодательную работу Палаты пэровъ. Кромѣ того, данный указъ не былъ скрѣпленъ подписью министра, тогда какъ по ст. 55 конституціи—„все законы, императорскіе указы и повелѣнія всякаго рода, касающіяся дѣлъ государства, должны быть скрѣплены подписью перваго министра.“

Мѣръ этой, выходящей изъ границъ конституціи и не имѣющей себѣ прецедентовъ, невозможно приписать опредѣленнаго характера, и въ этомъ лежитъ ея опасность. Каковы бы ни были слова рескрипта, онъ во всякомъ случаѣ представляетъ собою повелѣніе пэрамъ подчинить свои убѣжденія и то, что они считаютъ своимъ долгомъ, императорской волѣ. Такимъ образомъ, императорскій указъ является не разрѣшеніемъ, а устраненіемъ нерѣшенныхъ еще вопросовъ величайшей важности. Императоръ сошелъ лично на политическую арену—и притомъ на арену, не очень чистую, принявши сторону одной изъ партій противъ Палаты пэровъ и не давши послѣдней возможности представить Его Величеству ея собственный выходъ изъ затрудненія.

Отвѣтъ Палаты пэровъ. 14 марта н. ст. принцъ Коное, президентъ Палаты пэровъ, прочиталъ въ засѣданіи Палаты императорскій указъ, и затѣмъ послѣ короткаго перерыва Палатой былъ одобренъ слѣдующій отвѣтъ:

„Да будетъ благоугодно Вашему Императорскому Величеству.

„Въ виду серьезности положенія дѣлъ внутреннихъ и внѣшнихъ Ваше Императорское Величество соблаговолили дать намъ милостивый рескриптъ, которымъ Вамъ угодно было открыть намъ мудрую политику Вашего Величества. Мы всеподданнѣйше доводимъ до свѣдѣнія Вашего

Величества о желаніи нашемъ исполнить нашу законодательную обязанность согласно съ Императорской волей“.

Можно лишь пожалѣть, говорить по этому поводу газета „Eastern World“, что императоръ рѣшился прибѣгнуть къ мѣрѣ, хотя и положившей конецъ настоящимъ затрудненіямъ, но вмѣстѣ съ тѣмъ и установившей выходъ изъ предѣловъ конституціоннаго правленія. Последнее было бы невозможно въ Англии, на конституцію которой мы смотримъ, какъ на образецъ для нашего правленія.

Маркизь Ито очистилъ себѣ путь на ближайшее будущее, но судьба всѣхъ чрезвычайныхъ мѣръ—влечъ за собой и чрезвычайныя послѣдствія, которыя нельзя согласовать съ обычнымъ ходомъ событій. А пока, саркастически замѣчаетъ газета, пусть „Jaques Bonhomme“ платитъ музыканту.  
(The Eastern World., <sup>3</sup>/<sub>16</sub> марта).

13 марта н. ст. министр-президентъ и его коллеги представили императору адреса, выражающіе ихъ сожалѣніе по поводу безпокойства, причиненнаго Его Величеству затрудненіями въ Палатѣ пэровъ. Содержаніе адреса маркиза Ито слѣдующее:

„Да будетъ благоугодно Вашему Императорскому Величеству.

„Будучи призванъ на отвѣтственный постъ перваго министра, при обстоятельствахъ чрезвычайной важности, нижеподписавшійся выражаетъ свое постоянное желаніе служить Вашему Императорскому Величеству, насколько позволяютъ ему его скромныя способности.

„Съ цѣлью доставленія необходимыхъ средствъ на военные расходы государства, а также для поддержанія устойчивости финансовъ, нижеподписавшійся составилъ проекты законовъ относительно повышенія налоговъ и, съ согласія Вашего Величества, внесъ ихъ въ императорскій Парламентъ. Они были надлежащимъ образомъ вотированы и прошли въ Палатѣ депутатовъ, но по перенесеніи ихъ въ Палату пэровъ оказались поводы къ опасеніямъ, что эта Палата не одобритъ внесенныхъ биллей. Наконецъ, дѣло это привлекло Августѣйшее вниманіе, и Ваше Величество изволили послать милостивый указъ Палатѣ пэровъ.

„По чувству ответственности за причиненную Вашему Величеству тревогу, благодаря неумѣнью должнымъ образомъ выполнить возложенную на слугу Вашего Величества обязанность, нижеподписавшійся ни нѣ почтительно осмѣливается приблизиться къ подножію трона, дабы повергнуть себя въ распоряженіе Вашего Императорскаго Величества.“

(J. W. T., <sup>3</sup>/<sub>16</sub> марта)

25 марта н. ст. въ 11 ч. утра въ помѣщеніи Палаты пэровъ состоялось закрытіе Парламента, при чемъ министромъ-президентомъ былъ прочитанъ императорскій рескриптъ слѣдующаго содержанія: „Закрывая вмѣстѣ съ симъ настоящую сессію Парламента, Мы извѣщаемъ членовъ Палаты пэровъ и Палаты депутатовъ, что Мы оцѣнили старательное отношеніе ихъ къ своимъ обязанностямъ.“ (J. W. T., <sup>17</sup>/<sub>30</sub> марта).



Какъ извѣстно фотографіи Императора жалуются только лицамъ, назначаемымъ на должность высочайшимъ указомъ. Въ видѣ исключенія, однако, и въ знакъ особаго своего благоволенія, императоръ пожалуетъ въ этомъ году свои портреты членамъ обѣихъ палатъ.

(J. W. T., 17/30 марта).

Добавочный бюджетъ. Палатѣ представителей былъ представленъ дополнительный бюджетъ на 34-й фискальный годъ. Доходы составляютъ сумму въ 23,973,575 енгъ, расходы—23,905,611 енгъ. Цифры эти слагаются изъ слѣдующихъ данныхъ:

Д о х о д ы:

Налогъ на пиво.....	229,047	енгъ.
Увеличеніе тарифа.....	141,374	»
Сахарный налогъ.....	2,718,867	»
Увеличеніе цѣны листового табаку.....	3,204,287	»
Временный заемъ.....	17,680,000	»

Р а с х о д ы:

Ренты и другіе платежи.....	220,000	енгъ.
Обыкновенные расходы.....	26,314	»
Расходы по сбору внутреннихъ налоговъ.....	159,297	»
Резервы для китайскаго фонда.....	23,500,000	»

Правительство представило билль, предполагая произвести заемъ въ 17,680,000 енгъ—на расходы по китайскимъ дѣламъ на 34-й фискальный годъ. Размѣръ процента опредѣляется въ 8 или менѣе 0/о въ годъ, капиталъ долженъ былъ выплаченъ въ теченіе 2 лѣтъ со времени совершенія займа.

(Kobe Chronicle, 7—20 марта).

Газета Осака Маиници-симбунъ опредѣляетъ количество подоходнаго налога, уплачиваемаго иностранцами въ Кобе, въ 33,200 енгъ (число плательщиковъ болѣе 750). Промысловый налогъ достигаетъ 44,000 енгъ и уплачивается 240 предпринимателями. Такимъ образомъ, если эти цифры вѣрны, оказывается, что сравнительно небольшая иностранная колонія въ Кобе только по этимъ двумъ статьямъ платитъ болѣе 77,000 енгъ ежегодно. По присоединеніи же домового (внѣ сэттльмента) и другихъ налоговъ цифра эта достигаетъ почти 100,000 енгъ. Тѣмъ не менѣе, японцы, повидимому, считаютъ для себя большимъ стѣсненіемъ, что домовый налогъ, исчисляемый нынѣ болѣе, чѣмъ въ 20,000 енгъ, не можетъ быть, согласно договорамъ, распространенъ на собственности въ иностранномъ сэттльментѣ.

(Kobe Chronicle 7—20 марта).

Монетный Банкъ. Полугодичное собраніе. Обычное полугодичное общее собраніе акціонеровъ монетнаго Юкохамскаго банка происходило 10-го марта н. ст. Присутствовало около 109 акціонеровъ и г. Юсида Дзюничи, Товарищъ Управляющаго Императорскимъ Казначействомъ. Директоры и аудиторы были избраны вновь. Валовой доходъ

банка за истекшее полугодіе равняется 5,972,348,502 енамъ, включая балансъ, перенесенный съ прошлаго полугодія; по исключеніи изъ этой суммы расходовъ въ 4,218,009,892 ена чистый доходъ исчисляется въ 1,754,338,61 ень, которые должны быть распределены слѣдующимъ образомъ: въ общій резервный фондъ—180,000 ень; въ дивидендъ—1,170,000 ень—и 404,338,61 ень для переноса на слѣдующій счетъ. Г. Сома, Управляющій Банка, при началѣ собранія произнесъ рѣчь, сообщивъ, что въ обозрѣваемый періодъ приходилось считаться съ угнетеннымъ состояніемъ рынка, начавшемся еще въ прошломъ году. Незначительный спросъ на шелкъ въ Европу и Америку и бездѣтельность, царившая на рынкѣ, въ прошломъ году достигли своего зенита. Вывозъ бумажной пряжи и другихъ предметовъ въ Китай временно приостановился вслѣдствіе безпорядковъ въ Сѣверномъ Китаѣ. За послѣднюю половину года иностранная торговля не пришла еще въ нормальное состояніе, избытокъ ввоза составляетъ сумму въ 14 мил. ень, каковое обстоятельство вновь сдѣлало Японію должникомъ по отношенію къ иностраннымъ государствамъ. Спросъ на золото въ Гонгконгѣ, Шанхаѣ и другихъ мѣстностяхъ, какъ слѣдствіе китайскихъ безпорядковъ, вызвалъ убыль звонкой монеты изъ страны, и нельзя не сознаться, что будущее денежнаго рынка очень мрачно. Въ довершеніе всего было недостаточно капиталовъ и на мѣстномъ денежномъ рынкѣ. Вообще всѣ банки дѣйствовали крайне осторожно и принимали различныя предупредительныя мѣры. Слѣдствіемъ этого былъ ростъ процентовъ, и коммерческой, промышленной и государственной банки—всѣ дѣйствовали слабо. Купцы не могли найти рынка для сбыта своихъ товаровъ, было много случаевъ банкротства среди купечества, равно какъ и прекращенія платежей многими банками. Но экономическій міръ избѣгнулъ кризиса. Въ отношеніи иностранныхъ банковъ, должно сказать, что Англійскій банкъ поднялъ свой дисконтъ съ трехъ 0/0 на четыре, но дальнѣйшихъ измѣненій 0/0 не было. Благодаря хорошему состоянію коммерческаго рынка, былъ большой спросъ на капиталъ. Паденіе же биржевыхъ цѣнностей, заключеніе военныхъ займовъ и безпорядки въ Сѣверномъ Китаѣ—все это имѣло большое вліяніе на состояніе рынка. Поэтому, Англійскій банкъ зорко слѣдилъ за денежнымъ рынкомъ. Что касается экономическаго состоянія Соединенныхъ Штатовъ, оно было вполне удовлетворительно. Но торговый рынокъ Соединенныхъ Штатовъ, который всегда былъ необыкновенно оживленъ, за послѣднее время пережилъ нѣкоторую реакцію. Особеннымъ застоємъ отличались рынокъ шелка и мануфактурныхъ товаровъ въ кускахъ,—можетъ быть, вслѣдствіе измѣненія моды. Естественно, что китайскій рынокъ очень пострадалъ вслѣдствіе угрожавшаго ему кризиса. Индійская торговля тоже была не совсемъ твердой. Результатомъ неравномерности ввоза и вывоза были различныя сдѣлки по поступающимъ счетамъ, что зараньше рисовало дѣятельность банка, который перживалъ въ отчетномъ полугодіи тѣ же затрудненія, какъ и въ первой половинѣ того же года. Банкъ дѣлалъ все возможное въ интересахъ

торговли и могъ удовлетворить всѣ требованія домашняго рынка по дѣламъ вывоза и ввоза, хотя должно сказать, что банкъ часто оказывался не въ состояннн удовлетворить требованія другихъ банковъ при сдѣлкахъ по поступающимъ векселямъ. Въ общемъ состояніе банка въ отчетномъ полугодіи можетъ считаться удовлетворительнымъ. Въ заключеніе управляющій сообщилъ, что за возстановленіемъ спокойствія въ Китаѣ Тянь-цзинское отдѣленіе было вновь открыто 20 септ. прошлаго года, а въ Нью-чжуанѣ открытіе отдѣленія послѣдовало 12-го ноября того же года. (The Japan Herald Mail Summary, 27 февраля—12 марта).

Изъ Осаки сообщаютъ, что согласно приказу Формозскаго банка, Осакскій монетный дворъ скоро приступитъ къ чеканкѣ серебряныхъ енгъ, которыя въ непродолжительномъ времени будутъ введены въ обращеніе на Формозѣ. Для этой цѣли Формозскій банкъ нѣсколько дней тому назадъ получилъ отъ своего отдѣленія въ Кобѣ 170,000 таэлей ямбоваго серебра, которое и послужитъ матеріаломъ для чеканки. Говорятъ, что новая монета будетъ имѣть такой же видъ, какой она имѣла прежде въ самой Японіи. (J. W. T., 10—23 марта).

Одна изъ японскихъ биржъ предполагаетъ, что выпускъ акцій Осака Сіосенъ кайся былъ очень удаченъ. Утверждаютъ, что 34-й Банкъ, считающійся агентомъ этой пароходной компаніи, получилъ требованія изъ за-границы на сумму отъ 5,000 до 15,000 енгъ. Значительное количество требованій поступило также изъ Йокохамы и Кобе, и банкъ въ Ава взялъ акцій на 50,000 іенъ. Изъ Нагасаки только пять подписокъ стоимостью въ 3,500 енгъ—сюда же входитъ сумма въ 1,200 іенъ, подписанная однимъ иностранцемъ (New Press, 8—21 марта).

Японскіе финансы. Выключая небольшое число внимательныхъ наблюдателей, въ настоящее время можно считать общимъ мнѣніемъ, что современное финансовое положеніе Японіи слабо, и что долженъ наступить кризисъ, какъ послѣдствіе увеличенія сухопутныхъ и морскихъ вооруженій и колоссальныхъ затратъ за границую на новыя военныя суда, которыя потребуютъ значительныхъ расходовъ на содержаніе. Автору настоящей статьи часто случалось выслушивать сужденія о томъ, насколько близка Японія къ государственному банкротству, и въ самой Японіи многіе подобнаго же мнѣнія. Между тѣмъ, основываясь на тщательномъ изученіи японскимъ финансовъ, авторъ утверждаетъ, что финансовое положеніе Японіи отнюдь не такъ ужъ неблагополучно, и что при правительственныхъ мѣропріятіяхъ имперія выйдетъ изъ затрудненій, какъ это уже было при гораздо худшемъ положеніи. Новый министръ финансовъ, уже неоднократно занимавшій этотъ постъ, виконтъ Ватанабе недавно указывалъ на три опасности въ финансовой области: превышеніе ввоза надъ вывозомъ, уменьшеніе монетнаго запаса и непрочность денежной системы. По словамъ виконта Ватанабе, эти три факта являются различными симптомами одного явленія, такъ какъ отливъ монеты обусловленъ неблагопріятнымъ торговымъ балансомъ и со своей стороны отражается на устойчивости денежной системы. Онъ

приписываетъ это, главнымъ образомъ, значительнымъ расходамъ за счетъ китайскаго военнаго вознагражденія и вишняго займа; при этомъ капиталы раздробились въ рукахъ рабочихъ классовъ, покупательная способность которыхъ несоразмѣрно увеличилась, а въ то же время промышленная и торговая предприимчивость лишилась притока новыхъ капиталовъ. Обращаясь къ оцѣнкѣ положенія, авторъ статьи указываетъ на увеличеніе расходовъ, наступившее послѣ войны и имѣвшее частью временный, частью постоянный характеръ. Единовременные расходы покрывались изъ суммъ китайскаго вознагражденія, а постоянные—чрезъ усиленіе обложенія. Это увеличеніе лежащаго на населеніи бремени вызвало противъ себя критику, которая выразилась и въ двукратномъ отказѣ Парламента вотировать предполагаемое усиленіе налоговъ. Въ странѣ поднялся крикъ, что населеніе уже и такъ обременено свыше мѣры налогами въ пользу государства и не сможетъ вынести новые поборы. Иностранцы, естественно, повѣрили этому. Парламентъ былъ дважды распущенъ и въ теченіе двухъ лѣтъ упорно противился утвердить финансовую политику правительства или вотировать необходимые налоги. Казначейство съ трудомъ изыскивало необходимыя средства, и дефицитъ покрывался временными позаимствованиями изъ фондовъ китайскаго вознагражденія. Это привело къ нѣкоторымъ измѣненіямъ въ предназначеніи суммъ военнаго вознагражденія. Наконецъ, однако, Парламентъ принялъ съ легкими измѣненіями усиленіе обложенія, уже вторичное. Результатомъ двукратнаго усиленія налоговъ было увеличеніе государственныхъ доходовъ на 74,000,000 енъ; послѣ перваго усиленія обложенія доходы возрасли на 33,500,000 енъ, послѣ втораго—на 40,500,000; вся сумма прироста доходовъ присоединилась къ бюджету въ трехлѣтній промежутокъ времени. Авторъ утверждаетъ, что населеніе можетъ легко нести это обложеніе и не обременяется свыше мѣры. Изъ прироста доходовъ—45,000,000 енъ получены отъ дополнительнаго обложенія рисовой водки и табака, такъ что на поземельный и прочіе прямые налоги падаетъ лишь 29,000,000 енъ. Въ случаѣ нужды обложеніе можетъ быть еще повышено. За 15 лѣтъ бюджетъ измѣнился слѣдующимъ образомъ.

	188 <sup>5</sup> / <sub>6</sub> г.	190 <sup>0</sup> / <sub>1</sub> г.	Увеличеніе.
Доходы	74.695.415 енъ.	254.549.818 енъ.	179.845.403 ена.
Расходы	74.689.014 »	254.549.817 »	179.860.803 »

Послѣдовательное возвышеніе бюджета продолжалось до 1895 года, послѣ же войны произошло чрезвычайное увеличеніе расходовъ, до уровня которыхъ пришлось повысить и доходы. По смѣтѣ на 189<sup>6</sup>/<sub>7</sub> годъ сумма доходовъ опредѣлена была въ 197.000.000 енъ, изъ коихъ 40,000,000 енъ были выдѣлены изъ китайскаго вознагражденія, 17,500,000—перечислено какъ остатокъ отъ предшествовавшаго финансоваго года и 16,500,000—были назначены изъ чрезвычайнаго военнаго фонда.

Государственный долг Японіи въ настоящее время достигаетъ 500,000,000 енъ, изъ коихъ 22,000,000 получены въ безпроцентную ссуду отъ Японскаго Банка. Текущіе платежи по остальной части долга составляютъ—въ среднемъ—5<sup>0</sup>/<sub>0</sub>; внѣшній заемъ, выпущенный въ Лондонѣ въ іюнь 1899 года на сумму 98,000,000 енъ, оплачивается изъ 4<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, но это уравнивается болѣе высокимъ процентомъ по нѣкоторой части остального долга. На погашеніе долговъ требуется въ годъ около 10,000,000 енъ. По принятой послѣ войны программѣ было предположено заключить государственныхъ займовъ на сумму 263.000.000 енъ. За выпускомъ 57.000.000 енъ на внутреннемъ рынкѣ и 98.000.000 енъ въ Лондонѣ нереализованная еще часть новыхъ займовъ составляетъ 108.000.000 енъ. По крайней мѣрѣ, въ теченіе нѣсколькихъ лѣтъ будетъ невозможно заключить внѣшній заемъ. Внутренній рынокъ не можетъ предоставить такую сумму. Правительство намѣревается поэтому воспользоваться фондами для погашенія національнаго долга, а равно и нѣкоторыми иными фондами, состоящими въ распоряженіи финансоваго вѣдомства, и, сверхъ того, обратиться къ публичному кредиту на небольшую сумму. На текущій финансовый годъ требуется изъ этихъ ресурсовъ 32.000.000 енъ. Въ счетъ этой суммы депозитное бюро доставитъ 10.000.000 енъ, Формозскій банкъ—6.500.000, остальная же часть будетъ, вѣроятно, скомпенсирована неизрасходованными остатками предшествовавшаго года. Послѣдній внѣшній заемъ на сумму 10.000.000 фунт. стерл., или 98.000.000 енъ, 4-процентнаго типа, былъ выпущенъ по курсу 90<sup>0</sup>/<sub>0</sub>, изъ коихъ 86<sup>0</sup>/<sub>0</sub> поступили въ ресурсы государственнаго казначейства и 4<sup>0</sup>/<sub>0</sub> употреблены на коммисіонное вознагражденіе по реализаціи займа. Потеря при реализаціи составила 1.400.000 фунт. стерл., но она возмѣтится въ первые 14 лѣтъ, благодаря низкой нормѣ платежей по займу.

Въ послѣдующемъ обзорѣ авторъ возвращается къ финансовому хозяйству Японіи за время послѣ войны; въ этой части статьи авторъ ссылается на недавно вышедшую книгу графа Мацуката Масаіоси „The Postbellum Financial Administration in Japan.“ Война съ Китаемъ вызвала огромныя перемены въ государственномъ хозяйствѣ Японіи. Бюджетъ на 1896<sup>6</sup>/<sub>7</sub> годъ представлялъ увеличеніе на сто милліоновъ противъ росписей за нѣсколько лѣтъ до того. На ряду съ развитіемъ національной обороны, финансовое вѣдомство, во главѣ котораго стоялъ виконтъ Ватанабе и затѣмъ графъ Мацуката, прилагало усилія къ поднятію экономическаго положенія страны съ помощью финансовыхъ предприятий. Періодъ 1896—1899 финансовыхъ годовъ характеризуется весьма затруднительнымъ финансовымъ положеніемъ. Улучшеніе наступило, послѣ того какъ Парламентъ выразилъ согласіе на увеличеніе налоговъ и на выпускъ внѣшняго займа. Среди правительственныхъ предприятий въ 1896—1900 годахъ наиболѣе выдаются развитіе сухопутныхъ и морскихъ вооруженныхъ силъ, основаніе желѣзнодорожнаго завода, улучшеніе и увеличеніе желѣзныхъ дорогъ, развитіе телефоннаго дѣла,

телеграфовъ, морскаго судоходства, учрежденіе Императорскаго университета въ Кіото и различныхъ школъ, учрежденіе Императорскаго Японскаго банка, мѣстныхъ промышленныхъ банковъ, Формозскаго банка, Колоніальнаго банка Хоккайдо, мѣры къ улучшенію положенія на Формозѣ, система рѣчныхъ сооружений и разныя мѣры къ поддержанію земледѣлія, промышленности и торговли. Сверхъ того, была введена золотая валюта. Выполненіе принятой послѣ войны программы теперь обеспечено, и восстановлено равновѣсіе между доходами и расходами. Изъ фондовъ военнаго вознагражденія въ 189<sup>8</sup>/<sub>9</sub> году взято было лишь 9.710.000 енъ и въ 1899—1900 г.—9.710.000 енъ. Всѣ прочія заимствованія изъ этого ресурса возвращены обратно. По даннымъ, приведеннымъ въ книгѣ графа Мацуката, полученное отъ Китая вознагражденіе было распределено слѣдующимъ образомъ:

Чрезвычайные расходы по веденію войны . . . . .	78.957.164	ена.
Расходы на развитіе сухопутныхъ военныхъ силъ	56.821.383	»
Расходы на развитіе морскихъ военныхъ силъ . . . . .	139.263.423	»
Желѣзодѣлательный заводъ . . . . .	579.762	»
Чрезвычайныя издержки въ связи съ войной . . . . .	3.214.484	»
Расходы по Формозѣ . . . . .	12.000.000	»
Императорскій Дворъ . . . . .	20.000.000	»
Фондъ военнаго флота . . . . .	30.000.000	»
Фондъ образованія . . . . .	10.000.000	»
Фондъ на случай бѣдствій . . . . .	10.000.000	»
Общая сумма назначеній . . . . .	360.836.218	енъ.

Эта смѣта не сполна представляетъ сумму военнаго вознагражденія, составившую 365.529.067 енъ; такимъ образомъ, получается нераспределенный остатокъ въ 4.717.703 ена. Общая стоимость желѣзодѣлательнаго завода въ Вакамацу достигаетъ 19.202.000 енъ; эта сумма была покрыта средствами, полученными изъ займовъ, за исключеніемъ вышеуказанной небольшой ея части. Составъ и размѣры чрезвычайныхъ внѣшнихъ ресурсовъ, использованныхъ со времени войны по конецъ января 1900 года, показанъ въ слѣдующемъ перечнѣ:

Сумма военнаго вознагражденія въ двѣсти милліоновъ таэлей = . . . . .	32.900.980	ф. ст.
Сумма вознагражденія за обратную уступку полуострова Ляо-дунъ въ тридцать милліоновъ таэлей = . . . . .	4.935.147	» »
Прибыль отъ доходнаго помѣщенія суммъ въ Лондонѣ . . . . .	109.714	» »
Выпускъ боновъ военнаго займа на сумму въ сорокъ три милліона енъ = . . . . .	4.386.000	» »
Возмѣщеніе за оккупацию Вэй-хай-вэй'я . . . . .	246.757	» »
Внѣшній 4-процентный заемъ . . . . .	8.600.000	» »
Продажа демонетизированныхъ серебряныхъ енъ . . . . .	2.034.500	» »

0/0 <sup>0</sup> /0 по вкладамъ въ Японскій банкъ . . . . .	69.360 ф. ст.
0/0 <sup>0</sup> /0 на бонъ, принадлежащiе финансовому вѣдомству, . . . . .	34.000 » »
Всего . . . . .	<u>53.316.459 » »</u>

Большая часть вышеприведенныхъ ресурсовъ получила слѣдующее примѣненiе:

Доставлено въ Японiю золота въ англiйской монетѣ или слиткахъ на сумму . . . . .	11.574.876 ф. ст.
Доставлено въ Японiю серебра на сумму . . . . .	3.090.504 » »
Доставлено въ Японiю посредствомъ за- граничныхъ векселей . . . . .	19.081.261 » »
Заграничные расходы правительства . . . . .	12.649.443 » »
Расходы на военныя суда и фондъ для торпедныхъ лодокъ . . . . .	1.530.000 » »
Всего . . . . .	<u>47.926.086* » »</u>

Неизрасходованный къ тому времени остатокъ составлялъ 5.390.373 ф. ст. и находился въ Лондонѣ, но въ послѣдовавшее затѣмъ время былъ частью израсходованъ.

Денежное обращенiе страны находится въ настоящее время въ слѣдующемъ положенiи. Государственныя бумажныя деньги и билеты прежнихъ національныхъ банковъ извлечены изъ обращенiя и уничтожены; по мѣрѣ поступленiя изъемяются также билеты Японскаго Банка, цѣною въ одинъ ень; пока остается этихъ билетовъ на 3.000.000 ень. Современныя средства обращенiя слагаются изъ основной золотой монеты, вспомогательной серебряной монеты въ 50 сень и ниже, размѣнной монеты—никелевой и мѣдной—и изъ размѣнныхъ билетовъ Японскаго Банка въ 5, 10 и 100 ень. Нѣкоторое неудобство причиняетъ отсутствiе знаковъ въ 1 ень и билетовъ въ 25 или 50 ень. Въ настоящее время приступлено къ чеканкѣ серебряной монеты на сумму въ 40.000.000 ень. Въ совокупности съ нѣсколькимъ большимъ имѣющимся уже въ обращенiи количествомъ серебряной монеты, это составитъ около 2 ень на душу населенiя. Можно сказать, что трудная задача упорядоченiя денежной системы разрѣшена удовлетворительно.

Въ заключенiе авторъ сопоставляетъ бюджетныя росписи за два года:

	190 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> г.	190 <sup>0</sup> / <sub>1</sub> г.
Обыкновенные доходы . . . . .	201.160.000 ень	193.730.000 ень
Чрезвычайные доходы . . . . .	53.359.300 »	60.819.000 »
	<u>254.519.300 »</u>	<u>254.549.000 »</u>
Обыкновенные расходы . . . . .	165.431.000 »	152.408.000 »
Чрезвычайные расходы . . . . .	87.502.000 »	102.141.000 »
	<u>252.933.000 »</u>	<u>254.549.000 »</u>

Увеличеніе обыкновенныхъ доходовъ обусловливается добавочнымъ обложеніемъ рисовой водки, пива, сахара, спирта, керосина и табака. Въ чрезвычайныхъ расходахъ наблюдается сокращеніе вслѣдствіе того, что нѣкоторыя предпріятія уже закончены, и морская программа близится къ завершенію. (London and China Express, Febr.).

Національная Лига 13 марта н. ст. имѣла общій митингъ членовъ, живущихъ въ Токио, состоявшійся въ Кинкиканъ, въ Кандѣ. Присутствовало свыше 300 членовъ; президентомъ былъ г. Сигето Судзуки, членъ Парламента. Рѣчи говорили г. г. Коцуци, Такеици и другіе, послѣ чего была принята слѣдующая резолюція:

„Русско-китайское соглашеніе противно духу англо-германскаго договора; поэтому мы одобряемъ дѣйствія японскаго правительства, сдѣлавшаго представленіе Китаю по этому поводу. Въ то же время мы считаемъ необходимымъ побудить правительство къ заявленію рѣзкаго протеста противъ дѣйствій Россіи“ (J. W. T., <sup>3</sup>/<sub>16</sub> марта).

Агитація Національной Лиги не прекращается. Послѣ митинга 13 марта въ Токио, ею была выпущена прокламація относительно дѣйствій Россіи въ китайскихъ дѣлахъ. Въ этой прокламаціи говорится, что Россія стремится къ тому, чтобы независимо вести дѣла въ Маньчжуріи, и предумышленно оставляетъ политику совмѣстныхъ дѣйствій съ прочими державами, къ которой она примкнула вначалѣ; что ея требованія касательно Маньчжуріи равняются намѣреніямъ территоріальнаго захвата и, слѣдовательно, являются обстоятельствомъ, предусмотрѣннымъ въ англо-германскомъ соглашеніи; что протестъ, заявленный одновременно съ Китаемъ и другими державами, есть мудрая мѣра, но, такъ какъ, съ одной стороны, интересы западныхъ державъ въ Маньчжуріи весьма различны, а съ другой—рѣшеніе Россіи извлечь для себя матеріальныя выгоды изъ безсилія Китая выражается ясно, то нельзя ждать, пока прочія державы придутъ къ единогласному рѣшенію по этому вопросу, и потому Японія должна стать во главѣ этого движенія и приготовиться къ крайнимъ мѣрамъ, если того потребуютъ обстоятельства.

Ежегодный уловъ лососины на Хоккаидо до сихъ поръ составлялъ цѣнность отъ 700,000 до 800,000 енъ. Прошедшій годъ былъ въ этомъ отношеніи исключительнымъ, такъ какъ уловъ въ теченіе его оцѣнивается въ 1,000,000 енъ. Крімъ того, добыча гребенчатыхъ раковинъ, являющихся наиболѣе цѣннымъ изъ всѣхъ морскихъ продуктовъ, достигла въ прошедшемъ году небывалаго количества, именно—50 процентовъ въ числѣ прочей морской добычи. Причиною этого оказывается открытіе богатой залежи гребенчатыхъ раковинъ у берега Абасири, въ Китами. Администраціей уже приняты надлежащія мѣры для правильной эксплуатаціи этого продукта. (J. W. T., <sup>3</sup>/<sub>16</sub> марта).

Общая поверхность лѣсной площади на Хоккаидо, принадлежащей императорскому двору, въ настоящее время исчисляется приблизительно не-



много болѣе, чѣмъ въ 640,000 кубо. Благодаря постепенно увеличивающейся изъ года въ годъ потребности въ строевомъ лѣсѣ и топливѣ, ежегодно производится громадная вырубка деревьевъ въ императорскихъ лѣсахъ. Въ теченіе послѣдняго года было вырублено на сумму болѣе, чѣмъ въ 160,000 ень.

Ниже приведена таблица, указывающая количество и стоимость деревьевъ, срубленныхъ на императорской землѣ за послѣднія шесть лѣтъ.

Годъ	Количество деревьевъ.	Стоимость.	
1895	Строевой лѣсъ.....	214,870	28,802 ень.
	Дрова и древесный уголь.....	17,324	8,802 »
1896	Строевой лѣсъ.....	276,912	42,399
	Дрова и уголь.....	20,222	10,791
1897	Строевой лѣсъ.....	291,200	53,021
	Дрова и уголь.....	22,792	14,741
1898	Строевой лѣсъ.....	316,299	62,884
	Дрова и уголь.....	21,400	13,834
1899	Строевой лѣсъ.....	588,281	22,610
	Дрова и уголь.....	23,816	10,997
1900	Строевой лѣсъ.....	791,375	146,889
	Дрова и уголь.....	28,860	21,009

(J. W. T., 10—23 марта).

Соляная промышленность дѣлаетъ большіе успѣхи на Формозѣ: изъ цифровыхъ данныхъ за 1900-1 отчетный годъ выяснилось, что добыча соли въ этомъ году сравнительно съ предшествовавшимъ отчетнымъ годомъ увеличилась на 31,490,00 кэти. (J. W. T., 10—23 марта).

Женскій университетъ открывается 20 апрѣля н. ст. въ Коисикава, въ Токію. Число подавшихъ заявленіе о желаніи поступить въ университетъ въ данное время болѣе 100, изъ коихъ только 50 могутъ быть приняты. Среди профессоровъ, приглашенныхъ въ это учрежденіе, можно отмѣтить г. Цубоуци, г. Угита, г. Секине, двухъ американскихъ дамъ, имѣющихъ ученые степени американскаго Колледжа. Программа курса будетъ составлена позже, въ зависимости отъ распредѣленія слушательницъ по различнымъ отдѣленіямъ.

Въ Токію были произведены опыты надъ одной изъ ротъ мѣстнаго гарнизона, съ цѣлью точнаго опредѣленія потери вѣса людьми и общаго ихъ физическаго состоянія во время зимнихъ маневровъ. Взвѣшивание людей послѣ десяти-дневныхъ маневровъ дало слѣдующіе результаты:

	Средняя потеря вѣса.
Офицеры.....	502 момме.
Подпрапорщики.....	344 »
Унтеръ-офицеры.....	439 »

Рядовые	}	одно-годичнаго срока . . . . .	402	»
		двухъ-годичнаго срока . . . . .	375	»
		трехъ-годичнаго срока . . . . .	425	»
		Средняя потеря вѣса . . . . .	415	»

Полученные результаты показываютъ потерю вѣса солдатами при ежедневныхъ переходахъ отъ трехъ до двѣнадцати миль въ день и при отсутствіи дневокъ за это время. (J. W. T., 3—16 марта)

Военный госпиталь въ Хиросима, со времени его открытія, въ связи съ послѣднимъ походомъ въ Китай, принялъ 5,888 больныхъ, изъ которыхъ 3,891 выздоровѣло и 187 умерло. Вслѣдствіе небольшого количества оставшихся въ госпиталь больныхъ, сидѣлки, командированныя туда обществомъ Краснаго Креста, теперь отозваны обратно.

(J. W. T., 3—16 марта).

Согласно консульскому отчету количество чаю, ввезеннаго въ Санъ-Франциско въ теченіе послѣдняго года, выражается слѣдующими цифрами: изъ Японіи—10,127,267 фунтовъ—на 2,632,532 фунта болѣе, чѣмъ въ предыдущемъ году; изъ Китая—196,338 фунтовъ; изъ—Индіи 293,009 фунтовъ—на 164,153фунта болѣе, чѣмъ въ предыдущемъ году.

(J. W. T., 10/23 марта).

Въ вопросѣ объ улучшеніи торговыхъ сношеній между Японіей и Россіей заслуживаетъ вниманія проэктъ недавно организованнаго союза „Japan Sea Steamship Service Expansion Union“. Означенному обществу Парламентомъ ассигнована субсидія, и въ настоящее время администрація союза занята разсмотрѣніемъ вопроса о предоставленіи нѣкоторыхъ привиллегій трансъ-японской морской торговлѣ. Президентъ союза г. Симомура Фусадзиро въ скоромъ времени предприметь поѣздку для обозрѣнія побережья Японіи, верхней Сибири и центральной Азіи въ цѣляхъ выясненія вопроса о постановкѣ дѣлъ союза. (J. W. T., 17/30 марта).

Странно видѣть, что въ Японіи между студентами, изучающими иностранные языки, мало занимающихся изученіемъ русскаго языка, и знанія послѣдняго въ высшей степени ограничены. Православная церковь въ Суругадаѣ (въ Токио) и Школа иностранныхъ языковъ въ Токио являются единственными мѣстами, гдѣ изучается этотъ языкъ. Въ Нагасаки владѣющихъ русскимъ разговорнымъ языкомъ болѣе, чѣмъ въ другихъ частяхъ Японіи, но основательно знающихъ этотъ языкъ можно пересчитать по пальцамъ.

Вынужденныя къ тому обстоятельствами, Нагасакскія полицейскія власти изучаютъ русскій языкъ, и въ настоящее время многіе изъ нихъ могутъ достаточно свободно вести обыкновенный разговоръ. Недавно одинъ русскій пытался пригласить къ себѣ на службу до десяти японцевъ, говорящихъ по-русски, что ему однако не удалось за недостаткомъ знающихъ этотъ языкъ. (J. W. T., 17/30 марта).

Число членовъ Японскаго Общества Краснаго Креста выразилось слѣдующими числами: почетныхъ—29; специальныхъ—3,013; ординарныхъ—

716,574; членовъ-сотрудниковъ—14,561; заслуженныхъ—261 и пожизненныхъ—52,119. Годовой доходъ равняется 2,009,265,97 енъ. Отношеніе числа населенія къ числу членовъ слѣдующее: для всей Имперіи—66:1; Сига-кенъ—39:1; Нагао-кенъ—40:1; Нара—44:1; Токиофу—77:1.  
(J. W. T., 17/30 марта).

30-ая годовщина основанія Осакаго монетнаго двора будетъ праздноваться 3-го апрѣля н. ст. Монетный дворъ былъ основанъ 15-го апрѣля 1871 года.  
(J. W. T., 17/30 марта).

### Корея.

Корейскія новости Сеульскій корреспондентъ газеты „Токио-Асахи“ сообщаетъ отъ 14 марта, н. ст., что Кимъ Юнь-чунъ, министръ юстиціи, арестованный недѣлю или двѣ тому назадъ при исполненіи своихъ обязанностей и уличенный своими политическими противниками въ заговоръ съ цѣлью убійства лэди Омъ и другихъ, приговоренъ къ пыткѣ при дворѣ. Уёнъ Чэ-хёнъ и нѣкоторые другіе министры, которые находятся съ арестованнымъ въ хорошихъ отношеніяхъ, подали въ отставку. Правительство въ уныніи.

(J. W. T., 10—23 марта)

Политическіе безпорядки. Въ связи съ разстройствомъ въ политическихъ дѣлахъ Кореи сеульскій корреспондентъ газеты „Токио-Асахи“ сообщаетъ телеграммой отъ 18 марта н. ст., что Кимъ Юнь-чунъ, бывшій министръ юстиціи, приговоренъ къ повѣшенію; Чю Сокъ-мёнъ, чиновникъ церемоніальнаго приказа, —къ пожизненной ссылкѣ и Минъ-Кёнъ-сикъ къ ссылкѣ на 15 лѣтъ.

Истинная причина этого политическаго переворота, вызвавшаго такія суровыя наказанія, въ точности неизвѣстна, и мнѣнія на этотъ счетъ чрезвычайно разнообразны, но нужно полагать, что нижеприведенная выдержка изъ письма сеульскаго корреспондента отъ 5 марта н. ст. той же газеты, освѣтитъ эти факты.

21-го февраля н. ст. сверхштатный офицеръ лейбъ-гвардіи Кимъ Коанъ-сикъ въ припадкѣ безумія и подъ вліяніемъ выпитаго вина вдругъ бросился въ одну изъ залъ императорскаго дворца, разбилъ намъ окна и совершилъ цѣлый рядъ другихъ безчинствъ. Этимъ несчастнымъ случаемъ воспользовались противники Чимъ Санъ-гуня, президента церемоніальнаго приказа, который вмѣстѣ съ Минъ-Кёнъ-сикомъ принадлежитъ къ такъ называемой русской партіи, чтобы обвинить Чима въ недостаткѣ надзора за его подчиненными. Чимъ тотчасъ же былъ смѣщенъ со своего высокаго поста и въ данный моментъ ожидаетъ заслуженнаго наказанія. Благодаря этому же дѣлу нѣсколько гвардейскихъ генераловъ были уволены съ занимаемыхъ ими должностей; все это вызвало въ придворныхъ кругахъ большое возбужденіе. Постъ президента церемоніальнаго приказа, оставшійся вакантнымъ послѣ Чима, въ настоящее время порученъ Пагъ Чэ-суню, министру иностранныхъ

дѣль, за которымъ также оставленъ и прежній его постъ. Этотъ переворотъ оказывался чрезвычайно неблагоприятнымъ для русской партіи; поэтому Минъ Кёнъ-сикъ, вице-министръ внутреннихъ дѣль, и одинъ изъ придворныхъ Канъ Сокъ-хо задумали отомстить за себя и за свою партію Кимъ Ионъ-чуню и его единомышленникамъ и ожидали удобнаго случая, чтобы привести свой коварный замыселъ въ исполненіе. Съ другой стороны, Кимъ, освѣдомленный о тайномъ намѣреніи своихъ политическихъ противниковъ, старался всячески разстраивать ихъ козни.

2 марта н. ст. былъ арестованъ безъ всякаго предупрежденія одинъ изъ вліятельныхъ членовъ семейства Минъ — Минъ Ионъ-чунъ, отецъ Минъ Кёнъ-сика. Его арестъ находился въ связи съ продажею земли безъ разрѣшенія правительства на Уоль-ми-до — Розъ-айландъ, около Чемульпо. Большая часть названнаго острова оказалась проданной г-ну Сатаро Йосикава изъ Чемульпо. Предполагаютъ, что Минъ Ионъ-чунъ былъ обвиненъ съ цѣлью косвенно достигнуть смѣщенія Минъ Кёнъ-сика. Никого не боясь, лукавый Минъ Кёнъ-сикъ, желая перехитрить Кима, сдѣлалъ повидимому ложный доносъ на послѣдняго, обвиняя его въ распространеніи нелегальныхъ прокламацій и сознаваясь, что онъ самъ принималъ участіе въ составленіи этихъ прокламацій по настоянію Кимъ Ионъ-чуна. Для подтвержденія правдивости своихъ словъ, онъ указывалъ на свидѣтеля Чю Сокъ-мёня, чиновника церемоніальнаго приказа. Результатовъ этого доноса не пришлось долго ожидать: Кимъ былъ немедленно уволенъ съ должности, такъ же какъ и самъ доносчикъ и выставленный имъ свидѣтель. Повидимому, Минъ, намѣреваясь отомстить Киму, и самого себя поставилъ въ опасное положеніе своимъ признаніемъ въ участіи въ томъ же преступленіи, въ которомъ обвинялъ своего врага. (Яр. В. Т., 10—23 марта).

Г. Го, управляющій кобѣскимъ отдѣленіемъ Мицуи Буссанъ, возвратившись изъ Кореи, рассказываетъ одному изъ репортеровъ газеты „Осака маиници симбунъ“ о положеніи корейскихъ финансовъ. Во время его пребыванія въ Корее корейскій императоръ однажды предложилъ ему взять на себя чеканку корейской монеты на сумму въ два милліона ень. Императоръ предполагаетъ одинъ милліонъ оставить для своихъ нуждъ; 200,000 ень раздать нѣкоторымъ изъ высшихъ чиновниковъ и 800,000 ень заплатить за чеканку. Но г. Го имѣлъ осторожность отклонить это предложеніе. Предложеніе касалось никкелевой монеты въ 5 сень. Такъ какъ ея дѣйствительная стоимость не превышала бы 0,5 или 0,8 ена, то для чеканки 2 милліоновъ ень, потребовалось бы металла только на 400,000 ень, и, слѣдовательно, 400,000 ень осталось бы чистой прибылью. Мы очень рады, говоритъ газета, что г. Го не принялъ этого заказа, такъ какъ такія операціи окончательно подорвали бы корейскіе финансы.

(Я. В. Т., 10—23 марта).

# Современная Лѣтопись Дальняго Востока.

## 1) Маньчжурія, 2) Китай.

### Маньчжурія.

Имперія, обреченная на гибель. Корреспонденту газеты „Токію-асахи“ удалось узнать, что маньчжурскій договоръ, пока только въ формѣ условія, составленъ въ Петербургѣ китайскимъ посланникомъ и русскимъ министромъ иностранныхъ дѣлъ, но не одинъ изъ нихъ не подписалъ его. Поэтому можно ожидать, что до тѣхъ поръ, пока этотъ договоръ не станетъ дѣйствительнымъ документомъ, въ немъ могутъ быть измѣнены и выраженія и статьи. Конечно, не можетъ быть сомнѣнія въ томъ, что Китай согласится на требованія Россіи, если дѣла пойдутъ дальше такъ же, какъ теперь. Съ перенесеніемъ веденія переговоровъ о Маньчжуріи изъ Мукденя въ русскую столицу, Россія стала настаивать черезъ своего министра иностранныхъ дѣлъ на статьяхъ договора, болѣе невыгодныхъ для Китая, чѣмъ мукденскія. Условія эти теперь таковы, что если Китай на нихъ согласится, то своимъ согласіемъ онъ не только навсегда уступитъ Россіи Маньчжурію, но и дастъ возможность Россіи постоянно грозить всей странѣ. Китай, съ одной стороны, — хорошо сознаетъ всѣ эти серьезныя послѣдствія, а съ другой, — понимаетъ свое безсиліе сопротивляться Россіи безъ помощи другихъ державъ. Руководствуясь этими соображеніями и рѣшившись собразовать свои дѣйствія съ намѣреніями другихъ державъ, которыя, какъ говорятъ, стоятъ за принципъ сохраненія неприкосновенности Китая, принцъ Цинъ, будучи освѣдомленъ о содержаніи предполагаемаго договора, лично посѣтилъ представителей двухъ или трехъ державъ и, показавъ имъ текстъ условнаго договора, постарался узнать, какъ отнесутся ихъ правительства къ подобному документу. Нѣкоторые изъ иностранныхъ представителей были весьма удивлены, что дѣло приняло подобный оборотъ, и тотчасъ же донесли объ этомъ своимъ правительствамъ. Что касается Соединенныхъ Штатовъ, едва ли нужно повторять, что они мало обезпечены теченіемъ событій европейской политики. Благодаря ли такому положенію вещей, или потому, что Америка дѣйствительно хочетъ, чтобы Маньчжурія стала доступна для всѣхъ, — Вашингтонское правительство, какъ говорятъ, побудило своего представителя въ Пекинѣ ознакомиться относительно требованій Россіи со мнѣніемъ другихъ державъ. Короче сказать, въ поступкахъ державъ Китай не могъ найти ничего, чтобы придало ему храбрости и рѣшительности, необходимыхъ, чтобы совершенно отвергнуть требованія Россіи. Между тѣмъ переговоры въ Петербургѣ все подвигались впередъ, такъ что въ концѣ февраля составленіе услов-

наго договора было уже окончено. Полное отсутствіе въ этомъ соглашеніи какой-либо статьи, касающейся желѣзныхъ дорогъ на югъ отъ Шанъ-хай-гуаня, приписывается тому, что Россія взяла назадъ всѣ свои требованія по этому поводу, вслѣдствіе, какъ предполагаютъ, состоявшагося въ минувшемъ году англо-русскаго соглашенія. Предположимъ однако, что помимо этого вопроса о желѣзныхъ дорогахъ, Англія рѣшилась не противиться требованіямъ Россіи. Въ такомъ случаѣ на Англію придется смотрѣть какъ на націю, которая, повидимому, придерживаясь принципа неприкосновенности китайской территоріи, точно также какъ и — „открытыхъ дверей“, на самомъ дѣлѣ довольствуется политикой „сферы вліянія“ — политикой, которая сдѣлаетъ её хозяйномъ на Янь-цзы. Если дѣла пойдутъ такимъ образомъ, — это будетъ равносильно осуществленію условій, предполагавшихся по третьей статьѣ англо-германскаго договора, который при такомъ положеніи вещей сталъ бы ненужной бумагой, и Англія сосредоточила бы тогда всѣ свои усилія на упроченіи своего вліянія внутри Китая, такъ какъ она была бы лишена выгодъ отъ береговой торговли въ этой имперіи. Иными словами, Англія тогда обратилась бы въ державу, ускорившую раздѣленіе Китая. Если такимъ образомъ Россія и Англія стали придерживаться этой политики раздѣла, одна — на сѣверѣ, другая — на югѣ, то Германія и Франція, конечно, постараются не отставать, и тогда настанетъ время (если оно уже не совсѣмъ близко) и для другихъ державъ совершенно измѣнить свою политику по отношенію къ небесной имперіи. Двѣнадцатую статью великія державы, заключающія договоръ, соглашаются, чтобы Россія заявила одинаковыя съ ними права, въ отношеніи ея военныхъ издержекъ, но что касается вреда, причиненнаго Обществу Восточно-Китайской желѣзной дороги, то предполагается, что Китай немедленно удовлетворитъ её въ этомъ отношеніи. По поводу этого послѣдняго вопроса Россія торопитъ Китай подписать договоръ, прежде чѣмъ дипломаты въ Пекинѣ вырѣшатъ вопросъ о вознагражденіи. Это нетерпѣніе со стороны Россіи, повидимому, происходитъ отъ ея желанія совершенно выдѣлать вопросъ о вознагражденіи за убытки желѣзной дороги изъ общаго вознагражденія, которое требуютъ державы. Страна, которая больше всѣхъ терпитъ отъ подобнаго положенія вещей, конечно, — Китай. Съ одной стороны, Россія усиленно требуетъ подписанія договора, съ другой, — ни одна изъ державъ-охранительницъ не предлагаетъ ему помощи. Медлительность — единственное его оружіе, и для того, чтобы лишить Китай этой послѣдней самозащиты, Россія собираетъ большія силы въ Маньчжуріи, нисколько не скрывая своихъ намѣреній возобновить военныя дѣйствія въ трехъ восточныхъ провинціяхъ подъ предлогомъ укрощенія инсургентовъ — на случай, если Китай будетъ продолжать свою уклончивую политику. Опасность грозитъ Китаю, — онъ безпомощенъ, но есть страна, которая будетъ поставлена въ самое невыгодное положеніе, если только маньчжурскій договоръ будетъ подписанъ, и это, конечно, — Японія.

(New Press., 20 марта—2 апрѣля),

Изъ Вашингтона сообщаютъ о полученіи извѣщенія, что Россія угрожаетъ Китаю прекращеніемъ дипломатическихъ сношеній.

(New Press., 22 марта—4 апрѣля).

По свѣдѣніямъ изъ Пекина, русскій посланникъ сообщилъ китайскимъ уполномоченнымъ, что, если китайское правительство не согласится на требованія русскихъ относительно Маньчжуріи къ 7-ми час. 27 марта н. ст., онъ будетъ считать, что требованія русскихъ отвергнуты. Посланникъ настаивалъ, чтобы Ли Хунь-чжанъ ратификовалъ договоръ. Принцъ Цинь телеграфировалъ въ Си-ань-фу и подтвердилъ свой протестъ противъ ратификаціи договора. Г. Комура, японскій посланникъ въ Пекинѣ, увѣдомилъ китайскихъ уполномоченныхъ въ тотъ же день, что японское правительство заявило свой протестъ противъ договора русскому правительству.

(Shangh. Merc., 24 марта—6 апрѣля).

Согласно телеграммѣ изъ Пекина въ газету „New Press“, отъ 27 марта н. ст., вчера русскій посланникъ имѣлъ окончательное совѣщаніе съ китайскими уполномоченными по поводу заключенія мира и своими угрозами принудилъ ихъ немедленно подписать мирный договоръ. Неизвѣстно точно, тотъ ли это договоръ, который былъ составленъ по поводу Маньчжуріи, но возможно, что это тотъ же самый. Китайскіе уполномоченные протестовали противъ подписанія договора, но русскій посланникъ заявилъ, что онъ немедленно опуститъ свой флагъ, прекратить всѣ дипломатическія сношенія съ Китаемъ, русскіе удалятся изъ Пекина и Тянь-цзина, и будетъ объявлена война. Это такъ напугало китайскихъ уполномоченныхъ, что они подписались безъ всякихъ возраженій. Но подписи эти не могутъ ни къ чему обязывать Китай. Если бы даже русскій посланникъ оставилъ Пекинъ, это не имѣло бы значенія, такъ какъ теперь Китай подъ охраной союзныхъ державъ только въ силу обстоятельствъ даже безъ всякаго соглашенія по этому поводу. Всѣ иностранные посланники негодуютъ вслѣдствіе такихъ дѣйствій русскаго посла, представляющихъ полное нарушеніе соглашенія между державами. Пока еще ничего не слышно, но говорятъ, что императору совѣтуютъ отказать въ своей ратификаціи этого договора, и весьма возможно, что онъ послѣдуетъ этому совѣту.

(Shangh. Merc., 15—28 марта).

Маньчжурскій договоръ. Ходятъ слухи, что русско-китайское соглашеніе по поводу Маньчжуріи было подписано здѣсь вчера представителями русскаго и китайскаго правительства, но въ очень смягченной формѣ. Новый договоръ предполагаетъ исключительно вліяніе Россіи въ Маньчжуріи въ политическомъ, военномъ и экономическомъ отношеніяхъ. Дипломаты въ Пекинѣ говорятъ, что имъ ничего неизвѣстно о подписи, но не отрицаютъ, что они имѣли свѣдѣнія, изъ которыхъ можно было заключить, что дѣло скоро будетъ окончено.

(Shangh. Mercury 19 марта—1 апрѣля).

Газета „Токіо-асахи“ сообщаетъ, что текстъ русско-китайскаго договора значительно измѣненъ. По первоначальной редакціи, право на

разработку руды и постройку желѣзныхъ дорогъ въ Маньчжуріи и за-стѣнномъ Китаѣ должно быть исключительно даровано Россіи, измѣнен-ный же договоръ ограничиваетъ привилегіи русскихъ только Мань-чжуріей. До сихъ поръ еще не получено достовѣрныхъ извѣстій о ра-тификаціи договора.

Въ дополненіе къ вышеизложенному, „Маиници-симбунъ“ говоритъ, что русское правительство дѣйствительно согласилось измѣнить договоръ по поводу Маньчжуріи, при чемъ одна изъ статей его совершенно упразд-нена. Содержаніе измѣненнаго договора во многомъ разнится отъ пер-ваго; безъ измѣненія остались только статьи 4, 5, 6 и 7. Договоръ составленъ такъ искусно, что для Китая, равно какъ и для другихъ державъ нѣтъ никакого повода дѣлать возраженія. Ходятъ слухи, что русское правительство настаиваетъ на его ратификаціи, угрожая въ про-тивномъ случаѣ прибѣгнуть къ силѣ.

(Shanghai Mercury, 16/29 марта).

Японское правительство обратилось чрезъ своего посланника въ Петербургъ къ русскому правительству съ просьбой увѣдомить его о рус-ско-китайскомъ договорѣ относительно Маньчжуріи. Русское правитель-ство отвѣтило, что оно отказывается привлечь еще третью державу для обсужденія отношеній между Россіей и Китаемъ. Графъ Ламздорфъ прибавилъ, что маньчжурскій договоръ былъ временный, и что онъ еще не заключенъ, а въ случаѣ заключенія, онъ будетъ обнародованъ. Япон-ское правительство, получивъ означенный отвѣтъ, не сочло его удовле-творительнымъ. Японія отправила вторую ноту и настаиваетъ на своихъ требованіяхъ, Россія же, какъ бы игнорируя протестъ Японіи, приказала русскому посланнику въ Пекинѣ начать переговоры съ Ли Хунъ-чжаномъ. Русскій посланникъ всѣми силами старается добиться нужнаго ему ре-зультата, и положеніе вещей принимаетъ серьезной оборотъ.

(Shangh. Merc., 26 марта—8 апрѣля).

Въ официальной нотѣ, обращенной къ правительству Соеди-ненныхъ Штатовъ, русское правительство говоритъ, что оно всегда считало Маньчжурію составной частью китайской имперіи и теперь не измѣнило своего взгляда. Какъ скоро позволить положеніе дѣль, оно обсудитъ вопросъ объ удаленіи войскъ изъ Маньчжуріи.

(Shangh. Merc., 26 марта—8 апрѣля).

Говорятъ, что японскій консулъ въ Шанхаѣ получилъ официаль-ное сообщеніе, что его правительство не намѣрено въ настоящее время предпринимать что-либо по поводу маньчжурскаго договора, и что оно опротестуетъ его только обыкновеннымъ дипломатическимъ путемъ.

(New Press, 21 марта—3 апрѣля).

Вице-короли Чжанъ Чжи-дунъ, Лю Кунъ-и и Тао Мао, губерна-торъ Юань Ши-кай и другіе, по достовѣрнымъ слухамъ, отправили въ Си-ань-фу телеграмму слѣдующаго содержанія: „если маньчжурскій



договоръ будетъ ратификованъ, китайскій народъ не будетъ считать своимъ долгомъ согласиться съ этимъ рѣшеніемъ.“ Великобританія, говорятъ, дала понять Китаю, что, если Россія откроетъ по отношенію къ Китаю враждебныя дѣйствія, онъ можетъ разсчитывать на силы Англии.  
(The New Press., 16—29 марта).

Телеграммы изъ Си-ань-фу сообщаютъ, что императоръ издалъ декретъ всѣмъ вице-королямъ и губернаторамъ, сильно порицающій будто бы принятое ими рѣшеніе не подписывать маньчжурскаго договора. Этотъ декретъ, еще не полученный въ Шанхаѣ, очень длинный. Россія соглашается на измѣненіе маньчжурскаго договора, но не на уничтоженіе его. Шестая статья договора измѣнена Россіей—она касается военныхъ инструкторовъ. Причина, по которой Россія такъ настойчиво добивалась проведенія договора, кроется въ крайней уступчивости Янь-ю, весьма пристрастнаго къ русскимъ. Остается только пожалѣть, что онъ былъ назначенъ посланникомъ въ данное время. Бывшій редакторъ газеты „China Progress“ получилъ телеграмму отъ Восточнаго Общества Взаимной Охраны въ Японіи съ увѣреніями, что члены этого общества сдѣлаютъ все возможное, чтобы помочь Китаю въ его сопротивленіи къ заключенію маньчжурскаго договора. Въ отвѣтъ на дипломатическую ноту Японіи, Россія сообщила, что маньчжурскій договоръ совершенно не касается Японіи.

(New Press., 19 марта—1 апрѣля).

Въ главномъ городѣ провинціи Чжэ-цзянь—Хань-чжоу 28 марта н. ст. состоялось собраніе, результаты котораго были сообщены по телеграфу вице-королямъ Чжанъ Чжи-дуну и Лю Кунь-и:—„Требованія русскихъ Китаю внушаютъ опасенія. Мы убѣдительно просимъ Ваше Превосходительство вмѣстѣ съ другими вице-королями и губернаторами обратиться съ докладной запиской къ трону, чтобы собрать деньги со всей націи для войны съ Россіей, если это будетъ необходимо для защиты имперіи—въ соединеніи съ Великобританіей, Соединенными Штатами и Японіей.“ Говорятъ, что Чжанъ Чжи-дунъ, получивъ эту телеграмму, былъ очень недоволенъ тѣмъ, что жители Чжэ-цзяна выразились слишкомъ откровенно, и—что онъ разузнаетъ дѣло, чтобы наказать стоящихъ во главѣ подобныхъ идей.

(New Press., 20 марта—2 апрѣля).

Вице-король провинцій Гуань-си и Гуань-дунъ Тао Мао—въ отвѣтъ на телеграмму, посланную всѣмъ вице-королямъ и губернаторамъ отъ представителей народа въ Чжэ-цзянь, какъ протестъ противъ маньчжурскаго договора, телеграфируетъ слѣдующее: „Нѣсколько разъ я уже работалъ вмѣстѣ съ вице-королями Янь-цзы надъ докладными записками, посылаемыми по телеграфу трону, съ протестомъ противъ договора и съ просьбой, чтобы были приняты мѣры для обезпеченія себѣ помощи другихъ державъ, чтобы противодѣйствовать требованіямъ Россіи. Но эта опасная склонность двора къ удовлетворенію русскихъ требованій уже замѣчается давнымъ давно, и потому естественно, что державы гово-

рять о раздѣлѣ Китая, какъ о чемъ-то почти неизбѣжномъ. Наше положеніе дѣйствительно достойно сожалѣнія: нація слаба, казначейство пусто, высшія лица, управляющія провинціями и стоящія во главѣ войскъ, не заслуживаютъ довѣрія и не отличаются патріотизмомъ. Вашъ патріотизмъ и честность достойны одобренія и удивленія. Надѣюсь, что вы не перестанете указывать правительству истинное положеніе“.

(New Press., 21 марта—3 апрѣля).

Китайцы въ Сингапурѣ, собравшись на митингъ, отправили по телеграфу протестъ противъ маньчжурскаго договора.

(New Press., 21 марта—3 апрѣля).

Газета „Синь-вэнь-бао“ посвящаетъ передовую статью протесту противъ маньчжурскаго договора. Издатель признаетъ большое значеніе за выразившимся народнымъ мнѣніемъ, которое опирается на заявленія вице-королей и губернаторовъ, и высказываетъ ту мысль, что народъ имѣетъ полное право вмѣшаться, когда такая часть владѣній его предковъ отдается въ чужія руки людьми, стоящими во главѣ правленія. Если Россія можетъ входить въ отдѣльные переговоры, онъ не видитъ, почему не могутъ дѣлать того же и другія державы. Недавнее волненіе доказываетъ, что въ Китаѣ надо относиться съ уваженіемъ къ волѣ народа. Правительство не есть автократія или тираннія, виѣ зависимости отъ воли народа. Если династія будетъ противиться, „небесный декретъ изберетъ кого-нибудь другого“.

(Shangh. Merc., 22 марта—4 апрѣля).

Телеграмма изъ Си-ань-фу сообщаетъ, что протесты всѣхъ китайскихъ провинцій, отвергающіе маньчжурскій договоръ, были переданы императору, и что онъ, внимательно прочитавъ ихъ и помолчавъ нѣсколько минутъ, воскликнулъ, топнувъ ногой: „никогда не уступлю Маньчжурскихъ провинцій, принадлежавшихъ моимъ предкамъ“.

(New Press., 21 марта—3 апрѣля).

Телеграммы изъ Нанкина отъ 3 апрѣля н. ст. сообщаютъ, что вслѣдствіе своихъ телеграммъ, протестующихъ противъ маньчжурскаго договора, вице-король Лю Кунь-и былъ запрошенъ изъ Си-ань-фу, вызоветъ ли отказъ утвержденія маньчжурскаго договора войну съ Россіей, на что онъ отвѣтилъ въ отрицательномъ смыслѣ. Затѣмъ была получена имъ вторая телеграмма съ вопросомъ, вполне ли безопасно императору и вдовствующей императрицѣ возвратиться въ Пекинъ, несмотря на присутствіе тамъ иностранныхъ войскъ. Лю Кунь-и отвѣтилъ утвердительно.

(New Press., 22 марта—4 апрѣля).

Вице-король Лю Кунь-и, видя, что русско-китайское соглашеніе, о которомъ идутъ теперь споры, все еще не устраивается, телеграфировалъ въ Цзянь-иньскіе форты адмиралу Куанъ и генералу Ли, главному командиру въ Цзянь-анѣ, инструкцію сдѣлать всѣ необходимыя приготовленія для защиты фортовъ. Вице-король Лю Кунь-и получилъ телеграмму

изъ Си-ань-фу съ увѣреніями, что дворъ не будетъ ратификовать маньчжурскую конвенцію. Ли Шинь-ту, китайскій посланникъ въ Японіи, увѣдомилъ японское правительство, что Китай никогда не подпишетъ русско-китайскаго соглашенія. Деша изъ Су-чжоу сообщаетъ, что губернаторъ Нѣ Чжи-куай телеграфировалъ вице-королю Лю Кунь-и, прося его вмѣстѣ съ нимъ телеграфировать двору въ Си-ань-фу о назначеніи отдѣльнаго уполномоченнаго для Россіи, чтобы вести переговоры объ уничтоженіи „тайнаго договора.“ Газета „Чжунъ-вай-жи-бао“ узнала изъ достовѣрнаго источника, что русско-китайское соглашеніе не было подписано, и что сообщенная 27-го марта телеграмма, утверждающая, что подъ договоромъ есть официальные подписи, не имѣетъ основаній. Заявленіе газеты ошибочно. Ли Хунъ-чжанъ и его коллеги въ Пекинѣ подписали договоръ, но императоръ отказывается, поэтому и пекинскія подписи теряютъ значеніе. Янь-ю, китайскій посланникъ въ Петербургѣ, официально телеграфировалъ, что маньчжурскій договоръ значительно измѣненъ, о чемъ онъ уже раньше сообщалъ вице-королямъ Янь-цзы. Теперь императору предстоитъ рѣшить—принять или отклонить измѣненный договоръ. Официально подтверждается сообщенный раньше слухъ о томъ, что императоръ телеграфировалъ Янь-ю инструкцію ни въ какомъ случаѣ не подписывать договора, приказывая ему въ то же время обратиться къ Россіи съ просьбой объ его уничтоженіи. Что касается извѣстнаго собранія въ садахъ Чанъ-су-хо по поводу протеста мѣстныхъ китайцевъ противъ подписи русско-китайскаго соглашенія, вице-король Чжанъ Чжидунъ прислалъ телеграмму одному изъ официальныхъ лицъ, поручая ему войти въ соглашеніе со стоящими во главѣ собранія для выясненія ихъ взглядовъ, чтобы прійти къ опредѣленному рѣшенію, благопріятному для всѣхъ. Порученіе это было исполнено, и результаты сообщены по телеграфу вице-королю. „Чжунъ-вай-жи-бао“ увѣряетъ, что Россія сдѣлала нѣкоторыя измѣненія въ трехъ статьяхъ Маньчжурскаго договора подъ условіемъ, что въ будущемъ Китай сдѣлаетъ извѣстныя уступки.

(The New Press., 17—30 марта).

Официальными лицами въ Шанхаѣ получена телеграмма изъ Си-ань-фу отъ 26-го марта н. ст., подтверждающая въ сильныхъ выраженіяхъ, что дворъ противится ратификаціи договора. Но, по другимъ слухамъ, извѣстно, что договоръ уже подписанъ раньше—или Янь-ю, китайскимъ посломъ въ С.-Петербургу, или китайскими уполномоченными въ Пекинѣ, навѣрно неизвѣстно—къмъ. Газета Су-бао въ одной изъ передовыхъ статей хлопочетъ о международной конвенціи для сохраненія неприкосновенности Маньчжурскихъ провинцій. Принцъ Туанъ находится все еще въ Нинъ-ся съ 10,000 монгольскихъ войскъ и подвигается къ русской границѣ.

(Shangh. Mer., 16—29 марта).

Комура, японскій посланникъ въ Пекинѣ, телеграфировалъ въ министерство иностранныхъ дѣлъ, что китайское правительство дало знать по телеграфу изъ Си-ань-фу принцу Цину и Ли Хунъ-чжану, что-

бы они передали Янь-ю, китайскому послу въ Петербургѣ, приказаніе отклонить ратификацію русско-китайскаго договора.

(Shangh. Merc., 21 марта—3 апрѣля)

Д-ръ Моррисонъ, пекинскій корреспондентъ лондонскаго „Times“, сообщаетъ, что дворъ увѣдомилъ Ли Хунъ-чжана, что маньчжурскій договоръ не будетъ подписанъ. Рѣшеніе это вызвано, съ одной стороны,— оппозиціей вице-королей Чжанъ Чжи-дуна и Лю Кунъ-и, а, съ другой— ему способствовало и рѣшительное сопротивление Японіи.

(Shangh. Merc., 21 марта—3 апрѣля).

The Japan Times отъ 14/27 марта пишетъ, что неподписаніе маньчжурскаго договора является знаменательнымъ фактомъ, указывающимъ на торжество принципа политики „открытыхъ дверей“ и территориальной цѣлости, чему Китай всецѣло обязанъ либеральному отношенію коммерческихъ государствъ и, въ особенности, стойкому и дружному воздѣйствію Японіи и Англіи. Этотъ случай съ маньчжурскимъ договоромъ ясно указываетъ на очевидную общность интересовъ указанныхъ державъ, а дружба ихъ послужить, конечно, залогомъ къ поддержанію мира на Дальнемъ Востокѣ. Этотъ инцидентъ, по словамъ газеты, раскрываетъ и другое обстоятельство, также крайне важное въ вопросѣ о мирѣ: полное несочувствіе къ маньчжурскому договору китайскихъ властей вообще, а правителей долины Янь-цзы-цзяна и вице-королей Нанкина и У-чана—въ особенности. Это несочувствіе является полнымъ, потому что кромѣ Ли Хунъ-чжана, ни одинъ достойный вниманія китаецъ не отнесся съ пріязнью къ требованіямъ Россіи, а исключительное мнѣніе этого стараго царедворца указываетъ лишь на его изолированное положеніе и можетъ способствовать его паденію. Остается сожалѣть, что за послѣднее время Ли всецѣло подпалъ подъ вліяніе державы (Россіи?), стремленія которой должны внушить каждому китайцу-патріоту первѣйшее подозрѣніе, тѣмъ болѣе что этотъ сановникъ является однимъ изъ самыхъ способныхъ и энергичныхъ. Впрочемъ, каково бы ни было объясненіе этого грустнаго, по опредѣленію газеты, поведенія Ли въ вопросахъ иностранной политики, но на лицо тотъ фактъ, что своею дѣятельностью за послѣдніе нѣсколько лѣтъ онъ потерялъ довѣріе и симпатіи своихъ соотечественниковъ и теперь онъ стоитъ вполне изолированный и дискредитированный... Въ настоящее время, однако, продолжаетъ газета, самымъ важнымъ является вопросъ: что будетъ дѣлать Россія, получивъ отказъ Китая? Въ дѣйствительности, положеніе ея сейчасъ лучше, чѣмъ было прежде: она заняла Маньчжурію войсками и можетъ спокойно продолжать эту оккупацию, не опасаясь вмѣшательства извнѣ. Для Россіи было бы всего выгоднѣе оставаться въ Маньчжуріи, не поднимая никакихъ дипломатическихъ вопросовъ; но разъ такой вопросъ поднять, то онъ и долженъ быть рѣшенъ, а результатъ не можетъ быть благопріятнымъ, что, конечно, подорветъ престижъ Россіи на дальнемъ Востокѣ.

Въ ожиданіи мира. „The New Press“ сообщаетъ рѣчь г. Ву Энь-фу, бывшаго секретаря министерства наказаній въ Пекинѣ, прочитанную въ присутствіи большого числа слушателей. Рѣчь произвела большое впечатлѣніе. „За подписаніемъ маньчжурскаго договора“, говорилъ ораторъ: „послѣдуетъ неминуемое раздѣленіе Китая: такимъ образомъ, держава, ведущая Китайъ къ гибели—Россія, она стоитъ во главѣ прочихъ. За послѣднее столѣтіе она все время вела интриги противъ нашей имперіи, рыла ямы для нашего правительства, что было уже видно 30 лѣтъ тому назадъ, когда она принудила нашего уполномоченнаго Чуньху уступить болѣе 2000 ли земли, вслѣдствіе незнанія имъ нашей границы—или въ прошломъ году, когда она довела генерала Шоу-шаня до того, что онъ взялся за оружіе, и этотъ поступокъ послужилъ для русскихъ поводомъ къ занятію всѣхъ Маньчжурскихъ провинцій. Такимъ образомъ, различныя статьи договора въ родѣ того, что она возвратитъ всѣ гражданскія права Китаю, только насмѣшка, которую вы всѣ здѣсь присутствующіе, безъ сомнѣнія, хорошо поймете. Неужели можно думать, что Россія легко откажется отъ всего достигнутаго ею съ такимъ трудомъ. Принуждая Японію возвратитъ Маньчжурію, она хотѣла только того, чтобы наше невѣжественное правительство было ей чѣмъ-нибудь обязано, и сохранила Маньчжурскія провинціи для себя, чтобы взять ихъ при первомъ удобномъ случаѣ. Поэтому теперь она никогда не отступится отъ Маньчжуріи, если мы не обезпечимъ себѣ помощь извнѣ. Помощь же эта возможна только въ томъ случаѣ, если мы первые нарушимъ этотъ договоръ. Но мы не должны быть слишкомъ довѣрчивы, не должны слишкомъ разсчитывать на другихъ. Японія—слишкомъ маленькая страна, чтобы принимать быстрыя рѣшенія; Германія—всегда за раздѣлъ Китая; Франція—союзница Россіи; Англія—слишкомъ медлительна и, кромѣ того, занята войной съ бурами; она никогда ничего не сдѣлаетъ, если кто-нибудь не станетъ во главѣ. Англіи будетъ совершенно довольно, если не будутъ вмѣшиваться въ ея дѣйствія на Янь-цзы. Остается только Америка, но хотя она и относилась въ высшей степени сочувственно къ намъ во время нашихъ несчастій, но она слишкомъ далека, а Россія никогда не обратитъ вниманія на простыя угрозы. Во всякомъ случаѣ мы не можемъ разсчитывать на помощь другихъ державъ, пока мы имъ не покажемъ, что и сами можемъ что-нибудь совершить—поэтому намъ остается только отвѣгнуть этотъ договоръ. Если мы откажемся его подписать, а Россія будетъ настаивать,—тогда Россія окажется неправой, и возможно, что другія державы придутъ къ намъ на помощь—такъ какъ подобный поступокъ Россіи будетъ похожъ на убійство чловека, который проситъ пощады, но—если мы подпишемъ договоръ и будемъ ожидать вмѣшательства державъ,—горе нашей Имперіи—это будетъ самоубійство. Лучше все остальное, чѣмъ это—лучше отдать Маньчжурію всѣмъ державамъ, предоставивъ имъ одинаковыя права“.

(The New Press., 15—28 марта).

### Китай.

Газета „Синь-вэнь-бао“, обсуждая вопросъ, что произойдетъ послѣ заключенія мира, приходитъ къ убѣжденію, что беспорядки и убійства миссіонеровъ не прекратятся, даже—если миръ будетъ заключенъ согласно желанію западныхъ государствъ. Причинъ искать не далеко. Боксеры захотятъ отмстить, невинно пострадавшіе будутъ ненавидѣть иностранцевъ съ еще большею интенсивностью, такъ какъ войска нанесли много обидъ, забыть которыя могутъ только послѣдующія поколѣнія. Да и не одни боксеры ненавидятъ иностранцевъ. Допустимъ, что официальные лица сдѣлаютъ все возможное, чтобы защитить иностранцевъ, но если они окажутся слишкомъ ревностными, ненависть распространится и на нихъ. Такимъ образомъ, очевидно, что война не уничтожила причинъ беспорядковъ. Племенная ненависть и взаимное озлобленіе скорѣе усилились. Необходимо, чтобы державы постарались точно выяснитъ себѣ причины ссоръ между церковью и народомъ. Съ другой стороны, пусть и Китай позаботится о томъ, чтобы въ мирномъ договорѣ были обсуждены и утверждены правила, необходимыя для удаленія причинъ возникающихъ затрудненій, такъ чтобы церковь не притѣсняла народъ, а народъ не противился церкви. Въ противномъ случаѣ, что бы ни предпринимали соединенныя войска, въ отдаленныхъ мѣстностяхъ всегда будутъ недоразумѣнія съ миссіонерами, которыхъ будутъ убивать изъ мести. Изъ сказаннаго выше видно, что интеллигентные китайцы вполне согласны съ мнѣніемъ европейцевъ относительно тѣхъ трудностей, которыя ожидаютъ послѣднихъ впереди,—въ особенности для миссіонеровъ внутри страны. Плугъ войны не открылъ почвы, скорѣе оставилъ такіе слѣды, которые трудно уничтожить. (Shangh. Merc., 16—29 марта).

Вопросъ о миссіонерахъ. Газета „Шэнь-бао“ говоритъ объ этомъ вопросѣ очень миролюбиво. Съ самаго начала коммерческихъ сношеній съ западными странами, миссіонеры являлись всюду, начиная съ Пекина вплоть до самаго отдаленнаго уголка имперіи. Дворъ относился къ нимъ въ высшей степени либерально и снисходительно, и вслѣдствіе того часто приказывалъ всѣмъ официальнымъ лицамъ защищать часовни и оказывать одинаковое правосудіе всѣмъ обращеннымъ. Такое снисходительное обращеніе императора съ людьми издавна имѣло цѣлью, чтобы его собственный народъ жилъ въ мирѣ, и чтобы тѣ и другіе могли относиться другъ къ другу со взаимной вѣротерпимостью. Но все таки случаи непріязненныхъ отношеній часты, и бѣдствія, вызываемыя ими,—ужасны. Что же должно предпринять для обезпеченія мира. Запретить миссіонерамъ вѣздъ въ Китай или китайцамъ воспретить становиться въ ряды членовъ церкви—и то, и другое, очевидно, невыполнимо. Единственнымъ исходомъ къ тому, чтобы удалить причины обидъ,—строго придерживаться законовъ. Назначеніе миссіонеровъ побуждать людей къ хорошимъ поступкамъ и вести ихъ къ небу. Но не всѣ обращенные—хорошіе люди, иногда и преступники ищутъ защиты у церкви, а иногда притѣсняемые другими по той же причинѣ обращаются въ христіанство.

Но это уже не вина миссіонеровъ. Откровенная дружеская бесѣда удалила бы такихъ людей изъ церкви, и тогда законъ вступилъ бы въ свои права. Пусть официальные лица окажутъ справедливость всѣмъ обиженнымъ китайцамъ, и у нихъ не будетъ поводовъ для обращенія къ церкви. Предупрежденіе лучше леченія. Лучшею мѣрою къ предотвращенію непріязни къ миссіонерамъ, по мнѣнію газеты, является образованіе комитета изъ мѣстнаго дворянства, который бы помогаль мѣстнымъ начальствующимъ лицамъ при разборѣ всѣхъ миссіонерскихъ дѣлъ. Особенно же, должны быть принимаемы предупредительныя мѣры.

(Shangh. Merc., 16—29 марта).

Вице-короли Янь-цзы и реформа. Спеціальный корреспондентъ газеты „Times“ сообщаетъ, что во время своего недавняго посѣщенія Янь-цзы онъ видѣлся въ У-чанѣ и Нанкинѣ съ обоими вице-королями, благодаря твердости и мужеству которыхъ было остановлено движеніе боксеровъ на югъ. Оба держатся того мнѣнія, что для спасенія Китая необходимы внутреннія реформы. Ихъ преданность династїи непоколебима, и они сознаютъ, что около императора должны быть хорошіе совѣтники. Лю Кунь-и въ особенности считаетъ это необходимымъ и требуетъ уничтоженія кастовыхъ привилегій маньчжуровъ. Если бы съ маньчжурами обращались одинаково, какъ и съ китайцами, ихъ пагубное преобладаніе въ высшихъ сферахъ государственнаго управленія давно бы прекратилось. Оба вице-короля одобряютъ измѣненіе формы экзаменовъ, распространеніе европейскаго воспитанія, развитіе доходовъ страны по европейскому образцу и подъ руководствомъ европейцевъ, но безъ нарушенія существующей системы правленія, которая лучше всего подходитъ къ національному характеру китайцевъ. Ни одинъ изъ нихъ не раздѣляетъ взгляда Роберта Харта, что движеніе боксеровъ есть возстаніе патриотическое, они смотрятъ на него, по выраженію Лю Кунь-и, какъ на разгулъ бурныхъ элементовъ, которые надо вырвать съ корнемъ. Даже на сѣверѣ—сомнительно, чтобы боксеры собрали около себя значительную часть населенія, что же касается остального Китая, гдѣ мѣстныя власти были противъ этого движенія, боксеры совершенно не имѣли успѣха. Оба вице-короля высоко цѣнятъ поддержку, полученную ими отъ британскихъ официальныхъ лицъ во время кризиса, но они считаютъ этотъ вопросъ слишкомъ деликатнымъ, чтобы подвергать его обсужденію. Оба они, по видимому, очень озабочены тѣмъ, что въ Пекинскихъ переговорахъ такія державы, какъ Англія, которыя стремятся къ усиленію и поддержкѣ Китая, заняты болѣе прошлымъ, чѣмъ будущимъ. Несмотря на внѣшніе признаки улучшенія, общее теченіе указываетъ на постепенное возвращеніе къ старой системѣ, которая должна повести Китай къ гибели. Если бы дворъ искренне стремился къ реформамъ, онъ могъ бы поручить проведеніе ихъ вице-королямъ Янь-цзы, по крайней мѣрѣ,—въ ихъ провинціяхъ, на чемъ они уже не разъ настаивали.

(New Press, 16—29 марта).

Газета „Синь вэнь-бао“, обсуждая необходимость проведенія реформъ, говоритъ, что маньчжурскій договоръ не долженъ представлять

къ тому препятствій. Пусть вице-короли и губернаторы предоставят переговоры о мирѣ уполномоченнымъ, сами же займутся изложеніемъ въ докладныхъ запискахъ общаго плана реформъ, оставивъ разработку подробностей до заключенія мира. Что же представляется необходимымъ прежде всего? Во-первыхъ, возвращеніе власти императору. Нашъ великій мудрецъ Конфуцій, говоритъ газета, на вопросъ о томъ, что является самымъ существеннымъ въ правленіи, отвѣтилъ: „оправдывайте названія“, желая этимъ сказать, что титулы должны имѣть настоящее значеніе. Точно также и теперь. Пусть титулъ „императоръ“ принадлежитъ дѣйствительно императору, т. е. пусть императоръ дѣйствительно обладаетъ властью, присущей человѣку, занимающему тронъ. Во-вторыхъ, необходима переменна въ правленіи. Въ настоящую минуту, конечно, официальные лица боятся высказывать критику существующаго образа правленія, но, когда они сообщаютъ представлять докладныя записки, это затрудненіе исчезнетъ. Пусть они считаютъ дѣла своей страны дѣлами первостепенными, свое же официальное положеніе пусть поставятъ на второй планъ. Кромѣ того, надо найти людей, которые провели бы эти реформы. До сихъ поръ не слышно, чтобы официальные лица указали хоть на одного ученаго, какъ о томъ просилъ императоръ. Помимо всего, по всей имперіи долженъ быть распространенъ общій планъ реформъ; если же ждать, когда будутъ выработаны подробности, то поставленныя цѣли врядъ ли будутъ когда-нибудь достигнуты.

(Shangh. Merc., 17—30 марта).

Экзаменаціонныя темы. Экзаменаторъ провинціи Цзянь-су—Ци Вэнь-цзунъ, 4-го февраля н. ст., прибылъ въ столицу. 5-го числа онъ посѣтилъ храмъ Конфуція и обнародовалъ программу экзаменовъ, которые будутъ происходить на старыхъ основаніяхъ; причемъ отъ экзаменуемыхъ требуется составленіе оды, идилліи и разсужденія. Темы для поэтическихъ сочиненій слѣдующія: „Въ древнія времена народъ въ деревняхъ имѣлъ колотушки и барабаны“; „Не будьте злы“; „Дождь падаетъ каплями, трава растетъ ровно“. Для разсужденій предложены темы: „Какъ увеличить доходы безъ увеличенія налоговъ“; „Смѣна временъ года и мѣсяцевъ по лѣтописи „Чунь-цю““; „10 классовъ историковъ.“ Вопросы по математикѣ не были предложены.

(Shangh. Merc., 17—30 марта).

Россія, Китай и прочія державы. 17-го февраля н. ст. Соединенные Штаты заявили Китаю всю нецѣлесообразность и даже крайнюю опасность обсужденія различныхъ территоріальныхъ или финансовыхъ вопросовъ безъ полнаго ознакомленія съ ними всѣхъ державъ. Копія этого меморандума сообщена всѣмъ государствамъ, не исключая Россіи.

(Shangh. Merc., 15—28 марта).

Частное письмо изъ Нанкина сообщаетъ, что въ официальныхъ кружкахъ ходятъ упорные слухи, что Ли Хунь-чжанъ будетъ назначенъ Предсѣдателемъ новаго Министерства Иностранныхъ Дѣлъ (согласно пред-



варительному протоколу мирныхъ переговоровъ, Цзунъ-ли-ямынь долженъ быть упраздненъ, и взаменъ его учреждено Министерство Иностранныхъ Дѣлъ). Письмо прибавляетъ, что Лю Кунъ-и будетъ назначенъ вице-королемъ Чжи-ли; Ю Лянь-юань, прежній Шанхайскій даотай, теперь губернаторъ Чжэ-цзяна, будетъ назначенъ вице-королемъ въ Нанкинъ.

(The New Press., 17—30 марта)

Доходы Китая. Газета „Синь-вэнь-бао“, сообщая, что уполномоченные назначили комитетъ изъ четырехъ посланниковъ: англійскаго, французскаго, германскаго и японскаго для обсужденія доходовъ Китая, старается ознакомить съ состояніемъ китайской финансовой администраціи, которая, по мнѣнію газеты, заставляеть желать многого. Министерство финансовъ стоитъ во главѣ и должно бы лучше всѣхъ знать источники доходовъ имперіи, затѣмъ идутъ различные провинціальныя казначеи, которымъ въ точности должны бы быть извѣстны доходы каждой провинціи. Но на самомъ дѣлѣ всѣ эти представители имѣють самое слабое понятіе о возможныхъ доходахъ. У нихъ нѣтъ точной системы веденія книгъ, и они записываютъ просто одну статью дохода подъ другой статей расхода, или одну статью дохода противъ статьи требованій правительства. Обычныя провинціальныя отчеты не соответвуютъ отчетамъ министерства финансовъ, и чѣмъ запутаннѣе отчеты, тѣмъ больше дефициты. Въ настоящее время, когда правительство занято обсужденіемъ различныхъ реформъ, финансовая реформа должна лечь въ основу всѣхъ прочихъ. Дворъ уже приказалъ въ провинціяхъ навести всѣ нужныя справки и донести ему. Но отвѣты пока еще не получены. Поэтому посланники должны знакомиться сами, для того чтобы имѣть свѣдѣнія, откуда могутъ получаться деньги, и какъ часто можетъ быть произведена уплата. Во всякомъ случаѣ донесенія изъ провинцій были бы неясны и бесполезны. Неясность эта отчасти происходитъ отъ нечестности чиновниковъ. Жалованье ихъ слишкомъ незначительно, и министерство не отпускаетъ суммъ для удовлетворенія мѣстныхъ потребностей. Поэтому полученія записываются въ меньшихъ противъ дѣйствительности размѣрахъ, расходовъ же выставляется больше, чѣмъ на самомъ дѣлѣ. При настоящей системѣ, простое перечисленіе статей отчета ввело бы ихъ въ большое затрудненіе. Кромѣ того, они еще не увѣрены въ рѣшеніи двора относительно реформъ, а потому и не торопятся отвѣтить на запросы трона. Иностранные послы давно уже знаютъ, что народъ платитъ больше, чѣмъ получаетъ правительство. Они не довѣряютъ отчетамъ министерства финансовъ и провинцій. Они предполагаютъ ознакомиться съ дѣломъ такъ же подробно, какъ теперь поставлено дѣло таможи. Лициновый доходъ будетъ высчитываться по итогу таможенъ; подушный и другіе налоги—по количеству земли имперіи; соляной налогъ съ количества потребляемой соли. Единственно о чемъ остается сожалѣть, это то, что доходы имперіи скоро окажутся въ рукахъ иностранцевъ.

(Shangh. Merc., 15—28 марта).

Опасность желтой расы. По прекращеніи враждебныхъ дѣйствій въ Китаѣ произойдетъ полное открытіе этой громадной имперіи для международной торговли всего мира, что и составляетъ конечную цѣль англо-германскаго договора 16-го минувшаго октября. Когда мы говоримъ о полномъ открытіи китайскихъ портовъ, т. е. о политикѣ „открытыхъ дверей,“ мы хотимъ сказать, что съ этихъ поръ съ общаго согласія державъ и Китая ввозная и вывозная торговля съ этой страной будетъ вестись всѣми державами на одинаковыхъ основаніяхъ. Раньше дѣло было не такъ—торговля съ Китаемъ съ 1840 г. велась на основаніи трактатовъ, заключаемыхъ Китаемъ съ тѣмъ или другимъ государствомъ, которымъ онъ интересовался. Таможенные пошлины на товары этихъ странъ, естественно, измѣнялись вмѣстѣ съ измѣненіемъ трактатовъ. Германія, на примѣръ, пользовалась правами наиболѣе благопріятствуемой націи по трактату, заключенному между Китаемъ и Союзомъ германскихъ таможенъ въ 1861 г. Вслѣдствіе этого договора, который былъ подтвержденъ и дополненъ договоромъ 1881 г., вліяніе Германіи въ Шанхаѣ, Ханькому и Гонгконгѣ, точно также какъ и въ богатой долигѣ Янь-цзы, порты которой составляютъ почти двѣ трети всѣхъ открытыхъ для торговли портовъ Китая, стало такъ велико, что бѣльшая часть торговли сосредоточилась въ рукахъ Германіи, и всѣ дѣла по контрактамъ съ китайскими властями исполняются германскими фирмами. Теперь нѣкоторые сомнѣваются, будетъ ли открытіе Китая такъ выгодно, какъ предполагаютъ заинтересованныя въ торговлѣ съ Китаемъ націи, если будутъ отмѣнены прежніе договоры, и всѣ порты Китая будутъ открыты для всемірной торговли одинаково для всѣхъ націй. Какъ только Китай, думаютъ они, ознакомится съ послѣдними усовершенствованіями въ техникѣ, онъ при исключительной дешевизнѣ своихъ товаровъ и громадномъ числѣ рабочихъ силъ будетъ въ состояніи не только удовлетворить своимъ потребностямъ, такъ что экспортъ въ Китай будетъ постоянно уменьшаться, но и со временемъ наводнить всѣ рынки всего міра. Такимъ образомъ, „желтый“ братъ въ концѣ концовъ совѣмъ лишитъ европейскаго рабочаго хлѣба и заработка, и, можетъ быть, непритязательный китаецъ сдѣлается чрезвычайно опасенъ для прихотливаго европейца. Рано или поздно сотни и тысячи представителей желтой расы перейдутъ черезъ тысячи горъ, перешлывутъ десятки тысячъ морей и затопятъ Западъ, что отчасти уже случилось въ Калифорніи.

Однако, для тѣхъ, кто знаетъ китаецъ, не существуетъ опасности отъ „желтыхъ“, потому что пока „сынъ небесной имперіи“ находитъ работу около своего собственнаго дома, онъ никогда не подумаетъ итти далеко—для этого у него мало предпріимчивости. Но зато едва ли есть какое-нибудь мѣстечко или маленькій островокъ въ Индійскомъ архипелагѣ, гдѣ за послѣдніе десять лѣтъ не поселился бы трудолюбивый, миролюбивый, трезвый китаецъ; и такъ какъ онъ, по большей части, экономенъ и честенъ и значительно превосходитъ малайца и другихъ жителей, спросъ на китайскихъ кули все время возрастаетъ. Тысячи китайцевъ

эмигрировали въ такія страны и острова, какъ Борнео, Малакка и др. Англійское Колоніальное Управленіе помогло имъ, давъ бесплатный проѣздъ и землю. Въ голландской Индіи находится, по крайней мѣрѣ, — 200 тыс. китайцевъ, такое же количество на Филиппинахъ; на Гавайскихъ островахъ ихъ, по крайней мѣрѣ, — 20 тыс. Въ Бирманѣ и Тонкинѣ ихъ встрѣчается тоже большое количество. Въ Сингапурѣ — 50 т., въ Пенанѣ — 70 т., въ Малаккѣ — 20 т. и въ Перакѣ немногимъ меньше. Во всей Австраліи всегда было не болѣе 50 т. китайцевъ, а теперь не больше половины этого количества. Въ Соединенныхъ Штатахъ, говорятъ, никогда не было болѣе 150 т. — количество, которое подъ вліяніемъ китайскаго эмиграціоннаго закона опустилось скоро до 100 т., такъ что на каждые 760 жителей Соединен. Штатовъ приходится только одинъ китаецъ. Въ Канадѣ и Британской Колумбіи живутъ около 35 т. китайцевъ, въ Южной Америкѣ — 40 т.; въ Вестъ Индіи — около 50 т.; на Кубѣ и въ Порторико — только 40 т. Изъ этого перечня видно, что число китайцевъ, живущихъ за границей, сравнительно невелико, и, пожалуй, не будетъ ошибкой сказать, что изъ 400 мил. китайцевъ только 4 мил. живутъ въ „варварскихъ“ странахъ. Для странъ, расположенныхъ на сѣверь — съ холоднымъ или умѣреннымъ климатомъ, нѣтъ опасности конкуренціи китайцевъ, такъ какъ большая часть выселяющихся происходитъ изъ южныхъ теплыхъ и наиболѣе населенныхъ частей Китая, — и, когда имъ приходится оставлять свою страну, они большею частью направляются въ экваторіальныя страны. Статистика доказываетъ, что до сихъ поръ главнѣйшими пунктами эмиграціи китайцевъ были: Сингапуръ, британскія поселенія на Малаккѣ, Борнео, Суматра, Ява, Филиппины, Тонкинъ, Аннамъ, Сіамъ, Бирманъ, Японія, Гавайскіе острова, Соединенные Штаты, Канада, Перу, Чили, Австралія, Новая Зеландія, Вестъ Индія, Штаты Конго и другія мѣстности Африки, а также Корея и Либерія. Наибольшій успѣхъ, кажется, имѣли китайцы, переселившіеся въ Калифорнію, гдѣ они образовали общество для охраненія желтой расы (Pan-wong-chung), имѣющее около 100 т. членовъ. Они стоятъ тамъ во главѣ банковыхъ, пароходныхъ и торговыхъ компаній, въ Санъ-Франциско издается китайская ежедневная газета Chund-fa-Sat-pau („Китайская ежедневная газета.“) Въ Сингапурѣ также издаются двѣ китайскихъ газеты.

Таково положеніе китайской эмиграціи въ настоящее время, но надо ожидать, что, какъ только Китай начнетъ новую эру своего существованія, и съ развитіемъ въ самой имперіи всякаго рода предпріятій найдутся заработки для миллионовъ ея жителей, — китайскіе рабочіе, конечно, предпочтутъ оставаться въ своей родной странѣ — даже при умѣренномъ заработкѣ, чѣмъ подвергать себя ненадежному существованію въ „варварскихъ“ странахъ, гдѣ они часто попадаютъ въ руки хитрыхъ плутовъ и скоро гибнуть и тѣломъ и душой. Да и какъ много работы предстоитъ еще Китаю — проложить дороги, построить мосты, приспособить рѣки для судоходства, построить желѣзныя дороги, разработать рудники, скрывающіе въ себѣ огромныя богатства угля и металловъ. Такимъ обра-

зомъ, откроются новыя отрасли промышленности, многія производства, которыя мы теперь напрасно бы искали во всѣхъ 18 провинціяхъ, тогда доставятъ выгодный заработокъ тысячамъ и миллионамъ людей. За примѣромъ ходить не далеко—на скалистомъ островѣ Гонгконгѣ, гдѣ 60 лѣтъ тому назадъ существовала только жалкая рыбачья деревушка да притоны китайскихъ пиратовъ, теперь нашли себѣ занятіе болѣе 250 т. китайцевъ. То же самое можно сказать и о всѣхъ 29 открытыхъ портахъ Китая. Итакъ, чѣмъ скорѣе найдетъ китаецъ скромный заработокъ въ своей собственной странѣ, или же ему предложить работу и жалованье иностранцы, которые устраиваются въ пограничныхъ съ Китаемъ странахъ, тѣмъ рѣже будетъ онъ довѣрять свою драгоценную жизнь волнамъ и рискнетъ предпринять длинное путешествіе, чтобы искать счастья въ чужой странѣ и затѣмъ уже пользоваться его плодами дома. Онъ предпочтетъ всегда работать среди своихъ односельчанъ въ одной изъ 18 провинцій. Точно также и другое опасеніе, что Китай въ XX вѣкѣ можетъ наводнить европейскіе рынки очень дешевыми мануфактурными товарами,—лишено основаній. Тѣ, которые слѣдили за успѣхомъ Китая въ его собственной странѣ за послѣдніе 20—30 лѣтъ, не могли не замѣтить, что Китай много начиналъ, но мало доводилъ до конца. Если же нѣкоторыя отрасли промышленности и будутъ имѣть успѣхъ въ будущемъ, то онѣ, безъ сомнѣнія, найдутъ достаточно большое поле для сбыта среди 400 миллионнаго населенія самаго Китая.

Европѣ, слѣдовательно, опасаться нечего. Тѣ, которымъ извѣстно примитивное, лишенное комфорта и домовитости существованіе жителя небесной имперіи, порадуются, если услышатъ, что всѣ эти огромныя массы народа въ состояніи жить жизнью, достойной человѣческихъ существъ, такъ какъ понятно, что, если китайцы станутъ хорошими покупателями, Китай сдѣлается величайшимъ рынкомъ для наиболѣе процвѣтающихъ отраслей промышленности, и тогда торговля съ этой страной будетъ въ высшей степени выгодна. Но для того, чтобы развитіе торговли было прочно, увеличеніе ввоза должно уравниваться возрастаніемъ вывоза—это возможно только тогда, когда китайскія произведенія будутъ больше продаваться на Западѣ, и когда найдутся или скорѣе создадутся новые предметы вывоза. Увеличеніе ввоза зависитъ отъ платежной способности китайцевъ, а эта способность зависитъ отъ вывоза. Слѣдовательно, что мѣшаетъ вывозной торговлѣ, мѣшаетъ также и ввозной.

(New Press., 17—30 марта).

# Современная Лѣтопись Дальняго Востока.

## 1) Корея, 2) Японія.

### Корея.

„Korea Review“ въ передовой статьѣ своего перваго выпуска подводитъ итоги корейскаго прогресса за минувшую четверть вѣка со времени вступленія страны въ 1876 г. на путь цивилизаціи.

Заключеніе съ Японіей въ 1876 г. перваго договора, открывающаго доступъ въ страну иностранцевъ, оказало громадное вліяніе, говоритъ журналъ, въ томъ отношеніи, что въ самомъ непродолжительномъ времени показало корейцамъ все выгоды иностранной торговли. Вслѣдъ за заключеніемъ означеннаго договора, корейцы съ помощью Китая устроили систему таможенныхъ сборовъ, начали понемногу строить больницы и школы, и теперь уже въ Сеулѣ насчитывается 6 школъ иностранныхъ языковъ, а кромѣ того учреждено нѣсколько нормальныхъ и среднихъ, земледѣліе поднялось вслѣдствіе развитія торговли и возвышенія цѣнъ, горное дѣло быстро пошло впередъ. Корея отправила своихъ представителей ко дворамъ иностранныхъ правителей и принимала участіе на Парижской выставкѣ. Столица уже соединена желѣзнодорожнымъ путемъ со своею гаванью, предположены къ постройкѣ и другія желѣзнодорожныя линіи, которыя въ послѣдствіи будутъ соединены съ великимъ Сибирскимъ путемъ. Кромѣ того, въ Сеулѣ выстроена электрическая дорога, которая, соединяя Восточныя, Западныя и Южныя ворота столицы съ ея центромъ, служитъ для сообщенія Сеула съ ея предмѣстьемъ—селеніемъ Ионъ-санъ на берегу Ханъ-гана. Въ отношеніи путей и средствъ сообщенія надлежитъ еще отмѣтить исправленіе важнѣйшихъ грунтовыхъ дорогъ и проведеніе телеграфныхъ линій. Съ 1-го января 1900 г. Корея присоединилась ко всемірному почтовому союзу. Нѣкоторые предприимчивые корейцы устроили банки, которые работали настолько успѣшно, что приобрѣли довѣріе и покровительство народа. Начали издаваться газеты, которыя какъ и вездѣ имѣютъ громадное воспитательное значеніе. Съ 1895 года учреждены новые суды, и выработана новая система судопроизводства, обезпечивающая скорый и правый судъ. Въ Сеулѣ организована хорошая полиція, охраняющая общественный порядокъ, произведены реформы въ арміи, офицерамъ—дана русская форма. Въ дѣлѣ образованія сдѣланы громадные успѣхи. Десять лѣтъ тому назадъ и не думали преподавать математику—теперь же это одинъ изъ главныхъ предметовъ изученія, равно какъ и всеобщая исторія и географія. Развитіе города Чемульпо феноменально: изъ

небольшой группы рыбачьих хатъ онъ обратился въ городъ съ 20-ти тысячнымъ населеніемъ различныхъ національностей. Торговля быстро увеличилась, цѣнность земли удвоилась. Другіе открытые для иностранцевъ порты тоже сравнительно подвинулись впередъ. Всѣ эти успѣхи корейцевъ должны указывать на то, что, хотя Кореѣ еще и остается сдѣлать многое на пути прогресса, но она уже достаточно проснулась и, вѣроятно, будетъ въ состояніи отстаивать свою независимость предъ Россіей и другими державами. Какъ слышно, Японія ясно высказалась, что она не потерпитъ вмѣшательства въ дѣла Кореи, и, если корейцы дѣйствительно дальновидны, они должны дѣйствовать рука въ руку съ Японіей, для того чтобы быть въ состояніи противостоятъ всевозможнымъ захватамъ.

(По реферату Shanghai Mercury отъ 27 марта—9 апрѣля).

„Дзидзи-симпо“ говоритъ, что въ настоящее время въ Кореѣ одержала побѣду политическая партія, дружественная Японіи. Надо замѣтить, что послѣднія событія возбуждены самой русской партіей. Министръ юстиціи былъ однимъ изъ вліятельныхъ сторонниковъ Японіи.

(J. W. T., 10—23 марта)

По свѣдѣніямъ, сообщаемымъ газетой „New Press“ отъ 27 марта—9 апрѣля, на прошлой недѣлѣ въ Сеулѣ произведено много арестовъ, между прочимъ арестованъ принцъ И Чэ-сунъ, бывший министръ внутреннихъ дѣлъ, и другіе выдающіеся представители власти по поводу продажи Розъ-айланда японцамъ. Ходятъ слухи, что корейское правительство дало концессию на рудники французской горной компаніи, которая скоро начнетъ работы,—мѣстность предполагаемыхъ работъ еще не извѣстна. Британская концессія удачно работаетъ на своихъ золотыхъ пріскахъ—найдена золотоносная жила, которая обѣщаетъ большія выгоды. Нагасакская компанія Holme и Ringer доставила для корейскаго правительства 200.000 долларовъ серебра. Въ обращеніи появились тысячи поддѣльныхъ 5-центовыхъ никкелевыхъ монетъ, такъ какъ чиновники контрабандой ввозятъ машины для ихъ выдѣлки и сами занимаются поддѣлкой. Машины эти большею частью привозятся изъ Японіи. Говорятъ, что въ прошломъ году только въ одномъ округѣ Канъ-хоа было выдѣлано никкелевой монетъ на 6 тыс. долларовъ. Вслѣдствіе этого никкелевыя монеты дисконтируются по тридцати центовъ за сто. Мѣдный центъ по цѣнѣ стоитъ выше никкелеваго. Ввозится масса серебра для выдѣлки пятицентовыхъ и десятицентовыхъ монетъ, всѣ спекулируютъ въ надеждѣ, что правительству придется изъять изъ употребленія никкель и ввести серебро. Какъ уже выше сказано, Holme Ringer & Co заключили контрактъ на доставленіе правительству серебра на 200 т. долларовъ; такой же контрактъ заключенъ и съ компаніей Мицуи Буссанъ на сумму въ 100 т. долларовъ. (New Press, 27 марта—9 апрѣля).

Корейское правительство 24-го марта н. ст. неожиданно дало знать Макъ Ливи Броуну, главному инспектору корейскихъ таможенъ, что онъ уволенъ съ занимаемой имъ должности. До этого времени корейское

правительство настаивало, чтобы г. Броунъ добровольно оставилъ свой постъ, но въ виду его несогласія оно прямо увѣдомило его объ увольненіи. Г. Броунъ и Британскій посланникъ въ Сеулѣ внѣ себя, и всѣ опасаются, что это дѣло можетъ повести къ неудовольствію между англійскимъ и корейскимъ правительствами.

(Shangh. Merc., 16—29 марта).

Дальнѣйшія свѣдѣнія по этому дѣлу сообщаются газетой „New Press“ отъ 30 марта—12 апрѣля. Оказывается, что англійское посольство опротестовало поступокъ корейскаго правительства и добилось сохраненія г. Броуномъ его должности. Причина недоразумѣнія слѣдующая: корейское правительство хотѣло получить землю, составляющую собственность г. Броуна, для расширенія императорскаго дворца, по г. Броунъ отказалъ въ этомъ. Въ виду этого правительство рѣшило просто на просто отстранить его отъ должности, несмотря на то, что г. Броунъ только лѣтомъ 1900 г. заключилъ контрактъ на пять лѣтъ.

(New Press, 30 марта—12 апрѣля).

По сообщенію Shanghai Mercury, въ инцидентѣ съ г. Броуномъ принималъ участіе и русскій посланникъ, который уже четыре мѣсяца вмѣшивается въ финансовыя порядки въ Корей и своимъ вмѣшательствомъ добивался отъ корейскаго правительства удаленія г. Макъ Ливи Броуна. Только благодаря протесту со стороны Британскаго и Японскаго правительствъ удаленіе это не состоялось. Та же газета сообщаетъ, что нѣкоторые японскіе политики хлопочутъ о союзѣ Японіи съ Россіей, какъ недавно писали объ этомъ въ одной русской газетѣ. Эта партія держится того мнѣнія, что Японія должна отказаться отъ оппозиціи русско-китайскому договору по маньчжурскому вопросу, а сосредоточить всѣ свои силы на Корей. Но странно думать, чтобы Россія оставила всѣ свои виды на Корейю. (Shangh. Merc., 28 марта—10 апрѣля).

Въ Сеульской газетѣ пишутъ, что большіе беспорядки возникли на Розъ-айландѣ (напротивъ Чемульпо), откуда японцы, намѣревавшіеся купить этотъ островъ, какъ оплотъ противъ русскаго вліянія въ Корей, захотѣли изгнать всѣхъ корейцевъ, живущихъ на немъ. Но корейцы воспротивились и обратились къ правительству. 9-го марта н. ст. начались работы по исправленію императорскаго монетнаго двора въ Ионъ-санѣ—стоимость работъ высчитывается приблизительно въ 10 т. долларовъ; монетный дворъ, сгорѣвшій 7-го числа (см. стр. 344), былъ очень красивое зданіе, выстроенное только въ прошломъ году. Матеріаломъ для постройки должны были быть только камень и кирпичъ, но, очевидно, это условіе не было соблюдено. Говорятъ, что Британскій посланникъ въ Сеулѣ обратился къ министру торговли, прося его содѣйствія для покупки корейскихъ рѣдкостей, но въ этомъ ему было отказано.

(New Press, 17—30 марта).

Shanghai Mercury сообщаетъ, что русскія Биржевыя Вѣдомости требуютъ приобрѣтенія для Россіи порта Мазампо. Протестовать противъ

этого, говорит газета, было бы бесполезно. Японія должна соблюдать хорошія отношенія съ Россіей, а потому должна удержаться отъ всякихъ желаній относительно Кореи. Но если Японія и заявитъ свои претензіи, русская морская станція на южномъ берегу Кореи не представила бы вреда для ея интересовъ.

(Shangh. Merc., 26 марта—8 апрѣля).

Japan Weekly Times пишетъ, что арендованіе Россіей Цинь-хайской бухты, помимо стратегической стороны этого вопроса, нанесетъ тяжелый ударъ японскому рыбному промыслу въ корейскихъ водахъ. Насколько извѣстно, до 6.000 рыбацкихъ шкунъ ежегодно идутъ изъ Японіи въ Корею, причемъ Цинь-хай и сѣверный берегъ о-ва Квельпарта являются мѣстами стоянокъ и базисомъ для операцій рыболововъ. Поэтому, закрытіе Цинь-хая послужитъ большой помѣхой въ японскомъ рыбномъ промыслѣ, тѣмъ болѣе, что берегъ Квельпарта недостаточенъ великъ и удобенъ для столь большого числа джонокъ.

(J. W. T., 17—30 марта).

Times, передавая, что русскія военныя суда изъ Японіи направились къ Корей, японская же эскадра была немедленно мобилизована и также отправлена къ полуострову, говоритъ, что Японія смотритъ съ большимъ подозрѣніемъ на дѣйствія Россіи относительно Кореи. И если, говоритъ Times, Россія намѣрена разсѣять всѣ подозрѣнія, она должна дѣйствовать немедленно, потому что Японія словамъ не повѣритъ.

(New Press, 16—29 марта).

Чемульпо. 21-го марта. Прибывшій вчера японскій пароходъ выгрузилъ 10,000 винтовокъ съ боевыми запасами, заказанныхъ въ Японіи черезъ посредство компаніи Мицуи Буссанъ.

(Shangh. Merc., 16—29 марта).

Японскіе гарнизоны въ Корей обыкновенно смѣняются ежегодно или въ апрѣлѣ или рано въ маѣ, но теперь ходятъ слухи, что одинъ баталіонъ третьей дивизіи (стоящей въ Нагоѣ) будетъ отправленъ въ Корею въ этомъ году раньше—именно, какъ только окончатся всѣ приготовления. Происходитъ это вслѣдствіе еще не прекратившихся волнений въ сѣверномъ Китаѣ и неспокойнаго состоянія Кореи. Войска будутъ сопровождать три штабъ-офицера. Кромѣ того, по слухамъ, одинъ полкъ первой дивизіи (расположенной въ Токио) будетъ въ скоромъ времени отправленъ въ сѣверный Китай, чтобы смѣнить находящіяся тамъ войска. Несмотря на то, что эти войска въ дѣйствительности посылаются только на смѣну и въ Корею, и въ сѣверный Китай, можетъ однако случиться, что имъ придется вмѣстѣ съ другими войсками побывать въ дѣлѣ, если намѣренія Россіи относительно Маньчжуріи и Цинь-хая потребуютъ этого.

(Shangh. Merc., 19 марта—1 апрѣля).

По свѣдѣніямъ газеты „Ostasiatische Lloyd“, японскій гарнизонъ въ Сеулѣ, состоявшій до настоящаго времени только изъ 400 человекъ, будетъ усиленъ до 1200 человекъ.

(30 марта—12 апрѣля).



Сеуло-Фузанская желѣзная дорога. Палата депутатовъ получила на дняхъ предложеніе правительства относительно выдачи субсидіи обществу Сеуло-Фузанской желѣзной дороги. Способъ выплаты этой субсидіи, который имѣется въ виду, довольно сложенъ, но онъ можетъ быть, во всякомъ случаѣ, суммированъ слѣдующимъ образомъ. Общество получаетъ субсидію на свои акціи и на имѣющія быть выпущенными на нихъ облигаціи. Субсидія на акціи дается въ теченіе 15 лѣтъ, считая со дня оффиціального основанія общества. До открытія движенія на строящейся линіи, субсидія будетъ выдаваться обществу въ размѣрѣ шести процентовъ на нарицательную стоимость акцій ежегодно; послѣ же начала эксплоатаціи общество будетъ имѣть право на субсидію лишь въ томъ случаѣ, если дивидендъ на акціи окажется менѣе шести процентовъ годовыхъ. Въ такомъ случаѣ, субсидія должна быть равной недополученной суммѣ дивиденда на акціи.

Что касается субсидіи на облигаціи, то ея размѣры должны равняться суммѣ процентовъ, въ дѣйствительности выплачиваемыхъ по облигаціямъ, но, во всякомъ случаѣ, не свыше шести процентовъ годовыхъ. Этотъ видъ субсидіи будетъ выплачиваться въ теченіе 15 лѣтъ со дня выпуска облигацій и только на облигаціи, выпущенныя въ періодъ постройки желѣзной дороги. Максимумъ общей суммы акцій и облигацій, по которымъ будетъ выплачиваться субсидія, установлена въ 25,000,000 енгъ.

Имѣя въ виду не только важность, но и необходимость поддержки предпріятія, вполне одобряемаго націей, можно быть заранѣе увѣреннымъ, что предлагаемая мѣра пройдетъ безпрепятственно въ обѣихъ Палатахъ.  
(J. W. T., 3—16 марта).

Сеульская газета говоритъ, что корейскій императоръ и наслѣдникъ пріобрѣли,—первый—3 тысячи, а второй—400 акцій Сеуло-Фузанской желѣзной дороги. Сообщается также, что корейское правительство было приглашено принять участіе на всемірной выставкѣ, которая въ этомъ году должна быть въ Шотландіи, но оно отвѣтило отказомъ. По свѣдѣніямъ изъ П'енъ-янской провинціи, тамъ вторично начались беспорядки тонъ-хаковъ, и мѣстныя власти стараются всѣми силами подавить возстаніе. Корея отправляетъ своихъ представителей къ иностраннымъ дворамъ: г. Чо Минъ-хый назначенъ въ Соединенные Штаты, г. Кимъ Манъ-су—во Францію, г. Минъ Енъ-донъ—въ Англію и Италію, И Помъ-чинъ (李範晉) въ Россію и Минъ Ч'ель-хунъ въ Германію. Корейскіе посланники въ Америку, Англію, Италію, Францію и Германію отправятся къ мѣстамъ своего назначенія 10 апрѣля н. ст.

• (New Press, 30 марта—12 апрѣля)

Корея рѣшила послать дипломатическихъ представителей въ Англію, Америку, Германію и Францію съ предложеніемъ, какъ предполагаютъ, сдѣлать страну нейтральнымъ государствомъ съ международной гарантіей.  
(J. W. T., 10—23 марта).

Телеграмма отъ 18 марта н. ст. сообщаетъ, что, согласно просьбѣ корейскаго императора, во время пребыванія его въ отдѣльномъ дворцѣ (виѣ главнаго императорскаго дворца), близко находящемся къ русскому посольству, его охраняли тридцать русскихъ солдатъ.

(J. W. T., 10—23 марта).

Постройка телеграфной линіи между Сеуломъ и Кёнъ-сёномъ закончена нѣсколько времени тому назадъ, и теперь будетъ строиться линія отъ Кёнъ-сёна въ Кёнъ-хынъ. Работы начнутся немедленно послѣ періода таянія снѣга, что ожидается въ половинѣ марта. Разстояніе между двумя послѣдними пунктами считается въ 42 японскихъ мили. Срокомъ постройки телеграфной линіи предполагается одинъ мѣсяць.

(J. W. T., 3—16 марта).

New Press, описывая П'ёнъ-янскую провинцію, говоритъ, что площадь, занимаемая провинціей, — съ запада граничитъ Желтымъ моремъ, съ сѣвера рѣкою Амнокъ-канъ (Я-лу-цзянь), съ юга р. Тэ-донъ-ганъ, а съ востока она отдѣлена великолѣпнымъ хребтомъ горъ. Вся эта мѣстность покрыта густымъ сосновымъ лѣсомъ, который становится все гуще по направленію къ сѣверу, между тѣмъ какъ въ южной ея части по откосамъ холмовъ и горъ тянется рѣдкая полоса сосенъ, остатокъ тѣхъ временъ, когда Корея представляла изъ себя сплошной лѣсъ. Эти великолѣпные лѣса простираются отъ Чыннампо къ сѣверу въ тѣ горныя дѣбри, гдѣ рѣдко ступала нога человѣка, гдѣ царствуютъ леопарды и олени, — пока не достигаютъ Бѣлой горы, гдѣ, согласно легендѣ, родился первый король Кореи. Коммерческіе центры этой провинціи — Чыннампо, П'ёнъ-янъ и Ый-чю. Еще не такъ давно Чыннампо состояло только изъ нѣсколькихъ хижинъ, но послѣ открытія порта для иностранной торговли его населеніе увеличилось до 15,000 жителей, не считая японцевъ и китайцевъ; единственными европейцами, живущими въ Чыннампо въ настоящее время, являются начальникъ таможни г. Л. А. Хопкинсъ и его семья. Таможенные отчеты свидѣтельствуютъ о постоянно увеличивающемся количествѣ вывоза и ввоза означеннаго порта.

(New Press, 30 марта—12 апрѣля).

Гензанъ. Почти на срединѣ Кореи по восточному ея побережью и почти на половинѣ пути между Владивостокомъ и Фузаномъ находится заливъ Броутона — великолѣпная естественная гавань, въ юго-западной части которой лежитъ портъ Гензанъ. Сѣверная часть залива известна подъ названіемъ порта Лазарева, о которомъ столько лѣтъ говорили, что Россія хочетъ пріобрѣсти его, какъ выходъ въ Тихій Океанъ. Весь заливъ занимаетъ пространство въ сорокъ квадратныхъ миль и можетъ доставить якорную стоянку для большого числа судовъ. Со всѣхъ сторонъ онъ защищенъ горами, а выходъ хорошо огражденъ островами. Входъ не затруднителенъ, средняя глубина около 9 сажень съ хорошимъ грунтомъ, зимою портъ не замерзаетъ. Около залива расположилось 5 или 6 довольно значительныхъ городковъ, изъ нихъ самый боль-

шой—Гензанъ съ населеніемъ около 15 тыс. Въ двухъ дняхъ пути отъ порта есть замѣчательно живописныя мѣста, о которыхъ сложилась не одна легенда. Отсюда произошли короли древней Кореи, отсюда же родомъ и основатель нынѣшней династии, который около пятисотъ лѣтъ тому назадъ основалъ монастырь Сокъ-оанъ-са въ 20 м. отъ Гензана на томъ мѣстѣ, гдѣ онъ получилъ божественное откровеніе итти управлять народомъ. Здѣсь онъ провелъ свою раннюю молодость, и много великолѣпныхъ деревьевъ, украшающихъ мѣстность, говорятъ, посажены имъ самимъ. Въ священномъ зданіи хранятся его одежды. Невдалекѣ—въ городѣ Енъ-хынѣ находятся могилы его предковъ.

Гензанъ былъ открытъ для японской торговли въ 1880 г., а для европейцевъ въ 1884 г. Ростъ и размѣръ внутренней и иностранной торговли указанъ ниже въ таблицѣ, составленной по ежегоднымъ и десятилѣтнимъ отчетамъ таможенъ. Что касается ввоза, то ввозъ иностранныхъ штучныхъ товаровъ увеличился съ 883,556 кусковъ въ періодъ между 1890—1894 г.г. на 2,775,057 кусковъ за 1895—1899 г.г., между тѣмъ какъ количество мѣстныхъ товаровъ упало съ 1,029,964 кусковъ до 29,649. Количество спичекъ увеличилось съ 44,388 до 254,016 grossовъ. Количество керосина съ 668,260 до 1,326,870 галлоновъ. Что касается вывоза, количество бобовъ возросло отъ 323,415 пиккулей въ 1891—1894 г. до 556,313 пиккулей между 1895—1899 г. г., но почти всѣ остальные продукты уменьшились въ вывозѣ, кромѣ китовины, которой было вывезено на 90,782 дол. между 1895—1899 г. г. и затѣмъ въ одномъ 1900 г. на 178,140 дол.. Иностранная торговля находится въ рукахъ японцевъ, которыхъ насчитываютъ здѣсь около тысячи, и китайцевъ въ числѣ 70. Послѣ открытія порта для иностранной торговли, корейскій городъ удвоилъ населеніе; европейцевъ живетъ всего—23 взрослыхъ и 11 дѣтей. Первые европейцы, устроившіеся въ Гензанѣ,—были таможенные чиновники. Между немногими выдающимися событіями въ исторіи Гензана надо упомянуть о большомъ пожарѣ 1891 г. и о высадкѣ японскаго войска при началѣ японо-китайской войны въ 1894 г. Превосходное пароходное сообщеніе установилось между Японіей, Китаемъ и Сибирью. Въ 1891 г. установлено телеграфное сообщеніе съ Сеуломъ и—затѣмъ, со всѣмъ міромъ, а въ 1900 г. телеграфная линія продолжена на 92 мили къ сѣверу къ порту Сень-чинь, который также открытъ для иностранной торговли въ маѣ 1899 г.

(New Press, 30 марта—12 апрѣля).

### Японія.

Japan Herald Mail Summary, обсуждая вопросъ, придутъ ли европейскія державы на помощь Китаю въ его оппозиціи требованіямъ Россіи, приходитъ къ заключенію, что они ничего не пожелаютъ сдѣлать. Единственной державой, интересы которой дѣйствительно оправдывали бы войну,—является Японія, но при настоящемъ положеніи ея финансовъ сомнительно, чтобы она подвергла себя громадному риску и рѣшилась выступить единолично. Она должна, сознавать, что оккупация

Маньчжуріи только прелюдія къ возможному присоединенію Кореи, начало чему уже было положено Цинь-хайской бухтой. Взглядъ на карту покажетъ, что стратегическія выгоды, вытекающія изъ занятія Цинь-хайской бухты, несомнѣнны и громадны: этотъ заливъ находится между островомъ Карго и материкомъ—прямо противъ Цусимы.

Если Японія выступитъ противъ Россіи одна, Франція, вѣроятно, останется въ сторонѣ, если же къ Японіи присоединится Англія, то, по всей вѣроятности, Франція станетъ на сторону Россіи, чтобы свести старые счеты. Какъ бы ни была ужасна борьба, но другого выхода для японцевъ нѣтъ. Они инстинктивно чувствуютъ, что если Корея попадетъ въ руки Россіи, то вліяніе Японіи сведется ни къ чему. Россія станетъ непрístupна, будетъ торжествовать, обладая тѣмъ, чего она давно желала, и станетъ еще болѣе смѣлой въ своихъ требованіяхъ.

Стремленіе Японіи получить преобладающее положеніе на Дальнемъ Востокѣ, несомнѣнно, получить сильный отпоръ, и русскія угрозы всегда будутъ служить препятствіемъ японской дѣятельности въ Китаѣ. Но какъ бы то ни было, выступать Японіи единолично—невозможно, говоритъ газета. Если она въ будущемъ и можетъ сразиться съ Россіей, то не иначе какъ въ союзѣ съ другой державой. Пока же она должна только торжествовать предъ растущими признаками непріязненныхъ чувствъ между Россіей и Великобританіей, и возникни война—добрый ей совѣтъ—присоединиться къ послѣдней. Въ настоящее время однако, заканчивается газета, приготовленія къ войнѣ дѣятельно подвигаются впередъ съ обѣихъ сторонъ, и въ этомъ не можетъ быть никакого сомнѣнія—Японія ввозитъ громадныя запасы каменнаго угля, и флотъ мобилизованъ для отправки въ корейскія воды.

(J. H. M. S., 16—29 марта).

Лучшій исходъ Японіи—война. Шанхайскій корреспондентъ газеты „Дзидзи-симпо“ 24 марта н. ст. прислалъ слѣдующую телеграмму: „Все указываетъ на то, что Китай будетъ принужденъ подписать маньчжурскій договоръ, благодаря оказанному на него сильному давленію со стороны Россіи. Ли Хунь-чжанъ продолжаетъ настаивать на благоразуміи подписанія договора, но китайскіе вице-короли протестуютъ и ожидаютъ, что Англія придетъ на помощь Китаю. Въ официальныхъ сферахъ высказывается, что для Японіи было бы лучше всего начать войну съ Россіей, чтобы спасти Китай, такъ какъ и подписаніе договора приведетъ къ раздѣленію Китая, и, если даже въ подписаніи будетъ отказано, Россія все равно будетъ продолжать оккупацию Маньчжуріи, и Китай неспособенъ что-либо предпринять ни въ томъ, ни въ другомъ случаѣ.“

(J. H. M. S. 16—29 марта).

Eastern World, подмѣчая военныя приготовленія Японіи, старается охладить боевой пылъ скорой въ своихъ рѣшеніяхъ націи и читаетъ хорошее правоученіе, характеризуя прошлую политику Японіи въ Корей. Современное японское правительство, говоритъ газета, если оно не является

только лишь правительствомъ арміи и флота, замѣняющимъ прежній сіогунатъ — не можетъ не знать о томъ непоправимомъ вредѣ, который будетъ причиненъ странѣ войною въ настоящее время. Контролирующее вліяніе въ Корей для Японіи не болѣе необходимо, чѣмъ для Англій такое же вліяніе въ Даніи, Швеціи или Норвегіи; но Корея всегда служила краснымъ флагомъ для отвращенія общественнаго вниманія отъ безпорядковъ въ правительственныхъ сферахъ, бѣдствій, взяточничества, неспособности гражданскихъ чиновниковъ — и будетъ служить тѣмъ же цѣлямъ до тѣхъ поръ, пока японская нація не будетъ находиться подъ вліяніемъ болѣе здравыхъ разсужденій, чѣмъ удачно подысканныя словечки.

Что Японія предприметъ въ Корей въ будущемъ и что она сдѣлала въ ней при тѣхъ благопріятныхъ обстоятельствахъ, когда ей никто не препятствовалъ?

Въ теченіе 100 лѣтъ вывозъ въ Корею составлялъ всего 700,000 фунтовъ стерлинговъ, — и поднятіе японскаго флага надъ какой-нибудь частью Кореи ничего не прибавило бы къ этой суммѣ.

Если Японія оставитъ Россію свободно распоряжаться въ Маньчжуріи за то, что Россія предоставитъ въ свою очередь Японіи свободно распоряжаться въ Корей, то что изъ этого выйдетъ, и какой интересъ такого обмѣна можетъ быть полученъ Японіей даже при самыхъ благопріятныхъ обстоятельствахъ, какія можно себѣ представить?

Взвѣсимъ это безпристрастно и разсудимъ. Россія въ Маньчжуріи стоитъ на позиціи „*beati possidentes*“ и обладаетъ девятью десятыми законности владѣнія Маньчжуріей. Ей нѣтъ необходимости беспокоиться о томъ, чтобы удержать за собою и послѣднюю десятую, и всякій протестъ Японіи встрѣтитъ лишь учтивость. Россія будетъ игнорировать то, что Японіи можетъ показаться непріятнымъ, и будетъ продолжать дѣлать то, что нравится лишь ей самой, такъ что Японіи придется или предоставить дѣла ихъ собственному теченію, или позволить поставить себя въ незавидное положеніе, объявивъ, что если Россія не поступитъ извѣстнымъ образомъ и въ извѣстное время, то Японія должна признать поступокъ Россіи какъ „*casus belli*“ — что, по нашему мнѣнію, заявляетъ газета, совершенно невозможно.

Съ другой стороны, предположимъ, что соглашеніе о свободѣ дѣйствій каждой изъ державъ въ своей сферѣ вліянія осуществилось. Что изъ этого выйдетъ? Россія будетъ воздвигать порты на корейской границѣ, въ Да-лянъ-ванѣ и другихъ удобныхъ мѣстахъ, можетъ быть добьется откупа порта Лазарева и — плюсъ точка опоры, которую она уже имѣетъ въ Мазампо и иныхъ мѣстахъ, что совершенно все будетъ согласно съ предоставленіемъ Японіи свободы дѣйствій въ Корей. Этотъ очень удобный терминъ „свободы дѣйствій“ потребовалъ бы его яснаго опредѣленія трактатомъ, такъ чтобы смыслъ его не нуждался въ изъясненіяхъ, и Корея не была бы замѣшана въ договорахъ и не была бы п связана ими. Что же тогда Японія должна дѣлать въ Корей? Послать банды „со-си“ или членовъ о-ва Сеюквэй, искателей приключеній, произвести су-

мятицу, что вызвало бы военное вмешательство, или устроить въ одно прекрасное время сраженіе и уничтожить верховную власть Кореи силою оружія? Это произвело бы опасный прецедентъ, и русскіе были бы довольны, выслушивая корейскія жалобы на Японію. Что тогда будетъ значить для Японіи ея „свобода дѣйствій“ въ Корей, и къ чему это поведетъ? Конечно, — не къ миру и спокойствію. Статья заканчивается совѣтомъ обратиться къ миру и какъ можно скорѣе оставить всякія военныя приготовленія. (Eastern World, 17—30 марта).

„Nagasaki Press“ сообщаетъ, что во дворцѣ происходятъ почти безъ перерыва засѣданія военнаго совѣта. Членами его какъ бы овладѣло предчувствіе войны. Общій планъ дѣйствій, который уже намѣченъ, будетъ разработанъ подробно. Множество документовъ генеральнаго штаба пересмотрѣно вновь. Увеличено число ночныхъ дежурствъ между офицерами на случай мобилизаціи въ различныхъ частяхъ арміи. Проектъ второго предостереженія или протеста Россіи, говорятъ, законченъ и долженъ былъ быть доложенъ въ министерство. Онъ составленъ въ болѣе сильныхъ выраженіяхъ, и отъ непринятія его Россіей зависитъ вопросъ войны или мира. Говорятъ и армія, и флотъ радуются, что имъ придется наконецъ сразиться съ Россіей. Отвѣтъ Россіи на первый протестъ Японіи содержитъ увѣренія въ ея безкорыстныхъ намѣреніяхъ (?) съ нежеланіемъ задѣтъ какимъ бы то ни было образомъ интересы Японіи. (Shangh. Merc., 29 марта—11 апрѣля).

Телеграмма изъ Токио отъ 26 марта н. ст. сообщаетъ, что Россія держится твердо въ корейскомъ и маньчжурскомъ вопросахъ. Японское правительство также не хочетъ уступать. Есть указанія, что положеніе дѣлъ приближается къ кризису—министерство иностранныхъ дѣлъ не закрывалось всю прошлую ночь. Конференція фельдмаршаловъ и неожиданное отплытіе на югъ первокласснаго броненосца Асахи доказываютъ, что готовится нѣчто серьезное. (Shangh. Merc., 19 марта—1 апрѣля).

Japan Herald Mail Summary, отъ 29 марта н. ст., сообщаетъ, что въ одномъ изъ послѣднихъ засѣданій Парламента незадолго предъ закрытіемъ его сессіи министромъ иностранныхъ дѣлъ г. Като былъ внесенъ билль, устанавливающій признаніе за иностранцами права вѣчной аренды въ иностранныхъ сэтльментахъ земельной собственности, приобрѣтенной на основаніи старыхъ трактатовъ и затѣмъ подтвержденной пересмотрѣнными договорами. Текстъ проекта этого билля слѣдующій.

Ст. 1. Вѣчная аренда земельной собственности, предоставляемая правительствомъ иностранцамъ или иностраннымъ юридическимъ лицамъ, разсматривается, какъ реальное право съ примѣненіемъ къ нему условій владѣнія, установленныхъ гражданскимъ кодексомъ.

Вѣчная аренда можетъ быть объектомъ и другихъ правъ согласно условіямъ, установленнымъ гражданскимъ кодексомъ.

Вышеозначенныя положенія однако не должны быть примѣняемы въ тѣхъ случаяхъ, когда въ документѣ или трактатѣ указаны особыя

условія на этотъ счетъ, или когда должны быть примѣнены особые обычаи.

Ст. 2. Если аренда передана, то актъ передачи долженъ быть занесенъ въ документъ съ заявленіемъ мѣстнымъ властямъ, въ вѣдѣніи которыхъ находится арендуемая земля; въ противномъ случаѣ, право владѣнія не можетъ быть защищено противъ третьяго лица.

Ст. 3. Регистрація вѣчной аренды—какъ и другихъ правъ, объектомъ которыхъ она является,—можетъ быть свободна отъ штемпельной оплаты.

Ст. 4. Въ отношеніи регистраціи вѣчной аренды—какъ и другихъ правъ, объектомъ которыхъ она является,—равно какъ и въ отношеніи построекъ, возводимыхъ на заарендованной землѣ, могутъ быть устанавливаемы императорскими повелѣніями спеціальныя правила.

#### Д о п о л н и т е л ь н ы я   п р а в и л а .

Ст. 5. Означенный законъ долженъ вступить въ дѣйствіе со дня его опубликованія.

Ст. 6. Постановленія 45-ой статьи гражданскаго кодекса должны быть отмѣнены одновременно со вступленіемъ въ силу этого закона.

Ст. 7. Вѣчная аренда и другія права, объектомъ которыхъ она является, зарегистрированныя въ качествѣ *superficies* или въ качествѣ иныхъ правъ, объектомъ коихъ таковое право является, должны имѣть такую же силу, какъ если бы они были зарегистрированы, какъ дѣйствительно вѣчная аренда или другое право, объектомъ коего она является.

М о т и в ъ . Настоящій билль внесенъ въ виду необходимости выработать спеціальныя постановленія для вѣчной аренды, которая, хотя и обезпечивается трактатами, но по существу отличается отъ *superficies*, установленныхъ въ гражданскомъ кодексѣ (J. N. M. S., 16—29 марта).

The Kobe Weekly Chronicle отмѣчаетъ появленіе памфлета касательно финансоваго положенія Японіи. Авторомъ памфлета, озаглавленнаго: „Financial Standing of Japan,“ является г. Накахаси Токугоро. Въ двухъ замѣткахъ, посвященныхъ названному памфлету, газета даетъ строгую, но и справедливую его оцѣнку. Первая часть памфлета имѣетъ предметомъ исчисленіе народнаго дохода Японіи. Это исчисленіе страдаетъ двумя коренными недостатками: произвольностью и чрезмѣрнымъ оптимизмомъ. Г. Токугоро исходитъ изъ оцѣнки земельной поверхности Японіи за 1877 г.; прочія богатства страны онъ предполагаетъ въ двѣ трети этой суммы; для полученія капитальной цѣнности народнаго достоянія къ концу вѣка авторъ помножаетъ полученный итогъ на два, мотивируя это вліяніемъ измѣненія цѣнности серебра по отношенію къ золоту. Величину народнаго дохода г. Токугоро опредѣляетъ также произвольно, основываясь на томъ, что въ западныхъ странахъ народный доходъ составляетъ 13<sup>0</sup>/<sub>100</sub> народнаго богатства. Съ помощью этихъ приѣмовъ оказывается, что въ 1877 г. совокупный народный доходъ Японіи достигалъ

702,000,000 въ 1887 г.—983,000,000 и въ 1897 году—1,525,000,000 енѣ. Рецензентъ противопоставляетъ этимъ исчисленіямъ собственный подсчетъ, основанный на положительныхъ данныхъ, согласно которому въ 1894 году народный доходъ Японіи въ общей сложности составлялъ около 750, 000,000 енѣ. Допуская, что эта послѣдняя сумма нѣсколько низка, рецензентъ совершенно отвергаетъ фантастическія исчисленія памфлета. Рецензентъ указываетъ на неподвижность размѣровъ производства столь важнаго для страны продукта, какъ рисъ. Правда въ денежной оцѣнкѣ на японскія деньги и эта отрасль народнаго дохода показываетъ возрастаніе. Но такому росту народнаго дохода рецензентъ справедливо противопоставляетъ развитіе народнаго благосостоянія въ Европѣ и, въ частности, въ Англій, проявляющееся въ послѣдовательномъ удешевленіи предметовъ потребленія, не исключая пищевыхъ продуктовъ. Заключительная глава памфлета содержитъ практическіе выводы и совѣты. Съ тѣмъ же неумѣреннымъ оптимизмомъ авторъ заявляетъ здѣсь, что страна можетъ и должна въ теченіе опредѣленнаго срока лѣтъ получать отъ 30 до 50 милліоновъ енѣ съ помощью внѣшнихъ займовъ и употреблять эти средства, съ одной стороны,—на погашеніе внутреннихъ долговъ государства и устраненіе стѣсненности денежнаго рынка, а съ другой стороны—на поддержку промышленнымъ предпріятіямъ подъ непосредственнымъ правительственнымъ контролемъ, чтобы ускорить развитіе экономическихъ ресурсовъ Японіи. На ряду съ этимъ правительство должно возвысить сумму налоговыхъ поступленій на 20 милліоновъ енѣ въ первый же годъ и затѣмъ въ послѣдующіе годы еще на 30 милліоновъ. Во второй статьѣ газеты приводятся серіезныя возраженія противъ этихъ проектовъ. Притокъ денегъ въ страну отъ займовъ повлечетъ за собою общее повышеніе цѣнъ и еще болѣе упрочитъ неблагоприятную тенденцію торговаго баланса. Правительственное руководство и финансовое воздѣйствіе государства въ такой формѣ нигдѣ пока не привели къ здоровому развитію промышленности и торговли. Наконецъ, необходимость производить платежи по займамъ возложила бы тяжелое бремя на промышленность страны. Г. Токугоро настаиваетъ также на необходимости усилить военный флотъ и увеличить и улучшить военныя средства страны, въ цѣляхъ обороны. По этому вопросу рецензентъ присоединяется къ мнѣнію иностранныхъ наблюдателей, что Японія и такъ уже расходуетъ на военное дѣло больше, нежели нужно для обороны. Болѣе сочувственное отношеніе нашель себѣ совѣтъ увеличить содержаніе чиновниковъ, какъ косвенная мѣра экономическаго развитія страны. Съ полнымъ одобреніемъ цитируетъ рецензентъ заключительныя строки памфлета. Г. Токугоро протестуетъ здѣсь противъ духа нетерпимости въ отношеніи иностранцевъ, который проявляется и въ экономической политикѣ Японіи. Иностранные капиталисты, говорится здѣсь, согласятся на помѣщеніе своихъ средствъ въ этой странѣ лишь тогда, если имъ будутъ предоставлены болѣе значительныя удобства и выгоды, нежели тѣ, какими они пользуются въ собственной странѣ. Ка-



залось бы необходимымъ распространить на нихъ права обладанія землею и желѣзными дорогами и право разработки горныхъ промысловъ. Нужно бы учредить вольныя гавани, чтобы иностранные товары и суда могли пребывать у японскихъ береговъ. Если же, наоборотъ, вмѣсто этихъ льготъ, — и безо всякихъ отвѣтныхъ компенсацій — оказывается, что нація, которая могла бы пользоваться иностраннымъ кредитомъ, говорить чуждымъ языкомъ, полна нетерпимости къ иностранцамъ, имѣетъ привычки и обычаи, совершенно несходные съ привычками и обычаями возможныхъ кредиторовъ, и обладаетъ законами и распоряженіями до такой крайней степени запутанными и придирчивыми, что даже чиновники не вполне могутъ дать имъ правильное истолкованіе и примѣненіе, если — другими словами, вмѣсто облегченій существуютъ таковыя препятствія къ дружбѣ и согласію, тогда можно только сказать, что пытаться привлечь иностранныхъ капиталистовъ къ добровольному помѣщенію ихъ средствъ въ странѣ, охраняемой на подобіе золота людоѣда, будетъ такъ же бесполезно, какъ удить рыбу въ пустынь.

(The Kobe Chronicle, 21 марта — 3 апрѣля).

Въ виду встрѣтившихся затрудненій съ общественными займами на продолженіе общественныхъ работъ, — затрудненій, обусловливающихъ неблагоприятнымъ состояніемъ денежнаго рынка въ минувшемъ и настоящемъ году, японское правительство, повидимому, рѣшило приостановить продолженіе общественныхъ предпріятій, насколько это не вызоветъ серьезныхъ неудобствъ или потери. Это въ высшей степени печальная необходимость, но при существующихъ обстоятельствахъ ничто другое не оказывается возможнымъ.

Теперь возникаетъ вопросъ, почему же министръ финансовъ своевременно не обратилъ вниманія своихъ коллегъ на этотъ вопросъ и не пригласилъ ихъ къ обсужденію его въ то время, когда бюджетъ на текущій годъ еще только разсматривался, а вдругъ, только десять дней тому назадъ, къ великому удивленію своихъ коллегъ, заявилъ о невозможности достать средства на выполненіе различныхъ общественныхъ работъ въ томъ размѣрѣ, какъ это предполагалось въ бюджетѣ. Можетъ быть, у министра финансовъ и были основанія для такого, повидимому необъяснимаго образа дѣйствій: онъ могъ, на примѣръ, имѣть виды на полученіе денегъ за границей, но какова бы ни была причина его страннаго молчанія, нужно думать, что онъ долженъ быть обвиненъ, — по меньшей мѣрѣ, въ томъ, что не оправдалъ довѣрія, которое возлагалось премьеромъ и многими другими на его финансовыя способности. Безъ сомнѣнія, общество теперь въ правѣ требовать перемѣны персонала въ министерствѣ финансовъ.

(Japan Weekly Times, 31 марта — 13 апрѣля).

По сообщенію Japan Weekly Mail, ратификованъ спеціальнѣй торговый договоръ между Японіей и Испаніей. Этимъ соглашеніемъ устанавливаются тарифныя ставки на предметы ввоза изъ владѣній одной

изъ договаривающихся сторонъ во владѣнія другой, причемъ въ число испанскихъ владѣній включены Балеарскіе и Канарскіе острова.

(Japan Weekly Mail, 31 марта—13 апрѣля).

Газета „Дзидзи-симпо“ сообщаетъ, что правительство согласилось субсидировать линію пароходнаго общества Ниппонъ юзень-кайся въ Бомбей и Австралію. На бомбейской линіи должно совершаться двѣнадцать рейсовъ въ годъ, пароходы должны быть не менѣе 3,000 тоннъ вмѣстимости при наименьшей скорости въ 10 узловъ, сумма субсидіи, установленной съ 1 апрѣля текущаго года срокомъ на пять лѣтъ, опредѣляется 178,785 енами въ годъ. Суда будутъ посѣщать Гонгконгъ, Сингапуръ и Коломбо съ заходомъ по желанію въ Модзи. Субсидія австралійской линіи равняется 525,657 енамъ въ годъ и назначается одновременно и на равный срокъ съ субсидіей бомбейской; пароходы же должны имѣть вмѣстимость не менѣе 3,500 тоннъ и минимальную скорость въ 16 узловъ, при 12 рейсахъ въ годъ и съ посѣщеніемъ слѣдующихъ пунктовъ: Нагасаки, Гонгконгъ, островъ Четверга, Тоунсвилъ, Брисбэнъ, Сидней и Мельбурнъ, разрѣшается по желанію заходить и въ Модзи. Манилла, вѣроятно, со временемъ будетъ включена въ число посѣщаемыхъ портовъ. (Japan Weekly Mail, 31 марта—13 апрѣля).

Пищевое снабженіе Японіи. Газета „Дзидзи-симпо“ обращаетъ вниманіе на несоразмѣрно быстрый ростъ населенія Японіи по сравненію съ пространствомъ земли, отводимымъ подъ земледѣліе. Газета иллюстрируетъ это утвержденіе слѣдующими данными о количествѣ населенія и пространствѣ рисовыхъ полей.

Годъ.	Населеніе.	Земли подъ рисомъ.
1886	38.507.117	2.618.019 цю <sup>1)</sup>
1887	39.069.691	2.637.069
1888	39.607.234	2.685.986
1889	40.072.020	2.726.653
1890	40.453.461	2.747.797
1891	40.718.677	2.757.112
1892	41.089.940	2.755.101
1893	41.388.313	2.769.478
1894	41.813.215	2.731.044
1895	42.270.620	2.779.227
1896	42.708.264	2.786.989
1897	43.228.863	2.787.181
1898	45.197.584	2.817.624
1899	—	2.741.050

Какъ видно изъ этой таблицы, средній приростъ населенія составляетъ въ годъ отъ 400,000 до 500,000 человекъ, тогда какъ пространство рисовой культуры остается стаціонарнымъ.

<sup>1)</sup> Цю=99,17 ара.

Нижеслѣдующая таблица показываетъ сборъ, ввозъ и вывозъ риса въ 14—лѣтній періодъ времени.

Годъ.	Сборъ.	Ввозъ.	Вывозъ.
1886	37.191.424 коку <sup>1)</sup>	3.926 коку.	554.906 коку.
1887	39.998.298 »	28.287 »	359.301 »
1888	38.645.583 »	4.871 »	1.253.371 »
1889	33.107.566 »	22.994 »	1.310.852 »
1890	43.037.809 »	2.042.931 »	153.816 »
1891	38.123.548 »	745.781 »	799.440 »
1892	41.378.474 »	366.361 »	484.666 »
1893	37.199.663 »	621.813 »	635.413 »
1894	41.815.714 »	1.468.724 »	570.052 »
1895	39.922.082 »	749.045 »	719.324 »
1896	36.199.771 »	827.556 »	756.803 »
1897	33.039.292 »	2.653.219 »	544.925 »
1898	47.387.666 »	4.659.492 »	441.508 »
1899	39.586.769 »	660.237 »	871.535 »

На основаніи этихъ данныхъ авторъ заключаетъ, что Японія перестала принадлежать къ странамъ, вывозящимъ рисъ. Конечно, улучшенныя способы обработки, развитіе воздѣлыванія риса на о. Формозѣ и разведеніе другихъ хлѣбовъ на необрабатываемыхъ земляхъ о. Хоккаидо могутъ привести къ уменьшенію дефицита, но при дальнѣйшемъ столь же быстромъ увеличеніи населенія для Японіи невозможно поддерживать соотвѣтствіе между производствомъ хлѣбовъ и потребностью въ нихъ. При такихъ обстоятельствахъ должна бы быстро прогрессировать промышленность, съ вывозомъ продуктовъ въ обмѣнъ на хлѣбное снабженіе. Если бы внѣшняя торговля не возрастала въ соразмѣрности съ недостаточностью земледѣлія, авторъ ожидаетъ возникновенія аграрной агитациі, какъ въ настоящее время это имѣетъ мѣсто въ Германіи. Но Японія не можетъ сдѣлаться великой державой, положившись на естественные продукты своего ограниченного пространства земли. Въ заключеніе газета настаиваетъ на томъ, чтобы Японія послѣдовала политикѣ Великобританіи, развивая свой флотъ, пріискивая новые рынки для своихъ фабричныхъ издѣлій и въ то же время поощряя хлѣбный ввозъ.

(Kobe Weekly Chronicle, 14—27 марта).

Нижеслѣдующая таблица запасовъ шолка въ теченіе прошлаго десятилѣтія указываетъ на небывалое скопленіе его въ январѣ прошлаго года,—что, естественно, свидѣтельствуетъ объ упадкѣ шолковой торговли въ минувшемъ году.

Годъ.	Запасъ въ іюнѣ предыдущаго года.	Выпускъ съ іюня по декабрь.	Запасъ къ 1-му января отчетнаго года.
1892	3,681	85,188	29,581
1893	3,215	79,500	12,469

<sup>1)</sup> Коку=1.8 гектолитра.

1894	1,363	79,949	26,838
1895	8,239	89,603	22,262
1896	866	114,569	34,714
1897	16,581	73,132	32,238
1898	5,523	98,412	15,948
1899	7,351	83,971	2,732
1900	1,076	101,400	14,579
1901	3,723	592,470	36,138

(Japan Weekly Mail, 31 марта—13 апрѣля).

Постоянный ростъ торговли въ Кобе значительно увеличилъ сумму поступленій таможенныхъ пошлинъ въ этомъ порту. Общая сумма ихъ за прошлый годъ достигла болѣе 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub> миллионъ енъ, составивъ 40 процентовъ всей суммы этихъ поступленій въ цѣлой имперіи (17 миллионъ). Въ Japan Weekly Mail помѣщены сравнительныя данныя таможенныхъ поступленій за прошлыя пять лѣтъ:

Годъ.	Вывозныя пошлины. Енъ.	Ввозныя по- шлины. Енъ.	Ластовой сборъ. Енъ.	Разныя поступленія. Енъ.	Всего. Енъ.
1896	340,340	2,059,173	—	55,462	2,454,975
1897	391,507	2,141,152	—	81,356	2,614,015
1898	412,835	2,539,338	—	104,339	3,056,512
1899	285,539	5,679,903	56,647	93,599	6,115,688
1900	—	6,507,381	80,321	100,447	6,688,149

(Japan Weekly Mail, 31 марта—13 апрѣля).

По свѣдѣніямъ официальныхъ отчетовъ, число японцевъ, живущихъ въ портахъ Китая и Кореи, къ концу февраля было:

	Мужчинъ.	Женщинъ.	Всего.
Chang-king (Китай)	7	—	7
Чемульпо (Корея)	2,354	1,926	4,280
Гензанъ »	841	671	1,512
Чыннампо »	212	133	345
П'ень-янъ »	99	73	172

(Japan Weekly Times, 24 марта—6 апрѣля).

Количество жителей и отдѣльныхъ семей въ Осака за четыре года 1897—1900 было слѣдующее:

Годъ.	Жители.	Семьи.
1897	758,285	153,772
1898	810,852	185,847
1899	849,171	194,684
1900	881,344	204,872

Такимъ образомъ, сравнительно съ 1899 г. цифры 1900 г. указываютъ на увеличеніе числа жителей на 32,173 и числа семей на 10,188.

(Japan Weekly Times, 24 марта—6 апрѣля).

# Современная Лѣтопись Дальняго Востока.

## 1) Японія, 2) Маньчжурія, 3) Китай.

### Японія.

Маньчжурскій вопросъ продолжаетъ занимать въ Японіи общественное мнѣніе. Вся пресса настаиваетъ на томъ, чтобы правительство придерживалось твердой, опредѣленной политики относительно намѣренія Россіи въ Маньчжуріи. Единодушіе прессы въ этомъ случаѣ очень замѣчательно, тѣмъ болѣе что, какъ извѣстно, въ Японіи существуетъ небольшая, но довольно сильная партія, которая сердечно желаетъ дружественнаго соглашенія съ Россіей и старается обратить вниманіе Японіи скорѣе на южную, чѣмъ на сѣверную часть Тихаго Океана. Но что всего замѣчательнѣе въ выраженіяхъ прессы по этому важному вопросу—это проявленіе твердой, спокойной рѣшимости; совершенно не замѣтно возбужденнаго настроенія, которымъ иногда отличается японская пресса; такое отношеніе къ рѣшенію маньчжурскаго вопроса вполне доказываетъ, насколько всѣ ясно понимаютъ то значеніе, которое будетъ имѣть для страны тотъ или другой исходъ. Они вполне понимаютъ весь рискъ принятія для Японіи рѣшительныхъ мѣръ, но и разумъ и инстинктъ подсказываютъ имъ, что самымъ существеннымъ интересамъ страны грозитъ опасность, оставляющая мало выбора для тѣхъ или другихъ дѣйствій. Таково только можетъ быть объясненіе выдержаннаго твердаго направленія прессы. Совершеннымъ контрастомъ звучатъ отзывы нѣкоторыхъ выдающихся представителей государства. Такъ принцъ Коноэ въ бесѣдѣ съ осакскимъ корреспондентомъ газеты „Токио асахи“ между прочимъ выразился такъ: „Россіи для расширенія ея предѣловъ необходимо овладѣть Маньчжуріей, иначе она ничего не добѣется на Дальнемъ Востокѣ. Съ другой стороны—необходимость самосохраненія заставляетъ Японію не давать Россіи свободы дѣйствій. Японія должна не только воспротивиться заключенію русско-китайскаго соглашенія, но и потребовать удаленія русскихъ войскъ изъ Маньчжуріи.“ Въ случаѣ военнаго столкновенія, предсѣдатель Верхней Палаты допускаетъ возможность такого положенія—онъ думаетъ, что Японіи придется сражаться безъ союзниковъ, такъ какъ пока Англія занята войной въ Южной Африкѣ, самое большое, что она можетъ сдѣлать, это сохранить дружественный нейтралитетъ. Какого образа дѣйствій будетъ держаться Германія, еще неизвѣстно, но принцъ Коноэ думаетъ, что едва ли она приметъ участіе въ борьбѣ. Франція, говоритъ онъ, вѣроятно,—будетъ на сторонѣ Россіи. Что касается японскаго правительства, принцъ вполне довѣ-

ряетъ его дипломатической ловкости. Осакская газета „Майници-симбунъ“ передаетъ слѣдующія его слова: „Если Японія предполагаетъ имѣть какой-либо голосъ въ дѣлахъ Дальняго Востока, неизбежно, чтобы она помѣрилась силами съ Россіей по поводу Маньчжуріи.“ Еще замѣчательнѣе мнѣніе графа Окума, которое, какъ говорятъ, онъ высказалъ одному изъ представителей газеты „Цюо“. Совершенно не одобряя то направленіе иностранной политики, которая только робко приспосабливается къ политикѣ другихъ державъ, онъ говоритъ, что для Японіи возможны только два рода дѣйствій: или нанести рѣшительный ударъ Россіи въ Маньчжуріи, или предоставить всему итти своимъ путемъ. Если бы только Японія рѣшилась начать войну, говоритъ онъ, ей не слѣдовало бы упускать этотъ рѣдкій случай. Такая война, по его словамъ, будетъ справедливой войной, такъ какъ это будетъ борьба противъ враговъ справедливости, торговли, мира и цивилизаціи. Таковы мнѣнія этихъ выдающихся государственныхъ дѣятелей. Очень возможно, что самыя воинственныя выраженія надо отнести на счетъ людей, бесѣдовавшихъ съ ними. Но даже и въ такомъ случаѣ—трудно согласить воинственный духъ ихъ рѣчей съ той отвѣтственностью, которую они несутъ въ политической жизни Японіи. Нельзя не согласиться съ ними, что положеніе дѣлъ въ высшей степени серьезно, и вполне ясно, что страна должна держаться твердой политики. Но трудно повѣрить, чтобы попытка устроить все мирнымъ путемъ, оставалась безнадежной. Во всякомъ случаѣ, еще не насталъ моментъ для подобныхъ зажигательныхъ рѣчей. Если бы Японіи и пришлось, къ несчастью, взяться за оружіе, надо отнестись къ этому спокойно и твердо, не тратя свою энергію на бесполезное возбужденное обсужденіе этого вопроса.

(Japan Weekly Times, 24 марта — 6 апрѣля).

Президентъ Восточнаго Общества Взаимной Охраны въ Токио графъ Окума увѣдомилъ телеграммой, что Японія имѣетъ наготовѣ сорокъ военныхъ судовъ новѣйшей конструкціи; если Китай будетъ твердо держаться противъ утвержденія маньчжурскаго договора, то Японія можетъ помочь ему въ его затруднительномъ положеніи. Сообщается, что когда Ли Хунъ-чжанъ узналъ о протестахъ противъ утвержденія маньчжурскаго договора, онъ послалъ въ Си-ань-фу слѣдующую телеграмму: «Если Ваше Величество не утвердите условія, то Россія удержитъ Маньчжурію и завладѣетъ ею навсегда, а ея примѣру послѣдуютъ и другія страны. Если же Ваше Величество утвердите условія, то Россія возвратитъ всю Маньчжурію Китаю, и это предотвратитъ дальнѣйшіе протесты иностранныхъ державъ».

Японскія власти даютъ слѣдующія свѣдѣнія о русскихъ военныхъ силахъ на Дальнемъ Востокѣ. Они исчисляють все войско въ 150.000 человекъ, въ число которыхъ входятъ 45 тысячъ въ Сибирскихъ, 55 тысячъ въ Амурскихъ и 50 тысячъ въ Маньчжурскихъ гарнизонахъ. Помимо того, въ Амурскихъ гарнизонахъ содержится 10 тысячъ артиллеріи и 2 тыс.—въ желѣзнодорожныхъ баталіонахъ и въ другихъ частяхъ; всего артилле-

ристовъ въ Маньчжуріи насчитывается до 3000 человекъ, а въ желѣзнодорожныхъ и другихъ отрядахъ до 4000 человекъ.

Подобныя исчисленія русскимъ войскамъ были сдѣланы въ прошломъ году около этого же времени. Къ концу же 1900 года Россія могла имѣть на Дальнемъ Востокѣ 120.000 человекъ войска.

(Kobe Chronicle, 28 марта—10 апрѣля).

Таможенный отчетъ Японіи за мартъ мѣсяць\*).

Вывозъ.

1) Товары.

Мануфактурныя произведенія.

Общій итогъ.

Мартъ 1901 г. Съ 1-го января 1901 г.

	Количество.	Объявленная цѣнность.	Количество.	Объявленная цѣнность.
Шелкъ хабутае .....	89.255 кус.	1.453.394 ена	393.781 кус.	4.987.631 ена
Другіе шелковые товары.	2.725 кус.	52.686 ена	11.000 кус.	184.354 ена
Шелковые платки .....	108.454 дюж.	339.743 ена	249.474 дюж.	836.376 ена
Бумажные товары .....		402.137 ена		988.045 ена
Ковры ... ..	66.360 кус.	70.311 „	171.565 кус.	167.932 ена
Спички .....	1.957.652 гр.	586.626 „	4.778.375 гр.	1.426.163 „
Цыновки .....		480.284 ена		1.401.277 ена
Фарфоръ .....		197.717 ена		487.268 „
Лаковые издѣлія .....		87.265 „		221.492 ена
Зонтики .....	475.896 св.	219.145 „	736.960 св.	359.327 ена
Прочіе товары .....		1.281.160 „		2.927.526 „
Всего .....		5.172.468 ена		13.987.391 ена

2) Сырые матеріалы.

Шелкъ .....	713.620 к.	5.841.256 ена	2.092.160 к.	16.981.821 ена
Шелковые очески .....	353.131 к.	365.084 ена	1.130.748 к.	1.133.005 ена
Бумажная пряжа .....	5.235.993 к.	1.776.074 „	9.275.766 к.	3.192.643 ена
Соломенные веревки .....	396.612 гр.	159.699 ена	1.970.936 гр.	956.739 ена
Чай .....	421.873 к.	65.726 „	1.354.356 к.	263.017 „
Камфора .....	335.787 к.	348.002 ена	974.128 к.	991.946 ена
Кантеп .....	266.577 к.	210.985 ена	560.439 к.	422.067 „
Другіе товары .....	—	832.754 ена	—	1.918.841 „
Всего .....	—	9.599.580 ена	—	25.860.079 ена

3) Полуфабрикаты.

Уголь .....	236.144 тон.	1.431.914 ена	726.281 тон.	4.313.054 ена
Рись .....	225.878 пик.	1.184.543 „	554.695 пик.	2.897.961 ена
Сушенія каракатица .....	546.014 к.	124.510 ена	1.803.538 к.	406.189 „
Комбу .....	1.258.105 к.	37.435 „	11.660.265 к.	285.428 „
Грибы .....	101.271 к.	60.266 „	315.835 к.	182.989 „
Неотдѣланная и очищенная мѣдь .....	2.698.728 к.	1.080.720 ена	8.036.660 к.	3.191.014 ена
Рыбій жиръ .....	883.948 к.	65.423 ена	2.970.078 к.	223.139 ена
Растительный воскъ .....	246.681 к.	37.140 ена	767.417 к.	114.935 „
Прочіе товары .....	—	1.088.986 „	—	2.454.110 „
Всего .....	—	7.110.837 ена	—	14.068.819 ена
Сумма всего вывоза	—	19.882.885 ена	—	53.916.289 ена

\*) Цифры меньше одного ена опущены. Сокращенія имѣютъ слѣдующее значеніе: к.—киль; шт.—штука; дюж.—дюжина; гр.—грость; пик.—пикуль; тон.—тонна; ярд.—ярдъ; гал.—галлонъ; св.—связка.

В в о з ъ.

1) Т о в а р ы.

Общій итогъ.

	Мартъ 1901 г.		съ 1-го января 1901 г.	
	Количество.	Объявленная цѣнность.	Количество.	Объявленная цѣнность.
Сырецъ хлопокъ.....	215.931 пик.	5.391.429 енѣ	535.945 пик.	12.769.093 ена
Бумажныя нитки.....	529.100 к.	442.660 »	1.562.008 к.	1.336.965 енѣ
Шерсть.....	195.080 к.	130.483 ена	898.704 к.	765.564 ена
Гвозди.....	1.421.863 к.	88.217 енѣ	5.326.209 к.	336.796 енѣ
Рельсы.....	1.491.721 к.	51.725 »	5.692.886 к.	248.355 »
Полосовое и прутовое желѣзо.....	4.906.800 к.	262.514 ена	14.853.618 к.	827.112 ена
Другіе желѣзные и стальные товары.....	14.109.003 к.	700.402 »	34.261.533 к.	1.767.381 енѣ
Индиго.....	172.879 к.	364.436 енѣ	532.709 к.	1.120.381 »
Бумага.....	—	299.433 ена	—	937.087 »
Обувь и другія кожанныя издѣлія.....	235.791 к.	125.097 енѣ	595.303 к.	367.814 ена
Машины.....	—	1.392.482 ена	—	3.360.859 енѣ
Паровозы и вагоны.....	—	612.288 енѣ	—	1.059.214 ена
Пароходы.....	3 к.	407.435 »	5 к.	707.742 »
Прочіе товары.....	—	3.225.972 ена	—	8.940.946 енѣ
Всего.....	—	13.494.573 ена	—	34.545.309 енѣ

2) С ы р ы е м а т е р і а л ы.

Камлотъ.....	988.688 ярд.	289.718 енѣ	2.656.033 ярд.	766.331 енѣ
Шерстяное сукно.....	73.674 »	84.858 »	270.227 »	317.216 »
Итальянское сукно.....	13.742 »	5.719 »	98.803 »	38.988 »
Фланель.....	81.272 »	40.961 »	153.204 »	81.705 »
Шертингъ.....	1.136.114 »	124.158 »	3.693.768 »	415.535 »
Бумажный атласъ и бархатъ.....	1.110.951 »	289.760 »	4.016.348 »	1.054.433 ена
Сахаръ.....	719.243 пик.	4.943.362 ена	1.561.826 пик.	10.573.724 »
Часы.....	9.319 шт.	49.312 »	32.923 шт.	163.287 енѣ
Другіе товары.....	—	1.612.986 енѣ	—	4.516.696 »
Всего.....	—	7.440.834 ена	—	17.927.915 енѣ

3) П о л у ф а б р и к а т ы.

Рисъ.....	294.679 пик.	1.140.066 енѣ	772.717 пик.	3.047.630 енѣ
Бобы.....	39.396 »	119.642 ена	242.064 »	706.022 ена
Керосинъ.....	4.689.998 гл.	1.126.141 енѣ	15.115.213 гл.	3.565.160 енѣ
Рѣпные жмыхи.....	93.089 пик.	210.864 ена	216.463 пик.	494.809 »
Другіе товары.....	—	1.612.986 енѣ	—	4.403.965 »
Всего.....	—	4.209.699 енѣ	—	12.217.086 енѣ
Сумма всего вывоза.....	—	25.145.106 енѣ	—	64.690.310 енѣ
Сумма вывоза и ввоза.....	—	45.027.991 енѣ	—	118.606.599 енѣ
Перевѣсъ выв. надъ ввоз.....	—	—	—	—
Перевѣсъ ввоза надъ вывозомъ.....	—	5.262.221 енѣ	—	10.774.021 енѣ

З в о н к а я м о н е т а и с л и т к и.

В ы в о з ъ.

Общій итогъ

	Мартъ 1901 г.	съ 1-го января 1901 г.
Золотая монета и слитки.....	2.522.517 енѣ	5.769.999 енѣ
Серебряная монета и слитки.....	211.555 »	1.317.875 енѣ
Всего.....	2.734.072 ена	7.087.874 ена



**В в о з ъ.**

Золотая монета и слитки .....	324.905 енъ	825.725 енъ
Серебряная монета и слитки.....	17.102 ена	86.767 енъ
Всего .....	342.007 енъ	912.492 ена

Перевѣсъ вывоза надъ ввозомъ .....	2.392.065 енъ	6.175.382 ена
Перевѣсъ ввоза надъ вывозомъ .....		

(J. W. T., 31 марта—13 апрѣля).

Опубликованы постановленія, опредѣляющія размѣръ пособія японскимъ студентамъ, занимающимся за границей. Каждый молодой человѣкъ, учащійся въ Европѣ или въ Америкѣ, получаетъ 1800 енъ въ годъ и 200 енъ на экипировку; молодой человѣкъ, занимающійся въ Китаѣ, получаетъ 1,200 енъ ежегодно и 150 на экипировку; занимающійся въ Корей—1,000 енъ въ годъ и 100 енъ экипировочныхъ.

(Japan Weekly Mail, 31 марта—13 апрѣля).

**Маньчжурія.**

Изъ достовѣрныхъ источниковъ извѣстно, что русское правительство согласно отказаться отъ маньчжурскаго договора, въ виду сильнаго сопротивленія другихъ державъ и невозможности для Россіи въ данный моментъ предпринять какія-либо рѣшительныя дѣйствія.

(New Press, 21 марта—3 апрѣля).

Одно изъ официальныхъ русскихъ сообщеній гласитъ, что вслѣдствіе различныхъ препятствій маньчжурскій договоръ не былъ подписанъ, и вслѣдствіе этого Россія сохраняетъ прежнюю организацію въ Маньчжуріи и продолжаетъ занимать ее, пока не возстановится въ Китаѣ нормальный порядокъ, и въ столицѣ не утвердится центральное правительство, которое могло бы гарантировать, что безпорядки не возобновятся.

(Shangh. Merc., 26 марта—8 апрѣля).

N. C. Daily News сообщаютъ, что, такъ какъ китайскій посланникъ въ Петербургѣ Янь-ю лежитъ безъ сознанія вслѣдствіе апоплексическаго удара, поразившаго его послѣ свиданія съ графомъ Ламздорфомъ, русскимъ министромъ иностранныхъ дѣлъ, никакой договоръ не можетъ быть подписанъ, пока онъ не поправится или не будетъ замѣненъ.

(Shangh. Merc., 26 марта—8 апрѣля).

Китайскими уполномоченными 3 апрѣля н. ст. было формально заявлено русскому правительству, что Китай окончательно отказывается заключить маньчжурскій договоръ, ссылаясь на сильную оппозицію другихъ державъ.

Ли Хунъ-чжанъ официально телеграфировалъ 5 апр. н. ст. Шанхайскимъ властямъ, что маньчжурскій договоръ отклоненъ. Мирные переговоры возобновились и обѣщаютъ ити удовлетворительно. Иностранныя войска уйдутъ изъ Пекина, вѣроятно, въ будущемъ мѣсяцѣ. Дворъ возвратится въ Пекинъ въ теченіе четвертой луны (2-я половина мая и 1-я половина юня).

(New Press, 24 марта—6 апрѣля).

Русское правительство отказалось принять китайскую официальную ноту, которая содержитъ отказъ удовлетворить требованія Россіи. Китайское правительство теперь обратилось къ русскому съ официальнымъ документомъ, содержащимъ слѣдующія статьи. 1. Отправленіе новаго посла взамѣнъ Янъ-ю. 2. Перенесеніе обсужденія русско-китайскаго договора въ Пекинъ— вслѣдствіе представленій Японіи, Великобританіи, Америки и Германіи. 3. Уничтоженіе условій, которыя не соотвѣтствуютъ идеѣ сохраненія неприкосновенности Китайской имперіи.

(Shanghai Mercury, 30 марта—12 апрѣля).

13-го марта н. ст. китайскій императоръ телеграфировалъ царю свои предположенія, что требованіе заключенія русско-китайскаго договора по поводу Маньчжуріи, вѣроятно, было поставлено помимо желанія русскаго императора. Императоръ проситъ царя сохранить дружбу двухъ государствъ, а также неприкосновенность Китая. Далѣе императоръ заявляетъ, что имперія распадется на части, если договоръ будетъ подписанъ.

(Shanghai Merc., 26 марта—8 апрѣля).

«Чжунъ-вай-жи-бао», сообщая, что ненавистный договоръ, который не составляетъ больше тайны, не былъ принятъ Китаемъ, выражаетъ все таки свое недовольство и, обсуждая дальнѣйшія дѣйствія правительства, не видитъ, чтобы миновала опасность раздѣленія Китая. Китайцы еще могутъ сдѣлаться рабами и вьючными животными иностранцевъ. Намѣренія Россіи относительно трехъ провинцій стали очевидны уже съ давнихъ поръ. Уже цѣлые года она намѣревалась поглотить ихъ, какъ китъ проглатываетъ пискаря. Когда Шоу-шанъ произвелъ свою несчастную атаку на Благовѣщенскъ, онъ доставилъ Россіи тотъ случай, который она уже давно ожидала, и какъ можетъ Китай въ концѣ концовъ помѣшать ей удовлетворять свое самолюбіе. Немногого можно ожидать и отъ вмѣшательства державъ, такъ какъ всѣ они преслѣдуютъ свои собственныя цѣли и несогласны между собой. Единственная надежда на самихъ китайцевъ. Къ сожалѣнію, большинство изъ нихъ не сознаетъ опасности, и даже тѣ, которымъ извѣстны всѣ факты,—или слишкомъ апатичны, или не могутъ сознать того, что можетъ натворить разъ проснувшійся гнѣвъ четырехста-милліоннаго населенія. Что же требуется? Отвѣтъ одинъ—дѣйствій. Пусть императоръ и императрица ознакомятъ стоящихъ во главѣ провинцій со всѣми несчастіями послѣдняго времени, а они въ свою очередь пусть разъяснятъ это народу, пока наконецъ не узнаютъ всѣ и всѣ не примутся за дѣло. «Разъ откликнется народъ», заключаетъ газета: «откликнутся и другія націи, потому что теперь они принимаютъ мало участія въ нашихъ затрудненіяхъ съ Россіей, предполагая, что народъ нашъ и упрямъ, и неподатливъ. Движеніе производится силой. Невозможно, чтобы предметъ, самъ неподвижный, привелъ въ движеніе другихъ. Вся надежда наша на дворъ, но еще болѣе на вице-королей и губернаторовъ».

(Shangh. Merc., 19 марта—1 апрѣля).

Ostasiatische Lloyd пишетъ, что маньчжурскій, вопросъ, повидимому отходить на второй планъ. Россія отказывается отъ своего желанія заключить особый договоръ съ Китаемъ относительно Маньчжуріи. Это приводитъ англійскую и японскую печать, послѣ ихъ нападокъ на русскую политику, въ большое ликованіе—противники соглашенія бросаются другъ другу въ объятія и восклицаютъ: „Смотрите, Россія не осмѣливается итти намъ наперекоръ, если мы только энергично протестуемъ.“ Въ Германіи эта перемѣна фронта въ русской политикѣ приписывается энергичному давленію Японіи. На самомъ же дѣлѣ, говоритъ газета, Россія не настаиваетъ на подписаніи трактата только изъ нежеланія сдѣлать современное положеніе дѣлъ еще болѣе запутаннымъ, тѣмъ болѣе что она, по крайней мѣрѣ—въ данный моментъ, едва ли могла бы извлечь изъ этого существенныя выгоды. Въ дѣйствительности, рѣшеніе маньчжурскаго вопроса не подвинулось ни на одинъ шагъ, и все останется по старому. „Когда придетъ время, тогда и подумаемъ, что сдѣлать“, откровенно говорятъ въ Петербургѣ. Вѣсти о возобновившихся стычкахъ въ Маньчжуріи достаточно показываютъ, что скрывается на заднемъ планѣ. Русскіе, которые постоянно утверждали, что имъ нѣтъ никакой надобности въ серіозныхъ военныхъ дѣйствіяхъ противъ Китая, вдругъ опять нашли поводъ послать въ Маньчжурію свои войска противъ китайцевъ. Изъ всего этого ясно, что Россія не удовольствуется незначительнымъ вознагражденіемъ отъ китайскаго правительства, и когда дѣло коснется окончательныхъ расчетовъ, то опять появятся старыя требованія, и Россія вновь въ той или другой формѣ пожелаетъ присоединенія Маньчжуріи къ своему государству. Пока же она не имѣетъ намѣренія мѣшать естественному ходу вещей; придетъ лѣто, и созрѣетъ плодъ—и рано или поздно онъ окажется въ рукахъ ожидавшаго его. (Ost. Lloyd, 30 марта—12 апрѣля).

Маньчжурскій договоръ. Ни одно изъ послѣднихъ событій въ Китаѣ не произвело въ странѣ такого переполоха, какъ русско-китайскій договоръ по поводу Маньчжуріи, говоритъ «Peking and Tientsin Times». По обыкновенію, первыми воспротивились южане, такъ какъ сѣверяне не могутъ такъ скоро схватить суть того, что творится кругомъ. Но не слѣдуетъ думать, что сборища, происходившія въ Шанхаѣ, и патриотическія рѣчи, которыя на нихъ произносились, были внушены только опасеніями потерять Маньчжурію. Вице-короли, губернаторы и купцы понимаютъ, что потеря Маньчжуріи не только влечетъ за собою потерю маньчжурской торговли. Они знаютъ, что въ моментъ ратификаціи трактата многія—если не всѣ прочія—державы заявятъ свои права, какъ противовѣсь требованіямъ Россіи или просто захватятъ то, что сочтутъ для себя нужнымъ, даже безъ заявленія требованій. Японія, для того ли, чтобы подчеркнуть свое противодѣйствіе, или чтобы исполнить просьбу Чжанъ Чжи-дуна прійти на помощь вице-королямъ, уже заявила правительству свое намѣреніе потребовать уступки Фу-цзяня, если Россія будетъ настаивать на договорѣ, и нѣтъ нисколько сомнѣнія, что другія дер-

жавы послѣдуютъ ея примѣру. Всѣ уже видѣли, каковы были результаты, когда Россія взяла концессию вслѣдствіе своей побѣды, и то, что произошло за рѣкой, есть представленіе въ миниатюрѣ того, что произойдетъ, если какая-нибудь держава при помощи Китая будетъ преслѣдовать свои личныя цѣли. Во всякомъ случаѣ телеграммы, которыми за послѣдніе десять дней атаковали дворъ и уполномоченныхъ, вмѣстѣ съ нѣкоторою долею рѣшительности со стороны различныхъ иностранныхъ правительствъ, повидимому, задержали ратификацію договора. Предполагаютъ, что Россія поресматриваетъ извѣстныя статьи договора, въ надеждѣ, что по пересмотрѣ договоръ встрѣтитъ единодушное одобреніе всего міра. Но дѣло не въ статьяхъ договора, а въ самомъ договорѣ, и вопросъ о неприкосновенности Китая теперь поставленъ ребромъ. Если доводы Россіи, что Маньчжурія не есть составная часть Китая, будутъ приняты, то будетъ совершенно излишнимъ возставать противъ раздѣленія, и придется преклониться предъ неизбежнымъ. Но вопросъ въ томъ, почему, имѣя императора — маньчжура и маньчжурское правительство еще въ полной силѣ, должно признать гипотезу, что Маньчжурія — не часть Китая. Съ той поры, какъ маньчжуры выдвинулись впередъ, Маньчжурія была частью Китайской имперіи, какъ бы тамъ ни было раньше, и Россія сама признала это, постаравшись получить отъ Китая право по спеціальному договору (Кассини) провести свою желѣзную дорогу черезъ Маньчжурію. Если бы это была только богатая, плодородная, но непринадлежащая никому страна, Россія давно бы уже завладѣла ею посредствомъ побѣды или прямо заняла её, не употребляя столько стараній, чтобы получить отъ китайскаго правительства такъ много патентовъ. Что касается отсрочки, газета не очень довѣряетъ, чтобы это имѣло большое значеніе. Имя Ли Хунъ-чжана не разъ соединялось съ разными отсрочками, имя его также соединялось и съ обѣщаніями иностраннымъ посламъ, что различные контракты и соглашенія не будутъ подписываться, раньше чѣмъ они не будутъ о томъ освѣдомлены, при чемъ обѣщанія эти давались въ то время, когда печать еще не успѣла высохнуть на томъ документѣ, который онъ обѣщалъ не подписывать. За одно съ Ли Хунъ-чжаномъ дѣйствуетъ Юнь-Лу, который является самымъ опаснымъ противникомъ реформъ. Этотъ человѣкъ обладаетъ достаточною хитростью, чтобы составлять и приводить въ исполненіе различные планы для уничтоженія иностранцевъ и въ то же время съ улыбкой выдавать себя за сторонника европейцевъ и за прогрессиста, и его искусство могло быть уже достаточно оцѣнено, когда онъ добился, чтобы его имя было вычеркнуто изъ списка чиновниковъ, наказанія которыхъ требовали европейцы. Державы сдѣлали большую ошибку, пощадивъ Юнь-Лу, и теперь онъ занять новыми планами на погибель и европейцевъ и Китая.

(New Press, 31 марта — 13 апрѣля).

„Чжунъ-вай-жи-бао“ недовольна иностранными державами и находитъ, что ихъ отношеніе къ Китаю по поводу русскаго вопроса не со-

всѣмъ дружественно. Газета опасается, что, хотя подписаніе договора и отложено, но онъ рано или поздно будетъ подписанъ, — несчастный день этотъ не далеко. Болѣзнь Янь-ю не будетъ же всегда служить извиненіемъ промедленія. Авторъ приводитъ блестящій примѣръ. Птица, которую называютъ устрицеловомъ, видитъ устрицу на берегу, вкладываетъ въ неё свой клювъ, устрица закрывается, и птица поймана. Приходитъ рыбакъ и, видя, что они обѣ въ затрудненіи, забираетъ въ корзину и ту, и другую. Такимъ же образомъ, пока державы не будутъ въ состояніи прійти къ соглашенію, Россія окажется въ выигрышѣ.

(Shanghai Merc., 28 марта—10 апрѣля.)

Способъ вліянія на народъ. Недавно въ Хань-чжоу была расклеена масса афишъ, на которыхъ были перечислены всѣ условія русскаго договора, а въ заключеніе описаны всѣ поступки русскихъ противъ Китая. Сдѣлано это было не представителями власти, а самимъ народомъ. До сихъ поръ на стѣнахъ города наклеивались афиши, возбуждавшія народъ противъ европейцевъ — полныя лживыхъ разсказовъ объ ихъ частной жизни. Теперь же дѣло идетъ о всенародномъ вопросѣ. Если бы подобныя вещи дѣлались во всемъ Китаѣ, народные вопросы шли бы впередъ, и массы вышли бы изъ своего летаргическаго состоянія. Афиши эти производятъ большую сенсацію.

(Sh. Merc., 30 марта—12 апрѣля.)

С.-Петербургскій корреспондентъ Кельнской газеты сообщаетъ, что происходили беспорядки въ Чанъ-ту-фу (въ Маньчжуріи) — въ разстояніи около 65 миль къ сѣверо-сѣверо-востоку отъ Мукденя; вслѣдствіе этого вдоль линіи желѣзной дороги усилены русскіе посты и вытребованы еще войска изъ Россіи. (Sh. Merc., 20 марта—2 апрѣля.)

### **Китай.**

Черный листъ. Газета „Шэнь-бао“ говоритъ, что русскій посланникъ передалъ списокъ официальныхъ лицъ, подлежащихъ наказанію; пятеро должны быть обезглавлены.

(Shanghai Merc., 27 марта—9 апрѣля.)

Газета „Чжи-бао“ передаетъ, что союзники рѣшили требовать строгаго наказанія тѣхъ сановниковъ, 1) которые оказались виновными въ государственномъ переворотѣ 1898 г., 2) которые назначили предполагаемаго наслѣдника, 3) которые виновны въ отъѣздѣ двора въ Си-аньфу и мѣшаютъ его возвращенію и 4) которые придерживались инструкціи принца Дуаня.

(New Press, 27 марта—9 апрѣля.)

Еще одинъ черный листъ. Въ „Чжинъ-вай-жи-бао“ сообщается, что второй листъ виновныхъ былъ переданъ 1 апрѣля н. ст. — въ немъ перечисляются всѣ чиновники, находящіеся внѣ Пекина, всего 96 человекъ. Наказанія, требуемыя для нихъ, раздѣлены на три категоріи: 1) обезглавленіе, 2) вѣчное изгнаніе и 3) увольненіе навсегда отъ службы. Обезглавленіе требуется только для четырехъ или пяти.

(Shanghai Merc., 31 марта—13 апрѣля.)

На совѣщаніи иностранныхъ пословъ въ Пекинѣ, состоявшемся 20-го марта н. ст., обсуждался вопросъ о запрещеніи ввоза оружія въ Китай. Всѣ пункты прошли, кромѣ вопроса о срокѣ, до котораго должно дѣйствовать запрещеніе. Комитетъ требовалъ, чтобы запрещеніе оставалось въ силѣ отъ семи до десяти лѣтъ, но на совѣщаніи было сдѣлано измѣненіе, сокращающее запрещеніе до трехъ лѣтъ. Другое предложеніе было внесено на обсужденіе съ обозначеніемъ срока въ 4 или 5 лѣтъ. Японскій представитель предпочиталъ первое.

(Shanghai Mercury, 19 марта—1 апрѣля).

Иностранные генералы собрались въ главной квартирѣ графа Вальдерзее для обсужденія возможности выполненія статей VIII и IX предварительнаго мирнаго договора (уничтоженіе фортовъ и занятіе нѣкоторыхъ мѣстностей для обезпеченія сообщенія съ моремъ) и, прийдя къ определенному соглашенію, отправили свой меморандумъ посланникамъ.

(Shangh. Merc., 30 марта—12 апрѣля).

Финансы Китая. Ежедневно въ Германскомъ посольствѣ происходятъ засѣданія финансоваго отдѣла дипломатическаго корпуса, состоящаго изъ представителей Германіи, Англіи, Франціи и Японіи. На нѣкоторыхъ совѣщаніяхъ принимали участіе г.г. Робертъ Хартъ, Вальтеръ Хилліеръ и Покотилловъ, кромѣ того на дальнѣйшія совѣщанія, между прочимъ, предположено пригласить еще епископа Фавъэ.

(Shangh. Merc., 29 марта—11 апрѣля).

Газета „Чжунъ-вай-жи-бао“ выражаетъ свое негодованіе по поводу слуховъ, что власти въ Хэ-нань намѣрены добыть отъ народа 370 тыс. таэлей на вознагражденіе иностранцамъ. Пусть тотъ, говоритъ газета, кто заводитъ мятежи, и платится за нихъ. Но кто же виновники? Сами власти. Пусть они теперь и отвѣчаютъ. Если хорошимъ—ни въ чемъ неповиннымъ людямъ придется уплачивать убытки миссіонеровъ, хорошіе присоединятся къ дурнымъ въ своемъ нерасположеніи къ церкви, и нужно ожидать, что несчастные случаи съ миссіонерами будутъ повторяться еще чаще, чѣмъ раньше.

(Shangh. Merc., 31 марта—13 апрѣля)

Газета „Чжи-бао“ передаетъ, что китайское Общество Краснаго Креста, располагающее 10,000 дол., передало ихъ императору.

(The New Press, 27 марта—9 апрѣля).

Императору были отправлены докладныя записки, предостерегающія его, что въ случаѣ его возвращенія въ Пекинъ его ждутъ три опасности: 1—союзники, 2—партія Ли Хунъ-Чжана и 3—партія принца Цина. Все это личности, говорилось въ запискахъ, которымъ нельзя довѣрять.

(The New Press, 28 марта—10 апрѣля).

Переговоры о мирѣ. По мнѣнію „Чжунъ-вай-жи-бао“, мирные переговоры очень трудно довести до конца по двумъ причинамъ: наказаніе виновныхъ и возвращеніе двора въ Пекинъ. Первое очень труд-

но исполнить, второго тоже можно достигнуть только съ трудомъ. Дворъ не начнетъ своего переѣзда, пока его не принудятъ силой. Многія официальные лица изъ провинці Гуань-дунъ послали въ Си-ань-фу большіе запасы, и дворъ вознаградилъ ихъ, какъ только могъ. Газета совѣтуетъ, чтобы повсюду собирались сходки, и чтобы каждая провинція послала въ Си-ань-фу избранныхъ делегатовъ, съ цѣлью упросить дворъ возвратиться. Все несчастье въ томъ, что правительство не хочетъ начать дѣйствовать и ждетъ воли народа. Выраженіе воли народа относительно послѣдняго договора съ Россіей было достаточно высказано. Если бы и теперь явился вожакъ, который бы сталъ во главѣ народнаго движенія, чтобы побудить дворъ вернуться въ старую столицу, — возвращеніе это можно было бы считать совершившимся фактомъ. (Shangh. Merc., 29 марта—11 апрѣля.)

„Шэнь-бао“ помѣстила статью подъ заглавіемъ: «Желаніе разбудить совѣсть въ людяхъ». Всѣ говорятъ, что Китай слабъ и бѣденъ. Чтобы выйти изъ такого состоянія ему рекомендуютъ обучить свои войска и ввести машинное производство для того, чтобы внутри Имперіи былъ миръ, и она избавилась бы отъ гнета иностранцевъ; Китаю, говорятъ, слѣдуетъ настроить дорогъ и заняться обработкой руды, или, что еще важнѣе, необходимо вездѣ учредить школы для воспитанія способныхъ людей. Авторъ статьи однако думаетъ, что все это—еще не самое важное. Все это, если и не повсюду,—все таки устраивалось въ Китаѣ, а Китай все таки полонъ смуть—и внутреннихъ и внѣшнихъ, и этимъ доказывается, что одного обученія войскъ и введенія машиннаго производства не достаточно, чтобы устранить несчастія цѣлаго народа. Точно также и сотни школъ, устроенныя государствомъ, не создали способныхъ людей, и воспитаніе не спасаетъ Китай. Но почему? Потому что у людей нѣтъ настоящаго чувства совѣсти. Возьмемъ, на примѣръ, официальныхъ лицъ. Встрѣчаются, конечно, и между ними люди высоконравственные, но большинство—испорчены, безконечно самолюбивы и не имѣютъ совѣсти. Какъ же могутъ быть иными ихъ подчиненные? Посмотрите затѣмъ на солдатъ, которыхъ обучаютъ и кормятъ въ теченіе нѣсколькихъ лѣтъ, но, когда возникаетъ война, они не ожидаютъ нападенія непріятели, а поворачиваются къ нему косами и бѣгутъ, получая всѣ раны въ спину. Развѣ они совершенно не лишены стыда? Равнымъ образомъ, и ученые—настоящіе вожаки народа, нисколько не лучше. Ихъ паденіе также вѣрно и быстро, какъ теченіе большой рѣки, всегда стремящееся внизъ. Они лѣнны въ своихъ занятіяхъ, больше заняты своей славой и выгодой, чѣмъ настоящимъ знаніемъ. Конечно, и они лишены чувства стыда. Мэнъ-цзы говорилъ: «Всѣ люди отъ природы имѣютъ чувство стыда». «Къ несчастію у насъ», заключаетъ авторъ: «нѣтъ побудительныхъ мотивовъ для того, чтобы заставить проявиться это чувство, не хватаетъ людей, чтобы ободрять народъ, чтобы пробудить въ немъ это чувство. Наша единственная надежда на то, что во главѣ нашего правительства найдутся люди, которые исполнять эту обязанность.»

(Shangh. Merc., 28 марта—10 апрѣля.)

Одинъ изъ даотаевъ, подчиненныхъ Чжанъ Чжи-дуну, недавно прислалъ ему депешу съ двадцатью обвинительными пунктами противъ Запада. Извѣстно, что вице-король считаетъ военное искусство и государственные доходы наиболѣе важными средствами для спасенія страны, и оппозиція всегда встрѣчаетъ его на этой почвѣ. Газета, „Синь-вэнь-бао“ намекаетъ, что его подчиненные не всегда одинаковаго съ нимъ мнѣнія, и отсюда всѣ затрудненія. Какъ можетъ одинъ человекъ провести реформы безъ помощниковъ, которые бы искренно и чистосердечно помогали своему начальнику. Величайшая потребность Китая въ настоящее время не въ мѣропріятіяхъ, а въ людяхъ.

(Shangh. Merc., 22 марта—4 апрѣля.)

Предлагаемыя реформы. Вице-короли Янь-цзы и южныхъ провинцій пришли къ соглашенію относительно отвѣта на запросъ императора о реформахъ. Въ виду развитія общественнаго мнѣнія въ Китаѣ за послѣднее время надо надѣяться, что эти реформы не постигнутъ участь прежнихъ. Выработанныя предположенія касаются слѣдующихъ вопросовъ. 1. Принцы и дворяне должны быть отправляемы въ путешествія для образовательныхъ цѣлей. 2. Они должны изучать иностранные языки. 3. Экзамены—и столичные и провинціальныя должны подвергнуться коренному измѣненію. 4. Количество школъ въ странѣ должно быть значительно увеличено. 5. Должна быть образована настоящая армія по образцу европейской. 6. Нѣкоторыя офиціальныя должности должны быть сдѣланы постоянными. 7. Слѣдуетъ установить во всей имперіи полицію по европейскому образцу. 8. Необходимо распространить почтовые учрежденія. 9. Слѣдуетъ установить прочную систему денежныхъ знаковъ, основанную на серебряномъ долларѣ. Высказываются еще и другія предположенія, какъ напр., введеніе гербовой пошлины, кодификація законовъ, учрежденіе министерства земледѣлія, министерства путей сообщенія, арсенала и т. д.

(The New Press., 28 марта—10 апрѣля.)

Тао Мао, вице-король провинцій Гуанъ-си и Гуанъ-дунь, —представилъ докладную записку о реформѣ воспитанія. Онъ стоитъ за устройство школъ и колледжей съ государственнымъ университетомъ въ Пекинѣ во главѣ. Никто не долженъ получать мѣста помимо лицъ, имѣющихъ дипломы. Въ заключеніе онъ предлагаетъ, чтобы подобныя же реформы были произведены и въ отношеніи военныхъ экзаменовъ.

(Shangh. Merc., 20 марта—3 апрѣля.)

Вице-король провинціи Сы-чуань—Куай-чунь въ своей докладной запискѣ по поводу реформъ представилъ много новыхъ проектовъ, и въ томъ числѣ кодификацію законовъ и отмѣну нѣкоторыхъ бесполезныхъ, но очень дорого оплачиваемыхъ офиціальныхъ постовъ. Предположенія его имѣютъ сходство съ проектами, представленными императору въ 1899 г., когда Канъ Ю-вэй стоялъ во главѣ партіи реформаторовъ въ Пекинѣ. (The New Press., 29 марта—11 апрѣля.)



Относительно проведенія реформъ сообщаютъ, что всѣ официальные лица въ провинціяхъ формулируютъ свои предположенія въ одну общую докладную записку. Этому приписывается и задержка въ проведеніи реформъ. Конечно, если бы „руки и уши“ трона въ провинціяхъ могли согласиться на какомъ-нибудь подходящемъ проэктѣ, онъ скорѣе могъ бы быть выполненъ, чѣмъ проэктъ, исходящій отъ одного лица, какъ это дѣлалось раньше.

(Shangh. Merc., 26 марта—8 апрѣля.)

Чжанъ Чжи-дунъ въ заботѣ о своей учащейся военной молодежи назначилъ имъ темою для сочиненія „Описаніе преступленій Шанхайскаго патріотическаго общества.“ „Чжунъ-вай-жи-бао“ говоритъ, что въ результатѣ получился большой перенолохъ, потому что студенты съ намѣреніемъ отвѣтили на предложенную тему противъ взглядовъ вице-короля. Въ связи съ этимъ событіемъ вице-король телеграфировалъ въ Японію, что между студентами, отправленными туда для продолженія образованія изъ провинціи Ху-бэй, трое участвовали въ извѣстномъ антиправительственномъ движеніи, состоя членами тайныхъ обществъ, чему онъ имѣетъ вѣскія доказательства. Японскій посланникъ отвѣтилъ, что трое упомянутыхъ студентовъ были правы, и онъ считаетъ, что обвиненіе не имѣетъ основаній, а потому и отказывается выдать изъ вице-королю. Тогда Чжанъ Чжи-дунъ отправилъ телеграмму Кантонскому вице-королю, прося его арестовать трехъ человекъ, обвиняемыхъ въ мятежѣ. Но тотъ написалъ ему примирительный отвѣтъ и въ то же время обратился къ китайскому консулу въ Сингапурѣ съ просьбой побудить означенныхъ молодыхъ людей къ раскаянію. Предполагаютъ, что они скрываются въ Сингапурѣ.

(Shangh. Merc., 31 марта—13 апрѣля)

Въ уѣздѣ Ань-фу, области Цзи-ань, провинціи Цзянь-си, вновь возобновились беспорядки изъ-за миссіонеровъ. Одинъ американецъ купилъ землю для постройки часовни. Народъ возсталъ, и мѣстные должностныя лица не могли уладить дѣло, иностранцы телеграфировали посланнику, который внесъ это дѣло въ ямынь. Отправили телеграмму представителямъ въ Цзянь-си съ приказаніемъ уладить дѣло къ общему удовлетворенію. Другой случай произошелъ въ уѣздѣ Да-цзянь-лу, провинціи Сы-чуань; тамъ разрушена одна католическая часовня и изгнанъ священникъ. Французскій посланникъ увѣдомленъ объ этомъ фактѣ.

(Shangh. Merc., 27 марта—9 апрѣля.)

Католики въ Ху-нани недавно вошли въ соглашеніе относительно беспорядковъ въ Хэнъ-чжоу. 1. Шестъ человекъ уже обезглавлены, четверо должны быть казнены; кромѣ нихъ, еще одинъ, который выкололъ глаза епископу, и другой, ударившій священника Туна,—оба должны быть найдены и наказаны. 2. Похитившіе дѣвушекъ силою должны быть разысканы и наказаны. 3. Въ память епископа Фанъ и двухъ священниковъ должны быть поставлены памятники на мѣстѣ ихъ

мученической смерти; сдѣлано это должно быть по приказанію императора. 4 Китайское правительство должно сдѣлать большіе взносы въ церковь. 5. Нѣкоторые оффиціальныя лица должны быть навсегда лишены всякихъ должностей, и имъ не должно быть дозволено вступать въ провинцію Ху-нань. 6. Тридцать или сорокъ дѣвушекъ изъ сиротскихъ приютовъ еще не найдены—онѣ должны быть разысканы и возвращены въ миссію. 7. Всѣ уничтоженныя дѣловыя бумаги должны быть возобновлены безъ уплаты какихъ-либо расходовъ. 8. Всюду должны быть расклеены прокламаціи и уплочены церковныя сборы. 9. Китайское правительство уплотить вознагражденіе въ 370,000 таэлей. ((Shangh. Merc., 27 марта—9 апрѣля.)

Echo de Chine передаетъ, что изъ Да-цзянь-лу получена телеграмма отъ 21 марта н. ст., которая извѣщаетъ, что наканунѣ этого дня Чара Lentsy былъ уничтоженъ разбойниками, и что французскій миссіонеръ о. Мюссо попалъ къ нимъ въ руки. На слѣдующій день получена вторая телеграмма, подтверждающая первую, съ прибавленіемъ, что было ограблено нѣсколько семей. Г-нь Bons d' Anty, французскій консулъ въ Чунъ-цинѣ, обратился къ вице-королю, который приказалъ гражданскимъ и военнымъ властямъ употребить всѣ мѣры къ освобожденію миссіонера и наказанію разбойниковъ. 23 марта получено извѣщеніе, что Мо-sy-mien уничтоженъ разбойниками, что они приближаются къ Да-цзянь-лу, и что о. Мюссо былъ подвергнутъ пыткамъ. Въ то же время вице-король торопитъ отправленіе войскъ, и есть надежда, что о. Мюссо скоро будетъ освобожденъ. (She. Merc., 28 марта—10 апрѣля.)

Изъ Чжэнь-динь-фу—около 80 миль на юго-западъ отъ Бао-динь-фу—доносятъ о новомъ избіеніи китайцевъ-христіанъ. Французскій отрядъ подъ командой генерала Балью отправился изъ Бао-динь-фу въ Чжэнь-динь-фу вчера по желѣзной дорогѣ. (Th. New Press, 22 марта—4 апрѣля.)

Телеграмма изъ Пекина отъ 11 апрѣля н. ст. подтверждаетъ слухъ, что Дунъ Фу-сянь и принцъ Дуань подняли знамя мятежа въ Монголіи. Думаютъ, что Дунъ Фу-сянь направится къ Калгану. Конечно, пока это возстаніе не будетъ подавлено, нельзя даже возбуждать вопроса объ удаленіи войскъ. (Shangh. Merc., 30 марта—12 апрѣля.)

Возстаніе въ Ань-хуѣ. Согласно телеграммѣ, полученной изъ У-ху, въ южномъ Ань-хуѣ вспыхнуло возстаніе, и мятежники, которыхъ считаютъ нѣсколько тысячъ, грабятъ и распространяютъ ужасы въ странѣ. (New Press., 19 марта—1 апрѣля.)

Депеша изъ Шань-дуна сообщаетъ, что члены общества Да-дао-хуй (общество большого ножа) подняли возстаніе въ области Дунъ-чань-фу. Говорятъ, что три уѣзда въ рукахъ мятежниковъ. Вице-король Юань Ши-кай послалъ войска, чтобы подавить возстаніе. Общество это очень распространено и крайне нерасположено къ европейцамъ. Послѣ

того, какъ генераль Май, командующій правымъ крыломъ У-вѣйской арміи, находящейся подъ командой эксгенераллиссимуса Юнь-лу, ушелъ къ Си-ань-фу, чтобы сопровождать императора на обратномъ пути въ Пекинъ, Юань Ши-кай отдалъ приказъ собрать возможно быстро 6 тыс. человекъ въ Шань-дунѣ, въ виду того, что боксеры продолжаютъ появляться на границахъ Шань-дуна и Чжи-ли.

(The New Press., 17—30 марта).

Юань Ши-кай предлагаетъ слѣдующія мѣры для подавленія боксеровъ: 1. Если въ какомъ-либо округѣ окажутся школы боксеровъ, основанныя при помощи мѣстныхъ властей, послѣднія будутъ строго наказаны. 2. Оффиціальныя лица, виновныя въ недонесеніи о появленіи боксеровъ или о существованіи мѣсть ихъ упражненій, будутъ заключаемы въ тюрьму на годъ, полицейскіе же чины на три года, а если они еще окажутся въ заговорѣ съ боксерами, то будутъ обезглавлены. 3. Родители или братья, позволяющіе своимъ сыновьямъ и братьямъ принимать участіе въ упражненіяхъ боксеровъ, будутъ заключены въ тюрьму на три года, а сыновья и братья обезглавлены. 4. Всѣ мѣста, гдѣ будутъ происходить упражненія боксеровъ, будутъ сожжены, даже если бы эти мѣста оказались частными домами, и имущество ихъ будетъ конфисковано. 5. Если кѣмъ-либо будутъ доставлены точныя свѣдѣнія для уличенія боксеровъ, половина имущества послѣднихъ будетъ выдана этому лицу, другая же половина будетъ конфискована. 6. Сосѣди, которые не объявятъ о сборищахъ боксеровъ, будутъ считаться одинаково виновными.

Такъ то, говоритъ газета, хотять расправляться сами китайцы съ мятежемъ, который с. Робертъ Хартъ называетъ движеніемъ патриотовъ.

(Sh. Merc., 19 марта—1 апрѣля.)

Генераль-Губернаторъ пр. Фу-цзянь—Су Инъ-куай недавно былъ обвиненъ по 13 пунктамъ, изъ которыхъ девять были доложены ямыню. Пункты эти слѣдующіе: 1—онъ имѣетъ сношеніе съ дурными людьми во вредъ народу, 2—позволяетъ своимъ солдатамъ слишкомъ много свободы, 3—дозволяетъ своимъ сыновьямъ и племянникамъ вести за себя общественныя дѣла, 4—слишкомъ полагается на своихъ полицейскихъ офицеровъ и клерковъ и на домашняго слугу, по имени Тинъ, 5—его военныя распоряженія несправедливы, 6—онъ отказывается видѣть своихъ подчиненныхъ, 7—въ прошломъ году на свадьбѣ своего внука и въ дни своего рожденія онъ получалъ подарки отъ своихъ подчиненныхъ, 8—въ восьмомъ мѣсяцѣ прошлаго года—во время паденія Пекина—онъ устраивалъ театральныя представленія въ своемъ ямынѣ, 9—онъ беретъ взятки отъ просителей. (Sh. Merc., 29 марта—11 апрѣля.)

У французовъ имѣются копи на западъ отъ Пекина. Газета „Синь-ванъ-бао“ говоритъ, что они сдѣлали большую шахту и при большихъ издержкахъ провели боковую дорогу къ главному пути, для того чтобы было возможно удобно доставлять уголь въ Пекинъ. Концессія ихъ находится къ западу отъ копей англійской компаніи.

(Sh. Merc., 27 марта—9 апрѣля.)

Горное дѣло на Шань-дунѣ. Юань Ши-кай недавно отправилъ одного чиновника, который самъ объѣзжалъ верхомъ всѣ сосѣднія деревни, предупреждая старшинъ не внимать различнымъ мятежнымъ слухамъ по поводу появленія нѣмецкихъ рабочихъ на горныхъ коняхъ. Онъ сдѣлалъ слѣдующія предупрежденія. 1. Вещи, употребляемыя при горномъ дѣлѣ, весьма различны и многочисленны, добрые люди не должны брать ихъ, когда имъ вздумается; худые же будутъ наказаны, если они это сдѣлаютъ. 2. Нѣмцы, которые придутъ работать на рудники, должны быть встрѣчены возможно вѣжливѣе; дѣтямъ слѣдуетъ внушить не оскорблять ихъ. 3. Инженеры заботливо стараются исполнять правила общепринятой вѣжливости; если все таки случится разногласіе, народъ не долженъ брать на себя примѣненія закона, но долженъ обратиться къ судѣ, который и будетъ посредникомъ. 4. Нѣмцы изучаютъ военное дѣло съ молодости, такъ что оружіе, которое они носятъ, они имѣютъ лишь для безопасности. Не должно думать, когда увидишь это оружіе, что пришли солдаты. (Sh. Merc., 27 марта—9 апрѣля.)

Распространеніе телеграфа. Чу-чжоу-фу, въ провинціи Чжэ-цзянь, отстоитъ на 400 ли отъ столицы. Единственное сообщеніе—по рѣкѣ, очень извиистой и быстрой. Поэтому извѣстія объ убійствахъ, совершенныхъ здѣсь прошлымъ лѣтомъ, слишкомъ поздно были доставлены въ столицу. Теперь Чу-чжоу соединенъ телеграфной линіей со столицей, съ Фу-чжоу и Цзянь-си.

(Shangh. Merc., 17—30 марта).

Остановка дѣйствія телеграфа между Чифу и Таку въ настоящій моментъ очень непріятна, но черезъ нѣсколько мѣсяцевъ это не можетъ повториться, потому что ходятъ слухи, будто обществу для охраненія этого важнаго сообщенія рѣшили удвоить настоящую линію, проложивъ между означенными пунктами второй кабель.

(Shangh. Merc., 17—30 марта).

С. Робертъ Хартъ предложилъ уничтожить настоящій сборъ соляной пошлины. Онъ совѣтуетъ вмѣсто нея установить ввозную пошлину, отъ которой онъ рассчитываетъ получить около 40 мил. таэл. въ годъ, каковая сумма гораздо больше той, что правительство получаетъ отъ соляной пошлины. «Чжунъ-вай-жи-бао» слышала, что для пополненія суммъ возмѣщенія убытковъ будутъ уменьшены расходы по транспортированію риса.

(Sh. Merc., 24 марта—6 апрѣля.)

Газета „Синь-вэнь-бао“ сообщаетъ, что предполагаемый наследникъ престола сынъ принца Дуаня Пу-цунъ не любитъ учиться и вообще не отличается хорошимъ поведеніемъ (有非禮文行); есть телеграмма, изъ которой ясно, что и императоръ и императрица настолько недовольны имъ, что хотятъ отстранить. Газета прибавляетъ, интересно было бы знать, чѣмъ особенно прогнѣвалъ Пу-цунъ своихъ царственныхъ родственниковъ.

(Shanghai Mercury, 10—23 марта).



## СОДЕРЖАНІЕ.

Протоколы засѣданій Конференціи Восточнаго Института за 1900—1901 академическій годъ . . . . .	229—286
Лингвистическое введеніе въ изученіе китайскаго языка. <i>П. П. Шмидта</i> . . . . .	359—463
Матеріалы къ изученію Ханькоу. Слушателя II курса Вост. Ин-та <i>В. Надарова</i> . . . . .	464—522
Японскіе анекдоты и сказки (тексты для первоначальнаго чтенія). <i>Е. Спальвина</i> . . . . .	19—34
Современная Лѣтопись Дальняго Востока . . . . .	389—520

«Извѣстія Восточнаго Института» будутъ выходить несрочными выпусками, имѣющими составить къ концу каждаго академическаго года отдѣльный томъ.

Въ «Извѣстіяхъ» будутъ помѣщаться: протоколы засѣданій Конференціи Института, съ приложеніемъ докладовъ, относящихся до обзорнаго коллекцій и состоянія учебно-вспомогательныхъ учреждений Института, обзорнаго институтскаго преподаванія и распредѣленія лекцій, біографическихъ очерковъ профессоровъ, преподавателей и вообще лицъ близкихъ Институту; публичныя лекціи и рѣчи, читаемыя въ различныхъ засѣданіяхъ Института; отчеты по ученымъ и учебнымъ командировкамъ гг. профессоровъ, преподавателей и студентовъ Института, а также рекомендованныя гг. профессорами труды постороннихъ лицъ; курсы гг. профессоровъ и преподавателей; памятники историческіе и литературныя съ научнымъ комментаріями оныхъ; критическія и бібліографическія статьи и замѣтки относительно выдающихся произведеній по Востоку.

Въ видѣ особыхъ приложеній при «Извѣстіяхъ Восточнаго Института» будетъ издаваться еще, выходя періодически, черезъ каждыя 10 дней, «Современная лѣтопись Дальняго Востока» съ сообщеніемъ извѣстій о выдающихся текущихъ событіяхъ въ Китаѣ, Корей и Японіи.

Подписная цѣна на «Извѣстія Восточнаго Института» 6 рублей, съ пересылкою 8 рублей въ годъ. «Современная Лѣтопись» можетъ быть выписываема еще и отдѣльно, съ уплатою 10 коп. за выпускъ безъ пересылки, и 14 коп. съ пересылкою.

---

*Пятый (и послѣдній) выпускъ подъ редакціею  
проф. Спальвина печатается.*

---

1951

МНСТМТУТА

ОЛНН

ВОСТОЧНАГО

КЛКЛ

МЗВБ